

Xiaomi Electric Scooter 5 Plus User Manual

Manuel d'utilisation de Xiaomi Electric Scooter 5 Plus

Manual de usuario de Xiaomi Electric Scooter 5 Plus

Руководство пользователя электросамоката Xiaomi Electric Scooter 5 Plus

Xiaomi Elektrische Step 5 Plus Gebruikershandleiding

Посібник користувача електричного самоката Xiaomi Electric Scooter 5 Plus

Manual do utilizador da Trotinete elétrica Xiaomi 5 Plus

Elektrokoloběžka Xiaomi 5 Plus Uživatelská příručka

Panduan Pengguna Xiaomi Electric Scooter 5 Plus

دليل مستخدم سكوتر كهربائي 5 Plus من Xiaomi

Korisnički priručnik za Xiaomi električni trotinet 5 Plus

Korisnički priručnik za Xiaomi električni romobil 5 Plus

Xiaomi 5 Plus elektromos roller Használati útmutató

Ηλεκτρικό πατίνι Xiaomi 5 Plus Εγχειρίδιο χρήστη

Trotinetă electrică Xiaomi 5 Plus - Manual de utilizare



Safety Reminder/Rappel des règles de sécurité/Recordatorio de seguridad/Памятка о безопасности/Veilighheidsinstructies/Нагадування про техніку безпеки/Lembrete de segurança/Bezpečnostní připomenutí/Pengingat Keselamatan/تذكير السلامة/Sigurnosna napomena/Sigurnosni podsjetnik/Biztonsági emlékeztető/Υπενθύμιση ασφαλείας/Memento de siguranță

Battery and Charging Precautions

- Do not charge if the charging port, power adapter, or power outlet is wet. Read the user manual carefully before charging.
- Before charging, turn off the scooter or make sure it is not running.
- Do not use any third-party battery or power adapter.
- Charge at a temperature between 0°C and 40°C. Failure to properly charge the scooter within the specified temperature range could damage the battery.
- Do not dismantle, repair, or modify the battery on your own, as it contains hazardous substances.
- If you are not planning to use the scooter for an extended period, turn it off, fully charge it, and store it in a cool, dry place. To prevent damage from over-discharging, charge your scooter at least once every two months.

Précautions à prendre avec la batterie et lors de la charge

- Ne chargez pas si le port de charge, l'adaptateur secteur ou la prise d'alimentation est mouillé. Lisez soigneusement le manuel d'utilisation avant de charger.
- Avant de charger, éteignez la trottinette ou assurez-vous qu'elle ne fonctionne pas.
- N'utilisez pas de batterie ou d'adaptateur secteur tiers.
- Chargez à une température comprise entre 0 °C et 40 °C. Manquer de charger correctement la trottinette dans la plage de température spécifiée pourrait endommager la batterie.
- Veuillez ne pas démonter, réparer ou modifier vous-même la batterie, car elle contient des substances dangereuses.
- Si vous envisagez de ne pas utiliser la trottinette pendant une longue période, éteignez-la, chargez-la entièrement et rangez-la dans un endroit frais et sec. Pour éviter d'endommager la trottinette des suites d'une décharge excessive, chargez la trottinette au moins une fois tous les deux mois.

Precauciones sobre la batería y la carga

- No cargue la batería si el puerto de carga, el adaptador de corriente o la toma de corriente están mojados. Lea atentamente el manual de usuario antes de cargar.
- Antes de cargar, apague el patinete eléctrico o asegúrese de que no está en marcha.
- No utilice ninguna batería o adaptador de corriente de terceros.
- Cargue a una temperatura entre 0 °C y 40 °C. Si no carga correctamente el patinete eléctrico dentro del intervalo de temperatura especificado, podría dañar la batería.
- No desmonte, repare ni modifique la batería por su cuenta, ya que contiene sustancias peligrosas.
- Si no va a utilizar el patinete eléctrico durante un período prolongado, apáguelo, cárguelo completamente y guárdelo en un lugar fresco y seco. Para evitar daños por sobrecarga, cargue su patinete eléctrico al menos una vez cada dos meses.

Меры предосторожности при использовании и зарядке аккумулятора

- Не заряжайте аккумулятор, если разъем для зарядки, адаптер питания или розетка питания мокрые. Перед зарядкой внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя.
- Перед зарядкой выключите самокат и убедитесь, что он неподвижен.
- Не используйте аккумулятор или адаптер питания производства сторонних компаний.
- Зарядку следует производить при температуре от 0 °C до 40 °C. Несоблюдение указанного диапазона температур во время зарядки самоката может привести к повреждению аккумулятора.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор самостоятельно, так как он содержит опасные вещества.
- Если вы не планируете пользоваться самокатом в течение длительного периода времени, выключите его, полностью зарядите и храните в сухом прохладном месте. В целях предотвращения повреждения самоката от чрезмерной разрядки заряжайте его не реже одного раза в два месяца.

Voorzorgsmaatregelen voor de accu en het opladen

- Niet opladen als de oplaadpoort, voedingsadapter of het stopcontact nat is. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door alvorens op te laden.
- Schakel de step uit voordat u deze oplaadt of zorg ervoor dat deze niet draait.
- Gebruik geen accu of voedingsadapter van derden.
- Opladen bij een temperatuur tussen 0°C en 40°C. Als u de step niet op de juiste wijze oplaadt binnen het aangegeven temperatuurbereik, kan de accu beschadigd raken.
- De accu niet zelf uit elkaar halen, repareren of wijzigen, aangezien deze gevaarlijke stoffen bevat.
- Als u van plan bent de step langere tijd niet te gebruiken, zet deze dan uit, laad deze volledig op en bewaar deze op een koele, droge plaats.
- Om schade door overmatig ontladen te voorkomen, dient u uw step minimaal één keer per twee maanden op te laden.

Правила безпеки щодо батареї та заряджання

- Не заряджайте, якщо порт для заряджання, адаптер живлення або розетка електромережі вологі. Перед заряджанням уважно прочитайте посібник користувача.
- Перед заряджанням вимкніть самокат або переконайтеся, що він не працює.
- Не використовуйте батарею або адаптер живлення сторонніх виробників.
- Заряджайте при температурі від 0 °C до 40 °C. Якщо самокат не заряджатиметься належним чином у вказаному діапазоні температур, батарея може бути пошкоджена.
- Не розбирайте, не ремонтуйте та не змінюйте батарею самостійно, оскільки вона містить небезпечні речовини.
- Якщо ви не плануєте використовувати самокат протягом тривалого часу, вимкніть його, повністю зарядіть і зберігайте в прохолодному сухому місці. Щоб запобігти пошкодженню через надмірну розрядку, заряджайте свій самокат принаймні раз на два місяці.

Precações relativas à bateria e ao carregamento

- Não carregue se a porta de carregamento, o transformador ou a tomada de corrente estiverem molhados. Leia atentamente o manual do utilizador antes de carregar o aparelho.
- Antes de carregar, desligue a trotinete ou certifique-se de que não está a funcionar.
- Não utilize uma bateria ou transformador de terceiros.
- Carregue a uma temperatura entre 0 °C e 40 °C. Se não carregar corretamente a trotinete dentro do limite de temperatura especificado, pode danificar a bateria.
- Não desmonte, repare ou modifique a bateria de forma autónoma, porque contém substâncias perigosas.
- Se não estiver a planejar utilizar a trotinete durante um longo período de tempo, desligue-a, carregue-a totalmente e guarde-a num local fresco e seco. Para evitar danos causados por descarga excessiva, carregue a trotinete pelo menos uma vez de dois em dois meses.

Bezpečnostní výstrahy týkající se baterie a nabíjení

- Nenabíjejte, pokud je nabíjecí port, napájecí adaptér nebo napájecí zásuvka mokrá. Před nabíjením si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku.
- Před nabíjením koloběžku vypněte nebo se ujistěte, že není v provozu.
- Nepoužívejte baterie ani napájecí adaptér jiných výrobců.
- Nabíjejte při teplotě mezi 0 °C a 40 °C. Při nesprávném nabíjení koloběžky v uvedeném teplotním rozmezí by mohlo dojít k poškození baterie.
- Baterii sami nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte, protože obsahuje nebezpečné látky.
- Pokud koloběžku neplánujete delší dobu používat, vypněte ji, plně ji nabijte a uložte ji na chladném a suchém místě. Abyste zabránili poškození v důsledku nadměrného vybití, nabíjejte koloběžku alespoň jednou za dva měsíce.

Tindakan Pencegahan Baterai dan Pengisian Daya

- Jangan melakukan pengisian daya apabila port pengisi daya, adaptor daya, atau stopkontak basah. Baca panduan pengguna dengan saksama sebelum mengisi daya.
- Sebelum mengisi daya, matikan skuter atau pastikan skuter tidak berjalan.
- Jangan memakai baterai atau adaptor daya pihak ketiga.
- Isi daya pada suhu antara 0°C dan 40°C. Kegagalan mengisi daya skuter dengan benar pada kisaran suhu yang telah ditentukan bisa mengakibatkan rusak pada baterai.
- Jangan membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi baterai sendiri karena mengandung zat berbahaya.
- Jika Anda tidak berencana memakai skuter dalam waktu lama, matikan, isi daya hingga penuh, dan simpan di tempat yang sejuk lagi kering. Guna mencegah kerusakan akibat pemakaian yang berlebih, isi daya skuter Anda setidaknya setiap dua bulan sekali.

التدابير الوقائية للبطارية والشحن

- لا تشحن إذا كان منفذ الشحن أو محول الطاقة أو مخرج الطاقة مبتلاً. اقرأ دليل المستخدم بعناية قبل الشحن.
- قبل الشحن، قم بإيقاف تشغيل السكوتر أو تأكد من أنه لا يعمل.
- تجنب استخدام أي بطارية أو محول طاقة تابعين لطرف ثالث.
- اشحن على درجة حرارة بين 0 درجة مئوية و40 درجة مئوية. أن الإخلال بشحن السكوتر بصورة صحيحة ضمن نطاق درجة الحرارة المحدد يمكن أن يؤدي إلى تلف البطارية.
- لا تقم بتفكيك البطارية أو إصلاحها أو تعديلها بنفسك، لأنها تحتوي على مواد خطرة.
- إذا كنت لا تخطط لاستخدام السكوتر لفترة طويلة، قم بإيقاف تشغيله وشحنه بالكامل وتخزينه في مكان بارد وجاف لمنع الضرر الناتج عن تفريغ الشحن الزائد، اشحن السكوتر الخاص بك مرة واحدة على الأقل كل شهرين.

Mere predostrožnosti za bateriju i punjenje

- Nemojte puniti ako su priključak za punjenje, adapter za napajanje ili utičnica mokri. Pažljivo pročitajte korisnički priručnik pre punjenja.
- Pre punjenja, isključite trošnik odnosno uverite se da ne radi.
- Ne koristite baterije ili adapter za napajanje nezavisnih proizvođača.
- Puniti na temperaturi između 0 °C i 40 °C. Ukoliko trošnik ne puniti unutar navedenog temperaturnog opsega, može doći do oštećenja baterije.
- Nemojte sami rastavljati, popravljati ili modifikovati bateriju, jer sadrži opasne materije.
- Ako ne nameravate da koristite trošnik duže vreme, isključite ga, napunite do kraja i čuvajte na hladnom i suvom mestu. Da biste izbegli oštećenja usled prekomernog praznjenja, puniti vaš trošnik najmanje jednom u dva meseca.

Mjere opreza za bateriju i punjenje

- Nemojte puniti ukoliko su priključak za punjenje, mrežni adapter ili napojna utičnica vlažni. Pozorno pročitajte korisnički priručnik prije punjenja.
- Prije punjenja isključite romobil ili se uverite da nije uključen.
- Nemojte upotrebljavati baterije ili mrežni adapter trećih strana.
- Puniti na temperaturama između 0 °C i 40 °C. Neispravno punjenje romobila van ovog temperaturnog opsega moglo bi oštetiti bateriju.
- Nemojte demontirati, popravljati ili mijenjati bateriju u samoj jer ona sadrži opasne supstance.
- Ako ne planirate koristiti romobil dulje vremena isključite ga, napunite ga do kraja i pohranite ga na suhom i hladnom mjestu. Kako biste spriječili oštećenje od pretjeranog praznjenja, puniti svoj romobil najmanje jednom u dva meseca.

Az akkumulátorral és a töltéssel kapcsolatos óvintézkedések

- Ne töltse, ha a töltőport, a hálózati adapter, vagy az áramforrás nedves. Töltés előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
- Töltés előtt kapcsolja ki a rollert, vagy ellenőrizze, hogy nem működik-e.
- Ne használjon hardidk fél által gyártott akkumulátort vagy hálózati adaptert.
- Töltse 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten. Ha nem megfelelően, nem a megadott hőmérséklet-tartományban tölti a rollert, az károsíthatja az akkumulátort.
- Ne szerelje szét, ne javítsa és ne módosítsa az akkumulátort saját maga, mivel az veszélyes vegyületeket tartalmaz.
- Ha a tervék szerint huzamosabb ideig nem fogja használni a rollert, akkor kapcsolja ki, teljesen töltse fel, és tárolja hűvös, száraz helyen. A túlzott lemerülés miatti károsodás megelőzése érdekében legalább kéthavonta egyszer töltse fel a rollert.

Προφυλάξεις μπαταρίας και φόρτισης

- Μην φορτίζετε αν η θύρα φόρτισης, ο προσαρμογέας ρεύματος ή η πρίζα είναι υγρά. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν τη φόρτιση.
- Πριν τη φόρτιση, απενεργοποιήστε το πατίνι ή βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία μπαταρία ή προσαρμογέα ρεύματος τρίτων κατασκευαστών.
- Φορτίστε σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 40 °C. Η μη σωστή φόρτιση του πατινιού εντός των προβλεπόμενων θερμοκρασιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία.
- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε μόνοι σας τη μπαταρία, καθώς περιέχει επικίνδυνες ουσίες.
- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το πατίνι για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το, φορτίστε το πλήρως και αποθηκεύστε το σε δροσερό, ξηρό μέρος. Για να αποφύγετε τη ζημιά από υπερβολική εκφόρτιση, φορτίστε το πατίνι σας τουλάχιστον μία φορά κάθε δύο μήνες.

Precauții legate de baterie și încărcare

- Nu încălcați dacă portul de încărcare, adaptorul de alimentare sau prize de alimentare este umeză. Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de încărcare.
- Înainte de încărcare, opriți troșinetul sau asigurați-vă că nu funcționează.
- Nu utilizați baterii sau adaptor de alimentare de la terți.
- Încălcați la temperatură între 0 °C și 40 °C. Încărcarea necorespunzătoare a troșinetului la intervalul de temperatură specificată poate deteriora bateria.
- Nu demontați, reparați, sau modificați bateria voi înșivă, deoarece conține substanțe periculoase.
- Dacă nu planificați să utilizați troșinetul pentru o perioadă extinsă, opriți-o, încălcați-o complet, și stocați-o într-un loc rece, uscat. Pentru a preveni deteriorarea de la supra-încărcare, încălcați-vă troșinetul cel puțin o dată la două luni.

Environmental Notice

The scooter contains a rechargeable lithium-ion battery pack, which will cause harm to the environment when being discarded. To properly dispose of the scooter, follow the instructions below and ask a professional to remove the battery pack from the scooter:

1. Make sure to use up the battery before removing it. Disconnect the scooter from power, and then unscrew and remove the bottom cover.
2. Unplug the battery connector to remove it. Do not damage the battery case to avoid injury.
3. Take the removed battery to the professional recycling facility to properly dispose of it.

Avis environnemental

La trottinette contient un bloc de batterie au lithium-ion rechargeable qui nuira à l'environnement si elle y est mise au rebut. Pour l'élimination appropriée de la trottinette, suivez les instructions suivantes et demandez à un professionnel de retirer le bloc de batterie de la trottinette :

1. Assurez-vous d'épuiser la batterie avant de la retirer. Déconnectez la trottinette de la source d'alimentation, puis dévissez et retirez le couvercle inférieur.
2. Débranchez le connecteur de batterie pour l'enlever. N'endommagez pas le boîtier de la batterie pour éviter des blessures.
3. Amenez la batterie retirée auprès d'un centre de recyclage professionnel pour son élimination appropriée.

Aviso ambiental

El patinete eléctrico contiene un paquete de baterías recargables de iones de litio, que causará daños al medio ambiente cuando se desecha. Para desechar correctamente el patinete eléctrico, siga las siguientes instrucciones y pida a un profesional que retire el paquete de baterías del patinete eléctrico:

1. Asegúrese de agotar la batería antes de retirarla. Desconecte el patinete eléctrico de la corriente y, a continuación, desenrosque y retire la tapa inferior.
2. Desenchufe el conector de la batería para extraerla. No dañe la caja de la batería para evitar lesiones.
3. Lleve la batería extraída a un centro de reciclaje profesional para deshacerse de ella correctamente.

Информация об утилизации

В самокате используется перезаряжаемая литий-ионная аккумуляторная батарея, выбрасывание которой нанесет вред окружающей среде. Чтобы правильно утилизировать самокат, следуйте приведенным ниже инструкциям и обратитесь к специалисту для снятия аккумуляторной батареи с самоката:

1. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что он полностью разряжен. Отключите самокат от питания, а затем открутите и снимите нижнюю крышку.
2. Отсоедините соединительный провод аккумулятора, чтобы снять его. Старайтесь не повредить корпус аккумулятора, чтобы не получить травму.
3. Отнесите снятый аккумулятор в специализированный пункт утилизации для его правильной утилизации.

Milieuverklaring

De step bevat oplaadbare lithium-ion accu's, die schadelijk zijn voor het milieu als deze worden weggegooid. Volg de onderstaande instructies voor het correct weggooien van de step en vraag een professional om de accu's uit de step te verwijderen:

1. Zorg ervoor dat de accu leeg is voordat u deze verwijderd. Koppel de step los van de voeding en schroef vervolgens de onderkant los en verwijder deze.
2. Koppel de accuconnector los om deze te verwijderen. Beschadig de accuhouder niet om letsel te voorkomen.
3. Breng de verwijderde accu naar een professioneel recyclingbedrijf om deze op de juiste wijze af te voeren.

Захист довкілля

Самокат містить перезаряджуваний літій-іонний батарейний блок, який завдає шкоди навколишньому середовищу, якщо його викинути. Щоб правильно утилізувати самокат, дотримуйтеся наведених нижче інструкцій і попросіть фахівця виїняти батарейний блок із самоката:

1. Перш ніж виїмати батарею, переконайтеся, що вона повністю розряджена. Від'єднайте самокат від живлення, а потім відкрутіть і зніміть нижню кришку.
2. Від'єднайте роз'єм батареї, щоб виїняти її. Не пошкодьте корпус батареї, щоб не травмуватися.
3. Віднесіть виїняту батарею на професійну переробку для належної утилізації.

Avisos ambientais

A trotinete contém uma bateria recarregável de íons de lítio, que causará danos ao ambiente quando for eliminada. Para eliminar corretamente a trotinete, siga as instruções abaixo e peça a um profissional para remover a bateria da trotinete:

1. Certifique-se de que gasta a bateria antes de a retirar. Desligue a trotinete da alimentação e, em seguida, desaperte e retire a tampa inferior.
2. Desligue o conector da bateria para a retirar. Não danificar a caixa da bateria para evitar ferimentos.
3. Leve a bateria removida a um centro de reciclagem profissional para a eliminar corretamente.

Oznámení o životním prostředí

Koloběžka obsahuje dobíjecí lithium-iontovou baterii, jejíž likvidace poškozuje životní prostředí. Chcete-li koloběžku správně zlikvidovat, postupujte podle níže uvedených pokynů a požádejte odborníka o výjmutí baterie z koloběžky:

1. Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je vybitá. Odpojte koloběžku od napájení a poté odšroubujte a sejměte spodní kryt.
2. Odpojte konektor baterii a vyjměte ji. Nepoškoďte pouzdro baterie, aby nedošlo ke zranění.
3. Vyjmutou baterii odnesete do odborného recyklačního zařízení, kde ji řádně zlikvidují.

Pemberitahuan Lingkungan

Skuter ini menggunakan paket baterai lithium-ion yang dapat diisi ulang. Baterai jenis ini berbahaya bagi lingkungan jika dibuang begitu saja. Untuk membuang skuter dengan benar, ikuti petunjuk berikut dan mintalah bantuan kepada tenaga ahli untuk melepas paket baterai dari skuter:

1. Pastikan mengosongkan daya baterai sebelum melepaskannya. Putuskan sambungan skuter dari listrik, lalu buka dan lepaskan penutup bagian bawah.
2. Cabut konektor baterai untuk melepaskannya. Jangan merusak casing baterai untuk mencegah cedera.
3. Bawa baterai yang sudah dilepas ke fasilitas daur ulang profesional supaya dibuang dengan cara yang benar.

إخطار بيئي

يحتوي السكوتر على حزمة البطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن، والتي يمكن أن تسبب في ضرر البيئة عند التخلص منها. للتخلص من السكوتر بشكل صحيح، اتبع الإرشادات أدناه وطلب مساعدة متخصص لإزالة حزمة البطارية من السكوتر:

1. تأكد من استنفاد البطارية قبل إزالتها. قم بفصل السكوتر من الطاقة، ثم قم بفك وإزالة الغطاء السفلي.
2. قم بفصل موصل البطارية لإزالتها. لا تتلف علب البطارية لتجنب أي خطر حدوث إصابات.
3. خذ البطارية التي قمت بإزالتها إلى منشأة إعادة تدوير متخصصة للتخلص منها بصورة صحيحة.

Obaveštenje o zaštiti okoline

Trotinet sadrži punjivo litijum-jonsko baterijsko pakovanje koje može biti štetno po životnu sredinu ako se nepravilno odloži. Za pravilno odlaganje trotineta, pratite uputstva u nastavku i zamolite stručno lice da ukloni baterijsko pakovanje iz trotineta:

1. Uverite se da je baterija ispražnjena pre nego što je uklonite. Isključite trotinet iz struje, odvrnite donji poklopac i uklonite ga.
2. Iskopčajte konektor baterije kako biste je uklonili. Pazite da ne oštetite kućište baterije da biste izbegli povrede.
3. Odnesite uklonjene baterije u profesionalno postrojenje za recikliranje za pravilno odlaganje.

Obavijest o zaštiti okoliša

Romobil sadrži punjivo litij-jonsku bateriju koja šteti okolišu ukoliko se baci. Za ispravno odlaganje romobila pratite upute ispod i zatražite od profesionalca da ukloni bateriju iz romobila:

1. Bateriju morate do kraja potrošiti prije njenog uklanjanja. Odspojite romobil iz napajanja a zatim odvrnite i uklonite donji poklopac.
2. Odspojite konektor baterije za njeno uklanjanje. Nemojte oštetiti kućište baterije kako biste izbjegli rizik od ozljeda.
3. Odnesite izvađene baterije u profesionalni pogon za recikliranje kako biste ih pravilno zbrinuli.

Környezetvédelmi közlemény

A roller újratölthető lítium-ion akkumulátorcsomagot tartalmaz, amely ártalmas a környezetre, ha kidobják. A roller helyes ártalmatlanítása érdekében kövesse az alábbi utasításokat, és kérje szakember segítségét az akkumulátorcsomag rollerből való eltávolításához:

1. Ügyeljen rá, hogy eltávolítás előtt teljesen merítse le az akkumulátort. Válassza le a rollert a hálózati áramról, majd csavarozza le és távolítsa el a fenékburkolatot.
2. Az eltávolításhoz húzza ki az akkumulátor csatlakozóját. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy az akkumulátortok ne rongálódjon meg.
3. A megfelelő hulladékkezelés érdekében a professzionális újrahasznosító létesítményben adja le az eltávolított akkumulátort.

Σημείωση για το περιβάλλον

Το πατίνι περιέχει μια επαναφορτιζόμενη συστοιχία μπαταριών ιόντων λιθίου, η οποία μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο περιβάλλον όταν απορρίπτεται. Για σωστή απόρριψη του πατινιού, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες και ζητήστε από έναν επαγγελματία να αφαιρέσει τη συστοιχία μπαταριών από το πατίνι:

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε καταναλώσει την μπαταρία πριν την αφαίρεσή της. Αποσυνδέστε το πατίνι από το ρεύμα, και στη συνέχεια ξεβιδώστε και αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα.
2. Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο της μπαταρίας για να την αφαιρέσετε. Μην προκαλείτε ζημιά στη θήκη της μπαταρίας για να αποφύγετε τραυματισμούς.
3. Πάρτε την αφαιρεθείσα μπαταρία σε επαγγελματική μονάδα ανακύκλωσης για σωστή απόρριψη.

Aviz de mediu

Trotineta conține un pachet de baterie reincărcabil din litiu-ion, care va cauza daune mediului atunci când este aruncat. Pentru a elimina corespunzător trotineta urmăriți instrucțiunile de mai jos și întrebați un profesionist să îndepărteze pachetul de baterii din trotinetă:

1. Asigurați-vă că utilizați complet bateria înainte de a o îndepărta. Deconectați trotineta de la alimentare, după care deșurubați și îndepărtați capacul inferior.
2. Decuplați conectorul bateriei pentru a-l îndepărta. Nu deteriorați carcasa bateriei pentru a evita riscul de accidente.
3. Duceți bateriile îndepărtate la instalația de reciclare profesională pentru a fi eliminate în mod corespunzător.

Do not Try Dangerous Actions/Ne tentez pas de réaliser des actions dangereuses/No intente realizar maniobras peligrosas/Избегайте опасного вождения/Voer geen gevaarlijke handelingen uit/Не виконуйте небезпечних дій/Não tente efetuar ações perigosas/Непокушуйте се о неbezpečné úkony/Jangan Coba-coba Melakukan Tindakan Berbahaya/لا تجرب الحركات الخطرة/Ne pakušavajte bilo kakve opasne radnje/Ne pakušavajte opasne radnje/Ne próbálkozzon veszélyes dolgokkal/Μην δοκιμάζετε επικίνδυνες ενέργειες/Nu încercați acțiuni periculoase



Do not ride with anyone else, including children.
Ne roulez pas avec une autre personne, notamment des enfants.
No conduzca con nadie más, incluidos los niños.
Не ездите на самокате с пассажиром, в том числе с ребенком.
Rijdt niet samen met iemand op de step, inclusief kinderen.
Не катайте на самокаті з пасажиром, зокрема дітьми.
Circule sozinho e sem companhia, incluindo crianças.
Nejezděte s nikým dalším, včetně dětí.
Jangan berboncengan, termasuk dengan anak-anak.
لا تتركب مع أي شخص آخر، بما في ذلك الأطفال.
Nemojte prevoziti druge ljude, uključujući decu.
Nemojte se voziti ni s kim, uključujući djecu.
Soha ne szálljon fel mással a rollerre, gyermekekkel sem.
Μην οδηγείτε με κανέναν άλλον, συμπεριλαμβανομένων παιδιών.
Nu călătoriți cu nimeni altcineva, inclusiv cu copiii.



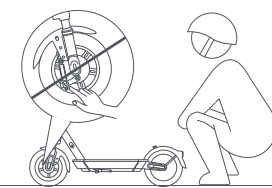
Do not hang bags or other heavy stuff on the handlebar.
N'accrochez pas de sacs ou autres objets lourds sur le guidon.
No cuelgue bolsas ni nada pesado en el manillar.
Не вешайте рюкзаки и другие тяжелые предметы на руль.
Hang geen tassen of andere zware spullen aan het stuur.
Не вішайте сумки чи інші важкі предмети на кермо.
Não pendure sacos ou outros objetos pesados no guidador.
Na řídítka nezavěšujte tašky ani jiné těžké věci.
Jangan menggantungkan tas atau barang berat lainnya pada stang.
لا تعلق الحقائب أو غيرها من الأشياء الثقيلة على المقود.
Ne kačite torbe ili druge teške predmete na upravljač.
Ne vješajte torbe ili druge teške stvari na upravljač.
Ne akasszon táskát vagy más, nehéz tárgyat a kormányrúdra.
Μην κρεμάτε τσάντες ή άλλα βαριά αντικείμενα στο τιμόνι.
Nu atârnați genți sau alte lucruri grele pe ghidon.

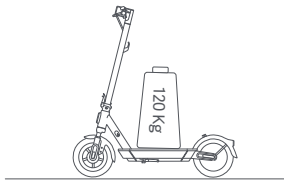


Wear a helmet, elbow pads and knee pads before riding.
Portez un casque, des coudières et des genouillères avant de la conduire.
Use casco, coderas y rodilleras mientras usa el patinete eléctrico.
Перед началом езды наденьте шлем, налокотники и наколенники.
Draag een helm, elleboogbeschermers en kniebeschermers voor u gaat rijden.
Перед поїздом надівайте шолом, налокітники та наколінники.
Utilize capacete, cotoveleiras e joelheiras antes de conduzir a trotinete.
Před jízdou si nasadte přilbu, chrániče loktů a kolena.
Gunakan helm, pelindung siku, dan pelindung lutut sebelum berkendara.
ارتد خوذة ووسادات ركبة قبل الركوب.
Postavite kacigu, štitnike za laktove i kolena pre vožnje.
Prije vožnje nosite kacigu, štitnike za laktove i koljena.
A rollerhasználat előtt viseljen védősisakot, könyök- és térdvédő párnákat.
Φορέστε κράνος, προστατευτικά αγκώνων και γόνατος πριν από την οδήγηση.
Purtati cască, cotiere și genunchiere înainte de a o folosi.



Do not touch the mechanical brake.
Ne touchez pas au frein mécanique.
No toque el freno mecánico.
Не касайтесь тормозного механизма.
Raak de mechanische rem niet aan.
Не торкайтеся механічного гальма.
Não toque no travão mecânico.
Nedotýkejte se mechanické brzdy.
Jangan sentuh bagian rem mekanis.
لا تلمس الفرامل الميكانيكية.
Nemojte dodirivati mehaničku kočnicu.
Ne dirajte mehaničku kočnicu.
Ne érintse meg a féktárcsát.
Μην αγγίζετε την μηχανική πέδηση.
Nu atingeți frâna mecanică.





Do not exceed the scooter's specified maximum payload (120 kg).

Ne dépassez pas le poids maximum spécifié de la trottinette (120 kg).

No supere la carga útil máxima especificada del patinete eléctrico (120 kg).

Не превышайте указанную максимальную допустимую нагрузку на самокат (120 кг).

Overschrijd het opgegeven maximale laadvermogen van de step (120 kg) niet.

Не перевищуйте вказану максимальну вантажопідйомність самоката (120 кг).

Não exceda a carga útil máxima especificada para a trotinete (120 kg).

Nepřekračujte maximální užitečné zatížení koloběžky (120 kg).

Jangan melebihi batas muatan maksimal skuter, yaitu 120 kg.

لا تتجاوز الحمولة القصوى للسكوتر (120 كلف).

Nemojte prekoračiti navedenu maksimalnu nosivost trotinete (120 kg).

Nemojte prelaziti maksimalnu nosivost romobila (120 kg).

Ne lépte túl a roller megadott maximális hasznos terhelését (120 kg).

Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του πατινιού (120 kg).

Nu depășiți sarcina maximă specificată a trotinetei (120 kg).



Do not keep your feet on the rear mudguard.

Ne laissez pas vos pieds sur le garde-boue arrière.

No coloque el pie sobre el guardabarros trasero.

Не ставьте ноги на задний брызговик.

Zet uw voeten niet op het spatbord aan de achterkant.

Не наступайте на задний брызговик.

Não coloque os pés no guarda-lamas traseiro.

Nedržte nohy na zadním blatniku.

Jangan sentuh bagian rem mekanis.

لا تبق قدميك على وافي الطين الخلفي.

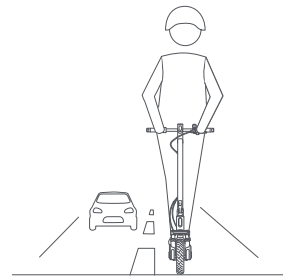
Nemojte držati noge na zadnjem blatobranu.

Ne držite noge na stražnjem blatobranu.

Ne helyezze a lábát a hátsó sárvédőre.

Μην κρατάτε τα πόδια σας στον πίσω λασπωτήρα.

Nu țineți picioarele pe apărătoarea de noroi din spate.



Unless otherwise authorized by the local laws, it is forbidden and illegal to ride on public roads, motorways, and expressways.

Sauf autorisation contraire par la législation locale, il est interdit et illégal de circuler sur les voies publiques, les autoroutes et les voies rapides.

A menos que las leyes locales autoricen lo contrario, está prohibido y es ilegal circular por vías públicas, autopistas y autovías.

Если в местных законах не допускается иное, ездить по дорогам общего пользования, автострадам и скоростным автомагистралям запрещено.

Tenzij er andere regels gelden volgens de lokale wetgeving, is het verboden en illegaal om op openbare wegen, autowegen en autosnelwegen te rijden.

Якщо місцевими законами не передбачено інше, заборонено і незаконно їздити по дорогах загального користування, автострадах та швидкісних автомагістралях.

Exceto nos casos permitidos pela lei local, é proibido circular em estradas públicas, autoestradas e vias rápidas.

Pokud místní zákony nepovolují jinak, je zakázáno a nezákonné jezdit po veřejných komunikacích, dálnicích a rychlostních silnicích.

Kecuali jika diizinkan oleh hukum setempat, berkendara di jalan umum, jalan raya, dan jalan tol merupakan hal yang dilarang dan ilegal.

يحظر قانوناً ركوب السكوتر على الطرق العامة والطرق السريعة وطرق النقل السريع، ما لم تسمح القوانين المحلية بخلاف ذلك.

Zabranjena je i nelegalna vožnja javnim putevima, autoputevima i brzim saobraćajnicama osim ako to ne dozvoljavaju lokalni zakoni.

Osim ako to drugačije određuju lokalni zakoni, zabranjeno je i protuzakonito voziti se javnim cestama, autocestama i brzim cestama.

Hacsak a helyi törvények fel nem jogosítják rá, tilos és illegális közutakon, autópályákon és gyorsforgalmi utakon rollerezni.

Εκτός εάν επιτρέπεται διαφορετικά από τους τοπικούς νόμους, απαγορεύεται και είναι παράνομο να οδηγείτε σε δημόσιους δρόμους, αυτοκινητόδρομους και οδούς ταχείας κυκλοφορίας.

Cu excepție cazului în care legile locale autorizează altfel, este interzis și ilegal să mergi pe drumuri publice, autostrăzi și drumuri expres.



Do not ride the scooter with one or both hands off the handlebar, or with only one foot.

Ne conduisez pas la trottinette avec une ou les deux mains retirées du guidon, ou avec un seul pied.

No conduzca el patinete eléctrico con una o ambas manos fuera del manillar, o con un solo pie.

Не катайтесь на самокате, стоя только на одной ноге, или с одной либо двумя руками, не касаясь руля.

Rijd niet op de step met één of beide handen van het stuur, of met slechts één voet.

Не їдьте на самокаті, не тримаючи одну чи обидві руки за кермо або лише одну ногу.

Não conduzir a trotinete com uma ou ambas as mãos fora do guiador, ou com apenas um pé.

Nejezděte na koloběžce s jednou nebo oběma rukama mimo řídítka nebo pouze s jednou nohou.

Jangan mengendarai skuter dengan satu atau kedua tangan tidak berpegangan pada stang, atau hanya dengan satu kaki.

لا تتركب السكوتر بيد واحدة أو بدون وضع كلتا اليدين على المقود، أو بقدم واحدة فقط.

Nemojte pokušavati upravljati trotinetom sa jednom ili obe ruke sklonjene sa upravljača ili voziti na samo jednoj nozi.

Nemojte romobil voziti držeći upravljač samo jednom rukom ili bez ruku, ili na samo jednoj nozi.

Ne rollerezzen fél lábbal vagy úgy, hogy egy vagy mindkét kézzel elengedi a kormányrudat.

Μην οδηγείτε το πατίνι με το ένα ή και τα δύο χέρια εκτός τιμονιού, ή με μόνο ένα πόδι.

Nu utilizați trotineta cu una sau ambele mâini luate de pe ghidon, sau doar cu un picior.



Do not use mobile phone or wear earphones when operating the scooter.

N'utilisez pas votre téléphone et ne portez pas d'écouteurs lorsque vous utilisez la trottinette.

No use el móvil ni auriculares cuando esté usando el patinete eléctrico.

Не пользуйтесь мобильным телефоном и не надевайте наушники во время езды на самокате.

Gebruik geen mobiele telefoon en draag geen oordopjes tijdens het bedienen van de step.

Не користуйтеся мобільним телефоном або навушниками за кермом самоката.

Não utilize telemóveis nem auriculares durante a utilização da trotinete.

Při řízení koloběžky nepoužívejte mobilní telefon ani nenoste sluchátka.

Jangan memakai ponsel atau earphone ketika mengendarai skuter.

لا تستخدم الهاتف المحمول أو ترتدي سماعات الأذن أثناء ركوب السكوتر.

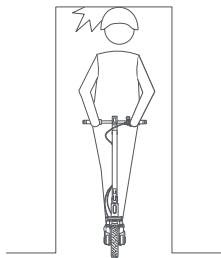
Nemojte koristiti mobilni telefon niti nositi slušalice tokom vožnje trotineta.

Ne koristite mobilni telefon niti nosite slušalice dok upravljate romobilom.

Ne használja a mobiltelefonját, illetve ne használjon fülhallgatót a roller használatá közben.

Μην χρησιμοποιείτε κινητό τηλέφωνο και μην φοράτε ακουστικά όταν χρησιμοποιείτε το πατίνι.

Nu utilizați telefonul mobil și nu purtați căști atunci când utilizați trotineta.



Avoid hitting your head on door frames, elevators, and other overhead obstacles.

Attention à ne pas vous cogner la tête contre les encadrements de portes, les ascenseurs et autres obstacles en hauteur.

Tenga cuidado de no golpear la cabeza con los marcos de las puertas, ascensores y otros obstáculos elevados.

Будьте осторожны, чтобы не удариться головой о дверную коробку в помещении, лифте или о другие объекты.

Kijk uit dat u uw hoofd niet stoot aan deurkozijnen, liften en andere obstakels boven uw hoofd.

Будьте обережні, щоб не вдаритися головою об одвірок у приміщенні чи ліфті, а також об інші предмети над головою.

Evite bater com a cabeça em umbrais de portas, elevadores e outros obstáculos suspensos.

Vyvarujte se nárazu hlavou do rámu dveří, výtahů a jiných nadzemních překážek.

Jaga kepala Anda supaya tidak terbentur kusen pintu, elevator, dan rintangan yang berada di atas kepala lainnya.

تجنب ارتطام رأسك بإطارات الأبواب والمصاعد والعوائق الأخرى.

Vodite računa da ne udarite glavom o okvire vrata, liftove i druge viseće prepreke.

Izbjegavajte udaranje glavom o okvire vrata, dizala i druge prepreke iznad glave.

Ügyeljen rá, hogy ne verje be a fejét ajtókeretekbe, liftekbe és egyéb fej feletti akadályokba.

Αποφύγετε να χτυπάτε το κεφάλι σας σε κουφώματα θυρών, ανελκυστήρες και άλλα εμπόδια πάνω από το ύψος σας.

Evitați să vă loviți cu capul de tocurile ușilor, lifturilor și alte obstacole aeriene.



Do not ride in the rain. Do not ride through puddles or any other (water) obstacles.

Ne roulez pas sous la pluie. Ne traversez pas les flaques d'eau ou tout autre obstacle (aquatique).

No conduzca bajo la lluvia. No pase por charcos ni por otros obstáculos líquidos.

Не ездите в дождливую погоду. Не проезжайте через лужи и другие (водные) препятствия.

Rijid niet als het regent. Rijid niet door regenplassen of andere (natte) obstakels.

Не катайтесь в дощову погоду. Не їдьте через калюжі чи будь-які інші (водні) перешкоди.

Não circule com tempo de chuva. Não circule por cima de poças ou outros obstáculos (com água).

Nejezděte za deště. Nejezděte přes kaluže ani jiné (vodní) překážky.

Jangan berkendara di bawah hujan. Jangan berkendara melewati genangan air atau hambatan (air) lainnya.

لا تتركب السكوتر في المطر. لا تمر بالسكوتر عبر أي بركة أو أي عوائق (مائية) أخرى.

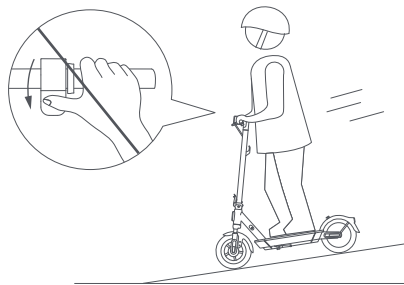
Nemojte se voziti po kiši. Nemojte voziti kroz lokve ili druge (vodene) prepreke.

Nemojte se voziti po kiši. Nemojte se voziti kroz lokve ili bilo koje druge (vodene) prepreke.

Ne rollerezzen esőben. Ne hajtson keresztül pocsolýákon vagy bármilyen más (vizes) akadályon.

Μην οδηγείτε στη βροχή. Μην περνάτε μέσα από λακκούβες ή άλλα (υδάτινα) εμπόδια.

Nu călătoriți în ploaie. Nu treceți prin bălți sau orice alte obstacole (de apă).



Do not accelerate when going downhill, and brake in time to slow down. When on a steep slope, you need to step off the scooter and push.

N'accélérez pas en descente, et freinez à temps pour ralentir. Sur une pente raide, vous devez descendre de la trottinette et pousser.

No acelere cuando vaya cuesta abajo y frene a tiempo para reducir la velocidad. Cuando se encuentre en una pendiente pronunciada, deberá bajarse del patinete eléctrico y empujarlo.

Не ускоряйтесь при спуске с горки и вовремя тормозите, чтобы замедлить ход. На крутом уклоне сойдите с самоката и катите его.

Schakel niet naar een hogere versnelling wanneer u bergafwaarts rijdt en rem tijdig af. Bij steile hellingen moet u afstappen en de step voortduwen.

Не прискорюйтеся під час спуску з гірки та вчасно пригальмовуйте, щоб уповільнити рух. На крутому схилі потрібно зійти з самоката і штовхати його.

Não acelere durante as descidas e efetue travagens atempadas. Sempre que se deparar com uma subida íngreme, é necessário sair da trotinete para a empurrar.

Při jízdě z kopce nezrychlujte a včas brzděte, abyste zpomalili. Při jízdě v prudkém svahu je třeba z koloběžky sesednout a tlačit.

Jangan ngebut ketika menurun bukit, dan gunakan rem dengan benar untuk memperlambat. Ketika berada jalan menanjak yang curam, Anda harus turun dari skuter dan berjalan kaki sambil mendorong skuter.

لا تتسارع عند النزول من منحدر وشد الفرامل في الوقت المناسب للإبطاء وعند النزول على منحدر حاد، عليك النزول من السكوتر ودفعه.

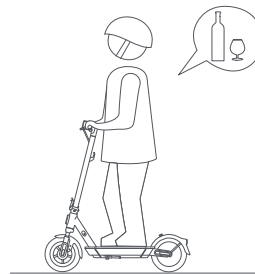
Nemojte ubrzavati kada vozite nizbrdo i kočite na vreme kako biste usporili. Na strmoj padini sidite sa trotineta i guraite.

Nemojte ubrzavati kada se spuštate nizbrdo, a zakočite na vrijeme da usporite. Kada ste na strmoj padini, morate sići sa romobila i gurati.

Ne gyorsítson, ha lejtmenetben halad, és időben fékezzzen a lelassításhoz. Meredek lejtőn szálljon le a rollerről, és tolja.

Μην επιταχύνετε όταν πηγαίνετε σε κατηφόρα και φρενάρετε εγκαίρως για να επιβραδύνετε. Σε απότομη πλαγιά, πρέπει να κατεβείτε από το πατινί και να το σπρώξετε.

Nu accelerați la coborâre pantă și frânați la timp pentru a încetini. Când vă aflați pe o pantă abruptă, trebuie să coborâți din trotinetă și să împingeți.



Do not drink and drive. Riding a scooter while under the influence of alcohol or other substances is strictly prohibited.

Ne conduisez pas en état d'ivresse. Conduire la trottinette sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances est strictement interdit.

No beba y conduzca. Está terminantemente prohibido conducir un patinete eléctrico bajo los efectos del alcohol u otras sustancias.

Не управляйте самокатом в нетрезвом виде. Управление самокатом в состоянии алкогольного или иного наркотического опьянения категорически запрещено.

Rij niet onder de invloed van alcohol. Het is ten strengste verboden om op een step te rijden terwijl u onder invloed bent van alcohol of andere middelen.

Не пийте за кермом. Категорично забороняється їздити на самокаті в стані алкогольного сп'яніння або під впливом інших речовин.

Não beba e conduza. É estritamente proibido conduzir uma trotinete sob a influência de álcool ou de outras substâncias.

Nejezděte pod vlivem alkoholu. Jízda na koloběžce pod vlivem alkoholu nebo jiných látek je přísně zakázána.

Jangan berkendara setelah minum-minum. Dilarang keras mengendarai skuter dalam kondisi mabuk alkohol atau zat lainnya.

لا تشرب وانت تقود. يمنع منعاً باتاً ركوب السكوتر تحت تأثير الكحول أو مواد أخرى.

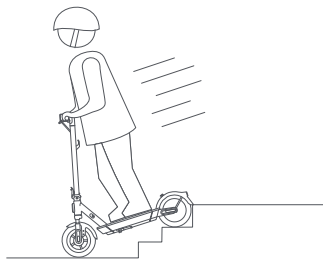
Nemojte da pijete i vozite. Strogo je zabranjena vožnja trotineta pod dejstvom alkohola ili drugih supstanci.

Nemojte piti i voziti. Vožnja romobila dopk ste pod utjecajem alkohola ili drugih supstanci strogo je zabranjena.

Ne rollerezzzen ittasan. Alkohol vagy egyéb tudatmódosító anyagok hatása alatt szigorúan tilos rollerezzni.

Μην οδηγείτε υπό την επήρεια αλκοόλ. Η οδηγηση πατινιού υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών απαγορεύεται αυστηρά.

Nu beți și conduceți. Utilizarea trotinetei sub influența alcoolului sau alte substanțe este strict interzis.



Do not try riding up or down stairs, nor try jumping over obstacles.

Ne tentez pas de monter ou de descendre les escaliers avec votre trottinette ni de sauter par-dessus des obstacles.

No intente subir ni bajar escaleras, ni saltar obstáculos.

Не ездите на самокате по лестницам и не пытайтесь перепрыгивать через препятствия.

Probeer geen trappen op of af te rijden en spring niet over obstakels.

Не катайтесь на самокаті сходами та не намагайтеся перестрибувати перешкоди.

Não tente subir ou descer escadas com a trotinete nem saltar sobre obstáculos.

Nepokoušejte se jezdit po schodech nahoru nebo dolů, ani se nepokoušejte přeskakovat překážky.

Jangan coba-coba untuk naik atau turun tangga dengan skuter, atau melompati rintangan dengan skuter.

لا تحاول الركوب على الدرج صعوداً أو هبوطاً، أو القفز فوق الحواجز.

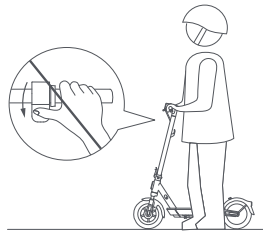
Nemojte pokušavati da se vozite gore ili dole stepenicama ili da preskačete prepreke.

Ne pokušavajte se voziti uz ili niz stepenice niti pokušavajte preskakati prepreke.

Ne próbáljon meg lépcsőn haladni (se fel, se le), és ne próbáljon akadályokon átugratni a rollerrel.

Μην προσπαθήσετε να ανεβείτε ή να κατεβείτε σκάλες, ούτε να πηδήξετε πάνω από εμπόδια.

Nu încercați să urcați sau să coborâți scările și nici să săriți peste obstacole.



Do not press the accelerator when you are walking alongside the scooter.

N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque vous marchez à côté de la trottinette.

No pise el acelerador cuando camine junto al patinete eléctrico.

Не нажимайте на рычаг газа, когда двигаетесь пешком рядом с самокатом.

Druk niet op de versneller wanneer u naast de step loopt.

Не натискайте кнопку акселератора, коли йдете поряд із самокатом.

Não pressione o acelerador enquanto caminha ao lado da trotinete.

Nestlačujte akcelátor, když jdete vedle koloběžky.

Jangan menekan tuas gas ketika Anda berjalan di samping skuter.

لا تضغط على المسرع أثناء المشي بجانب السكوتر.

Ne pritiskajte ručicu gasa dok hodate pored trotineta.

Ne pritiskajte papučicu gasa dok hodate uz romobil.

Ne nyomja meg a gyorsítás gombot, amikor a roller mellett gyalogol.

Μην πατάτε το επιταχυντή όταν περπατάτε δίπλα στο πατίνι.

Nu apăsați accelerația când mergeți pe lângă trotinetă.



When riding on uneven roads or in other poor road conditions, make sure to slow down as you ride over it or get off and walk with the scooter. To reduce the risk of accidents, ride your scooter on smooth surfaces that are free of potholes.

Lorsque vous conduisez sur des routes déformées ou sur d'autres routes en mauvais état, veuillez ralentir pendant que vous êtes dessus ou descendre et marcher avec la trottinette. Pour réduire le risque d'accidents, conduisez la trottinette sur des surfaces lisses dépourvues de nids-de-poule.

Quando circule por carreteras irregulares o en otras condiciones deficientes, asegúrese de reducir la velocidad al pasar por encima o bajarse y camine con el patinete eléctrico. Para reducir el riesgo de accidentes, conduzca su patinete eléctrico por superficies lisas y sin baches.

Во время движения по неровной дороге или в других плохих дорожных условиях обязательно снижайте скорость на плохих участках или сойдите с самоката и катите его. Чтобы снизить риск несчастных случаев, катайтесь на самокате по ровной поверхности, в которой нет выбоин.

Wanneer u op oneffen wegen of in andere slechte wegomstandigheden rijdt, zorg er dan voor dat u langzamer gaat rijden als u eroverheen rijdt, of stap af en loop met de step. Om het risico op ongelukken te verkleinen, rij met uw step op een gelijke ondergrond zonder kuilen in het wegdek.

Під час їзди по нерівних дорогах або в інших поганих дорожніх умовах обов'язково сповільнюйте швидкість, коли ви їдете по ній, або зійдіть і проїдьтеся з самокатом. Щоб зменшити ризик нещасних випадків, їздіть на самокаті гладкими поверхнями без вибоїн.

Ao conduzir em estradas irregulares ou noutras condições de estrada deficientes, certifique-se de que abranda ao passar por cima delas ou desça e ande com a trotinete. Para reduzir o risco de acidentes, conduza a trotinete em superfícies lisas e sem buracos.

Při jízdě po nerovných cestách nebo v jiných špatných podmínkách na silnici nezapomeňte zpomalit, když překážky přejíždíte, nebo z koloběžky sesedněte a jděte s ní pěšky. Abyste snížili riziko nehody, jezděte na koloběžce po hladkém povrchu bez výmolů.

Ketika berkendara di jalan yang buruk atau bergelombang, pastikan Anda memperlambat kecepatan atau bila perlu turun dan berjalan sambil menuntun skuter. Guna meminimalkan risiko kecelakaan, kendaraai skuter hanya di permukaan yang rata dan bebas lubang.

عند الركوب على طرق غير مستوية أو في أوضاع طرق رديئة أخرى، تأكد من إبطاء السرعة بينما تركبه أو انزل عنه وامشي مع السكوتر. للحد من خطر وقوع حوادث، اركب السكوتر الخاص بك على أسطح سلسة وخالية من الحفر.



U slučaju neravnih puteva ili drugih loših uslova na putu, trebalo bi da usporite ili sidete i gurate trotinet. Da biste smanjili rizik od nastanka nezgoda, vozite trotinet samo po glatkim površinama bez rupa.

Kada vozite po neravnim cestama ili na drugim lošim uvjetima za vožnju obvezno usporite dok tuda vozite ili dok silazite i šetate s romobilom. Za smanjenje rizika od nesreća, romobil vozite na glatkim površinama na kojima nema rupa.

Ha egyenetlen úton, vagy egyéb gyenge útviszonyok között rollerezik, feltétlenül lassítson le az adott szakaszon, vagy szálljon le, és gyalogolva tolja a rollert. A balesetek kockázatának csökkentése érdekében csak sima, kátyúmentes felületeken rollerezzen.

Κατά την οδήγηση σε ανώμαλους δρόμους ή άλλες κακές συνθήκες οδοστρώματος, μειώστε την ταχύτητα ή κατεβείτε και περπατήστε με το πατίνι. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ατυχημάτων, οδηγείτε το πατίνι σας σε ομαλές επιφάνειες χωρίς λακκούβες.

Atunci când utilizați pe drumuri denivelate sau în condiții de drum rele, asigurați-vă că încetiniți în timp ce călătoriți sau vă dați jos și mergeți pe lângă trotinetă. Pentru a reduce riscul de accidente, utilizați trotinetă pe o suprafață netedă care nu are gropi.

Package Contents/Contenu du paquet/Contenido del paquete/Комплект поставки/Inhoud pakket/Комплект постачання/Conteúdos da embalagem/Obsah balení/Isi Kemasan/محتويات العلبه/Sadržaj pakovanja/Sadržaj paketa/A csomag tartalma/Περιεχόμενα συσκευασίας/Conținut ambalaj



Electric Scooter
Trotinette électrique assemblée
Patinete eléctrico
Электросамокат
Elektrische step
Електричний самокат
Trotinete elétrica
Elektrická koloběžka
Skuter Listrik
سکوتر كهربائي
Električni trotinet
Električni romobil
Elektromos roller
Ηλεκτρικό πατίνι
Trotinetă electrică



User Manual
Manuel d'utilisation
Manual de usuario
Руководство пользователя
Gebruikershandleiding
Посібник користувача
Manual do utilizador
Uživatelská příručka
Panduan Pengguna
دليل المستخدم
Korisnički priručnik
Korisnički priručnik
Használati útmutató
Εγχειρίδιο χρήστη
Manual de utilizare



Important Information
Informations importantes
Información importante
Важная информация
Belangrijke informatie
Важлива інформація
Informações importantes
Důležité informace
Informasi Penting
معلومات مهمة
Važne informacije
Fontos információk
Σημαντικές πληροφορίες
Informații importante



Specifications
Caractéristiques
Especificaciones
Технические характеристики
Specificaties
Χαρακτηριστικά
Especificações
Parametry
Spesifikasi
المواصفات
Specifikacije
Specifikacije
Műszaki adatok
Τεχνικά χαρακτηριστικά
Specificații



Theoretical Mileage Tag
Étiquette de kilométrage théorique
Kilometraje teórico
Бирка с расчетным запасом хода
Theoretisch kilometerstandlabel
Теоретичний пробір
Etiqueta de quilometragem teórica
Štítek na teoretický ujeté kilometry
Label jarak tempuh teoretis
علامة الأميال النظرية
Teorjska oznaka kilometraže
Teoretska oznaka kilometraže
Elméleti mérföldteljesítmény címke
Ετικέτα θεωρητικής αυτονομίας
Eticheta teoretică de kilometraj

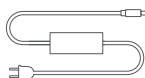
Accessories/Accessoires/Accesorios/Аксессуары/Accessoires/Аксессуары/Acessórios/ Příslušenství/Aksesoris/الملحقات/Dodatna oprema/Dodaci/Tartozékok/Αξεσουάρ/Accesorii



Allen Key
Clé Allen
Llave Allen
Шестигранный ключ
Inbussleutel
Торцевый ключ
Chave Allen
Imbusový klíč
Kunci Allen
مفتاح آلن
Imbus ključ
Imbus ključ
Imbuszkulcs
Κλειδί Άλνεν
Cheie Allen



Screw × 7 (1 is spare)
Vis × 7 (1 de rechange)
Tornillo × 7 (1 de repuesto)
Винт × 7 (1 запасной)
Schroef × 7 (1 reserve)
Гвинти × 7 (1 запасный)
Parafuso × 7 (1 é de reserva)
Šroub × 7 (1 je náhradní)
Sekrup × 7 (1 cadangan)
براغي × 7 (1 غيار)
Šraf × 7 (1 je rezervni)
Vijak × 7 (1 je rezervni)
7 db csavar (1 tartalék)
Βίδα × 7 (1 είναι εφεδρική)
Şurub × 7 (1 este de rezervă)



Battery Charger
Chargeur de batterie
Cargador de la batería
Зарядное устройство
Acculader
Зарядний пристрій для батареї
Carregador de bateria
Nabíječka baterií
Pengisi Daya Baterai
شاحن البطارية
Punjač baterije
Punjač baterije
Akkumulátortöltő
Φορτιστής μπαταρίας
Încărcător de baterie

Opmerking: Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

Примітка. Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Nota: As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

Catatan: Ilustrasi produk, aksesoris, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

Napomena: Slike proizvoda, dodatne opreme i korisničkog interfejsa u korisničkom priručniku su date samo kao ilustracija. Stvarni proizvod i funkcije mogu da se razliku u zavisnosti od poboljšanja proizvoda.

Napomena: ilustracije proizvoda, dodatne opreme i korisničkog sučelja u korisničkom priručniku služe samo u svrhu reference. Stvarni proizvod i funkcije mogu se razlikovati zbog poboljšanja proizvoda.

Megjegyzés: A használati útmutatóban termék, a tartozékok és a felhasználói felület ábrái csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék és funkciók a termékfejlesztések miatt eltérhetnek.

Σημείωση: Οι απεικονίσεις του προϊόντος, των αξεσουάρ και της διεπαφής χρήστη που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη προορίζονται μόνο για αναφορά. Το πραγματικό προϊόν και οι λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν, λόγω βελτιώσεων του προϊόντος.

Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

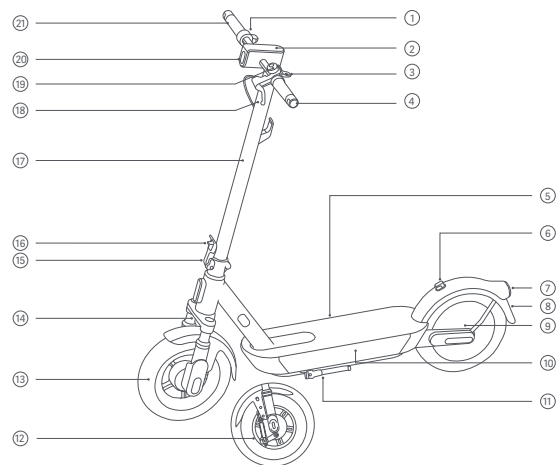
Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Remarque : Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Примечание: иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Product Overview/Présentation du produit/Descripción del producto/Описание изделия/
Productoverzicht/Опис продукту/Visão geral do produto/Přehled výrobku/Ikhtisar
Produk/نظرة عامة حول المنتج/Pregled proizvoda/Pregled proizvoda/A termék
áttekintése/Επισκόπηση προϊόντος/Prezentare generală a produsului/Ikhtisar Produk



① Accelerator
Accélérateur
Acelerador
Рычаг газа
Versneller
Кнопка
акселератора
Acelerator
Gas
Akcelerátor
المسرّع
Ručica gasa
Papučica gasa
Gyorsító
Επιταχυντής
Accelerator

② Control Panel & Power Button
Tableau de bord et bouton d'alimentation
Panel de control y botón de encendido
Панель управления и кнопка питания
Bedieningspaneel en aan-/uitknop
Панель керування та кнопка живлення
Painel de controlo e botão de alimentação
Panel Kontrol & Tombol Daya
Ovládací panel a tlačítko napájení
Panel Kontrol & Tombol Daya
لوحة التحكم و زر الطاقة
Dugme za uključivanje/isključivanje
Gumb za napajanje
Főkapcsoló gomb
Κουμπι έσχυός
Buton de alimentare

③ Buckle
Système d'attache
Hebilla
Скоба
Gesp
Скоба
Fivela
Spona
Tali Pengikat
إبريم
Kopča
Kopča
Csat
Κουμπωμα
Cataramă

④ Winglight Indicator
Voyant latéral indiquant
Indicador de la luz del intermitente
Использование указателей поворота
Richtingaanwijzer aangeven
кутова лампа
Indicador da luz de asa
Indikace bočních světel
Indikator Cahaya Wing
مؤشر ضوء الجناح
Indikator krilnog svetla
Naznaka krilnog svetla
Oldalfény jelzés
Ένδειξη φλας
Stopul aripă indică

⑦ Taillight
Feu arrière
Luz trasera
Задний фонарь
Achterlicht
Задня фара
Farol traseiro
Zadní světlo
Lampu belakang
المصباح الخلفي
Stop svetlo
Stražnja svetla
Hátsó lámpa
Πίσω φως
Stop

⑩ Battery Compartment
Compartiment à batterie
Compartimento de la batería
Отсек батареи
Batterijvakje
Батарейний відсік
Compartimento da bateria
Prostor pro baterii
Kompartemen Baterai
حجرة البطارية
Odeljak za bateriju
Odjeljak za bateriju
Akkuulátor-rekesz
Θήκη μπαταρίας
Compartment batterie

⑤ Deck
Repose-pied
Plataforma
Платформа
Plateau
Платформа
Plataforma
Paluba
Dek
القاعدة
Platforma
Platforma
Taposólemez
Βάση
Punte

⑧ Rear Mudguard
Garde-boue arrière
Guardabarros trasero
Задний брызговик
Spatbord aan de achterkant
Задний брызговик
Guarda-lamas traseiro
Zadní blatník
Spatbor Belakang
واقى الطين الخلفي
Zadnji blatobran
Stražnji blatobran
Hátsó sárvédő
Πίσω λασιωτήρας
Apărătoarea de noroi din spate

⑪ Kickstand
Béquille
Patilla
Подножка
Standaard
Підніжка
Descanso
Stojánek
Standar
مستند
Nožica za parking
Postolje
Kitámasztó
Στήριγμα
Suport picior

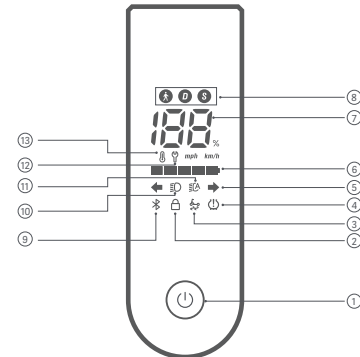
⑥ Hook
Crochet
Gancho
Крючок
Haak
Гачок
Gancho
Hák
Kait
الخطاف
Kuka
Kuka
Akasztó
Γάντζος
Cârlig

⑨ Wheel Motor
Moteur-roue
Motor de la rueda
Мотор-колесо
Wielmotor
Колісний двигун
Motor da roda
Motor kola
Penggerak Roda
محرك العجلة
Motor točkova
Motor kotača
Kerékmotor
Κινητήρας τροχού
Roată motor

⑫ Mechanical Brake
Frein mécanique
Freno mecánico
Тормозной механизм
Mechanische rem
Механічне гальмо
Travão mecânico
Mechanická brzda
Rem Mekanis
الفرامل الميكانيكية
Mehanička kočnica
Mehanička kočnica
Féktárcsa
Μηχανική πέδηση
Frână mecanică

- 13 Front Wheel
Roue avant
Rueda frontal
Переднее колесо
Voorwiel
Передне колесо
Roda dianteira
Přední kolo
Roda Depan
العجلة الأمامية
Prednji točak
Prednji kotač
Első kerék
Μπροστινός τροχός
Roată față
- 14 Front Fork
Fourche avant
Horquilla delantera
Вилка передней оси
Voorvork
Передняя вилка
Suspensão dianteira
Přední vidlice
Garpu Depan
الشوكة الأمامية
Prednji nosač
Prednja vilica
Első villa
Μπροστινό πηρούνι
Tija frontală
- 15 Quick Release Lever Lock
Verrou du levier de libération rapide
Cierre de la palanca de liberación rápida
Замок рычага фиксатора
Vergrendeling van de snelspanhendel
Замок важеля фиксатора
Bloqueio da alavanca de remoção rápida
Zámek rychloupínací páčky
Kunci Tuas Pelepasan Cepat
قفل ذراع التحرير السريع
Brava poluge za brzo otpuštanje
Brava poluge za brzo otpuštanje
Gyorskioldó kar zárja
Μοχλός κλειδώματος γρήγορης απασφάλισης
Blocarea levierului de eliberare rapidă
- 16 Quick Release Lever
Levier de libération rapide
Palanca de liberación rápida
Рычаг фиксатора
Snelspanhendel
Важіль фиксатора
Alavanca de remoção rápida
Rychloupínací páčka
Tuas Pelepasan Cepat
ذراع التحرير السريع
Poluga za brzo otpuštanje
Poluga za brzo otpuštanje
Gyorskioldó kar
Μοχλός γρήγορης απασφάλισης
Lever de eliberare rapidă
- 17 Stem
Potence
Eje
Рулевая стойка
Stuurpen
Стійка
Haste
Představec
Gagang
ذراع الفرامل
Cev
Vreteno
Kormányoszár
Λαμμός
Tijă
- 18 Brake Lever
Levier de frein
Palanca de freno
Рычаг тормоза
Remhendel
Важіль гальма
Alavanca do travão
Brzdová páka
Tuas Rem
ذراع الفرامل
Ručica kočnice
Poluga kočnice
Fékkar
Μοχλός πέδησης
Maneta de frână
- 19 Scooter Bell
Sonnette de la trottinette
Timbre del patinete eléctrico
Сигнальный звонок
Stepbel
Сигнальний дзвоник
Campanha da trottinete
Zvonek na koloběžce
Klakson Skuter
جرس السكوتر
Zvono trotineta
Zvonce romobila
Roller csengő
Κουδούνι πατινιού
Clopoșel trotinetă
- 20 Headlight
Phare
Faro delantero
Передня фара
Koplamp
Передня фара
Farol dianteiro
Světlo
Lampu depan
المصباح الأمامي
Far
Prednja svjetla
Első lámpa
Προβολέας
Far
- 21 Handlebar
Guidon
Manillar
Руль
Stuur
Кермо
Guiador
Řídítka
Stang
المقود
Upravljáč
Upravljáč
Kormányrúd
Τιμόνι
Ghidon

Control Panel & Power Button/Tableau de bord et bouton d'alimentation/Panel de control y botón de encendido/Панель управления и кнопка питания/Bedieningspaneel en aan-/uitknop/Панель керування та кнопка живлення/Painel de controlo e botão de alimentação/Ovládací panel a tlačítko napájení/Panel Kontrol & Tombol Daya/لوحة التحكم/وزن الطاقة/Kontrolna tabla i dugme za uključivanje/isključivanje/Kontrolna ploča i gumb za parajanje/Vezérlőpanel és főkapcsoló gomb/Πίνακας ελέγχου & κουμπί ισχύος/Panou de control și buton de alimentare



1 Power Button: Press the button to turn the scooter on, and hold the button for 2 to 3 seconds to turn the scooter off. When the scooter is on, press the button to turn on/off the headlight and taillight, and press twice to cycle through the riding modes.

Bouton d'alimentation : appuyez sur le bouton pour démarrer la trottinette, et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour l'éteindre. Lorsque la trottinette est sous tension, appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre le phare et le feu arrière et appuyez deux fois pour parcourir les modes de conduite.

Botón de encendido: Pulse el botón para encender el patinete eléctrico y manténgalo pulsado durante 2 o 3 segundos para apagarlo. Cuando el patinete eléctrico esté encendido, pulse el botón para encender/apagar el faro delantero y la luz trasera, y púlselo dos veces para pasar por los modos de conducción.

Кнопка питания: нажмите кнопку один раз, чтобы включить самокат, и удерживайте ее в течение 2–3 секунд, чтобы выключить его. Когда самокат включен, нажмите кнопку для включения/выключения передней фары и заднего фонаря, или нажмите ее дважды для переключения между режимами езды.

Aan-/uitknop: Druk op de knop om de step in te schakelen en houd de knop 2 tot 3 seconden ingedrukt om de step uit te schakelen. Wanneer de step is ingeschakeld, druk op de knop om de koplamp en het achterlicht aan/uit te schakelen. Druk twee keer op de knop om tussen de rijstanden te schakelen.

Кнопка живлення: натисніть кнопку, щоб увімкнути самокат, і утримуйте кнопку протягом 2–3 секунд, щоб вимкнути самокат. Коли самокат увімкнено, натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути передню та задню фари. Натискайте її двічі, щоб перемикатися між режимами їзди.

Botão de alimentação: Prima o botão para ligar a trotinete e mantenha-o premido durante 2 a 3 segundos para desligá-la. Quando a trotinete estiver ligada, prima o botão para ligar/desligar o farol dianteiro e traseiro, e prima duas vezes para percorrer os modos.

Tlačítko napájení: Stisknutím tlačítka koloběžku zapnete a podržením tlačítka po dobu 2 až 3 sekund koloběžku vypnete. Když je koloběžka zapnutá, stisknutím tlačítka zapnete/vypnete přední a zadní světlo a dvojím stisknutím přepínáte režimy jízdy.

Tombol Daya: Tekan tombol untuk menghidupkan skuter, dan tahan tombol selama 2 atau 3 detik untuk mematikan skuter. Ketika skuter menyala, tekan tombol untuk menghidupkan/mematikan lampu depan dan belakang, lalu tekan dua kali untuk beralih ke mode berkendara.

زر الطاقة: اضغط زر الطاقة لتشغيل السكوتر. واضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 2 إلى 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل السكوتر. عند تشغيل السكوتر، اضغط على الزر لتشغيل/إيقاف تشغيل المصباح الأمامي والمصباح الخلفي واضغط مرتين للتنقل بين أوضاع الركوب.

Dugme za uključivanje/isključivanje: Pritisnite dugme da biste uključili trotinet i pritisnite i zadržite dugme 2 do 3 sekunde da isključivate trotinet. Kada je trotinet uključen, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje farova i stop svetla i pritisnite dvaput za prolaz kroz režime vožnje.

Gumb za napajanje: Pritisnite gumb da biste uključili romobil i držite gumb 2 do 3 sekunde da biste isključili romobil. Kada je romobil uključen, pritisnite gumb za uključivanje/ isključivanje prednjih i stražnjih svetala i pritisnite dva puta za kruženje kroz načine vožnje.

Főkapcsoló gomb: A roller bekapcsolásához nyomja meg a gombot, és a roller kikapcsolásához tartsa lenyomva 2–3 másodpercig a gombot. A roller bekapcsolt állapotában nyomja meg a gombot az első és hátsó lámpa be-/kikapcsolásához, és nyomja meg kétszer a roller-hátralátási üzemmódokon való ciklikus végiglépkedéshez.

Κουμπί ισχύος: Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το πατίνι και κρατήστε το πατημένο για 2 έως 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το πατίνι. Όταν το πατίνι είναι ενεργοποιημένο, πατήστε το κουμπί για να ανάψετε/αβήστε το προβολέα και πίσω φως και πατήστε δύο φορές για να εναλλάξετε λειτουργία οδήγησης.

Buton de alimentare: Apăsăți butonul pentru a porni trotineta și țineți apăsat butonul timp de 2 până la 3 secunde pentru a opri trotineta. Când trotineta este pornită, apăsați butonul pentru a porni/opri farul și stopul, și apăsați de două ori pentru a trece prin modulele de utilizare.

② Lock: The lock icon will remain on when the scooter is locked and go out when the scooter is unlocked.

Verrouillage : l'icône de verrouillage restera allumée lorsque la trotinette est verrouillée et s'éteindra lorsque la trotinette est déverrouillée.

Bloqueo: El icono de bloqueo permanecerá encendido cuando el patinete eléctrico esté bloqueado y se apagará cuando el patinete eléctrico esté desbloqueado.

Блокировка: значок замка будет гореть, когда самокат заблокирован, и гаснет, когда самокат разблокирован.

LVergrendelen: Het vergrendelpictogram blijft branden wanneer de step vergrendeld is en gaat uit wanneer de step ontgrendeld wordt.

Блокування: значок замка залишатиметься увімкненою, коли самокат заблоковано, і гасне, коли самокат розблоковано.

Bloquear: O ícone de bloqueio permanece ligado quando a trotinete está bloqueada e apaga-se quando a trotinete é desbloqueada.

Zámek: Ikona zámku zůstane svítit, když je koloběžka zamčená, a zhasne, když je koloběžka odemčená.

Kunci: Ikon gembok akan tetap menyala ketika skuter terkunci dan akan berubah padam ketika kunci skuter dibuka.

القفل: سيبقى رمز القفل مضيئاً عندما يكون السكوتر مقفلاً وينطفئ عند إلغاء قفل السكوتر.

Zaključavanje: Simbol zaključavanja svetli kada je trotinet zaključan i gasi otključavanjem trotineta.

Zaključavanie: Ikonica zaključavanja ostat će uključena kada je roller zaključan i isključena kada je romobil otključan.

Zárolás: A zárolás ikon égvé marad, amíg a roller zárolva van, és kialszik, amikor a roller zárólása fel van oldva.

Κλειδωμα: Το εικονίδιο κλειδώματος θα παραμένει αναμμένο όταν το πατίνι είναι κλειδωμένο και θα σβήνει όταν το πατίνι είναι ξεκλειδωτό.

Blocare: Pictograma de blocare va rămâne pornită când trotineta este blocată și se oprește când trotineta este deblocată.

- ③ TCS Display: The Traction Control System (TCS) function is enabled by default and can be disabled in the Xiaomi Home app. The icon is on and the anti-slip system is initiated when the function is enabled.
- Affichage TCS : La fonction système de commande de traction (TCS) est activée par défaut et peut être désactivée dans l'application Xiaomi Home. L'icône est activée et le système antidérapant est activé lorsque la fonction est activée.
- Pantalla TCS: La función del sistema de control de tracción (TCS) está activada por defecto y puede desactivarse en la aplicación Xiaomi Home. El icono está encendido, y el sistema anti deslizante se inicia cuando se activa la función.
- Дисплей системы управления тягой (TCS): Функция системы управления тягой (TCS) включена по умолчанию и может быть отключена в приложении Xiaomi Home. Когда функция включена, загорается иконка и включается система противоскольжения.
- TCS-scherm: De functie Tractioncontrolsystem (TCS) wordt standaard ingeschakeld en kan in de Xiaomi Home-app worden uitgeschakeld. Wanneer de functie is ingeschakeld, brandt het pictogram en wordt het antislipsysteem geactiveerd.
- Дисплей TCS: Функція Система контролю тяги (TCS) увімкнена за замовчуванням і може бути відключена в додатку Xiaomi Home. Пiktograma світиться, і система проти ковзання запускається, коли функцію увімкнено.
- Ecrã TCS: A função do Sistema de controlo de tração (TCS) está ativada por predefinição e pode ser desativada na aplicação Xiaomi Home. O ícone está ligado e o sistema antiderrapagem é iniciado quando a função está ativada.
- TCS display: Functie systeem řízení trakce (TCS) je ve výchozím nastavení zapnutá a lze ji vypnout v aplikaci Xiaomi Home. Když je funkce zapnutá, svítí ikona a spustí se protipokluzový systém.
- Layar TCS: Fungsi Sistem Kontrol Traksi (TCS) diaktifkan secara default dan dapat dinonaktifkan di aplikasi Xiaomi Home. Ikon aktif dan sistem anti-selip dimulail jika fungsi diaktifkan.
- شاشة العرض لنظام التحكم في الجر (TCS): تكون وظيفة نظام التحكم في الجر (TCS) ممكنة في الصبط الافتراضي ويمكن تعطيلها في تطبيق Xiaomi Home. عند تمكين الوظيفة، يظهر الرمز ويتم تمكين نظام منع الانزلاق.
- Sistem kontrole proklizavanja (TCS, eng.) je fabrički omogućen i može se onemogućiti u aplikaciji Xiaomi Home. Kada je funkcija omogućena, ikonica svetli i sistem kontrole proklizavanja se aktivira.
- Funkcija sustava kontrole vuče (TCS) omogućena je zadano i može se onemogućiti u aplikaciji Xiaomi Home. Ikonica je uključena i sustav protiv klizanja je pokrenut kada je funkcija omogućena.
- A kipőrgésgátló rendszer (TCS) funkciója alapértelmezés szerint engedélyezve van, és a Xiaomi Home applikáció segítségével kapcsolható ki. Amikor a funkció be van kapcsolva, az ikon világít, és a csuszászátló rendszer működésbe lép.
- Η λειτουργία του Συστήματος Ελέγχου Πρόσφυσης (TCS) είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή και μπορεί να απενεργοποιηθεί μέσω της εφαρμογής Xiaomi Home. Το εικονίδιο είναι ενεργοποιημένο και το σύστημα αντιολίσθησης ξεκινά όταν η λειτουργία είναι ενεργή.
- Functia Sistem Control Tracțiune (TCS) este activată în mod implicit și poate fi dezactivată în aplicația Xiaomi Home. Pictograma este aprinsă și sistemul anti-alunecare este inițiat atunci când funcția este activată.
- ④ Tire Pressure Reminder: When the icon is on, it indicates that the tires need to be inflated. After connecting the scooter to the Xiaomi Home app, you can set the tire pressure reminder frequency or disable this function. The default reminder frequency is once every 30 days.
- Rappel de pression des pneus : Si l'icône est allumée, elle indique que les pneus doivent être gonflés. Après avoir connecté la trotinette à l'application Xiaomi Home, vous pouvez définir la fréquence de rappel de pression des pneus ou désactiver cette fonction. La fréquence de rappel par défaut est d'une fois tous les 30 jours.
- Recordatorio de presión de neumáticos: Cuando el icono está encendido, indica que los neumáticos necesitan ser inflados. Después de conectar el patinete eléctrico a la aplicación Xiaomi Home, puede establecer la frecuencia de recordatorio de presión de neumáticos o desactivar esta función. La frecuencia de recordatorio por defecto es una vez cada 30 días.
- Напоминание о давлении в шинах (фунты на квадратный дюйм): Горящий значок означает, что шины необходимо накачать. После подключения самоката к приложению Xiaomi Home, вы можете установить частоту напоминания о давлении в шинах или отключить эту функцию. Частота напоминаний по умолчанию — один раз в 30 дней.
- Bandenspanning herinnering: Wanneer het pictogram brandt, betekent dit dat de banden opgepompt moeten worden. Nadat de step verbonden is met de Xiaomi Home app kunt u de frequentie voor de bandenspanning herinnering instellen of deze functie uitschakelen. De standaard frequentie voor de herinnering is één keer in de 30 dagen.

Нагадувач про тиск у шинах: Коли значок світиться, це означає, що шини потрібно накачати. Після підключення самоката до додатка Xiaomi Home ви можете встановити частоту нагадування про тиск у шинах або вимкнути цю функцію. Частота нагадувань за замовчуванням – один раз на 30 днів.

Lembrete da pressão dos pneus: Quando o ícone está ligado, significa que os pneus precisam de ser enchidos. Depois de ligar a trotinete à aplicação Xiaomi Home, pode definir a frequência do lembrete da pressão dos pneus ou desativar esta função. A frequência predefinida do lembrete é de uma vez a cada 30 dias.

Připomenutí tlaku v pneumatikách: Když ikona svítí, znamená to, že je třeba nahustit pneumatiky. Po připojení koloběžky k aplikaci Xiaomi Home můžete nastavit frekvenci připomínání tlaku v pneumatikách nebo tuto funkci vypnout. Výchozí frekvence připomínek je jednou za 30 dní.

Pengingat Tekanan Ban: Jika ikon aktif, ini menunjukkan bahwa ban harus dipompa. Setelah menghubungkan skuter ke aplikasi Xiaomi Home, Anda bisa mengatur frekuensi pengingat tekanan ban atau menonaktifkan fungsi ini. Frekuensi pengingat default adalah sekali setiap 30 hari.

تذكير ضغط الإطارات عندما يكون الرمز مضيئاً، فهذا يشير إلى أن الإطارات بحاجة إلى نفخ. بعد ربط السكوتر بتطبيق Xiaomi Home، يمكنك ضبط تكرار تذكير ضغط الإطارات أو تعطيل هذه الوظيفة. تكرار التذكير الافتراضي هو مرة كل 30 يوماً.

Podsetnik o pritisku u gumama: Svetljenje simbola ukazuje da je potrebno naduvati gume. Nakon što povežete trotinet sa aplikacijom Xiaomi Home, možete podesiti učestalost podsetnika o pritisku u gumama ili onemogućiti ovu funkciju. Podrazumevana učestalost podsetnika je jednom u 30 dana.

Podsjetnik za tlak u gumama: Kada je ikonica uključena to naznačava da se gume trebaju napuhati. Nakon povezivanja romobila na aplikaciju Xiaomi Home, možete postaviti učestalost podsjetnika za tlak u gumama ili onemogućiti funkciju. Zadana učestalost podsjetnika je jednom u 30 dana.

Keréknyomás-émlékeztető: Amikor az ikon világít, ez azt jelzi, hogy fel kell fújni a kerekeket. Miután csatlakoztatta a rollert a Xiaomi Home alkalmazáshoz, beállíthatja a keréknyomás-émlékeztető gyakoriságát, vagy letilthatja ezt a funkciót. Az emlékeztetők alapértelmezett gyakorisága: 30 naponta egyszer.

Υπενήμιση πίεσης του ελαστικού: Όταν το εικονίδιο είναι αναμμένο, υποδεικνύει ότι τα ελαστικά χρειάζονται φούσκωμα. Μετά τη σύνδεση του πατινιού με την εφαρμογή Xiaomi Home, μπορείτε να ρυθμίσετε τη συχνότητα υπενθύμισης πίεσης του ελαστικού ή να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία. Η προεπιλεγμένη συχνότητα υπενθύμισης είναι μία φορά κάθε 30 ημέρες.

Memento Presiune Anvelope: Când pictograma este pornită, aceasta indică că anvelopele trebuie să fie umflate. După conectarea trotinetei la aplicația Xiaomi Home, puteți seta un memento frecvență presiune anvelope sau să dezactivați această funcție. Memento frecvență implicită este o dată la fiecare 30 de zile.

- ⑤ Winglight Indicator: When the scooter is on, press the left or right winglight button, then the corresponding winglight and the indicator on the control panel will blink. Meanwhile, the buzzer will respond at the same frequency. Press the button again to turn off the winglight.

Voyant latéral indiquant : Lorsque la trotinette est opérationnelle, appuyez sur le bouton de voyant latéral gauche ou droit, le voyant latéral correspondant et l'indicateur du panneau de contrôle clignoteront. En même temps, le buzzer répondra à la même fréquence. Appuyer sur le bouton pour éteindre le voyant latéral.

Indicador de la luz del intermitente: Cuando el patinete eléctrico está encendido, pulse el botón izquierdo o derecho de la luz del intermitente, la luz del intermitente correspondiente y el indicador del panel de control parpadearán. Mientras tanto, el timbre responderá a la misma frecuencia. Vuelva a pulsar el botón para apagar la luz del intermitente.

Использование указателей поворота: когда самокат включен, нажмите левую или правую кнопку включения указателя поворота — начнет мигать соответствующий указатель поворота и индикатор на панели управления. При этом, с той же частотой будет срабатывать звуковой сигнал. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить указатель поворота.

Richtingaanzijzer aangeven: Als de step aan staat, druk op de linker of rechter richtingaanzijzerknop dan zal de bijbehorende richtingaanzijzer en het lampje op het bedieningspaneel gaan knipperen. Ondertussen zal de zoemer op dezelfde frequentie reageren. Druk nogmaals op de knop om de richtingaanzijzer uit te zetten.

Lіхтар вказує на наведене далі: коли самокат увімкнений, натисніть кнопку лівого або правого ліхтаря, після цього будуть блимати відповідний ліхтар та індикатор на панелі керування. У цей час буде реагувати зумер на одній і тій самій частоті. Щоб вимкнути ліхтар, натисніть кнопку повторно.

Indicador da luz de asa: quando a trotinete estiver ligada, prima o botão da luz de asa esquerda ou direita, em seguida, a luz de asa correspondente e o indicador no painel de controlo irá piscar. Enquanto isso, campainhão aviso sonoro responderá na mesma frequência. Prima o botão novamente para desligar a luz de asa.

Indikace bočích světel: Když je koloběžka zapnutá, stiskněte tlačítko levého nebo pravého světla, pak začne blikat příslušné boční světlo a indikátor na ovládacím panelu. Bzučák bude mezitím reagovat stejnou frekvencí. Opětovným stisknutím tlačítka boční světlo vypnete.

Indikator Cahaya Wing: ketika skuter dinyalakan, tekan tombol kiri atau kanan lampu sayap, maka lampu sayap yang sesuai dan indikator pada panel kontrol akan berkedip. Sementara itu, buzzer akan merespon pada frekuensi yang sama. Tekan tombol lagi untuk mematikan lampu sayap.

مؤشر ضوء الجناح: عندما يكون السكوتر قيد التشغيل، اضغط على زر ضوء الجناح الأيسر أو الأيمن، ثم سيومض ضوء الجناح والمؤشر المطابق على لوحة التحكم. في الوقت نفسه، سوف يستجيب الجرس بنفس التواتر. اضغط على الزر مرة أخرى لإيقاف تشغيل ضوء الجناح.

Indikator krilnog svetla: Kada je trotinet uključen, pritisnite dugme za levo ili desno krilno svetlo. Odgovarajuće krilno svetlo će početi da treperi, kao i indikator na kontrolnoj tabli. Istovremeno, zujalica će se oglasiti istom frekvencijom. Pritisnite dugme ponovo za isključivanje krilnog svetla.

Naznaka krilnog svetla: Kada je romobil uključen, pritisnite lijevu ili desnu tipku krilnog svetla, tada će odgovarajuće krilno svetlo i indikator na kontrolnoj ploči treptati. U međuvremenu, zujalica će odgovarati istom frekvencijom. Ponovno pritisnite dugme prekiadača kako biste isključili krilno svetlo.

Oldalfény jelzés: Ha a roller be van kapcsolva, nyomja meg a bal vagy jobb oldalfény gombot, majd ekkor a megfelelő oldalfény és a vezérlőpanelen a jelzőfény villogni kezd. Eközben a berregő is megszólal ugyanezzel a gyakorisággal. Az oldalfény kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot.

Ένδειξη φλας: Όταν το πατίνι είναι ενεργοποιημένο, πατήστε το αριστερό ή δεξί κουμπί φλας, και το αντίστοιχο φλας και η ένδειξη στον πίνακα ελέγχου θα αναβοσβήσουν. Εν τω μεταξύ, ο βομβητής θα αναποκρίνεται στην ίδια συχνότητα. Πατήστε ξανά το κουμπί για να απενεργοποιήσετε το φλας.

Stopul aripă indică: Când trotineta este pornită, apăsați butonul stopului aripă din stânga sau din dreapta, apoi stopul aripă corespunzător și indicatorul de pe panoul de control vor clipi. Între timp, soneria va răspunde la aceeași frecvență. Apăsați din nou butonul pentru a stinge stopul aripăi.

- ⑥ Battery Level: The battery power is indicated by 5 bars, each representing approximately 20% of a full battery. Niveau de batterie : la puissance de la batterie est indiquée par 5 barres, chacune représentant environ 20 % d'une batterie entièrement chargée.

Nivel de batería: La carga de la batería se indica mediante 5 barras, cada una de las cuales representa aproximadamente el 20 % de una batería llena.

Уровень заряда аккумулятора: заряд аккумулятора представлен в виде 5 полосок, каждая из которых составляет примерно 20 % от полного заряда аккумулятора.

Accuniveau: Het accuvermogen wordt aangegeven met 5 balken, die elk ongeveer 20% van een volledig opgeladen accu weergeven. Рівень заряду батареї: потужність батареї позначається 5 смугами, кожна з яких відповідає приблизно 20 % повного заряду батареї.

Nível da bateria: A carga da bateria é apresentada através de 5 barras, cada uma representando aproximadamente 20% da capacidade total da bateria.

Úroveň nabití baterie: Úroveň nabití baterie je indikována 5 čárkami, z nichž každá představuje přibližně 20 % plné baterie. Level Baterai: Indikator daya baterai ditunjukkan dengan 5 batang, dengan tiap batang berarti sekitar 20% kapasitas baterai.

مستوى البطارية: تم الإشارة إلى طاقة البطارية من خلال 5 أشربة، كل شريط يمثل حوالي 20% من البطارية بالكامل.

Nivo baterije: Snaga baterije je označena sa 5 crtica, od kojih svaka predstavlja približno 20% pune baterije.

Razina baterije: Snaga baterije označena je s 5 crtica, od kojih svaka predstavlja približno 20% od pune baterije.

Az akkumulátor töltöttségi szintje: Az akkumulátor töltöttségi szintjét 5 vonal jelzi; minden egyes vonal a teljes akkumulátor-töltöttség körülbelül 20%-át képviseli.

Στάθμη μπαταρίας: Η ισχύς της μπαταρίας υποδεικνύεται από 5 μπάρες, καθεμία από τις οποίες αντιπροσωπεύει περίπου 20% μιας πλήρους μπαταρίας.

Nivelul bateriei: Puterea bateriei este indicată de 5 bari, fiecare reprezentând aproximativ 20% dintr-o baterie plină.

- ⑦ Speedometer: It displays the current speed when the scooter is working. When the scooter has an issue, it displays an error code. When the scooter is charging, it displays the current battery level.

Le compteur de vitesse : il affiche la vitesse à laquelle vous roulez lorsque la trottinette fonctionne. Lorsque la trottinette présente un problème, un code d'erreur s'affiche. Lorsque la trottinette charge, le niveau de batterie s'affiche.

Velocímetro: Muestra la velocidad actual cuando el patinete eléctrico está en funcionamiento. Cuando el patinete eléctrico tiene un problema, muestra un código de error. Cuando el patinete eléctrico se está cargando, muestra el nivel de batería actual.

Спидометр: здесь отображается текущая скорость во время работы самоката. Если с самокатом возникла проблема, на спидометре отображается код ошибки. Во время зарядки самоката на нем отображается текущий уровень заряда аккумулятора.

Snelheidsmeter: Geeft de huidige snelheid van de step aan tijdens het rijden. Bij problemen met de step wordt een foutcode weergegeven. Tijdens het opladen wordt het huidige accuniveau van de step weergegeven.

Спідометр: відображає поточну швидкість, коли самокат перебуває в робочому режимі. Відображає код помилки, коли виникає проблема під час роботи самоката. Відображає поточний рівень заряду батареї під час заряджання самоката.

Velocímetro: Apresenta a velocidade atual sempre que a trottinete estiver em funcionamento. Sempre que ocorrer um problema com a trottinete, apresenta um código de erro. Sempre que a trottinete estiver a carregar, apresenta o nível de bateria atual.

Rychloměr: Zobrazuje aktuální rychlost, když má koloběžka v provozu. Když má koloběžka problém, zobrazí kód chyby. Když se koloběžka nabíjí, zobrazuje aktuální úroveň nabití baterie.

Speedometer: Speedometer saat ini akan menampilkan kecepatan ketika skuter berjalan saat ini. Ketika skuter mengalami masalah, speedometer akan menampilkan kode kesalahan. Ketika skuter sedang mengisi daya, speedometer akan menampilkan level baterai saat itu.

مقياس السرعة: يعرض السرعة الحالية عند عمل السكوتر. عند وجود مشكلة بالسكوتر، يقوم بعرض رمز خطأ. عند شحن السكوتر، فهو يعرض مستوى البطارية الحالي.

Brzinomer: Prikazuje trenutnu brzinu tokom vožnje trottineta. U slučaju problema sa trottinetom prikazuje se kod greške. Tokom punjenja trottineta prikazuje se trenutni nivo baterije.

Brzinomjer: Prikazuje trenutnu brzinu dok romobil radi. Kada romobil ima problema, prikazuje kod greške. Dok se romobil puni, prikazuje trenutnu razinu baterije.

Sebességmérő: Kijelzi az aktuális sebességet, amikor a roller működik. Ha a rollerrel valami probléma akad, ez jelzi a hibakódot. A roller töltése közben kijelzi az aktuális akkumulátor töltöttségi szintet.

Ταχύμετρο: Εμφανίζει την τρέχουσα ταχύτητα όταν το πατίνι λειτουργεί. Όταν το πατίνι έχει κάποιο πρόβλημα, εμφανίζει έναν κωδικό σφάλματος. Όταν το πατίνι φορτίζει, εμφανίζει την τρέχουσα στάθμη μπαταρίας.

Vitezometru: Afișează viteza curentă atunci când trottineta funcționează. Când trottineta are o problemă, afișează un cod de eroare. Când trottineta se încarcă, acesta afișează nivelul curent al bateriei.

- ⑧ Riding Mode: 🚶 is for walking mode, and its maximum speed is about 6 km/h; the taillight will blink when this mode is enabled. D is for standard mode, and its maximum speed is about 15 km/h. S is for sport mode, and its maximum speed is about 25 km/h. The scooter has high speed in S mode, and it is recommended to use it after mastering the riding skills.

Mode de conduite : 🚶 est destiné au mode piéton et sa vitesse maximale est d'environ 6 km/h ; le feu arrière clignotera lorsque ce mode est activé. D est destiné au mode standard et sa vitesse maximale est d'environ 15 km/h. S est destiné au mode sport et sa vitesse maximale est d'environ 25 km/h. La trottinette dispose d'une vitesse élevée en mode S. Il est recommandé de l'utiliser après avoir maîtrisé les aptitudes de conduite.

Modo Paseo: 🚶 es para el modo paseo, y su velocidad máxima es de unos 6 km/h; la luz trasera parpadeará cuando este modo esté activado. D es para el modo estándar, y su velocidad máxima es de unos 15 km/h. S es el modo deportivo, y su velocidad máxima es de unos 25 km/h. El patinete eléctrico tiene una gran velocidad en el modo S, y se recomienda utilizarlo después de dominar las habilidades de conducción.

Режим езды: 🚶 обозначает режим пешехода, при котором максимальная скорость движения составляет около 6 км/ч. Задний фонарь будет мигать, когда этот режим включен. D — стандартный режим. Максимальная скорость в этом режиме ограничена 15 км/ч. S — спортивный режим. Максимальная скорость в этом режиме около 25 км/ч. В спортивном режиме самокат может двигаться с высокой скоростью. Рекомендуется активировать этот режим только после освоения навыков езды.

Rijstand: 🚶 staat voor de loopstand en de maximumsnelheid ervan bedraagt ongeveer 6 km/u; het achterlicht knippert wanneer deze stand is ingeschakeld. D staat voor standaardstand en de maximumsnelheid ervan bedraagt ongeveer 15 km/u. S staat voor sportstand en de maximumsnelheid ervan bedraagt ongeveer 25 km/u. De step heeft een hoge snelheid in de S-stand en het wordt aanbevolen om deze te gebruiken nadat u de rijvaardigheden onder de knie heeft.

Режим їзди: 🚶 означає режим ходьби, його максимальна швидкість 6 км/год; коли ввімкнuto цей режим, задня фара заблимає. D призначений для стандартного режиму, а його максимальна швидкість становить близько 15 км/год. S призначений для спортивного режиму, а його максимальна швидкість становить близько 25 км/год. Самокат має високу швидкість в режимі S, тому його рекомендується використовувати після освоєння навичок їзди.

Modo de condução: 🚶 destina-se ao modo pedestre, com uma velocidade máxima de 6 km/h; o farol traseiro irá piscar quando este modo estiver ativado. D corresponde ao modo normal e a sua velocidade máxima é de cerca de 15 km/h. S é para o modo desportivo e a sua velocidade máxima é de cerca de 25 km/h. A trottinete tem uma velocidade elevada no modo S e recomenda-se a sua utilização depois de dominar as capacidades de condução.

Režim jízdy: 🚶 je určen pro režim chůze a jeho maximální rychlost je přibližně 6 km/h; při zapnutí tohoto režimu bliká zadní světlo. D je pro standardní režim a jeho maximální rychlost je přibližně 15 km/h. S znamená sportovní režim a jeho maximální rychlost je přibližně 25 km/h. Koloběžka má v režimu S vysokou rychlost a doporučujeme ji používat až po zvládnutí jízdních dovedností.

Mode Berkendara: 🚶 adalah mode berjalan kaki, dan kecepatan maksimumnya adalah sekitar 6 km/j; lampu belakang akan berkedip jika mode ini sedang dipakai. D adalah mode standar, dan kecepatan maksimumnya adalah sekitar 15 km/j. S adalah mode sport, dan kecepatan maksimumnya adalah sekitar 25 km/j. Skuter ini memiliki kecepatan tinggi dalam mode S. Anda boleh memakai mode ini apabila sudah mahir berkendara.

وضع الركوب: يشير الرمز 🚶 لوضع المشي، وسرعته القصوى حوالي 6 كم/ الساعة، وسيومض المصباح الخلفي عند تمكين هذا الوضع. الرمز D يشير إلى الوضع القياسي، وسرعته القصوى حوالي 15 كم/ الساعة. الرمز S يشير إلى الوضع الرياضي، وسرعته القصوى حوالي 25 كم/ الساعة. تكون سرعة السكوتر عالية في الوضع S، وننصح باستخدامه بعد إتقان مهارات الركوب.

Režim vožnje: 🚶 označava režim hodanja, a maksimalna brzina je 6 km/h; stop svetlo treperi kada je ovaj režim omogućen. D označava standardni režim i maksimalna brzina je oko 15 km/h. S označava sportski režim i maksimalna brzina je oko 25 km/h. Trottinet dostiže veliku brzinu pri vožnji u S režimu i preporučuje se korišćenje tek nakon savladavanja veština vožnje.

Način vožnje: 🚶 je za način hodanja, a njegova maksimalna brzina je 6 km/h, stražnje svetlo će treperiti kada je ovaj način rada omogućen. D je za standardni način i njegova maksimalna brzina je oko 15 km/h. S je za sportski način i njegova maksimalna brzina je 25 km/h. Romobil ima veliku brzinu u S načinu, te se preporuča da ju koristite tek nakon što savladate vožnju romobilom.

Üzemőmódok: az 🚶 a sétáló üzemmódot jelzi, aminek a maximális sebessége 6 km/h; a hátsó lámpa villog, amikor ez az üzemmód engedélyezve van. A D a normál üzemmódot jelenti, aminek maximális sebessége körülbelül 15 km/h. Az S a sport üzemmódot jelenti, aminek maximális sebessége körülbelül 25 km/h. Az S üzemmódban nagy sebességgel haladhat, és ajánlott csak akkor használni ezt, miután jól elsajátította a rollerézési készségeket.

Λειτουργία Οδήγησης: Η  είναι για λειτουργία πεζοπορίας, και η μέγιστη ταχύτητά της είναι περίπου 6 χμ./ώρ. Το πίσω φως θα αναβοσβήνει: όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργή. Η D είναι για κανονική λειτουργία, και η μέγιστη ταχύτητά της είναι περίπου 15 χμ./ώρ. Η S είναι για λειτουργία спор, και η μέγιστη ταχύτητά της είναι περίπου 25 χμ./ώρ. Το πατίνι έχει υψηλή ταχύτητα στη λειτουργία S, και συνιστάται η χρήση του μετά την απόκτηση δεξιοτήτων οδήγησης.

Mod utilizare:  este pentru modul de mers pe jos, iar viteza sa maximă este de aproximativ 6 km/h; stopul va clipi roșu când acest mod este activat. D este pentru modul standard, și viteza maximă este de aproximativ 15 km/h. S este pentru modul sport, și viteza maximă este de aproximativ 25 km/h. Trotineta are viteză maximă în modul S, și este recomandat să o utilizați după stăpânirea abilităților de condus.

- ⑨ Bluetooth: When the scooter is successfully connected to a mobile device, the Bluetooth icon will light up, and the maximum speed will be unlocked.
- Bluetooth : lorsque la trotinette est connectée avec succès à un appareil mobile, l'icône du Bluetooth s'allumera et la vitesse maximale sera déverrouillée.
- Bluetooth: Cuando el patinete eléctrico se conecta correctamente a un dispositivo móvil, el icono de Bluetooth se ilumina y la velocidad máxima se desbloquea.
- Bluetooth: когда самокат будет успешно подключен к мобильному устройству, загорится значок Bluetooth и будет разблокирована максимальная скорость.
- Bluetooth: Wanneer de step met succes verbonden is met een mobiel apparaat, gaat het Bluetooth-pictogram branden en wordt de maximale snelheid ontgrendeld.
- Bluetooth: коли самокат успішно підключено до мобільного пристрою, засвітиться значок Bluetooth, а максимальна швидкість буде розблокована.
- Bluetooth: Quando a trotinete é ligada com sucesso a um dispositivo móvel, o ícone Bluetooth acende-se e a velocidade máxima é desbloqueada.
- Bluetooth: Když je koloběžka úspěšně připojena k mobilnímu zařízení, rozsvítí se ikona Bluetooth a odemkne se maximální rychlost.
- Bluetooth: Ketika skuter berhasil terhubung ke perangkat seluler, ikon Bluetooth akan menyala, dan kecepatan maksimum akan terbuka.
- البلوتوث: عندما يكون السكوتر متصلاً بجهاز محمول، سيضيئ رمز البلوتوث. وسيتم إلغاء قفل السرعة القصوى.
- Bluetooth: Bluetooth simbol svetli i maksimalna brzina se otključava kada se trotinet uspešno poveže se mobilnim uređajem.
- Bluetooth: Kada je romobil uspešno povezan na mobilni uređaj, ikonica Bluetooth će zasvijetliti, te će se maksimalna brzina otključati.
- Bluetooth: Ha a roller sikeresen csatlakoztatva van egy mobil eszközhöz, a Bluetooth ikon felgyullad, és a maximális sebesség funkció fel lesz oldva.
- Bluetooth: Όταν το πατίνι συνδεθεί επιτυχώς με μια κινητή συσκευή, το εικονίδιο Bluetooth θα ανάψει, και η μέγιστη ταχύτητα θα ξεκλειδωθεί.
- Bluetooth: Atunci când trotineta este conectată cu succes la un dispozitiv mobil, pictograma Bluetooth se va porni, și viteza maximă va fi deblocată.

- ⑩ Headlight: The headlight icon remains on when the headlight is on, and the icon goes out when the headlight is off.
- Phare : L'icône du phare reste allumée lorsque le phare est allumé et l'icône s'éteint lorsque le phare est éteint.
- Faro delantero: El icono del faro delantero permanece encendido cuando el faro delantero está encendido, y el icono se apaga cuando el faro delantero está apagado.
- Передняя фара: Значок передних фар продолжает гореть, когда передние фары включены, и гаснет, когда они выключены.
- Koplamp: Het koplamp pictogram blijft branden wanneer de koplamp aan is en het pictogram gaat uit wanneer de koplamp uit is.
- Фара: Значок фари залишається світитися, коли фара увімкнена, і значок гасне, коли фара вимкнена.

Farol: O ícone de farol permanece aceso quando o farol está aceso, e o ícone desaparece quando o farol apaga.

Světlo: Ikona světlometu zůstává svítit, když je světlomet zapnutý, a když je světlomet vypnutý, ikona zhasne.

Lampu depan: Ikon lampu depan tetap menyala jika lampu depan menyala dan ikon akan mati jika lampu depan mati.

المصباح الأمامي: رمز المصباح الأمامي مضيئًا عندما يكون المصباح الأمامي مضيئًا، ويختفي الرمز عندما ينطفئ المصباح الأمامي.

Far: Simbol fara svetli kada je far uključen i gasi se isključivanjem fara.

Prednja svjetla: Ikonica za prednja svjetla ostaje uključena kada su prednja svjetla uključena, te se ona gasi kada se prednja svjetla ugase.

Első lámpa: Az első lámpa ikon égve marad, amíg az első lámpa be van kapcsolva, és az ikon kialszik, amikor első lámpa ki van kapcsolva.

Προβολέας: Το εικονίδιο του προβολέα παραμένει αναμμένο όταν ο προβολέας είναι ενεργός, και σβήνει όταν ο προβολέας είναι απενεργοποιημένος.

Farul: Pictograma far rămâne pornită atunci când farul este pornit, și pictograma se oprește atunci când farul este oprit.

- ⑪ Auto-light Sensing: The Auto-light sensing function is disabled by default and can be enabled in the Xiaomi Home app. When the function is enabled, the auto-light sensing icon is on, and the headlight and taillight will turn on or off automatically if the light sensor detects that the ambient light intensity is below or above the set value.

Note: If "taillight always on" is enabled in the Xiaomi Home app, the taillight will be always on.

Détection de la lumière automatique: La fonction de détection de la lumière automatique est désactivée par défaut et peut être activée dans l'application Xiaomi Home. Lorsque la fonction est activée, l'icône de détection de la lumière automatique est allumée; le phare et le feu arrière s'allument ou s'éteignent automatiquement si le capteur de lumière détecte que l'intensité lumineuse ambiante est inférieure ou supérieure à la valeur définie.

Remarque : Si le message « feu arrière toujours allumé » est activé dans l'application Xiaomi Home, le feu arrière sera toujours allumé.

Detección de luz automática: La función de detección de luz automática está desactivada por defecto y puede activarse en la aplicación Xiaomi Home. Cuando la función está activada, el icono de detección de luz automática está encendido, y los faros frontal y trasero se encenderán o se apagarán automáticamente si el sensor de luz detecta que la intensidad de la luz ambiental se encuentra por debajo o en el nivel programado.

Nota: Si se ha activado «faro trasero siempre activo» en la aplicación Xiaomi Home, el faro trasero estará siempre encendido.

Автоматическое определение освещенности: Функция автоматического определения освещенности отключена по умолчанию и может быть включена в приложении Xiaomi Home. Когда функция включена, иконка автоматического определения освещенности включена, а фары и задние фонари включаются или выключаются автоматически, когда датчик освещенности обнаруживает, что интенсивность окружающего света ниже или выше установленного значения.

Примечание: Если в приложении Xiaomi Home включена функция «Постоянно включенный задний фонарь», задний фонарь будет включен всегда.

Automatische lichtdetectie: De functie automatische lichtdetectie is standaard uitgeschakeld en kan in de Xiaomi Home-app worden ingeschakeld. Wanneer de functie is ingeschakeld, brandt het pictogram voor automatische lichtdetectie en gaat de koplamp of het achterlicht automatisch aan of uit als de lichtsensor detecteert dat de intensiteit van het omgevingslicht onder of boven de ingestelde waarde ligt.

Opmerking: Als "achterlicht altijd aan" is ingeschakeld in de Xiaomi Home-app, blijft het achterlicht altijd aan.

Автоматичне визначення освітлення: Функція автоматичного визначення освітлення вимкнена за замовчуванням, і її можна увімкнути в додатку Xiaomi Home. Коли ця функція увімкнено, вимається піктограма автоматичного визначення освітлення, а передні та задні ліхтарі вмикатимуться або вимикатимуться автоматично, якщо датчик освітлення визначить, що інтенсивність навколишнього освітлення нижча або вище заданого значення.

Примітка: Якщо в додатку Xiaomi Home увімкнено «задні ліхтарі завжди увімкнені», задні ліхтарі завжди горітимуть.

Deteção de luz automática: A função de deteção de luz automática está desativada por predefinição e pode ser ativada na aplicação Xiaomi Home. Quando a função é ativada, o ícone de deteção de luz automática está aceso, e as luzes dianteira e traseira acendem ou apagam automaticamente se o sensor de luz detetar que a intensidade da luz ambiente está abaixo ou acima do valor definido.

Nota: se a opção "luz traseira sempre acesa" estiver ativada na aplicação Xiaomi Home, a luz traseira ficará sempre acesa.

Automatické snímání světl: Funkce automatického snímání světl je ve výchozím nastavení vypnutá a lze ji povolit v aplikaci Xiaomi Home. Když je funkce povolena, ikona automatického snímání světl svítí a přední a zadní světl se automaticky zapne nebo vypne, pokud světelný senzor zjistí, že intenzita okolního světl je nižší nebo vyšší než nastavená hodnota.

Poznámka: Pokud je v aplikaci Xiaomi Home povoleno „zadní světl vždy zapnuté“, zadní světl bude vždy zapnuté.

Penginderaan Cahaya Otomatis: Fungsi penginderaan cahaya otomatis dinonaktifkan secara default dan dapat diaktifkan di aplikasi Xiaomi Home. Saat fungsi diaktifkan, ikon penginderaan cahaya otomatis menyala, dan lampu depan dan lampu belakang akan menyala dan mati secara otomatis jika sensor cahaya mendeteksi intensitas cahaya sekitar berada di bawah atau di atas nilai yang ditetapkan.

Catatan: Jika "lampu belakang selalu nyala" diaktifkan di aplikasi Xiaomi Home, lampu belakang akan selalu menyala.

استشعار الإضاءة التلقائية: تكون وظيفة استشعار الإضاءة التلقائية معطلة في الضبط الافتراضي ويمكن تمكينها في تطبيق Xiaomi Home. عند تمكين الوظيفة، يضيء رمز استشعار الإضاءة التلقائية، وسيتم تشغيل أو إيقاف تشغيل المصباح الأمامي والمصباح الخلفي تلقائيًا إذا اكتشف مستشعر الإضاءة أن شدة الإضاءة المحيطة أقل من أو أعلى من القيمة المحددة.

ملاحظة: إذا تم تمكين خيار "تشغيل المصباح الخلفي دائمًا" في تطبيق Xiaomi Home، فسيكون المصباح الخلفي مضيئًا دائمًا.

Funkcija automatskog svetla je fabrički omogućena i može se onemogućiti u aplikaciji Xiaomi Home. Kada je funkcija aktivirana, ikonica automatskog svetla će se upaliti, a prednja i zadnje svetlo će se automatski uključiti ili isključiti kada svetlosni senzor otkrije da je intenzitet ambijentalnog svetla ispod ili iznad podešene vrednosti.

Napomena: Ako je u aplikaciji Xiaomi Home omogućena funkcija „Zadnje svetlo uvek uključeno“, zadnje svetlo će uvek biti uključeno.

Funkcija osjetnika automatskog svetla za automatsko svetlo onemogućena je zadano i može se omogućiti u aplikaciji Xiaomi Home. Kada je funkcija omogućena, ikonica osjetnika za automatsko svetlo je uključena i prednja i stražnja svetla će se automatski uključiti ili isključiti ako osjetnik svetla otkrije da je intenzitet okolnog svetla ispod ili iznad postavljene vrijednosti.

Napomena: Ako je u aplikaciji Xiaomi Home omogućeno „stražnje svetlo uvijek uključeno“, stražnje svetlo će biti uvijek uključeno.

Az automatikus fényérzékelés funkció alapértelmezés szerint kikapcsolt állapotban van, és a Xiaomi Home applikáció segítségével kapcsolható be. Amikor a funkció be van kapcsolva, az automatikus fényérzékelés ikon világít, és a fényszóró, valamint a hátsó lámpa automatikusan be- vagy kikapcsol, ha a fényérzékelő azt érzékeli, hogy a környezeti fényerő a beállított érték alá csökken vagy fölé emelkedik.

Megjegyzés: Ha a "hátsó lámpa folyamatos világítása" opció engedélyezve van a Xiaomi Home applikáció segítségével, a hátsó lámpa folyamatosan világítani fog.

Η λειτουργία αυτόματης ανίχνευσης φωτός είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή και μπορεί να ενεργοποιηθεί μέσω της εφαρμογής Xiaomi Home. Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, το εικονίδιο αυτόματης ανίχνευσης φωτός είναι αναμμένο και ο μπροστινός και πίσω φωτισμός θα ενεργοποιούνται ή απενεργοποιούνται αυτόματα εάν ο αισθητήρας φωτός ανιχνεύσει ότι η ένταση του περιβάλλοντος φωτισμού είναι κάτω ή πάνω από την καθορισμένη τιμή.

Σημείωση: Εάν η επιλογή "πίσω φως πάντα αναμμένο" είναι ενεργοποιημένη στην εφαρμογή Xiaomi Home, το πίσω φως θα παραμένει πάντα αναμμένο.

Funcția de detectare automată a luminii este dezactivată în mod implicit și poate fi activată în aplicația Xiaomi Home. Când funcția este activată, pictograma de detectare automată a luminii este aprinsă, iar farul și stopul se vor aprinde sau se vor stinge automat dacă senzorul de lumină detectează că intensitatea luminii ambientale este sub sau peste valoarea setată.

Notă: Dacă „stopul mereu aprins” este activat în aplicația Xiaomi Home, stopul va fi mereu aprins.

12 Error Notification: When the wrench icon displays red, it indicates that the scooter has an error.

Erreur de notification : lorsque l'icône de clé à molette affiche en rouge, cela indique que la trotinette rencontre une erreur.

Notificación de error: Cuando el icono de la llave inglesa se muestra en rojo, indica que el patinete eléctrico tiene un error.

Уведомление об ошибке: загоревшийся красный значок гаечного ключа указывает на возникновение ошибки в самокате.

Foutmelding: Als het moersleutelpictogram rood is, betekent dit dat de step een fout heeft.

Сповіщення про помилку: якщо значок гайкового ключа світиться червоним, у роботі самоката виникла помилка.

Notificação de erro: Quando o ícone da chave inglesa aparece a vermelho, significa que a trotineta tem um erro.

Upozornění na chybu: Když se ikona klíče zobrazí červeně, znamená to, že koloběžka má chybu.

Notifikasi Error: Apabila ikon kunci pas berwarna merah, ini artinya skuter sedang bermasalah.

إشعار الخطأ: عندما يعرض رمز المفتاح باللون الأحمر، فهذا يشير إلى وجود خطأ في السكوتر.

Obaveštenje o grešci: Simbol francuskog ključa koji svetli crveno ukazuje na grešku trotineta.

Obavijest o pogrešci: Kada ikonica francuskog ključa prikazuje crvenu boju, to znači da romobil ima grešku.

Értesítés hibáról: Ha a villáskulcs ikon vörösén világít, ez azt jelzi, hogy a rollernek valami hibája van.

Ειδοποίηση σφάλματος: Όταν το εικονίδιο του κλειδιού εμφανίζεται κόκκινο, υποδεικνύει ότι το πατίνι έχει σφάλμα.

Notificare eroare: Când pictograma cheii este roșie, indică faptul că trotineta are o eroare.

13 Temperature Warning: If the battery temperature is too high or too low, the thermometer icon will be on. This will result in reduced acceleration and possibly charging issues. Use or charge the scooter after its battery temperature returns to the normal operating range.

Avertissement de température : si la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, l'icône de thermomètre sera allumée. Cette situation entraînera une baisse de l'accélération et éventuellement des problèmes de charge. Utilisez ou chargez la trotinette après que la température de sa batterie est revenue à la plage de température normale.

Advertencia de temperatura: Si la temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja, se encenderá el icono del termómetro. Esto provocará una reducción de la aceleración y posibles problemas de carga. Utilice o cargue el patinete eléctrico una vez que la temperatura de la batería vuelva al rango de funcionamiento normal.

Предупреждение о температуре: в случае перегрева или переохлаждения аккумулятора загорится значок термометра. Это приведет к снижению максимальной скорости и возможным проблемам с зарядкой. Используйте или заряжайте самокат после того, как температура аккумулятора вернется в нормальный рабочий диапазон.

Temperatuurwaarschuwing: Als de accutemperatuur te hoog of te laag is, brandt het thermometerpictogram. Dit leidt ertoe dat u minder snel optrekt en mogelijk problemen krijgt met opladen. Gebruik of laad de step op nadat de accutemperatuur weer binnen het normale werkingsbereik ligt.

Попередження про температуру: якщо температура батареї занадто висока або занадто низька, значок термометра буде світитися. Перегрівання призводить до повільнішого прискорення та може спричинити проблеми із заряджанням.

Використовуйте або заряджайте самокат після того, як температура батареї повернеться до нормального робочого діапазону.

Aviso de temperatura: Se a temperatura da bateria for demasiado alta ou demasiado baixa, o ícone do termómetro acende-se. Isto irá resultar numa aceleração reduzida e em possíveis problemas de carregamento. Utilizar ou carregar a trotineta quando a temperatura da bateria voltar ao intervalo de funcionamento normal.

Varování ohledně teploty: Pokud je teplota baterie příliš vysoká nebo příliš nízká, svítí ikona teploměru. To bude mít za následek sníženou akceleraci a případně problémy s nabíjením. Koloběžku používejte nebo nabíjejte až poté, co se její teplota baterie vrátí do normálního provozního rozsahu.

Peringatan Suhu: Apabila suhu baterai terlalu tinggi atau terlalu rendah, ikon thermometer akan menyala. Hal ini akan mengakibatkan berkurangnya akselerasi dan masalah pengisian daya. Lakukan skuter setelah suhu baterai kembali ke rentang pengoperasian normal.

تحذير درجة الحرارة: إذا كانت درجة حرارة البطارية مرتفعة للغاية أو منخفضة للغاية، سيضيء رمز مقياس الحرارة. سيؤدي هذا إلى تقليل التسارع وربما مشكلات في الشحن. استخدم السكوتر أو اشحنه بعد عودة درجة حرارة البطارية إلى نطاق التشغيل الطبيعي.

Upozoreње o temperaturi: Ako je temperatura baterije previsoka ili preniska, simbol termometra svetli. To dovodi do smanjenog ubrzanja i mogućih problema sa punjenjem. Koristite trotinet ili ga punitе kada se temperatura baterije vrati u normalan radni opseg. Upozoreње za temperaturu: Ako je temperatura baterije previsoka ili preniska, ikonica termometra bit će uključena. To će rezultirati smanjenim ubrzanjem i možda problemima s punjenjem. Koristite ili punitе romobil nakon što se temperatura njegove baterije vrati na normalni radni opseg.

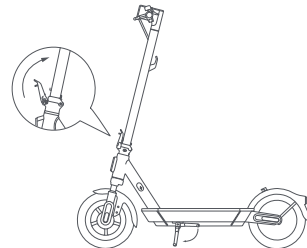
Hőmérséklet-figyelmeztetés: Ha az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony, felgyullad a hőmérő ikon. Ez csökkentett gyorsulást, valamint esetleges töltési problémákat eredményezhet. Csak azután töltsé vagy használja a rollert, hogy az akkumulátora hőmérséklete visszatér a normál működési tartományba.

Προειδοποίηση θερμοκρασίας: Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή, το εικονίδιο του θερμομέτρου θα είναι αναμμένο. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα μειωμένη επιτάχυνση και ενδεχομένως προβλήματα φόρτισης. Χρησιμοποιήστε ή φορτίστε το πατίνι αφού η θερμοκρασία της μπαταρίας επανέλθει στο κανονικό εύρος λειτουργίας.

Avertizare temperatură: Dacă temperatura bateriei este prea mare sau prea scăzută, pictograma termometrului va fi aprinsă. Acest lucru va duce la o accelerare redusă și, eventual, la probleme de încărcare. Utilizați sau încărcăți trotinetă după ce temperatura bateriei revine la intervalul normal de funcționare.

Assembly and Set-up/Assemblage et configuration/Montaje y puesta a punto/Сборка и регулировка/Montage en instellen/Складання та налаштування/Montagem e configuração/Montáž a nastavení/Perakitan dan Penyetelan/التجميع والإعداد/Montaža i podešavanje/Montaža i postavljanje/Összeszerelés és üzembe helyezés/Συναρμολόγηση και ρύθμιση/Asamblare și configurare

Quick Release Lever
Levier de libération rapide
Palanca de liberación rápida
Рычаг фиксатора
Snelspanhendel
Важель фиксатора
Alavanca de remoção rápida
Rychloupinací páčka
Tuas Pelepasan Cepat
ذراع التحرير السريع
Poluga za brzo otpuštanje
Poluga za brzo otpuštanje
Gyorskioldó kar
Μοχλός γρήγορης απασφάλισης
Lever de eliberare rapidă



1. Put down the kickstand, and hold up the stem until it is completely in an upright position. Then lift the quick release lever lock, and push the quick release lever inward to the end.

Faites descendre la béquille et soutenez la potence jusqu'à ce qu'elle se retrouve entièrement à une position droite. Puis soulevez le verrou du levier de libération rapide et poussez le levier de libération rapide vers l'intérieur jusqu'à l'extrémité.

Baje la patilla y sostenga el eje hasta que esté completamente en posición vertical. A continuación, levante el cierre de la palanca de liberación rápida y empuje la palanca de liberación rápida hacia dentro hasta el final.

Опустите подножку и поднимите рулевую стойку, пока она полностью не окажется в вертикальном положении. Затем поднимите замок рычага фиксатора и нажмите на рычаг фиксатора, вдавив до конца.

Zet de standaard neer en houd de stuurpen omhoog totdat deze volledig rechtop staat. Til dan de vergrendeling van de snelspanhendel op en druk de snelspanhendel volledig naar binnen.

Опустіть підніжку і утримуйте стійку, поки він повністю не стане у вертикальному положенні. Потім підніміть важель фіксатора та натисніть замок важеля фіксатора всередину до кінця.

Baixe o descanso e segure a haste até que esteja completamente na posição vertical. Depois levante o bloqueio da alavanca de remoção rápida e faça pressão na alavanca para dentro até à extremidade.

Sklapte stojan a podržte představec, dokud nebude zcela ve vzpřímené poloze. Poté zvedněte zámek rychloupinací páčky a zatlačte ji dovnitř až na konec.

Turunkan standar, dan tahan dulu gagang skuter sampai benar-benar dalam posisi tegak. Setelah itu, angkat kunci tuas pelepasan cepat, dan dorong tuas tersebut ke dalam hingga ujung.

ضع المسند أرضاً، وأمسك بالقضيب حتى يصبح بالكامل في وضعية رأسية. ثم ارفع قفل ذراع التحرير السريع، واضغط على ذراع التحرير السريع إلى الداخل حتى النهاية.

Spustite nožicu za parking, a zatim podignite cev na gore dok ne bude u potpuno uspravnom položaju. Zatim podignite bravu poluge za brzo otpuštanje i gurnite polugu za brzo otpuštanje ka unutra do kraja.

Spustite postolje za noge i držite vreteno dok ne bude do kraja u uspravnom položaju. Zatim podignite bravu poluge za brzo otpuštanje, te gurnite polugu za brzo otpuštanje prema unutra do kraja.

Hajtsa le a kitámasztót, és emelje fel a kormányzárárt, amíg teljesen függőleges pozícióban nem áll. Majd emelje fel a gyorskioldó karos zárat, és nyomja be ütközésig a gyorskioldó kart.

Κατεβάστε το στήριγμα και κρατήστε το λαμμό μέχρι να βρεθεί πλήρως σε κατακόρυφη θέση. Στη συνέχεια, σηκώστε το μοχλό κλειδώματος γρήγορης απασφάλισης και σπρώξτε τον μοχλό γρήγορης απασφάλισης προς τα μέσα μέχρι το τέλος.

Puneți jos suportul picior, și țineți tija până când este complet în poziția verticală. După care ridicați blocarea levierul de eliberare rapidă, și apăsați levierul de eliberare rapidă spre interior până în capăt.

Headlight facing forward
Phare tourné vers l'avant
El faro delantero orientado hacia adelante
Передняя фара должна быть направлена вперед
Naar voren gerichte koplamp
Передняя фара направлена вперед
Farol dianteiro virado para a frente
Svĕtlomety směřující dopředu
Lampu depan menghadap ke depan
المصباح الأمامي موجه إلى الأمام
Far okrenut unapred
Prednja svjetla okrenuta prema naprijed
Az első lámpa előre nézzen
Προβολέας προς τα εμπρός
Far orientat în față



2. Insert the handlebar onto the stem. Make sure to install the handlebar facing the correct direction.

Insérez le guidon sur la potence. Veillez à installer le guidon orienté dans le bon sens.

Inserte el manillar en el eje. Asegúrese de instalar el manillar mirando en la dirección correcta.

Вставьте руль в рулевую стойку. Убедитесь, что устанавливаете руль в правильном направлении.

Plaats het stuur op de stuurpen. Zorg ervoor dat u het stuur in de juiste richting plaatst.

Установіть кермо на стійку. Переконайтеся, що встановлюєте кермо в правильному напрямку.

Instale o guidador na haste. Certifique-se de que insere o guidador na direção correta.

Nasadte řídítka na představec. Dbejte na to, abyste řídítka instalovali správným směrem.

Masukkan stang ke dalam gagang. Pastikan stang dipasang menghadap ke arah yang benar.

قم بتركيب المقود على القضيب. تأكد من تركيب المقود في الاتجاه الصحيح.

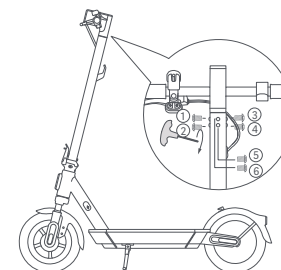
Montirajte upravljač na cev. Vodite računa da upravljač montirate u ispravom smeru.

Umetnite upravljač na vreteno. Pazite da upravljač postavite u ispravnom smjeru.

Szerelje fel a kormányrudat a kormányzárra. Ügyeljen arra, hogy a helyes irányban helyezze be a kormányrudat.

Εισάγετε το τιμόνι στο λαμό. Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε το τιμόνι προς τη σωστή κατεύθυνση.

Introduceți ghidonul în tijă. Asigurați-vă că instalați ghidonul orientat spre direcția corectă.



3. Follow the number order as illustrated to pre-tighten the screws with the included Allen key. Make sure the handlebar is correctly installed and then tighten the screws thoroughly.

Suivez l'ordre des chiffres comme illustré pour serrer à l'avance les vis à l'aide de la clé Allen fournie. Assurez-vous que le guidon est correctement installé, puis serrez les vis au maximum.

Siga el orden numérico ilustrado para apretar previamente los tornillos con la llave Allen incluida. Asegúrese de que el manillar está correctamente instalado y apriete bien los tornillos.

Используя прилагаемый шестигранный ключ, немного закрутите винтов, соблюдая порядок очередности, указанный на рисунке. Убедитесь, что руль установлен правильно, а затем плотно закрутите винты.

Volg de afgebeelde nummervolgorde om de schroeven vooraf vast te draaien met de meegeleverde inbussleutel. Zorg ervoor dat het stuur op de juiste manier is geplaatst en draai de schroeven vervolgens stevig aan.

Дотримуйтеся порядку номерів, як показано на малюнку, щоб попередньо затягнути гвинтів торцевим ключем, що входить у комплект. перед цим переконайтеся, що кермо встановлено правильно, а потім ретельно затягніть гвинти.

Siga a ordem dos números conforme a figura para apertar previamente os parafusos com a chave Allen fornecida. Certifique-se de que o guidador está corretamente instalado e, de seguida, aperte bem os parafusos.

Dodaným imbusovým kličem předutáhněte šroubů podle číselného pořadí na obrázku. Ujistěte se, že jsou řídítka správně nainstalována, a poté šrouby důkladně utáhněte.

Ikuti nomor urutan sesuai ilustrasi untuk mengencangkan keenam sekrup terlebih dahulu dengan kunci Allen bawaan. Pastikan stang terpasang dengan benar lalu kencangkan sekrupnya secara menyeluruh.

اتبع ترتيب الأرقام كما هو موضح لربط البراغى الستة مسبقاً باستخدام مفتاح آلن المرفق. تأكد أن المقود تم تركيبه بشكل صحيح ثم اربط البراغى جيداً.

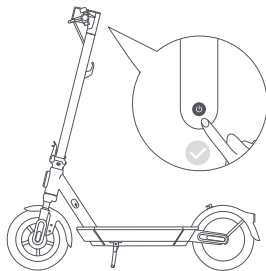
Pritegnite šrafove pomoću imbus ključa koji ste dobili prikazanim redosledom. Uverite se da je upravljač pravilno montiran, a zatim zategnite šrafove.

Slijedite redoslijed brojeva kao što je prikazano kako biste prethodno zategnuli vijka imbus ključem koji je priložen. Provjerite je li upravljač ispravno postavljen, te temeljito zategnite vijke.

Kövesse a számok sorrendjét az ábra szerint, hogy előszörítsa a mellékelt imbuszkulccsal a csavarokat. Ellenőrizze, hogy a kormányrúd helyesen van-e behelyezve, majd teljesen húzza meg a csavarokat.

Ακολουθήστε τη σειρά των αριθμών όπως απεικονίζεται στην εικόνα για να προ-σφίξετε τις βίδες με το παρεχόμενο κλειδί άλεν. Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι έχει τοποθετηθεί σωστά και στη συνέχεια σφίξτε καλά τις βίδες.

Urmați ordinea numerelor așa cum este ilustrată pentru a strânge în prealabil șuruburile cu cheia Allen inclusă. Asigurați-vă că ghidonul este instalat corect și apoi strângeți bine șuruburile.



4. When the scooter is fully assembled, press the power button to turn it on. Press and hold the power button for 2–3 seconds to turn it off after riding.

Lorsque la trottinette est entièrement assemblée, appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'allumer. Maintenez appuyé le bouton d'alimentation pendant 2 à 3 secondes pour l'éteindre après la conduite.

Cuando el patinete eléctrico esté completamente montado, pulse el botón de encendido para encenderlo. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2–3 segundos para apagarlo después de montar.

Kogda sborka samokata завершена, нажмите кнопку питания, чтобы включить его. Чтобы выключить самокат после поездки, нажмите кнопку питания и удерживайте ее в течение 2–3 секунд.

Wanneer de step volledig gemonteerd is, drukt u op de aan-/uitknop om deze in te schakelen. Houd de aan-/uitknop 2–3 seconden ingedrukt om deze uit te schakelen na het rijden.

Коли самокат буде повністю зібрано, натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути його. Натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 2–3 секунд, щоб вимкнути його після катання.

Quando a trotinete estiver totalmente montada, pressione o botão de alimentação para ligá-la. Prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 2–3 segundos para o desligar depois de conduzir.

Když je koloběžka kompletně sestavena, stiskněte tlačítko napájení a zapněte ji. Po jízdě koloběžku vypněte stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 2–3 sekund.

Ketika skuter sudah terpasang utuh, tekan tombol daya untuk menyalakan. Tekan dan tahan tombol daya selama 2–3 detik untuk mematikan skuter setelah berkendara.

عند تجميع السكوتر بالكامل، اضغط على زر الطاقة لتشغيله. اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 2–3 ثوانٍ لإيقاف تشغيله بعد الركوب.

Nakon postpune montaže trotineta, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje kako biste ga uključili. Pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje 2–3 sekunde da biste ga isključili nakon vožnje.

Kada je romobil do kraja sklopljen, pritisnite gumb za napajanje kako biste ga uključili. Pritisnite i držite gumb za napajanje 2–3 sekunde za njegovo isključivanje nakon vožnje.

Ha a roller teljesen össze van szerelve, a bekapcsolásához nyomja meg a főkapcsoló gombot. Nyomja le és tartsa lenyomva 2–3 másodpercig a főkapcsoló gombot, hogy a rollerhasználat után kikapcsolja.

Όταν το πατίνι συναρμολογηθεί πλήρως, πατήστε το κουμπί ισχύος για να το ενεργοποιήσετε. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ισχύος για 2–3 δευτερόλεπτα για να το απενεργοποιήσετε μετά την οδήγηση.

Atunci când trotineta este complet asamblată, apăsați butonul de alimentare pentru a o porni. Apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare pentru 2–3 secunde pentru a o opri după utilizare.

Charge Your Scooter/Chargement de votre trottinette/Carga del patinete eléctrico/Зарядка самоката/Uw step opladen/Заряджання самоката/Carregar a trotinete/Nabíjení koloběžky/Isi Daya Skuter Anda/ شحن السكوتر/Punjenje vašeg trotineta/Napunite svoj romobil/A roller töltése/Φορτίστε το πατίνι σας/Încărcați-vă trotineta

The scooter is fully charged when the LED on the battery charger changes from red (charging) to green (fully charged).

Notes:

- Do not charge the scooter if the charging port, power adapter, or power outlet is wet.
- When the scooter is not being charged or after the charging is complete, make sure the rubber flap is inserted tightly into the charging port to prevent water from getting in.

La trottinette est entièrement chargée lorsque le voyant à LED du chargeur de batterie passe du rouge (chargement en cours) au vert (charge pleine). Remarques :

- Ne chargez pas la trottinette si le port de charge, l'adaptateur secteur ou la prise d'alimentation est mouillé.
- Lorsque la trottinette n'est pas chargée ou après que la charge est terminée, assurez-vous que le rabat en caoutchouc s'insère fermement dans le port de charge afin d'empêcher que l'eau ne s'y infiltre.

El patinete eléctrico está completamente cargado cuando el LED del cargador de la batería cambia de rojo (cargando) a verde (completamente cargado).

Notas:

- No cargue el patinete eléctrico si el puerto de carga, el adaptador de corriente o la toma de corriente están mojados.
- Cuando el patinete eléctrico no se esté cargando o una vez finalizada la carga, asegúrese de que la tapa de goma esté bien insertada en el puerto de carga para evitar que entre agua.

Kogda samokat полностью заряжен, светодиодный индикатор на зарядном устройстве меняет цвет с красного (зарядка) на зеленый (полностью заряжен).

Примечания:

- Не заряжайте самокат, если разъем для зарядки, адаптер питания или розетка питания мокрые.
- Когда самокат не заряжается или после завершения зарядки, убедитесь, что резиновая заглушка плотно вставлена в разъем для зарядки, чтобы предотвратить попадание воды внутрь.

De step is volledig opgeladen wanneer het ledlampje op de acculader van rood (opladen) naar groen (volledig opgeladen) verandert.

Opmerkingen:

- De step niet opladen als de oplaadpoort, voedingsadapter of het stopcontact nat is.
- Wanneer de scooter niet wordt opgeladen of nadat deze is opgeladen, zorg er dan voor dat de rubberen klepje stevig in de oplaadpoort is geplaatst om te voorkomen dat er water binnendringt.

Самокат повністю заряджений, коли світлодіод на зарядному пристрої батареї змінюється з червоного (зарядка) на зелений (повністю заряджений).

Примітки:

- Не заряджайте самокат, якщо порт для заряджання, адаптер живлення або розетка електромережі вологі.
- Коли самокат не заряджається або після завершення заряджання, переконайтеся, що каучуковий клапан щільно вставлений в порт для заряджання, щоб запобігти потраплянню води.

A trotinete está totalmente carregada quando o LED do carregador de bateria mudar da cor vermelha (a carregar) para a verde (totalmente carregado).

Notas:

- Não carregar a trotinete se a porta de carregamento, o transformador ou a tomada de corrente estiverem molhados.
- Quando a trotinete não estiver a ser carregada ou após o carregamento estar concluído, certifique-se de que a aba de borracha está bem inserida na porta de carregamento para evitar a entrada de água.

Koloběžka je plně nabitá, když se kontrolka LED na nabíječe baterií změní z červené (nabíjení) na zelenou (plně nabití).

Poznámky:

- Koloběžku nenabíjejte, pokud je nabíjecí port, napájecí adaptér nebo napájecí zásuvka mokrá.
- Pokud koloběžku nenabíjíte nebo po dokončení nabíjení zkontrolujte, zda je gumová klapka pevně zasunuta do nabíjecího portu, aby se do něj nedostala voda.

Daya skuter terisi penuh jika LED pada pengisi daya baterai berubah dari merah (mengisi daya) menjadi hijau (terisi penuh).

Catatan:

- Jangan mengisi daya skuter jika port pengisian daya, adaptor daya, atau stopkontak dalam kondisi basah.
- Apabila skuter tidak sedang mendapat pengisian daya, atau setelah pengisian daya selesai, pastikan penutup karet dimasukkan dengan erat ke dalam port pengisian daya supaya air tidak masuk.

يُكتمل شحن السكوتر عندما يتغير لون مصباح LED على شاحن البطارية من اللون الأحمر (جاري الشحن) إلى الأخضر (مُشحون بالكامل).
ملاحظات:

- لا تشحن السكوتر إذا كان منفذ الشحن أو محول الطاقة أو مخرج الطاقة مبللاً.
- عندما لا يكون السكوتر قيد الشحن أو بعد اكتمال الشحن، تأكد من دخول الرفرف المطاطي بإحكام في منفذ الشحن لمنع دخول الماء إلى الداخل.

Trotinet je potpuno napunjen kada se LED lampica na punjaču baterije promeni iz crvene (punjenje u toku) u zelenu (potpuno napunjeno).

Napomene:

- Nemojte puniti trotinet ako su priključak za punjenje, adapter za napajanje ili utičnica mokri.
- Kada se trotinet ne puni ili po završetku punjenja, uverite se da je gumeni poklopac čvrsto umetnut u priključak za punjenje kako biste sprečili ulazak vode.

Romobil je potpuno napunjen kada LED na punjaču baterije promijeni boju iz crvene (punjenje) u zelenu (do kraja napunjeno).

Napomene:

- Nemojte puniti romobil ako su priključak za punjenje, mrežni adapter ili napojna utičnica vlažni.
- Kada se romobil ne puni ili nakon što se punjenje završi pazite da je gumeni preklap čvrsto umetnut u priključak za punjenje kako biste spriječili da voda ulazi u njega.

A roller akkor van teljesen feltöltve, amikor az akkumulátortöltő LED lámpája vörösről (töltés) zöldre (teljesen feltöltve) vált.

Megjegyzések:

- Ne töltse a rollert, ha a töltőport, a hálózati adapter, vagy az áramforrás nedves.
- Amikor nem tölti a rollert, vagy miután a töltés befejeződött, gondoskodjon róla, hogy a gumi záródugó legyen szorosan beillesztve a töltőportba, hogy megakadályozza a víz bejutását.

Το πατίνι είναι πλήρως φορτισμένο όταν η λυχνία LED στο φορτιστή μπαταρίας αλλάξει από κόκκινο (φόρτιση) σε πράσινο (πλήρης φόρτιση).

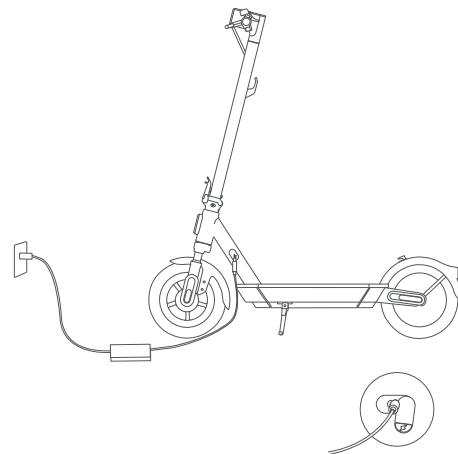
Σημειώσεις:

- Μην φορτίζετε το πατίνι αν η θύρα φόρτισης, ο προσαρμογέας ρεύματος ή η πρίζα είναι βρεγμένα.
- Όταν το πατίνι δεν φορτίζεται ή μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, βεβαιωθείτε ότι το λαστιχένιο κάλυμμα έχει τοποθετηθεί σωστά στη θύρα φόρτισης για να αποτραπεί η είσοδος νερού.

Trotineta este complet încărcată atunci când LED-ul de pe încărcătorul de baterie se schimbă de la roșu (încărcare) la verde (încărcat complet).

Note:

- Nu încărcați trotineta dacă portul de încărcare, adaptorul de alimentare, sau priza de alimentare este umeză.
- Când trotineta nu este încărcată sau după ce încărcarea este completă, asigurați-vă că clapeta de cauciuc este introdusă strâns în portul de încărcare pentru a preveni apa să intre.



1. Lift up the rubber flap.
Soulevez le rabat en caoutchouc.
Levante la tapa de goma.
Поднимите резиновую заглушку.
Til het rubberen klerje op.
Відкрийте каучуковий клапан.
Levante a aba de borracha.
Zvedněte gumovou klapku.
Angkat penutup karet.
ارفع الرفرف المطاطي.
Podignite gumeni poklopac.
Podignite gumeni poklopac.
Emelje fel a gumi takarólapot.
Σηκώστε το λαστιχένιο κάλυμμα.
Ridicați clapeta de cauciuc.

2. Connect the battery charger to the charging port.
Branchez le chargeur de batterie dans le port de charge.
Conecte el cargador de la batería al puerto de carga.
Подключите зарядное устройство к разъёму для зарядки.
Sluit de acculader aan op de oplaadpoort.
Підключіть зарядний пристрій для батареї до порту для заряджання.
Ligue o carregador de bateria à porta de carregamento.
Připojte nabíječku baterií k nabíjecímu portu.
Hubungkan pengisi daya baterai ke port pengisian daya.
قم بتوصيل شاحن البطارية مع منفذ الشحن.
Povežite punjač baterije na priključak za punjenje.
Povežite punjač baterije u priključak za punjenje.
Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a töltőportba.
Συνδέστε το φορτιστή μπαταρίας στη θύρα φόρτισης.
Conectați încărcătorul de baterie la portul de încărcare.



3. Disconnect the battery charger from the charging port when charging is completed.

Déconnecter le chargeur de batterie du port de charge lorsque la charge est terminée.

Desconecte el cargador de la batería del puerto de carga cuando la carga se haya completado.

Отсоедините зарядное устройство от разъема для зарядки, когда зарядка будет завершена.

Koppel de acculader los van de oplaadpoort als het opladen voltooid is.

Від'єднайте зарядний пристрій для батареї від порту для заряджання, коли заряджання буде завершено.

Desconecte o carregador de bateria da porta de carregamento quando o carregamento estiver concluído.

Po dokončení nabití baterii odpojte nabíječku akumulátorů od nabíjecího portu.

Cabut pengisian daya dari port pengisian daya apabila pengisian daya selesai.

افصل شاحن البطارية من منفذ الشحن عند اكتمال الشحن.

Isključite punjač baterije sa priključka za punjenje kada je proces punjenja završen.

Isključite punjač baterije iz priključka za punjenje kada se punjenje završi.

Amikor a töltés befejeződött, húzza ki az akkumulátortöltőt a töltőportból.

Αποσυνδέστε το φορτιστή μπαταρίας από τη θύρα φόρτισης όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Deconectați încărcătorul de baterie de la portul de încărcare când încărcarea este finalizată.



4. Put back the rubber flap.

Remettez le rabat en caoutchouc.

Vuelva a colocar la solapa de goma.

Установите резиновую заглушку на место.

Plaats het rubberen klerje terug.

Закрийте каучуковий клапан.

Volte a colocar a aba de borracha.

Vraťte gumovou klápu zpět.

Pasang kembali penutup karet.

أعد الرفرف المطاطي.

Vratite gumeni poklopac.

Vratite gumeni poklopac.

Helyezze vissza a gumi takarólapot.

Βάλτε πίσω το λαστιχένιο κάλυμμα.

Puneți înapoi clapeta de cauciuc.

Connect with Xiaomi Home App/Connexion avec l'application Xiaomi Home/Conexión con la aplicación Xiaomi Home/Подключение к приложению Xiaomi Home/Verbinding maken met de Xiaomi Home-app/Підключення за допомогою програми Xiaomi Home/Ligar à aplicação Xiaomi Home/Připojení k aplikaci Xiaomi Home/Sambungkan dengan aplikasi Xiaomi Home/الاتصال بتطبيق Xiaomi Home/Povezivanje sa aplikacijom Xiaomi Home/Povežite se s aplikacijom Xiaomi Home/Csatlakoztatás a Xiaomi Home alkalmazáshoz/Σύνδεση με την εφαρμογή Xiaomi Home/Conectați-vă la aplicația Xiaomi Home



1. Before being activated, the scooter will keep beeping when turned on and is limited to 10 km/h. When the scooter is used for the first time, it must be activated via the Xiaomi Home app.

Avant d'être activée, la trottinette émettra un bip à l'allumage et sa vitesse sera limitée à 10 km/h. Lors de la première utilisation de la trottinette, elle doit être activée depuis l'application Xiaomi Home.

Antes de ser activado, el patinete eléctrico emitirá pitidos cuando se encienda y su velocidad estará limitada a 10 km/h. Cuando use el patinete eléctrico por primera vez, deberá activarlo a través de la aplicación Xiaomi Home.

Если использовать самокат без активации, он будет издавать звуковой сигнал при включении, а его скорость будет ограничена 10 км/ч. При первом использовании самоката его необходимо активировать с помощью приложения Xiaomi Home.

Als de step is ingeschakeld, blijft deze piepen totdat deze geactiveerd is en is deze begrensd tot 10 km/u. Als de step voor het eerst wordt gebruikt, moet deze worden geactiveerd via de Xiaomi Home-app.

Якщо ввімкнути самокат без активації, він відтворюватиме звукові сигнали, а його швидкість буде обмежено до 10 км/год. Під час першого використання самокат потрібно активувати за допомогою програми Xiaomi Home.

Antes de ser ativada, a trotinete continuará a emitir um sinal sonoro enquanto estiver ligada e estará limitada a 10 km/h. Quando a trotinete for utilizada pela primeira vez, deve ser ativada através da aplicação Xiaomi Home.

Před aktivací koloběžka při zapnutí stále pipá a její rychlost je omezena na 10 km/h. Při prvním použití koloběžky je nutné ji aktivovat prostřednictvím aplikace Xiaomi Home.

Sebelum dinyalakan, skuter akan terus berbunyi bip saat dihidupkan dan kecepatannya pun akan dibatasi hingga 10 km/j. Ketika skuter digunakan pertama kali, ia diaktifkan melalui aplikasi Xiaomi Home.

قبل تشغيل السكوتر، سيظل يُصدر تنبيهًا عند تشغيله، وتكون سرعته محدودة على 10 كم/ساعة. عند استخدام السكوتر للمرة الأولى، يجب تنسيطه عن طريق تطبيق Xiaomi Home.

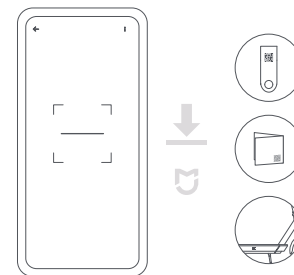
Pre nego što se aktivira, trotinet će se oglasiti zvučnim signalom kada se uključi i ograničen je na 10 km/h. Prvo korišćenje trotineta zahteva aktivaciju preko aplikacije Xiaomi Home.

Prije aktiviranja, romobil će se oglasiti zvučnim signalom kada se uključi i ograničen je na 10 km/h. Kada se romobil koristi prvi put, mora se aktivirati putem aplikacije Xiaomi Home.

Mielőtt aktiválná, a roller bekapcsolása után folyamatosan sípol, és a sebessége 10 km/h értékre korlátozott. Amikor először használja a rollert, aktiválnia kell azt a Xiaomi Home alkalmazásban.

Πριν από την ενεργοποίησή του, το πατίνι θα συνεχίσει να ηχεί όταν ενεργοποιείται και περιορίζεται στα 10 χμ./ώρ.. Όταν το πατίνι χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, πρέπει να ενεργοποιηθεί μέσω της εφαρμογής Xiaomi Home.

Înainte de a fi activată, trotineta va continua să sune atunci când este pornită și este limitată la 10 km/h. Când trotineta este utilizată pentru prima dată, aceasta trebuie activată prin aplicația Xiaomi Home.



2. Scan the QR code on the label attached to the control panel, on the right side of the deck, or on the back cover of the user manual to download the Xiaomi Home app.

Scannez le code QR sur l'étiquette apposée sur le tableau de bord, sur le côté droit du repose-pied, ou sur le couvercle arrière du manuel d'utilisation pour télécharger l'application Xiaomi Home.

Escanee el código QR que aparece en la etiqueta adherida al panel de control, en el lado derecho de la plataforma o en la contraportada del manual de usuario para descargar la aplicación Xiaomi Home.

Отсканируйте QR-код на этикетке, прикрепленной к панели управления, на правой стороне платформы или на тыльной стороне руководства пользователя, чтобы загрузить приложение Xiaomi Home.

Scan de QR-code op het label op het bedieningspaneel, aan de rechterkant van het plateau of op de achterkant van de gebruikershandleiding om de Xiaomi Home-app te downloaden.

Щоб завантажити програму Xiaomi Home, відскануйте QR-код на етикетці, прикріпленій до панелі керування, на правій стороні платформи або на задній обкладинці посібника користувача.

Leia o código QR apresentado na identificação fixa ao painel de controlo no lado direito da plataforma, ou na contracapa do manual do utilizador para descarregar a aplicação Xiaomi Home.

Pro stažení aplikace Xiaomi Home naskenujte QR kód na štítku připevněném k ovládacímu panelu, na pravé straně paluby nebo na zadním krytu uživatelské příručky.

Pindai kode QR pada label yang terpasang di panel kontrol, di sisi kanan dek, atau di sampul belakang panduan pengguna untuk mengunduh aplikasi Xiaomi Home.

امسح رمز QR الموجود على الملصق المرفق بلوحة التحكم، على الجانب الأيمن من القاعدة، أو على الغلاف الخلفي لدليل المستخدم لتنزيل تطبيق Xiaomi Home.

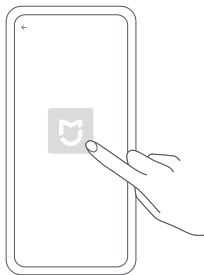
Skenirajte QR kod sa nalepnice na kontrolnoj tabli, sa desne strane platforme ili sa poledine korisničkog priručnika kako biste preuzeli aplikaciju Xiaomi Home.

Skenirajte QR kod na naljepnici pričvršćenju na kontrolnu ploču, na desnoj strani platforme ili na stražnjoj korici korisničkog priručnika za preuzimanje aplikacije Xiaomi Home.

A Xiaomi Home alkalmazás letöltéséhez skennelje be a vezérlőpanelre, a taposólemez jobb oldalára vagy a használati útmutató hátsó borítójára ragasztott címkén lévő QR-kódot.

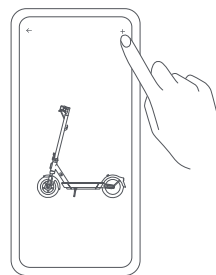
Σαρώστε τον κωδικό QR στην ετικέτα που είναι προσαρτημένη στον πίνακα ελέγχου, στη δεξιά πλευρά της βάσης ή στο πίσω εξώφυλλο του εγχειριδίου χρήστη για να κατεβάσετε την εφαρμογή Xiaomi Home.

Scanați codul QR de pe eticheta atașată panoului de control, în partea dreaptă a punții sau pe capacul din spate al manualului de utilizare pentru a descărca aplicația Xiaomi Home.



3. Open the Xiaomi Home app.

Ouvrez l'application Xiaomi Home.
 Abra la aplicación Xiaomi Home.
 Откройте приложение Xiaomi Home.
 Open de Xiaomi Home-app.
 Відкрийте програму Xiaomi Home.
 Abra a aplicação Xiaomi Home.
 Otevřete aplikaci Xiaomi Home.
 Buka aplikasi Xiaomi Home.
 افتح تطبيق Xiaomi Home.
 Otvorite aplikaciju Xiaomi Home.
 Otvorite aplikaciju Xiaomi Home.
 Nyissa meg a Xiaomi Home alkalmazást.
 Ανοίξτε την εφαρμογή Xiaomi Home.
 Deschideți aplicația Xiaomi Home.



4. Tap "+" on the top right corner and open "Scan" to scan the QR code on the label attached to the control panel, on the right side of the deck, or on the back cover of the user manual again. Then follow the instructions in the app to add the scooter.

Appuyez sur le symbole « + » dans le coin supérieur droit et ouvrez « Scan » pour scanner à nouveau le code QR sur l'étiquette apposée sur le tableau de bord, sur le côté droit du repose-pied ou sur le couvercle arrière du manuel d'utilisation. Ensuite, suivez les instructions dans l'application pour ajouter la trottinette.

Pulse «+» en la esquina superior derecha y abra «Escanear» para volver a escanear el código QR de la etiqueta adherida al panel de control, en el lado derecho de la plataforma o en la contraportada del manual de usuario. Siga las instrucciones de la aplicación para añadir el patinete eléctrico.

Нажмите «+» в правом верхнем углу и выберите «Сканировать», чтобы отсканировать QR-код на этикетке, прикрепленной к панели управления, на правой стороне платформы или на тыльной стороне руководства пользователя. Затем следуйте инструкциям в приложении, чтобы добавить самокат.

Tik op '+' in de rechterbovenhoek en open 'Scannen' om de QR-code op het label op het bedieningspaneel, aan de rechterkant van het plateau of op de achterkant van de gebruikershandleiding opnieuw te scannen. Volg daarna de instructies in de app om de step toe te voegen.

Торкніться «+» у верхньому правому куті та відкрийте «Сканувати», щоб знову відсканувати QR-код на етикетці, прикріпленій до панелі керування, на правій стороні платформи або на задній обкладинці посібника користувача. Після цього дотримуйтесь інструкцій у програмі, щоб додати самокат.

4. Toque em "+" no canto superior direito e abra a opção "Ler" para ler novamente o código QR apresentado na identificação fixa ao painel de controlo no lado direito da plataforma ou na contracapa do manual do utilizador. De seguida, siga as instruções da aplicação para adicionar a trotinete.

Klepněte na „+“ v pravém horním rohu a otevřete „Skenovat“, abyste znovu naskenovali QR kód na štítku připevněném k ovládacímu panelu, na pravé straně palubní desky nebo znovu na zadním krytu uživatelské příručky. Poté podle pokynů v aplikaci přidejte koloběžku. Ketuk „+“ di sudut kanan atas dan buka "Pinda" untuk memindai kembali kode QR pada label yang terpasang di panel kontrol, di sisi kanan dek, atau di sampul belakang panduan pengguna. Ikuti petunjuk di aplikasi untuk menambahkan skuter.

انقر فوق "+" في أعلى الجانب الأيمن وافتح "مسح" لمسح رمز QR الموجود على الملصق المرفق بلوحة التحكم أو الجانب الأيمن من القاعدة أو على الغلاف الخلفي لدليل المستخدم مجدداً. ثم اتبع التعليمات الموجودة في التطبيق لإضافة السكوتر.

Dodirnite „+“ u gornjem desnom uglu i otvorite „Skeniraj“ za ponovno skeniranje QR koda sa nalepnice na kontrolnoj tabli, sa desne strane platforme ili sa poleđine korisničkog priručnika. Zatim pratite uputstva u aplikaciji za dodavanje trotineta.

Dodirnite "+" u gornjem desnom kutu i otvorite "Skeniraj" za skeniranje QR koda na naljepnici koja je pričvršćena na kontrolnu ploču, na desnoj strani platforme ili ponovno na stražnjoj korici korisničkog priručnika. Zatim slijedite upute u aplikaciji za dodavanje romobila.

Koppintson a „+“ jelre a jobb felső sarokban, és nyissa meg a „Szkennelés” menüpontot, majd szkennelje be ismét a vezérlőpanelre, a taposólemez jobb oldalára vagy a használati útmutató hátsó borítójára ragasztott címkén lévő QR-kódot. Majd a roller hozzáadásához kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

Πατήστε «+» στην επάνω δεξιά γωνία και ανοίξτε το «Σάρωση» για να σαρώσετε τον κωδικό QR στην ετικέτα που είναι κολλημένη στον πίνακα ελέγχου, στη δεξιά πλευρά της βάσης ή στην πίσω πλευρά του ενχειριδίου χρήστη ξανά. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να προσθέσετε το πατίνι.

Apássați „+” în colțul din dreapta sus și deschideți „Scanare” pentru a scana din nou codul QR de pe eticheta atașată panoului de control, în partea dreaptă a punții sau pe partea din spate al manualului de utilizare . Apoi urmați instrucțiunile din aplicație pentru a adăuga trotinetă.



5. Watch the riding guide video. Do not exit the video before finishing it. Otherwise, the activation will fail.

Regardez la vidéo de conduite explicative. Ne quittez pas la vidéo avant la fin. Autrement, l'activation ne pourra pas aboutir.

Vea el vídeo de la guía de conducción. No salga del vídeo antes de terminarlo. De lo contrario, la activación fallará.

Посмотрите видео с инструкциями по вождению самоката. Не закрывайте видео до завершения просмотра, иначе активация не удастся.

Bekijk de instructievideo over rijden. Sluit de video niet af voordat u deze hebt afgekeken. Anders zal het activeren mislukken.

Перегляньте відеоінструкцію про те, як їздити. Не вимикайте відео, доки воно не дійде кінця. Інакше активація не відбудеться.

Veja o vídeo de orientação sobre como circular de trotinete. Veja o vídeo até ao fim. Caso contrário, a ativação irá falhar.

Podívejte se na video s průvodcem jízdou. Neukončujte video před jeho dokončením. V opačném případě se aktivace nezdaří.

Tonton video panduan berkendara. Jangan tutup video sebelum selesai. Jika tidak, aktivasi akan gagal.

شاهد فيديو دليل الركوب. لا تخرج من الفيديو قبل إنهائه. وإلا سيفشل التفعيل.

Pogledajte video sa uputstvima za vožnju. Nemojte izlaziti iz videa pre nego što ga odgledate do kraja. U suprotnom, aktivacija će biti neuspešna.

Pogledajte video s vodičem za jahanje. Nemojte izlaziti iz videa prije nego što ga završite. U suprotnom, aktivacija neće uspeti.

Nézze meg a „Roller-használati útmutató” oktatóvideót. Ne lépjen ki a videóból, amíg végig nem nézte azt. Máskülönben az aktiválás sikertelen lesz.

Παρακολουθήστε το βίντεο οδηγού οδήγησης. Μην βγείτε από το βίντεο πριν το ολοκληρώσετε. Διαφορετικά, η ενεργοποίηση θα αποτύχει.

Urmărește videoclipul ghidului de călărie. Nu ieșiți din videoclip înainte de a-l termina. În caz contrar, activarea va eșua.

Notes:

- Open the Xiaomi Home app to use various functions, such as one-tap locking, energy recovery, and one-tap turning-on of the taillight.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Remarques :

- Ouvrez l'application Xiaomi Home pour utiliser les diverses fonctions, comme le verrouillage en un geste, la récupération d'énergie et l'allumage en un geste du feu arrière.
- La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Notas:

- Abra la aplicación Xiaomi Home para utilizar varias funciones, como el bloqueo con un solo toque, la recuperación de energía y el encendido de la luz trasera con un solo toque.
- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Примечания:

- Откройте приложение Xiaomi Home, чтобы использовать различные функции, такие как блокировка одним касанием, рекуперация энергии и включение заднего фонаря одним нажатием.
- Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Opmerkingen:

- Open de Xiaomi Home-app om verschillende functies te gebruiken, zoals vergrendelen met één tik, energierecuperatie en het met één tik inschakelen van het achterlicht.
- De versie van de app kan zijn bijgewerkt. Volg de instructies in de huidige versie van de app.

Примітки:

- Відкрийте програму Xiaomi Home, щоб скористатися різними функціями, як-от блокування одним дотиком, відновлення енергії та ввімкнення задньої фари одним дотиком.
- Версія програми могла бути оновлена. Дотримуйтеся вказівок, виходячи з поточної версії програми.

Notas:

- Abra a aplicação Xiaomi Home para utilizar as várias funções, como bloqueio com um só toque, recuperação de energia e acionamento do farol traseiro com um só toque.
- A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

Poznámky:

- Otevřete aplikaci Xiaomi Home a použijte různé funkce, například zamykání jedním klepnutím, obnovení energie a zapnutí zadního světla jedním klepnutím.
- Verze aplikace může být aktualizována. Postupujte podle pokynů pro aktuální verzi aplikace.

Catatan:

- Gunakan aplikasi Xiaomi Home untuk menikmati berbagai fungsi, seperti penguncian sekali ketuk, pemulihan energi, dan menyalakan lampu belakang dengan sekali ketuk.
- Versi aplikasi mungkin telah diperbarui, ikuti petunjuk berdasarkan versi aplikasi saat ini.

ملاحظات:

- افتح تطبيق Xiaomi Home لاستخدام الوظائف المتعددة، مثل القفل بنقرة واحدة، واستعادة الطاقة، وتشغيل المصباح الخلفي بنقرة واحدة.
- ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استناداً إلى إصدار التطبيق الحالي.

Napomene:

- Otvorite aplikaciju Xiaomi Home za korišćenje različitih funkcija, kao što su zaključavanje jednim dodirom, funkcija povrata energije i uključivanje stop svetla jednim dodirom.
- Verzija aplikacije možda je ažurirana – sledite uputstva na osnovu trenutne verzije aplikacije.

Napomene:

- Otvorite aplikaciju Xiaomi Home kako biste koristili razne funkcije kao što je zaključavanje jednim dodirom, oporavak energije i uključivanje stražnjih svetala jednim dodirom.
- Inačica aplikacije možda je ažurirana – slijedite upute na temelju trenutne inačice aplikacije.

Megjegyzések:

- Nyissa meg a Xiaomi Home alkalmazást a különféle funkciók – például az egy koppintásos zárolás, az energia-visszanyerés, és a hátsó lámpa egy koppintásos bekapcsolása – használatához.
- Lehet, hogy az alkalmazás verziója frissült. Kérjük, kövesse az aktuális verzió szerinti utasításokat.

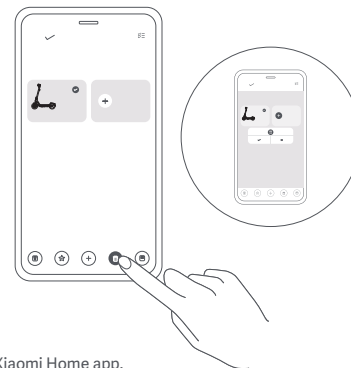
Σημειώσεις:

- Ανοίξτε την εφαρμογή Xiaomi Home για να χρησιμοποιήσετε διάφορες λειτουργίες, όπως κλειδώνω με ένα πάτημα, ανάκτηση ενέργειας και ενεργοποίηση του πίσω φως με ένα πάτημα.
- Η έκδοση της εφαρμογής ενδέχεται να έχει ενημερωθεί. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες, οι οποίες βασίζονται στην τρέχουσα έκδοση.

Note:

- Deschideți aplicația Xiaomi Home pentru a folosi diferite funcții, cum ar fi blocarea printr-o atingere, recuperare energie, și apăsați o dată pentru pornire a stopului.
- Este posibil ca versiunea aplicației să fi fost actualizată, urmați instrucțiunile în funcție de versiunea curentă a aplicației.

Delete the paired scooter/Supprimer la trottinette apparée/Borrar el patinete eléctrico vinculado/удаление сопряженного самокатаReason: improvement/Verwijder de gekoppelde step/видалити прив'язку самоката/eliminar a trotinete emparelhada/Odstranění spárované koloběžky/Hapus skuter yang dipasangkan/إزالة السكوتر المقترن/Izbrišite upareni trotinet/Obrišite upareni romobil/A párosított roller törlése/Διαγράψτε το ζευγοποιημένο πατίνι/Ștergeți trotineta asociată



1. Delete the added scooter from the Xiaomi Home app.

Supprimez la trottinette ajoutée via l'application Xiaomi Home.

Borre el patinete eléctrico añadido desde la aplicación Xiaomi Home.

Удалите самокат из приложения Xiaomi Home.

Verwijder de toegevoegde step uit de Xiaomi Home-app.

Видалити доданий самокат із програми Xiaomi Home.

Elimine a trotinete adicionada através da aplicação Xiaomi Home.

Hapus skuter yang ditambahkan dari aplikasi Xiaomi Home.

Hapus skuter yang ditambahkan dari aplikasi Xiaomi Home.

قم بإزالة السكوتر المضاف من تطبيق Xiaomi Home.

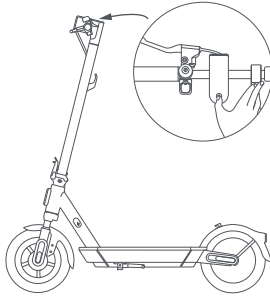
Izbrišite prethodno dodati trotinet iz aplikacije Xiaomi Home.

Obrišite dodani romobil iz aplikacije Xiaomi Home.

Törölje a hozzáadott rollert a Xiaomi Home alkalmazásból.

Διαγράψτε το προστιθέμενο πατίνι από την εφαρμογή Xiaomi Home.

Ștergeți trotineta adăugată din aplicația Xiaomi Home.



2. Make sure the scooter is turned on. Press and hold the accelerator to the end, and simultaneously press the power button on the control panel 5 times in succession. When the Bluetooth is successfully reset, the scooter will make a buzz and the Bluetooth icon will blink.
- Assurez-vous que la trottinette est sous tension. Appuyez à fond et de façon prolongée sur l'accélérateur, puis appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation sur le tableau de bord 5 fois de suite. Lorsque le Bluetooth est réinitialisé avec succès, la trottinette émettra une vibration et l'icône Bluetooth clignotera.
- Asegúrese de que el patinete eléctrico está encendido. Mantenga pulsado el acelerador hasta el final y pulse simultáneamente el botón de encendido del panel de control 5 veces seguidas. Cuando el Bluetooth se restablezca correctamente, el patinete eléctrico emitirá un zumbido y el icono de Bluetooth parpadeará.
- Убедитесь, что самокат включен. Полностью выжмите рычаг газа и удерживайте его, одновременно нажимая кнопку питания на панели управления 5 раз подряд. После успешного сброса настроек Bluetooth самокат издаст звуковой сигнал, а значок Bluetooth начнет мигать.
- Zorg ervoor dat de step is ingeschakeld. Houd de versneller tot het einde ingedrukt en druk tegelijkertijd vijf keer achter elkaar op de aan-/uitknop op het bedieningspaneel. Wanneer de Bluetooth met succes is gereset zal de step een zoemgeluid maken en gaat het Bluetooth-pictogram knipperen.
- Переконайтеся, що самокат увімкнено. Натисніть кнопку акселератора до кінця й утримуйте її, одночасно натисніть кнопку живлення на панелі керування 5 разів поспіль. Коли Bluetooth буде успішно скинуто, самокат задзвичить, а значок Bluetooth почне блимати.
- Certifique-se de que a trotinete está ligada. Pressione e mantenha o acelerador premido ao máximo e simultaneamente pressione o botão de alimentação no painel de controlo, 5 vezes consecutivas. Quando o Bluetooth for reposto com sucesso, a trotinete emitirá um zumbido e o ícone Bluetooth ficará intermitente.
- Ujistěte se, že je koloběžka zapnutá. Stiskněte a podržte akcelérátor až do konce a současně 5krát po sobě stiskněte tlačítko napájení na ovládacím panelu. Po úspěšném resetování Bluetooth koloběžka vydá bzúčení a ikona Bluetooth začne blikat.

Pastikan skuter dinyalakan. Tekan dan tahan tuas gas sampai habis, lalu tekan tombol daya pada panel kontrol secara bersamaan sebanyak 5 kali berturut-turut. Ketika Bluetooth berhasil direset, skuter akan mengeluarkan bunyi dengung dan ikon Bluetooth akan berkedip.

تأكد من تشغيل السكوتر. اضغط واستمر بالضغط على المُسرّع حتى النهاية، واضغط في آن واحد على زر الطاقة على لوحة التحكم 5 مرات متتالية. عند إعادة ضبط البلوتوث بنجاح، سيصدر السكوتر صوت طنين وسيومض رمز البلوتوث.

Proverite da li je trotinet uključen. Pritisnite do kraja i zadržite ručicu gasa i istovremeno pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na kontrolnoj tabli 5 puta uzastopno. Uspešnim resetovanjem Bluetooth-a, trotinet emituje zujanje i Bluetooth simbol treperi.

Provjerite je li romobil uključen. Pritisnite i držite papučicu gasa do kraja i istovremeno pritisnite gumb za napajanje na kontrolnoj ploči pet puta zaredom. Kada je Bluetooth uspješno resetiran, romobil će dati zvučni signal i ikonica Bluetootha će treperiti.

Győződjön meg róla, hogy a roller be van kapcsolva. Nyomja le és tartsa ütközésig lenyomva a gyorsítót, és egyidejűleg nyomja meg a vezérlőpanelen a főkapcsoló gombot 5-ször egymás után. Amikor a Bluetooth sikeresen helyre lett állítva, a roller berregő hangot ad, és a Bluetooth ikon villogni kezd.

Βεβαιωθείτε ότι το πατίνι είναι ενεργοποιημένο. Πατήστε και κρατήστε τον επιταχυντή μέχρι το τέλος και ταυτόχρονα πατήστε το κουμπί ισχύος στον πίνακα ελέγχου 5 φορές διαδοχικά. Όταν το Bluetooth επανέλθει επιτυχώς, το πατίνι θα κάνει έναν ήχο βούησματος και το εικονίδιο Bluetooth θα αναβοσβήσει.

Asigurați-vă că trotineta este pornită. Apăsati și țineți apăsat acceleratorul până la sfârșit, și apăsați simultan butonul de alimentare de pe panoul de control de 5 ori succesiv. Când Bluetooth este resetat cu succes, trotineta va face un zgomot și pictograma Bluetooth va clipi.

Note: The scooter cannot be restored to factory settings during riding or when locked.

Remarque : Il n'est pas possible de rétablir la trottinette aux paramètres d'usine pendant la conduite ou lorsqu'elle est verrouillée.

Nota: El patinete eléctrico no puede ser restaurado a los ajustes de fábrica durante la conducción o cuando está bloqueado.

Примечание: восстановить заводские настройки самоката во время движения или в заблокированном состоянии невозможно.

Opmerking: De step kan tijdens het rijden of als deze is vergrendeld niet worden teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

Примітка: відновити заводські налаштування не можна тоді, коли ви їдете або самокат заблоковано.

Nota: A trotinete não pode ser restaurada de acordo com as definições de fábrica enquanto estiver a ser utilizada ou se estiver bloqueada.

Poznámka: Koloběžku nelze obnovit do továrního nastavení během jízdy nebo při uzamčení.

Catatan: Skuter tidak dapat dikembalikan ke setelan pabrik jika sedang dikendarai atau terkunci.

ملاحظة: يتعذر استعادة إعدادات ضبط المصنع للسكوتر أثناء الركوب أو عند القفل.

Napomena: Trotinet se ne može vratiti na fabrička podešavanja tokom vožnje ili kada je zaključan.

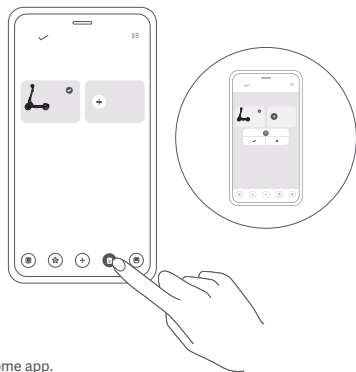
Napomena: Romobil se ne može vratiti na tvorničke postavke tijekom vožnje ili kada je zaključan.

Megjegyzés: A roller használata közben, vagy zárolt állapotában nem lehet helyreállítani a gyári beállításokat.

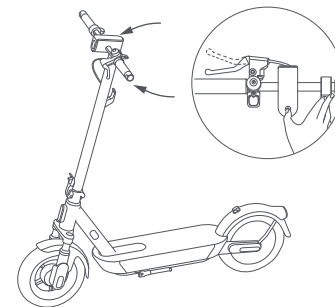
Σημείωση: Το πατίνι δεν μπορεί να επανέλθει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις κατά τη διάρκεια της οδήγησης ή όταν είναι κλειδωμένο.

Notă: Trotineta nu poate reveni la setările din fabrică în timpul utilizării sau când este blocată.

Restore the scooter to factory settings/Restaurer les paramètres d'usine de la trottinette/Restaurar el patinete eléctrico a los ajustes de fábrica/восстановление заводских настроек самоката/De fabrieksinstellingen van de step herstellen/відновити заводські настройки самоката/repór as definições de fábrica da trotinete/Obnovení továrního nastavení koloběžky/Pulihkan skuter ke setelan pabrik/استعادة السكوتر إلى إعدادات مصنع/Resetovanje trotinete na fabrička podešavanja/Vratite romobil na tvorničke postavke/A roller visszaállítása a gyári beállításkorra/Επαναφέρετε το πατίνι στις εργοστασιακές ρυθμίσεις/Restabiliți setările din fabrică ale trotinetei



1. Delete the added scooter from the Xiaomi Home app.
Supprimez la trottinette ajoutée via l'application Xiaomi Home.
Borre el patinete eléctrico añadido desde la aplicación Xiaomi Home.
Удалите самокат из приложения Xiaomi Home.
Verwijder de toegevoegde step uit de Xiaomi Home-app.
Видалити доданий самокат із програми Xiaomi Home.
Elimine a trotinete adicionada através da aplicação Xiaomi Home.
Odstraňte přidanou koloběžku z aplikace Xiaomi Home.
Hapus skuter yang ditambahkan dari aplikasi Xiaomi Home.
قم بإزالة السكوتر المضاف من تطبيق Xiaomi Home.
Izbrišite prethodno dodati trotinet iz aplikacije Xiaomi Home.
Obrišite dodani romobil iz aplikacije Xiaomi Home.
Törölje a hozzáadott rollert a Xiaomi Home alkalmazásból.
Διαγράψτε το προστιθέμενο πατίνι από την εφαρμογή Xiaomi Home.
Ștergeți trotinetea adăugată din aplicația Xiaomi Home.



2. Make sure the scooter is turned on. Squeeze the brake lever, and simultaneously press and hold the accelerator and the power button for 7 seconds. When you hear a buzz, the scooter's Bluetooth has been unpaired and the scooter has been restored to factory settings. Then the control panel will return to its factory display and the Bluetooth icon will blink.

Assurez-vous que la trottinette est sous tension. Serrez le levier de frein, et appuyez simultanément sur l'accélérateur et le bouton d'alimentation pendant 7 secondes. Lorsque vous suivez un bourdonnement, le Bluetooth a été déconnecté et la trottinette a été rétabli aux paramètres d'usine. Puis le tableau de bord reviendra à l'affichage d'usine et l'icône Bluetooth clignotera.

Asegúrese de que el patinete eléctrico está encendido. Apriete la palanca de freno y mantenga presionados el acelerador y el botón de encendido simultáneamente durante 7 segundos. Cuando escuche un zumbido, el Bluetooth del patinete eléctrico se ha desvinculado y el patinete eléctrico se ha restaurado a los ajustes de fábrica. Entonces el panel de control volverá a su pantalla de fábrica y el icono de Bluetooth parpadeará.

Убедитесь, что самокат включен. Сожмите рычаг тормоза и в то же время нажмите и удерживайте рычаг газа и кнопку питания в течение 7 секунд. Когда послышится жужжащий звук, это означает, что сопряжение самоката по Bluetooth было разорвано и на самокате восстановлены заводские настройки. После этого панель управления вернется к заводскому виду и начнет мигать значок Bluetooth.

Zorg ervoor dat de step is ingeschakeld. Druk de remhendel in en houd tegelijkertijd gedurende 7 seconden de aan-/uitknop en de versneller ingedrukt. Wanneer u een zoemgeluid hoort, is de Bluetooth van de step ontkoppeld en is de step teruggezet naar de fabrieksinstellingen. Vervolgens keert het bedieningspaneel terug naar het fabrieksscherm en gaat het Bluetooth-pictogram knipperen.

Переконайтеся, що самокат увімкнено. Стисніть важіль гальма й одночасно натисніть і утримуйте кнопку акселератора та кнопку живлення протягом 7 секунд. Коли ви чуєте дзижчання, це означає, що Bluetooth самоката було роз'єднано, і самокат відновлено до заводських налаштувань. Після цього панель керування повернеться до заводського дисплея, а значок Bluetooth почне блимати.

Certifique-se de que a trotinete está ligada. Aperte a alavanca do travão e, simultaneamente, carregue no acelerador e mantenha o botão de alimentação premido durante 7 segundos. Quando ouvir um zumbido, o Bluetooth da trotinete foi desemparelhado e a trotinete foi restaurada para as definições de fábrica. Em seguida, o painel de controlo regressará ao ecrã de fábrica e o ícone Bluetooth ficará intermitente.

Ujistěte se, že je koloběžka zapnutá. Stiskněte brzdovou páčku a současně stiskněte a podržte akcelérátor a tlačítko napájení po dobu 7 sekund. Jakmile uslyšíte bučení, Bluetooth koloběžky bylo odpojeno a koloběžka byla obnovena do továrního nastavení. Poté se ovládací panel vrátí do továrního zobrazení a ikona Bluetooth začne blikat.

Pastikan skuter dinyalakan. Tekan tuas rem, lalu tekan dan tahan tuas gas bersama dengan tombol daya selama 7 detik. Jika Anda mendengar dengungan, Bluetooth skuter telah diputuskan dan skuter telah dikembalikan ke setelan pabrik. Kemudian, panel kontrol akan kembali ke tampilan pabrik, sedangkan ikon Bluetooth akan berkedip.



2. Step onto the deck of the scooter with one foot, and slowly push off the ground with the other.

Placez un pied sur le repose-pied et prenez appui avec l'autre au sol pour avancer lentement. Mantenga un pie en la plataforma, y baje lentamente el otro al suelo.

Поместите одну ногу на платформу, а второй медленно оттолкнитесь от земли.

Stap met één voet op het plateau en zet u langzaam af met de andere voet.

Станьте однією ногою на платформу та повільно відштовхніться іншою від землі.

Coloque um pé na plataforma e, lentamente, levante o outro pé do chão.

Jednou nohou došlápněte na palubu a druhou pomalu odrazte o zem.

Injak dek dengan satu kaki, dan perlahan dorong kaki lainnya ke tanah.

ضع قدمًا واحدة على القاعدة الخاصة بالسكوتر وادفع بالأخرى على الأرض.

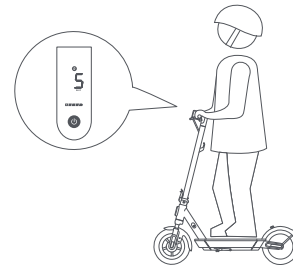
Stavite jednu nogu na platformu, a zatim se drugom nogom lagano odgurnite od tla.

Jednom nogom zakoračite na platformu, a drugu polako odbacite od tla.

Lépjen a taposólemeze fél lábbal, és a másik lábfejevel lassan lökje el magát a talajtól.

Πατήστε στη βάση με το ένα πόδι και αργά-αργά κάντε κίνηση με το άλλο πόδι στο έδαφος.

Pășiți pe punte cu un picior și împingeți încet celălalt pe pământ.



3. When the scooter starts to coast, put both feet on the deck and gently press the accelerator. The accelerator can be used once the scooter is going over 5 km/h.

Lorsque la trottinette commence à avancer en roue libre, placez les deux pieds sur le repose-pied et appuyez doucement sur l'accélérateur. L'accélérateur peut être utilisé lorsque la trottinette dépasse les 5 km/h.

Cuando el patinete eléctrico comience a avanzar, coloque ambos pies en la plataforma y pulse suavemente el acelerador. El acelerador se puede usar cuando el patinete eléctrico supere los 5 km/h.

Когда самокат начнет катиться, поставьте вторую ногу на платформу и слегка нажмите на рычаг газа. Рычаг газа можно использовать после того, как самокат разгонится до 5 км/ч.

Wanneer de step begint te rollen, zet u beide voeten op het plateau en drukt u rustig op de versneller. De versneller kan worden gebruikt zodra de step sneller dan 5 km/u gaat.

Коли самокат почне рухатися, поставте обидві ноги на платформу й обережно натисніть кнопку акселератора. Кнопку акселератора можна використовувати, коли самокат рухається зі швидкістю понад 5 км/год.

Quando a trotinete começar a andar, coloque ambos os pés na plataforma e carregue suavemente no acelerador. Poderá utilizar o acelerador assim que a trotinete ultrapassar os 5 km/h.

Když se koloběžka rozjede bez šlapání, položte obě nohy na palubu a jemně sešlápněte akcelátor. Akcelátor lze použít, jakmile koloběžka jede rychlostí vyšší než 5 km/h.

Saat skuter mulai meluncur, letakkan kedua kaki di dek dan tekan tuas gas secara perlahan. Gas dapat digunakan setelah skuter melaju dengan kecepatan lebih dari 5 km/j.

عندما تبدأ السكوتر بالحرك، ضع كلنا قدميك على القاعدة واضغط برفق على المسرع. يمكن استخدام المسرع بمجرد تجاوز السكوتر 5 كم/ساعة.

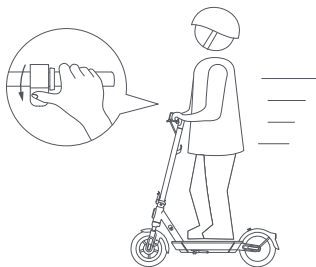
Kada trotinet počne da se kreće, stavite obe noge na platformu i lagano pritisnite ručicu gasa. Ručica gasa se može koristiti čim se trotinet kreće brže od 5 km/h.

Kada romobil počne spuštati, stavite obje noge na platformu i nježno pritisnite papučicu gasa. Papučica gasa se može koristiti kada romobil prijede brzinu od 5 km/h.

Amikor a roller gurulni kezd, mindkét lábával lépjen a taposólemeze, és finoman nyomja meg a gyorsítót. A gyorsítót azután használhatja, hogy a roller sebessége meghaladta az 5 km/h értéket.

Όταν το πατίνι αρχίσει να κυλάει, βάλτε και τα δύο πόδια στη βάση και πατήστε απαλά τον επιταχυντή. Ο επιταχυντής μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν το πατίνι κινείται με ταχύτητα άνω των 5 χμ./ώρ.

Când trotineta începe să se deplaseze, puneți ambele picioare pe punte și apăsați ușor accelerația. Accelerația poate fi folosită odată ce trotineta depășește 5 km/h.



4. Gently press the accelerator to speed up and make sure not to go too fast.

Appuyez doucement l'accélérateur pour accélérer et évitez de rouler trop vite.

Pise suavemente el acelerador para acelerar y asegúrese de no ir demasiado rápido.

Плавнo нажмите на рычаг газа, чтобы ускориться. Старайтесь не ехать слишком быстро.

Druk de versneller zachtjes in om te versnellen en zorg ervoor dat u niet te snel gaat.

Обережно напiснiть на кнопку акселератора, щоб прискорити рух, i не рухайтесь надто швидко.

Carregue suavemente no acelerador para acelerar e certifique-se de que não vai demasiado depressa.

Jemným stisknutím akcelátor zrychlete a dbejte na to, abyste nejeli příliš rychle.

Tekan tuas gas secara perlahan untuk mempercepat dan pastikan tidak terlalu ngebut.

اضغط بلطف على المسرع لزيادة السرعة وتأكد من عدم الانطلاق بسرعة كبيرة.

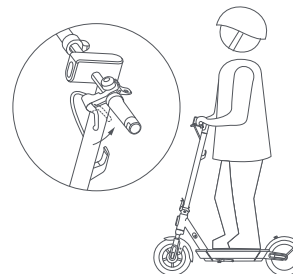
Pazljivo pritisnite ručicu gasa da biste ubrzali i vodite računa da ne vozite prebrzo.

Lagano pritisnite papučicu gasa da ubrzate i pazite da ne vozite prebrzo.

Finoman nyomja le a gyorsítót a gyorsításhoz, és ügyeljen rá, hogy ne menjen túl gyorsan.

Πατήστε απαλά τον επιταχυντή για να επιταχύνετε και βεβαιωθείτε ότι δεν πηγαίνετε πολύ γρήγορα.

Apăsați încet acceleratorul pentru a mări viteza și asigurați-vă că nu mergeți prea repede.



5. Slowly release the accelerator or press the brake lever to slow down.

Relâchez doucement l'accélérateur ou appuyez le levier de frein pour ralentir.

Suelte lentamente el acelerador o pise la palanca de freno para reducir la velocidad.

Для снижения скорости медленно отпустите рычаг газа или нажмите рычаг тормоза.

Laat de versneller langzaam los of druk de remhendel in om te vertragen.

Повільно відпустіть кнопку акселератора або натисніть важіль гальма, щоб зменшити швидкість.

Solte lentamente o acelerador ou prima a alavanca do travão para abrandar.

Pomaluvolvňete akcelátor nebo stiskněte brzdovou páčku, abyste zpomalili.

Lepaskan tuas gas secara perlahan atau tekan tuas rem untuk memperlambat.

حرر المسرع ببطء أو اضغط على ذراع الفرامل للإبطاء.

Polako otpustite ručicu gasa ili pritisnite ručicu kočnice da biste usporili.

Polako otpustite papučicu gasa ili pritisnite polugu kočnice kako biste usporili.

A lassításhoz lassan engedje fel a gyorsítót, vagy nyomja le a fékkart.

Απελευθερώστε αργά τον επιταχυντή ή πατήστε τον μοχλό πέδησης για να επιβραδύνετε.

Eliberați ușor acceleratorul sau apăsați maneta de frână pentru a încetini.



Pay attention to the road conditions when riding and make sure to maintain an appropriate speed without sudden braking.

Otherwise, the tires may lose grip and cause you to fall, resulting in serious injury.

Faites attention aux conditions de la route pendant la conduite et assurez-vous de maintenir une vitesse appropriée sans freiner brusquement. Sinon, les pneus peuvent perdre l'adhérence et provoquer votre chute donnant lieu à de graves blessures.

Preste atención a las condiciones de la carretera cuando conduzca y asegúrese de mantener una velocidad adecuada sin frenar bruscamente. De lo contrario, los neumáticos pueden perder adherencia y provocar una caída, con el consiguiente riesgo de lesiones graves.

Во время движения обращайте внимание на дорожные условия и следите за тем, чтобы поддерживать соответствующую скорость без резкого торможения. В противном случае шины могут потерять сцепление с дорогой, и вы упадете, что приведет к получению серьезной травмы.

Let tijdens het rijden op de wegomstandigheden en zorg ervoor dat u de juiste snelheid aanhoudt zonder plotseling te remmen. Anders kunnen de banden grip verliezen en ervoor zorgen dat u valt, met ernstig letsel tot gevolg.

Звертайте увагу на дорожню обстановку під час їзди та дотримуйтеся відповідної швидкості без різкого гальмування. Інакше шини можуть втратити зчеплення, що призведе до падіння та серйозних травм.

Preste atenção às condições da estrada quando conduzir e certifique-se de que mantém uma velocidade adequada sem travagens bruscas. Caso contrário, os pneus podem perder a aderência e provocar a queda, resultando em ferimentos graves.

Při jízdě věnujte pozornost stavu vozovky a dbejte na udržování přiměřené rychlosti bez prudkého brzdění. V opačném případě mohou pneumatiky ztratit přilnavost a způsobit pád s následkem vážného zranění.

Perhatikan kondisi jalan ketika berkendara dan pastikan Anda menjaga kecepatan sebagaimana mestinya dan jangan mengerem secara mendadak. Jika tidak, ban bisa kehilangan cengkraman dan menyebabkan Anda terjatuh, sehingga mengakibatkan cedera serius.

انتبه لظروف الطريق عند الركوب وتأكد من الحفاظ على سرعة مناسبة دون الحاجة إلى فرملة مفاجئة. خلاف ذلك، قد تفقد الإطارات قبضتها وتسبب لك في السقوط، مما يؤدي إلى إصابات خطيرة.

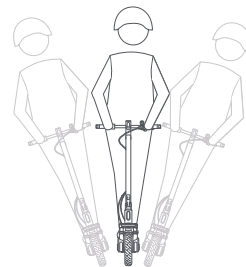
Tokom vožnje vodite računa o uslovima na putu i održavajte odgovarajuću brzinu bez naglog kočenja. U suprotnom, gume mogu postati nestabilne i možete pasti, što može dovesti do ozbiljnih povreda.

Tijekom vožnje obratite pozornost na stanje na cesti i održavajte odgovarajuću brzinu bez naglog kočenja. U suprotnom, gume mogu izgubiti prijanjanje i uzrokovati vaš pad, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Rollerhasználat közben figyeljen oda az útviszonyokra, és ügyeljen rá, hogy tartsa a megfelelő sebességet, hirtelen fékezés nélkül. Ellenkező esetben a gumiabroncsok tapadása megszűnhet, Ön pedig eleshet, ami súlyos sérülést eredményezhet.

Δώστε προσοχή στις συνθήκες του δρόμου κατά την οδήγηση και βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε κατάλληλη ταχύτητα χωρίς απότομη πέδηση. Διαφορετικά, τα ελαστικά μπορεί να χάσουν την πρόσφυση, προκαλώντας πτώση και σοβαρό τραυματισμό.

Fiți atenți la condițiile de drum atunci când o utilizați și asigurați-vă că mențineți o viteză corespunzătoare fără frânare bruscă. Altfel, anvelopele își pot pierde aderența și vă pot provoca cădere, ceea ce duce la răniiri grave.



6. Tilt your body to the steering direction as you turn, and slowly turn the handlebar.

Penchez-vous dans la direction vers laquelle vous souhaitez tourner, puis tournez doucement le guidon.

Incline el cuerpo en la dirección de conducción a medida que gira y gire lentamente el manillar.

При выполнении поворотов наклоняйте корпус в нужную сторону и медленно поворачивайте руль.

Leun bij het afslaan met uw lichaam in de stuurrichting en draai langzaam aan het stuur.

Під час поворотів нахилийте тіло в потрібному напрямку та повільно повертайте кермо.

Incline o corpo para a direcção pretendida e rode lentamente o guiador.

Při zatáčení naklánejte tělo do směru řízení a pomalu otáčejte řídítky.

Miringkan tubuh Anda ke arah kemudi ketika berbelok, dan putar stang secara perlahan.

قم بإمالة جسمك إلى اتجاه التوجيه عند الدوران، ثم أدر المقود ببطء.

Nagnite telo o pravcu upravljanja tokom skretanja i lagano okrenite upravljač.

Nagnite tijelo u smjeru upravljanja dok se okrećete i polako okrećite upravljač.

A kormányzáshoz döntse a testét a kívánt irányba, ahogy kanyarodik, és lassan fordítsa el a kormányrudat.

Γείρετε το σώμα σας προς την κατεύθυνση του τιμονιού καθώς στρίβετε και στρέψτε αργά το τιμόνι.

Înclinați-vă corpul în direcția de conducere în timp ce vărați și rotiți încet ghidionul.



7. When the scooter slows down or stops, put one foot on the ground to get off the scooter.

Lorsque la trottinette ralentit ou s'arrête, mettez un pied au sol pour descendre de la trottinette.

Cuando el patinete eléctrico reduzca la velocidad o se detenga, ponga un pie en el suelo para bajarse del patinete eléctrico.

Когда самокат замедлит ход или остановится, поставьте одну ногу на землю, чтобы сойти с него.

Als de step afremt of stopt, zet één voet op de grond om van de step af te stappen.

Коли самокат уповільнюється або зупиняється, поставте одну ногу на землю, щоб зійти з самоката.

Quando a trotinete abranda ou para, coloque um pé no chão para sair da trotinete.

Když koloběžka zpomalí nebo zastaví, položte jednu nohu na zem, abyste z koloběžky vystoupili.

Ketika skuter melambat atau berhenti, letakkan satu kaki di tanah untuk mendarat dari skuter.

عندما يتباطأ السكوتر ويتوقف، ضع قدمًا واحدة على الأرض للنزول عن السكوتر.

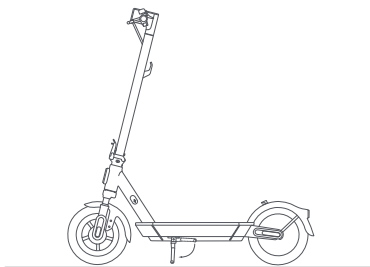
Kada trotinet uspori ili se zaustavi, stavite jednu nogu na tlo kako biste sišli sa trotineta.

Kada romobil uspori ili se zaustavi, stavite jednu nogu na tlo kako biste sišli sa romobila.

Amikor a roller lelassul vagy megáll, lépjen le fél lábbal a talajra, hogy leszálljon a rollerről.

Όταν το πατίνι επιβραδύνει ή σταματήσει, βάλτε το ένα πόδι στο έδαφος για να κατέβετε από το πατίνι.

Când trotineta încetinește sau se oprește, puneți un picior pe pământ pentru a coborî de pe trotineta.



8. Put down the kickstand when parking the scooter.

Baissez la béquille lorsque vous garez la trottinette.

Baje la patilla cuando estacione el patinete eléctrico.

Опускайте подножку при парковке самоката.

Zet de standaard omhoog bij het parkeren van de step.

Опускайте підніжку, коли паркуєте самокат.

Coloque o descanso para baixo quando estacionar a trottinete.

Při parkování koloběžky položte stojan.

Turunkan standar ketika memarkir skuter.

ضع المسند عند إيقاف السكوتر.

Spustite nožicu za parking kada parkirate trotinet.

Spustite postolje kada parkirate romobil.

Ha leparkolja a rollert, hajtja le a kitámasztót.

Κατεβάστε το στήριγμα όταν σταθμεύετε το πατίνι.

Lăsați suportul picior jos când parcați trottineta.



To avoid others using the scooter without your permission, you can lock the scooter when it is parked.

Pour éviter qu'une autre personne utilise votre trottinette sans votre autorisation, vous pouvez la verrouiller lorsqu'elle est garée.

Para evitar que otras personas usen el patinete eléctrico sin su permiso, puede bloquearlo cuando lo aparque.

Вы можете блокировать самокат во время парковки, чтобы посторонние не смогли использовать его без вашего разрешения.

Om te voorkomen dat anderen de step gebruiken zonder uw toestemming, kunt u de step vergrendelen als deze geparkeerd staat.

Щоб інші люди не використовували самокат без вашого дозволу, ви можете заблокувати його після паркування.

Para evitar que outras pessoas utilizem a trottinete sem a sua permissão, pode bloqueá-la quando estiver estacionada.

Abyste zabránili použití koloběžky jinými osobami bez vašeho svolení, můžete koloběžku při parkování zamknout.

Supaya orang lain tidak memakai skuter Anda tanpa izin, kunci skuter Anda ketika sedang diparkir.

لتفادي استخدام الآخرين للسكوتر بدون إذنك، يمكنك قفل السكوتر عند توقفها.

Sprečíte da drugi koriste trotinet bez vaše dozvole tako što ćete zaključati trotinet kada je parkiran.

Kako biste izbjegli da drugi koriste romobil bez vašeg dopuštenja, možete zaključati romobil dok je parkiran.

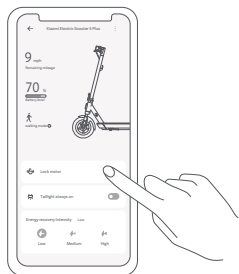
Annak elkerülése érdekében, hogy mások használják a rollert az Ön engedélye nélkül, zárhatja a leparkolt rollert.

Για να αποφύγετε τη χρήση του πατινιού από άλλους χωρίς την άδειά σας, μπορείτε να κλειδώσετε το πατίνι όταν είναι σταθμευμένο.

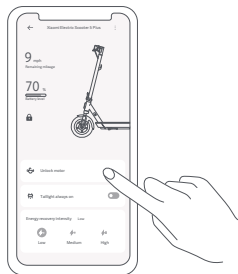
Pentru a evita ca alții să folosească trottineta fără permisiunea dvs., puteți bloca trottineta atunci când este parcată.

Lock/Unlock Your Scooter/Verrouillez/déverrouillez votre trottinette/Bloquee/Desbloquee su patinete eléctrico/Блокировка/разблокировка самоката/Uw step vergrendelen/ontgrendelen/Блокування/розблокування вашого самоката/Bloqueie/desbloqueie a sua trottineta/Zamknúti/odemknúti koloběžky/Membuka Kunci Skuter Anda/فتح قفل السكوتر/الخاص بك/Zaključavanje/otključavanje vašeg trotineta/Zaključajte/otključajte svoj romobil/A roller zárólása/a zárolás feloldása/Κλειδώμα/Ξεκλειδώμα του πατινιού σας/Blocați și deblocați trotineta dvs.

Tap to lock
Appuyez pour verrouiller
Pulse para bloquear
Нажмите, чтобы заблокировать
Tikken om te vergrendelen
Торкніться, щоб заблокувати
Clique para bloquear
Klepnutím zamknete
Ketuk untuk mengunci
اضغط للقفل
Dodirnite za zaključavanje
Dodirnite za zaključavanje
Koppintson a záróláshoz
Πατήστε για κλειδώμα
Apăsăți pentru blocare



Tap to Unlock
Appuyez pour déverrouiller
Pulse para desbloquear
Нажмите, чтобы разблокировать
Tikken om te ontgrendelen
Торкніться, щоб розблокувати
Clique para desbloquear
Klepnutím odemknete
Ketuk untuk membuka kunci
اضغط لفتح القفل
Dodirnite za otključavanje
Dodirnite za otključavanje
Koppintson a zárolás feloldásához
Πατήστε για ξεκλειδώμα
Apăsăți pentru deblocare



When the scooter is locked, the motor is locked and all the icons on the control panel will automatically go out except the Bluetooth icon and the lock icon. If the scooter goes beyond the Bluetooth connection range, the Bluetooth will be disconnected and its icon will go out. Lorsque la trottinette est verrouillée, le moteur l'est aussi et toutes les icônes du tableau de bord s'éteindront automatiquement, à l'exception de l'icône Bluetooth et de l'icône de verrouillage. Si la trottinette se trouve hors de portée de la connexion Bluetooth, celui-ci sera déconnecté et son icône disparaîtra.

Cuando el patinete eléctrico está bloqueado, el motor está bloqueado y todos los iconos del panel de control se apagarán automáticamente excepto el icono de Bluetooth y el icono de bloqueo. Si el patinete eléctrico sale del rango de la conexión Bluetooth, se desconectará del Bluetooth y se apagará dicho icono.

В заблокованном состоянии отключается двигатель самоката и гаснут все значки на панели управления, кроме значков Bluetooth и блокировки. Если самокат окажется за пределами зоны действия Bluetooth, то Bluetooth отключится и соответствующий значок погаснет.

Als de step is vergrendeld, is ook de motor vergrendeld en alle pictogrammen op het bedieningspaneel gaan automatisch uit, behalve het Bluetooth-pictogram en het slotpictogram. Als de step niet meer in het Bluetooth-bereik is, wordt de Bluetooth-verbinding verbroken en gaat het pictogram uit.

Після блокування самоката двигун буде заблоковано, а всі значки на панелі керування, крім значка Bluetooth і значка блокування, автоматично згаснуть. Якщо самокат розташований за межами діапазону з'єднання Bluetooth, функцію Bluetooth буде відключено, а її значок згасне.

Sempre que a trottineta estiver bloqueada, o motor também fica bloqueado e todos os ícones do painel de controlo irão desligar-se automaticamente, exceto o ícone de Bluetooth e o ícone de bloqueio. Caso a trottineta ultrapasse o alcance da ligação Bluetooth, o Bluetooth será desligado bem como o respetivo ícone.

Když je koloběžka uzamčena, motor je zablokován a všechny ikony na ovládacím panelu automaticky zhasnou kromě ikony Bluetooth a ikony zámku. Pokud koloběžka překročí dosah připojení Bluetooth, Bluetooth se odpojí a jeho ikona zhasne.

Apabila skuter terkunci, motor akan terkunci dan semua ikon di panel kontrol akan otomatis padam kecuali ikon Bluetooth dan ikon kunci. Jika skuter berada di luar jangkauan koneksi Bluetooth, koneksi Bluetooth akan terputus dan ikon Bluetooth juga akan padam.

عند قفل السكوتر، يتم قفل المحرك وستطفئ جميع الرموز على لوحة التحكم تلقائياً باستثناء رمز البلوتوث ورمز القفل. وفي حالة ختطى السكوتر نطاق اتصال البلوتوث، فسيتم فصله وسيطفئ رمزه.

Kada je trotinet zaključan, motor je zaključan i svi simboli na kontrolnoj tabli, osim simbola Bluetooth-a i zaključavanja, automatski se gase. Ako trotinet napusti domet Bluetooth veze, Bluetooth veza se prekida i njegov simbol se gasi.

Kada je romobil zaključan motor je zaključan i sve ikonice na kontrolnoj ploči će se automatski ugasiti osim Bluetootha i ikonice za zaključavanje. Ako romobil izade izvan dometa Bluetooth veze, Bluetooth će se prekinuti i ikonica će se ugasiti.

Amikor a roller zárolva van, a motor zárolva van, és a vezérlőpanelen az összes ikon automatikusan kialszik, a Bluetooth ikon és a zárolás ikon kivételével. Ha a roller a Bluetooth csatlakozási tartományon kívül kerül, a Bluetooth kapcsolat megszakad, és az ikonja kialszik.

Όταν το πατίνι είναι κλειδωμένο, ο κινητήρας κλειδώνει και όλα τα εικονίδια στον πίνακα ελέγχου θα σβήσουν αυτόματα, εκτός από το εικονίδιο Bluetooth και το εικονίδιο κλειδώματος. Εάν το πατίνι ξεπεράσει την εμβέλεια σύνδεσης Bluetooth, το Bluetooth θα αποσυνδεθεί και το εικονίδιο του θα σβήσει.

Când trotineta este blocată, motorul este blocat și toate pictogramele de pe panoul de control se vor stinge automat, cu excepția Bluetooth și a pictogramei de blocare a motorului. Dacă trotineta depășește raza de conectare Bluetooth, Bluetooth va fi deconectat și pictograma Bluetooth se va stinge.

If the scooter is locked, the motor will be locked. When you push the scooter forward, it will have a rolling resistance accompanied by the buzzer alarm. The scooter will automatically turn off after 24 hours of being locked, and remain locked when turned on again. You need to unlock the scooter via the Xiaomi Home app. Locking the scooter will consume the scooter's power, please use this function properly.

Si la trottinette est verrouillée le moteur sera verrouillé. Lorsque vous poussez la trottinette vers l'avant, elle aura une résistance au roulement accompagnée d'une alarme sonore. La trottinette s'éteindra automatiquement après 24 heures en état de verrouillage. Elle restera verrouillée lorsqu'elle est rallumée. Vous devez déverrouiller la trottinette via l'application Xiaomi Home. Le verrouillage de la trottinette consommera l'énergie de la trottinette, veuillez donc à utiliser cette fonction à bon escient.

Si el patinete eléctrico está bloqueado, el motor también lo estará. Cuando empuje el patinete eléctrico hacia delante, tendrá una resistencia a la rodadura acompañada de la alarma sonora. El patinete eléctrico se apagará automáticamente después de 24 horas de estar bloqueado, y permanecerá bloqueado cuando se vuelva a encender. Es necesario desbloquear el patinete eléctrico a través de la aplicación Xiaomi Home. Bloquear el patinete eléctrico consumirá la energía del patinete eléctrico, por favor, utilice esta función correctamente.

Когда самокат заблокирован, двигатель также блокируется. Если толкать самокат вперед, он будет двигаться с сопротивлением, при этом будет раздаваться звуковой сигнал. Самокат автоматически выключится через 24 часа после блокировки и останется в заблокированном состоянии при повторном включении. Вам нужно будет разблокировать самокат с помощью приложения Xiaomi Home. При блокировке самоката расходуется заряд аккумулятора. Используйте эту функцию рационально.

Als de step is vergrendeld, wordt de motor vergrendeld. Wanneer u de step naar voren duwt, heeft deze een rolweerstand en klinkt er een zoemer. De step wordt automatisch uitgeschakeld na 24 uur vergrendeld te zijn en blijft vergrendeld totdat deze weer wordt ingeschakeld. U moet de step ontgrendelen via de Xiaomi Home-app. Terwijl de step is vergrendeld, verbruikt deze stroom, gebruik deze functie op de juiste wijze.

Якщо самокат заблоковано, двигун буде заблоковано. Коли ви штовхаєте самокат вперед, він відчуватиме опір чоттень, що супроводжуватиметься сигналом дзигання. Самокат автоматично вимкнеться через 24 години після блокування і залишиться заблокованим при повторному включенні. Вам потрібно розблокувати самокат за допомогою програми Xiaomi Home. Блокування самоката споживає потужність самоката, тому використовуйте цю функцію належним чином.

Se a trotinete estiver bloqueada, o motor será bloqueado. Quando se empurra a trotinete para a frente, esta apresenta uma resistência ao rolamento acompanhada pelo alarme sonoro. A trotinete irá desligar automaticamente após estar bloqueada por 24 horas, e irá manter-se bloqueada quando ligada novamente. É necessário desbloquear a trotinete através da aplicação Xiaomi Home. Bloquear a trotinete irá consumir a energia da mesma. Utilize esta função de forma sensata.

Pokud je koloběžka uzamčena, motor se uzamkne. Když budete koloběžku tlačit dopředu, bude mít valivý odpor doprovázený zvukovým signálem. Koloběžka se po 24 hodinách od uzamčení automaticky vypne a po opětovném zapnutí zůstane uzamčená. Koloběžku musíte odemknout prostřednictvím aplikace Xiaomi Home. Uzamčení koloběžky bude spotřebovávat energii koloběžky, používejte prosím tuto funkci správně.

Jika skuter terkunci, motor akan terkunci. Ketika Anda mendorong skuter ke depan, skuter akan terhambat ketika didorong, lalu alarm akan menyala. Skuter akan otomatis mati setelah 24 jam dikunci, dan tetap terkunci ketika dihidupkan kembali. Anda harus membuka kunci skuter dengan aplikasi Xiaomi Home. Mengunci skuter akan menghabiskan daya, harap gunakan fungsi ini dengan benar.

إذا كان السكوتر مقفلاً، سيتم قفل المحرك. عندما تدفع السكوتر للأمام، سيكون هناك مقاومة للدوران يرافقها إنذار الجرس. سيتوقف السكوتر عن التشغيل تلقائياً بعد 24 ساعة من إقفاله، وسيبقى مقفلاً عندما يتم تشغيله مرة أخرى. ستحتاج إلى فتح قفل السكوتر عبر تطبيق Xiaomi Home. قفل السكوتر سيستهلك من طاقة السكوتر، يرجى استخدام هذه الوظيفة بحكمة.

Zaključavanjem trotineta se zaključava i motor. Kada gurnete trotinet napred, on pruža otpor kotrljanju praćen alarmom zujalice. Trotinet se automatski isključuje nakon 24 sata i ostaje zaključan nakon ponovnog uključivanja. Morate otključati trotinet preko aplikacije Xiaomi Home. Zaključavanje trotineta troši snagu trotineta, pa vodite računa da ovu funkciju koristite ispravno.

Ako je romobil zaključan, motor će biti zaključan. Kada romobil gurnete naprijed, imat će otpor kotrljanja praćen zvucnim alarmom. Romobil će se automatski isključiti nakon 24 sata nakon zaključavanja i ostati zaključan kada se ponovno uključi. Morate otključati romobil putem aplikacije Xiaomi Home. Zaključavanje romobila trošit će snagu romobila, molimo koristite ovu funkciju ispravno.

Ha a roller zárolva van, a motor is zárolva lesz. Ha ilyenkor előré tolja a rollert, az ellenáll a gurításnak, amihez a berregő riasztása társul. A roller automatikusan kikapcsol, miután 24 órán át zárolva van, és az újbóli bekapcsoláskor is zárolt marad. A Xiaomi Home alkalmazásban kell feloldania a roller zárolását. A roller zárolása fogyasztja a roller energiáját; kérjük, megfontoltan használja ezt a funkciót.

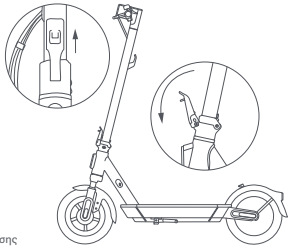
Αν το πατίνι είναι κλειδωμένο, ο κινητήρας θα είναι κλειδωμένος. Όταν σπρώχνετε το πατίνι προς τα εμπρός, θα υπάρχει αντίσταση κυλίσσης συνοδευόμενη από συναγερμό του βομβητή. Το πατίνι θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 24 ώρες κλειδωματος και θα παραμείνει κλειδωμένο όταν ενεργοποιηθεί ξανά. Πρέπει να ξεκλειδώσετε το πατίνι μέσω της εφαρμογής Xiaomi Home. Το κλειδωμα του πατινιού καταναλώνει την ενέργειά του, παρακαλώ χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία σωστά.

Dacă trotineta este blocată, motorul se va bloca. Atunci când apăsați trotineta în față, va avea o rezistență la rostogolire acompaniată de o alarmă sonoră. Trotineta se va opri automat după 24 de ore de la blocare și va rămâne blocată dacă o porniți din nou. Trebuie să deblocați trotineta prin aplicația Xiaomi Home. Blocarea trotinetei va consuma energia trotinetei, vă rugăm să utilizați această funcție în mod corespunzător.

Fold/Unfold & Carry/Pliez/dépliez et portez/Plegar/Despliegue y transporte/Складывание/раскладывание и переноска/Inklappen/uitklappen & meenemen/Складання/розкладання та перенесення/Dobrar/desdobrar e transportar/Skládání/rozkládání a přenášení/Membuka Lipatan & Membawanya/إلغاء الطي والحمل/الطي/Sklapanje/rasklapanje i nošenje/Skopite/ otklopite i nosite/Összecsukás/szétnyitás és hordozás/Δίπλωμα/Ξεδίπλωμα & μεταφορά/Pliere/Depliere & Purtare

Folding/Pliage/Plegado/Складывание/Inklappen/Складання/Dobrar/Skládání/Melipat/الطي/Sklapanje/ Sklapanje/Összecsukás/Δίπλωμα/Pliere

Quick Release Lever Lock
Verrou du levier de libération rapide
Cierre de la palanca de liberación rápida
Замок рычага фиксатора
Vergrendeling van de snelspanhendel
Замок важеля фиксатора
Bloqueo da alavanca de remoção rápida
Zámek rychloupínací páčky
Kunci Tuas Pelepasan Cepat
قفل ذراع التحرير السريع
Brava poluge za brzo otpuštanje
Brava poluge za brzo otpuštanje
Gyorskioldó kar zárja
Μοχλός κλειδώματος γρήγορης απασφάλισης
Blocarea levierului de eliberare rapidă

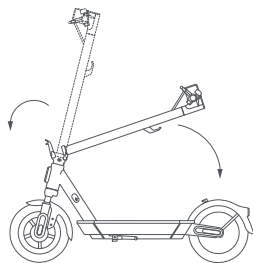


Quick Release Lever
Levier de libération rapide
Palanca de liberación rápida
Рычаг фиксатора
Snelspanhendel
Важиль фиксатора
Alavanca de remoção rápida
Rychloupínací páčka
Tuas Pelepasan Cepat
ذراع التحرير السريع
Poluga za brzo otpuštanje
Poluga za brzo otpuštanje
Gyorskioldó kar
Μοχλός γρήγορης απασφάλισης
Levier de eliberare rapidă

1. Make sure the scooter is turned off and not being charged before folding. Hold the stem, lift the quick release lever lock, and pull the quick release lever outward.
Assurez-vous que la trotinette est éteinte et qu'elle n'est pas en cours de charge avant de plier. Tenez la potence, soulevez le verrou du levier de libération rapide, et tirez le levier de libération rapide vers l'extérieur.
Asegúrese de que el patinete eléctrico está apagado y no se está cargando antes de plegarlo. Sujete el eje, levante el cierre de la palanca de liberación rápida y tire de ella hacia fuera.
Перед складыванием убедитесь, что самокат выключен и не заряжается. Удерживая рулевую стойку, поднимите замок рычага фиксатора и потяните рычаг фиксатора наружу.
Zorg ervoor dat de step uitgeschakeld is en niet wordt opgeladen voordat u de inklapt. Houd de stuurpen vast, til de vergrendeling van de snelspanhendel op en trek de snelspanhendel naar buiten.
Переконайтеся, що самокат вимкнений та не заряджається перед складанням. Утримуйте стійку, підніміть замок важеля фіксатора та потягніть важіль фіксатора назовні.
Certifique-se que a trotinete está desligada e que não está a ser carregada, antes de a dobrar. Segure a haste, levante o bloqueio da alavanca de remoção rápida e abra a alavanca de remoção rápida.
Pred složením se ujistěte, že je koloběžka vypnutá a nenabíjí se. Přidrže představec, zvedněte zámek rychloupínací páčky a vytáhněte rychloupínací páčku směrem ven.
Pastikan skuter telah dimatikan dan tidak sedang mendapat pengisian daya sebelum dilipat. Pegang bagian gagang, angkat kunci tuas pelepasan cepat, dan tarik tuas pelepasan cepat ke arah luar.
تأكد من أن السكوتر مطفأ وليست موصولة للشحن قبل طيها. احمل القضيب، وارفع قفل ذراع التحرير السريع، واسحب ذراع التحرير السريع للخارج.
Vodite računa da trotinet bude isključen i da se ne puni pre nego što ga sklopite. Držite cev, podignite bravu poluge za brzo otpuštanje i povucite polugu za brzo otpuštanje ka spolja.
Provjerite je li romobil isključen i ne puni li se prije sklapanja. Držite vreteno, podignite bravu poluge za brzo otpuštanje i povucite polugu za brzo otpuštanje prema vani.
Győződjön meg róla, hogy a roller ki van kapcsolva, és nem töltődik, mielőtt összecsukná. Tartsa meg a kormányzásrót, emelje fel a gyorskioldó karos zárat, és húzza kifelé a gyorskioldó kart.
Βεβαιωθείτε ότι το πατίνι είναι απενεργοποιημένο και δεν φορτίζεται πριν το διπλώσετε. Κρατήστε το λαμό, ανασρώστε το μοχλό κλειδώματος γρήγορης απασφάλισης και τραβήξτε το μοχλό γρήγορης απασφάλισης προς τα έξω.
Asigurați-vă că trotineta este oprită și nu se încarcă înainte de pliere. Țineți tija, ridicați blocarea levierului de eliberare rapidă și trageți levierul de eliberare rapidă spre exterior.

71

72



2. Lift the quick release lever lock again, and pull the quick release lever outwards to pop the bottom folding hook out. Then fold the stem.
Levez le verrou du levier de libération rapide à nouveau, et tirez le levier de libération rapide vers l'extérieur pour faire jaillir le crochet de pliage inférieur. Puis pliez la potence.

Vuelva a levantar el cierre de la palanca de liberación rápida y tire de ella hacia fuera para extraer el gancho plegable inferior. A continuación, pliegue el eje.

Снова поднимите замок рычага фиксатора и потяните рычаг фиксатора наружу, чтобы выдвинуть нижний складной крючок. Затем сложите рулевую стойку.

Til de vergrendeling van de snelspanhendel opnieuw op, en trek de snelspanhendel naar buiten om de onderste inklaphaak naar buiten te laten springen. Klap vervolgens de stuurplein in.

Знову підніміть замок важеля фіксатора та потягніть важіль фіксатора назовні, щоб витягнути нижній відкидний гачок. Потім відкиньте стійку.

Levante a alavanca de remoção rápida novamente e puxe a alavanca de remoção rápida para fora para soltar o gancho dobrável inferior. Depois dobre a haste.

Znovu zvedněte zámek rychloupínací páčky a vytáhněte rychloupínací páčku směrem ven, aby vyskočil spodní skládací hák. Poté představec sklopte.

Angkat kembali kunci tuas pelepasan cepat, lalu tarik tuas pelepasan cepat ke arah luar untuk melepaskan kait lipatan bawah. Lalu, lipat bagian gagang.

ارفع قفل ذراع التحرير السريع مجدداً، واسحب ذراع التحرير السريع للخارج لإخراج خطاف الطي السفلي. ثم قم بطي القضيب.

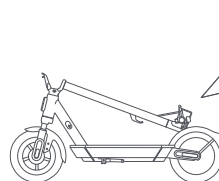
Ponovo podignite bravu poluge za brzo otpuštanje i povucite polugu za brzo otpuštanje ka spolja kako biste izvukli donju kuku za sklapanje. Zatim presavijte cev.

Ponovno podignite bravu poluge za brzo otpuštanje i povucite polugu za brzo otpuštanje prema van kako biste izvukli donju sklopivu kuku. Zatim preklonite vreteno.

Emelje fel újra a gyorskioldó karos zárat, és húzza kifelé a gyorskioldó kart, hogy kipattanjon az alsó összecusokó akasztó. Majd hajtsa le a kormányházat.

Σηκώστε ξανά το μοχλό κλειδώματος γρήγορης απασφάλισης και τραβήξτε τον μοχλό προς τα έξω για να βγει ο κάτω γάντζος διπλώματος. Στη συνέχεια, διπλώστε το λαμμό.

Ridicați din nou dispozitivul de blocare a levierului de eliberare rapidă și trageți levierul de eliberare rapidă spre exterior pentru a scoate cârligul rabatabil de jos. După care pliați tijă.



Buckle/Système d'attache/Hebilla/Скоба/Gesp/Кільце/Fivela/Spona/Tali Pengikat/إبريم/Корча/Корча/Csat/Κούμπωμα/Cataramă Hook/Crochet/Gancho/Крючок/Haak/Гачок/Gancho/Hák/الخطاف/Kait/Kuka/Kuka/Akasztó/Γάντζος/Cârlig

3. Align the buckle with the hook and secure them together.

Alignez le système d'attache avec le crochet et fixez-les ensemble.

Alinee la hebilla con el gancho y fíjelos.

Совместите скобу с крючком и соедините их.

Klik de haak in de gesp om ze aan elkaar vast te maken.

Вирівняйте кільце відносно гачка та скріпіть їх.

Alinhe a fivela com o gancho e prenda-os juntos.

Vyrovnejte sponu s hákem a zajistěte je dohromady.

Sejajarkan tali pengikat dengan kait dan kencangkan.

قم بمحاذاة الإبريم مع الخطاف وثبتهما معاً.

Poravняйте korču sa kukom i pričvrstite ih zajedno.

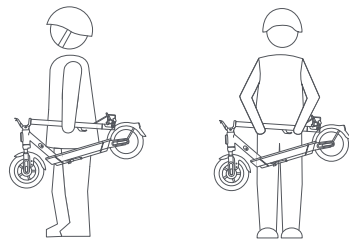
Poravняйте korču s kukom i pričvrstite ih zajedno.

Igazítsa egymáshoz a csatot és az akasztót, és rögzítse egymáshoz azokat.

Ευθυγραμμίστε το κούμπωμα με τον γάντζο και στερεώστε τα μαζί.

Aliniați catarama cu cârligul și fixați-le împreună.

Carrying/Transport/Transporte/Переноска/Meenemen/Перенесення/Transportar/Přenášení/الحمل/Me mbawa/Nošenje/Nošenje/Hordozás/Μεταφορά/Purtare



Hold the stem with either one hand or both hands to carry.

Pour le transport, tenez la potence d'une seule main ou avec les deux mains.

Sujete el eje con una mano o con ambas.

Чтобы перенести самокат, держитесь за рулевую стойку одной или обеими руками.

Houd de stuurpen met één of beide handen vast om de step te dragen.

Під час транспортування тримайте стійку однією чи обома руками.

Para transportar a trotinete, segure na haste com uma ou com as duas mãos.

Při přenášení držte představec buď jednou, nebo oběma rukama.

Pegang gagang skuter dengan satu tangan atau kedua tangan untuk membawanya.

احمل القضيب إما بيد واحدة أو بكلتا اليدين.

Držite cev jednom ili obema rukama za nošenje.

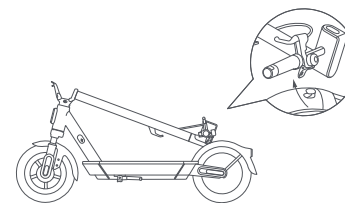
Držite vreteno jednom rukom ili objema rukama za nošenje.

A hordozáshoz tartsa fél kézzel, vagy két kézzel a kormányzárat.

Κρατήστε το λαμίο είτε με το ένα χέρι είτε και με τα δύο χέρια για να το μεταφέρετε.

Țineți tija fie cu o mână, fie cu ambele mâini pentru a o transporta.

Unfolding/Dépliage/Despliegue/Раскладывание/Uitklappen/Розкладання/Desdobrar/Rozložení/Membuka Lipatan/إلغاء الطي/Rasklapanje/Otklapanje/Szétnyitás/Ξεδίπλωμα/Depliere



1. When unfolding the scooter, pull the buckle upwards to release it from the hook.

Lors du dépliage de la trottinette, tirez le système d'attache vers le haut pour le libérer du crochet.

Al desplegar el patinete eléctrico, tire de la hebilla hacia arriba para soltarla del gancho.

Разложите самокат, потянув скобу вверх, чтобы освободить ее от крючка.

Trek bij het uitklappen van de step de gesp naar boven om deze van de haak los te maken.

Розкладаючи самокат, потягніть скобу вгору, щоб зняти його з гачка.

Ao desdobrar a trotinete, puxe a fivela para cima para removê-la do gancho.

Při rozkládání koloběžky zatáhněte za sponu směrem nahoru, aby se uvolnila z háku.

Saat membuka lipatan skuter, tarik tali pengikat ke atas untuk melepaskannya dari kait.

عند فك طي السكوتر، اسحب الإبريم إلى الأعلى لفك من الخفاف.

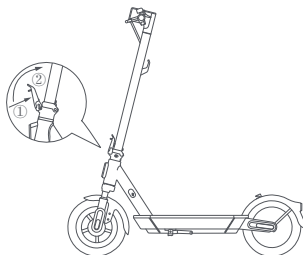
Kada rasklapate trotinet, povucite kopču nagore kako biste je oslobodili od kuke.

Kada rasklapate romobil, povucite kopču prema gore kako biste je oslobodili s kuke.

Amikor felnyitja a rollert, húzza felfelé a csatot, hogy kiakadjon az akasztóból.

Όταν ξεδιπλώνετε το πατίνι, τραβήξτε το κομπιωμα προς τα πάνω για να το απελευθερώσετε από τον γάντζο.

Când desfaceți trotineta, trageți catarama în sus pentru a o elibera din cârlig.



2. Hold up the stem in an upright position, and make sure the folding hook is attached to the stem. Lift the quick release lever lock as indicated by ①, and then push the quick release lever inward to the end as indicated by ②.

Soutenez la potence à une position droite et assurez-vous que le crochet de pliage est apposé à la potence. Soulevez le verrou du levier de libération rapide comme indiqué par ①, puis poussez le levier de libération rapide vers l'intérieur jusqu'à l'extrémité comme indiqué par ②.

Sujete el eje en posición vertical y asegúrese de que el gancho plegable está unido al caballete. Levante el cierre de la palanca de liberación rápida como se indica en ①, y luego empuje la palanca de liberación rápida hacia dentro hasta el final como se indica en ②.

Держите рулевую стойку в вертикальном положении и убедитесь, что складной крючок прикреплен к рулевой стойке. Поднимите замок рычага фиксатора, как указано на ① и нажмите на рычаг фиксатора, вдавив до упора, как указано на ②.

Houd de stuurpen rechtop en zorg ervoor dat de inklaphaak is bevestigd aan de stuurpen. Til de vergrendeling van de snelspanhendel op zoals aangegeven in ①, en duw de snelspanhendel vervolgens volledig naar binnen zoals aangegeven in ②.

Тримайте стійку у вертикальному положенні та переконайтеся, що відкидний гачок прикріплений до стійки. Підніміть замок важеля фіксатора, як показано ①, а потім натисніть важіль фіксатора всередину до кінця, як показано ②.

Segure a haste na posição vertical e certifique-se de que o gancho dobrável está preso à haste. Levante o bloqueio da alavanca de remoção rápida como em ① e faça pressão na alavanca de remoção rápida para dentro como em ②.

Držte představec ve vzpřímené poloze a ujistěte se, že je skládací hák připevněn k představci. Zvedněte zámek rychloupínací páčky podle označení ① a poté zatlačte rychloupínací páčku dovnitř až na konec podle označení ②.

Pegang gagang dalam posisi tegak, dan pastikan kait lipat terpasang pada gagang. Angkat kunci tuas pelepasan cepat seperti yang ditunjukkan pada nomor ①, lalu dorong tuas pelepasan cepat ke arah dalam hingga ke ujung seperti yang ditunjukkan pada nomor ②.

أمسك بالقضيب في وضعية رأسية، وتأكد أن خطاف الطي متصل بالقضيب. ارفع قفل ذراع التحرير السريع كما هو موضح في ①، واضغط على ذراع التحرير السريع إلى الداخل حتى النهاية كما هو موضح في ②.

Držite cev u uspravnom položaju i uverite se da je kuka za sklapanje pričvršćena za cev. Podignite bravu poluge za brzo otpuštanje kao što je označeno sa ①, a zatim gurnite polugu za brzo otpuštanje prema unutra do kraja kao što je označeno sa ②.

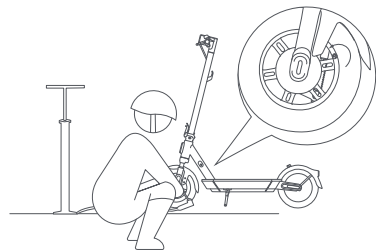
Držite vreteno u uspravnom položaju i provjerite je li preklopna kuka pričvršćena za vreteno. Podignite bravu poluge za brzo otpuštanje kako je naznačeno ①, a zatim gurnite polugu za brzo otpuštanje prema unutra do kraja kao što je naznačeno ②.

Tartsa a kormányzását teljesen függőleges pozícióban, és győződjön meg róla, hogy a összecusokó akasztó rögzül-e a kormányzárhoz. Emelje fel a gyorskioldó karos zárat az ① szerint, és nyomja be ütközésig a gyorskioldó kart a ② szerint.

Κρατήστε το λαϊμό σε κατακόρυφη θέση και βεβαιωθείτε ότι ο γάντζος διπλώματος έχει στερεωθεί στο λαϊμό. Σηκώστε το μοχλό κλειδώματος γρήγορης απασφάλισης όπως υποδεικνύεται από την ① και στη συνέχεια σπρώξτε τον μοχλό γρήγορης απασφάλισης προς τα μέσα μέχρι το τέλος όπως υποδεικνύεται από την ②.

Țineți tija în poziție verticală, și asigurați-vă că cârligul rabatabil este atașat la tija. Ridicați blocarea levierului de eliberare rapidă, așa cum este indicat de ①, apoi împingeți levierul de eliberare rapidă spre interior până la capăt, așa cum este indicat de ②.

Inflate the Tire/Gonflage du pneu/Inflado del neumático/Накачка шин/De band oppompen/
Накачування шини/Encha o pneu/Nafouknutí pneumatiky/Μετομπα Βαν/انفخ الإطار/Naduva-
vanje gume/Narumpajte gumu/A gumiabroncs felfújása/Φουσκώστε το ελαστικό/Umfłaji
anvelopea

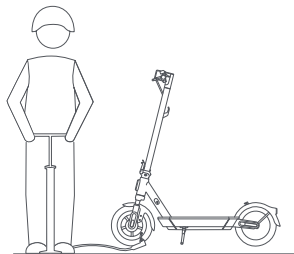


1. Remove the tire valve cap, and connect the nozzle and the valve securely together.
Retirez le capuchon de la soupape du pneu, et reliez solidement la buse à la soupape.
Retire el tapón de la válvula del neumático, y conecte de forma segura la boquilla y la válvula.
Снимите колпачок клапана шины и плотно подсоедините насадку к клапану.
Verwijder het ventieldopje op de band en sluit het verlengmondstuk goed aan op het ventiel.
Зніміть ковпачок вентиля шини й щільно з'єднайте подовжувальну насадку з вентиляем.
Retire a tampa da válvula do pneu e ligue o bocal e a válvula firmemente juntos.
Sejměte krytku ventilu pneumatiky a pevně spojte trysku a ventil dohromady.
Lepaskan tutup pentil ban, lalu sambungkan nosel dan pentil dengan erat.

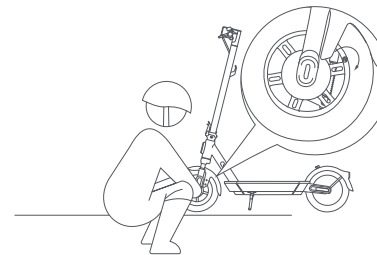
قم بإزالة غطاء صمام الإطار، وقم بتوصيل فوهة التوصيل بالصمام بإحكام.

Skinite poklopac ventila sa gume i čvrsto povežite mlaznicu i ventil.
Uklonite kapicu ventila gume i čvrsto povežite mlaznicu i ventil.
Távolítsa el a gumiabroncs szelepszakjáját, és stabilan csatlakoztassa egymáshoz a csővéget és a szelepet.

Αφαιρέστε το καπάκι της βαλβίδας του ελαστικού και συνδέστε το ακροφύσιο και τη βαλβίδα με ασφάλεια μεταξύ τους.
Scoateți capacul supapei anvelopei și conectați duza și supapa în siguranță împreună.



2. Inflate the tire.
Gonflage du pneu.
Infle el neumático.
Накачайте шину.
De band oppompen.
Накачування шини.
Encha o pneu.
Nafoukněte pneumatiky.
Pompa ban tersebut.
انفخ الإطار.
Naduvanje gume.
Napumpajte gumu.
Fújja fel a gumiabroncsot.
Φουσκώστε το ελαστικό.
Umfłaji anvelopea.



3. Tighten the tire valve cap securely after inflating the tires.
Serrez le capuchon de la valve de pneu de manière sécurisée après avoir gonflé les pneus.
Apriete bien el tapón de la válvula del neumático después de inflar los neumáticos.
После подкачки надежно закрутите колпачок вентиля шины.
Draai de ventieldop van de band stevig vast nadat u de banden hebt opgepompt.
Надійно затягніть кришку вентиля шини після накачування шини.
Apertar bem a tampa da válvula do pneu depois de encher os pneus.
Po nafouknutí pneumatiky pevně utáhněte krytku ventilu pneumatiky.
Kencangkan tutup pentil ban setelah memompa.
قم بشد غطاء صمام الإطار بإحكام بعد نفخ الإطار.
Čvrsto zategnite poklopac ventila nakon naduvavanja guma.
Dobro zategnite kapicu ventila gume nakon napumpavanja guma.
A gumiabroncsok felfújása után stabilan húzza meg a gumiabroncs szelepszakjáját.
Σφίξτε καλά το καπάκι της βαλβίδας του ελαστικού μετά το φούσκωμα των ελαστικών.
Strângeți în siguranță capacul supapei anvelopei după umflarea anvelopelor.

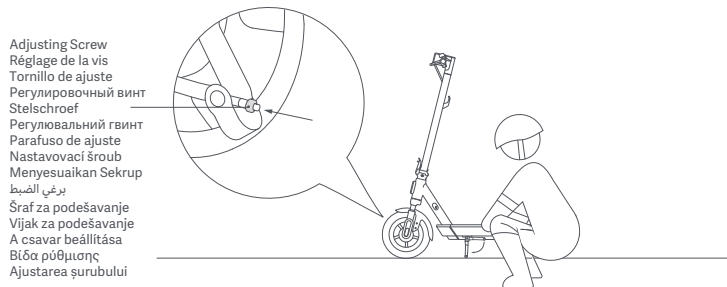
Notes/Remarques/Notas/Примечания/Opmerkingen/Примітки/Notas/Poznámky/Catatan/ملاحظات/ Napomene/Napomene/Megjegyzések/Σημειώσεις/Note

- The default tire pressure reminder frequency is once every 30 days. If the tire pressure is too low, inflate the tires in time. The recommended tire pressure is 40–45 psi.
- Removing tires is complex and should be operated by a professional, and incorrect operation could lead to instability of the scooter or other issues.
- La fréquence de rappel par défaut de la pression des pneus est d'une fois tous les 30 jours. Si la pression des pneus est trop basse, gonflez les pneus à temps. La pression recommandée des pneus est de 40 à 45 psi.
- Le retrait des pneus est complexe et devrait être effectué par un professionnel. Une utilisation incorrecte peut rendre la trottinette instable ou d'autres problèmes.
- La frecuencia predeterminada del recordatorio de presión de neumáticos es una vez cada 30 días. Si la presión de neumáticos es demasiado baja, infle los neumáticos a tiempo. La presión recomendada para los neumáticos es de 40–45 psi.
- El desmontaje de neumáticos es complejo y debe ser realizado por un profesional, y una operación incorrecta podría provocar la inestabilidad del patinete eléctrico u otros problemas.
- Частота напомнимания о давлении в шинах по умолчанию — один раз в 30 дней. Если давление в шинах слишком низкое, своевременно накачивайте шины. Рекомендуемое давление в шинах составляет 40–45 фунтов/кв. дюйм.
- Снятие шин является сложной задачей, которую должен выполнять специалист, а неправильные действия могут привести к снижению устойчивости самоката или другим проблемам.
- De standaard frequentie voor de bandenspanning herinnering is één keer in de 30 dagen. Als de bandenspanning te laag is, moet u de banden op tijd oppompen. De aanbevolen bandenspanning is 40–45 psi.
- Het verwijderen van banden is ingewikkeld en moet door een professional worden uitgevoerd, en verkeerd uitvoeren kan leiden tot instabiliteit van de step of andere problemen.
- Типова частота нагадування про тиск у шинах – кожні 30 днів. Якщо тиск у шинах занадто низький, вчасно накачайте шини. Рекомендований тиск у шинах складає 40–45 фунтів на квадратний дюйм.
- Зняття шин є складним процесом, і його має виконувати професіонал, а неправильна операція може призвести до нестабільності самоката або інших проблем.
- A frequência predefinida do lembrete da pressão dos pneus é de uma vez a cada 30 dias. Se a pressão dos pneus estiver demasiado baixa, encha os pneus atempadamente. A pressão dos pneus recomendada é de 40 psi a 45 psi.
- A remoção dos pneus é complexa e deve ser efectuada por um profissional, e uma operação incorrecta pode levar à instabilidade da trottineta ou a outros problemas.
- Výchozí frekvence připomínek tlaku v pneumatikách je jednou za 30 dní. Pokud je tlak v pneumatikách příliš nízký, nahustěte pneumatiky včas. Doporučený tlak v pneumatikách je 40–45 psi.
- Demontáž pneumatik je složitá a měl by ji provádět odborník, přičemž nesprávná operace by mohla vést k nestabilitě koloběžky nebo jiným problémům.
- Frekuensi pengingat tekanan ban default adalah sekali setiap 30 hari. Jika tekanan ban terlalu rendah, pompa ban tepat waktu. Tekanan ban yang disarankan adalah 40–45 psi.
- Melepas ban bukanlah hal yang mudah dan harus dilakukan oleh tenaga ahli. Pengopersian yang salah dapat menyebabkan skuter tidak stabil atau masalah lainnya.

- تكرر تذكير ضغط الإطار الافتراضي هو مرة كل 30 يومًا. إذا كانت ضغط الإطار منخفضًا، قم بنفخ الإطار في الوقت المناسب. ضغط الإطار الموصى به هو 40–45 رطلًا لكل بوصة مربعة.
- إزالة الإطارات أمر معقد ويجب أن تتم بواسطة متخصص، ويمكن أن يؤدي التشغيل غير الصحيح إلى عدم استقرار السكوتر أو مشاكل أخرى.

- Podrazumevana učestalost podsetnika na pritisak u gumama je jednom u 30 dana. Ako je pritisak u gumama prenizak, naduvajte gume na vreme. Preporučeni pritisak u gumama je 40–45 psi.
- Proces skidanja guma je komplikovan i trebalo bi ga obavljati stručno lice, a nepravilan rad može dovesti do nestabilnosti trottineta ili drugih problema.
- Zadana učestalost podsjetnika za tlak u gumama je jednom svakih 30 dana. Ako je tlak u gumama prenizak, napumpajte ih na vrijeme. Preporučeni tlak u gumama je 40–45 psi.
- Uklanjanje guma je složeno i trebalo bi da ga obavlja profesionalac, a nepravilan rad može dovesti do nestabilnosti romobila ili drugih problema.
- Az alapértelmezett keréknyomás-emiékeztető gyakorisága: 30 naponta egyszer. Ha a keréknyomás túl alacsony, időben fújja fel a gumiabroncsokat. Az ajánlott keréknyomás 40–45 psi.
- A gumiabroncsok eltávolítása komplex művelet, amit csak szakember végezzen; a helytelenül végrehajtott művelet a roller instabilitásához vagy más problémákhoz vezethet.
- Η προεπιλεγμένη συχνότητα υπενθύμισης πίεσης του ελαστικού είναι μία φορά κάθε 30 ημέρες. Αν η πίεση του ελαστικού είναι πολύ χαμηλή, φουσκώστε τα ελαστικά έγκαιρα. Η συνιστώμενη πίεση του ελαστικού είναι 40–45 psi.
- Η αφαίρεση των ελαστικών είναι πολύπλοκη και θα πρέπει να πραγματοποιείται από επαγγελματία, καθώς η λανθασμένη διαδικασία μπορεί να προκαλέσει αστάθεια στο πατίνι ή άλλα προβλήματα.
- Fecvența memento pentru presiune implicită a anvelopei este o dată la fiecare 30 de zile. Dacă presiunea anvelopei este prea scăzută, umflați anvelopele la timp. Presiunea recomandată în anvelope este de 40 – 45 psi.
- Îndepărtarea anvelopelor este complexă și ar trebui operată de către un profesionist, iar funcționarea incorectă ar trebui să ducă la instabilitate a trottinetei sau alte probleme.

Adjust the Mechanical Brake/Ajustement du frein mécanique/Ajuste del freno mecánico/Регулировка тормозного механизма/De mechanische rem afstellen/Регулювання механічного гальма/Ajustar o travão mecânico/Seřízení mechanické brzdy/Menyesuaikan Rem Mekanis/اضبط الفرامل الميكانيكية/Podešavanje mehaničke kočnice/Podesite mehaničku kočnicu/Állítsa be a féktárcsát/Ρύθμιση της μηχανικής πέδησης/Reglați frâna mecanică/Menyesuaikan Rem Mekanis



Before adjustment, make sure the scooter is powered off and not charging.

When the brake is too tight, use the tool to turn the nut on the screw rod counterclockwise, so as to slightly shorten the brake cable's exposed bottom part. When the brake is too loose, use the tool to turn the nut on the screw rod clockwise, so as to slightly lengthen the brake cable's exposed bottom part.

Avant tout réglage, assurez-vous que la trottinette est éteinte et qu'elle n'est pas en charge.

Lorsque le frein est trop serré, à l'aide de l'outil, tournez l'écrou sur la tige filetée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour raccourcir légèrement la partie inférieure exposée du câble de frein. Lorsque le frein est trop lâche, à l'aide de l'outil, tournez l'écrou sur la tige filetée dans le sens des aiguilles d'une montre pour allonger légèrement la partie inférieure exposée du câble de frein.

Antes de realizar ajustes, asegúrese de que el patinete eléctrico está apagado y que no está en carga.

Si el freno está demasiado apretado, utilice la herramienta para girar la tuerca del tornillo roscado en sentido antihorario, para acortar ligeramente la parte inferior expuesta del cable de freno. Si el freno está demasiado flojo, utilice la herramienta para girar la tuerca del tornillo roscado en sentido horario, de modo que se alargue ligeramente la parte inferior expuesta del cable de freno.

Перед регулировкой убедитесь, что питание самоката отключено и он не находится на зарядке.

Если тормоз затянут слишком сильно, при помощи инструмента поверните гайку на стержне винта против часовой стрелки, чтобы немного укоротить открытую нижнюю часть тормозного троса. Если тормоз затянут слишком слабо, при помощи инструмента поверните гайку на стержне винта по часовой стрелке, чтобы немного удлинить открытую нижнюю часть тормозного троса.

Voordat u de step afstelt, moet u ervoor zorgen dat deze is uitgeschakeld en niet aan het opladen is.

Wanneer de rem te strak is aangehaald, gebruikt u het gereedschap om de moer op de schroefstang linksom te draaien, zodat het blootgelegde onderste gedeelte van de remkabel enigszins wordt ingekort. Wanneer de rem niet strak genoeg is aangehaald, gebruikt u het gereedschap om de moer op de schroefstang rechtsom te draaien, zodat het blootgelegde onderste gedeelte van de remkabel enigszins wordt verlengd.

Перед регулюванням переконайтеся, що самокат вимкнений і не заряджається.

Якщо гальмо працює занадто туго, скористайтесь інструментом і поверніть гвинт на різьбовому стрижні проти годинникової стрілки, щоб відрегулювати гальмівний трос, трохи вкоротивши його видиму нижню частину. Якщо гальмо працює занадто слабо, поверніть гвинт на різьбовому стрижні за годинниковою стрілкою, щоб відрегулювати гальмівний трос, трохи подовживши його видиму нижню частину.

Antes de ajustar, certifique-se de que a trotineta está desligada e não está a carregar.

Sempre que o travão estiver demasiado apertado, utilize a ferramenta para rodar a porca da haste roscada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, de modo a reduzir ligeiramente a parte inferior exposta do cabo do travão. Sempre que o travão estiver demasiado solto, utilize a ferramenta para rodar a porca da haste roscada no sentido dos ponteiros do relógio, de modo a aumentar ligeiramente a parte inferior exposta do cabo do travão.

Před seřízením se ujistěte, že je koloběžka vypnutá a nenabíjí se.

Pokud je brzda příliš utažená, otočte pomocí nástroje matici na šroubové tyči proti směru hodinových ručiček, abyste mírně zkrátili odkrytou spodní část brzdového lanka. Pokud je brzda příliš volná, otočte nástrojem matici na šroubové tyči ve směru hodinových ručiček, abyste mírně prodloužili odkrytou spodní část brzdového lanka.

Sebelum menyesuaikan, pastikan skuter sudah dimatikan dan tidak mengisi daya.

Apabila rem terlalu kencang, gunakan alat ini untuk memutar mur pada batang sekrup berlawanan arah jarum jam. Dengan begitu, bagian bawah kabel rem yang terbuka akan menjadi lebih pendek. Apabila rem terlalu longgar, gunakan alat ini untuk memutar mur pada batang sekrup searah jarum jam, sedemikian rupa untuk sedikit memperpanjang bagian bawah kabel rem yang terbuka.

قبل الضبط، تأكد من إيقاف تشغيل السكوتر وعدم الشحن.

عندما تكون الفرامل شديدة جدًا، استخدم الأداة لللف الصامولة الموجودة على قضيب البرغي عكس عقارب الساعة، لتقصير الجزء السفلي المكشوف من كابل الفرامل قليلاً. عندما تكون الفرامل مفتوحة جدًا، استخدم الأداة لللف الصامولة الموجودة على قضيب البرغي مع عقارب الساعة، لإطالة الجزء السفلي المكشوف من كابل الفرامل قليلاً.

Pre podešavanja, proverite da li je trotinet isključen i isključen sa punjenja.

Ako je kočnica previše zategnuta, pomoću alata okrenite maticu na navojnoj šipki u smeru suprotnom od kazaljke na satu, tako da se otkriveni donji deo kočione sajle malo skрати. Ako je kočnica previše labava, pomoću alata okrenite maticu na navojnoj šipki u smeru kazaljke na satu tako da se otvoreni donji deo kočione sajle malo izvuče.

Warranty Notice/Garantie/Aviso de garantía/Гарантийное уведомление/Garantieverklaring/
Повідомлення про гарантію/Aviso de Garantia/Upozornění k záruce/إشعار الضمان/Obaveštenje o
garanciji/Obavijest o jamstvu/Jótállási nyilatkozat/Σημείωση εγγύησης/Notificare privind garanția/
Pemberitahuan garansi

Prije podešavanja provjerite je li romobil isključen i ne puni li se.

Kada je kočnica previše stegnuta, koristite alat za okretanje matice na navojnoj šipki u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste malo skratili izloženi donji dio kabela kočnice. Kada je kočnica previše labava, koristite alat za okretanje matice na navojnoj šipki u smjeru kazaljke na satu kako biste malo produljili izloženi donji dio kabela kočnice.

Beállítás előtt győződjön meg róla, hogy a roller nincs áram alatt, és nem töltődik.

Ha a fék túl szoros, a szerszám segítségével fordítsa el a csavarmentes rúdon az anyacsavart az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kissé lerövidítse a fékkábel szabadon álló alsó részét. Ha a fék túl laza, a szerszám segítségével fordítsa el a csavarmentes rúdon az anyacsavart az óramutató járásával megegyező irányba, hogy kissé hosszabbá tegye a fékkábel szabadon álló alsó részét.

Πριν από τη ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι το πατίνι είναι απενεργοποιημένο και δεν φορτίζει.

Όταν η πέδηση είναι πολύ σφιχτή, χρησιμοποιήστε το εργαλείο για να περιστρέψετε το παξιμάδι στη βιδωτή ράβδο αριστερόστροφα, ώστε να κινώνετε ελαφρώς το εκτεθειμένο κάτω μέρος του καλωδίου πέδησης. Όταν η πέδηση είναι πολύ χαλαρή, χρησιμοποιήστε το εργαλείο για να περιστρέψετε το παξιμάδι στη βιδωτή ράβδο δεξιόστροφα, ώστε να επιμηκύνετε ελαφρώς το εκτεθειμένο κάτω μέρος του καλωδίου πέδησης.

Înainte de reglare, asigurați-vă că trotineta este oprită și nu se încarcă.

Când frâna este prea strânsă, utilizați instrumentul pentru a roti piulița tijei șurubului în sens invers acelor de ceasornic, astfel încât să scurtați ușor partea inferioară expusă a cablului de frână. Când frâna este prea slăbită, utilizați unealta pentru a roti piulița tijei șurubului în sensul acelor de ceasornic, astfel încât să prelungiți ușor partea inferioară expusă a cablului de frână.

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

En tant que consommateur Xiaomi, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taïwan.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Como consumidor de Xiaomi, se beneficia de garantías adicionales en determinadas circunstancias. Xiaomi ofrece a consumidores específicos beneficios en las garantías que son complementarios y no sustitutos de cualquier garantía legal contemplada en su legislación nacional. La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios del consumidor en las garantías, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima medida que permita la ley, Xiaomi, a su criterio, reparará, reemplazará o le reembolsará su producto. El desgaste normal por uso, fuerza mayor, abusos o daños provocados por negligencias del usuario o fallos no están bajo garantía. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантии для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибутор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi. Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань. Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и (или) приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибутора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Als klant van Xiaomi profiteert u onder bepaalde voorwaarden van aanvullende garantie. Xiaomi biedt speciale garantievoorwaarden voor consumenten als aanvulling op, en niet in de plaats van, wettelijke garantie waarin voorzien wordt in nationale consumentenvetgeving. De duur en de voorwaarden die verband houden met juridische garanties worden bepaald in de toepasselijke lokale wetgeving. Raadpleeg voor meer informatie over de garantievoorwaarden voor consumenten de officiële website van Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Uitgezonderd zoals bij wetgeving verboden of anderszins beloofd door Xiaomi is de klantenservice na verkoop beperkt tot het land of de regio waar de oorspronkelijke aankoop heeft plaatsgevonden. Onder de consumentengarantie, voor zover maximaal wettelijk is toegestaan, biedt Xiaomi naar eigen inzicht reparatie, vervanging of terugbetaling van uw product. Normale slijtage, overmacht, onjuist gebruik of schade die is veroorzaakt door nalatigheid of schuld van de gebruiker vallen niet onder de garantie. De contactpersoon voor klantenservice na verkoop mag iedere persoon zijn die deel uitmaakt van het erkende servicenetwerk van Xiaomi, erkende distributeurs van Xiaomi of de eindverkoop die producten aan u heeft verkocht. Indien u twijfels hebt, neemt u contact op met de door Xiaomi aangewezen persoon.

De huidige garanties zijn niet van toepassing in Hong Kong en Taiwan.

Producten die niet naar behoren zijn ingevoerd en/of die niet naar behoren zijn geproduceerd door Xiaomi en/of niet naar behoren zijn verkregen van Xiaomi of een officiële wederverkoper van Xiaomi, vallen niet onder deze garanties. Volgens de toepassbare wet haalt u mogelijk voordeel uit garanties van de niet-officiële verkoper die het product heeft verkocht. Xiaomi vraagt u daarom contact op te nemen met de verkoper van wie u het product hebt gekocht.

Як клієнт компанії Xiaomi ви можете за певних обставин скористатися додатковими гарантіями. Компанія Xiaomi пропонує клієнтам додаткові гарантійні послуги, що доповнюють, але не виключають обов'язкове гарантійне обслуговування, передбачене на законодавчому рівні. Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Додаткову інформацію про додаткові гарантійні обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не офіційна інше, післяпродажні послуги буде об'єктно країною або регіоном первісного придбання. Згідно з чинним законодавством про надання гарантійних послуг споживачем компанії Xiaomi має право діяти на свій розсуд; ремонтувати продукт, замінювати новим або відшкодувати його вартість. Гарантійне обслуговування не поширюється на звичайний експлуатаційний знос, форс-мажорні обставини, неналежне використання або пошкодження через недбалість користувача. Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистрибутором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У раз виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi.

Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.

На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

Enquanto cliente da Xiaomi, beneficia de mais garantias ao abrigo de determinadas condições. A Xiaomi oferece vantagens específicas sobre a garantia do cliente que são um complemento a, não um substituto de, quaisquer garantias legais fornecidas pela legislação nacional do cliente. Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Salvo se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original. Em conformidade com a garantia do cliente, dentro do permitido por lei, a Xiaomi irá, a seu próprio critério, reparar, substituir ou reembolsar o produto. A garantia não cobre a utilização e o desgaste normal, situações de força maior ou de abuso ou danos provocados por negligência ou por culpa do utilizador. A pessoa de contacto para os serviços pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.

As presentes garantias não se aplicam em Hong Kong e Taiwan.

Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas presentes garantias. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias do retalhista não oficial que lhe vendeu o produto. Nesse caso, a Xiaomi recomenda que entre em contacto com o retalhista a quem comprou o Produto.

Jako uživatel produktů Xiaomi máte za určitých podmínek nárok na dodatečné záruky. Společnost Xiaomi nabízí specifické spotřebitelské záruky v rámci výhody poskytovaných jako doplněk k zákonným zárukám poskytovaným na základě zákona o ochraně spotřebitelů platného ve vaší zemi, nikoli namísto těchto záruk. Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak přislíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu. V rámci spotřebitelské záruky a v maximálním rozsahu povoleném zákonem společnost Xiaomi dle svého uvážení opraví nebo vymění váš produkt, případně vám vrátí zpět částku, která za něj byla zaplacená. Na běžnou míru opotřebení, zásah vyšší moci, zneužití nebo poškození způsobené nedbalostí nebo chybou uživatele se záruka nevztahuje. Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoliv osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určíla.

Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.

Na výrobky, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruku od neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Sebagai konsumen Xiaomi, Anda mendapatkan manfaat dari garansi tambahan dengan kondisi tertentu. Xiaomi menawarkan manfaat garansi kepada konsumen tertentu yang merupakan tambahan dari, dan tidak menggantikan, garansi sah apa pun yang terdapat dalam undang-undang konsumen di negara Anda. Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan penjualan hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk. Sesuai dengan garansi konsumen, Xiaomi dengan kebijakannya sendiri akan memperbaiki, mengganti, atau mengembalikan uang pembelian produk Anda hingga sejauh yang diinginkan oleh hukum. Bentuk keausan normal, keadaan kahar, penyalahgunaan, atau kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian atau kesalahan pengguna tidak dijamin. Orang yang dapat dihubungi untuk layanan penjualan dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi.

Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan.

Produk yang tidak diimpor dan/atau tidak diproduksi sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk. Untuk

Mendapatkan panduan layanan penjualan, silakan kunjungi : <https://www.mi.co.id/id/support/service-centre>

Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia

Alamat: One Pacific Place, Suite 9-I,J,K, Jalan Jenderal Sudirman Kav. 52-53Lot, 3 & 5, Kota Adm. Jakarta Selatan, Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 12190

بصفتك مستهلكًا لدى Xiaomi ، يمكنك الاستفادة من الضمانات الإضافية بموجب شروط معينة. تقدم Xiaomi مزايا ضمان استهلاكية محددة بالإضافة إلى، وليس بدلاً من، أي ضمانات قانونية ينص عليها قانون المستهلك الوطني. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لتزيد من المعلومات حول مزايا الضمان الاستهلاكي، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي <https://www.mi.com/global/support/warranty>. باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي. بموجب الضمان الاستهلاكي، وإلى أقصى حد يسمح به القانون، ستقوم Xiaomi، حسب تقديرها، بإصلاح منتجك أو استبداله أو إرجاعه. لا يشمل الضمان التلف أو التمرق العادي أو القوة القاهرة أو سوء الاستخدام أو التلف الناجم عن إهمال المستخدم أو خطأ. يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان. لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات غير التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، نتأشدك شركة Xiaomi للاتصال ببائع التجزئة الذي اشترت منه المنتج.

Kao kupac Xiaomi proizvoda, u određenim uslovima imate koristi od dodatnih garancija. Xiaomi nudi odgovarajuće pogodnosti garancije za potrošače koje predstavljaju dodatka, a ne zamenu za bilo koje zakonske garancije koje vam pruža državni zakon o potrošačima. Trajanje i uslovi povezani sa pravnim garancijama su propisani odgovarajućim lokalnim zakonima. Više informacija o pogodnostima garancije za potrošače potražite na zvaničnom veb-sajtu kompanije Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Osim ako to nije zabranjeno zakonom ili na drugi način obećano od strane kompanije Xiaomi, servisiranje nakon prodaje biće ograničeno na zemlju ili region originalne kupovine. U skladu sa garancijom za potrošače, u najvećoj meri dozvoljenoj zakonom, Xiaomi će po vlastitom nahođenju popraviti, zameniti ili vratiti vaš proizvod. Uobičajeno habanje, događaj van vašeg uticaja, zloupotreba ili oštećenje uzrokovano nemarom ili greškom korisnika nisu pokriveni garancijom. Osoba za kontakt za servisiranje nakon prodaje može da bude bilo koja osoba u ovlašćenoj servisnoj mreži kompanije Xiaomi, ovlašćeni distributor kompanije Xiaomi ili prodavac koji vam je prodao proizvode. Ako niste sigurni, obratite se relevantnoj osobi koju Xiaomi identifikuje.

Trenutne garancije ne važe u Hong Kongu i Tajvanu. Proizvodi koji nisu propisno uvezeni i/ili ih nije propisno proizveo Xiaomi i/ili nisu propisno nabavljeni od kompanije Xiaomi ili zvaničnog Xiaomi prodavca nisu pokriveni trenutnim garancijama. Prema primenljivom zakonu, možda ćete moći da koristite garancije nezvaničnog prodavca koji vam je prodao proizvod. Zbog toga vam Xiaomi preporučuje da se obratite prodavcu od kog ste kupili proizvod.

Kao Xiaomi potrošač, možete iskoristiti u okviru određenih uvjeta od dodatnih jamstava. Xiaomi nudi specifične jamstvene benefite za klijente koji su dodatak a ne zamjena bilo kojim pravnim jamstvima datima od strane vašeg državnog zakona o potrošačima. Trajanje i uvjeti povezani s pravnim jamstvima dati su odgovarajućim lokalnim zakonima. Za više informacija o jamstvenim benefitima za klijente, molimo pogledajte služбенu stranicu Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Osim ako je zabranjeno zakonima ili drugačije obećano od strane tvrtke Xiaomi, usluga nakon prodaje bit će ograničena na zemlju ili regiju izvorne kupnje. U okviru jamstva za klijente, do najveće mjere koju dopušta zakon, Xiaomi će, po svom nahođenju, popraviti, zamijeniti ili nadoknaditi novac za vaš proizvod. Uobičajeno trošenje i cijepanje, više sila, zlouporaba ili oštećenje uzrokovani nemarom ili pogreškom korisnika nisu uključeni u jamstvo. Osoba za kontakt za uslugu nakon prodaje može biti bilo tko u ovlaštenoj servisnoj mreži tvrtke Xiaomi, bilo tko od ovlaštenih distributera tvrtke Xiaomi ili krajnji prodavač koji vam je prodao proizvod. Ako niste sigurni, molimo kontaktirati relevantnu osobu koju može odrediti tvrtka Xiaomi.

Ovaj jamstva se ne primjenjuju u Hong Kongu i Tajvanu. Proizvodi koji nisu dosljedno uvezeni i/ili nisu dosljedno proizvedeni i/ili nisu dosljedno kupljeni od strane tvrtke Xiaomi ili službenog prodavača tvrtke Xiaomi nisu pokriveni ovim jamstvima. Sukladno primjenljivom zakonu možete iskoristiti jamstva od neslužbenog prodavača koji je prodao proizvod. Stoga vas Xiaomi poziva da kontaktirate prodavača od kojeg ste kupili proizvod.

A Xiaomi fogyasztójaként bizonyos feltételek mellett további jótállás nyújtotta előnyökben is részesülhet. A Xiaomi speciális fogyasztói jótállási előnyöket is kínál, amelyek nem helyettesítik, hanem kiegészítik az aktuális nemzeti fogyasztóvédelmi törvények által biztosított jótállást. A törvényes jótállás időtartamát és feltételeit a vonatkozó helyi jogszabályok rögzítik. A fogyasztók által igénybe vehető jótállással kapcsolatos további tudnivalókért kérjük, látogasson el a Xiaomi hivatalos weboldalára: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Az értékesítést követő szervelés és eredeti vásárlás országhára vagy régiójára korlátozódik, kivéve, ha ezt jogszabály tiltja, vagy ha a Xiaomi másként ígéri. A fogyasztói jótállás érvényében a Xiaomi a törvények által megengedett legteljesebb mértékig, a saját belátása szerint megajátítja vagy kicseréli a terméket, vagy visszatéríti annak vételárát. A jótállás nem vonatkozik a normál kopás és elhasználódás, a vis maior, a rongálás vagy a felhasználó gondatlanságából vagy hibájából eredő károsodás eseteire. Az eladást követő szervelés kapcsolattartója lehet bármely olyan személy, aki a Xiaomi hivatalos szervízhálózatának tagja, a Xiaomi hivatalos területje, illetve a kiskereskedő, aki eladta Önnek a terméket. Ha bármilyen kérdése merül fel, lépjen kapcsolatba a megfelelő, Xiaomi által esetlegesen megjelölt személlyel.

A jelen jótállás nem érvényes Hongkongban és Tajvanon. A jelen jótállás nem vonatkozik a nem jogszerűen importált és/vagy nem jogszerűen a Xiaomi által gyártott és/vagy nem a Xiaomitól vagy a Xiaomi egyik hivatalos viszonteladójától jogszerűen beszerzett Termékekre. Az alkalmazandó jogszabály szerint Ön azzal a jótállással élhet, amely a terméket eladó, nem hivatalos kiskereskedőtől származik. A Xiaomi ezért kéri, hogy lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel, akitől megvásárolta a terméket.

Ως καταναλωτής των προϊόντων και υπηρεσιών της Xiaomi, επωφελείστε σύμφωνα με ορισμένες προϋποθέσεις από πρόσθετες εγγυήσεις. Η Xiaomi προσφέρει συγκεκριμένες παροχές εγγύησης καταναλωτή οι οποίες ισχύουν επιπροσθέτως και δεν αντικαθιστούν τις όποιες νόμιμες εγγυήσεις προβλέπονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία που αφορά τους καταναλωτές. Η διάρκεια ισχύος και οι προϋποθέσεις που σχετίζονται με τις νόμιμες εγγυήσεις διέπονται από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις παροχές εγγύησης καταναλωτή, ανατρέξτε στον επίσημο ιστότοπο της Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Εκτός εάν απαγορεύεται από τους νόμους ή έχει δοθεί διαφορετική υπόσχεση από την Xiaomi, οι υπηρεσίες μετά την πώληση περιορίζονται στη χώρα ή την περιοχή της αρχικής αγοράς. Σύμφωνα με την εγγύηση καταναλωτή, η Xiaomi, στο βαθμό που της επιτρέπει από την ισχύουσα νομοθεσία, και κατά τη διακριτική της ευχέρεια, θα επισκευάσει, αντικαταστήσει ή θα επιστρέψει το χρηματικό αντίτιμο του προϊόντος σας. Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορές που προέρχονται από φυσιολογική χρήση του προϊόντος, καθώς επίσης και ζημιές που προκλήθηκαν λόγω ανωτέρας βίας, κατάχρησης ή από αμέλεια ή σφάλμα του χρήστη. Ο υπεύθυνος επικοινωνίας για τις υπηρεσίες μετά την πώληση ενδέχεται να είναι οποιοδήποτε άτομο του εξουσιοδοτημένου δικτύου σέρβις της Xiaomi, οποιοσδήποτε εκ των εξουσιοδοτημένων διανομέων της Xiaomi ή ο ελκικός πωλητής που πουλά τα προϊόντα σε εσάς. Σε περίπτωση τυχόν αμφιβολιών, επικοινωνήστε με το εκάστοτε άτομο που έχει υποδειχθεί από την Xiaomi. Οι παρούσες εγγυήσεις δεν ισχύουν στο Χονγκ Κονγκ και την Ταϊβάν.

Ta προϊόντα που δεν είχαν ελαστική νομικήs ή/και κατασκευαστεί νομικάs από την Xiaomi ή/και αποκτηθεί νομικάs από την Xiaomi ή κάποιον επίσημο πωλητή της Xiaomi δεν καλύπτονται από τις παρούσες εγγυήσεις. Σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο, ενδέχεται να επωφελείστε από εγγυήσεις του μη επίσημου εμπόρου λιανικής πώλησης που πούλησε το προϊόν. Κατά συνέπεια, η Xiaomi σάς προτρέπει να επικοινωνήσετε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

În calitate de client Xiaomi de tip consumator, beneficiați, în anumite condiții, de garanții suplimentare. Xiaomi oferă consumatorilor anumite avantaje specifice legate de garanție, care se adaugă la și nu înlocuiesc garanțiile prevăzute de legislația națională privind protecția consumatorilor. Durata și condițiile care privesc respectivele garanții sunt prevăzute în legislația locală aferentă. Pentru mai multe informații despre avantajele legate de garanție pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Cu excepția cazurilor în care legislația interzice acest lucru sau Xiaomi a făcut o promisiune contrară, serviciile post-vânzări vor fi limitate la tara sau regiunea în care s-a efectuat achiziția inițială. În temeiul garanției pentru consumatori, în măsura permisă de lege, Xiaomi, la discreția sa, va repara, va înlocui sau va rambursa prețului produsului. Uzura normală, forța majoră, abuzul sau deteriorarea cauzată de neglijența sau de culpa utilizatorului nu fac obiectul garanției. Persoana de contact pentru activități de service post-vânzări poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizată a Xiaomi, distribuitorii autorizați ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele. Dacă aveți nelămuriri, contactați persoana relevantă, așa cum este ea identificată de către Xiaomi. Prezentele garanții nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.

Produsele care nu au fost importate și/sau nu au fost produse de Xiaomi cu respectarea legislației și/sau care nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau de la un distribuitor oficial al Xiaomi nu sunt acoperite de prezentele garanții. Conform legislației în vigoare, este posibil să beneficiați de garanții de la distribuitorul neoficial care v-a vândut produsul. Prin urmare, Xiaomi vă invită să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

Disclaimer/Avis de non-responsabilité/Descargo de responsabilidades/Ограничение ответственности/Disclaimer/Відмова від відповідальності/Isenção de responsabilidade/Penafian/Vyloučení odpovědnosti/Penafian/إخلاء المسؤولية/Odricanje odgovornosti/Odricanje od odgovornosti/Jogi nyilatkozat/Δήλωση αποποίησης ευθύνης/Declarație de exonerare de răspundere

The user materials are published by Xiaomi or its local affiliated company. Improvements and changes to the materials necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Xiaomi at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new online editions of the user materials (please see details at www.mi.com/global/service/userguide). All illustrations are for illustration purposes only and may not accurately depict the actual device.

Ce manuel d'utilisation est publié par Xiaomi ou sa filiale locale. Xiaomi se réserve le droit d'améliorer et de modifier à tout moment sans préavis ce manuel en raison d'erreurs typographiques, d'informations actuelles imprécises ou d'améliorations des programmes et/ou des équipements. Ces modifications seront toutefois intégrées aux nouvelles éditions en ligne de ce document (consultez les détails sur la page Internet www.mi.com/global/service/userguide). Toutes les images sont utilisées à des fins d'illustration uniquement et peuvent ne pas représenter de manière précise l'appareil concerné.

Los materiales del usuario son publicados por Xiaomi o su empresa local afiliada. Xiaomi puede realizar mejoras y cambios en los materiales en cualquier momento y sin previo aviso, debido a errores tipográficos, inexactitudes de la información actual o mejoras en los programas y/o equipos. No obstante, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones para el usuario (consulte los detalles en www.mi.com/global/service/userguide). Todas las ilustraciones son solo para fines ilustrativos y es posible que no representen con precisión el dispositivo real.

Этот документ для пользователей опубликован компанией Xiaomi или ее местной аффилированной компанией. Компания Xiaomi в любой момент и без предварительного уведомления может вносить в документацию для пользователей исправления и изменения в связи с типографическими ошибками, неточностями текущих сведений или улучшениями программ и (или) оборудования. Однако такие изменения будут включены в новые редакции онлайн-версии документации для пользователей (подробности см. на веб-сайте www.mi.com/global/service/userguide). Все изображения добавлены лишь в качестве иллюстративного материала и могут отличаться от фактического устройства.

Het gebruikersmateriaal wordt uitgegeven door Xiaomi of de lokale dochteronderneming hiervan. Verbeteringen en wijzigingen aan de materialen die nodig zijn vanwege typografische fouten, onnauwkeurigheden in de huidige informatie, of verbeteringen aan programma's en/of apparatuur, kunnen op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving door Xiaomi worden aangebracht. Dergelijke wijzigingen worden echter opgenomen in nieuwe onlineversies van het gebruikersmateriaal (meer informatie op www.mi.com/global/service/userguide). Alle afbeeldingen zijn alleen voor illustratieve doeleinden en geven mogelijk niet het daadwerkelijke apparaat weer.

Ці матеріали для користувача опубліковані компанією Xiaomi або її місцевою афілійованою компанією. Покращення й зміни, внесені в ці матеріали, обумовлені типографськими помилками, неточностями поточної інформації або поліпшенням програм і/або обладнання та можуть вноситися компанією Xiaomi в будь-який час без повідомлення. Але такі зміни буде включено лише в нові онлайніві редакції матеріалів для користувача (докладнішу інформацію наведено за адресою www.mi.com/global/service/userguide). Усі ілюстрації надаються лише для довідки, фактичний пристрій може дещо відрізнятись від зображення.

Estes materiais do utilizador foram publicados pela Xiaomi ou pela sua filial local. A Xiaomi poderá, a qualquer momento e sem aviso prévio, realizar melhorias e alterações aos materiais necessários devido a erros tipográficos, imprecisões sobre informações atuais, bem como melhorias a programas e/ou equipamentos. No entanto, estas alterações serão incorporadas em novas edições online dos materiais do utilizador (veja mais detalhes em www.mi.com/global/service/userguide). Todas as imagens servem meramente para efeitos de ilustração, podendo não ser uma representação exata do dispositivo real.

Uživatelské materiály vydává společnost Xiaomi nebo její místní přidružená společnost. Vylepšení a změny materiálů, které si vyžadají tiskové chyby, nepřesnosti aktuálních informací nebo vylepšení programů a/nebo vybavení, může společnost Xiaomi provádět kdykoli a bez předchozího upozornění. Takové změny však budou zapracovány do nových online vydání uživatelských materiálů (podrobnosti naleznete na www.mi.com/global/service/userguide). Všechny obrázky jsou pouze ilustrační a nemusí přesně zobrazovat skutečné zařízení.

Materi pengguna diterbitkan oleh Xiaomi atau perusahaan afiliasi lokalnya. Peningkatan dan perubahan terhadap materi yang diakibatkan oleh kesalahan pengetikan, ketidakakuratan informasi saat ini, atau peningkatan terhadap program dan/atau peralatan dapat dilakukan oleh Xiaomi kapan saja dan tanpa pemberitahuan. Perubahan tersebut, nantinya akan disertakan ke dalam edisi online baru materi pengguna (harap lihat detailnya di www.mi.com/global/service/userguide). Semua ilustrasi hanya untuk tujuan memberikan gambaran semata dan mungkin tidak menggambarkan secara akurat perangkat sebenarnya.

يتم نشر مواد المستخدم هذه من قبل شركة Xiaomi أو الشركة المحلية التابعة لها. يمكن أن تقوم شركة Xiaomi في أي وقت ودون سابق إنذار بتحسينات وتعديلات على المواد التي تقتضيها الأخطاء المطبعية أو عدم دقة المعلومات الحالية أو تحسينات على البرامج و/أو المعدات. ومع ذلك، سيتم دمج هذه التغييرات في الإصدارات الجديدة عبر الإنترنت من مواد المستخدم (يرجى الاطلاع على التفاصيل من خلال www.mi.com/global/service/userguide). جميع الرسوم التوضيحية هي لأغراض التوضيح فقط ولا تعكس الجهاز الفعلي على نحو دقيق.

Korisničke materijale objavljuje Xiaomi ili njegova lokalna podružnica. Xiaomi može da izvrši poboljšanja i izmene materijala u bilo kom trenutku bez obaveštenja zbog štamparskih grešaka, netačnosti u aktuelnim informacijama ili poboljšanja programa i/ili opreme. Međutim, takve promene će biti dodate u nova online izdanja korisničkih materijala (pogledajte detalje na www.mi.com/global/service/userguide). Sve ilustracije su tu samo u ilustrativne svrhe i ne moraju precizno da opisuju stvarni uređaj.

Korisničke materijale objavljuje Xiaomi ili njegova lokalna povezana tvrtka. Xiaomi može izvršiti poboljšanja i promjene materijala uzrokovane tiskarskim pogreškama, netočnostima trenutnih informacija ili poboljšanjima programa i/ili opreme u bilo kojem trenutku i bez prethodne najave. Takve će promjene, međutim, biti uključene u nova online izdanja korisničkih materijala (pogledajte pojedinosti na www.mi.com/global/service/userguide). Sve ilustracije služe samo u svrhu ilustracije i možda neće točno prikazati stvarni uređaj.

Ezt a használati útmutatót a Xiaomi vagy annak helyi társávlalata adta ki. A Xiaomi bármikor, minden előzetes értesítés nélkül javíthatja és módosíthatja a használati útmutatót a tipográfiai hibák, az aktuális információk pontatlansága, illetve a programok és/vagy a berendezés továbbfejlesztési miatt. Az efféle módosításokat azonnal tartalmazza a felhasználói anyagok új, online verziói (a részleteket lásd az alábbi címen: www.mi.com/global/service/userguide). Az ábrák csupán szemléltetési célokat szolgálnak, és előfordulhat, hogy nem pontosan ábrázolják az aktuális készüléket.

Το υλικό χρήστη δημοσιεύεται από την Xiaomi ή την τοπική θυγατρική της εταιρεία. Η Xiaomi μπορεί να προβεί σε βελτιώσεις και αλλαγές στο υλικό λόγω τυπογραφικών σφαλμάτων, ανακρίβειων των τρεχουσών πληροφοριών ή βελτιώσεων των προγραμμάτων ή/και του εξοπλισμού ανά πάσα στιγμή και χωρίς προειδοποίηση. Ωστόσο, οι αλλαγές αυτές θα ενσωματωθούν στις νέες ηλεκτρονικές εκδόσεις των υλικών χρήστη (βείτε λεπτομέρειες στη διεύθυνση www.mi.com/global/service/userguide). Όλες οι εικονογραφήσεις προορίζονται αποκλειστικά για σκοπούς απεικόνισης και ενδέχεται να μην αποτυπώνουν με ακρίβεια την πραγματική συσκευή.

Materialele utilizatorilor sunt publicate de Xiaomi sau de către o companie locală afiliată a sa. Îmbunătățirile și modificările materialelor necesare din cauza erorilor tipografice, a inexactităților informațiilor actuale sau a îmbunătățirilor aduse programelor și/sau echipamentelor pot fi făcute de Xiaomi în orice moment și fără notificare. Cu toate acestea, astfel de modificări vor fi încorporate în noile ediții online ale materialelor utilizatorului (vă rugăm să consultați detaliile la www.mi.com/global/service/userguide). Toate ilustrații sunt numai informative și este posibil să nu descrie exact dispozitivul efectiv.

Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements. For further information, please go to www.mi.com

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Made in China

Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Fabricant: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Fabriquée en Chine

Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Para obtener más información, visite www.mi.com

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085,

China Fabricado en China

Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта. Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Сделано в Китае

Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

Va voor meer informatie naar www.mi.com

Fabrikant: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Gemaakt in China

Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення. Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com

Виробник: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Виготовлено в Китаї

As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Fabricado na China

Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou dle vylepšení výrobku lišit.

Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com

Výrobce: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Vyrobeno v Číně

Ilustrasi produk, aksesoris, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk. Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com

Pemanaufaktur: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Dibuat di Tiongkok

الرسوم التوضيحية للمنتج والملاحق وأواجهة المستخدم في دليل المستخدم تم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج. www.mi.com للحصول على مزيد من المعلومات. www.mi.com

Xiaomi Communications Co., Ltd.

العنوان: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

صنع في الصين

Slike proizvoda, dodatne opreme i korisničkog interfejsa u korisničkom priručniku su date samo kao ilustracija. Stvarni proizvod i funkcije mogu da se razliku u zavisnosti od poboljšanja proizvoda.

Vise informacija potražite na adresi www.mi.com

Proizvođač: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Proizvedeno u Kini

Ilustracije proizvoda, dodatne opreme i korisničkog sučelja u korisničkom priručniku služe samo u svrhu reference. Stvarni proizvod i funkcije mogu se razlikovati zbog poboljšanja proizvoda. Detaljne informacije dostupne su na www.mi.com

Proizvođač: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Proizvedeno u Kini

A használati útmutatóban termék, a tartozékok és a felhasználói felület ábrái csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék és funkciók a termékfejlesztések miatt eltérhetnek. További információért látogasson el az alábbi címre: www.mi.com

Gyártó: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Cím: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Gyártási hely: Kína

Οι απεικονίσεις του προϊόντος, των αξεσουάρ και της διεπαφής χρήστη που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη προορίζονται μόνο για αναφορά. Τα πραγματικά προϊόν και οι λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν, λόγω βελτιώσεων του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.mi.com

Κατασκευαστής: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Διεύθυνση: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Κατασκευάζεται στην Κίνα

Ilustratii produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manual de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com

Producător: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresă: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'Erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Fabricat în China

Original instructions

www.mi.com/service

www.mi.com/global/support/user-guide



B.01.003.0684



xiaomi	Electric Scooter 5 Plus Important Information	· 01
	Informations importantes relatives à Xiaomi Electric Scooter 5 Plus	· 13
	Información importante del Xiaomi Electric Scooter 5 Plus	· 29
	Важная информация об электросамокате Xiaomi Electric Scooter 5 Plus	· 42
	Belangrijke informatie Xiaomi Elektrische Step 5 Plus	· 55
	Важлива інформація щодо електричного самоката Xiaomi Electric Scooter 5 Plus	· 68
	Informações importantes sobre a Trotinete elétrica Xiaomi 5 Plus	· 81
	Elektrokoloběžka Xiaomi 5 Plus Důležité informace	· 94
	Informasi Penting tentang Xiaomi Electric Scooter 5 Plus	· 106
	Xiaomi 5 Plus معلومات مهمة عن سكوتر كهربائي	· 119
	Xiaomi električni trotinet 5 Plus Važne informacije	· 130
	Xiaomi električni romobil 5 Plus Važne informacije	· 142
	Xiaomi 5 Plus elektromos roller Fontos információk	· 154
	Σημαντικές πληροφορίες για το Ηλεκτρικό πατίνι Xiaomi 5 Plus	· 166
	Trotinetă electrică Xiaomi 5 Plus Informații importante	· 179



Thank you for choosing Xiaomi Electric Scooter 5 Plus. The product is a recreational device. Xiaomi Inc. hopes that you enjoy a safe riding experience.

Contents

Original instructions	
Safety Instructions	01
Product Overview	03
Control Panel & Power Button	03
Care & Maintenance	04
Copyright Statement	06
Trademark Statement	07
Personal Information Statement	07
Product Statement	07
Regulatory Compliance Information	09
Safety Warning	11
User Manual	11
Warranty Notice	12
Disclaimer	12

Safety Instructions

For more information about the instructions of Xiaomi Electric Scooter series products, please visit www.mi.com/global/support/user-guide.

- Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This vehicle is a personal electric scooter with pure electric propulsion. The scooter is intended for riders older than 16 years. Do not ride the scooter if you suffer from reduced physical, sensorial or mental capabilities. Riders with a lack of experience or knowledge should ride carefully. Children should not play with the scooter or spare parts of it nor should cleaning or maintenance be done by children.
- Do not ride in traffic lanes or residential areas where vehicles and pedestrians are both allowed.
- This electric scooter is a leisure device. However, when entering a public area, it is considered a vehicle subject to possible risks. For your own safety, please follow the instructions in the manual as well as local traffic laws and regulations.
- At the same time, you should understand that risks cannot be entirely avoided as others may violate traffic regulations and ride incautiously, and you are exposed to road accidents just as when you are walking or biking. The higher the speed, the longer the stopping distance. On a smooth surface, the scooter may slip, lose balance, and even result in a fall. Be cautious when riding. Do not speed and keep a safe distance from other road users, especially when riding in unfamiliar areas.
- Respect pedestrians' Right of Way. Try not to startle them while driving, especially children. When you ride from behind pedestrians, ring your bell to give them a heads-up and slow your scooter down to pass from their left, and keep to the right at a low speed while riding past them (applicable to countries where vehicles ride on the right). When you ride past pedestrians, keep the lowest speed or get off the vehicle.
- Closely follow the safety instructions in the manual especially in China and countries that lack relevant laws and regulations regarding electric scooters. Xiaomi Communications Co., Ltd. shall not be liable for any financial losses, physical injuries, accidents, legal disputes and other interest conflicts resulting from actions that violate user instructions.
- Riding with high speed or a speed that is not appropriate or adequate for the situation (bad weather conditions, bad surface conditions, or the like) may lead into a potential loss of stability or loss of control. To reduce any risk, you must follow all instructions in this manual. Be careful when assembling or disassembling the scooter, as it may fall over and cause injury.

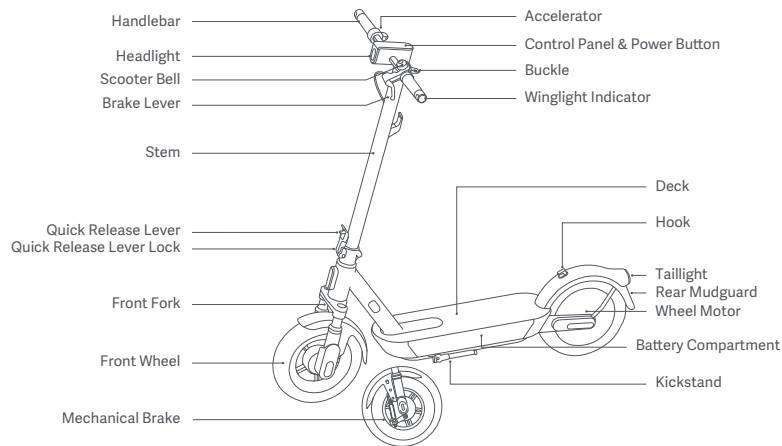
- Do not lend your scooter to whoever does not know the operations. And when you do lend it to your friends, please take the responsibility to ensure he/she knows the operations and wears the safety gear.
- Check the scooter before every use. Regularly check the tightness of the bolts, in particular the wheel axles, the folding system, the steering system and the brake shaft. When you note loose parts, low battery alerts, flat tires, excessive wear, strange sounds, malfunctions and other abnormal conditions, stop riding immediately and call for professional support.
- Always park the scooter with kickstand on an even and stable surface. The scooter must be placed with the stand against the slope to prevent it from tipping over. Never place the scooter with the front facing down the slope, as the stand may close and tip the machine. Once the scooter is on its stand, check its stability to avoid any risk of falling (by slip, wind or slight jolt). Do not park the scooter in a busy area, but rather along a wall. If possible, always choose to park your scooter on flat ground.
- Wear a helmet, elbow pads and knee pads in case of a fall to avoid injury. Poor driving can lead to falls or serious accidents. Store the electric scooter indoors when not in use. Read the user manual and ride the electric scooter carefully. You should only operate the electric scooter after you have understood and applied all the safety rules. The scooter operator will be responsible for any damage or injury caused by failure to follow the instructions in the user manual. For a better driving experience, it is recommended to conduct a regular maintenance of the product. Please read the user material before charging the battery. DO NOT ride in rain or puddles. Required age of driver: 16 to 50 years. Not allowed for children.
- Do not touch the brake system, it could cause injuries due to sharp edges. The brake may become hot in use. Do not touch after use.
- The A-weighted emission sound pressure level is less than 70 dB(A).
- When the scooter starts to coast, put both feet on the deck and gently press the accelerator. The accelerator can be used once the scooter is going over 3 km/h.
- To avoid inappropriate use, it is necessary to start coasting the scooter to activate the motor and the accelerator. When the scooter has stopped, the accelerator does not work.
- Accessories and any additional items which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- To ride safely, you must be able to clearly see what is in front of you and you must be clearly visible to others.
- Keep plastic covering away from children to avoid suffocation.
- To prevent inappropriate use of the scooter, the rear wheel of the scooter must be locked with a padlock when parked.
- Traffic in the city has many obstacles to cross such as curbs or steps. It is recommended to avoid obstacle jumps. It is important to anticipate and adapt your trajectory and speed to those of a pedestrian before crossing these obstacles. It is also recommended to get off of the vehicle when these obstacles become dangerous due to their shape, height or slippage.
- Do not modify or transform the vehicle, including the steering tube and sleeve, stem, folding mechanism and rear brake.
- Eliminate any sharp edges caused by use.
- In all cases, take care of yourself and others.
- Do turn on the headlight and slow down the speed when you ride at night.
- Make sure the folding mechanism of your scooter is working properly before riding.
- Ensure that the battery is sufficient before riding. If not, please recharge it.
- When passing through a place designated for pedestrians who are entitled to the right-of-way laws like crosswalk, please get off to walk along with the scooter.
- Do not keep your feet on the rear mudguard.
- Do not use mobile phone or wear earphones when operating the scooter.
- Do not accelerate when going downhill, and brake in time to slow down. When on a steep slope, you need to step off the scooter and push.
- ⚠ is for walking mode, and its maximum speed is about 6 km/h; the taillight will turn on when this mode is enabled. D is for standard mode, and the maximum speed is about 15 km/h. S is for sport mode, and the maximum speed is about 25 km/h; it is recommended to use this mode after mastering the riding skills.

WARNING! Never use the product close to a water source.

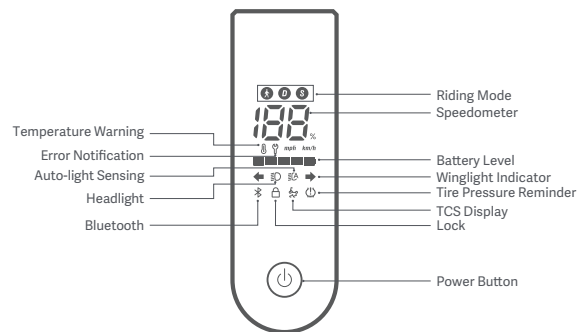
WARNING! Stop using the product when damaged.

✂ detachable power supply part

Product Overview



Control Panel & Power Button



Care & Maintenance

IMPORTANT! Read carefully and keep for future reference.

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide.

Cleaning and Storage

If you see stains on the scooter's body, wipe them off with a damp cloth. If the stains cannot be scrubbed off, put on some toothpaste, and brush them with a toothbrush, then wipe them off with a damp cloth.

Notes: Do not clean the scooter with alcohol, gasoline, kerosene or other corrosive and volatile chemical solvents to prevent serious damage. Do not wash the scooter with a high-pressure water spray. During cleaning, make sure that the scooter is turned off, the charging cable is unplugged, and the rubber flap is closed as water leakage may result in electric shock or other major problems.

When the scooter is not in use, keep it indoors where it is dry and cool. Do not put it outdoors for a long time. Excessive sunlight, overheating and overcooling can accelerate tire aging and compromise the scooter and the battery pack's lifespan.

Tire Maintenance

It is recommended to check the tire pressure every month, and the recommended tire pressure is 40–45 psi. Regular inflation can prolong the tire service life and effectively prevent blowouts.

The tires should be installed by a professional. Disassembling the wheels is complex, and doing it incorrectly could lead to instability of the scooter or other issues.

– Please contact an authorized repairer if the product is still under manufacturer guarantee. You can ask for the list of the authorized repairers to the customer service available at www.mi.com.

– If the product is no longer under guarantee you can contact any specialized repairer of your choice.

– Should you have questions, you can contact Xiaomi's customer service available at www.mi.com.

Battery and Charging Precautions

Do not remove the battery. Removing the battery is complicated and can alter the operation of the machine: You can contact an authorized repairer if the product is still guaranteed. If the product is not guaranteed you can contact any specialized repairer of your choice. You can ask for the list of the authorized repairers to the customer service available at www.mi.com. Should you have questions, you can contact the customer service available at www.mi.com.

- Do not use battery packs of other models or brands, as there may be a safety risk.
- Do not disassemble, squeeze or puncture the product. Do not touch its battery contacts. Do not disassemble or poke the outer casing. Do not place the product into water or fire, nor expose it to temperatures above 50°C (including heat sources such as stoves). Avoid metal objects from touching the battery contacts, since this may result in short circuits, physical injury or even death.
- Any water getting into the battery may cause damage to the internal circuits, risk of fire or even explode. If there is any suspicion of water getting into the battery, immediately stop using the battery and return it to the after-sales service for inspection.
- Only use the original battery charger to avoid potential damage or fire.
- Improper disposal of used batteries can seriously pollute the environment. Observe local regulations when disposing of this battery pack. Do not discard this battery pack at will, to protect the natural environment.
- Fully charge after every use, in order to extend its battery life.

Do not leave the scooter or the battery in an environment where the ambient temperature is higher than 45°C or lower than -20°C for an extended period of time, such as in a car under direct sunlight. Do not throw the battery pack into fire as it may lead to battery failure, battery overheating, and even another fire. If the scooter is expected to be left idle for more than 30 days, please fully charge the battery and place it in a dry and cool place. Keep in mind to recharge it every 60 days to protect the battery from potential damage, and such damage is beyond limited warranty.

The scooter shall only be used with original batteries and charging of the scooter shall only be done by the original battery charger supplied with the scooter (or any compatible battery model or battery charger model approved by the manufacturer).

Always charge before exhausting the battery to prolong the battery's service life. The battery pack performs well at normal temperature, and poorly when it is below 0°C. For instance, when it is below 0°C, the riding range is only half or less at normal state. When the temperature rises, the riding range restores. For detailed information, please refer to Xiaomi Home App.

The external flexible cable of this battery charger cannot be replaced; if the cord is damaged, the battery charger must be discarded and replaced by a new one. Should you have questions, you can contact Xiaomi's customer service available at www.mi.com.

Note: A fully-charged scooter can remain on in standby mode for about 120 to 180 days. The built-in intelligent chip will keep a log of its charging and discharging records. The damage caused by not charging for a long time is irreversible and is beyond limited warranty. Once the damage is done, the battery cannot be recharged (non-professionals are forbidden to dismantle the battery pack, as it may cause electric shock, short circuit or even major safety accidents).

In case of accident, blockage or breakdown, do not try to repair by yourself. Contact an authorized repairer if the product is still under guarantee. If not, you can contact any specialized repairer of your choice. You can ask for the list of the authorized repairers to the customer service available at www.mi.com. For any question, please contact Xiaomi's customer service available at www.mi.com.

Efforts have been made to simplify wording in the user materials for users. When an action appears too complicated for a user, he/she is advised to contact an authorized or a specialized repairer or Xiaomi's customer service.

WARNING ! As with any mechanical component, a vehicle is subject to high stresses and wear. The various materials and components may react differently to wear or fatigue. If the expected service life for a component has been exceeded, it may break suddenly, therefore risking causing injuries to the user. Cracks, scratches and discoloration in the areas subject to high stresses indicate that the component has exceeded its service life and please contact an authorized or a specialized repairer or Xiaomi's customer service.

Scooter Maintenance Schedule (Recommended):

Maintaining the scooter regularly can help keep the scooter neat and in good condition, avoid safety hazards, minimize breakdowns, slow down the deterioration of the scooter, and extend the scooter's service life.

Item	Service Object	Actions	Every month	Every 3 months	Every 500 km/ 6 months	Every 1000 km/ 1 year	Every 3000 km/ 2 years
Tires	Tire Pressure	Inflate the tire until its pressure reaches 40–45 psi.	✓		✓	✓	✓
	Tire Tread Wear	Check whether the tire is cracked, deformed, worn, etc.			✓	✓	✓
Screws	Handlebar Assembly Screws	Tighten the screw that connects the handlebar assembly with the stem assembly (with the recommended torque of 3.5 ± 0.2 N·m).		✓	✓	✓	✓
		Tighten the accelerator screw (with the recommended torque of 1.8 ± 0.1 N·m).					
		Tighten the brake lever screw (with the recommended torque of 3.5 ± 0.2 N·m).				✓	✓

Item	Service Object	Actions	Every month	Every 3 months	Every 500 km/ 6 months	Every 1000 km/ 1 year	Every 3000 km/ 2 years
Functions	Brake Adjustment	Tool: 14 mm T-handle socket wrench (the tool needs to be prepared by the user). Notes: · Before adjusting, make sure the scooter is turned off and not charging. When the brake is too tight, use the tool to turn the nut on the screw rod counterclockwise, so as to slightly shorten the brake cable's exposed bottom part. When the brake is too loose, use the tool to turn the nut on the screw rod clockwise, so as to slightly lengthen the brake cable's exposed bottom part.			✓	✓	✓
	Charging	Charge the scooter at a suitable temperature. The indicator on the battery charger is red when the scooter is charging, and turns green when the scooter is fully charged. The control panel will show the charging status simultaneously during charging.			✓	✓	✓
	Steering	Turn the handlebar 45° to the left and right to make sure the turning angle is correct and the steering is free from resistance and stagnation.				✓	✓
Important Components	Battery Assembly	Fully charge the scooter before leaving it unused for a long time, and turn it on to charge every 60 days.					✓

Copyright Statement

We reserve all rights associated with the All texts, images, photos, audios, animations, videos, layout designs, and other intellectual properties are under legal protection. They may not be reproduced for commercial use or distribution, or be used on other sites or apps after modification.

Trademark Statement

XIAOMI is the trademark of Xiaomi Inc. All rights reserved. Other trademarks mentioned herein may be registered trademarks of their respective owners.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and design.

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Personal Information Statement

For details about collection, storage and use of user data, see the privacy policy of Xiaomi Inc. at <https://privacy.mi.com/all>

Product Statement

Familiarity with the scooter makes riding easier. So, please kindly note that:

- Read the scooter materials for users carefully before riding the vehicle.
- Do not allow anyone who has not read the scooter materials for users to use your scooter.
- Correctly install all parts as instructed in the user manual. Improper installation may lead to loss of control, collisions, and falls. Turn off the power before installation and maintenance. To avoid accidents when riding the scooter, make sure bolts and screws are tightened. Tighten all parts properly. If the parts are too loose or too tight, it may cause vehicle damage or malfunction.
- Do not charge the product when the socket is wet. To charge the product, insert the power cable into a correct socket (100–240 V/50–60 Hz), and keep it away from children, pets, and flammable materials.
- Do not place the battery in an environment where the ambient temperature is higher than 45°C (113°F) or lower than - 20°C (-4°F).
- Do not use the battery if it is damaged, has a strange odor, emits smoke, or gets overheated. Keep a leaking battery away from other objects.
- Do not try to open or dismantle the batteries and damaged supply cord because they contain hazardous materials inside. If the supply cord is damaged, contact our after-sales support department if you are in doubt.
- Recharge the scooter in time to avoid damaging the battery. A fully-charged scooter can remain on in standby mode for about 120 to 180 days while an undercharged scooter can remain on in standby mode for about 30 to 60 days.
- Do not charge if the charging port, power adapter, or power outlet is wet. Read the user manual carefully before charging.
- The scooter is fully charged when the LED on the battery charger changes from red (charging) to green (fully charged).

WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance. Do not use a battery charger from any other product. Keep a safe distance from the surrounding combustibles when charging.

- Do not press or knock the battery and avoid serious drops or strong vibration of the battery. If these conditions occur, or liquid infiltrates into or splashes into the product, it may cause damage to the battery or circuit or short circuit. Stop using immediately and dispose of properly.

Ask your dealer or customer service for training materials. Familiarize yourself with the scooter before riding outdoors. The more you practice, the safer you will be when riding in a new environment. Remember the following essentials: Start The more you practice, the safer you will be when riding in a new environment. Remember the following essentials: Start with the basic exercises like going forward, turning, stopping in open places without barriers (≥ 10 m × 10 m, or 32.8 ft × 32.8 ft), and keeping your body relaxed. It is advisable for you to practice for the first time under instructions of an experienced user or a coach. When you have mastered the basic skills, practice riding through narrow areas, and then turning and stopping. After you can precisely control the vehicle in narrow spaces and on various surfaces, you can start to ride on roads. If your scooter is updated, start again with the basics.

- Examine the scooter every time before you ride it. Ensure that there are no loose or damaged parts.
- Look around before and during riding and braking to avoid injury, damaging the surrounding environment, or injuring others.

- Ensure that the tire pressure is within the range specified in the parameter table. Overly high pressure will raise the risk of loss of control, collisions, and falls. Too low pressure will damage the tire.
- Check the tire pressure at least twice a month or every time you ride a long distance to avoid instability, accidents, and tire damage.
- If the tire becomes loose, stop riding immediately and check the tire.
- Check the tightness of the brake cable regularly to avoid the risk of the brakes being out of position or malfunctioning due to loose brake cables. You shall be responsible for any damage caused by improper maintenance.
- Step on the scooter from either side and wear professional protective gear.
- Always wear shoes. Never ride barefoot, in high-heels or sandals.
- Do not immerse the battery or vehicle in water. Avoid heavy or lengthy exposure to rain and do not clean the vehicle with high pressure water as water may get into the charging port. If your scooter has already been exposed to rain, use a soft, dry cloth to wipe it down. Stop using the vehicle immediately and contact the after-sales service department if any issue occurs. Do not perform other operations except wiping the body, because improper care and cleaning will void the warranty.
- Braking performance and friction between the tire and road deteriorates in wet conditions, so it is harder to control the speed and easier to lose control. Slow down and brake early when it is wet weather.
- Recharge the battery when the low-battery icon is displayed because the scooter may not have adequate power to maintain a high-speed riding.
- Keep vigilant at all times even if it is easy for you to ride the scooter. Do not go over obstacles or ride on rugged or wet roads, loose surfaces, or slopes.
- Watch out for surface changes on roads and grass.
- Be careful when turning and do not turn too fast.
- Do not take the risk of riding on steep slopes, rugged surfaces or other surfaces that you did not encounter before.
- Do not ride on motorways. Obey the traffic rules, let pedestrians go first, and never run a red light.
- Respect the rights of motorcycle drivers, cyclists, pedestrians and other people.
- Take precautions during riding and be aware of your safety, traffic and pedestrians. Avoid high traffic areas or overcrowded areas.
- In any case, pay attention to your riding route and the speed while respecting the code of the road, the code of the sidewalk, and the most vulnerable road users such as pedestrians and cyclists. Be prepared to respond to any of these dangers: vehicles decelerating or turning in front of or behind you; opening car doors; people crossing the road; children and pets near the road; and distractions like potholes, manhole covers, rail lines, construction, debris, and so on.
- Ride on designated cycle tracks or the road edge if possible. Go in a direction allowed by traffic regulations or that specified by local government and laws.
- Stop when you see a stop sign or at traffic lights. Get off slowly and watch the traffic. Please keep in mind that there is a risk of colliding with other vehicles when you are riding the scooter. Allow automobiles to go first even when you are riding on your dedicated path.
- Do not seek thrills by holding onto other vehicles to get pulled along.
- This vehicle is not intended for acrobatic use.
- Do not ride in bad weather, low visibility, or after intense physical exertion.
- Do not ride alone in remote areas. Even when you are accompanied by someone else, ensure that people know your destination and the time you expect to return.
- Be aware of the height added by your helmet and by standing on your scooter. Be careful when you ride indoors, through doorways, or in other low-height places.
- Do not wear loose clothing that might get trapped in the wheel.
- Wear protective eyewear when riding to protect your eyes against dirt, dust, and insects. Use darker lenses when it is bright and clearer lenses when it is dim.
- Do not carry passengers or children.
- The scooter is not a medical instrument. Do not ride the scooter if you cannot get on or off the vehicle without assistance.
- Do not ride the scooter on stairs, in elevators, or through revolving doors.

- Do not ride the scooter in low visibility conditions.
- Do not ride the scooter on highways unless it is allowed by law.
- Do not divert the use of scooter, such as to transport cargo.
- Slow down and give way to pedestrians, bicycles, and automobiles when approaching or passing through crossroads, motorways, corners, and gates.
- Remain vigilant when you ride the scooter as you do with another means of transport. Do not ride the scooter when you are ill or under the influence of alcohol or drugs.
- Do not use your phone or perform other tasks when riding because you need to be aware of your surroundings all the time.
- Note that the scooter is designed for people between the ages of 16–50. Parents are advised not to allow their minor children to ride the scooter.
- Do not make emergency stops, especially on smooth surfaces, to avoid skidding and falling.
- The vehicle may slide if it is parked and powered on, so turn the power off when you park. Do not park the scooter in no-parking areas, such as emergency exit and fire escape.
- In summer, store the scooter in a safe place where the temperature is below 45°C (113°F). Do not leave it under direct sunlight for an extended time.
- In winter, store the vehicle in a safe place where the temperature is not lower than -10°C (14°F). After storing the vehicle in sub-zero temperatures, move it to and place it in a place with room temperature for at least half an hour before charging it.
- Do not modify the scooter.
- Know and comply with the law in the place you ride the scooter.
- If your scooter needs repair or test, has errors or malfunction, or if you need to replace vehicle parts, contact our after-sales support department if you are in doubt.
- The data and parameters of the scooter vary with models, and are subject to change without notice.
- Any load attached to the handlebar will affect the stability of the vehicle.
- Switch off the vehicle or into a certain non-operational mode during charging.
- The scooter shall be used by one person only.

We shall not be liable to any customer for any claims, responsibilities or losses arising from or as a consequence of the customer's violation of the preceding provisions. Riders shall be responsible for any unforeseen or unavoidable risks during riding.

You may choose to accept the preceding provisions and start to use the product, or not to accept the preceding provisions and return the product.

You must keep the returned product and its package in a condition that does not affect resale of the product.

To resell your scooter, remember to hand this Legal Statement together to the buyer, because it is a statutory part of the vehicle.

If you have any questions, please feel free to contact us.

Thank you again for choosing our products.

Regulatory Compliance Information

European Union Compliance Statement

Battery recycling information for the European Union



Batteries or packaging for batteries are labeled in accordance with European Directive 2006/66/EC and amendment 2013/56/EU concerning batteries and accumulators and waste batteries and accumulators. The Directive determines the framework for the return and recycling of used batteries and accumulators as applicable throughout the European Union. This label is applied to various batteries to indicate that the battery is not to be thrown away, but rather reclaimed upon end of life per this Directive.

In accordance with the European Directive 2006/66/EC and amendment 2013/56/EU, batteries and accumulators are labeled to indicate that they are to be collected separately and recycled at end of life. The label on the battery may also include a chemical symbol for the metal concerned in the battery (Pb for lead, Hg for mercury, and Cd for cadmium). Users of batteries and accumulators must not dispose of batteries and accumulators as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to customers for the return, recycling, and treatment of batteries and accumulators. Customer participation is important to minimize any potential effects of batteries and accumulators on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

Before placing electrical and electronic equipment (EEE) in the waste collection stream or in waste collection facilities, the end user of equipment containing batteries and/or accumulators must remove those batteries and accumulators for separate collection.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)

This Xiaomi Communications Co., Ltd. product, with included parts (cables, cords, and so on) meets the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment 2011/65/EU Annex II and its amendment Directive (EU) 2015/863.

EU Declaration of Conformity



This device meets the EU requirements on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields by way of health protection.

Hereby, Xiaomi Communications Co., Ltd. declares that the radio equipment type: DDHBC24LQ is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2006/42/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>.

The scooter contains a rechargeable lithium-ion battery pack, and improper disposal of these batteries will cause harm to the environment. Follow the steps below to remove the batteries before disposing of the scooter and discard the batteries properly

1. Before removing the batteries, it is better to use them up and make sure the scooter is disconnected from power. Then unscrew the bottom cover of the scooter to remove it.
2. Unplug the battery connector, and then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.
3. Discard the removed batteries at a professional recycling facility.

Safety Warning



CAUTION

Danger! Read user manual before use.



CAUTION

Do not disassemble battery cover, hazardous energy inside.



WARNING

Pinch Point



WARNING

Sharp Parts



CAUTION

Sharp Edges. Do not touch the sharp edges or corner.



CAUTION

Hot Surface! Do not touch the surface near this symbol.



WARNING

Crush Hazard

User Manual



Package Contents



Connect with Xiaomi Home App



Control Panel & Power Button



How to Ride



Fold/Unfold & Carry



How to Install



Delete the paired scooter
Restore the scooter to factory settings



Charge Your Scooter



Do not Try Dangerous Actions

Warranty Notice

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

Disclaimer

The user materials are published by Xiaomi or its local affiliated company. Improvements and changes to the materials necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Xiaomi at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new online editions of the user materials (please see details at www.mi.com/global/service/userguide). All illustrations are for illustration purposes only and may not accurately depict the actual device.

Merci d'avoir choisi Xiaomi Electric Scooter 5 Plus. Ce produit est un appareil de loisirs. Xiaomi Inc. espère que vous profiterez d'une expérience de conduite sûre.

Table des matières

Consignes relatives à la sécurité	13
Présentation du produit	15
Tableau de bord et bouton d'alimentation	16
Chargement de votre trottinette	16
Entretien et maintenance	17
Assemblage et configuration	20
Pliez/dépliez et portez	21
Déclaration de droits d'auteur	23
Déclaration au sujet de la marque commerciale	23
Déclaration relative aux renseignements personnels	23
Déclaration relative au produit	23
Informations sur la conformité et les réglementations	26
Avertissement de sécurité	27
Manuel d'utilisation	28
Garantie	28
Avis de non-responsabilité	28

Consignes relatives à la sécurité

Pour en savoir davantage sur les instructions relatives aux produits de la série trottinette électrique Xiaomi, veuillez visiter le site Internet www.mi.com/global/support/user-guide.

- Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, qui doit leur donner des instructions sur l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ce véhicule est une trottinette électrique personnelle à propulsion électrique pure. Elle est destinée aux utilisateurs âgés de plus de 16 ans. Ne conduisez pas la trottinette si vous souffrez de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les utilisateurs manquant d'expérience ou de connaissance doivent rouler avec prudence. Les enfants ne doivent pas jouer avec la trottinette ou ses pièces détachées et ne doivent pas effectuer le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Ne conduisez pas sur les voies de circulation ou dans les zones résidentielles où les véhicules et les piétons sont tous deux autorisés.
- Cette trottinette électrique est un appareil de loisirs. Cependant, lorsque vous êtes dans un espace public, la trottinette est considérée comme un véhicule sujet à des risques potentiels. Pour votre sécurité, veuillez suivre les instructions contenues dans le manuel ainsi que les lois et réglementations locales en matière de circulation routière.
- En même temps, vous devez comprendre que vous ne pouvez pas éviter certains risques étant donné que les autres usagers peuvent enfreindre le code de la route et conduire imprudemment, sans oublier que vous êtes exposé aux accidents de la route tout comme lorsque vous marchez ou lorsque vous roulez à moto. Plus la vitesse est élevée, plus la distance d'arrêt est longue. La trottinette peut glisser, perdre l'équilibre, voire tomber sur une surface lisse. Soyez prudent lorsque vous conduisez. N'accélérez pas et conservez une distance de sécurité avec les autres usagers de la route, notamment lorsque vous roulez dans des endroits que vous ne connaissez pas.

- Respectez le droit de passage des piétons. Ne les effrayez pas lorsque vous conduisez, surtout les enfants. Lorsque vous roulez derrière des piétons, utilisez la sonnette pour les avertir, ralentissez pour qu'ils passent à gauche et roulez à droite à faible vitesse lorsque vous les croisez (valable pour les pays où la conduite se fait à droite). Lorsque vous êtes entouré de piétons, maintenez la vitesse la plus faible ou descendez du véhicule.
- Respectez scrupuleusement les consignes relatives à la sécurité dans le manuel, en particulier pour les pays comme la Chine et les pays où aucune loi ou réglementation pertinente concernant les trottinettes électriques n'existe. Xiaomi Communications Co., Ltd. ne peut être tenue responsable des pertes financières, blessures physiques, accidents, différends juridiques et autres conflits d'intérêts découlant des actions qui vont à l'encontre du mode d'emploi.
- Une vitesse élevée ou inadaptée à la situation (mauvaises conditions météorologiques, mauvais état du sol, etc.) peut entraîner une perte de stabilité ou une perte de contrôle. Pour réduire les risques, vous devez suivre toutes les instructions du manuel. Faites attention lorsque vous montez et démontez le produit, il est susceptible de tomber et de provoquer des blessures.
- Ne prêtez pas votre trottinette à une personne qui ne sait pas l'utiliser. Lorsque vous la prêtez à vos amis, veillez à ce qu'ils sachent comment l'utiliser et portent un équipement de sécurité.
- Contrôlez la trottinette avant chaque utilisation. Vérifiez régulièrement que les différents éléments sont bien bouclés, notamment les essieux, le système de pliage, le système de guidage et les axes de frein. Si vous remarquez des pièces desserrées, des alertes de niveau de batterie faible, des pneus crevés, une usure excessive, des bruits étranges, un mauvais fonctionnement ou tout autre élément anormal, arrêtez immédiatement de rouler avec la trottinette et demandez l'aide de professionnels.
- Garez toujours votre trottinette à l'aide de la béquille et sur une surface stable et plane. La trottinette doit être placée avec la béquille contre la pente pour éviter qu'elle ne se renverse. Ne placez jamais l'avant de la trottinette vers la pente, car la béquille pourrait se fermer et la faire basculer. Une fois que la trottinette est posée sur son support, vérifiez sa stabilité pour éviter tout risque de chute (glissement, vent ou légère secousse). Ne garez pas la trottinette dans un endroit bruyant, plutôt le long du mur. Si possible, choisissez toujours de garer votre trottinette sur un sol plat.
- Portez un casque, des coudières et des genouillères pour éviter les blessures en cas de chute. La mauvaise conduite peut entraîner la chute ou des accidents graves. Rangez la trottinette électrique à l'intérieur lorsque vous ne l'utilisez pas. Lisez le manuel d'entretien et conduisez la trottinette électrique avec prudence. Vous ne devez utiliser la trottinette électrique qu'après avoir compris et appliqué toutes les règles de sécurité. Le conducteur de la trottinette sera responsable de tout dommage ou toute blessure résultant du non-respect des instructions du manuel du propriétaire. Pour une meilleure expérience de conduite, il est recommandé de procéder à un entretien régulier du produit. Veuillez lire le manuel d'utilisation avant de charger la batterie. NE CONDUISEZ PAS sous la pluie et dans les flaques d'eau. Âge requis du conducteur : 16 à 50 ans. Interdit aux enfants.
- Ne touchez pas le système de freinage, car vous pourriez vous blesser sur les bords coupants. Le frein peut devenir chaud pendant que vous l'utilisez. Ne le touchez pas après utilisation.
- Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A est inférieur à 70 dB (A).
- Lorsque la trottinette commence à avancer en roue libre, placez les deux pieds sur le repose-pied et appuyez doucement sur l'accélérateur. L'accélérateur peut être utilisé lorsque la trottinette dépasse les 3 km/h.
- Pour éviter toute utilisation inappropriée, il est nécessaire que la trottinette soit en roue libre pour activer le moteur et l'accélérateur. Lorsque la trottinette est arrêtée, l'accélérateur ne fonctionne pas.
- N'utilisez pas d'accessoire ou d'élément supplémentaire non approuvé par le fabricant.
- Pour rouler en toute sécurité, vous devez pouvoir voir clairement ce qui se trouve en face de vous et être bien visible des autres.
- Éloignez les enfants de la couverture en plastique pour éviter tout risque de suffocation.
- Pour éviter toute utilisation inappropriée de la trottinette, le pneu arrière de la trottinette doit être verrouillé avec un cadenas lorsqu'elle est garée.
- La circulation en ville présente de nombreux obstacles à franchir tels que des trottoirs ou des marches. Il est recommandé d'éviter les sauts d'obstacles. Il est important d'anticiper et d'adapter votre trajectoire et votre vitesse à ceux d'un piéton avant de traverser ces obstacles. Il est également recommandé de sortir du véhicule lorsque ces obstacles deviennent dangereux du fait de leur forme, taille ou potentialité à entraîner le dérapage.
- Ne modifiez et ne transformez pas le véhicule, y compris le tube de guidage et le manchon, la tige, le mécanisme de pliage et le frein arrière.

- Éliminez tous les bords coupants dus à l'utilisation.
- Dans tous les cas, prenez soin de vous et des autres.
- La nuit, allumez le phare avant et ralentissez.
- Assurez-vous que le mécanisme de pliage fonctionne avant de rouler.
- Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée avant de rouler. Dans le cas contraire, rechargez-la.
- Lorsque vous traversez des zones réservées aux piétons, comme les passages pour piétons, descendez et marchez à côté de la trottinette.
- Ne laissez pas vos pieds sur le garde-boue arrière.
- N'utilisez pas votre téléphone et ne portez pas d'écouteurs lorsque vous utilisez la trottinette.
- N'accélérez pas en descente, et freinez à temps pour ralentir. Sur une pente raide, vous devez descendre de la trottinette et pousser.
-  est destiné au mode piéton et sa vitesse maximale est d'environ 6 km/h ; le feu arrière clignotera lorsque ce mode est activé. D est destiné au mode standard et sa vitesse maximale est d'environ 15 km/h. S est destiné au mode sport et sa vitesse maximale est d'environ 25 km/h. La trottinette dispose d'une vitesse élevée en mode S. Il est recommandé de l'utiliser après avoir maîtrisé les aptitudes de conduite.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais ce produit à proximité d'une source d'eau.

AVERTISSEMENT ! Cessez d'utiliser le produit lorsqu'il est endommagé.

 pièce d'alimentation électrique amovible

Présentation du produit

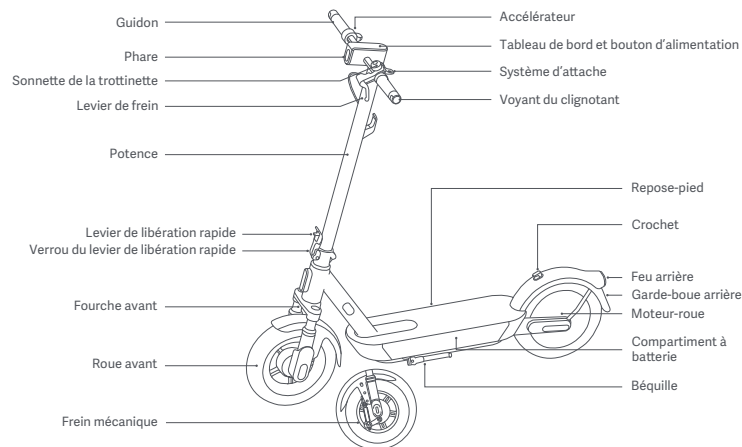
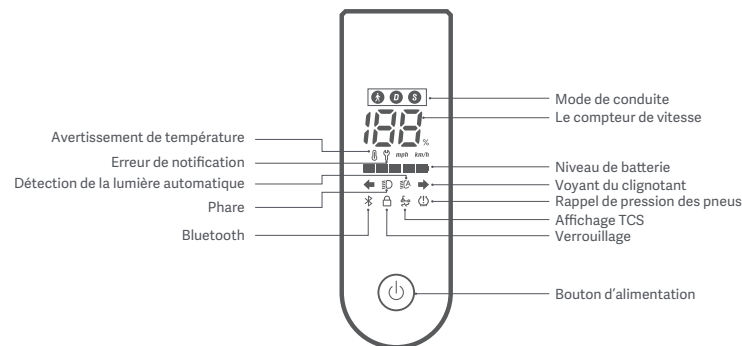


Tableau de bord et bouton d'alimentation

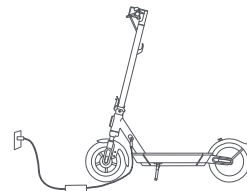


Chargement de votre trottinette

La trottinette est entièrement chargée lorsque le voyant à LED du chargeur de batterie passe du rouge (chargement en cours) au vert (charge pleine).

Remarques :

- Ne chargez pas la trottinette si le port de charge, l'adaptateur secteur ou la prise d'alimentation est mouillé.
- Lorsque la trottinette n'est pas chargée ou après que la charge est terminée, assurez-vous que le rabat en caoutchouc s'insère fermement dans le port de charge afin d'empêcher que l'eau ne s'y infiltre.
- **AVERTISSEMENT :** Ne chargez pas les batteries non rechargeables. Utilisez uniquement avec la batterie DT4810CT-LQ. Utilisez uniquement avec une unité d'alimentation NBW54D601D3D/ DDHBC21LQ (achetée séparément). N'utilisez pas un chargeur de batterie d'occasion ou un modèle de chargeur de batterie non approuvé par le fabricant pour charger la trottinette. La plaque de base de la trottinette ne doit être ouverte que par un professionnel ou un personnel issu d'un centre de service qualifié. Veillez à ce que le chargeur de batterie soit bien connecté à la trottinette. Chargez votre trottinette à l'intérieur et ne l'exposez jamais exposée à la pluie.



-  1. Soulevez le rabat en caoutchouc.
-  2. Branchez le chargeur de batterie dans le port de charge.
-  3. Déconnecter le chargeur de batterie du port de charge lorsque la charge est terminée.
-  4. Put back the rubber flap.

Entretien et maintenance

IMPORTANT ! Lisez ce manuel d'utilisation attentivement et conservez-le pour référence ultérieure.
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/support/user-guide.

Entretien et stockage

Si vous voyez des tâches sur la trottinette, essayez-les avec un chiffon humide. Si vous n'arrivez pas à enlever les tâches, appliquez du dentifrice et frottez-les à l'aide d'une brosse à dents avant d'essuyer avec un chiffon humide.

Remarques : Ne nettoyez pas la trottinette avec de l'alcool, de l'essence, du kérosène ou d'autres solvants corrosifs et chimiques volatils pour éviter de graves dégâts. Ne lavez pas la trottinette avec un jet d'eau à haute pression. Durant le nettoyage, assurez-vous de bien éteindre la trottinette, de débrancher le câble de charge et de bien fermer le rabat en caoutchouc, car les infiltrations d'eau peuvent provoquer des décharges électriques ou d'autres problèmes importants.

Lorsque vous n'utilisez pas la trottinette, gardez-la à l'intérieur dans un endroit sec et frais. Ne la laissez pas à l'extérieur pendant une durée prolongée. Une exposition excessive au soleil, la surchauffe ou un refroidissement excessif peuvent accélérer le vieillissement et diminuer la durée de vie de la trottinette et du bloc de batterie.

Entretien des pneus

Il est recommandé de vérifier la pression des pneus chaque mois et la pression de pneus recommandée est de 40 à 45 psi. Un gonflement régulier permet de prolonger la durée de vie des pneus et d'éviter efficacement les crevaisons.

Les pneus doivent être installés par un professionnel. Il est difficile de démonter les roues, et une mauvaise exécution peut conduire à l'instabilité de la trottinette ou à d'autres problèmes.

- Veuillez contacter un réparateur agréé si le produit est encore sous garantie du fabricant. Vous pouvez demander la liste des réparateurs agréés au service client sur le site Internet www.mi.com.
- Si le produit n'est plus sous garantie, vous pouvez contacter le réparateur de votre choix.
- Pour toute question, contactez le service client de Xiaomi sur le site Internet www.mi.com.

Précautions à prendre avec la batterie et lors de la charge

Ne retirez pas la batterie. Le retrait de la batterie est compliqué et peut altérer le fonctionnement de l'appareil : vous pouvez contacter un réparateur agréé si le produit est toujours sous garantie. Si le produit n'est plus garanti, vous pouvez contacter le réparateur de votre choix. Vous pouvez demander la liste des réparateurs agréés au service client sur le site Internet www.mi.com. Pour toute question, contactez le service client de Xiaomi sur le site Internet www.mi.com.

- N'utilisez pas de blocs de batterie d'autres modèles ou d'autres marques, afin d'éviter tout risque lié à la sécurité.
 - Ne démontez pas, ne percez pas et n'exercez pas une pression sur le produit. Ne touchez pas les contacts de batterie. Ne démontez pas et ne percez pas le boîtier externe. Ne placez pas le produit dans l'eau ou dans le feu, et ne l'exposez pas à des températures supérieures à 50 °C (y compris à des sources de chaleur, telles que des fours). Empêchez tout objet métallique de toucher les contacts de batterie, cela pouvant provoquer des courts-circuits, des blessures physiques, voire la mort.
 - L'infiltration d'eau dans la batterie peut endommager le circuit interne, ou entraîner un risque d'incendie, voire une explosion. En cas de suspicion d'infiltration d'eau dans la batterie, arrêtez immédiatement d'utiliser la batterie et retournez-la au service après-vente pour inspection.
 - Utilisez uniquement le chargeur de batterie d'origine pour éviter des dommages potentiels ou un incendie.
 - Une élimination inappropriée des batteries usagées peut sérieusement polluer l'environnement. Respectez les réglementations locales concernant l'élimination de ce bloc de batterie. Pour protéger l'environnement, ne jetez pas le bloc de batterie n'importe où.
 - Rechargez entièrement après chaque utilisation, afin de prolonger la durée de vie de la batterie.
- Ne placez pas la batterie dans un environnement où la température ambiante est supérieure à 45 °C ou inférieure à -20 °C (par exemple, ne laissez pas la trottinette ou le bloc de batterie dans une voiture exposée directement à la lumière du soleil pendant une durée prolongée). Ne jetez pas le bloc de batterie au feu, car cela peut entraîner une défaillance, une surchauffe de la batterie, voire provoquer un incendie. Si la trottinette doit rester inutilisée pendant plus de 30 jours, chargez complètement la batterie et placez-la dans un endroit frais et sec. N'oubliez pas de la recharger tous les 60 jours pour protéger la batterie contre d'éventuels dommages, ceux-ci n'étant pas couverts par la garantie limitée.

La trottinette ne doit être utilisée et chargée qu'avec la batterie et le chargeur de batterie d'origine fournis (ou tout autre modèle de batterie compatible ou de chargeur de batterie approuvé par le fabricant).

Chargez systématiquement la batterie avant de l'épuiser pour prolonger la durée de vie de la batterie. Le bloc de batterie est plus performant à une température normale, et fonctionne mal en dessous de 0 °C. Si, par exemple, la température est inférieure à 0 °C, la performance de la trottinette sera réduite de moitié, voire plus par rapport à l'état normal. Lorsque la température augmente, sa performance revient à la normale. Pour obtenir des informations détaillées, consultez l'application Xiaomi Home.

Le câble flexible externe de ce chargeur de batterie ne peut être remplacé. Si le cordon est endommagé, le chargeur de batterie doit être retiré et remplacé par un nouveau. Pour toute question, contactez le service client de Xiaomi sur le site Internet www.mi.com.

Remarque : Une trottinette entièrement chargée peut rester allumée en mode veille pendant environ 120 à 180 jours. La puce intelligente intégrée garde les enregistrements de ses chargements et déchargements. Les dégâts provoqués par une absence de charge prolongée sont irréversibles et ne sont pas couverts par la garantie limitée. Une fois endommagée, la batterie ne peut plus être rechargée (il est formellement interdit aux non-professionnels de démonter le bloc de batterie, car celui-ci peut provoquer des décharges électriques, des courts-circuits, voire des accidents majeurs de sécurité).

En cas d'accident, de blocage ou de panne, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez un réparateur autorisé si le produit est encore sous garantie. S'il ne l'est plus, vous pouvez contacter le réparateur de votre choix. Vous pouvez demander la liste des réparateurs agréés au service client sur le site Internet www.mi.com. Pour toute question, veuillez contacter le service client de Xiaomi sur le site Internet www.mi.com.

Tout a été fait pour simplifier la formulation des documents destinés aux utilisateurs. Lorsqu'une action semble trop compliquée pour un utilisateur, il lui est conseillé de contacter un réparateur agréé ou spécialisé ou bien de contacter le service client de Xiaomi.

Entretien du chargeur

N'effectuez pas d'entretien ni de réparation sur le chargeur de vous-même, car cela peut entraîner un danger. Nous vous recommandons d'utiliser le chargeur conformément aux consignes. Si vous détectez que le chargeur est défectueux, vous pouvez contacter un réparateur agréé si le produit est toujours couvert par la garantie. Si le produit n'est plus garanti, vous pouvez contacter le réparateur de votre choix. Vous pouvez demander la liste des réparateurs agréés au service client sur le site Internet www.mi.com. Pour toute question, contactez le service client sur le site Internet www.mi.com.

AVERTISSEMENT ! Comme tout composant mécanique, un véhicule est soumis à des contraintes élevées et à l'usure. Les divers matériaux et composants peuvent réagir de manière différente à l'usure et à la fatigue. Si la durée de vie prévue d'un composant est dépassée, celui-ci peut se casser, risquant alors de blesser l'utilisateur. Les fissures, égratignures et décolorations survenant dans les régions subissant de fortes contraintes indiquent que la durée de vie du composant est dépassée. Le cas échéant, contactez un réparateur autorisé ou spécialisé au service client de Xiaomi.

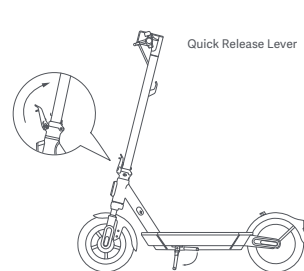
Calendrier de maintenance de la trottinette (recommandé) :

La maintenance régulière de la trottinette peut permettre de la garder propre et en bonne condition, d'éviter les risques de sécurité, de minimiser les pannes, de ralentir la détérioration de la trottinette et d'étendre la durée de vie de la trottinette.

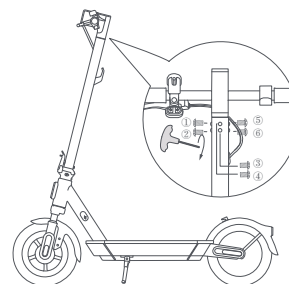
Élément	Objet de service	Actions	Chaque mois	Tous les 3 mois	Tous les 500 km/6 mois	Tous les 1 000 km/1 an	Tous les 3 000 km/2 ans
Pneus	Pression de pneus	Gonfler les pneus jusqu'à ce que la pression atteigne 40 à 45 psi.	✓	✓	✓	✓	✓
	Usure de la bande de roulement des pneus	Vérifiez si les pneus présentent des fissures, des déformations, des traces d'usure, etc.		✓	✓	✓	✓

Élément	Objet de service	Actions	Chaque mois	Tous les 3 mois	Tous les 500 km/6 mois	Tous les 1 000 km/1 an	Tous les 3 000 km/2 ans
Vis	Vis d'assemblage du guidon	Serrez la vis qui connecte l'assemblage du guidon à l'assemblage de la potence (le pas de filetage recommandé est de 3,5 ± 0,2 N-m).		✓	✓	✓	✓
		Serrez la vis de l'accélérateur (le pas de filetage recommandé est de 1,8 ± 0,1 N-m).					
Fonctions	Réglage du frein	Serrez la vis du levier de frein (le pas de filetage recommandé est de 3,5 ± 0,2 N-m).				✓	✓
		Outil : clé à douille en T de 14 mm (outil à préparer par l'utilisateur). Remarques : • Avant tout réglage, assurez-vous que la trotinette est éteinte et qu'elle n'est pas en charge. Lorsque le frein est trop serré, à l'aide de l'outil, tournez l'écrou sur la tige filetée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour raccourcir légèrement la partie inférieure exposée du câble de frein. Lorsque le frein est trop lâche, à l'aide de l'outil, tournez l'écrou sur la tige filetée dans le sens des aiguilles d'une montre pour allonger légèrement la partie inférieure exposée du câble de frein.			✓	✓	✓
Fonctions	Charge en cours	Chargez la trotinette à une température convenable. Le voyant sur le chargeur de batterie est rouge lorsque la trotinette est en charge, puis passé au vert lorsque la trotinette est entièrement chargée. Le tableau de bord affichera l'état de la charge simultanément pendant la charge.			✓	✓	✓
	Guidage	Tournez le guidon à 45° vers la gauche et vers la droite pour vous assurer que l'angle de rotation est correct et que le guidage est fluide et sans résistance ni stagnation.				✓	✓
Importantes composantes	Assemblage de la batterie	Chargez entièrement la trotinette avant de la laisser sans utilisation pendant une longue durée et allumez-la pour la charger tous les 60 jours.					✓

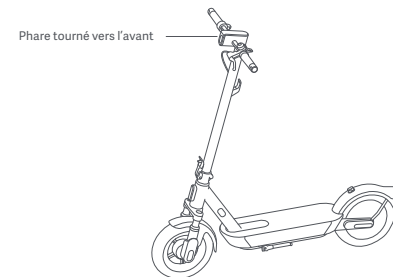
Assemblage et configuration



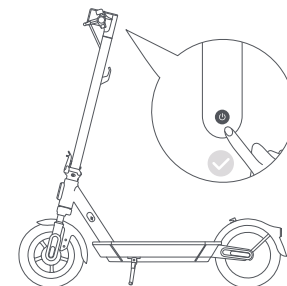
1. Faites descendre la béquille et soutenez la potence jusqu'à ce qu'elle se retrouve entièrement à une position droite. Puis soulevez le verrou du levier de libération rapide et poussez le levier de libération rapide vers l'intérieur jusqu'à l'extrémité.



3. Suivez l'ordre des chiffres comme illustré pour serrer à l'avance les vis à l'aide de la clé Allen fournie. Assurez-vous que le guidon est correctement installé, puis serrez les vis au maximum.



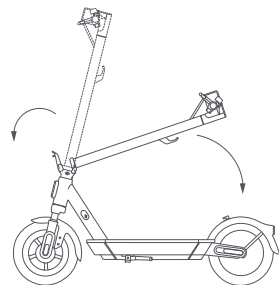
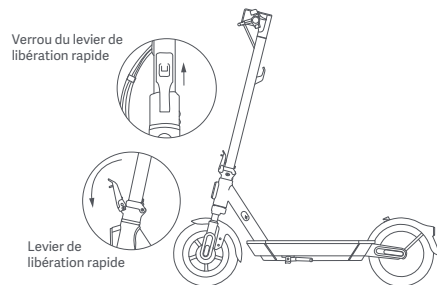
2. Insérez le guidon sur la potence. Veillez à installer le guidon orienté dans le bon sens.



4. Lorsque la trottinette est entièrement assemblée, appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'allumer. Maintenez appuyé le bouton d'alimentation pendant 2 à 3 secondes pour l'éteindre après la conduite.

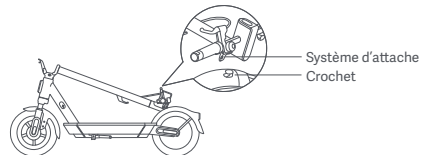
Pliez/dépliez et portez

Pliage



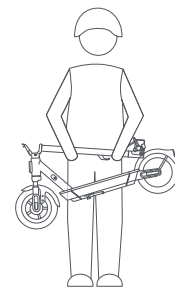
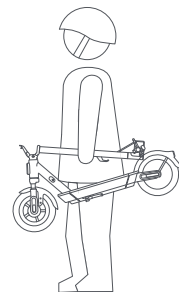
1. Assurez-vous que la trottinette est éteinte et qu'elle n'est pas en cours de charge avant de plier. Tenez la potence, soulevez le verrou du levier de libération rapide, et tirez le levier de libération rapide vers l'extérieur.

2. Levez le verrou du levier de libération rapide à nouveau, et tirez le levier de libération rapide vers l'extérieur pour faire jaillir le crochet de pliage inférieur. Puis pliez la potence.



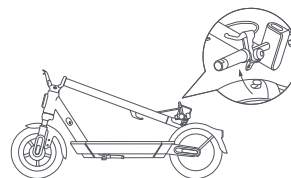
3. Alignez le système d'attache avec le crochet et fixez-les ensemble.

Transport

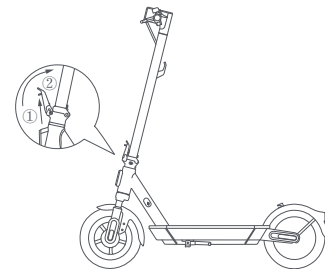


Pour le transport, tenez la potence d'une seule main ou avec les deux mains.

Dépliage



1. Lors du dépliage de la trottinette, tirez le système d'attache vers le haut pour le libérer du crochet.



2. Soutenez la potence à une position droite et assurez-vous que le crochet de pliage est apposé à la potence. Soulevez le verrou du levier de libération rapide comme indiqué par ①, puis poussez le levier de libération rapide vers l'intérieur jusqu'à l'extrémité comme indiqué par ②.

Déclaration de droits d’auteur

Nous nous réservons tous les droits associés à l’ensemble des textes, images, photos, données audio, animations, vidéos, schémas de configuration. Les autres propriétés intellectuelles sont sous protection juridique. Ils ne peuvent être reproduits à des fins commerciales ou de distribution, ou être utilisés sur d’autres sites ou applications après modification.

Déclaration au sujet de la marque commerciale

XIAOMI est la marque commerciale de Xiaomi Inc. Tous droits réservés. Les autres marques mentionnées par la présente peuvent être la propriété de leurs propriétaires respectifs. Toutes les fonctions et instructions décrites étaient à jour au moment de l’impression de ce manuel. Le produit réel peut toutefois varier selon les améliorations apportées aux fonctions et à la conception.

Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Déclaration relative aux renseignements personnels

Pour en savoir davantage sur la collecte, le stockage et l’utilisation des données de l’utilisateur, consultez la politique de confidentialité de Xiaomi Inc. sur la page Internet <https://privacy.mi.com/all>

Déclaration relative au produit

Il est essentiel de se familiariser avec la trottinette pour mieux la conduire. Veuillez noter les éléments suivants :

- Lisez attentivement la documentation de la trottinette destinée aux utilisateurs avant de conduire le véhicule.
- Interdisez l’utilisation à toute personne qui n’a pas lu la documentation de la trottinette destinée aux utilisateurs.
- Installez correctement toutes les pièces conformément aux instructions du manuel d’utilisation. Une mauvaise installation peut entraîner une perte de contrôle, des collisions et des chutes. Coupez l’alimentation avant l’installation et l’entretien. Pour éviter tout accident pendant la conduite de la trottinette, assurez-vous que les vis et boulons sont bien serrés. Vissez correctement toutes les pièces. Des pièces trop lâches ou trop serrées peuvent endommager ou entraîner un mauvais fonctionnement du véhicule.
- Ne chargez pas le véhicule si la prise est mouillée. Pour charger le véhicule, branchez le câble électrique dans la bonne prise (100 à 240 V/50 à 60 Hz), et tenez-le hors de portée des enfants, des animaux et des matériaux inflammables.
- Ne mettez pas la batterie dans un environnement où la température ambiante est supérieure à 45 °C (113 °F) ou inférieure à -20 °C (-4 °F).
- N’utilisez pas la batterie si elle est endommagée, si elle dégage une odeur étrange, de la fumée ou si elle est en surchauffe. Toute batterie présentant une fuite doit être tenue à l’écart des autres objets.
- Ne tentez pas d’ouvrir ou de démonter les batteries ou un cordon d’alimentation endommagé, car ils contiennent des matières dangereuses. Si le câble fourni est endommagé, contactez notre service après-vente si vous avez des doutes.
- Rechargez la trottinette électrique à temps pour éviter d’endommager la batterie. Une trottinette complètement chargée peut rester en mode veille entre 120 et 180 jours environ, tandis qu’une trottinette qui n’est pas suffisamment chargée peut rester en mode veille entre 30 et 60 jours environ.
- Ne chargez pas si le port de charge, l’adaptateur secteur ou la prise d’alimentation est mouillé. Lisez soigneusement le manuel d’utilisation avant de charger.
- Chargeur : lorsque l’utilisateur branche le chargeur à la prise, le voyant LED du chargeur s’éclaire en rouge, indiquant que la batterie de la trottinette est en cours de charge par le chargeur. Votre trottinette est entièrement chargée lorsque le voyant LED du chargeur passe du rouge (charge d’entretien) au vert (conservation de charge). À ce niveau, vous devez débrancher le chargeur de la prise pour arrêter la charge.
- **AVERTISSEMENT** : pour charger la batterie, utilisez uniquement le bloc d’alimentation amovible fourni avec cet appareil. N’utilisez pas le chargeur de batterie d’un autre produit. Conservez une distance de sécurité avec les combustibles environnants pendant la charge.

- Ne pressez ou frappez pas la batterie et évitez de la laisser tomber ou de la faire vibrer fortement. Si cela arrive, ou si du liquide s’infiltre dans le produit ou l’éclabousse, cela peut abîmer la batterie ou le circuit ou créer un court-circuit. Cessez immédiatement de l’utiliser et mettez-la au rebut de façon appropriée.
- Demandez du matériel de formation à votre vendeur ou au service client. Familiarisez-vous avec la trottinette avant de conduire en extérieur. Plus vous vous exercerez, plus vous serez en sécurité dans un nouvel environnement. Rappelez-vous les éléments essentiels suivants : commencez par des exercices de base comme avancer, tourner, vous arrêter dans des lieux ouverts (≥ 10 m × 10 m, ou 32,8 pi × 32,8 pi) tout en restant détendu. Lorsque vous vous exercez pour la première fois, il est préférable de le faire sous la supervision d’un utilisateur ou d’un coach expérimenté. Une fois que vous avez maîtrisé les bases, exercez-vous à conduire dans des lieux étroits, à tourner, puis à vous arrêter. Dès que vous contrôlez avec précision le véhicule dans les espaces étroits et sur plusieurs surfaces, vous pouvez commencer à conduire sur les routes. Si votre trottinette a été modifiée, recommencez avec les bases.
- Contrôlez systématiquement la trottinette avant de la conduire. Vérifiez qu’aucune pièce n’est desserrée ou endommagée.
- Regardez autour de vous avant et pendant la conduite et lors du freinage pour éviter de vous blesser, d’endommager le milieu environnant ou de blesser des tiers.
- Assurez-vous que la pression des pneus se trouve dans la plage indiquée dans le tableau des paramètres. Une pression excessivement élevée augmente le risque de perte de contrôle, de collisions et de chutes. Une pression trop faible endommagera le pneu.
- Vérifiez la pression du pneu au moins deux fois par mois ou à chaque fois que vous roulez sur une longue distance pour éviter l’instabilité, les accidents et l’endommagement des pneus.
- Si le pneu se desserre, arrêtez immédiatement la trottinette et vérifiez le pneu.
- Vérifiez régulièrement le serrage du câble de frein pour éviter que les freins soient mal placés ou qu’ils fonctionnent mal en raison des câbles desserrés. Vous avez la responsabilité des dommages provoqués par un entretien inapproprié.
- Montez sur la trottinette d’un côté ou de l’autre et portez des équipements de protection professionnels.
- Portez toujours des chaussures. Ne conduisez jamais la trottinette pieds nus, avec des talons hauts ou des sandales.
- Ne plongez pas la batterie ou le véhicule dans l’eau. Évitez d’exposer le véhicule trop longtemps à de fortes pluies et ne le nettoyez pas avec une eau à haute pression, car l’eau peut s’infiltrer dans le port de charge. Si votre trottinette a déjà été exposée à la pluie, utilisez un chiffon sec et doux pour l’essuyer. Arrêtez immédiatement d’utiliser le véhicule et contactez le service après-vente. Ne faites rien à part essuyer le véhicule, car un mauvais entretien et nettoyage annulera la garantie.
- Comme l’efficacité du freinage ainsi que le frottement entre le pneu et la route se détériorent par temps humide, il est plus difficile de contrôler la vitesse et plus facile de perdre le contrôle. Ralentissez et freinez tôt lorsque le temps est humide.
- Rechargez la batterie lorsque vous voyez apparaître l’icône de batterie faible, car la trottinette manque probablement de puissance pour pouvoir être conduite à haute vitesse.
- Restez constamment vigilant même s’il vous est facile de conduire la trottinette. Ne traversez pas des obstacles et ne conduisez pas sur des routes accidentées ou mouillées, sur des surfaces molles ou sur des pentes.
- Faites attention aux changements de surfaces sur les routes et sur l’herbe.
- Faites très attention dans les virages et ne les prenez pas trop rapidement.
- Ne prenez pas le risque de conduire sur des pentes raides, des routes accidentées ou autres surfaces que vous n’avez jamais rencontrées.
- Ne conduisez pas sur des autoroutes. Respectez le code de la route, cédez la priorité aux piétons et ne grillez jamais un feu rouge.
- Respectez les droits des motocyclistes, des cyclistes, des piétons et des autres personnes.
- Prenez des précautions lorsque vous conduisez, et faites attention à votre sécurité, à la circulation et aux piétons. Évitez les zones à fort trafic et encombrées.
- Dans tous les cas, anticipez votre trajectoire et adaptez votre vitesse en respectant le code de la route, les règles sur les trottoirs et les usagers de la route les plus fragiles tels que les piétons et les cyclistes. Préparez-vous à faire face à l’un de ces dangers : des véhicules qui ralentissent ou qui prennent un virage devant ou derrière vous, des portières qui s’ouvrent, des piétons qui traversent la rue, des enfants ou des animaux près de la route, des distractions comme des nids-de-poule, des plaques d’égout, des voies ferrées, des constructions, des débris, etc.
- Roulez sur les pistes désignées comme cyclables ou sur le bord de la route si possible. Prenez un itinéraire autorisé par le code de la route ou déterminé par les lois et le gouvernement locaux.

- Arrêtez-vous lorsque vous voyez un panneau Stop ou aux feux de signalisation. Descendez lentement et surveillez la circulation. Rappelez-vous qu'il existe un risque de collision avec les autres véhicules lorsque vous conduisez la trottinette. Cédez la priorité aux voitures même lorsque vous conduisez sur la voie dédiée.
- Ne cherchez pas les sensations fortes en vous accrochant aux autres véhicules pour vous faire tracter.
- Ce véhicule n'est pas destiné à une utilisation acrobatique.
- Ne conduisez pas par mauvais temps, avec une mauvaise visibilité ou après des efforts physiques intenses.
- Ne conduisez pas seul dans des zones reculées. Même en étant accompagné, faites en sorte que votre entourage connaisse votre destination et le moment où vous prévoyez de revenir.
- Tenez compte de la hauteur ajoutée par votre casque et lorsque vous vous tenez debout sur votre trottinette. Soyez prudent lorsque vous roulez à l'intérieur, dans les passages de portes ou dans les lieux où il peut être nécessaire de se baisser.
- Ne portez pas des vêtements amples qui peuvent se coincer dans la roue.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous conduisez pour protéger vos yeux de la poussière et des insectes. Utilisez des verres plus sombres lorsqu'il fait clair, et des verres plus clairs lorsqu'il fait sombre.
- Ne transportez aucun passager ou enfant.
- La trottinette n'est pas un instrument médical. Ne conduisez pas la trottinette si vous ne pouvez pas monter ou descendre du véhicule sans une assistance.
- Ne conduisez pas la trottinette dans les escaliers, les ascenseurs ou les portes tournantes.
- Ne conduisez pas la trottinette dans des conditions de faible visibilité.
- Ne conduisez pas la trottinette sur les autoroutes, sauf si cela est autorisé par la loi.
- Ne détournez pas l'utilisation de la trottinette, pour transporter de la marchandise par exemple.
- Ralentissez et cédez le passage aux piétons, aux cyclistes et aux automobilistes à l'approche ou au moment de traverser des carrefours, des autoroutes, des virages et des portails.
- Restez vigilant lorsque vous conduisez la trottinette comme vous le feriez pour un autre moyen de transport. Ne conduisez pas la trottinette lorsque vous êtes malade, en état d'ébriété ou sous l'influence de drogues.
- N'utilisez pas votre téléphone et ne faites pas autre chose lorsque vous conduisez, car vous devez rester à tout moment attentif à ce qui se passe autour de vous.
- Notez que la trottinette est conçue pour les personnes âgées de 16 à 50 ans. Il est conseillé aux parents de ne pas laisser leurs enfants mineurs conduire une trottinette.
- Ne faites pas des arrêts d'urgence, surtout sur des surfaces lisses, pour éviter les dérapages et les chutes.
- Le véhicule peut glisser lorsqu'il est garé et allumé. Éteignez-le lorsque vous vous garez. Ne stationnez pas la trottinette dans des zones où le stationnement est interdit, telle qu'une issue de secours.
- En été, rangez la trottinette dans un endroit sûr où la température est inférieure à 45 °C (113 °F). Ne la laissez pas sous la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- En hiver, rangez le véhicule dans un endroit sûr où la température ne baisse pas en dessous de -10 °C (14 °F). Après avoir rangé le véhicule à des températures inférieures à zéro, déplacez-le dans un endroit à température ambiante pendant au moins une demi-heure avant de le charger.
- Ne modifiez pas la trottinette.
- Prenez connaissance des lois qui régissent l'endroit où vous conduisez la trottinette et respectez-les.
- Si votre trottinette doit être réparée ou testée, qu'elle présente des erreurs ou des dysfonctionnements, ou encore si vous devez remplacer des pièces du véhicule, contactez notre service d'assistance après-vente en cas de doute.
- Si votre trottinette doit être réparée ou testée, qu'elle présente des erreurs ou des dysfonctionnements, ou encore si vous devez remplacer des pièces du véhicule, contactez notre service d'assistance après-vente en cas de doute.
- Les données et les paramètres de la trottinette varient en fonction des modèles et peuvent changer sans préavis.
- Toute charge appliquée au guidon affectera la stabilité du véhicule.
- Éteignez le véhicule ou mettez-le en mode non opérationnel pendant la charge.
- La trottinette ne doit être utilisée que par une personne.

Nous ne sommes pas responsables vis-à-vis du client pour toutes les réclamations, responsabilités ou pertes découlant de la conséquence de la violation des dispositions précédentes par le client. Les conducteurs sont responsables de tous les risques imprévus et inévitables pouvant survenir lorsqu'ils conduisent.

Vous pouvez choisir d'accepter les dispositions précédentes et commencer à utiliser le produit, ou ne pas accepter ces dispositions et renvoyer le produit.

Vous devez conserver le produit renvoyé, ainsi que son emballage, dans un état qui permet sa revente.

Pour revendre votre trottinette, pensez à remettre cette déclaration juridique au vendeur, dans la mesure où il s'agit d'un élément réglementaire du véhicule.

N'hésitez pas à nous contacter pour toute question.

Merci encore d'avoir choisi nos produits.

Informations sur la conformité et les réglementations

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

Informations relatives au recyclage de la batterie pour l'Union européenne



Les batteries et l'emballage pour les batteries sont étiquetés conformément à la directive européenne 2006/66/CE et à l'amendement 2013/56/UE relatifs aux batteries et accumulateurs, ainsi qu'aux batteries et aux accumulateurs usagés. La directive détermine le cadre pour le retour et le recyclage des batteries et accumulateurs usagés, applicable pour toute l'Union européenne. Cette étiquette est appliquée sur différentes batteries pour indiquer qu'elles ne doivent pas être jetées, mais qu'elles doivent être recyclées au terme de leur durée de vie utile selon cette directive.

Conformément à la directive européenne 2006/66/CE et à l'amendement 2013/56/UE, les batteries et les accumulateurs sont étiquetés pour indiquer qu'ils doivent être collectés séparément et recyclés au terme de leur durée de vie utile. L'étiquette de la batterie peut également comprendre un symbole chimique pour le métal concerné dans la fabrication de la batterie (Pb pour le plomb, Hg pour le mercure et Cd pour le cadmium). Les utilisateurs de batteries et d'accumulateurs ne doivent pas les jeter comme des déchets ménagers non triés, mais doivent utiliser la structure disponible pour le renvoi, le recyclage, et le traitement des batteries et des accumulateurs. La participation du client est indispensable pour réduire au minimum les effets des batteries et des accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence éventuelle de produits dangereux.

Avant de déposer les équipements électriques et électroniques (EEE) dans le flux de collecte des déchets ou dans les installations de collecte des déchets, l'utilisateur final des équipements comprenant des batteries ou des accumulateurs doit retirer ces derniers pour une collecte séparée.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) comme dans la Directive européenne 2012/19/UE qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Au lieu de cela, vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en remettant vos déchets d'équipement à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions générales de ce type de point de collecte.

Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

Ce produit de Xiaomi Communications Co., Ltd. avec les pièces fournies (câbles, cordons, et autres) satisfait la restriction d'utilisation de certaines substances dangereuses dans des équipements électrique et électronique 2011/65/UE Annexe II et sa Directive d'amendement (UE) 2015/863.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Cet équipement répond aux exigences relatives à la limitation de l'exposition du public aux champs électromagnétiques dans le cadre de la protection de la santé.
Par la présente, Xiaomi Communications Co., Ltd., déclare que cet équipement radio de type DDHBC24LQ est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE et 2006/42/CE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>.

La trottinette contient un bloc de batterie en lithium-ion rechargeable. Une élimination inappropriée de ces batteries nuera à l'environnement. Suivez les étapes ci-dessous pour retirer les batteries avant de vous séparer de la trottinette et pour jeter les batteries correctement :

1. Avant de retirer les batteries, il est préférable de les épuiser complètement et de vous assurer que la trottinette est débranchée de la source d'alimentation. Puis dévissez le couvercle inférieur de la trottinette pour le retirer.
2. Débranchez le connecteur des batteries, puis retirez les batteries. N'endommagez pas le boîtier des batteries pour éviter tout risque de blessure.
3. Jetez les batteries retirées dans un centre de recyclage professionnel.

Avertissement de sécurité



ATTENTION

Danger ! Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant toute utilisation.



ATTENTION

Ne désassemblez pas le couvercle de la batterie, car il s'agit d'une source d'énergie dangereuse.



AVERTISSEMENT

Point de pincement



AVERTISSEMENT

Parties tranchantes



Éclairage



ATTENTION

Lire le manuel d'instruction et conserver le de façon sûr.



Pour usage intérieur seulement



ATTENTION

Bords coupants. Ne touchez pas les bords coupants ou les coins pointus.



ATTENTION

Surface chaude ! Ne touchez pas la surface proche de ce symbole.



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement



Avertissement sonore pour alerter les personnes



Ne pas trop serrer le câble de frein



ATTENTION

Chargeur en double isolation.



Cartouche fusible



≤ 5000 m

L'appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 5000 m.



SMPS (Unité d'alimentation en mode commutateur)



Le SMPS intègre un transformateur isolant de sécurité résistant aux courts-circuits (intrinsèquement ou non intrinsèquement)



Pour indiquer que l'unité d'alimentation électrique ne doit pas être utilisée si les broches de la prise enfichable sont endommagées.

Manuel d'utilisation



Contenu du paquet



Installation



Connexion avec l'application Mi Home



Supprimer la trottinette appariée
Restaurer les paramètres d'usine de la trottinette



Tableau de bord et bouton d'alimentation



Chargement de votre trottinette



Comment la conduire



Ne tentez pas de réaliser des actions dangereuses



Pliez/dépliez et portez

Garantie

En tant que consommateur Xiaomi, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier. Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taïwan.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Avis de non-responsabilité

Ce manuel d'utilisation est publié par Xiaomi ou sa filiale locale. Xiaomi se réserve le droit d'améliorer et de modifier à tout moment sans préavis ce manuel en raison d'erreurs typographiques, d'informations actuelles imprécises ou d'améliorations des programmes et/ou des équipements. Ces modifications seront toutefois intégrées aux nouvelles éditions en ligne de ce document (consultez les détails sur la page Internet www.mi.com/global/service/userguide). Toutes les images sont utilisées à des fins d'illustration uniquement et peuvent ne pas représenter de manière précise l'appareil concerné.

Gracias por elegir el Xiaomi Electric Scooter 5 Plus. El producto es un dispositivo de entretenimiento. Xiaomi Inc. espera que disfrute de una experiencia de conducción segura.

Contenidos Instrucciones originales

Instrucciones de seguridad	29
Descripción del producto	31
Panel de control y botón de encendido	32
Cuidado y mantenimiento	32
Declaración de copyright	35
Declaración de la marca	35
Declaración sobre información personal	35
Declaración del producto	36
Información sobre el cumplimiento de la normativa	38
Advertencia de seguridad	40
Manual de usuario	40
Aviso de garantía	41
Descargo de responsabilidades	41

Instrucciones de seguridad

Para obtener más información sobre las instrucciones de los productos de la serie de patinetes eléctricos de Xiaomi, visite www.mi.com/global/support/user-guide.

- Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.
- Este dispositivo no está diseñado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o que la persona responsable de su seguridad les haya proporcionado instrucciones sobre el uso del producto.
- Los niños deberán estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este vehículo es un patinete eléctrico personal con propulsión puramente eléctrica. El patinete eléctrico está destinado a usuarios mayores de 16 años. No conduzca el patinete eléctrico si sufre alguna disminución de sus capacidades físicas, sensoriales o mentales. Los usuarios que no tengan suficiente experiencia o conocimiento deberían conducir con cuidado. Los niños no deben jugar con el patinete eléctrico ni con las piezas de repuesto, ni deberán realizar el mantenimiento ni limpieza del mismo.
- No conduzca en carriles de circulación o zonas residenciales donde se permiten tanto vehículos como peatones.
- Este patinete eléctrico es un dispositivo de entretenimiento. Sin embargo, cuando entre en zonas públicas se considerará un vehículo sujeto a posibles riesgos. Por su propia seguridad, siga las instrucciones del manual, así como las leyes y reglamentos locales de tráfico.
- Al mismo tiempo, debe comprender que los riesgos no pueden evitarse por completo, ya que otras personas pueden infringir las normas de tráfico y conducir de forma imprudente, y usted está expuesto a sufrir accidentes de tráfico igual que cuando va a pie o en bicicleta. Cuanto más rápido vaya, más distancia necesitará para frenar. En una superficie lisa, el patinete eléctrico podría resbalar, perder el equilibrio e incluso caerse. Sea prudente cuando conduzca. No acelere, y mantenga una distancia de seguridad con los demás usuarios de la vía pública, especialmente cuando circule por zonas desconocidas.
- Respete la prioridad de los peatones. Intente no sorprenderlos mientras conduce, especialmente a los niños. Cuando conduzca detrás de peatones, toque el timbre para avisarles y adelántelos lentamente con el patinete eléctrico por la izquierda. Manténgase a la derecha a baja velocidad mientras conduce entre peatones (aplicable a los países donde los vehículos circulan por el lado derecho). Cuando conduzca entre peatones, mantenga la velocidad más baja posible o bájese del vehículo.
- Siga atentamente las instrucciones de seguridad del manual, especialmente en China y en los países que carecen de leyes y reglamentos pertinentes relativos a los patinetes eléctricos. Xiaomi Communications Co., Ltd. no será responsable de ninguna pérdida financiera, lesiones físicas, accidentes, disputas legales y otros conflictos de intereses resultantes de acciones que violen las instrucciones del usuario.

- Conducir a alta velocidad o a una velocidad que no sea la indicada ni la adecuada para la situación (malas condiciones climatológicas o de superficie, etc.) puede provocar una pérdida de estabilidad y de control. Para reducir los riesgos, deberá seguir las instrucciones de este manual. Tenga cuidado al montar o desmontar el patinete eléctrico, ya que podría caerse y provocarle lesiones.
- No preste su patinete eléctrico a nadie que no conozca cómo funciona. Cuando preste el patinete eléctrico a algún amigo, asegúrese de que conozca cómo funciona y de que use el equipo de seguridad.
- Revise el patinete eléctrico antes de cada uso. Compruebe periódicamente el apriete de los distintos elementos atornillados, en particular los ejes de las ruedas, el sistema de plegado, el sistema de dirección y el eje del freno. Cuando advierta alguna pieza suelta, alertas de batería baja, ruedas desinfladas, desgaste excesivo, sonidos extraños, fallos en el funcionamiento u otras condiciones que no sean normales, deje de usarlo de inmediato y busque ayuda de un profesional.
- Aparque siempre el patinete eléctrico sobre su soporte en una superficie plana y estable. Debe colocar el patinete eléctrico con el soporte a contrapendiente para evitar que vuelque. No coloque nunca el patinete eléctrico con la parte delantera mirando hacia abajo de la pendiente, ya que el soporte podría cerrarse y hacer que la máquina vuelque. Cuando el patinete eléctrico esté sobre el soporte, compruebe su estabilidad para evitar cualquier riesgo de caída (por deslizamiento, viento o pequeños impactos). No aparque el patinete eléctrico en una zona muy transitada, sino junto a una pared. Si es posible, opte siempre por aparcar el patinete eléctrico en terreno llano.
- Lleve casco, coderas y rodilleras para evitar lesiones en caso de caídas. Una mala conducción puede provocar caídas o accidentes graves. Guarde el patinete eléctrico en un lugar cerrado cuando no lo utilice. Lea el manual de instrucciones y conduzca el patinete eléctrico con cuidado. Solo debe utilizar el patinete eléctrico después de haber entendido y aplicado todas las normas de seguridad. El usuario del patinete eléctrico será responsable de cualquier daño o lesión provocada por no seguir las instrucciones del manual del propietario. Para disfrutar de una mejor experiencia de conducción, se recomienda realizar un mantenimiento periódico del producto. Por favor, lea el material de usuario antes de cargar la batería. NO conduzca bajo la lluvia ni sobre charcos. Edad exigida del conductor: 16 a 50 años. No está permitido para niños.
- No toque el sistema de frenos, ya que podría provocar lesiones debido a los bordes afilados. El freno puede calentarse durante el uso. No lo toque después de usarlo.
- El nivel de presión acústica de emisión ponderada A es inferior a 70 dB (A).
- Cuando el patinete eléctrico comience a avanzar, coloque ambos pies en la plataforma y pulse suavemente el acelerador. El acelerador se puede usar cuando el patinete eléctrico supere los 3 km/h.
- Para evitar el uso no apropiado, es necesario hacer avanzar el patinete eléctrico para activar el motor y el acelerador. El acelerador no funciona cuando el patinete eléctrico se para.
- No debe usar accesorios ni otros elementos que no hayan sido aprobados por el fabricante.
- Para conducir de forma segura, debería poder ver claramente lo que tiene delante, y las demás personas deberían poder verle a usted claramente.
- Mantenga la cubierta de plástico fuera del alcance de los niños para evitar la asfixia.
- Para evitar un uso inadecuado del patinete eléctrico, la rueda trasera del mismo debe bloquearse con un candado cuando esté aparcado.
- El tráfico de las ciudades cuenta con muchos obstáculos, como bordillos o peldaños. Se recomienda evitar los obstáculos con salto. Es importante anticiparse y adaptar su trayectoria y velocidad a las de un peatón antes de cruzar estos obstáculos. También se recomienda salir del vehículo cuando estos obstáculos se vuelvan peligrosos por su forma, altura o deslizamiento.
- No modifique ni transforme el vehículo, incluyendo el tubo o el mango de dirección, el eje, el mecanismo de plegado y el freno trasero.
- Elimine los bordes afilados causados por el uso.
- En todos los casos, tenga cuidado por su salud y la de los demás.
- Encienda la luz delantera y reduzca la velocidad cuando conduzca de noche.
- Antes de utilizar el patinete eléctrico, asegúrese de que el mecanismo de plegado funciona correctamente.
- Antes de utilizar el patinete eléctrico, asegúrese de que tiene suficiente batería. De lo contrario, recárguela.
- Cuando pase por zonas designadas para peatones que tienen prioridad de paso según las leyes, como pasos de peatones, bájese y camine al lado del patinete eléctrico.
- No coloque el pie sobre el guardabarros trasero.
- No use el móvil ni auriculares cuando esté usando el patinete eléctrico.

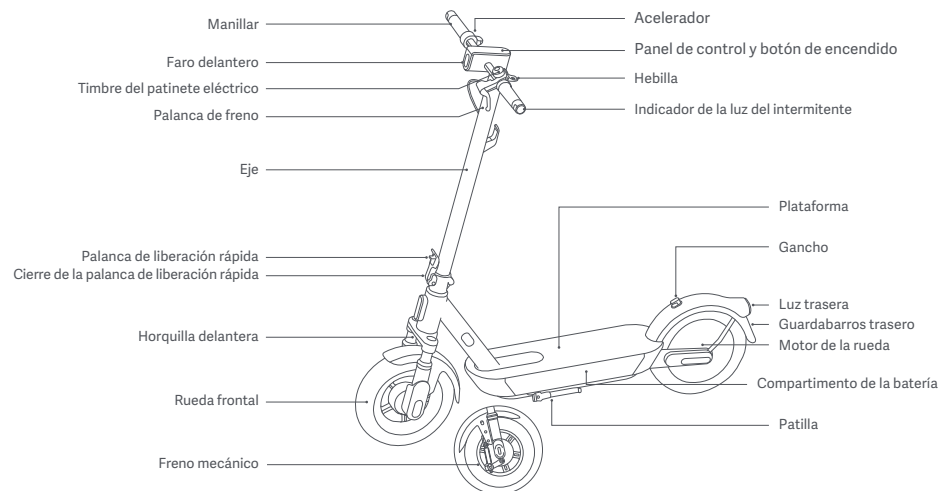
- No acelere cuando vaya cuesta abajo y frene a tiempo para reducir la velocidad. Cuando se encuentre en una pendiente pronunciada, deberá bajarse del patinete eléctrico y empujarlo.
-  es para el modo paseo, y su velocidad máxima es de unos 6 km/h; la luz trasera parpadeará cuando este modo esté activado. D es para el modo estándar, y su velocidad máxima es de unos 15 km/h. S es el modo deportivo, y su velocidad máxima es de unos 25 km/h. El patinete eléctrico tiene una gran velocidad en el modo S, y se recomienda utilizarlo después de dominar las habilidades de conducción.

¡ADVERTENCIA! Nunca utilice el producto cerca de una fuente de agua.

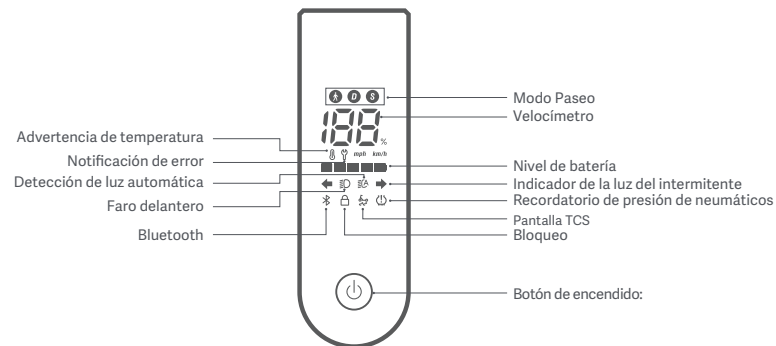
¡ADVERTENCIA! Deje de usar el producto cuando esté dañado.

 pieza de alimentación desmontable

Descripción del producto



Panel de control y botón de encendido



Cuidado y mantenimiento

IMPORTANTE! Lea atentamente esta información y guárdela para futuras consultas. Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/support/user-guide.

Limpieza y almacenamiento

Si el patinete eléctrico tiene manchas, límpielas con un paño húmedo. Si las manchas no se pueden quitar frotándolas, ponte un poco de dentífrico y cepíllelas con un cepillo de dientes, luego límpielas con un paño húmedo.

Notas: No limpie el patinete eléctrico con alcohol, gasolina, queroseno u otros disolventes químicos corrosivos y volátiles para evitar daños graves. No lave el patinete eléctrico con un pulverizador de agua a alta presión. Durante la limpieza, asegúrese de que el patinete eléctrico está apagado, el cable de carga desenchufado y la tapa de goma cerrada, ya que las fugas de agua pueden provocar descargas eléctricas u otros problemas graves.

Cuando no utilice el patinete eléctrico, guárdelo en un lugar seco y fresco. No lo deje en el exterior durante mucho tiempo. La luz solar excesiva, el sobrecalentamiento y el sobreenfriamiento pueden acelerar el envejecimiento de los neumáticos y comprometer la vida útil del patinete eléctrico y del paquete de baterías.

Mantenimiento de los neumáticos

Se recomienda comprobar la presión de los neumáticos cada mes, y la presión recomendada es de 40–45 psi. Un inflado regular puede prolongar la vida útil de la rueda y prevenir eficazmente los reventones.

Las ruedas deberá instalarlas un profesional. El desmontaje de las ruedas es un proceso complejo. Hacerlo mal podría generar inestabilidad en el patinete eléctrico u otros problemas.

– Póngase en contacto con un reparador autorizado si el producto aún está en garantía del fabricante. Puede solicitar la lista de los reparadores autorizados al servicio de atención al cliente disponible en www.mi.com.

– Si el producto ya no está en garantía, puede ponerse en contacto con cualquier reparador especializado de su elección.

– Si tiene alguna pregunta, puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Xiaomi disponible en www.mi.com.

Precauciones sobre la batería y la carga

No extraiga la batería. Retirar la batería es complicado y puede alterar el funcionamiento de la máquina: Puede ponerse en contacto con un reparador autorizado si el producto sigue teniendo garantía. Si el producto ya no está cubierto por garantía, puede ponerse en contacto con cualquier reparador especializado de su elección. Puede solicitar la lista de los reparadores autorizados al servicio de atención al cliente disponible en www.mi.com. Si tiene alguna pregunta, puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente disponible en www.mi.com.

- No utilice paquetes de baterías de otros modelos o marcas, ya que podría provocar riesgos a la seguridad.
- No desmonte, presione ni perforo el producto. No toque los contactos de la batería. No desmonte ni golpee la carcasa exterior. No introduzca el producto en agua o fuego, ni lo exponga a temperaturas superiores a 50 °C (incluidas fuentes de calor como estufas). Evite que haya objetos metálicos tocando los contactos de la batería, ya que podría provocar cortocircuitos, lesiones personales e incluso la muerte.
- La filtración de agua en el interior de la batería podría provocar daños en los circuitos internos, incendios e inclusión explosiones. Si sospecha que ha entrado agua en la batería, deje de usarla de inmediato y devuélvala al servicio posventa para que la revisen.
- Utilice únicamente el cargador de la batería original para evitar posibles daños o incendios.
- La eliminación incorrecta de la batería podría contaminar gravemente el medio ambiente. Consulte las regulaciones locales cuando vaya a desechar el paquete de baterías. Con el fin de proteger el medioambiente, no deseche el paquete de baterías de cualquier manera.
- Cargue por completo la batería después de cada uso para ampliar su vida útil.

No coloque la batería en un entorno en el que la temperatura ambiente sea superior a 45 °C o inferior a -20 °C (por ejemplo, no deje el patinete eléctrico o el paquete de baterías en un coche bajo la luz directa del sol durante un tiempo prolongado). No arroje el paquete de baterías al fuego ya que podría hacer que deje de funcionar, que se sobrecaliente e incluso provocar otro fuego. Si no va a usar el patinete eléctrico durante 30 días, cargue por completo la batería y colóquelo en un lugar seco y fresco. Recuerde recargar la batería cada 60 días para protegerla de posibles daños que no cubra la garantía limitada.

El patinete eléctrico solo debe utilizarse con las baterías originales y solo debe cargarse con el cargador de la batería original suministrado con el patinete eléctrico (o cualquier modelo de batería o de cargador de la batería que sea compatible y esté aprobado por el fabricante).

Cargue siempre la batería antes de agotarla para prolongar su vida útil. El paquete de baterías funciona mejor a temperatura normal y peor a temperaturas inferiores a 0 °C. Por ejemplo, cuando la temperatura es inferior a 0 °C, la autonomía es sólo la mitad o menos de la normal. Por ejemplo, cuando la temperatura es inferior a 0 °C, la autonomía es sólo la mitad o menos de la normal. Cuando la temperatura aumenta, el rango de funcionamiento se restablece. Para obtener más información, consulte la aplicación Xiaomi Home.

El cable flexible externo de este cargador de la batería no se puede reemplazar. Si el cable sufre algún daño, deberá desechar el cargador de la batería y reemplazarlo por uno nuevo. Si tiene alguna pregunta, puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Xiaomi disponible en www.mi.com.

Nota: Un patinete eléctrico completamente cargado puede permanecer encendido en modo de espera entre 120 y 180 días. El chip inteligente incorporado mantendrá un registro de los informes de carga y descarga. Los daños provocados por tiempos prolongados de descarga son irreversibles y no los cubre la garantía limitada. Cuando haya sufrido daños, la batería no podrá recargarse (las personas que no sean profesionales tienen prohibido desmontar el paquete de baterías, ya que podría provocar descargas eléctricas, cortocircuitos e incluso accidentes más graves).

En caso de accidente, bloqueo o avería, no intente reparar el patinete eléctrico por su cuenta. Póngase en contacto con un reparador autorizado en caso de que el producto siga cubierto por la garantía. Si no lo está, puede ponerse en contacto con cualquier reparador especializado de su elección. Puede solicitar la lista de los reparadores autorizados al servicio de atención al cliente disponible en www.mi.com. Si tiene alguna pregunta, puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Xiaomi disponible en www.mi.com.

Se ha procurado simplificar la redacción de los manuales de usuario. Cuando haya que realizar alguna acción que parezca demasiado complicada para el usuario, se aconseja ponerse en contacto con un reparador autorizado o especializado o con el servicio de atención al cliente de Xiaomi.

AVERTISSEMENT !

l'usure. Les divers matériaux et composants peuvent réagir de manière différente à l'usure et à la fatigue. Si la durée de vie prévüe d'un composant est dépassée, celui-ci peut se casser, risquant alors de blesser l'utilisateur. Les fissures, égratignures et décolorations survenant dans les régions subissant de fortes contraintes indiquent que la durée de vie du composant est dépassée. Le cas échéant, contactez un réparateur autorisé ou spécialisé ou contactez le service client de Xiaomi.

Programa de mantenimiento del patinete eléctrico (recomendado):

El mantenimiento regular del patinete eléctrico puede ayudar a mantenerlo limpio y en buen estado, evitar riesgos de seguridad, minimizar las averías, ralentizar el deterioro del patinete eléctrico y prolongar su vida útil.

Elemento	Objeto a mantener	Acciones	Cada mes	Cada 3 meses	Cada 500 km/ 6 meses	Cada 1 000 km/ 1 año	Cada 3 000 km/ 2 años
Neumáticos	Presión de los neumáticos	Infle el neumático hasta que su presión alcance los 40–45 psi.	✓		✓	✓	✓
	Desgaste de la banda de rodadura	Compruebe si el neumático está agrietado, deformado, desgastado, etc.			✓	✓	✓
Tornillos	Tornillos del conjunto del manillar	Apriete el tornillo que une el conjunto del manillar con el conjunto del caballete (con el par recomendado de 3,5 ± 0,2 N·m).		✓	✓	✓	✓
		Apriete el tornillo del acelerador (con el par de torque recomendado de 1,8 ± 0,1 N·m).				✓	✓
		Apriete el tornillo de la palanca de freno (con el par de torque recomendado de 3,5 ± 0,2 N·m).					
Funciones	Ajuste de los frenos	Herramienta: llave de vaso con mango en T de 14 mm (la herramienta debe ser preparada por el usuario). Notas: • Antes de realizar ajustes, asegúrese de que el patinete eléctrico está apagado y que no está cargando. Si el freno está demasiado apretado, utilice la herramienta para girar la tuerca del tornillo roscado en sentido antihorario, para acortar ligeramente la parte inferior expuesta del cable de freno. Si el freno está demasiado flojo, utilice la herramienta para girar la tuerca del tornillo roscado en sentido horario, de modo que se alargue ligeramente la parte inferior expuesta del cable de freno.			✓	✓	✓

Elemento	Objeto a mantener	Acciones	Cada mes	Cada 3 meses	Cada 500 km/ 6 meses	Cada 1 000 km/ 1 año	Cada 3 000 km/ 2 años
Funciones	Carga	Cargue el patinete eléctrico a una temperatura adecuada. El indicador del cargador de la batería es rojo cuando el patinete eléctrico se está cargando, y se vuelve verde cuando el patinete eléctrico está completamente cargado. El panel de control mostrará el estado de carga simultáneamente durante la carga.			✓	✓	✓
	Dirección	Gire el manillar 45° a la izquierda y a la derecha para asegurarse de que el ángulo de giro es correcto y que la dirección no presenta resistencia ni se estanca.				✓	✓
Componentes importantes	Montaje de la batería	Cargue completamente el patinete eléctrico antes de dejarlo sin usar durante mucho tiempo, y póngalo a cargar cada 60 días.					✓

Declaración de copyright

Nos reservamos todos los derechos asociados con todos los textos, imágenes, fotos, audios, animaciones, vídeos, diseños de maquetación y otras propiedades intelectuales que estén bajo protección legal. No podrán reproducirse para usos o distribuciones comerciales, ni ser usadas en otros sitios o aplicaciones después de modificarse.

Declaración de la marca

Xiaomi es la marca comercial de Xiaomi Inc. Todos los derechos reservados. Otras marcas comerciales mencionadas aquí pueden ser marcas registradas de sus respectivos dueños.

Todas las funciones e instrucciones descritas estaban actualizadas en el momento de imprimir este manual. Sin embargo, el producto actual puede variar debido a mejoras en el diseño y las funciones.
Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Declaración sobre información personal

Para más detalles sobre la recogida, almacenamiento y uso de los datos del usuario, consulte la política de privacidad de Xiaomi Inc. en <https://privacy.mi.com/all>

Declaración del producto

Familiarizarse con el patinete eléctrico facilita la conducción. Por lo tanto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Lea atentamente los manuales de usuario del patinete eléctrico antes de conducir el vehículo.
- No permita que nadie que no haya leído los manuales del patinete eléctrico lo use.
- Instale correctamente todas las piezas, tal y como se indica en el manual de usuario. Una instalación incorrecta puede provocar pérdidas de control, colisiones y caídas. Apague la energía antes de realizar la instalación o tareas de mantenimiento. Para evitar accidentes al conducir el patinete eléctrico, asegúrese de que los pernos y tornillos estén bien apretados. Apriete bien todas las piezas. Si las piezas están demasiado sueltas o demasiado apretadas, podrían causar daños en el vehículo o averías.
- No cargue el producto si el conector está mojado. Para cargar el producto, inserte el cable de alimentación en una toma correcta (100–240 V/50–60 Hz) y manténgalo alejado de niños, mascotas y materiales inflamables.
- No coloque la batería en un entorno donde la temperatura ambiente sea superior a 45 °C (113 °F) o inferior a -20 °C (-4 °F).
- No use la batería si está dañada, emite un fuerte olor o humo, o si se sobrecalienta. Aleje de otros objetos las baterías que tengan fugas.
- No intente abrir ni desmontar las baterías ni los cables dañados, ya que contienen sustancias peligrosas. Si el cable de alimentación está dañado, póngase en contacto con nuestro departamento de atención posventa en caso de que tenga alguna duda.
- Recargue a tiempo el patinete eléctrico para evitar daños en la batería. Un patinete eléctrico totalmente cargado puede permanecer encendido en modo de espera durante unos 120–180 días, mientras que un patinete eléctrico con poca batería puede estar encendido en modo de espera unos 30–60 días.
- No cargue la batería si el puerto de carga, el adaptador de corriente o la toma de corriente están mojados. Lea atentamente el manual de usuario antes de cargar.
- El patinete eléctrico está completamente cargado cuando el LED del cargador de la batería cambia de rojo (cargando) a verde (completamente cargado).
- **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable que se proporciona con este aparato. No utilice un cargador de la batería de otro producto. Mantenga una distancia segura con combustibles circundantes al cargar.
- No presione ni golpee la batería y evite caídas graves o vibraciones fuertes. Si se produce una situación de este tipo, o si cae algún líquido en el producto, podría provocarse un cortocircuito y dañar la batería o su circuito. Deje de usarlo inmediatamente y deséchela como corresponda.
- Pídale a su distribuidor o al servicio de atención al cliente materiales de formación. Familiarícese con el patinete eléctrico antes de conducir en exteriores. Cuanto más practique, más seguro estará cuando conduzca por nuevos entornos. Recuerda los siguientes puntos esenciales: Comience con los ejercicios básicos como avanzar, girar, detenerse en lugares abiertos sin barreras (≥ 10 m × 10 m, o 32,8 pies × 32,8 pies), y mantener el cuerpo relajado. Se le aconseja practicar por primera vez bajo la supervisión de un usuario o entrenador experimentado. Cuando haya dominado las habilidades básicas, practique conducir en espacios más reducidos y luego, girar y parar. Cuando pueda controlar el vehículo con precisión en espacios reducidos o sobre diferentes superficies, puede empezar a conducir en carreteras. Si su patinete eléctrico se ha actualizado, vuelva a empezar con los fundamentos básicos.
- Examine el patinete eléctrico cada vez que vaya a conducirlo. Asegúrese de que no haya piezas sueltas o dañadas.
- Mire a su alrededor antes y durante la conducción y cuando vaya a frenar para evitar lesiones, dañar el entorno o dañar a otras personas.
- Asegúrese de que la presión de los neumáticos está dentro del rango especificado en la tabla de parámetros. Tener una presión demasiado alta aumentará el riesgo de pérdidas de control, colisiones y caídas. Una presión demasiado baja causará daños en el neumático.
- Compruebe la presión de los neumáticos al menos dos veces al mes, o cada vez que vaya a conducir largas distancias, para prevenir inestabilidades, accidentes y daños en las ruedas.
- Si el neumático empieza a aflojarse, pare de inmediato y compruébelo.

- Compruebe regularmente el apriete del cable de freno para evitar el riesgo de que los frenos queden fuera de posición o funcionen mal debido a cables de freno sueltos. Deberá hacerse cargo de los daños provocados por un mantenimiento incorrecto.
- Súbase al patinete eléctrico desde cualquier lado y utilice equipo de protección profesional.
- Use siempre calzado. No conduzca nunca descalzo, con tacones altos o sandalias al conducir el patinete eléctrico.
- No sumerja la batería ni el vehículo en agua. Evite la exposición intensa o prolongada a la lluvia y no limpie el vehículo con agua a presión ya que podría entrar agua en el puerto de carga. Si su patinete eléctrico ya ha estado expuesto a la lluvia, use un paño suave y seco para secarlo. Deje de utilizar el vehículo de inmediato y póngase en contacto con el servicio posventa. No realice otras operaciones excepto limpiar la carrocería, ya que un cuidado o limpieza inadecuados anularán la garantía.
- El rendimiento de frenado y la fricción entre los neumáticos y la carretera se deterioran en condiciones húmedas, por lo que será más difícil controlar la velocidad y más fácil perder el control. Baje la velocidad y frene anticipadamente con tiempo húmedo.
- Recargue la batería cuando se muestre el icono de batería baja, ya que el patinete eléctrico puede dejar de tener la potencia necesaria para mantener una conducción a alta velocidad.
- Manténgase atento en todo momento, aunque le resulte fácil conducir el patinete eléctrico. No pase por encima de obstáculos ni conduzca en carreteras irregulares o mojadas, superficies sueltas o pendientes.
- Tenga cuidado con cambios en la superficie de las carreteras y la hierba.
- Tenga cuidado al girar. No gire demasiado rápido.
- No se arriesgue a conducir en pendientes pronunciadas, superficies irregulares u otras superficies que no conozca de antemano.
- No conduzca en autovías. Obedezca las normas de tráfico, deje pasar a los peatones y nunca se salte semáforos en rojo.
- Respete los derechos de los conductores de motocicletas, ciclistas, peatones y otras personas.
- Tome precauciones cuando conduzca y tenga en cuenta su seguridad, el tráfico y a los peatones. Evite las zonas concurridas o con mucha gente.
- En cualquier caso, preste atención a su itinerario y a la velocidad respetando el código de la circulación, el código de la acera y a los usuarios más vulnerables de la vía pública, como peatones y ciclistas. Está preparado para responder a cualquiera de estos peligros: vehículos que frenan o giran delante o detrás de usted, coches que abren las puertas, gente cruzando la calle, niños y mascotas cercanos a la carretera y distracciones como baches, tapas de alcantarillas, vías ferroviarias, construcciones, escombros, etc.
- Conduzca en los carriles designados para bicicletas o en el borde de la carretera, cuando sea posible. Vaya en direcciones permitidas por las normas de tráfico o que estén especificadas por el gobierno y las leyes locales.
- Deténgase cuando vea una señal de Stop o un semáforo. Bájeselo lentamente y observando el tráfico. Recuerde que existen riesgos de colisión con otros vehículos cuando conduce el patinete eléctrico. Deje pasar primero a los automóviles, aunque esté conduciendo por su carril dedicado.
- No busque emociones agarrándose a otros vehículos para que tiren de usted.
- Este vehículo no está destinado para un uso acrobático.
- No conduzca cuando haya mal tiempo, poca visibilidad o después de haber realizado un intenso esfuerzo físico.
- No conduzca estando solo en zonas apartadas. Incluso cuando esté acompañado de alguien más, asegúrese de que otras personas conozcan su destino y cuándo espera volver.
- Tenga en cuenta la altura añadida por el casco y por estar de pie en el patinete eléctrico. Tenga cuidado cuando conduzca en zonas interiores, pase a través de puertas o en otros lugares con poca altura.
- No lleve ropa suelta que pueda engancharse en las ruedas.
- Use gafas protectoras cuando conduzca para proteger sus ojos contra la suciedad, el polvo y los insectos. Use lentes oscuras cuando haya mucha luz y lentes claras cuando haya más oscuridad.
- No transporte pasajeros ni niños.
- El patinete eléctrico no es un instrumento médico. No conduzca el patinete eléctrico si no puede subir o bajar del vehículo sin ayuda.
- No conduzca el patinete eléctrico en escaleras, ascensores o puertas giratorias.

- No conduzca el patinete eléctrico en condiciones de baja visibilidad.
- No conduzca el patinete eléctrico en autopistas, a menos que esté permitido por la ley.
- No utilice el patinete eléctrico para otros propósitos, como transportar cargamento.
- Frene y ceda el paso a los peatones, ciclistas y automóviles que se aproximen o estén pasando a través de cruces, autovías, esquinas y puertas.
- Manténgase alerta cuando conduzca el patinete eléctrico, como lo haría con otro medio de transporte. No conduzca el patinete eléctrico cuando esté enfermo o bajo la influencia de alcohol o drogas.
- No utilice el móvil ni realice ninguna otra tarea mientras conduce ya que debe prestar atención a su alrededor en todo momento.
- Tenga en cuenta que el patinete eléctrico está diseñado para personas que tengan de 16 a 50 años. Se aconseja a los padres que no permitan a sus hijos menores conducir el patinete eléctrico.
- No realice paradas de emergencia, sobre todo en superficies resbaladizas, para evitar derrapes y caídas.
- El vehículo puede deslizarse si está aparcado y encendido, así que apague el vehículo cuando lo aparque. No aparque el patinete eléctrico en zonas donde no se puede aparcar, por ejemplo, salidas de emergencia y escaleras de incendios.
- En verano, guarde el patinete eléctrico en un lugar seguro donde la temperatura sea inferior a 45 °C (113 °F). No lo deje bajo la luz directa del sol durante un tiempo prolongado.
- En invierno, guarde el vehículo en un lugar seguro donde la temperatura no sea inferior a -10 °C (14 °F). Tras almacenar el vehículo a temperaturas bajo cero, muévelo y colóquelo en un lugar a temperatura ambiente durante, al menos, media hora antes de cargarlo.
- No realice modificaciones en el patinete eléctrico.
- Conozca y cumpla las leyes pertenecientes al lugar donde conduce el patinete eléctrico.
- Si necesita reparar o realizar pruebas en el patinete eléctrico, o si este tiene errores o alguna avería, así como si necesita reemplazar alguna pieza, póngase en contacto con nuestro departamento de atención posventa.
- Los datos y los parámetros del patinete eléctrico varían según el modelo y están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Cualquier carga fija al manillar puede afectar a la estabilidad del vehículo.
- Apague el vehículo o active un modo no operativo durante la carga.
- El patinete eléctrico solo lo utilizará una persona.

No seremos responsables, ante ningún cliente, de ninguna reclamación, responsabilidad o pérdida que surja de, o como consecuencia de, una violación, por parte del cliente, de las disposiciones anteriores. Los conductores serán responsables de cualquier riesgo imprevisto o inevitable durante la conducción.

Puede elegir entre aceptar las disposiciones anteriores y empezar a utilizar el producto, o no aceptarlas y devolver el producto.

Debe conservar el producto a devolver y su paquete en una condición que no afecte a la reventa del producto.

Para revender su patinete eléctrico, recuerde entregar esta declaración legal al comprador, ya que es parte reglamentaria del vehículo.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Gracias, de nuevo, por elegir nuestros productos.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de conformidad de la Unión Europea

Información sobre reciclaje de baterías para la Unión Europea



Las baterías o los packs de batería están etiquetados de acuerdo con la Directiva europea 2006/66/CE y la enmienda 2013/56/UE relacionadas con las baterías y acumuladores y con las baterías y acumuladores usados. La Directiva determina el marco de la devolución y el reciclaje de las baterías y acumuladores usados, según sea aplicable en toda la UE. Esta etiqueta se aplica a diferentes baterías para indicar que no se deben desechar, sino que deben recuperarse al final de su vida útil según esta Directiva.

Las baterías o los packs de batería están etiquetados de acuerdo con la Directiva europea 2006/66/CE y la enmienda 2013/56/UE relacionadas con las baterías y acumuladores y con las baterías y acumuladores usados. La Directiva determina el marco de la devolución y el reciclaje de las baterías y acumuladores usados, según sea aplicable en toda la UE. Esta etiqueta se aplica a diferentes baterías para indicar que no se deben desechar, sino que deben recuperarse al final de su vida útil según esta Directiva.

Según la Directiva europea 2006/66/CE y la enmienda 2013/56/UE, las baterías y acumuladores están etiquetados para indicar que deben recogerse por separado y reciclarse al final de su vida útil. La etiqueta de la batería puede también incluir un símbolo químico para indicar el metal correspondiente de la batería (Pb para el plomo, Hg para el mercurio y Cd para el cadmio). Los usuarios de baterías y acumuladores no deben desecharlos como residuos urbanos sin clasificar, sino que deberán atenderse al marco de recogida disponible para desechar, reciclar y tratar las baterías y acumuladores. La participación del cliente es importante para minimizar los efectos potenciales que puedan tener las baterías y acumuladores en el medio ambiente y en la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Antes de colocar equipos eléctricos y electrónicos (EEE) en la cadena o en las instalaciones de recogida de residuos, el usuario final del equipo que contenga baterías y/o acumuladores deberá desechar esas baterías y acumuladores por separado.

Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Directiva sobre la restricción de ciertas sustancias peligrosas (RoHS)

Este producto de Xiaomi Communications Co., Ltd., con las piezas incluidas (cables, cordones, etc.) cumple la restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/UE Anexo II y su modificación Directiva (UE) 2015/863.

Declaración de conformidad de la UE



Este dispositivo cumple los requisitos de la UE sobre la limitación de la exposición del público general a campos electromagnéticos como forma de proteger la salud.

Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio: DDHBC24LQ cumple con la Directiva 2014/53/UE y 2006/42/CE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>.

El patinete eléctrico contiene un paquete de baterías de iones de litio recargable. La eliminación incorrecta de estas baterías será perjudicial para el medioambiente. Siga los pasos que se indican a continuación para extraer las baterías antes de tirar el patinete eléctrico y desecharlas correctamente:

1. Antes de retirar las baterías, es mejor agotarlas y asegurarse de que el patinete eléctrico está desconectado de la corriente. A continuación, desatornille la cubierta inferior del patinete eléctrico para extraerla.
2. Desenchufe el conector de la batería y retire las baterías. No dañe la carcasa de la batería para evitar cualquier riesgo de lesiones.
3. Deseche las baterías extraídas en un centro de reciclaje profesional.

Advertencia de seguridad



PRECAUCIÓN

¡Peligro! Lea el manual de usuario antes del uso.



PRECAUCIÓN

No desmonte la cubierta de la batería, ya que contiene energía peligrosa.



ADVERTENCIA

Punto de pinzamiento



ADVERTENCIA

Partes afiladas



PRECAUCIÓN

Bordes afilados. No toque los bordes afilados ni las esquinas.



PRECAUCIÓN

¡Superficie caliente! No toque la superficie que esté cerca de este símbolo.



ADVERTENCIA

Peligro de aplastamiento

Manual de usuario



Contenido del paquete



Conexión con la aplicación Xiaomi Home



Panel de control y botón de encendido



Cómo conducir



Plegar/Despliegue y transporte



Modo de instalación



Borrar el patinete eléctrico vinculado
Restaurar el patinete eléctrico a los ajustes de fábrica



Carga del patinete eléctrico



No intente realizar maniobras peligrosas

Aviso de garantía

Como consumidor de Xiaomi, se beneficia de garantías adicionales en determinadas circunstancias. Xiaomi ofrece a consumidores específicos beneficios en las garantías que son complementarios y no sustitutivos de cualquier garantía legal contemplada en su legislación nacional. La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios del consumidor en las garantías, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima medida que permita la ley, Xiaomi, a su criterio, reparará, reemplazará o le reembolsará su producto. El desgaste normal por uso, fuerza mayor, abusos o daños provocados por negligencias del usuario o fallos no están bajo garantía. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi. Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán. Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Descargo de responsabilidades

Los materiales del usuario son publicados por Xiaomi o su empresa local afiliada. Xiaomi puede realizar mejoras y cambios en los materiales en cualquier momento y sin previo aviso, debido a errores tipográficos, inexactitudes de la información actual o mejoras en los programas y/o equipos. No obstante, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones en línea de los materiales para el usuario (consulte los detalles en www.mi.com/global/service/userguide). Todas las ilustraciones son solo para fines ilustrativos y es posible que no representen con precisión el dispositivo real.

Благодарим вас за выбор электросамоката Xiaomi Electric Scooter 5 Plus. Это изделие предназначено для отдыха. Компания Xiaomi Inc. желает вам приятной и безопасной езды.

Содержание

Оригинальная инструкция

Инструкции по безопасности	42
Описание изделия	44
Панель управления и кнопка питания	45
Уход и техническое обслуживание	45
Заявление об авторском праве	48
Заявление о товарных знаках	48
Заявление о персональных данных	48
Заявление об изделии	48
Информация о соответствии требованиям	51
Предупреждение о соблюдении техники безопасности	53
Руководство пользователя	53
Гарантийное уведомление	54
Ограничение ответственности	54

Инструкции по безопасности

- Подробную информацию о серии электросамокатов Xiaomi см. на веб-сайте www.mi.com/global/support/user-guide.
- Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.
 - Этот прибор не должны использовать лица (взрослые или дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не обладающие соответствующим опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или руководством человека, ответственного за их безопасность.
 - Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
 - Это транспортное средство представляет собой индивидуальный электросамокат, работающий полностью на электротяге. Самокат предназначен для использования лицами в возрасте от 16 лет. Лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями не следует ездить на самокате. Людям с недостаточным опытом или знаниями следует соблюдать осторожность при езде. Детям не следует играть с самокатом и запасными частями для него, а также выполнять чистку или техническое обслуживание.
 - Не ездите по полосам движения или в жилых районах, где разрешено движение как транспортных средств, так и пешеходов.
 - Этот электросамокат предназначен для отдыха. Однако в общественных местах он считается транспортным средством со всеми связанными с этим рисками. Для вашей собственной безопасности следуйте инструкциям в руководстве, а также местным правилам дорожного движения.
 - При этом вы должны понимать, что полностью избежать опасностей нельзя, так как другие люди могут нарушать правила дорожного движения и водить неосторожно. Вы можете попасть в дорожно-транспортное происшествие так же, как когда вы двигаетесь пешком или едете на велосипеде. Чем выше скорость — тем длиннее тормозной путь. На гладкой поверхности самокат может пробуксовывать, потерять равновесие и даже упасть. Будьте осторожны во время поездки. Не превышайте скорость и соблюдайте безопасную дистанцию до других участников дорожного движения, особенно в незнакомых местах.
 - Уважайте преимущественное право прохода пешеходов. Не пугайте их, управляя транспортным средством, особенно детей. Подъезжая к пешеходам сзади, поигнорьте, чтобы привлечь их внимание, замедлите ход самоката, чтобы объехать их слева, а пересекая их путь, придерживайтесь правой стороны на небольшой скорости (применительно к странам с односторонним движением транспортных средств). Пересекая путь движения пешеходов, снизьте скорость до минимальной или сойдите с транспортного средства.

- Внимательно следуйте инструкциям по безопасности в этом руководстве, особенно в Китае и странах, где нет правил, регулирующих движение электросамочатов. Xiaomi Communications Co., Ltd. не несет ответственность за финансовые потери, телесные повреждения, несчастные случаи, юридические споры и прочие конфликты интересов, вызванные действиями, совершенными в нарушение данных инструкций.
- Езда на высокой или неуместной для текущей ситуации (плохие погодные или дорожные условия и т. д.) скорости может привести к потере равновесия или управления. Чтобы уменьшить риск, соблюдайте все инструкции из данного руководства. Будьте осторожны при сборке и разборке изделия, так как оно может упасть и привести к травмам.
- Не давайте самокат лицам, которые не знают, как им управлять. Прежде чем давать его своим друзьям, убедитесь, что они знают, как им управлять, и надели защитное снаряжение.
- Проверяйте самокат перед каждым использованием. Регулярно проверяйте силу затяжки различных болтовых соединений, в частности осей колес, системы складывания, рулевой системы и тормозного вала. Если вы обнаружите расшатанные детали, оповещение о низком заряде аккумулятора, спущенные шины, признаки чрезмерного износа, странные звуки, неисправности и прочие отклонения от нормы, немедленно прекратите использование самоката и обратитесь в специализированную службу поддержки.
- Всегда паркуйте самокат с помощью подножки на ровной устойчивой поверхности. Самокат необходимо парковать, упирая подножку в уклон, чтобы самокат не опрокинулся. Не ставьте самокат так, чтобы его передняя часть была направлена вниз по уклону, так как подножка может сложиться, и самокат опрокинется. Установив самокат на подножку, проверьте его устойчивость во избежание падения (вследствие скольжения, ветра или легкого толчка). Не паркуйте самокат в оживленных местах. Рекомендуется парковать его вдоль стены и, если возможно, всегда на ровной площадке.
- Надевайте шлем, налокотники и наколенники, чтобы избежать травм в случае падения. Неправильное вождение может привести к падению или серьезным авариям. Храните электросамочат в помещении, когда он не используется. Прочтите руководство пользователя и водите электросамочат осторожно. Пользоваться электросамочатом следует только после того, как вы поймете и примените все правила техники безопасности. Лицо, управляющее самокатом, несет ответственность за любой ущерб или травмы, причиненные вследствие несоблюдения инструкций, изложенных в руководстве пользователя. Для обеспечения лучшего функционирования изделия рекомендуется проводить регулярное профилактическое обслуживание. Ознакомьтесь с руководством пользователя, прежде чем заряжать аккумулятор. НЕ ездите на самокате в дождь или по лужам. Требуемый возраст водителя: от 16 до 50 лет. Самокат не предназначен для использования детьми.
- Не прикасайтесь к элементам тормозной системы, так как об их острые края можно порезаться. В ходе эксплуатации тормоз может нагреваться. Не прикасайтесь к нему после использования.
- Уровень звука работающей эмиссии, взвешенный по шкале A, составляет менее 70 дБ (A).
- Когда самокат начнет катиться, поставьте вторую ногу на платформу и слегка нажмите на рычаг газа. Рычаг газа можно использовать после того, как самокат разгонится до 3 км/ч.
- Во избежание ненадлежащего использования необходимо начинать езду на самокате с движения накатом, чтобы активировать двигатель и рычаг газа. Когда самокат остановлен, рычаг газа не работает.
- Не следует использовать аксессуары и дополнительные предметы, не одобренные производителем.
- Для безопасной езды вы должны четко видеть, что находится перед вами, и быть заметными для других.
- Храните целлофановую упаковку в недоступном для детей месте во избежание удушья.
- Во избежание ненадлежащего использования самоката его заднее колесо во время парковки должно быть зафиксировано навесным замком.
- Для транспортных средств в городе много препятствий, таких как бордюры или ступени. Старайтесь избегать прыжков через препятствия. Перед преодолением этих препятствий необходимо предвидеть и корректировать траекторию своего движения и снизить скорость до скорости пешехода. Кроме того, если эти препятствия представляют опасность из-за своей формы, высоты или риска скольжения, рекомендуется сойти с транспортного средства.
- Не модифицируйте и не вносите изменения в конструкцию транспортного средства, в том числе в его рулевую колонку, муфту, рулевую стойку, механизм складывания и задний тормоз.
- Устраните острые края, появившиеся при использовании.
- Всегда думайте о себе и других участниках уличного движения.
- Включайте переднюю фару и снижайте скорость, когда едете ночью.
- Перед поездкой убедитесь, что механизм складывания самоката работает надлежащим образом.

- Перед поездкой убедитесь, что аккумулятор достаточно заряжен. Если нет — зарядите его.
- Пересекая место, предназначенное для пешеходов, имеющих право первоочередного движения, например пешеходный переход, сойдите с самоката и катите его за собой.
- Не ставьте ноги на задний брызговик.
- Не пользуйтесь мобильным телефоном и не надевайте наушники во время езды на самокате.
- Не ускоряйтесь при спуске с горки и вовремя тормозите, чтобы замедлить ход. На крутом уклоне сойдите с самоката и катите его.
- ⚠ обозначает режим пешехода, при котором максимальная скорость движения составляет около 6 км/ч. Задний фонарь будет мигать, когда этот режим включен. D — стандартный режим. Максимальная скорость в этом режиме ограничена 15 км/ч. S — спортивный режим. Максимальная скорость в этом режиме около 25 км/ч. В спортивном режиме самокат может двигаться с высокой скоростью. Рекомендуется активировать этот режим только после освоения навыков езды.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

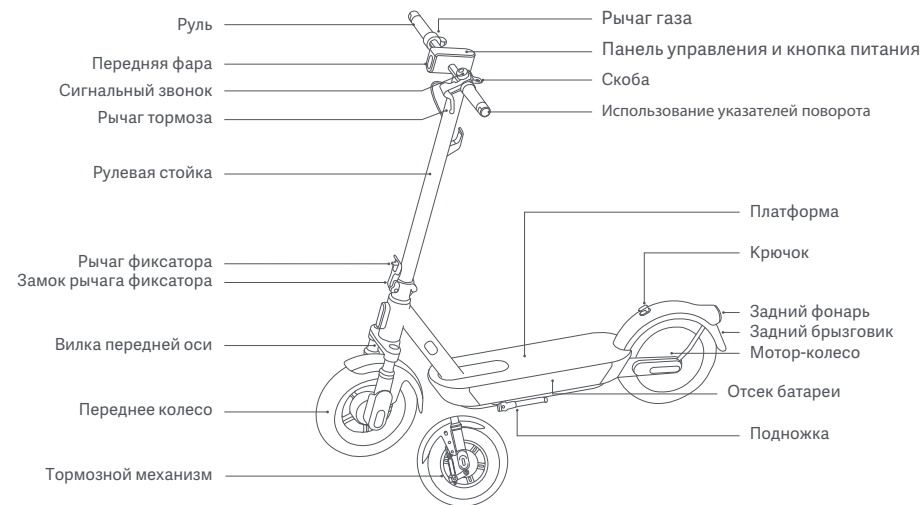
Никогда не используйте изделие рядом с водой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

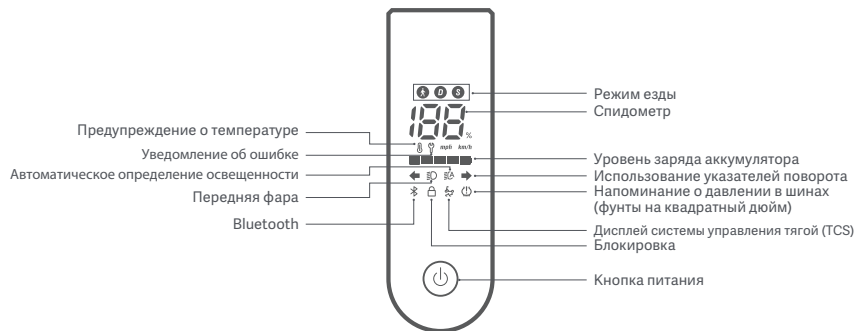
В случае повреждения прекратите использовать изделие.

✂  съемная часть источника питания

Описание изделия



Панель управления и кнопка питания



Уход и техническое обслуживание

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Внимательно прочтите это руководство и сохраните его. Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/support/user-guide.

Чистка и хранение

Если вы нашли какие-то пятна на корпусе смартфона, протрите его влажной тканью. Если не удастся вывести пятна, нанесите на них немного зубной пасты и потрите зубной щеткой, а затем вытрите влажной тканью.

Примечания: не используйте спирт, бензин, керосин или другие едкие либо летучие химические растворители для чистки смартфона во избежание серьезного ущерба. Не мойте смартфон сильной струей воды. Во время чистки убедитесь, что смартфон выключен, кабель для зарядки отсоединен, а резиновая заглушка закрыта, так как попадание внутрь воды может привести к поражению электрическим током или другим серьезным проблемам.

Если вы не пользуетесь смартфоном, храните его в сухом прохладном помещении. Не оставляйте его на улице на длительное время. Избыток солнечного света, перегрев и переохлаждение могут ускорить износ шин и сократить срок службы смартфона и аккумуляторной батареи.

Обслуживание шин

Рекомендуется проверять давление в шинах каждый месяц, а рекомендуемое давление в шинах составляет 40–45 фунтов/кв. дюйм. Регулярное накачивание может продлить срок службы шин, а также эффективно предотвращать проколы колес.

Устанавливать шины должен квалифицированный специалист. Разборка колес — это сложная процедура, и ошибки могут привести к неустойчивости смартфона и другим проблемам.

— Если на изделие еще распространяется гарантия производителя, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Чтобы ознакомиться со списком авторизованных сервисных центров, обратитесь в службу поддержки на сайте www.mi.com.

— Если на изделие больше не распространяется гарантия, вы можете обратиться в любой специализированный сервисный центр.

— Если у вас есть вопросы, вы можете обратиться в службу поддержки Xiaomi на сайте www.mi.com.

Меры предосторожности при использовании и зарядке аккумулятора

Не извлекайте аккумулятор самостоятельно. Извлечение аккумулятора — сложная процедура, которая может повлиять на работу смартфона. Обратитесь в авторизованный сервисный центр, если на изделие еще распространяется гарантия. Если гарантия не действует, обратитесь в любой специализированный сервисный центр. Чтобы ознакомиться со списком авторизованных сервисных центров, обратитесь в службу поддержки на сайте www.mi.com. Если у вас есть вопросы, вы можете обратиться в службу поддержки на сайте www.mi.com.

- Не используйте аккумуляторные батареи других моделей или торговых марок, чтобы избежать возникновения опасной ситуации.
- Не разбирайте изделие, не подвергайте его воздействию высокого давления и не прокалывайте его. Не прикасайтесь к контактам аккумулятора. Не разбирайте и не прокалывайте внешний корпус. Не подвергайте изделие воздействию воды, огня и температур выше 50 °C (включая такие источники тепла, как печи). Избегайте соприкосновения контактов аккумулятора с металлическими предметами, так как это может привести к короткому замыканию, телесным повреждениям или даже смерти.
- Попадание воды в аккумулятор может привести к повреждению внутренней цепи, возгоранию и даже взрыву. Если вы подозреваете, что в аккумулятор попала вода, немедленно прекратите его использование и доставьте его в отдел послепродажного обслуживания на проверку.
- Используйте только оригинальное зарядное устройство во избежание возможного повреждения или возгорания.
- Неправильная утилизация использованных аккумуляторов является причиной серьезного загрязнения окружающей среды. Соблюдайте местные правила утилизации аккумуляторных батарей. Не выбрасывайте эту аккумуляторную батарею вместе с другими отходами, чтобы не загрязнять окружающую среду.
- Полностью заряжайте аккумулятор после каждого использования, чтобы продлить срок его службы.

Не помещайте аккумулятор в среду с температурой выше 45 °C или ниже -20 °C (например, не оставляйте смартфон или аккумуляторную батарею в автомобиле под прямыми солнечными лучами на длительное время). Не бросайте аккумуляторную батарею в огонь, так как это может привести к его разрушению, перегреву и даже к еще одному возгоранию. Если смартфон не будет использоваться более 30 дней, полностью зарядите аккумулятор и поместите его в сухое прохладное место. Не забывайте заряжать его каждые 60 дней, чтобы защитить от возможного повреждения, которое не покрывается ограниченной гарантией.

Смартфон следует использовать только с оригинальными аккумуляторами, а для зарядки необходимо применять оригинальное зарядное устройство, прилагающееся к смартфону (либо аккумуляторы или зарядное устройство другой модели, одобренной производителем).

Заряжайте аккумулятор прежде, чем он полностью разрядится, чтобы продлить срок его службы. Аккумуляторная батарея работает лучше при нормальной температуре, а при температуре ниже 0 °C его рабочие характеристики снижаются. Например, при 0 °C запас хода смартфона будет вдвое меньше (или снизится еще больше). Когда температура поднимается, запас хода смартфона восстанавливается. С более подробной информацией вы можете ознакомиться в приложении Xiaomi Home.

Внешний гибкий кабель зарядного устройства не подлежит замене. В случае его повреждения необходимо утилизировать зарядное устройство и заменить его на новое. Если у вас есть вопросы, вы можете обратиться в службу поддержки Xiaomi на сайте www.mi.com.

Примечание: полностью заряженный смартфон может оставаться в режиме ожидания примерно от 120 до 180 дней. Встроенный умный чип хранит информацию о его зарядке и разрядке. Повреждение, вызванное длительным отсутствием заряда, необратимо и не покрывается ограниченной гарантией. После такого повреждения аккумулятор невозможно зарядить (неуполномоченным лицам запрещается разбирать аккумуляторную батарею, поскольку это может привести к удару током, короткому замыканию или даже серьезным несчастным случаям).

В случае аварии, блокировки или поломки не пытайтесь отремонтировать изделие самостоятельно. Если на изделие еще распространяется гарантия, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Если гарантии нет, вы можете обратиться в любой специализированный сервисный центр. Чтобы ознакомиться со списком авторизованных сервисных центров, обратитесь в службу поддержки на сайте www.mi.com. Если у вас есть вопросы, обратитесь в службу поддержки Xiaomi на сайте www.mi.com.

Мы постарались сделать документацию для пользователей максимально понятной. Если та или иная операция кажется пользователю слишком сложной, советуем обратиться в авторизованный или специализированный сервисный центр либо в службу поддержки Xiaomi.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Как и любое механическое изделие, транспортное средство подвержено существенным нагрузкам и износу. Различные материалы и компоненты могут по-разному изнашиваться и устаревать. Если исчерпан ожидаемый срок службы какого-либо компонента, он может внезапно сломаться, в результате чего здоровью пользователя может быть причинен вред. Трещины, царапины и обесцвечивание в местах, подвергаемых большим нагрузкам, указывают на то, что срок его службы исчерпан. В таком случае советуем обратиться в авторизованный или специализированный сервисный центр или службу поддержки клиентов компании Xiaomi.

График технического обслуживания самоката (рекомендованный):

Регулярное техническое обслуживание самоката может помочь содержать его в чистоте и хорошем состоянии, избежать угроз безопасности, свести к минимуму поломки, замедлить износ самоката и продлить срок его службы.

Компонент	Объект обслуживания	Действия	Каждый месяц	Каждые 3 месяца	Каждые 500 км/6 месяцев	Каждые 1 000 км/1 год	Каждые 3 000 км/2 года
Шины	Давление в шинах	Накачивайте шину, пока ее давление не достигнет 40–45 фунтов/кв. дюйм.	✓		✓	✓	✓
	Износ протектора шин	Проверьте, нет ли на шине трещин, деформации, износа и т.д.			✓	✓	✓
Винты	Винты руля в сборе	Затяните винт, соединяющий руль в сборе с рулевой стойкой в сборе (с рекомендуемым моментом затяжки 3,5 ± 0,2 Н·м).		✓	✓	✓	✓
		Затяните винт рычага газа (с рекомендуемым моментом затяжки 1,8 ± 0,1 Н·м).				✓	✓
		Затяните винт рычага тормоза (с рекомендуемым моментом затяжки 3,5 ± 0,2 Н·м).					
Функции	Регулировка тормоза	Инструмент: торцевой ключ с Т-образной рукояткой на 14 мм (инструмент должен быть подготовлен пользователем). Примечания: • Перед регулировкой убедитесь, что самокат выключен и не находится на зарядке. Если тормоз затянут слишком сильно, при помощи инструмента поверните гайку на стержне винта против часовой стрелки, чтобы немного укоротить открытую нижнюю часть тормозного троса. Если тормоз затянут слишком слабо, при помощи инструмента поверните гайку на стержне винта по часовой стрелке, чтобы немного удлинить открытую нижнюю часть тормозного троса.			✓	✓	✓
	Зарядка аккумулятора	Заряжайте самокат при подходящей температуре. Индикатор на зарядном устройстве горит красным, когда самокат заряжается, и зеленым, когда самокат полностью заряжен. Во время зарядки состояние заряда аккумулятора будет параллельно отображаться на панели управления.			✓	✓	✓

Компонент	Объект обслуживания	Действия	Каждый месяц	Каждые 3 месяца	Каждые 500 км/6 месяцев	Каждые 1 000 км/1 год	Каждые 3 000 км/2 года
	Рулевое управление	Поверните руль на 45° влево и вправо, чтобы убедиться, что угол поворота правильный, а руль поворачивается без сопротивления и не заедает.				✓	✓
Важные компоненты	Аккумулятор в сборе	Полностью заряжайте самокат, прежде чем оставить его без использования на длительный срок, и включайте его для зарядки каждые 60 дней.					✓

Заявление об авторском праве

Мы сохраняем за собой все права, связанные со всеми текстами, изображениями, фотографиями, аудио, анимациями, видео, компоновочными решениями и другими объектами интеллектуальной собственности — все перечисленное находится под юридической защитой. Указанные объекты интеллектуальной собственности нельзя воспроизводить для коммерческого использования или распространения, а также нельзя использовать на других сайтах или в приложениях после изменения.

Заявление о товарных знаках

Xiaomi является товарным знаком Xiaomi Inc. Все права защищены. Другие товарные знаки, упомянутые в настоящем документе, могут быть зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. На момент публикации данного руководства все описанные функции и инструкции были актуальными. Однако фактическое изделие может отличаться вследствие улучшения функций и дизайна. Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd. Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Заявление о персональных данных

Чтобы узнать больше о сборе, хранении и использовании данных пользователей, ознакомьтесь с политикой конфиденциальности Xiaomi Inc. на веб-странице: <https://privacy.mi.com/all>

Заявление об изделии

Ездить на самокате будет проще, если предварительно ознакомиться с его особенностями. Обратите внимание на следующее:

- Внимательно прочтите документацию для пользователей самоката, прежде чем ездить на этом транспортном средстве.
- Не разрешайте использовать самокат лицам, которые не прочли прилагаемую к нему документацию.
- Правильно установите все детали в соответствии с инструкциями, изложенными в руководстве пользователя. Неправильная установка может привести к потере управления, столкновениям и падениям. Выключайте питание перед установкой и техническим обслуживанием. Чтобы избежать аварий во время езды на самокате, убедитесь, что все болты и винты плотно закручены. Затягивайте все детали как следует. Если детали будут затянуты слишком слабо или слишком сильно, это может привести к повреждению или неправильному функционированию транспортного средства.
- Не подключайте изделие для зарядки к влажной розетке. Для зарядки изделия вставьте шнур питания в подходящую розетку (100–240 В/50–60 Гц) и следите за тем, чтобы рядом с ним не было детей, животных и легковоспламеняющихся материалов.
- Не помещайте аккумулятор в среду с температурой выше 45 °C (113 °F) или ниже -20 °C (-4 °F).
- Не используйте аккумулятор, если он поврежден, из него исходит странный запах, дым или он перегревается. Держите протекающий аккумулятор подальше от других объектов.

- Не пытайтесь открыть или разобрать аккумулятор и поврежденный шнур питания, поскольку они содержат опасные вещества. Если шнур питания поврежден, в случае сомнений обращайтесь в наш отдел послепродажного обслуживания.
- Во избежание повреждения аккумулятора своевременно заряжайте самокат. Полностью заряженный самокат может оставаться в режиме ожидания 120–180 дней, тогда как не полностью заряженный — 30–60 дней.
- Не заряжайте аккумулятор, если разъем для зарядки, адаптер питания или розетка питания мокрые. Перед зарядкой внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя.
- Когда самокат полностью заряжен, светодиодный индикатор на зарядном устройстве меняет цвет с красного (зарядка) на зеленый (полностью заряжен).
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, поставляемый с этим устройством. Не используйте зарядное устройство от какого-либо другого изделия. Во время зарядки изделие должно находиться на безопасном расстоянии от горячих веществ вокруг.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию давления, ударным нагрузкам, сильной вибрации и не допускайте его падения. Подобные действия или попадание жидкости (в том числе брызг) внутрь изделия могут привести к повреждению аккумулятора либо цепи, а также к короткому замыканию. В этом случае немедленно прекратите использование и утилизируйте его в установленном порядке.
- Обратитесь к своему дилеру или в службу поддержки для получения обучающих материалов. Ознакомьтесь с управлением самокатом, прежде чем ездить на нем по улице. Чем лучше вы будете подготовлены, тем безопаснее будут ваши поездки в незнакомых условиях. Запомните следующие основные факты: начните с базовых упражнений — движение вперед, повороты, остановки на открытых участках без препятствий (как минимум $\geq 10 \times 10$ м или $32,8 \times 32,8$ футов). При этом ваше тело должно оставаться расслабленным. Рекомендуется провести первую тренировку под руководством опытного пользователя или тренера. Овладев базовыми навыками, потренируйтесь ездить в ограниченном пространстве, а затем развращиваться и останавливаться. Научившись точно управлять транспортным средством в ограниченном пространстве и на различных поверхностях, можно начинать ездить по дорогам. После обновления самоката снова начните с базовых упражнений.
- Самокат необходимо осматривать перед каждой поездкой. Убедитесь в отсутствии незакрепленных или поврежденных деталей.
- Смотрите по сторонам перед началом и во время поездки и торможения, чтобы не травмировать себя и других, а также не нанести ущерб окружающей среде.
- Убедитесь, что давление в шинах находится в пределах диапазона, указанного в таблице технических характеристик. Чрезмерно высокое давление повышает риск потери управления, столкновений и падений. Чрезмерно низкое давление приведет к повреждению шины.
- Проверьте давление в шинах как минимум два раза в месяц или перед каждой поездкой на дальнее расстояние, чтобы избежать потери равновесия, несчастных случаев и повреждения шин.
- Если шина окажется незакрепленной, немедленно остановитесь и проверьте ее.
- Регулярно проверяйте натяжение тормозов, чтобы предотвратить риск смещения тормозов или их неправильного функционирования вследствие ослабленных тормозных тросов. В случае повреждений по причине неправильного техобслуживания ответственность будет лежать на вас.
- Становиться на самокат можно с любой стороны. Во время поездок необходимо использовать профессиональную защитную экипировку.
- Всегда надевайте обувь. Не катайтесь на самокате без обуви, в обуви на высоком каблуке или в сандалиях.
- Не погружайте в воду аккумулятор или транспортное средство. Не оставляйте изделие под сильным или продолжительным дождем. Не мойте транспортное средство водой под высоким давлением, потому что она может попасть в разъем для зарядки. Если самокат попал под дождь, протрите его сухой мягкой тканью. Немедленно прекратите использование транспортного средства и обратитесь в отдел послепродажного обслуживания. Не выполняйте никаких других операций, кроме вытирания корпуса, поскольку неправильный уход и чистка приводят к аннулированию гарантии.
- В условиях высокой влажности эффективность торможения и сцепление между шиной и дорожным покрытием ухудшаются, поэтому контролировать скорость сложнее, а риск потерять управление — выше. В сырую погоду следует сбавлять скорость и тормозить заблаговременно.

- Когда отобразится значок низкого заряда, нужно зарядить аккумулятор, поскольку мощности самоката может быть недостаточно для езды на высокой скорости.
- Не теряйте бдительности, даже если управление самокатом для вас не представляет особых трудностей. Не переезжайте через препятствия, не катайтесь по неровным или мокрым дорогам, поврежденным покрытиям и склонам.
- Следите за изменениями качества покрытия на дорогах и газонах.
- Будьте внимательны на поворотах, не преодолевайте их на слишком высокой скорости.
- Не рискуйте, избегайте крутых склонов, неровных поверхностей и незнакомых участков.
- Не перемещайтесь по автострадам. Соблюдайте правила дорожного движения, пропускайте пешеходов, не проезжайте на красный свет.
- Уважайте права мотоциклистов, велосипедистов, пешеходов и других участников дорожного движения.
- Будьте осторожны во время вождения, не забывайте о собственной безопасности, следите за другими участниками дорожного движения и пешеходами. Избегайте участков с интенсивным транспортным движением или большим скоплением людей.
- В любом случае внимательно следите за маршрутом и скоростью движения с учетом правил передвижения по дороге и тротуару и будьте внимательными к наиболее уязвимым участникам дорожного движения — пешеходам и велосипедистам. Будьте готовы быстро отреагировать в следующих опасных ситуациях: при замедлении движения транспортных средств, повороте транспортных средств перед вами или позади вас, открытии дверей автомобиля, переходе людей через дорогу, пребывании детей и животных возле дороги, появлении отвлекающих внимание объектов — ям, люков, железнодорожных путей, строительных конструкций, мусора и т. п.
- Езьте по специальным велодорожкам или обочине, если это возможно. Двигайтесь в направлении, разрешенном правилами дорожного движения либо указанным местными властями и законами.
- Остановливайтесь, когда видите знак «Стоп», и на светофоре. Трогайтесь с места медленно, следите за дорожным движением. Управляя самокатом, не забывайте о риске столкновения с другими транспортными средствами. Пропускайте автомобили, даже если едете по специальной дорожке.
- Не ищите приключений, цепляясь за другие движущиеся транспортные средства.
- Это транспортное средство не предназначено для исполнения акробатических трюков.
- Не езьте в плохую погоду, при ограниченной видимости и после тяжелой физической нагрузки.
- Не езьте одни далеко от дома. Даже если вас кто-то сопровождает, обязательно сообщите другим людям, куда вы направляетесь и когда планируете вернуться.
- Не забывайте, что, когда вы стоите на самокате в шлеме, ваши габариты увеличиваются. Будьте осторожны, проезжая через помещения, дверные проемы и другие участки малой высоты.
- Не надевайте слишком свободную одежду, которая может попасть в колесо.
- Надевайте на время поездки специальные очки для защиты глаз от грязи, пыли и насекомых. Используйте затемненные линзы в солнечную погоду и прозрачные в сумерках.
- Надевайте на время поездки специальные очки для защиты глаз от грязи, пыли и насекомых. Используйте затемненные линзы в солнечную погоду и прозрачные в сумерках.
- Не перевозите пассажиров, в том числе детей.
- Самокат не является медицинским оборудованием. Не езьте на самокате, если вы не можете забраться на него или слезть с него без посторонней помощи.
- Не езьте на самокате по лестницам, в лифтах и через вращающиеся двери.
- Не езьте на самокате в условиях плохой видимости.
- Не езьте на самокате по автострадам, если это не разрешено законом.
- Не используйте самокат в целях, не предусмотренных производителем, например для перевозки грузов.
- Сбавляйте скорость и уступайте дорогу пешеходам, велосипедистам и автомобилям, когда приближаетесь к перекресткам, автострадам, углам и воротам, либо проезжаете через них.
- При управлении самокатом будьте так же внимательны, как и при управлении другими видами транспорта. Не езьте на самокате, если вы заболели или находитесь под влиянием алкоголя либо наркотиков.
- Не пользуйтесь телефоном и не выполняйте другие действия во время поездки, потому что вам нужно постоянно следить за окружающей обстановкой.

- Обратите внимание, что самокат предназначен для людей в возрасте от 16 до 50 лет. Родителям рекомендуется не разрешать несовершеннолетним детям кататься на самокате.
- Не пользуйтесь экстренным торможением, особенно на гладких поверхностях, во избежание бокового скольжения и падения.
- Если вы оставите припаркованное транспортное средство включенным, оно может покатиться, поэтому всегда выключайте припаркованный самокат. Не оставляйте самокат в не предназначенных для парковки местах, например у аварийного или эвакуационного выхода.
- Летом следует хранить самокат в безопасном месте при температуре ниже 45 °C (113 °F). Не оставляйте его надолго под прямыми солнечными лучами.
- Зимой следует хранить транспортное средство в безопасном месте при температуре не ниже -10 °C (14 °F). После хранения транспортного средства при температуре ниже нуля необходимо переместить его в место с комнатной температурой как минимум на полчаса и лишь после этого заряжать аккумулятор.
- Не модифицируйте самокат.
- Вы должны знать и соблюдать законы, регулирующие ваши поездки на самокате.
- Если самокат нуждается в ремонте или проверке, возникла ошибка или неисправность, либо необходимо заменить детали транспортного средства, при наличии сомнений обратитесь в наш отдел послепродажного обслуживания.
- Данные и параметры самоката зависят от модели и могут быть изменены без уведомления.
- Любая нагрузка, приложенная к рулю, повлияет на устойчивость транспортного средства.
- Во время зарядки выключайте транспортное средство или переводите его в нерабочий режим.
- На этом самокате может передвигаться только один человек.

Мы не несем ответственности по искам, обязательствам и страховым случаям, возникающим в результате нарушения потребителем предшествующих положений. Пользователи несут ответственность за все непредвиденные или неизбежные риски во время езды.

Вы можете принять предшествующие положения и приступить к использованию изделия, либо не принимать предшествующие положения и вернуть изделие.

Вы должны вернуть изделие и его упаковку в состоянии, пригодном для его повторной продажи.

При перепродаже самоката не забудьте передать данную юридическую информацию покупателю, поскольку она является неотъемлемой частью транспортного средства.

Если у вас есть какие-либо вопросы, обращайтесь к нам.

Еще раз благодарим за выбор наших изделий.

Информация о соответствии требованиям

Заявление о соответствии требованиям Европейского Союза

Информация о переработке аккумуляторов для жителей Европейского Союза



Аккумуляторы или их упаковки маркируются в соответствии с европейской Директивой 2006/66/EC и поправкой 2013/56/EU о батареях, аккумуляторах и их отходах. Директива создает правовую основу для возврата и переработки использованных батареек и аккумуляторов на всей территории Европейского союза. Эта маркировка наносится на разные батарейки и означает «не выбрасывать». В соответствии с данной Директивой батарейка подлежит утилизации в конце срока службы.

В соответствии с европейской Директивой 2006/66/EC и поправкой 2013/56/EU батарейки и аккумуляторы обозначены маркировкой, указывающей на необходимость отдельного сбора и утилизации в конце срока службы. Маркировка на батарейке также может включать химический символ содержащегося в ней металла: Pb — свинец, Hg — ртуть и Cd — кадмий. Пользователи не должны утилизировать батарейки и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Вместо этого следует использовать доступную инфраструктуру сбора отходов для возврата, переработки и утилизации батареек и аккумуляторов. Участие потребителей имеет важное значение для минимизации негативного воздействия, которое батарейки и аккумуляторы могут оказывать на окружающую среду и здоровье человека из-за наличия вредных веществ.

Прежде чем отправлять электрическое и электронное оборудование в контейнеры или пункты для сбора отходов, конечный пользователь оборудования, содержащего батарейки и (или) аккумуляторы, должен извлечь их для раздельного сбора.

Директива об отходах электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Директива об ограничении использования опасных веществ (RoHS)

Это изделие, изготовленное компанией Xiaomi Communications Co., Ltd., вместе с поставляемыми с ним деталями (кабели, шнуры и т. д.) соответствует требованиям Директивы об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU, Приложение II, и Директиве ЕС 2015/863, вносящей в нее поправки.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Данное устройство соответствует требованиям ЕС об ограничении воздействия электромагнитных полей на население с целью защиты здоровья.

Настоящим компания Xiaomi Communications Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования DDHBC24LQ соответствует Директивам 2014/53/EU и 2006/42/EC. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>.

Самокат оснащен перезаряжаемой литий-ионной аккумуляторной батареей. Неправильная утилизация таких аккумуляторов наносит вред окружающей среде. Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы извлечь и утилизировать аккумулятор перед утилизацией самоката:

1. Перед извлечением аккумулятора рекомендуется разрядить его и убедиться, что самокат отключен от источника питания. Затем открутите винты нижней крышки самоката, чтобы снять ее.
2. Отсоедините разъем аккумулятора, а затем извлеките сам аккумулятор. Будьте аккуратны, чтобы не повредить корпус аккумулятора и не получить травму.
3. Утилизируйте извлеченный аккумулятор в специализированном пункте утилизации.



- Меры предосторожности при хранении и транспортировке:
- Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.
- Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.
- В течение короткого периода, например одного месяца, прибор рекомендуется хранить при температуре от -20 °C до 45 °C и относительной влажности 0% до 60%. В течение длительного времени храните прибор при температуре окружающей среды от 0 °C до 40 °C.
- Утилизируйте прибор надлежащим образом. Когда его срок службы подойдет к концу, утилизируйте прибор в соответствии с местными законами и правилами страны или региона, в котором он используется.
- Правила и условия реализации: без ограничений.
- Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.
- Дата изготовления: см. на упаковке
- Срок службы продукции 2 года.
- Соответствие техническим регламентам:
- TR TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Предупреждение о соблюдении техники безопасности



ВНИМАНИЕ

Опасность! Перед эксплуатацией прочитайте руководство пользователя.



ВНИМАНИЕ

Не демонтируйте крышку аккумулятора, так как существует риск поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Зона заземления



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Острые детали



ВНИМАНИЕ

Острые края. Не прикасайтесь к острым краям или углам.



ВНИМАНИЕ

Горячая поверхность! Не прикасайтесь к поверхности, рядом с которой расположен этот символ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность сдавливания

Руководство пользователя



Комплект поставки



Подключение к приложению Xiaomi Home



Панель управления и кнопка питания



Обучение вождению



Складывание/раскладывание и переноска



Как установить



удаление сопряженного самокатаReason
восстановление заводских настроек самоката



Зарядка самоката



Избегайте опасного вождения

Гарантийное уведомление

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi

<https://www.mi.com/global/support/warranty>. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и (или) приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Ограничение ответственности

Этот документ для пользователей опубликован компанией Xiaomi или ее местной аффилированной компанией. Компания Xiaomi в любой момент и без предварительного уведомления может вносить в документацию для пользователей исправления и изменения в связи с типографическими ошибками, неточностями текущих сведений или улучшениями программ и (или) оборудования. Однако такие изменения будут включены в новые редакции онлайн-версии документации для пользователей (подробности см. на веб-сайте www.mi.com/global/service/userguide). Все изображения добавлены лишь в качестве иллюстративного материала и могут отличаться от фактического устройства.

Bedankt dat u de Xiaomi Elektrische Step 5 Plus hebt gekozen. Het product is een recreatief apparaat. Xiaomi Inc. hoopt dat u geniet van een veilige rijervaring.

Inhoud Originale bedieningsinstructies

Veiligheidsinstructies	55
Productoverzicht	57
Bedieningspaneel en aan-/uitknop	57
Verzorging en onderhoud	58
Verklaring inzake auteursrechten	61
Verklaring inzake handelsmerk	61
Verklaring inzake persoonlijke gegevens	61
Verklaring inzake product	62
Informatie naleven van de wet- en regelgeving	64
Veiligheidswaarschuwing	66
Gebruikershandleiding	66
Garantieverklaring	67
Disclaimer	67

Veiligheidsinstructies

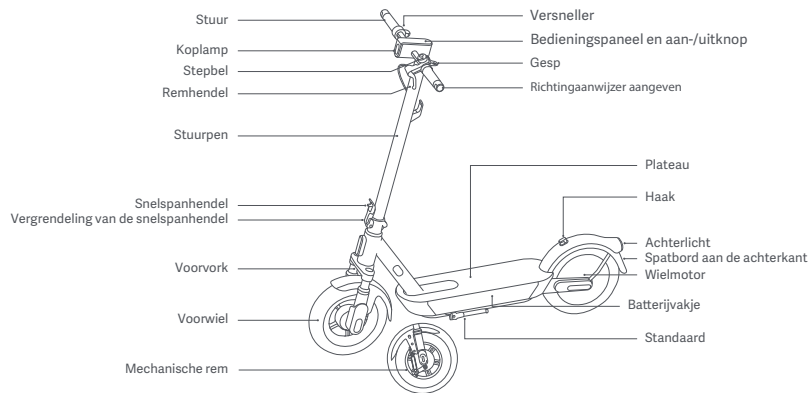
Ga voor meer informatie over de instructies van de producten van de Xiaomi Elektrische Step-serie naar www.mi.com/global/support/user-guide.

- Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door mensen (waaronder kinderen) met een fysieke, zintuiglijke, of mentale handicap, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit voertuig is een persoonlijke elektrische step met volledig elektrische aandrijving. De step is bedoeld voor bestuurders ouder dan 16 jaar. Rijd niet op de step als u lijdt aan verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. Bestuurders met een gebrek aan ervaring of kennis moeten voorzichtig rijden. Kinderen mogen niet met de step of onderdelen ervan spelen, ook mogen ze de step niet schoonmaken of er onderhoud aan plegen.
- Rijd niet over verkeerswegen of in woongebieden waar zowel voertuigen als voetgangers zijn toegestaan.
- Deze elektrische step is bedoeld voor recreatie. Bij het betreden van openbare ruimten wordt het echter als een voertuig beschouwd dat aan mogelijke risico's onderhevig is. Volg voor uw eigen veiligheid de instructies in de handleiding en de lokale verkeerswetten en -regels.
- Tegelijkertijd moet u begrijpen dat risico's niet volledig kunnen worden uitgesloten, mede doordat anderen mogelijk de verkeersregels overtreden en roekeloos rijden; u loopt nog steeds het risico op verkeersongevallen, net als wanneer u loopt of fietst. Hoe hoger de snelheid, hoe langer de remweg. Op een glad oppervlak kan de step wegglijden, uit balans raken en zelfs een val veroorzaken. Wees voorzichtig tijdens het rijden, rijd niet te snel en houd een veilige afstand tot andere weggebruikers, vooral wanneer u in onbekende gebieden rijdt.
- Respecteer voetgangers door altijd voorrang te verlenen. Probeer ze niet te laten schrikken tijdens het rijden, vooral kinderen niet. Wanneer u voetgangers van achteren nadert, gebruik dan uw bel om ze te waarschuwen en vertraag de snelheid van uw step om aan de linkerkant te passeren, en rijd langzaam aan de rechterkant als u ze tegemoetkomt (dit geldt voor landen waar voertuigen rechts rijden). Bij tegemoetkomende voetgangers, houd dan de laagste snelheid aan of stap van het voertuig.
- Volg de veiligheidsinstructies in de handleiding nauwgezet op, met name in China en landen waar geen toepasselijke wet- en regelgeving geldt voor elektrische stappen. Xiaomi Communications Co., Ltd. is niet aansprakelijk voor enig financieel verlies, lichamelijk letsel, ongevallen, juridische geschillen en andere belangenconflicten als gevolg van handelingen die in strijd zijn met de gebruikersinstructies.

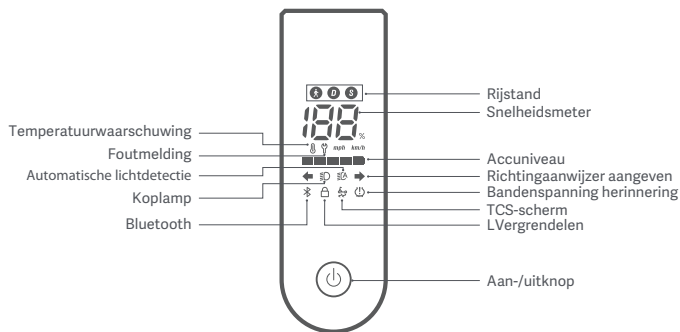
- Als u op hoge snelheid rijdt of een snelheid die niet passend of geschikt is voor de situatie (bijvoorbeeld door slechte weersomstandigheden of slecht onderhouden oppervlakken), kan dit mogelijk tot het verlies van evenwicht of controle leiden. Om elk risico te beperken, moet u alle instructies in deze handleiding opvolgen. Wees voorzichtig bij het monteren en demonteren van het product; het kan vallen en letsel veroorzaken.
- Leen uw step niet uit aan iemand die niet bekend is met de bediening van het apparaat. Als u de step aan een vriend of vriendin uitleent, dient u ervoor te zorgen dat hij/zij op de hoogte is van de bediening en een veiligheidsuitrusting draagt.
- Controleer de step voor elk gebruik. Controleer regelmatig op de verschillende boutverbindingen goed vastzitten, met name de wielassen, het vouwsysteem, het stuursysteem en de rem-as. Als u losse onderdelen, waarschuwingen voor een bijna lege accu, platte banden, overmatige slijtage, vreemde geluiden, storingen of andere abnormale omstandigheden opmerkt, stop dan onmiddellijk met rijden en schakel professionele hulp in.
- Parkeer de step altijd op de standaard op een vlakke en stabiele ondergrond. De step moet met de standaard tegen de helling worden geplaatst om te voorkomen dat de step omvalt. Plaats de step nooit met de voorkant naar beneden op de helling, omdat de standaard dan kan inklappen en de step kan omvallen. Zodra de step op de standaard staat, moet u controleren of deze stabiel staat om elk risico op vallen te vermijden (door wegglijden, wind of lichte botsingen). Parkeer de step niet op een drukke plek, maar tegen een muur. Indien mogelijk, kies er dan altijd voor om uw step op een vlakke ondergrond te parkeren.
- Draag een helm, elleboogbeschermers en kniebeschermers om bij een eventuele val letsel te voorkomen. Slecht rijgedrag kan leiden tot vallen of ernstige ongelukken. Bewaar de elektrische step binnenshuis wanneer deze niet in gebruik is. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en rijd voorzichtig met de elektrische step. U mag de elektrische step pas gebruiken als u alle veiligheidsregels begrijpt en toepast. De gebruiker van de step is verantwoordelijk voor eventuele schade of letsel veroorzaakt door het niet opvolgen van de instructies in de handleiding. Voor een betere rijervaring wordt aanbevolen om het product regelmatig te onderhouden. Lees het gebruikersmateriaal voordat u de accu oplaadt. Rijd NIET in de regen of door plassen. Vereiste leeftijd bestuurder: 16 tot 50 jaar. Mag niet gebruikt worden door kinderen.
- Raak het remsysteem niet aan; de scherpe randen kunnen letsel veroorzaken. De rem kan tijdens het gebruik heet worden. Raak de rem na gebruik niet aan.
- Het A-gewogen piekgeluidsdruk niveau is minder dan 70 dB(A).
- Wanneer de step begint te rollen, zet u beide voeten op het plateau en drukt u rustig op de versneller. De versneller kan worden gebruikt zodra de step sneller dan 3 km/u gaat.
- Om onjuist gebruik te voorkomen, moet u de step eerst laten rollen terwijl u loopt om de motor en de versneller te activeren. Wanneer de step stilstaat, werkt de versneller niet.
- Accessoires en alle aanvullende artikelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, mogen niet worden gebruikt.
- Voor een goede rijveiligheid moet u duidelijk kunnen zien wat er zich voor u bevindt en moet u duidelijk zichtbaar zijn voor anderen.
- Houd de plastic afdekking uit de buurt van kinderen om verstikking te voorkomen.
- Om oneigenlijk gebruik van de step te voorkomen, moet u het achterwiel van de step tijdens het parkeren met een hangslot vergrendelen.
- Het stadsverkeer kent veel obstakels, zoals stoeperanden of trappen. Het wordt aanbevolen om niet over obstakels te springen. Het is belangrijk om te anticiperen en uw traject en snelheid aan te passen aan die van voetgangers voordat u deze obstakels passeert. Het wordt ook aanbevolen om van het voertuig af te stappen als deze obstakels gevaarlijk worden vanwege hun vorm, hoogte of gladheid.
- Breng geen aanpassingen of wijzigingen aan het voertuig aan, inclusief de stuurbus en bus, de stuurpen, het vouwmechanisme en de achterrem.
- Verwijder eventuele scherpe randen die zijn veroorzaakt door gebruik.
- Zorg in alle omstandigheden voor uzelf en voor anderen.
- Zorg ervoor dat uw koplamp is ingeschakeld en verlaag uw snelheid als u in het donker rijdt.
- Zorg ervoor dat het vouwmechanisme van uw step correct werkt voordat u gaat rijden.
- Zorg ervoor dat uw accu voldoende is opgeladen voordat u gaat rijden. Zo niet, laad hem dan op.
- Als u met de step in een voetgangerszone rijdt waar voetgangers voorrang hebben (bijvoorbeeld op de stoep), moet u afstappen en met uw step aan de hand lopen.
- Zet uw voeten niet op het spatbord aan de achterkant.
- Gebruik geen mobiele telefoon en draag geen oordopjes tijdens het bedienen van de step.
- Schakel niet naar een hogere versnelling wanneer u bergafwaarts rijdt en rem tijdig af. Bij steile hellingen moet u afstappen en de step voortduwen.
- **A** staat voor de loopstand en de maximumsnelheid ervan bedraagt ongeveer 6 km/u; het achterlicht knippert wanneer deze stand is ingeschakeld. D staat voor standaardstand en de maximumsnelheid ervan bedraagt ongeveer 15 km/u. S staat voor sportstand en de maximumsnelheid ervan bedraagt ongeveer 25 km/u. De step heeft een hoge snelheid in de S-stand en het wordt aanbevolen om deze te gebruiken nadat u de rijvaardigheden onder de knie heeft.

WAARSCHUWING! Gebruik dit product nooit in de buurt van een waterbron.
WAARSCHUWING! Staak het gebruik van dit product als het is beschadigd.
 D-□-C afneembaar voedingsonderdeel

Productoverzicht



Bedieningspaneel en aan-/uitknop



Verzorging en onderhoud

BELANGRIJK! Lees deze tekst aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op www.mi.com/global/support/user-guide.

Reinigen en opslag

Als u vlekken ziet op de behuizing van de step, kunt u deze afvegen met een vochtige doek. Als de vlekken niet kunnen worden verwijderd, doe er dan wat tandpasta op, poets ze met een tandenborstel en veeg ze vervolgens af met een vochtige doek.

Opmerkingen: Maak de step niet schoon met alcohol, benzine, kerosine of andere bijtende en vluchtige chemische oplosmiddelen om ernstige schade te voorkomen. Maak de step niet schoon met een hogedrukspray. Zorg er tijdens het schoonmaken voor dat de step is uitgeschakeld, de oplaadkabel is losgekoppeld en de rubberen klep is gesloten, omdat waterlekage tot elektrische schokken of andere grote problemen kan leiden.

Als de step niet wordt gebruikt, zet deze dan binnen waar het droog en koel is. Plaats de step niet gedurende lange tijd buiten. Overmatig zonlicht, oververhitting en onderkoeling zorgen ervoor dat de banden eerder verslijten en dat de levensduur van de step en de accu's afneemt.

Bandonderhoud

Het wordt aanbevolen om de bandenspanning elke maand te controleren, en de aanbevolen bandenspanning is 40–45 psi. Door de banden regelmatig op te pompen, kunt u de levensduur ervan verlengen en lekke banden effectief voorkomen.

De banden moeten door een vakman worden geplaatst. Het demonteren van de wielen is ingewikkeld, als u dit verkeerd doet kan dit tot instabiliteit van de step leiden of andere problemen veroorzaken.

– Neem contact op met een erkende reparateur als het product nog onder de fabrieksgarantie valt. U kunt een lijst van geautoriseerde reparateurs opvragen bij de klantenservice die bereikbaar is via www.mi.com.

– Als het product niet langer onder de garantie valt, kunt u contact opnemen met een gespecialiseerde reparateur van uw keuze.

– Als u vragen hebt, kunt u contact opnemen met de klantenservice van Xiaomi via www.mi.com.

Voorzorgsmaatregelen voor de accu en het opladen

Verwijder de accu niet. Het verwijderen van de accu is ingewikkeld en kan de werking van de machine veranderen: U kunt contact opnemen met een erkende reparateur als het product nog steeds onder de garantie valt. Als het product niet onder de garantie valt, kunt u contact opnemen met een gespecialiseerde reparateur van uw keuze. U kunt een lijst van geautoriseerde reparateurs opvragen bij de klantenservice die bereikbaar is via www.mi.com. Als u vragen hebt, kunt u contact opnemen met de klantenservice via www.mi.com.

- Gebruik geen accu's van andere modellen of merken, aangezien deze een veiligheidsrisico kunnen opleveren.
- Haal het product niet uit elkaar, knijp er niet in en prik er niet in. Raak de accucontacten niet aan. Haal de behuizing niet uit elkaar en prik er niet in. Plaats het product niet in water of vuur en stel het niet bloot aan temperaturen boven 50 °C (inclusief warmtebronnen zoals kachels). Vermijd aanraking van de accucontacten met metalen voorwerpen, omdat dit kortsluiting, lichamelijke letsel of zelfs de dood tot gevolg kan hebben.
- Als er water in de accu komt, kan het interne circuit beschadigd raken, kan er brandgevaar ontstaan of kan de accu zelfs exploderen. Als u vermoedt dat er water in de accu is gekomen, staak dan onmiddellijk het gebruik van de accu en stuur deze terug naar de after-sales service voor inspectie.
- Gebruik alleen de originele acculader om mogelijke schade of brand te voorkomen.
- Het verkeerd weggooien van gebruikte accu's kan het milieu ernstig vervuilen. Volg de plaatselijke voorschriften bij het weggooien van deze accu's. Gooi deze accu's niet gewoon weg om de natuurlijke omgeving te beschermen.
- Laad de accu na elk gebruik volledig op om de levensduur van de accu te verlengen.

Plaats de accu niet in een omgeving waar de omgevingstemperatuur hoger is dan 45 °C of lager dan -20 °C (laat de step of de accu's bijvoorbeeld niet voor langere tijd in direct zonlicht in een auto staan). Gooi de accu's niet in het vuur, want dat kan leiden tot een defecte accu, oververhitting van de accu en kan zelfs nog een brand veroorzaken. Als de step naar verwachting langer dan 30 dagen niet wordt gebruikt, laadt u de accu volledig op en plaatst u de step op een droge en koele plaats. Denk eraan om de accu elke 60 dagen op te laden om deze te beschermen tegen potentiële schade, want deze schade valt buiten de beperkte garantie. De step mag alleen worden gebruikt met originele accu's. Het opladen van de step mag alleen met de originele acculader die bij de step is geleverd (of elk model accu of acculader dat door de fabrikant als compatibel is goedgekeurd).

Laad de accu altijd op voordat deze leeg is om de levensduur van de accu te verlengen. De accu's werken beter bij normale temperaturen en slecht bij temperaturen onder 0 °C. Als de temperatuur bijvoorbeeld lager is dan 0 °C, is het rijbereik slechts de helft of minder dan bij een normale temperatuur. Als de temperatuur stijgt, wordt het rijbereik weer groter. Raadpleeg voor meer informatie de Xiaomi Home-app.

De externe flexibele kabel van deze acculader kan niet worden vervangen; als het snoer is beschadigd, moet de acculader worden weggegooid en worden vervangen door een nieuw exemplaar. Als u vragen hebt, kunt u contact opnemen met de klantenservice van Xiaomi via www.mi.com.

Opmerking: Een volledig opgeladen step kan ongeveer 120 tot 180 dagen op stand-by blijven staan. De ingebouwde intelligente chip houdt een logboek bij van de gegevens over laden en ontladen. De schade die ontstaat door de step voor langere tijd niet op te laden is onomkeerbaar en valt buiten de beperkte garantie. Wanneer de schade een feit is, kan de accu niet worden opgeladen (niet-professionals mogen de accu's niet demonteren, omdat dit elektrische schokken, kortsluiting of zelfs grote veiligheidsongevallen kan veroorzaken).

Probeer het apparaat niet zelf te repareren in het geval van een ongeval, blokkering of defect. Neem contact op met een erkende reparateur als het product nog onder garantie valt. Zo niet, dan kunt u contact opnemen met een gespecialiseerde reparateur van uw keuze. U kunt een lijst van geautoriseerde reparateurs opvragen bij de klantenservice die bereikbaar is via www.mi.com. Voor vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice van Xiaomi via www.mi.com.

We hebben geprobeerd om het taalgebruik in het instructiemateriaal voor de gebruikers simpeler te maken. Als een handeling te ingewikkeld lijkt voor een gebruiker, kan deze het beste contact opnemen met een erkende of gespecialiseerde reparateur of met de klantenservice van Xiaomi.

WAARSCHUWING! Zoals bij elk mechanisch onderdeel, is een voertuig onderhevig aan een hoge mate van belasting en slijtage. De verschillende materialen en componenten reageren elk anders op slijtage of vermoeidheid. Als de verwachte levensduur van een onderdeel is overschreden, kan het plotseling breken, waardoor de gebruiker letsel kan oplopen. Scheuren, krassen en verkleuringen in zwaarbelaste gebieden geven aan dat het onderdeel zijn levensduur heeft overschreden. Neem in dat geval contact op met een geautoriseerd of gespecialiseerd reparateur of de klantenservice van Xiaomi.

Onderhoudsschema voor de step (aanbevolen):

Door de step regelmatig te onderhouden, kunt u de step netjes en in goede staat houden, veiligheidsrisico's vermijden, storingen tot een minimum beperken, de slijtage van de step vertragen en de levensduur van de step verlengen.

Item	Serviceobject	Acties	Iedere maand	Elke drie maanden	Elke 500 km/ 6 maanden	Elke 1 000 km/ 1 jaar	Elke 3 000 km/ 2 jaar
Banden	Bandenspanning	Pomp de band op totdat de spanning ervan 40–45 psi bereikt.	✓		✓	✓	✓
	Slijtage van het bandenprofiel	Controleer of de band gescheurd, vervormd, versleten, enz. is.			✓	✓	✓
Schroeven	Schroeven voor het monteren van het stuur	Draai de schroef vast die de stuurconstructie verbindt met de stuurpenconstructie (met het aanbevolen aanhaalmoment van 3,5 ± 0,2 N·m).		✓	✓	✓	✓
		Draai de versnellingschroef vast (met het aanbevolen aanhaalmoment van 1,8 ± 0,1 N·m).					
		Draai de remhendelschroef vast (met het aanbevolen aanhaalmoment van 3,5 ± 0,2 N·m).				✓	✓
Functies	Rem afstellen	Gereedschap: Dopsleutel met T-greep van 14 mm (het gereedschap moet worden klaargezet door de gebruiker). Opmerkingen: •Voordat u de step afstelt, moet u ervoor zorgen dat deze is uitgeschakeld en niet aan het opladen is. Wanneer de rem te strak is aangehaald, gebruikt u het gereedschap om de moer op de schroefstang linksom te draaien, zodat het blootgelegde onderste gedeelte van de remkabel enigszins wordt ingekort. Wanneer de rem niet strak genoeg is aangehaald, gebruikt u het gereedschap om de moer op de schroefstang rechtsom te draaien, zodat het blootgelegde onderste gedeelte van de remkabel enigszins wordt verlengd.			✓	✓	✓

Item	Service object	Acties	Iedere maand	Elke drie maanden	Elke 500 km/ 6 maanden	Elke 1 000 km/ 1 jaar	Elke 3 000 km/ 2 jaar
Functies	Opladen	Laad de step op bij een geschikte temperatuur. De indicator van de acculader is rood wanneer de step wordt opgeladen, en wordt groen als de step volledig is opgeladen. Het bedieningspaneel geeft tijdens het opladen tegelijkertijd de oplaadstatus weer.			✓	✓	✓
	Sturen	Draai het stuur 45° naar links en rechts om ervoor te zorgen dat de draaihoek correct is en de besturing vrij is van weerstand en stagnatie.				✓	✓
Belangrijke onderdelen	Monteren van de accu	Laad de step volledig op als deze langere tijd niet gebruikt wordt, en zet deze elke 60 dagen aan om op te laden.					✓

Verklaring inzake auteursrechten

We behouden ons alle rechten voor. Alle teksten, afbeeldingen, foto's, audio, animaties, video's, lay-outontwerpen en andere intellectuele eigendommen zijn wettelijk beschermd. Ze mogen niet worden gereproduceerd voor commercieel gebruik of distributie, of worden gebruikt op andere sites of apps nadat deze zijn aangepast.

Verklaring inzake handelsmerk

Xiaomi is het handelsmerk van Xiaomi Inc. Alle rechten voorbehouden. Andere hierin genoemde handelsmerken zijn mogelijk gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

Alle beschreven functies en instructies zijn bijgewerkt tot het moment waarop deze handleiding is gedrukt. Het daadwerkelijke product kan echter afwijken als gevolg van verbeterde functies en ontwerp.

Fabrikant: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Verklaring inzake persoonlijke gegevens

Voor meer informatie over de verzameling, de opslag en het gebruik van gebruikersgegevens, raadpleeg het privacybeleid van Xiaomi Inc. op <https://privacy.mi.com/all>

Verklaring inzake product

- Hoe bekender u bent met de werking van de step, hoe makkelijker u rijdt. Houd daarom rekening met het volgende:
- Lees de gebruikershandleidingen van de step zorgvuldig voordat u erop gaat rijden.
- Sta niet toe dat mensen die de gebruikershandleiding van de step niet hebben gelezen, uw step gebruiken.
- Installeer alle onderdelen op de juiste manier, zoals is aangegeven in de gebruikershandleiding. Onjuiste installatie kan leiden tot verlies van controle, botsingen en vallen. Schakel vóór de installatie en het onderhoud de stroom uit. Zorg ervoor dat bouten en schroeven zijn vastgedraaid om ongelukken tijdens het rijden met de step te voorkomen. Draai alle onderdelen goed vast. Als de onderdelen te los of te strak zitten, kan dit schade of defecten aan het voertuig veroorzaken.
- Laad het product niet op als het stopcontact nat is. Om het product op te laden, steekt u de voedingskabel in een geschikt stopcontact (100–240 V/50–60 Hz) en houdt u het apparaat uit de buurt van kinderen, huisdieren en ontvlambare materialen.
- Plaats de accu niet in een omgeving waar de omgevingstemperatuur hoger is dan 45 °C (113 °F) of lager is dan -20 °C (-4 °F).
- Gebruik de accu niet als deze is beschadigd, een vreemde geur heeft, begint te roken of oververhit raakt. Houd een lekkende accu uit de buurt van andere voorwerpen.
- Probeer de accu en het beschadigde netsnoer niet te openen of te demonteren, omdat deze gevaarlijke stoffen bevatten. Neem bij twijfel contact op met onze klantenservice als het netsnoer is beschadigd.
- Laad de step tijdig op om schade aan de accu te voorkomen. Een volledig opgeladen step kan ongeveer 120 tot 180 dagen in de stand-bymodus blijven, terwijl een niet volledig opgeladen step ongeveer 30 tot 60 dagen in stand-bymodus kan blijven.
- Niet opladen als de oplaadpoort, voedingsadapter of het stopcontact nat is. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door alvorens op te laden.
- De step is volledig opgeladen wanneer het ledlampje op de acculader van rood (opladen) naar groen (volledig opgeladen) verandert.
- WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de bij dit apparaat geleverde uitneembare voedingsseenheid. Gebruik geen acculader van een ander product. Houd tijdens het opladen een veilige afstand tot omliggende brandbare stoffen.
- Voer geen druk of stootkracht uit op de accu en vermijd ernstige vallen of sterke trillingen van de accu. Wanneer dergelijke omstandigheden zich voordoen of als er vloeistof in het product binnendringt of spat, kan dit schade aan de accu, het circuit of kortsluiting veroorzaken. Stop onmiddellijk met het gebruik en voer de accu op de juiste manier af.
- Vraag uw dealer of klantenservice om trainingsmateriaal. Maak uzelf vertrouwd met de step voordat u buiten gaat rijden. Houd meer u oefent, hoe veiliger u bent bij het rijden in een nieuwe omgeving. Onthoud de volgende essentiële zaken: Begin met de basisoefeningen zoals vooruitrijden, draaien en stoppen op open plekken zonder barrières (≥ 10 m × 10 m, of 32,8 ft × 32,8 ft), en houd uw lichaam ontspannen. Het is aan te raden om voor het eerst te oefenen onder leiding van een ervaren gebruiker of een coach. Als u de basisvaardigheden onder de knie hebt, oefen dan met het rijden door nauwe gebieden, maak daar een bocht en stop dan. Zodra u het voertuig in nauwe ruimtes en op verschillende ondergronden kunt besturen, kunt u op de weg gaan rijden. Als uw step geüpdatet is, begin dan opnieuw met de basis.
- Controleer de step elke keer voordat u erop gaat rijden. Zorg ervoor dat er geen losse of beschadigde onderdelen zijn.
- Kijk tijdens het rijden en remmen goed om u heen om letsel en schade aan de step te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de bandenspanning binnen het bereik ligt dat is aangegeven in de parametertabel. Een te hoge druk verhoogt het risico op verlies van controle, botsingen en vallen. Een te lage druk zal de band beschadigen.
- Controleer de bandenspanning minstens twee keer per maand of elke keer wanneer u lange afstanden rijdt om instabiliteit, ongevallen en bandenschade te voorkomen.
- Als de band zacht wordt, stop dan onmiddellijk met rijden en controleer de band.
- Controleer regelmatig of de remkabel goed vastzit om te voorkomen dat de remmen uit positie raken of defect raken door losse remkabels. U bent verantwoordelijk voor alle schade die is veroorzaakt door onjuist onderhoud.
- Kies een kant om op de step te stappen en draag professionele beschermende kleding.
- Draag altijd schoenen op de step. Rijd nooit op de step op blote voeten, hoge hakken of sandalen.

- Dompel de accu of het voertuig niet onder in water. Vermijd zware of langdurige blootstelling aan regen en reinig het voertuig niet met een hogedrukreiniger, omdat er dan water in de oplaadpoort kan komen. Als uw step al is blootgesteld aan regen, gebruik dan een zachte, droge doek om deze af te vegen. Stop onmiddellijk met het gebruik van het voertuig en neem contact op met de klantenservice. Voer geen andere handelingen uit dan het afvegen van de step; de garantie vervalt als u de step niet op de juiste manier onderhoudt of reinigt.
- De remprestaties en de wrijving tussen de band en de weg verslechteren in natte omstandigheden, waardoor het moeilijker is om de snelheid te regelen en u de controle over het voertuig kunt verliezen. Verlaag uw snelheid en rem tijdig als het regent.
- Laad de accu op als het pictogram voor een bijna lege accu wordt weergegeven, omdat de step anders mogelijk niet voldoende vermogen heeft om op een hoge snelheid te rijden.
- Blijf altijd waakzaam, zelfs als u de bediening van de step onder de knie hebt. Rijd niet over obstakels en rijd niet over ruige of natte wegen, losse oppervlakken of hellingen.
- Pas op voor veranderingen in het oppervlak op wegen en voor gras.
- Wees voorzichtig bij het maken van bochten en doe dit niet te snel.
- Neem geen risico door op steile hellingen, ruige oppervlakken of andere oppervlakken te rijden die voor u onbekend zijn.
- Rijd niet op snelwegen. Houd u aan de verkeersregels, geef voetgangers voorrang en rijd nooit door een rood stoplicht.
- Respecteer de rechten van motorrijders, fietsers, voetgangers en andere personen.
- Neem tijdens het rijden voorzorgsmaatregelen en wees u bewust van uw veiligheid, het verkeer en voetgangers. Vermijd drukke of overvolle gebieden.
- Let in ieder geval op uw traject en uw snelheid terwijl u rekening houdt met de verkeersregels op straat en op de stoep en met de meest kwetsbare weggebruikers zoals voetgangers en fietsers. Wees voorbereid op één van deze gevaren: voertuigen die voor of achter u vertragen of omdraaien; openslaande autodeuren; mensen die de weg oversteken; kinderen en huisdieren in de buurt van de weg; afleidingen zoals kuilen, putdeksels, spoorlijnen, constructie, puin, etc.
- Rijd, indien mogelijk, op de daarvoor aangewezen fietspaden of aan de kant van de weg. Volg de rijrichting die door de verkeersregels is voorgeschreven of door de lokale overheid en wetten is gespecificeerd.
- Stop bij een stopteken of verkeerslicht. Stap langzaam af en let op het verkeer. Houd er rekening mee dat er een risico bestaat dat u in een botsing komt met andere voertuigen als u op de step rijdt. Laat auto's voorgaan, ook als u op uw aangewezen wegdeelt rijdt.
- Haal geen gevaarlijke manoeuvres uit door u door andere voertuigen te laten meetrokken.
- Dit voertuig is niet bedoeld voor acrobatisch gebruik.
- Rijd niet bij slecht weer, slecht zicht of na zware lichamelijke inspanning.
- Rijd in afgelegen gebieden niet alleen. Zelfs als u door iemand anders wordt begeleid, moet u ervoor zorgen dat mensen op de hoogte zijn van uw bestemming en de tijd waarop u verwacht terug te keren.
- Houd rekening met de extra hoogte van uw helm en doordat u op uw step staat. Wees voorzichtig wanneer u binnenshuis door deuropeningen of op andere plaatsen met laaghangende obstakels rijdt.
- Draag geen loszittende kleding die tussen het wiel kan komen.
- Draag tijdens het rijden een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen vuil, stof en insecten. Gebruik donkere glazen als het licht is en heldere glazen als het donker is.
- Neem geen passagiers of kinderen mee.
- De step is geen medisch hulpmiddel. Rijd niet op de step als u niet zonder hulp op of van het voertuig kunt stappen.
- Rijd niet met de step op trappen, in liften of door draaideuren.
- Rijd niet op de step als het zicht slecht is.
- Rijd niet met de step op snelwegen, tenzij dit wettelijk is toegestaan.
- Gebruik de step niet voor dingen waarvoor deze niet is bedoeld, zoals het vervoeren van goederen.
- Rem af en geef voetgangers, fietsen en auto's voorrang wanneer u kruispunten, snelwegen, hoeken en poorten nadert of passeert.
- Blijf waakzaam als u op de step rijdt, net zoals u zou doen wanneer u enig ander vervoermiddel bestuurt. Rijd niet op de step als u ziek bent of onder invloed bent van alcohol of drugs.

- Gebruik uw telefoon niet en voer geen andere handelingen uit tijdens het rijden, omdat u zich altijd bewust moet zijn van uw omgeving.
- Houd er rekening mee dat de step is bedoeld voor gebruikers tussen de 16 en 50 jaar. Ouders wordt geadviseerd om hun minderjarige kinderen niet op de step te laten rijden.
- Maak vooral op gladde oppervlakken geen noodstops om slippen en vallen te voorkomen.
- Het voertuig kan wegglijden als het geparkeerd en ingeschakeld is. Schakel de stroom dus uit wanneer u de step parkeert. Parkeer de step niet in parkeervrije zones, zoals nooduitgangen en brandtrappen.
- Bewaar de step in de zomer op een veilige plaats waar de temperatuur lager is dan 45 °C (113 °F). Stel de step niet voor langere tijd bloot aan direct zonlicht.
- Bewaar het voertuig in de winter op een veilige plaats waar de temperatuur niet lager is dan -10 °C (14 °F). Als het voertuig zich in een ruimte bevindt waar de temperatuur onder het vriespunt ligt, verplaats de step minimaal een half uur voor het opladen naar een ruimte met kamertemperatuur.
- Breng geen aanpassingen in de step aan.
- Zorg dat u de plaatselijke wetgeving kent en deze naleeft als u op de step rijdt.
- Als uw step moet worden gerepareerd of gecontroleerd, fouten of storingen vertoont, of als u onderdelen moet vervangen, neemt u contact op met onze klantenservice.
- De gegevens en parameters van de step variëren per model en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Elke belasting die aan het stuur wordt bevestigd, zal de stabiliteit van het voertuig beïnvloeden.
- Schakel het voertuig tijdens het opladen uit of in een niet-operationele stand.
- De step mag door slechts één persoon tegelijk worden gebruikt.

Wij zijn niet aansprakelijk voor claims, verantwoordelijkheden of verliezen van klanten die voortvloeien uit of het gevolg zijn van enige schending van voorgaande bepalingen door de klant. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor eventuele onvoorziene of onvermijdelijke risico's tijdens het rijden.

U kunt ervoor kiezen om de voorgaande bepalingen te accepteren en het product te gebruiken of om de voorgaande bepalingen niet te accepteren en het product te retourneren.

Het geretourneerde product en de bijbehorende verpakking moeten in dusdanige staat zijn dat het product opnieuw kan worden verkocht.

Als u uw step doorverkoopt, dient u deze Juridische verklaring aan de koper te overhandigen, omdat deze een wettelijk onderdeel van het voertuig is.

Neem gerust contact met ons op als u vragen hebt.

En nogmaals, wij stellen het op prijs dat u hebt gekozen voor onze producten.

Informatie naleven van de wet- en regelgeving

EU-conformiteitsverklaring

Informatie over het recycleren van batterijen in de Europese Unie



Accu's of de verpakkingen van accu's zijn gelabeld in overeenstemming met Europese richtlijn 2006/66/EC en wijziging 2013/56/EU met betrekking tot batterijen en accu's en lege batterijen en accu's. De richtlijn bepaalt het kader voor de terugname en recycling van gebruikte batterijen en accu's zoals van toepassing in de Europese Unie. Dit label is van toepassing op verschillende accu's om aan te geven dat de accu niet moet worden weggegooid als deze leeg is, maar moet worden ingeleverd op basis van deze richtlijn.

In overeenstemming met de Europese richtlijn 2006/66/EC en wijziging 2013/56/EU, hebben batterijen en accu's een label waarop wordt aangegeven dat ze afzonderlijk ingezameld en gerecycled moeten worden als ze leeg zijn. Het label op de accu kan ook een chemisch symbool bevatten voor het metaal dat in de accu zit (Pb voor lood, Hg voor kwik, en Cd voor cadmium). Gebruikers van batterijen en accu's mogen deze niet weggoien als ongesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten het voor klanten beschikbare kader voor verzameling gebruiken voor het inleveren, recycleren en behandelen van batterijen en accu's. De medewerking van klanten is belangrijk om mogelijke effecten van batterijen en accu's op het milieu en de menselijke gezondheid als gevolg van de mogelijke aanwezigheid van schadelijke stoffen te minimaliseren.

Voordat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) in de ingezamelde afvalstroom of afvalvoorzieningen terecht komt, moet de eindgebruiker van apparatuur die batterijen en/of accu's bevat, deze verwijderen zodat ze afzonderlijk kunnen worden ingezameld.

Richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)



Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) zoals in Richtlijn 2012/19/EU en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

Richtlijn voor de beperking van schadelijke stoffen (RoHS)

Dit product van Xiaomi Communications Co., Ltd., met de meegeleverde onderdelen (kabels, snoeren, enzovoort) voldoet aan de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2011/65/EU bijlage II en de bijbehorende wijzigingsrichtlijn (EU) 2015/863.

EU-conformiteitsverklaring



Dit apparaat voldoet aan de EU-vereisten inzake de beperking van blootstelling van de algemene bevolking aan elektromagnetische velden ter bescherming van de gezondheid.

Hierbij verklaart Xiaomi Communications Co., Ltd. dat het type radioapparatuur: DDHBC24LQ in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU en 2006/42/EC. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

De step bevat oplaadbare lithium-ion-accu's, en het niet op de correcte manier weggooien van deze accu's brengt schade toe aan het milieu. Volg de onderstaande stappen om de accu's te verwijderen voordat u de step wegdoet en gooi de accu's op de correcte manier weg:

1. Voordat u de accu's verwijdert, kunt u deze beter eerst helemaal ontladen en ervoor zorgen dat de step is losgekoppeld van de stroomvoorziening. Schroef dan de onderkant van de step los om de batterijen te verwijderen.
2. Ontkoppel de accuaansluiting en verwijder daarna de accu's. Beschadig de accuhouder niet om elk risico op letsel te voorkomen.
3. Gooi de verwijderde accu's weg bij een professioneel recyclingbedrijf.

Veiligheidswaarschuwing



WAARSCHUWING

Gevaar! Lees voor gebruik de gebruikershandleiding.



WAARSCHUWING

Haal het deksel van de accu niet uit elkaar, deze bevat gevaarlijke stroom.



WAARSCHUWING

Knelpunt



WAARSCHUWING

Scherpe onderdelen



WAARSCHUWING

Scherpe randen. Raak de scherpe randen of hoeken niet aan.



WAARSCHUWING

Heet oppervlak! Raak het oppervlak in de buurt van dit symbool niet aan.



WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar

Gebruikershandleiding



Inhoud pakket



Verbinding maken met de Xiaomi Home-app



Bedieningspaneel en aan-/uitknop



Rijinstructies



Inklappen/uitklappen & meenemen



Hoe te installeren



Verwijder de gekoppelde step
De fabrieksinstellingen van de step herstellen



Uw step opladen



Voer geen gevaarlijke handelingen uit

Garantieverklaring

Als klant van Xiaomi profiteert u onder bepaalde voorwaarden van aanvullende garantie. Xiaomi biedt speciale garantievoordelen voor consumenten als aanvulling op, en niet in de plaats van, wettelijke garantie waarin voorzien wordt in nationale consumentenwetgeving. De duur en de voorwaarden die verband houden met juridische garanties worden bepaald in de toepasselijke lokale wetgeving. Raadpleeg voor meer informatie over de garantievoordelen voor consumenten de officiële website van Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Uitgezonderd zoals bij wetgeving verboden of anderszins beloofd door Xiaomi is de klantenservice na verkoop beperkt tot het land of de regio waar de oorspronkelijke aankoop heeft plaatsgevonden. Onder de consumentengarantie, voor zover maximaal wettelijk is toegestaan, biedt Xiaomi naar eigen inzicht reparatie, vervanging of terugbetaling van uw product. Normale slijtage, overmacht, onjuist gebruik of schade die is veroorzaakt door nalatigheid of schuld van de gebruiker vallen niet onder de garantie. De contactpersoon voor klantenservice na verkoop mag iedere persoon zijn die deel uitmaakt van het erkende servicenetwerk van Xiaomi, erkende distributeurs van Xiaomi of de eindverkooper die producten aan u heeft verkocht. Indien u twijfels hebt, neemt u contact op met de door Xiaomi aangewezen persoon. De huidige garanties zijn niet van toepassing in Hong Kong en Taiwan. Producten die niet naar behoren zijn ingevoerd en/of die niet naar behoren zijn geproduceerd door Xiaomi en/of niet naar behoren zijn verkregen van Xiaomi of een officiële wederverkooper van Xiaomi, vallen niet onder deze garanties. Volgens de toepasbare wet haalt u mogelijk voordeel uit garanties van de niet-officiële verkoper die het product heeft verkocht. Xiaomi vraagt u daarom contact op te nemen met de verkoper van wie u het product hebt gekocht.

Disclaimer

Het gebruikersmateriaal wordt uitgegeven door Xiaomi of de lokale dochteronderneming hiervan. Verbeteringen en wijzigingen aan de materialen die nodig zijn vanwege typografische fouten, onnauwkeurigheden in de huidige informatie, of verbeteringen aan programma's en/of apparatuur, kunnen op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving door Xiaomi worden aangebracht. Dergelijke wijzigingen worden echter opgenomen in nieuwe onlineversies van het gebruikersmateriaal (meer informatie op www.mi.com/global/service/userguide). Alle afbeeldingen zijn alleen voor illustratieve doeleinden en geven mogelijk niet het daadwerkelijke apparaat weer.

Дякуємо, що вибрали електричний самокат Xiaomi Electric Scooter 5 Plus. Продукт призначено для відпочинку. Компанія Xiaomi Inc. сподівається, що ви насолоджуватиметеся безпечною їздою.

Зміст Оригінальні інструкції

Інструкції з безпеки	68
Опис продукту	70
Панель керування та кнопка живлення	70
Догляд і технічне обслуговування	71
Заява щодо авторських прав	74
Заява щодо торговельних марок	74
Заява щодо особистості інформації	74
Заява щодо продукту	75
Інформація про відповідність вимогам	78
Попередження щодо техніки безпеки	79
Посібник користувача	79
Відомлення про гарантію	80
Відмова від відповідальності	80

Інструкції з безпеки

Додаткову інформацію про серію продуктів електричних самокатів Xiaomi наведено на сторінці www.mi.com/global/support/user-guide.

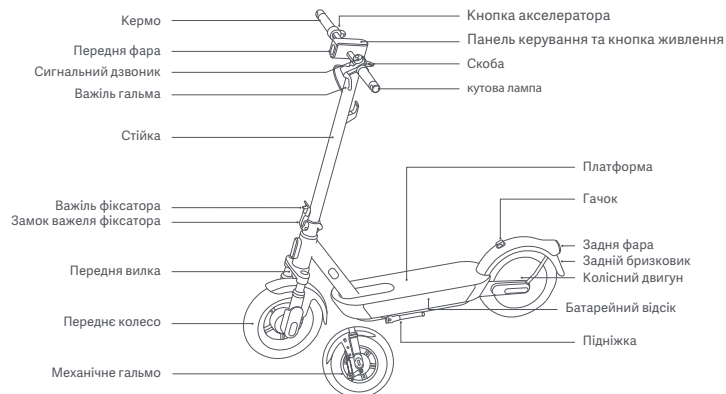
- Уважно прочитайте цю інструкцію і збережіть її для подальшого використання.
- Прилад не призначений для використання людьми (зокрема, дітьми) зі знизженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або без досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання приладу з боку особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Необхідно стежити, щоб діти не грали з приладом.
- Цей електричний самокат для особистого використання, здатний працювати виключно від електричного двигуна. На самокаті дозволено їздити особам віком від 16 років. Не їздіть на самокаті, якщо у вас обмежені фізичні, сенсорні або розумові здібності. Користувачам без достатнього досвіду чи знань слід їздити обережно. Дітям заборонено гратися із самокатом або запасними деталями, а також виконувати будь-які дії з технічного обслуговування або чинення.
- Не катайтеся на смугах руху чи в житлових кварталах, де дозволено пересуватися транспортним засобом і пішоходам.
- Цей електричний самокат – пристрій для відпочинку. Проте в громадських місцях він вважається транспортним засобом з усіма пов'язаними з цим ризиками. Задля власної безпеки дотримуйтеся наведених у цьому посібнику інструкцій, а також місцевих правил дорожнього руху.
- Водночас ви маєте розуміти, що неможливо уникнути всіх ризиків, тому що інші можуть порушувати правила дорожнього руху та їхати необережно. Ви можете потрапити в дорожньо-транспортну пригоду так само, як і в ролі пішохода або велосипедиста. Що вища швидкість, то довший гальмівний шлях. На гладкій поверхні самокат може пробуксовувати, втрачати рівновагу та навіть призводити до падіння. Будьте обережні під час поїздки. Не перевищуйте швидкості і дотримуйтеся безпечної відстані від інших учасників дорожнього руху, особливо, коли катаєтесь в незнайомих місцях.
- Поважайте переважне право руху пішоходів. Не лякайте їх (особливо дітей), керуючи самокатом. Під'їжджаючи до пішоходів ззаду, поспішайте за допомогою давника, щоб привернути їхню увагу, і сповільніть рух самоката, щоб об'їхати їх зліва. Ідучи поперек напрямку руху пішоходів, зменште швидкість і тримайтеся правої сторони. (Стосується країн із правостороннім рухом транспортних засобів.) Коли ви їдете поперек напрямку руху пішоходів, рухайтесь на мінімальній швидкості чи зійдіть із транспортного засобу.
- Уважно дотримуйтеся інструкцій з безпеки, наведених у цьому посібнику, особливо в Китаї та країнах, де немає достатньої нормативно-правової бази, що регулює рух електричних самокатів. Компанія Xiaomi Communications Co., Ltd. не несе відповідальності за фінансові збитки, тілесні пошкодження, нещасні випадки, юридичні суперечки й інші конфлікти інтересів, спричинені діями, що порушують ці інструкції для користувачів.
- Рух на високій швидкості чи швидкості, що не відповідає поточним обставинам (несприятливі погодні умови, поганий стан дорожнього покриття тощо), може призвести до втрати стабільності чи контролю над пристроєм. Щоб зменшити будь-які ризики, дотримуйтеся всіх наведених у цьому посібнику інструкцій. Будьте обережні під час збирання та розбирання виробу, адже він може впасти та призвести до травмування.

- Не давайте самокат особам, які не вміють ним керувати. Якщо ви позичаєте його своїм друзям, переконайтеся, що вони знають, як ним керувати, а також користуються захисним спорядженням.
- Перевіряйте самокат перед кожним використанням. Регулярно перевіряйте, чи надійно затягнені болти, які є частиною болтових з'єднань різних елементів, зокрема осей коліс, системи складання, системи рульового управління та гальмівного вала. Якщо ви помітили розхитані деталі, сповіщення про низький заряд батареї, спущені шини, ознаки надмірного зношення, нехарактерні звуки, несправності й інші нетипові умови, припиніть рух і зверніться по допомогу до фахівців.
- Завжди паркуйте самокат на рівній і стійкій поверхні, опустивши підніжку. У разі паркування самоката на похилій поверхні встановлюйте підніжку на схил, щоб пристрій не перекинувся. У жодному разі не ставте самокат передньою частиною в напрямку схилу; підніжка може піднятися, а пристрій – перекинутися. Коли самокат стоїть з опущеною підніжкою, переконайтеся в його стабільності, щоб уникнути будь-яких ризиків падіння (через пробуксовку колеса, вітер або незначні поштовхи). Не паркуйте самокат у жвавій зоні, краще його паркуйте біля стіни. Якщо можливо, завжди вибирайте паркування самоката на рівній поверхні.
- Користуйтеся шоломом, налокітниками та наколінниками, щоб запобігти травмуванню в разі падіння. Погане водіння може призвести до падінь або серйозних аварій. Зберігайте електричний самокат у приміщенні, коли він не використовується. Прочитайте посібник з експлуатації й будьте обережні, керуючи електричним самокатом. Користуйтеся електричним самокатом, лише коли розумієте всі правила безпеки та дотримуючись їх. Водій самоката нестиме відповідальність за всі пошкодження чи травми, зумовлені недотриманням наведених у посібнику користувача інструкцій. Щоб користуватися транспортним засобом, який працює якнайкраще, рекомендовано регулярно обслуговувати продукт. Ознайомтеся з інструкціями для користувачів, перш ніж заряджати батарею. НЕ їзьте під час дощу чи через калюжі. Необхідний вік водія: від 16 до 50 років. Дітям заборонено користуватися пристроєм.
- Не торкайтеся гальмівної системи, щоб не порізатися гострими краями. Гальмо може нагріватися під час експлуатації. Не торкайтеся його після використання.
- Рівень звуку (рівень звукового тиску постійного шуму в нормованому діапазоні частот, коригований за стандартною частотною характеристикою "A") становить менше 70 дБ(A).
- Коли самокат почне рухатися, поставте обидві ноги на платформу й обережно натисніть кнопку акселератора. Кнопку акселератора можна використовувати, коли самокат рухається зі швидкістю понад 3 км/год.
- Щоб уникнути неналежного використання, необхідно почати рух самоката накатом, щоб активувати двигун і акселератор. Якщо самокат зупинився, акселератор не працює.
- Заборонено використовувати приладдя та будь-які додаткові компоненти, що не схвалив виробник.
- Для безпечної їзди потрібно чітко бачити все попереду та бути добре помітним для інших учасників руху.
- Зберігайте поліетиленовий чохол подалі від дітей, щоб запобігти задусенню.
- Щоб попередити неналежне використання самоката, блокуйте заднє колесо припаркованого самоката за допомогою навісного замка.
- Під час руху в місті доводиться перетинати багато перешкод, як-от бордюри чи сходинки. Рекомендується уникати стрибків через перешкоди. Важливо передбачити та адаптувати свою траєкторію та швидкість до траєкторії та швидкості пішохода, перш ніж перетнути ці перешкоди. Також рекомендується зійти з транспортного засобу, коли ці перешкоди стають небезпечними через їх форму, висоту або ковзання.
- Не модифікуйте та не трансформуйте транспортний засіб і його компоненти, зокрема кермовий вал і муфту, стійку, механізм складання та заднє гальмо.
- Захищайте всі гострі краї деталей, що утворилися в процесі використання.
- Завжди дбайте про власну безпеку та безпеку інших.
- Вмикайте передню фару та зменшуйте швидкість, коли їздите вночі.
- Перед поїздкою переконайтеся, що механізм складання самоката працює належним чином.
- Перед поїздкою переконайтеся, що батарея заряджена. Якщо ні, зарядьте її.
- Перетинаючи місця, де пішоходи мають переважне право руху, як-от пішохідні переходи, сходьте із самоката й ідіть із ним пішки.
- Не наступайте на задній бризковик.
- Не користуйтеся мобільним телефоном або навушниками за кермом самоката.
- Не прискорюйтеся під час спуску з гірки та вчасно пригальмовуйте, щоб уповільнити рух. На крутому схилі потрібно зійти з самоката і штовхати його.
- **A** означає режим ходьби, його максимальна швидкість 6 км/год; коли ввімкнено цей режим, задня фара заблимає. **D** призначений для стандартного режиму, а його максимальна швидкість становить близько 15 км/год. **S** призначений для спортивного режиму, а його максимальна швидкість становить близько 25 км/год. Самокат має високу швидкість в режимі **S**, тому його рекомендується використовувати після освоєння навичок їзди.

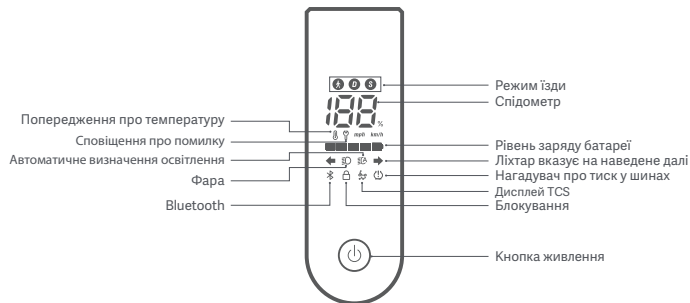
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не користуйтеся виробом поруч із джерелами води.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не користуйтеся пошкодженим виробом.

Д-□-C знімна частина блоку живлення

Опис продукту



Панель керування та кнопка живлення



Догляд і технічне обслуговування

ВАЖЛИВО! Уважно ознайомтеся з цим документом і збережіть його для подальшого використання.

Докладний електронний посібник можна знайти за адресою www.mi.com/global/support/user-guide.

Чищення та зберігання

Якщо ви помітили плями на корпусі самоката, витріть їх вологою тканиною. Якщо плями не відтираються, додайте трішки зубної пасти та почистьте їх зубною щіткою, а потім витріть вологою тканиною.

Примітки: не використовуйте для чищення самоката спирт, бензин, гас або інші їдкі та летучі хімічні розчинники, які можуть привести до серйозних пошкоджень. Не мийте самокат за допомогою водорозпилювача високого тиску. Під час чищення переконайтеся, що самокат вимкнено, зарядний кабель від'єднано, а каучуковий клапан закрито, тому що протікання води може призвести до враження електричним струмом або інших серйозних проблем.

Коли самокат не використовується, зберігайте його в сухому прохолодному приміщенні. Не залишайте його просто неба протягом тривалого часу. Надмірний вплив сонячного проміння, перегрівання та переохолодження можуть пришвидшити зношення шин і скоротити термін служби самоката й батарейного блока.

Обслуговування шин

Рекомендується перевіряти тиск у шинах кожного місяця, а рекомендований тиск у шинах становить 40–45 фунтів на квадратний дюйм. Регулярне накачування шин може продовжити термін їх служби й запобігає проколюванням.

Встановлювати шини дозволено лише фахівцям. Процес розбирання коліс доволі складний, і його порушення може призвести до втрати стабільності самоката або інших проблем.

– Зверніться в уповноважений ремонтний центр, якщо на продукт досі розповсюджується гарантія від виробника.

Список уповноважених ремонтних центрів можна отримати в службі підтримки клієнтів на сайті www.mi.com.

– Якщо термін дії гарантії на продукт минув, ви можете звернутися в будь-який спеціалізований ремонтний центр на власний вибір.

– Якщо у вас є запитання, зверніться в службу підтримки клієнтів Xiaomi на сайті www.mi.com.

Правила безпеки щодо батареї та заряджання

Не від'єднуйте батарею. Виймання батареї є складним і може змінити роботу машини: ви можете звернутися до авторизованого сервісного центру, якщо гарантія на продукт все ще діє. Якщо термін дії гарантії на продукт минув, ви можете звернутися в будь-який спеціалізований ремонтний центр на власний вибір. Список уповноважених ремонтних центрів можна отримати в службі підтримки клієнтів на сайті www.mi.com. Якщо у вас є запитання, зверніться в службу підтримки клієнтів на сайті www.mi.com.

• Не використовуйте батарейні блоки інших моделей або брендів, тому що це може бути небезпечно.

• Не розбирайте, не стискайте та не протикайте продукт. Не торкайтеся контактів батареї. Не розбирайте та не протикайте зовнішній корпус. Не піддавайте продукт впливу води, вогню та температур понад 50 °C (зокрема, від таких джерел тепла, як печі). Слідкуйте, щоб контакти батареї не торкалися металевих предметів, тому що це може призвести до короткого замикання, тілесних пошкоджень або навіть смерті.

• Попадання води в батарею може призвести до пошкодження внутрішнього контуру, займання чи навіть вибуху. Якщо ви підозрюєте, що в батарею потрапила вода, негайно припиніть користуватися нею та віднесіть її на перевірку у відділ післяпродажного обслуговування.

• Використовуйте лише оригінальний зарядний пристрій, щоб уникнути потенційних пошкоджень або займання.

• Неналежна утилізація вживаних батарей призводить до значної шкоди довкіллі. Дотримуйтеся місцевих правил під час утилізації цього батарейного блока. Не викидайте батарейний блок за бажанням, щоб захистити довкілля.

• Повністю заряджайте батарею після кожного використання, щоб подовжити термін її служби.

Не розташовуйте батарею в середовищі з температурою понад 45 °C або нижче -20 °C (наприклад, не залишайте самокат або батарейний блок в автомобілі під прямим сонячним промінням протягом тривалого часу). Не кидайте батарейний блок у вогонь, тому що це може призвести до його несправності, перегрівання чи навіть повторного займання. Якщо самокат не використовувався протягом понад 30 днів, повністю зарядіть батарею та розташуйте його в сухому прохолодному місці. Не забувайте заряджати його кожні 60 днів, щоб попередити можливе пошкодження батареї, на яке не розповсюджується обмежена гарантія.

Самокат потрібно використовувати лише з оригінальними батареями та заряджати самокат виключно за допомогою оригінального зарядного пристрою з комплекту постачання самоката (або батареї чи зарядного пристрою сумісних моделей, схвалених виробником).

Завжди заряджайте батарею до повного її розряджання, щоб подовжити термін її служби. Батарейний блок працює краще за нормальної температури та гірше за температури нижче 0 °C. Наприклад, коли температура нижче 0 °C, діапазон їзди становить лише половину або менше, ніж за нормального стану. Коли температура підіймається, пробіг самоката відновлюється. Докладну інформацію можна отримати в програмі Xiaomi Home.

Зовнішній гнучкий кабель цього зарядного пристрою неможливо замінити. Якщо шнур пошкоджено, зарядний пристрій слід утилізувати та замінити на новий. Якщо у вас є запитання, зверніться в службу підтримки клієнтів Xiaomi на сайті www.mi.com.

Примітка: повністю заряджений самокат може залишатися в режимі очікування приблизно від 120 до 180 днів. На вбудованому інтелектуальному чипі зберігаються дані про його заряджання та розряджання. Пошкодження, зумовлене тривалою відсутністю заряду, є незворотним. На нього не розповсюджується обмежена гарантія. Після такого пошкодження батарею неможливо зарядити (некваліфікованим особам заборонено розбирати батарейний блок, тому що це може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання чи навіть серйозних нещасних випадків, пов'язаних із порушенням техніки безпеки).

У разі нещасного випадку, блокування або ламання не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно. Зверніться в уповноважений ремонтний центр, якщо на виріб досі розповсюджується гарантія. Якщо термін її дії минув, ви можете звернутися в будь-який спеціалізований ремонтний центр на власний вибір. Список уповноважених ремонтних центрів можна отримати в службі підтримки клієнтів на сайті www.mi.com. Із будь-якими запитаннями звертайтеся до служби підтримки клієнтів Xiaomi за адресою www.mi.com.

Ми спробували максимально спростити текст інструкцій для користувачів. Якщо дія здається надто складною, рекомендуємо звернутися в уповноважений або спеціалізований ремонтний центр чи службу підтримки клієнтів Xiaomi.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Як і будь-який механічний компонент, транспортний засіб може піддаватися значним навантаженням і зношуватися. Різні матеріали й компоненти по-різному реагують на зношення чи навантаження. Якщо минув очікуваний термін служби, компонент може несподівано зламатися та призвести до травмування користувача. Тріщини, подряпини та зміни кольору на ділянках, що піддаються значним навантаженням, указують на перевищення терміну служби компонента. У такому разі зверніться в авторизований або спеціалізований ремонтний центр чи службу підтримки клієнтів Xiaomi.

Графік технічного обслуговування самоката (рекомендовано):

Регулярне технічне обслуговування самоката може допомогти підтримувати самокат в охайному стані, уникнути небезпеки, звести до мінімуму поломки, уповільнити руйнування самоката та продовжити термін служби самоката.

Пункт	Об'єкт обслуговування	Дії	Щомісяця	Кожні 3 місяці	Кожні 500 км/ 6 місяців	Кожні 1 000 км/ 1 рік	Кожні 3 000 км/ 2 роки
Шини	Тиск у шинах	Накачайте шину, поки її тиск не досягне 40–45 фунтів на квадратний дюйм.	✓		✓	✓	✓
	Знос протектора шини	Перевірте, чи шина не тріснула, не деформована, зношена тощо.			✓	✓	✓
Гвинти	Гвинти для збору керма	Затягніть гвинт, який з'єднує кермо зі штоком (з рекомендованим крутним моментом 3,5 ± 0,2 Н·м).		✓	✓	✓	✓
		Затягніть гвинт прискорювача (з рекомендованим крутним моментом 1,8 ± 0,1 Н·м).					
		Затягніть гвинт гальмівного важеля (з рекомендованим крутним моментом 3,5 ± 0,2 Н·м).				✓	✓
Функції	Регулювання гальм	Інструмент: торцевий ключ на 14 мм з T-подібною рукояткою (інструмент має бути підготовлений користувачем). Примітки: · Перед регулюванням переконайтеся, що самокат вимкнений і не заряджається. Якщо гальмо працює занадто туго, скористайтесь інструментом і поверніть гвинти на різьбовому стрижні проти годинникової стрілки, щоб відрегулювати гальмівний трос, трохи вкоротивши його видиму нижню частину. Якщо гальмо працює занадто слабо, поверніть гайку на різьбовому стрижні за годинниковою стрілкою, щоб відрегулювати гальмівний трос, трохи подовживши його видиму нижню частину.			✓	✓	✓

Пункт	Об'єкт обслуговування	Дії	Щомісяця	Кожні 3 місяці	Кожні 500 км/6 місяців	Кожні 1 000 км/1 рік	Кожні 3 000 км/2 роки
Функції	Заряджання	Зарядіть самокат при відповідній температурі. Індикатор на зарядному пристрої світиться червоним, коли самокат заряджається, і стає зеленим, коли самокат повністю заряджений. Панель керування буде одночасно відображати стан заряджання під час заряджання.			✓	✓	✓
	Рульове управління	Поверніть кермо на 45° ліворуч і праворуч, щоб переконалися, що кут повороту правильний, а рульове керування не має опору та застою.				✓	✓
Важливі компоненти	Збірка батареї	Повністю зарядіть самокат, перш ніж залишати його без використання протягом тривалого часу, і вмикайте його для заряджання кожні 60 днів.					✓

Заява щодо авторських прав

Ми зберігаємо за собою всі права, пов'язані з усіма текстами, зображеннями, фотографіями, аудіо- та відеозаписами, анімаціями, макетами та іншою інтелектуальною власністю, захищеною законодавством. Їх заборонено відтворювати в цілях комерційного використання чи розповсюдження, а також використовувати на інших сайтах або в інших програмах після внесення змін.

Заява щодо торговельних марок

Хіаомі це торговельна марка компанії Хіаомі Inc. Усі права захищено. Інші згадані тут торговельні марки можуть бути зареєстрованими торговельними марками відповідних власників.

Усі описані функції та інструкції були актуальні на момент друку цього посібника. Однак фактичний продукт може відрізнитися завдяки покращенню функцій і дизайну.

Виробник: Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд.

Адреса: #019, 9тх Флоор, Білдінг 6, 33 Сіерці Міддл Родд, Хайдян Дістрікт, Пекін, 100085, Китай

Заява щодо особистої інформації

Щоб дізнатися більше про збір, зберігання та використання даних користувача, перегляньте політику конфіденційності Хіаомі Inc. за адресою <https://privacy.mi.com/all>

Заява щодо продукту

Добре вивчіть самокат, щоб швидше навчитися їздити на ньому. Для цього зробіть ось що:

- Уважно прочитайте інструкції для користувачів самоката перед першою поїздкою.
- Не дозволяйте нікому, хто не прочитав матеріали для користувачів самокату, використовувати ваш самокат.
- Правильно встановіть усі деталі згідно з інструкціями, наведеними в посібнику користувача. Неналежне встановлення може призвести до втрати контролю, зіткнень і падінь. Вимкніть живлення перед встановленням і обслуговуванням. Щоб уникнути нещасних випадків під час керування самокатом, переконайтеся, що болти та гвинти затягнуті. Належним чином закріпіть усі деталі. Якщо вони затягнуті надто слабо чи сильно, це може привести до пошкодження чи несправності транспортного засобу.
- Не заряджайте продукт, якщо на розетку потрапила волога. Щоб зарядити продукт, під'єднайте кабель живлення до належної розетки (100–240 В/50–60 Гц) і тримайте його подалі від дітей, тварин і легкозаймистих матеріалів.
- Не розташовуйте батарею в середовищі з температурою понад 45 °C (113 °F) або нижче -20 °C (-4 °F).
- Не використовуйте акумулятор в разі його пошкодження чи перегрівання, а також за наявності незвичайного запаху або диму. Зберігайте батарею, що протекла, подалі від інших предметів.
- Не намагайтеся відкрити чи розібрати батареї та пошкоджений шнур живлення, тому що вони складаються з небезпечних матеріалів. Якщо шнур живлення пошкоджено, зверніться в наш відділ післяпродажного підтримки за наявності сумнівів.
- Вчасно заряджайте самокат, щоб запобігти пошкодженню батареї. Повністю заряджений самокат може залишатися увімкненим у режимі очікування протягом приблизно 120–180 днів, а недостатньо заряджений самокат—упродовж приблизно 30–60 днів.
- Не заряджайте, якщо порт для заряджання, адаптер живлення або розетка електромережі вологі. Перед заряджанням уважно прочитайте посібник користувача.
- Самокат повністю заряджений, коли світлодіод на зарядному пристрої батареї змінюється з червоного (зарядка) на зелений (повністю заряджений).
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** заряджайте акумулятор лише за допомогою знімного блока живлення з комплекту постачання цього пристрою. Не використовуйте зарядний пристрій від будь-якого іншого продукту. Під час заряджання дотримуйтеся безпечної відстані від легкозаймистих матеріалів.
- Не тисніть на батарею, не вдаряйте її, а також слідкуйте, щоб вона не падала зі значної висоти та не називалася потужних вібрацій. Такі умови, а також потрапляння рідини всередину продукту можуть призвести до пошкодження батареї або контуру чи короткого замикання. У таких випадках негайно припиніть користуватися батареєю та належним чином утилізуйте її.
- Зверніться до дилера чи в службу підтримки клієнтів по навчальні матеріали. Добре вивчіть самокат, перш ніж їздити на ньому надворі. Що більше ви практикуєте, то безпечніше їздитимете в новому середовищі. Запам'ятайте наступні важливі речі: спочатку виконайте базові вправи, як-от рух уперед, повертання, зупинки у відкритих місцях без перешкод (≥ 10 м × 10 м, або 32,8 фута × 32,8 фута), розслабивши м'язи. Перше тренування рекомендовано провести під наглядом досвідченого користувача чи інструктора. Опанувавши базові навички, повільніше їздити у вузьких місцях, а потім повертати й зупинитися. Вийжджайте на дороги після того, як зможете впевнено керувати транспортним засобом у вузьких місцях і на різноманітних поверхнях. Якщо в конструкцію самоката внесені зміни, знову повторіть базові вправи.
- Оглядайте самокат перед кожною поїздкою. Переконайтесь у відсутності ненадійно закріплених або пошкоджених деталей.
- Оцінюйте ситуацію на дорозі до та під час руху та гальмування, щоб уникнути травмування себе й інших, а також пошкодження предметів навколо.
- Переконайтеся, що тиск у шинах відповідає діапазону значень, указаних у таблиці параметрів. Надмірний тиск підвищує ризик втрати контролю, зіткнень і падінь. Занизкий тиск призводить до пошкодження шин.
- Перевіряйте тиск у шинах принаймні двічі на місяць або щоразу перед тривалими поїздками, щоб уникнути втрати стабільності пристрою, нещасних випадків і пошкодження шин.

- Якщо шина спустилася, негайно припиніть рух і перевірте її.
- Регулярно перевіряйте натяг гальмівного троса, щоб уникнути ризику виходу гальм з ладу або несправності через ослаблені гальмівні троси. Ви несете відповідальність за неналежне обслуговування.
- Ставайте на самокат із будь-якої сторони та користуйтеся професійним захисним спорядженням.
- Завжди надягайте взуття. Ніколи не катайтеся на самокаті босоніж, у туплях на високих підборах або в сандаліях.
- Не занурюйте батарею чи транспортний засіб у воду. Слідкуйте, щоб самокат не потрапляв під сильний або тривалий дощ, а також не мийте його водою під високим тиском, тому що вона може потрапити в порт для заряджання. Якщо самокат потрапив під дощ, витріть його м'якою сухою тканиною. Негайно припиніть використовувати транспортний засіб і зверніться у відділ післяпродажного обслуговування. Не виконуйте інших дій, окрім витирання корпусу, адже неналежний огляд і чищення призводять до скасування гарантії.
- Ефективність гальмування та тертя між шиною й дорогою погіршуються в умовах високої вологості, які ускладнюють керування швидкістю та можуть призвести до втрати контролю. Зменшуйте швидкість і заздалегідь гальмуйте в дощову погоду.
- Зарядіть батарею, коли відображається значок низького заряду, тому що самокату може не вистачити потужності для руху на високій швидкості.
- Завжди будьте пильні, навіть якщо вже добре вмієте їздити на самокаті. Не переїжджайте перешкоди та не катайтеся по дорогах з нерівним, мокрим чи пошкодженим покриттям або схилами.
- Слідкуйте за змінами покриття на дорогах і траві.
- Будьте обережні на поворотах і не повертайте надто швидко.
- Не катайтеся по крутих схилах, дорогах з нерівним або іншим покриттям, де ви раніше не їздили.
- Не катайтеся по автострадах. Дотримуйтеся правил дорожнього руху, пропускайте пішоходів і ніколи не вийжджайте на червоне світло.
- Поважайте права водіїв мотоциклів, велосипедистів, пішоходів та інших учасників руху.
- Уживайте застережних заходів під час руху та слідкуйте за власною безпекою, учасниками дорожнього руху та пішоходами. Уникайте місць з інтенсивним дорожнім рухом або великою кількістю людей.
- У будь-якому випадку, зверніть увагу на маршрут та швидкість свого руху, дотримуючись правил руху на дорогах і тротуарах, а також поважаючи права найбільш вразливих учасників дорожнього руху, таких як пішоходи та велосипедисти. Будьте готові пореагувати на такі проблеми: зменшення швидкості руху чи повертання транспортних засобів перед або позаду вас; відкриття дверей автомобілів; перетинання дороги пішоходами; діти й тварини на узбіччі; такі перешкоди, як вибоїни, каналізаційні люки, залізничні лінії, об'єкти будівництва, сміття тощо.
- Якщо можна, катайтеся спеціальними велосипедними доріжками чи на узбіччі. Рухайтесь в напрямку, дозволеному правилами дорожнього руху чи законами або наказами місцевих органів влади.
- Зупиніться перед знаком зупинки та світлофором. Повільно зійдіть й оцініть обстановку на дорозі. Пам'ятайте, що під час руху на самокаті ви можете зіткнутися з іншими транспортними засобами. Пропускайте автомобілі, навіть якщо їдете виділеною смугою.
- Не хайчайте руками за інші транспортні засоби з метою буксирування задля розваги.
- Цей транспортний засіб не призначено для акробатичних трюків.
- Не катайтеся за несприятливої погоди, в умовах низької видимості чи після інтенсивних фізичних навантажень.
- Не катайтеся наодинці у віддалених місцях. Навіть якщо вас супроводжує інша особа, розкажіть близьким, куди їдете та коли повернетесь.
- Пам'ятайте, що ваш зір збільшується, коли ви в шоломі та стоїте на самокаті. Будьте обережні, коли заїжджаєте в приміщення, їдете через дверні отвори чи в інших місцях із низькою стелею.
- Не носіть просторий одяг, який може зачепитися за колесо.
- Надавайте захисні окуляри під час їзди, щоб в очі не потрапляли бруд, пил і комахи. Користуйтеся окулярами з темнішими скельцями в яскраву погоду та світлішими в похмуру.
- Не перевозьте пасажирів або дітей.
- Самокат—це не медичний пристрій. Не катайтеся, якщо не можете сісти на самокат або зійти з нього без сторонньої допомоги.

- Не їзьте на самокаті по сходах, у ліфтах або через обертові двері.
- Не катайтеся на самокаті в умовах низької видимості.
- Не виїжджайте на шосе, якщо це заборонено законом.
- Не використовуйте самокат не за призначенням (наприклад, для транспортування вантажу).
- Зменшуйте швидкість і пропускайте пасажирів, велосипеди й автомобілі, коли під'їжджаєте до перехрестя, автошлях, кутів вулиць і воріт, а також перетинаєте їх.
- Будьте пильні під час їзди на самокаті так само, як і під час керування іншими транспортними засобами. Не катайтеся на самокаті, коли хворієте чи перебуваєте в стані алкогольного або наркотичного сп'яніння.
- Не користуйтеся телефоном і не виконуйте інші дії під час поїздки, тому що вам потрібно весь час слідувати за дорожнім рухом.
- Зауважте, що самокат призначено для осіб віком 16–50 років. Батькам слід забороняти неповнолітнім дітям кататися на самокаті.
- Не робіть аварійних зупинок, особливо на рівних поверхнях, щоб уникнути заносу та падіння.
- Припаркований транспортний засіб може почати рухатися, якщо його ввімкнено, тому вимикайте живлення в разі паркування. Не паркуйте самокат в не призначених для цього місцях (наприклад, біля аварійних і пожежних виходів).
- Улітку зберігайте самокат у безпечному місці з температурою нижче 45 °C (113 °F). Не залишайте його під прямим сонячним промінням протягом тривалого часу.
- Узимку зберігайте самокат у безпечному місці з температурою не нижче -10 °C (14 °F). Якщо транспортний засіб зберігався за мінусової температури, перемістіть його в приміщення з кімнатною температурою та залиште там на принаймні півгодини, перш ніж заряджати.
- Не модифікуйте самокат.
- Ознайомтеся із законами, що діють у місці поїздки, і дотримуйтеся їх.
- Якщо самокат потрібно відремонтувати чи перевірити, якщо він несправний або працює з помилками, якщо необхідно замінити деталі, а також якщо у вас з'явилися сумніви щодо його справності, зверніться в наш відділ післяпродажної підтримки.
- Дані та параметри самоката залежать від моделі та можуть змінюватися без попереднього повідомлення.
- Будь-який вантаж, підвішений на кермі, впливає на стабільність транспортного засобу.
- Вимикайте самокат або переводьте його в певний неробочий режим під час заряджання.
- Самокатом дозволено користуватися лише одній особі.

Ми не несемо відповідальності перед будь-яким клієнтом за позови, зобов'язання чи збитки, зумовлені порушенням наведених вище положень. Будь-які непередбачувані чи невідворотні ризики під час їзди покладаються на користувача самоката.

Ви можете прийняти перелічені вище положення та почати користуватися продуктом або відмовитися та повернути продукт.

У разі повернення продукт і упаковка мають перебувати в стані, що не впливає на можливість повторного продажу продукту.

У разі перепродажу надайте покупцю разом із самокатом що юридичну заяву, тому що це правовий документ із його комплексу постачання.

Якщо у вас є запитання, зверніться до нас.

Знову дякуємо за вибір нашого продукту.

Інформація про відповідність вимогам

Заява про відповідність вимогам Європейського Союзу

Інформація про переробку акумуляторів для Європейського Союзу



Акумулятори та їхні упаковки маркуються згідно з Директивою ЄС 2006/66/ЄС та поправкою 2013/56/EU щодо батарей і акумуляторів, а також їхньої утилізації. Ця Директива визначає процедуру повернення та утилізації вживаних батарей і акумуляторів на території Європейського Союзу. Ця етикетка наноситься на різні батареї, щоб вказати, що батарею не можна викидати, а скоріше повертати після закінчення терміну служби відповідно до цієї Директиви.

Відповідно до Європейської директиви 2006/66/ЄС і поправки 2013/56/EU, батареї та акумулятори мають етикетки, які вказують на те, що їх потрібно збирати окремо та переробляти після закінчення терміну служби. Крім того, на батареї також може бути присутній символ, що позначає наявність у ній металу (Pb – свинець, Hg – ртуть, Cd – кадмій). Користувачі батарей і акумуляторів не повинні утилізувати їх як невідсортовані побутові відходи, а мають скористатися послугами компаній, що займаються їхнім поверненням і переробкою. Участь клієнтів у програмі утилізації дає змогу мінімізувати негативний вплив на довкілля та здоров'я людей, якого завдають присутні в батареях і акумуляторах небезпечні речовини.

Перш ніж віднести електричне й електронне обладнання (ЕЕЕ) в пункти збирання відходів, кінцеві користувачі обладнання, що містить батареї та/або акумулятори, повинні виїняти їх і відсортувати як окремі відходи.

Директива щодо електричного й електронного обладнання (WEEE)



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE) відповідно до директиви 2012/19/EU, які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Директива щодо обмеженого використання небезпечних речовин (RoHS)

Цей продукт Xiaomi Communications Co., Ltd. разом із включеними частинами (кабелями, шнурами тощо) відповідає обмеженню щодо використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні 2011/65/EU Додаток II та Директиві про внесення змін до нього. (ЄС) 2015/863.

Декларація відповідності для ЄС



Цей пристрій відповідає вимогам ЄС щодо обмеження впливу електромагнітних полів на населення для захисту здоров'я.

Цим компанія Xiaomi Communications Co., Ltd. заявляє, що радіоблагодання типу: DDHBC24LQ відповідає Директивам 2014/53/EU та 2006/42/ЄС. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Самокат містить літій-іонний акумуляторний батарейний блок. Неправильна утилізація цього блока завдасть шкоди навколишньому середовищу. Виконайте наведені нижче дії, щоб від'єднати батарейний блок перед утилізацією самоката та належним чином утилізувати його:

1. Перш ніж витягувати батареї, краще повністю використати їхній заряд і переконаватися, що самокат відключено від джерела живлення. Після цього відкрутіть і зніміть нижню панель самоката.
2. Від'єднайте з'єднувач батареї, а потім витягніть батарейний блок. Не пошкоджуйте корпус батареї, щоб не травмуватися.
3. Утилізуйте батарейний блок у спеціалізованому центрі переробки відходів.

Попередження щодо техніки безпеки



УВАГА
Обережно! Ознайомтеся з посібником користувача перед використанням.



УВАГА
Не знімайте кришку батареї, щоб уникнути небезпечного ураження струмом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Точка затискання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Гострі частини



УВАГА
Гострі краї. Не торкайтеся гострих країв або кутів.



УВАГА
Гаряча поверхня! Не торкайтеся поверхні біля цього символу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Небезпека розчавлення

Посібник користувача



Комплект постачання



Підключення за допомогою програми Xiaomi Home



Панель керування та кнопка живлення



Вказівки з їзди



Складання/розкладання та перенесення



Як установити



видалити прив'язку самоката
відновити заводські настройки самоката



Заряджання самоката



Не виконуйте небезпечних дій

Повідомлення про гарантію

Як клієнт компанії Xiaomi ви можете за певних обставин скористатися додатковими гарантіями. Компанія Xiaomi пропонує клієнтам додаткові гарантійні послуги, що доповнюють, але не виключають обов'язкове гарантійне обслуговування, передбачене на законодавчому рівні. Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання. Згідно з чинним законодавством про надання гарантійних послуг споживачам компанія Xiaomi має право діяти на свій розсуд: ремонтувати продукт, замінювати новим або відшкодовувати його вартість. Гарантійне обслуговування не поширюється на звичайний експлуатаційний знос, форс-мажорні обставини, неналежне використання або пошкодження через недбалість користувача. Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистриб'ютором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У раз виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi.

Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.

На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

Відмова від відповідальності

Ці матеріали для користувача опубліковані компанією Xiaomi або її місцевою афілійованою компанією. Покращення й зміни, внесені в ці матеріали, обумовлені типографськими помилками, неточностями поточної інформації або поліпшенням програм і/або обладнання та можуть вноситися компанією Xiaomi в будь-який час без повідомлення. Але такі зміни буде включено лише в нові онлайн-редакції матеріалів для користувача (докладнішу інформацію наведено за адресою www.mi.com/global/service/userguide). Усі ілюстрації надаються лише для довідки, фактичний пристрій може дещо відрізнятися від зображення.

Obrigado por escolher Trotinete elétrica Xiaomi 5 Plus. O produto é um dispositivo recreativo. A Xiaomi Inc. deseja-lhe uma experiência de circulação segura.

Índice Instruções originais

Instruções de segurança	81
Visão geral do produto	83
Painel de controlo e botão de alimentação	83
Cuidados e manutenção	84
Declaração de direitos de autor	87
Declaração de marca registada	87
Declaração sobre informações pessoais	87
Declaração do produto	88
Informações sobre conformidade regulamentar	91
Aviso de segurança	92
Manual do utilizador	92
Aviso de Garantia	93
Isenção de responsabilidade	93

Instruções de segurança

- Para mais informações sobre intruções da gama Trotinete Elétrica Xiaomi, visite o site www.mi.com/global/support/user-guide.
- Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.
 - Este aparelho não se destina a pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que estejam a ser supervisionadas ou que lhes tenham sido dadas instruções relativamente ao uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
 - As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
 - Este veículo é uma trotinete elétrica pessoal com propulsão exclusivamente elétrica. A trotinete destina-se a condutores com mais de 16 anos. Não utilize a trotinete caso sofra de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas. Os condutores com pouca experiência ou conhecimento devem circular com cuidado. As crianças não devem brincar com a trotinete nem com as peças da mesma. De igual forma, a manutenção e limpeza não devem ser efetuadas por crianças.
 - Não circule em faixas de rodagem nem em áreas residenciais onde sejam permitidos veículos e peões.
 - Esta trotinete elétrica é um dispositivo de lazer. No entanto, ao circular numa área pública, é considerada um veículo sujeito a possíveis riscos. Para a sua segurança, siga as instruções no manual, bem como as leis de circulação rodoviária locais.
 - Ao mesmo tempo, deve entender que os riscos não podem ser totalmente evitados, uma vez que outras pessoas poderão desrespeitar as leis do código da estrada e circular de forma pouco prudente, expondo assim o condutor a acidentes tal como se estivesse a caminhar ou a andar de bicicleta. Quanto mais elevada for a velocidade, mais longa é a distância de travagem. Numa superfície lisa, a trotinete pode escorregar, perder o equilíbrio e até resultar numa queda. Tenha cuidado durante a circulação. Não acelere em demasia e mantenha uma distância de segurança dos outros utilizadores da estrada, especialmente quando circular em áreas com as quais se encontra pouco familiarizado.
 - Respeite o direito de passagem dos peões. Tente não os assustar enquanto circula, especialmente as crianças. Ao circular atrás de peões, toque na campainha para emitir um aviso sonoro, abranda a trotinete para os ultrapassar pela esquerda e mantenha-se à direita a baixas velocidades quando estiver a circular perto deles (aplicável em países onde os veículos circulam pela direita). Quando circular numa zona com peões, mantenha uma velocidade reduzida ou caminhe ao lado da trotinete.
 - Siga atentamente as instruções de segurança no manual, especialmente na China e noutros países que não tenham leis e regulamentações adequadas relativamente às trotinetes elétricas. A Xiaomi Communications Co., Ltd. não é responsável por quaisquer perdas financeiras, danos físicos, acidentes, litígios jurídicos ou outros conflitos de interesses derivados de ações que violam as instruções do utilizador.

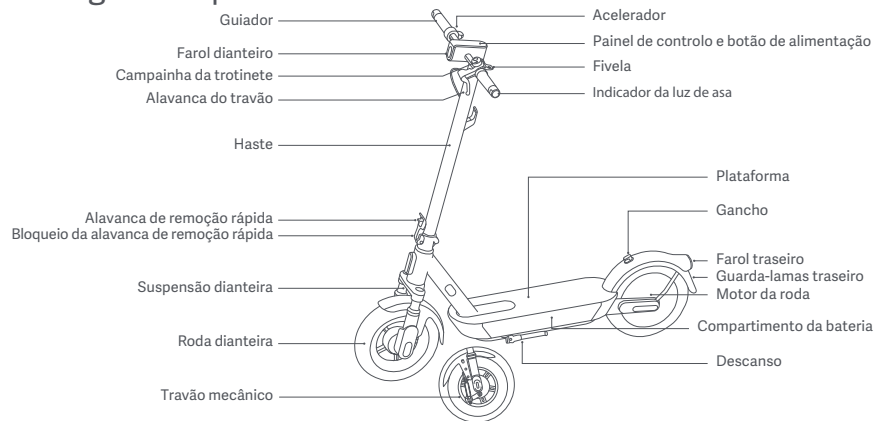
- Circular a uma velocidade elevada ou a uma velocidade que não seja adequada para a situação (más condições meteorológicas, más condições do piso, ou outras semelhantes) pode levar a uma potencial perda de estabilidade ou perda do controlo. Para reduzir os riscos, deve seguir todas as instruções contidas neste manual. Tenha cuidado ao montar e desmontar o produto, pois os materiais podem cair e provocar lesões.
- Não empreste a trotinete a alguém que não saiba como a mesma funciona. Quando a emprestar a amigos, certifique-se de que estes conhecem as instruções de utilização e de que usam os equipamentos de segurança.
- Verifique a trotinete antes de qualquer utilização. Verifique regularmente se os vários elementos estão bem aparafusados, em particular os eixos das rodas, o sistema de rebate, o sistema de direção e o eixo do travão. Quando reparar em peças soltas, alertas de bateria baixa, desgaste excessivo, barulhos estranhos, avarias ou outras condições anormais, pare imediatamente a circulação e ligue para o apoio profissional.
- Estacione sempre a trotinete com o descanso numa superfície estável e uniforme. A trotinete deve ser colocada com o descanso no sentido oposto ao da inclinação para evitar que seja derrubada. Nunca coloque a trotinete com a frente virada para a descida, uma vez que o descanso pode fechar-se e fazer com que esta caia. Assim que a trotinete estiver apoiada no descanso, verifique a estabilidade para evitar riscos de queda (seja por escorregar, devido ao vento ou a um pequeno abanão). Não estacione a trotinete numa área movimentada, mas sim junto a um muro. Se possível, opte sempre por estacionar a trotinete em terreno plano.
- Utilize capacete, cotoveleiras e joelheiras para evitar lesões em caso de queda. Uma condução incorrecta pode levar a quedas ou acidentes graves. Guardar a trotinete eléctrica no interior quando não estiver a ser utilizada. Leia o manual de instruções e conduza a trotinete elétrica com cuidado. Apenas deve utilizar a trotinete elétrica após compreender e aplicar todas as regras de segurança. O condutor da trotinete será responsável por quaisquer danos ou lesões derivadas do não cumprimento das instruções presentes no manual de utilizador. Para uma melhor experiência de condução, recomenda-se a realização de uma manutenção regular do produto. Leia os materiais do utilizador antes de carregar a bateria. NÃO conduza à chuva ou sobre poças. Idade exigida para o condutor: 16 a 50 anos. Utilização não permitida a crianças.
- Não toque no sistema de travagem. As arestas afiadas podem causar lesões. O travão pode ficar quente com a utilização. Não toque após a utilização.
- O nível de pressão sonora emitida ponderado em A é inferior a 70 dB(A).
- Quando a trotinete começar a andar, coloque ambos os pés na plataforma e carregue suavemente no acelerador. Poderá utilizar o acelerador assim que a trotinete ultrapassar os 3 km/h.
- Para evitar uma utilização inadequada, é necessário andar com a trotinete sem a ligar para ativar o motor e o acelerador. O acelerador não funciona com a trotinete parada.
- Não devem ser utilizados itens e acessórios adicionais não aprovados pelo fabricante.
- Para circular em segurança, deve ter visibilidade total sobre o que se encontra à sua frente bem como estar totalmente visível para os outros.
- Mantenha a cobertura de plástico longe das crianças para evitar asfixias.
- Para prevenir a utilização inadequada da trotinete, a roda traseira da mesma deve ser bloqueada com um cadeado após o estacionamento.
- O trânsito urbano tem vários obstáculos, como bernas ou degraus. Recomenda-se que evite saltar por cima dos obstáculos. É importante antecipar e adaptar a sua trajetória e velocidade às de um peão antes de atravessar estes obstáculos. É igualmente recomendado sair do veículo quando estes obstáculos se tornam perigosos devido à sua forma, altura ou deslizamento.
- Não modifique ou transforme o veículo, incluindo o tubo e a manga do guiador, a haste, o mecanismo de dobragem e o travão traseiro.
- Elimine quaisquer arestas afiadas derivadas da utilização.
- Em todo o caso, cuide sempre de si e dos outros.
- Ligue o farol e reduza a velocidade quando circular à noite.
- Certifique-se de que o mecanismo de dobragem da trotinete está a funcionar antes de circular.
- Certifique-se de que tem bateria suficiente antes de circular. Caso contrário, carregue a bateria.
- Quando passar por um local designado para peões em que estes tenham direito de passagem, tal como uma passadeira, desça da trotinete e caminhe junto dela.
- Não coloque os pés no guarda-lamas traseiro.
- Não utilize telemóveis nem auriculares durante a utilização da trotinete. Não acelere durante as descidas e efetue travagens atempadas. Sempre que se deparar com uma subida íngreme, é necessário sair da trotinete para a empurrar.
- ⚠ destina-se ao modo pedestre, com uma velocidade máxima de 6 km/h; o farol traseiro irá piscar quando este modo estiver ativado. D corresponde ao modo normal e a sua velocidade máxima é de cerca de 15 km/h. S é para o modo desportivo e a sua velocidade máxima é de cerca de 25 km/h. A trotinete tem uma velocidade elevada no modo S e recomenda-se a sua utilização depois de dominar as capacidades de condução.

AVISO! Nunca utilize o produto na proximidade de uma fonte de água.

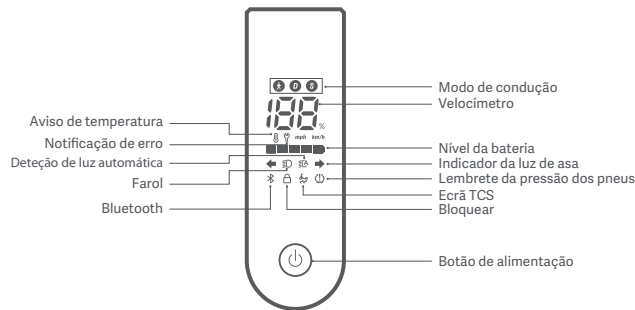
AVISO! Deixe de utilizar o produto se estiver danificado.

 parte de fonte de alimentação destacável

Visão geral do produto



Painel de controlo e botão de alimentação



Cuidados e manutenção

IMPORTANTE! Leia atentamente e mantenha este documento para referência futura.

Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/support/user-guide.

Limpeza e armazenamento

Caso detete manchas no corpo da trotinete, limpe-as com um pano húmido. Caso as manchas não saiam, use pasta dos dentes e esfregue com uma escova de dentes. De seguida, limpe tudo com um pano húmido.

Notas: Não limpe a trotinete com álcool, gasolina, querosene ou outros solventes químicos corrosivos e voláteis para evitar danos graves. Não lave a trotinete com uma mangueira de alta pressão. Durante a limpeza, certifique-se de que a trotinete está desligada, o cabo de carregamento está desligado e a aba de plástico está fechada, uma vez que vestígios de água podem resultar em choques elétricos ou outros problemas graves.

Quando a trotinete não estiver a ser utilizada, mantenha-a num local interior seco e fresco. Não deixe a trotinete ao ar livre durante longos períodos de tempo. O excesso de luz solar, calor ou refrigeração podem acelerar o envelhecimento dos pneus e comprometer a trotinete, bem como a vida útil da bateria.

Manutenção dos pneus

Recomenda-se verificar a pressão dos pneus a cada mês e a pressão recomendada dos pneus é de 40–45 psi. O enchimento regular do ar nos pneus pode prolongar a vida útil dos mesmos e prevenir eficazmente que estes rebentem.

Os pneus devem ser montados por um profissional. Desmontar as rodas é um processo complexo, sendo que fazê-lo incorretamente pode resultar na instabilidade da trotinete e noutros problemas.

– Entre em contacto com um técnico de reparação autorizado caso o produto ainda esteja abrangido pela garantia do fabricante. Pode solicitar uma lista dos técnicos de reparação autorizados junto do serviço de apoio ao cliente, disponível em www.mi.com.

– Caso o produto já não esteja abrangido pela garantia, pode entrar em contacto com um técnico de reparação à sua escolha.

– Caso tenha alguma dúvida, pode entrar em contacto com o serviço de apoio ao cliente da Xiaomi, disponível em www.mi.com.

Precauções relativas à bateria e ao carregamento

Não remova a bateria. A remoção da bateria é complicada e pode alterar o funcionamento da máquina: Pode contactar um reparador autorizado se o produto ainda tiver garantia. Caso o produto não esteja abrangido pela garantia, pode entrar em contacto com um técnico de reparação à sua escolha. Pode solicitar uma lista dos técnicos de reparação autorizados junto do serviço de apoio ao cliente, disponível em www.mi.com. Caso tenha alguma dúvida, pode entrar em contacto com o serviço de apoio ao cliente, disponível em www.mi.com.

- Não utilize baterias de outros modelos ou marcas, uma vez que poderão existir riscos de segurança.
- Não desmonte, aperte ou perfure o produto. Não toque nos contactos da bateria. Não desmonte nem perfure o invólucro exterior. Não coloque o produto junto de água ou fogo nem o exponha a temperaturas superiores a 50 °C (incluindo fontes de calor como fogões). Evite o contacto de objetos de metal nos contactos da bateria, uma vez que esta ação poderá resultar em curto-circuito, danos físicos ou mesmo morte.
- Qualquer contacto de água com a bateria poderá danificar o circuito interno, causar risco de incêndio ou mesmo explosão. Caso suspeite que possa ter entrado água na bateria, pare imediatamente a utilização da bateria e entregue-a ao serviço pós-venda para que seja inspecionada.
- Utilize apenas o carregador de bateria original para evitar potenciais danos ou incêndios.
- A incorreta eliminação de baterias usadas pode poluir gravemente o ambiente. Obedeça às regras locais quando descartar a bateria. Para proteger o meio ambiente, não descarte a bateria de forma desadequada.
- Carregue a bateria totalmente após cada utilização para prolongar a sua vida útil.

Não coloque a bateria num ambiente cuja temperatura seja superior a 45 °C ou inferior a -20 °C (por exemplo, não deixe a trotinete ou a bateria num carro com exposição direta da luz solar durante longos períodos de tempo). Nunca atire a bateria para o fogo, uma vez que esta ação poderá resultar em avaria, sobreaquecimento ou mesmo incêndio. Caso esteja previsto que a trotinete irá ficar parada durante mais de 30 dias, carregue totalmente a bateria e coloque-a num local seco e fresco. Tenha em atenção que deve efetuar um carregamento a cada 60 dias para proteger a bateria de eventuais danos não abrangidos pela garantia.

A trotinete apenas deverá ser utilizada com a bateria original e o carregamento da mesma apenas deverá ser efetuado através do carregador de bateria original fornecido com a trotinete (ou qualquer modelo de bateria compatível ou modelo de carregador de bateria aprovado pelo fabricante).

Carregue sempre antes de esgotar a bateria para prolongar a vida útil da mesma. A bateria funciona melhor a temperatura normal e pior quando se encontra abaixo de 0 °C. Por exemplo, quando a temperatura é inferior a 0 °C, a autonomia de condução é apenas metade ou menos do estado normal. Quando a temperatura aumenta, a distância de circulação também é restaurada. Para mais informações, consulte a aplicação Xiaomi Home.

O cabo exterior flexível deste carregador de bateria não pode ser substituído. Caso o cabo esteja danificado, o carregador de bateria deve ser descartado e substituído por um novo. Caso tenha alguma dúvida, pode entrar em contacto com o serviço de apoio ao cliente da Xiaomi, disponível em www.mi.com.

Nota: Uma trotinete completamente carregada pode ficar no modo de espera por cerca de 120 a 180 dias. O chip inteligente integrado irá manter um registo dos níveis de carga da bateria. Os danos causados por períodos longos de tempo sem carregamento são irreversíveis e não têm cobertura da garantia. Assim que existirem danos, a bateria não pode ser carregada (é proibido desmontar a bateria por indivíduos não profissionais, uma vez que esta ação poderá resultar em choques elétricos, curto-circuito ou mesmo acidentes de segurança ainda maiores).

Em caso de acidente, bloqueio ou avaria, não tente reparar a bateria por conta própria. Entre em contacto com um técnico de reparação autorizado caso o produto ainda esteja abrangido pela garantia. Caso contrário, pode entrar em contacto com um técnico de reparação à sua escolha. Pode solicitar uma lista dos técnicos de reparação autorizados junto do serviço de apoio ao cliente, disponível em www.mi.com. Caso tenha alguma dúvida, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da Xiaomi, disponível em www.mi.com.

Foram efetuadas tentativas no sentido de simplificar a terminologia dos materiais para os utilizadores. Quando uma ação for considerada demasiado complicada para um utilizador, recomenda-se que este entre em contacto com um técnico de reparação autorizado ou especializado ou com o serviço de apoio ao cliente da Xiaomi.

AVISO! Tal como sucede com qualquer outro componente mecânico, um veículo está sujeito a pressões e desgaste elevados. Os vários materiais e componentes podem reagir de maneira diferente ao desgaste. Caso o período de vida útil previsto de um componente seja excedido, este pode sofrer uma avaria repentina, causando danos no utilizador. Fissuras, arranhões e descoloração em áreas sujeitas a grandes pressões podem indicar que o componente excedeu o período de vida útil. Neste sentido, entre em contacto com um técnico de reparação autorizado ou especializado ou com o serviço de apoio ao cliente da Xiaomi.

Cronograma de manutenção da trotinete (recomendado):

A manutenção regular da trotinete pode ajudar a manter a mesma limpa e em boas condições, evitar riscos à segurança, minimizar avarias, retardar a deterioração da trotinete e prolongar a vida útil desta.

Item	Objeto de serviço	Ações	Todos os meses	A cada 3 meses	A cada 500 km/6 meses	A cada 1 000 km/1 ano	A cada 3 000 km/2 anos
Pneus	Pressão do pneu	Encha o pneu até que a sua pressão atinja 40–45 psi.	✓		✓	✓	✓
	Desgaste da banda de rodagem	Verifique se o pneu está rasgado, deformado, gasto, etc.			✓	✓	✓
Parafusos	Parafusos de montagem do guiador	Aperte o parafuso que liga o conjunto do guiador ao conjunto da haste (com o torque recomendado de 3,5 ± 0,2 N·m).		✓	✓	✓	✓
		Aperte o parafuso do acelerador (com o torque recomendado de 1,8 ± 0,1 N·m).				✓	✓
		Aperte o parafuso da alavanca do travão (com o torque recomendado de 3,5 ± 0,2 N·m).					
Funções	Ajuste do travão	Ferramenta: Chave de caixa em T de 14 mm (a ferramenta terá de ser preparada pelo utilizador). Notas: • Antes de ajustar, certifique-se de que a trotinete está desligada e não está a carregar. Sempre que o travão estiver demasiado apertado, utilize a ferramenta para rodar a porca da haste do parafuso no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, de modo a reduzir ligeiramente a parte inferior exposta do cabo do travão. Sempre que o travão estiver demasiado solto, utilize a ferramenta para rodar a porca da haste roscada no sentido dos ponteiros do relógio, de modo a aumentar ligeiramente a parte inferior exposta do cabo do travão.			✓	✓	✓

Item	Objeto de serviço	Ações	Todos os meses	A cada 3 meses	A cada 500 km/6 meses	A cada 1 000 km/1 ano	A cada 3 000 km/2 anos
Funções	Carregamento	Carregue a trotinete a uma temperatura adequada. O indicador no carregador de bateria fica vermelho quando a trotinete está a carregar e fica verde quando a trotinete está totalmente carregada. O painel de controlo mostrará o estado de carregamento simultaneamente durante o carregamento.			✓	✓	✓
	Direção	Rode o guiador 45° para a esquerda e para a direita para se certificar de que o ângulo de rotação está correto e a direção está livre de resistência e estagnação.				✓	✓
Componentes importantes	Montagem da bateria	Carregue totalmente a trotinete antes de a deixar sem uso por um longo período e ligue-a para carregar a cada 60 dias.					✓

Declaração de direitos de autor

Reservamo-nos todos os direitos associados a quaisquer textos, imagens, fotografias, áudios, animações, vídeos, design de formatos e outras propriedades intelectuais que estejam sob proteção legal. Estes não devem ser reproduzidos para utilização ou distribuição comercial, nem devem ser utilizados noutros sites e aplicações após modificação.

Declaração de marca registada

Xiaomi é uma marca registada da Xiaomi Inc. Todos os direitos reservados. Todas as outras marcas registadas aqui mencionadas podem ser marcas registadas dos seus respetivos proprietários.

Todas as funções e instruções aqui descritas estavam atualizadas à data da impressão deste manual. No entanto, o produto real pode variar devido a melhorias de funções e design.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Declaração sobre informações pessoais

Para mais detalhes sobre a recolha, armazenamento e utilização de dados de utilizadores, consulte a política de privacidade da Xiaomi Inc. em <https://privacy.mi.com/all>

Declaração do produto

A familiarização com a trotinete torna a circulação mais fácil. Desta forma, tenha em atenção os seguintes aspetos:

- Leia atentamente os materiais da trotinete para utilizadores antes de utilizar o veículo.
- Não permita que ninguém circule na trotinete sem ler os referidos materiais da trotinete para utilizadores.
- Instale corretamente todas as peças, tal como descrito no manual do utilizador. Uma instalação incorreta pode causar perda de controlo, colisões e quedas. Desligue a alimentação antes da instalação e manutenção. Para prevenir acidentes ao circular na trotinete, certifique-se de que todos os parafusos se encontram bem apertados. Aperte todas as peças de forma adequada. Caso as peças estejam demasiado soltas ou apertadas, tal pode causar danos ou avarias no veículo.
- Não carregue o produto quando a tomada estiver molhada. Para carregar o produto, introduza o cabo de alimentação na tomada correta (100–240 V/50–60 Hz) e mantenha-o fora do alcance de crianças, animais de estimação e materiais inflamáveis.
- Não coloque a bateria num local cuja temperatura ambiente seja superior a 45 °C (113 °F) ou inferior a -20 °C (-4 °F).
- Não utilize a bateria caso esta esteja danificada, tenha um cheiro estranho, emita fumo ou sofra de sobreaquecimento. Mantenha uma bateria com fugas afastada de outros objetos.
- Não tente abrir ou desmontar a bateria ou cabo de alimentação danificado, uma vez que estas peças podem conter materiais perigosos no seu interior. Caso o cabo de alimentação esteja danificado, entre em contacto com o nosso departamento de suporte pós-vendas.
- Recarregue a trotinete de forma atempada para prevenir danos na bateria. Uma trotinete totalmente carregada consegue permanecer no modo de suspensão durante 120 a 180 dias, enquanto que uma trotinete com pouca carga pode permanecer no modo de suspensão durante 30 a 60 dias.
- Não carregue se a porta de carregamento, o transformador ou a tomada de corrente estiverem molhados. Leia atentamente o manual do utilizador antes de carregar o aparelho.
- A trotinete está totalmente carregada quando o LED do carregador de bateria mudar da cor vermelha (a carregar) para a verde (totalmente carregado).
- **AVISO:** Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho. Não utilize um carregador de bateria de outro produto. Durante o carregamento, mantenha uma distância de segurança dos combustíveis nas proximidades.
- Não pressione nem bata na bateria e evite as quedas grandes ou vibrações fortes da bateria. Caso estas condições se verifiquem, ou caso haja infiltração de líquidos no produto, tal poderá causar danos na bateria, no circuito ou mesmo um curto-circuito. Pare imediatamente a utilização e descarte a bateria de forma adequada.
- Solicite materiais de formação junto do seu distribuidor ou serviço de apoio ao cliente. Familiarize-se com a trotinete antes de circular no exterior. Quanto mais praticar, mais segurança sentirá ao circular num novo ambiente. Lembre-se dos seguintes pontos essenciais: Comece com os exercícios básicos de andar para a frente, virar, parar em locais abertos e sem barreiras (≥ 10 m × 10 m ou 32,8 ft × 32,8 ft) e mantenha o corpo relaxado. Recomenda-se que, da primeira vez que estiver a aprender, o faça na companhia de uma pessoa com mais experiência. Quando tiver dominado as competências básicas, comece a praticar passar por áreas estreitas e, de seguida, virar e parar. Depois de conseguir controlar com mestria o veículo em espaços apertados e em várias superfícies, pode começar a circular em estradas. Caso a trotinete seja atualizada, comece novamente com os passos básicos.
- Verifique sempre a trotinete antes de cada utilização. Certifique-se de que não existem peças soltas ou danificadas.
- Olhe à sua volta antes e durante a circulação e travagens de forma a evitar danos físicos, danos no ambiente envolvente e danos noutras pessoas.
- Certifique-se de que a pressão dos pneus está no intervalo especificado na tabela de parâmetros. Uma pressão excessivamente alta irá aumentar o risco de perda de controlo, colisões e quedas. Uma pressão demasiado baixa irá danificar os pneus.
- Verifique a pressão dos pneus, pelo menos, duas vezes por mês ou sempre que circular durante distâncias longas por forma a prevenir instabilidade, acidentes e danos nos pneus.
- Se os pneus ficarem instáveis, pare imediatamente a circulação e verifique os pneus.

- Verifique regularmente a tensão do cabo do travão para evitar o risco de ter os travões fora da sua posição ou de funcionarem mal devido a cabos do travão soltos. A responsabilidade dos danos causados por uma manutenção inadequada é exclusivamente do Utilizador.
- Suba para a trotinete por qualquer um dos lados e utilize equipamentos profissionais de proteção pessoal.
- Utilize sempre calçado. Nunca circule descalço, com tacões ou sandálias.
- Não mergulhe a bateria ou o veículo em água. Evite uma exposição forte ou prolongada à chuva e não efetue a limpeza do veículo com água a alta pressão, uma vez que esta poderá entrar através da porta de carregamento. Caso a trotinete tenha sido exposta à chuva, utilize um pano seco e macio para a secar. Pare imediatamente a utilização do veículo e entre em contacto com o serviço pós-venda. Não efetue quaisquer operações para além da limpeza, uma vez que cuidados de limpeza inadequados podem anular a garantia.
- A capacidade de travagem e a fricção entre os pneus e a estrada são reduzidas em condições húmidas, sendo mais difícil controlar a velocidade e mais fácil de perder o controlo. Abrande e trave com antecedência em condições húmidas.
- Carregue a bateria quando o ícone de bateria baixa for apresentado, uma vez que a trotinete pode não ter energia suficiente para manter uma velocidade alta.
- Mantenha-se constantemente alerta, mesmo quando já se sentir confortável em circular na trotinete. Não avance por cima de obstáculos ou circule em ruas acidentadas ou molhadas, superfícies escorregadias ou inclinações.
- Tenha atenção às alterações da superfície na rua ou relva.
- Tenha cuidado ao virar, não vire demasiado rápido.
- Não corra o risco de circular em grandes inclinações, superfícies acidentadas ou outras superfícies em que ainda não se tenha encontrado.
- Não circule em autoestradas. Obedeça às regras de trânsito, dê prioridade aos peões e nunca ignore um sinal vermelho.
- Respeite os direitos dos motociclistas, ciclistas, peões e outros intervenientes.
- Tome as devidas precauções durante a circulação e mantenha-se alerta quanto à sua segurança, ao trânsito e aos peões. Evite zonas com muito movimento.
- Em qualquer caso, preste atenção ao seu percurso e à velocidade, respeitando o código da estrada, o código do passeio e os utentes mais vulneráveis da estrada, como os peões e os ciclistas. Mantenha-se atento a todas as seguintes situações de perigo: veículos à sua frente ou atrás a diminuírem a velocidade ou a mudarem de direção; portas de carros abertas; peões a atravessar a rua; crianças e animais perto da estrada, bem como distrações como buracos, tampas de esgoto, linhas férreas, construções, destroços, entre outros.
- Circule em faixas designadas para ciclistas ou pela berma da estrada sempre que possível. Circule na direção permitida pelas leis de trânsito locais.
- Pare sempre que encontrar um sinal de Stop ou em semáforos. Abrande e preste atenção ao trânsito. Tenha em mente que existe sempre o risco de colisão com outros veículos quando estiver a circular na trotinete. Permita que os automóveis tenham prioridade, mesmo que circule num caminho designado.
- Não se agarre a outros veículos para, desta forma, usufruir da circulação.
- Este veículo não se adequa a uma utilização acrobática.
- Não circule com mau tempo, má visibilidade ou após um esforço físico intenso.
- Não circule sozinho em áreas remotas. Mesmo quando estiver acompanhado por outra pessoa, assegure-se que as pessoas sabem o seu destino e as horas a que espera regressar.
- Tenha em atenção a altura conferida pelo capacete e ao estar na sua trotinete. Tenha cuidado ao circular em espaços interiores, quer através de ombreiras ou de outros locais baixos.
- Não utilize roupas largas que possam ficar presas na roda.
- Utilize equipamento de proteção para os olhos para se proteger de sujidade, pó e insetos. Utilize lentes escuras quando existir muita claridade e lentes mais claras quando estiver mais escuro.
- Este veículo não pode ser usado com passageiros, nem crianças.
- A trotinete não é um instrumento médico. Não utilize a trotinete caso não consiga entrar ou sair do veículo sem precisar de assistência.
- Não utilize a trotinete em escadas, elevadores ou em portas giratórias.

- Não circule em condições com pouca visibilidade.
- Não circule em autoestradas, exceto quando permitido pela lei.
- Não utilize a trotinete para outras funcionalidades, como o transporte de mercadorias.
- Abrande e dê prioridade aos peões, bicicletas e automóveis ao aproximar-se de cruzamentos, autoestradas, esquinas e portões.
- Permaneça alerta quando circular com a trotinete, tal como o faria com qualquer outro meio de transporte. Não utilize a trotinete quando estiver doente ou sob a influência de álcool ou drogas.
- Não utilize o telemóvel nem realize outras tarefas durante a circulação, uma vez que necessita de estar constantemente alerta a tudo em redor.
- Tenha em atenção que a trotinete se destina a ser utilizada por pessoas com idades entre os 16 e os 50 anos. Não é recomendado que os pais deixem as crianças utilizar a trotinete.
- Não efetue travagens de emergência, especialmente em superfícies lisas, para evitar derrapagens e quedas.
- A trotinete pode descair quando estiver estacionada e ligada. Desligue a alimentação quando estacionar. Não estacione a trotinete em áreas não permitidas, como saídas de emergência e escadas de incêndio.
- No verão, guarde a trotinete num local seguro onde a temperatura seja inferior a 45 °C (113 °F). Não deixe a trotinete em contacto direto com a luz solar por longos períodos de tempo.
- No inverno, guarde o veículo num local seguro onde a temperatura não seja superior a -10 °C (14 °F). Caso a trotinete tenha sido guardada a temperaturas negativas, coloque-a numa divisão à temperatura ambiente durante, pelo menos, meia hora antes de efetuar o carregamento.
- Não altere a trotinete.
- Conheça e cumpra as leis locais quando circular com a trotinete.
- Caso a trotinete precise de reparações, tenha erros ou avarias, ou caso precise de substituir peças do veículo, entre em contacto com o nosso departamento de suporte pós-venda.
- Os dados e parâmetros da trotinete variam consoante os modelos e estão sujeitos a alterações sem necessidade de pré-aviso.
- Todas as cargas colocadas no guiador podem afetar a estabilidade do veículo.
- Durante o carregamento, desligue o veículo ou coloque-o em modo não operacional.
- A trotinete destina-se a ser utilizada por apenas uma pessoa.

A Xiaomi não deve ser responsabilizada quanto a reclamações, responsabilidades ou perdas derivadas da violação das disposições anteriores por parte do cliente. Durante a circulação, os condutores são responsáveis por quaisquer riscos imprevistos ou inevitáveis.

O Utilizador poderá optar por aceitar as disposições anteriores e começar a utilizar o produto, ou não as aceitar e proceder à devolução do mesmo.

O Utilizador deve manter o produto devolvido na respetiva embalagem e numa condição que não afete uma nova venda do mesmo.

Para voltar a vender a trotinete, anexe a presente Declaração Legal ao comprador uma vez que se trata de uma parte oficial do veículo.

Caso tenha alguma dúvida, entre em contacto connosco.

Mais uma vez, muito obrigado por escolher os nossos produtos.

Informações sobre conformidade regulamentar

Declaração de conformidade da União Europeia

Informações sobre a reciclagem de baterias na União Europeia



A bateria ou a embalagem da bateria estão identificadas de acordo com a Diretiva europeia 2006/66/CE e com a alteração 2013/56/UE relativamente a baterias e acumuladores e respetivos resíduos. A Diretiva determina o enquadramento para a devolução e reciclagem de baterias e acumuladores usados, tal como aplicável em toda a União Europeia. Esta identificação aplica-se a várias baterias para indicar que uma bateria não deve ser descartada, mas sim recuperada após o fim de vida útil, de acordo com a presente Diretiva.

De acordo com a Diretiva europeia 2006/66/CE e com a alteração 2013/56/UE, as baterias e acumuladores são identificados para indicar se foram recolhidos separadamente, ou se foram reciclados no fim de vida útil. A identificação na bateria pode incluir um símbolo químico para o metal envolvido na bateria (Pb para chumbo, Hg para mercúrio e Cd para cádmio). Os utilizadores de baterias e acumuladores não devem descartar estes produtos como resíduos urbanos indiferenciados. Devem, sim, utilizar o enquadramento de recolha para a devolução, reciclagem e tratamento de baterias e acumuladores. A participação dos clientes é importante para minimizar quaisquer potenciais efeitos das baterias e acumuladores sobre o ambiente e saúde pública, devido à potencial presença de substâncias perigosas.

Antes de colocar equipamentos elétricos e eletrónicos (EEE) no fluxo de recolha de resíduos ou em instalações de recolha de resíduos, o utilizador final de equipamentos que contenham baterias e/ou acumuladores devem remover estes produtos para uma recolha separada.

Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Diretiva relativa à restrição de substâncias perigosas (RoHS)

Este produto da Xiaomi Communications Co., Ltd., com as peças incluídas (cabos, fios, etc.), cumpre a restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos 2011/65/UE Anexo II e a sua alteração à Diretiva (UE) 2015/863.

Declaração de conformidade da UE



Este dispositivo cumpre os requisitos da UE relativos à limitação da exposição do público geral aos campos eletromagnéticos através da proteção da saúde pública.

Pelo presente, a Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio: DDHBC24LQ está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE e 2006/42/CE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>.

A trotinete contém uma bateria recarregável de íons de lítio, sendo que a eliminação inadequada da mesma será prejudicial para o ambiente. Siga os passos abaixo para remover as baterias da trotinete antes da respetiva eliminação, por forma a descartá-las corretamente:

1. Antes de remover as baterias, certifique-se de que estas estão gastas e de que a trotinete está desligada da corrente elétrica. De seguida, desapele o compartimento inferior da trotinete para remover a bateria.
2. Desligue o conector da bateria e remova as baterias. Para evitar qualquer risco de ferimento, não danifique a tampa da bateria.
3. Descarte as baterias removidas num centro de reciclagem profissional.

Aviso de segurança



CUIDADO

Perigo! Leia o manual do utilizador antes da utilização.



CUIDADO

Não desmonte a tampa da bateria uma vez que existem resíduos de energia perigosos.



AVISO

Ponto de aperto



AVISO

Partes afiadas



CUIDADO

Arestas afiadas. Não toque nas arestas ou cantos afiados.



CUIDADO

Superfície quente! Não toque na superfície perto deste símbolo.



AVISO

Risco de esmagamento

Manual do utilizador



Conteúdos da embalagem



Como instalar



Ligar à aplicação Xiaomi Home



eliminar a trotinete emparelhada
repor as definições de fábrica da trotinete



Painel de controlo e botão de alimentação



Carregar a trotinete



Como conduzir



Não tente efetuar ações perigosas



Dobrar/desdobrar e transportar

Aviso de Garantia

Enquanto cliente da Xiaomi, beneficia de mais garantias ao abrigo de determinadas condições. A Xiaomi oferece vantagens específicas sobre a garantia do cliente que são um complemento a, não um substituto de, quaisquer garantias legais fornecidas pela legislação nacional do cliente. Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Salvo se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original. Em conformidade com a garantia do cliente, dentro do permitido por lei, a Xiaomi irá, a seu próprio critério, reparar, substituir ou reembolsar o produto. A garantia não cobre a utilização e o desgaste normal, situações de força maior ou de abuso ou danos provocados por negligência ou por culpa do utilizador. A pessoa de contacto para os serviços pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.

As presentes garantias não se aplicam em Hong Kong e Taiwan. Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas presentes garantias. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias do retalhista não oficial que lhe vendeu o produto. Nesse caso, a Xiaomi recomenda que entre em contacto com o retalhista a quem comprou o Produto.

Isenção de responsabilidade

Estes materiais do utilizador foram publicados pela Xiaomi ou pela sua filial local. A Xiaomi poderá, a qualquer momento e sem aviso prévio, realizar melhorias e alterações aos materiais necessários devido a erros tipográficos, imprecisões sobre informações atuais, bem como melhorias a programas e/ou equipamentos. No entanto, estas alterações serão incorporadas em novas edições online dos materiais do utilizador (veja mais detalhes em www.mi.com/global/service/userguide). Todas as imagens servem meramente para efeitos de ilustração, podendo não ser uma representação exata do dispositivo real.

Děkujeme, že jste si vybrali Elektrokoloběžku Xiaomi 5 Plus. Tento výrobek je rekreační zařízení. Společnost Xiaomi Inc. doufá, že si užijete bezpečnou jízdu.

Obsah Původní pokyny

Bezpečnostní pokyny	94
Přehled o výrobku	96
Ovládací panel a tlačítko napájení	96
Péče a údržba	97
Prohlášení o autorských právech	99
Prohlášení o ochranné známce	100
Prohlášení o osobních údajích	100
Prohlášení o výrobku	100
Informace o shodě s předpisy	103
Bezpečnostní varování	104
Uživatelská příručka	104
Upozornění k záruce	105
Penařazení/Vyloučení odpovědnosti	105

Bezpečnostní pokyny

- Další informace o návodech k výrobkům řady elektrickýchkoloběžek Xiaomi naleznete na adrese www.mi.com/global/support/user-guide.
- Před použitím výrobku si pečlivě přečtete tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.
 - Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim není poskytnut dohled a vedení týkající se použití zařízení osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost.
 - Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
 - Toto vozidlo je osobní elektrická koloběžka s čistě elektrickým pohonem. Koloběžka je určena pro jezdce starší 16 let. Nejezděte na koloběžce, pokud trpíte sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. Jezdci s nedostatkem zkušeností nebo znalostí by měli jezdit opatrně. Děti by si neměly hrát s koloběžkou ani s jejími náhradními díly, ani by neměly provádět čištění nebo údržbu.
 - Nejezděte v dopravních pruzích nebo v obytných zónách, kde je povolen pohyb vozidel i chodců.
 - Tato elektrická koloběžka je zařízení pro volný čas. Při vjezdu do veřejného prostoru je však považována za vozidlo, které podléhá možným rizikům. V zájmu vlastní bezpečnosti se řiďte pokyny uvedenými v návodu k obsluze i místními dopravními předpisy a nařízeními.
 - Zároveň byste měli pochopit, že rizikům se nelze zcela vyhnout, protože ostatní mohou porušovat dopravní předpisy a jezdit neopatrně a vy jste vystaveni dopravním nehodám stejně jako při chůzi nebo jízdě na kole. Čím vyšší je rychlost, tím delší je brzdná dráha. Na hladkém povrchu může koloběžka uklouznout, ztratit rovnováhu, a dokonce dojít k pádu. Při jízdě buďte opatrní. nepřekračujte rychlost a dodržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních účastníků silničního provozu, zejména při jízdě v neznámých oblastech.
 - Respektujte právo chodců na přednost v jízdě. Snažte se je během jízdy nelekat, zejména děti. Když jedete za chodci, zavozňote na ně, abyste je upozornili, a zpomalte koloběžku, abyste je mohli předjet z jejich leva, a při jízdě napříč se držte vpravo a nízkou rychlostí (platí pro země, kde vozidla jezdí vpravo). Při přejíždění chodců dodržujte co nejnižší rychlost nebo vystupujte z vozidla.
 - Pečlivě dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v příručce, zejména v Číně a v zemích, kde chybí příslušné zákony a předpisy týkající se elektrických koloběžek. Společnost Xiaomi Communications Co., Ltd. nenese odpovědnost za finanční ztráty, fyzická zranění, nehody, právní spory a jiné zájmové konflikty vzniklé v důsledku jednání, které je v rozporu s pokyny uživatele.

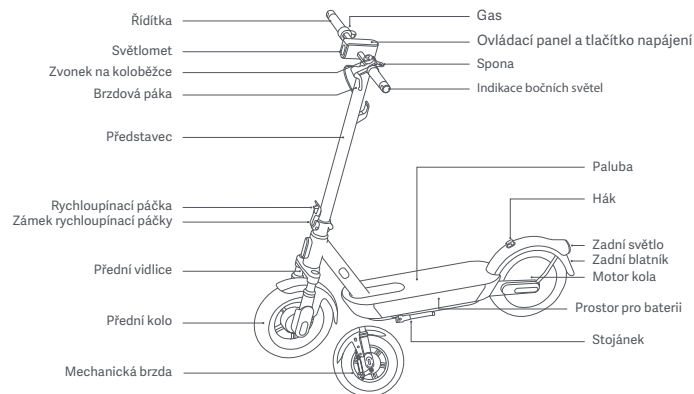
- Jízda vysokou rychlostí nebo rychlostí, která není vhodná nebo přiměřená situaci (špatné povětrnostní podmínky, špatný povrch a podobně), může vést k možné ztrátě stability nebo ztrátě kontroly. Pro snížení jakéhokoli rizika je nutné dodržovat všechny pokyny uvedené v tomto návodu. Při montáži a demontáži výrobku budete opatrní, může dojít k jeho pádu a zranění.
 - Nepůjčujte koloběžku nikomu, kdo nezná její obsluhu. A když ji půjčíte svým přátelům, ujistěte se, že znají pravidla provozu a mají na sobě bezpečnostní vybavení.
 - Před každým použitím koloběžku zkontrolujte. Pravidelně kontrolujte dotažení různých šroubových prvků, zejména os kol, skládacího systému, systému řízení a brzdového hřídele. Pokud zaznamenáte uvolněné díly, upozornění na vybitou baterii, prázdné pneumatiky, nadměrné opotřebení, podivné zvuky, poruchy a jiné neobvyklé stavy, okamžitě přestaňte jezdit a zavolejte odbornou pomoc.
 - Koloběžku vždy zaparkujte s odrazovým stojanem na rovném a stabilním povrchu. Koloběžka musí být postavena se stojánkem proti svahu, aby se nepřevrátila. Nikdy koloběžku nestavte přední částí směrem dolů ke svahu, protože by se stojan mohl zavřít a stroj převrátit. Jakmile je koloběžka na stojanu, zkontrolujte její stabilitu, abyste předešli riziku pádu (uklouznutím, větrem nebo mírným otřesem). Koloběžku neparkujte na frekventovaném místě, ale raději podél zdi, pokud je to možné, vždy volte parkování koloběžky na rovném povrchu.
 - V případě pádu noste helmu, chrániče loktů a kolen, abyste předešli zranění. Špatná jízda může vést k pádům nebo vážným nehodám. Pokud elektrickou koloběžku nepoužíváte, skladujte ji v interiéru. Přečtěte si návod k použití a elektrickou koloběžku řiďte opatrně. Elektrickou koloběžku byste měli řídit až poté, co jste pochopili a použili všechna bezpečnostní pravidla. Provozovatel koloběžky nese odpovědnost za jakékoli škody nebo zranění způsobené nedodržením pokynů v návodu k obsluze. Pro lepší zážitek z jízdy se doporučuje provádět pravidelnou údržbu výrobku. Před nabíjením baterie si přečtěte uživatelský materiál. NEJEZDETE v dešti nebo v kalužích. Požadovaný věk řidiče: 16 až 50 let. Není povoleno pro děti.
 - Nedotýkejte se brzdového systému, mohlo by dojít ke zranění v důsledku ostrých hran. Brzda se může při používání zahřát. Po použití se ji nedotýkejte.
 - Hladina emisního akustického tlaku A je nižší než 70 dB(A).
- Když se koloběžka rozjede bez šlapání, položte obě nohy na palubu a jemně sešlápněte akcelérátor. Akcelérátor lze použít, jakmile koloběžka jede rychlostí vyšší než 3 km/h.
- Abyste nedošlo k nevhodnému použití, je nutné koloběžku začít rozjíždět bez šlapání, aby se aktivoval motor a akcelérátor. Když koloběžka zastaví, akcelérátor nefunguje.
 - Nesmí se používat příslušenství a jakékoli další položky, které nejsou schváleny výrobcem.
 - Abyste byla jízda bezpečná, musíte dobře vidět, co je před vámi, a musíte být dobře viditelní pro ostatní.
 - Plastový potah udržujte mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení.
 - Abyste zabránili nevhodnému používání koloběžky, musí být zadní kolo koloběžky při parkování uzamčeno visacím zámkem.
 - Provoz ve městě má mnoho překážek, které je třeba překonat, jako jsou obrubníky nebo schody. Doporučuje se vyhnout se přeskakování překážek. Před přejezdem těchto překážek je důležité předvidat a přizpůsobit svou trajektorii a rychlost pohybu chodci. doporučuje se také vystoupit z vozidla, když se tyto překážky stanou nebezpečnými kvůli svému tvaru, výšce nebo sklonu.
 - Neupravujte ani nepřetvářejte vozidlo, včetně trubky a objímky řízení, představce, skládacího mechanismu a zadní brzdy.
 - Odstraňte všechny ostré hrany způsobené používáním.
 - Ve všech případech dávejte pozor na sebe i na ostatní.
 - Při jízdě v noci zapněte světlomety a snižte rychlost.
 - Před jízdou se ujistěte, že skládací mechanismus koloběžky funguje správně.
 - Před jízdou se ujistěte, že je baterie dostatečně nabitá. Pokud tomu tak není, dobijte ji.
 - Projíždíte-li místem určeným pro chodce, kteří mají právo na přednost v jízdě, jako je přechod pro chodce, vystupte, abyste mohli jít spolu se koloběžkou.
 - Ndržte nohy na zadním blatníku.
 - Při řízení koloběžky nepoužívejte mobilní telefon ani nenoste sluchátka.
 - Při jízdě z kopce nezrychlujte a včas brzděte, abyste zpomalili. Při jízdě v prudkém svahu je třeba z koloběžky sesednout a tlačít.
 - Je určen pro režim chůze a jeho maximální rychlost je přibližně 6 km/h; při zapnutí tohoto režimu bliká zadní světlo. D je pro standardní režim a jeho maximální rychlost je přibližně 15 km/h. S znamená sportovní režim a jeho maximální rychlost je přibližně 25 km/h. Koloběžka má v režimu S vysokou rychlost a doporučujeme ji používat až po zvládnutí jízdních dovedností.

VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti vodního zdroje.

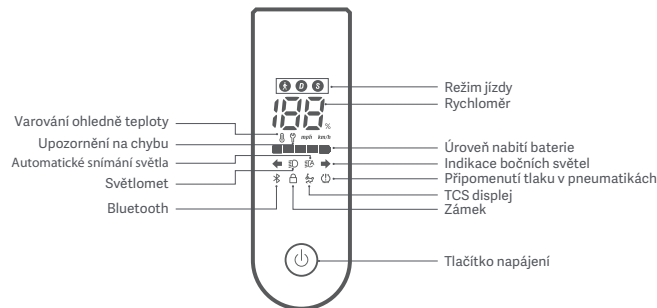
VAROVÁNÍ! Přestaňte výrobek používat, pokud je poškozený.

☐☐☐ odnímatelná část napájecího zdroje

Přehled o výrobku



Ovládací panel a tlačítko napájení



Péče a údržba

DŮLEŽITÍ! Pečlivě si přečtěte a uschovejte pro budoucí použití.

Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce www.mi.com/global/support/user-guide.

Čištění a skladování

Pokud na těle koloběžky objevíte skvrny, otevřete je vlhkým hadříkem. Pokud skvrny nelze vydrhnout, naneste na ně zubní pastu a vyčistěte je zubním kartáčkem, poté je otevřete vlhkým hadříkem.

Poznámky: Koloběžku nečistěte alkoholem, benzinem, petrolejem ani jinými žíravinami a těkavými chemickými rozpouštědly, aby nedošlo k jejímu vážnému poškození. Koloběžku neumývejte vysokotlakým vodním sprejem. Během čištění se ujistěte, že je koloběžka vypnutá, nabíječky kabel je odpojeny a gumová klapka je zavřená, protože únik vody může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo jiné závažné problémy.

Pokud koloběžku nepoužíváte, uchovávejte ji ve vnitřních prostorách, kde je sucho a chladno. Neodkládejte ji na delší dobu venku. Nadměrné sluneční záření, přehřátí a přechlazení mohou urychlit stárnutí pneumatik a ohrozit životnost koloběžky a baterie.

Údržba pneumatik

Doporučuje se kontrolovat tlak v pneumatikách každý měsíc, přičemž doporučený tlak v pneumatikách je 40–45 psi. Pravidelné huštění může prodloužit životnost pneumatik a účinně zabránit jejich prasknutí.

Pneumatiky by měl instalovat odborník. Demontáž kol je složitá a její nesprávné provedení by mohlo vést k nestabilitě koloběžky nebo jiným problémům.

– Pokud je výrobek ještě v záruce výrobce, obraťte se na autorizovaný servis. O seznam autorizovaných servisů můžete požádat zákaznický servis, který je k dispozici na adrese www.mi.com.

– Pokud výrobek již není v záruce, můžete se obrátit na libovolný specializovaný servis dle vlastního výběru.

– V případě dotazů se můžete obrátit na zákaznický servis společnosti Xiaomi dostupný na adrese www.mi.com.

Bezpečnostní výstrahy týkající se baterie a nabíjení

Nevyjímejte baterii. Vyjmutí baterie je komplikované a může změnit fungování přístroje: Pokud je výrobek stále v záruce, můžete se obrátit na autorizovaný servis. Pokud výrobek nemá záruku, můžete se obrátit na libovolný specializovaný servis dle vlastního výběru. O seznam autorizovaných servisů můžete požádat zákaznický servis, který je k dispozici na adrese www.mi.com. V případě dotazů se můžete obrátit na zákaznický servis dostupný na adrese www.mi.com.

• Nepoužívejte baterie jiných modelů nebo značek, protože by mohlo dojít k ohrožení bezpečnosti.

• Výrobek nerozebírejte, nemačkejte ani nepropíchněte. Nedotýkejte se jeho kontaktů baterie. Nerozebírejte ani nepíchejte do vnějšího krytu. Výrobek nevkładějte do vody nebo ohně, ani jej nevystavujte teplotám nad 50 °C (včetně zdrojů tepla, jako jsou kamna). Nedotýkejte se kovovými předměty kontaktů baterie, protože by mohlo dojít ke zkratu, fyzickému zranění nebo dokonce smrti.

• Voda, která se dostane do baterie, může způsobit poškození vnitřního obvodu, riziko požáru nebo dokonce výbuchu. Pokud existuje podezření, že se do baterie dostala voda, okamžitě přestaňte baterii používat a vraťte ji do poprodejšího servisu ke kontrole.

• Používejte pouze originální nabíječku baterií, abyste předešli možnému poškození nebo požáru.

• Nesprávná likvidace použitých baterií může vážně znečistit životní prostředí. Při likvidaci této baterie dodržujte místní předpisy. Nevyhazujte tuto baterii svůlně, abyste chránili přírodní prostředí.

• Po každém použití baterií plně nabíjete, abyste prodloužili její životnost.

Neumísťujte baterii do prostředí, kde je okolní teplota vyšší než 45 °C nebo nižší než -20 °C (např. nenechávejte koloběžku nebo baterii v autě delší dobu na přímém slunci). Neházejte baterii do ohně, protože to může vést k selhání baterie, přehřátí baterie a dokonce i k dalšímu požáru. Pokud se očekává, že koloběžka bude ponechána v nečinnosti déle než 30 dní, plně nabíjete baterii a umístěte ji na suché a chladné místo. Nezapomeňte ji každých 60 dní nabít, abyste baterii ochránili před možným poškozením, přičemž na takové poškození se nevztahuje omezená záruka.

Koloběžka se smí používat pouze s originálními bateriemi a nabíjení koloběžky se smí provádět pouze originální nabíječkou baterií dodanou s koloběžkou (nebo jakýmkoli kompatibilním modelem baterie nebo modelem nabíječky baterií schváleným výrobcem).

Vždy nabíjete před vybitím baterie, abyste prodloužili její životnost. Baterie má lepší výkon při normální teplotě a horší při teplotě nižší než 0 °C. Například při teplotě pod 0 °C je jízdní dosah při normálním stavu pouze poloviční nebo menší. Když se teplota zvýší, jízdní dosah se obnoví. Podrobné informace naleznete v aplikaci Xiaomi Home.

Externí ohebný kabel této nabíječky baterií nelze vyměnit; pokud je kabel poškozen, je nutné nabíječku baterií vyřadit a nahradit ji novou. V případě dotazů se můžete obrátit na zákaznický servis společnosti Xiaomi dostupný na adrese www.mi.com.

Poznámka: Plně nabitá koloběžka může zůstat v pohotovostním režimu zapnutá přibližně 120 až 180 dní. Vestavěný inteligentní čip bude uchovávat záznamy o jejím nabíjení a vybíjení. Poškození způsobené dlouhodobým nenabíjením je nevratné a nevztahuje se na něj omezená záruka. Jakmile dojde k poškození, baterii nelze znovu nabít (neodborníkům je zakázáno rozebírat akumulátor, protože to může způsobit úraz elektrickým proudem, zkrat nebo dokonce závažné bezpečnostní nehody).

V případě nehody, zablokování nebo poruchy se nepokoušejte o opravu svépomocí. Pokud je výrobek ještě v záruce, obraťte se na autorizovaný servis. Pokud ne, můžete se obrátit na libovolný specializovaný servis podle vlastního výběru. O seznam autorizovaných servisů můžete požádat zákaznický servis, který je k dispozici na adrese www.mi.com. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na zákaznický servis společnosti Xiaomi dostupný na adrese www.mi.com.

Bylo vynaloženo úsilí na zjednodušení formulací v uživatelských materiálech pro uživatele. Pokud se některý úkon zdá být pro uživatele příliš složitý, doporučujeme mu, aby se obrátil na autorizovaného nebo specializovaného opraváře nebo na zákaznický servis společnosti Xiaomi.

VAROVÁNÍ!

Stejně jako každá mechanická součást je i vozidlo vystaveno vysokému namáhání a opotřebení. Různé materiály a součásti mohou na opotřebení nebo únavu reagovat různě. Pokud je očekávaná životnost součástí překročena, může dojít k jejímu náhlému zlomení, a tím i k riziku zranění uživatele. Praskliny, škrábance a změna barvy v místech vystavených vysokému namáhání signalizují, že součástka překročila svou životnost, a proto se obraťte na autorizovaný nebo specializovaný servis nebo na zákaznický servis společnosti Xiaomi.

Plán údržby koloběžky (doporučený):

Pravidelná údržba koloběžky může pomoci udržet koloběžku v čistotě a dobrém stavu, zabránit bezpečnostním rizikům, minimalizovat poruchy, zpomalit opotřebení koloběžky a prodloužit její životnost.

Položka	Objekt služby	Akce	Každý měsíc	Každé 3 měsíce	Každých 500 km/6 měsíců	Každých 1000 km/1 rok	Každých 3000 km/2 roky
Pneumatiky	Tlak v pneumatikách	Nafoukněte pneumatiku, dokud její tlak nedosáhne 40–45 psi.	✓		✓	✓	✓
	Opotřebení běhounu pneumatiky	Zkontrolujte, zda není pneumatika prasklá, deformovaná, opotřebovaná atd.			✓	✓	✓
Šrouby	Šrouby sestavy řídítek	Utáhněte šroub, který spojuje sestavu řídítek s představcem (doporučeným utahovacím momentem 3,5 ± 0,2 N·m).		✓	✓	✓	✓
		Utáhněte šroub akceleratoru (doporučeným momentem 1,8 ± 0,1 N·m).					
		Utáhněte šroub brzdové páky (doporučeným utahovacím momentem 3,5 ± 0,2 N·m).				✓	✓

Položka	Objekt služby	Akce	Každý měsíc	Každé 3 měsíce	Každých 500 km/6 měsíců	Každých 1000 km/1 rok	Každých 3000 km/2 roky
Funkce	Seřízení brzd	Nástroj: nástrčný klíč zásuvky s T-rukojetí 14 mm (nástroj si musí připravit uživatel). Poznámky: • Před nastavením se ujistěte, že je koloběžka vypnutá a nenabíjí se. Pokud je brzda příliš utažená, otočte pomocí nástroje maticí na šroubové tyči proti směru hodinových ručiček, abyste mírně zkrátili odkrytou spodní část brzdového lanka. Pokud je brzda příliš volná, otočte nástrojem maticí na šroubové tyči ve směru hodinových ručiček, abyste mírně prodloužili odkrytou spodní část brzdového lanka.			✓	✓	✓
Funkce	Nabíjení	Nabíjejte koloběžku při vhodné teplotě. Indikátor na nabíječe baterie je červený, když se koloběžka nabíjí, a změní barvu na zelenou, když je koloběžka plně nabitá. Během nabíjení se na ovládacím panelu současně zobrazuje stav nabíjení.			✓	✓	✓
	Řízení	Otočte řídítky o 45° doleva a doprava, abyste se ujistili, že úhel zatačení je správný a řízení neklade odpor a nestagňuje.				✓	✓
Důležité součásti	Sestava baterie	Než koloběžku necháte delší dobu nepoužívanou, plně ji nabíjte a každých 60 dní ji zapněte k nabíjení.					✓

Prohlášení o autorských právech

Vyhrazujeme si veškerá práva spojená s veškerými texty, obrázky, fotografiemi, audiem, animacemi, videi, návrhy rozvržení a dalšími duševními vlastnostmi, které jsou pod právní ochranou. Nesmí být reprodukovány pro komerční použití nebo distribuci, ani po úpravě použity na jiných stránkách nebo v jiných aplikacích.

Prohlášení o ochranné známce

Xiaomi adalah merek dagang dari Xiaomi Inc. Semua hak dilindungi undang-undang. Merek dagang lain yang disebutkan di sini merupakan merek dagang terdaftar dari pemiliknya masing-masing.

Semua fungsi dan instruksi yang terdapat di panduan ini adalah yang terbaru pada saat dicetak. Namun, produk sebenarnya bisa saja menunjukkan kinerja yang berbeda karena peningkatan fungsi dan desain.

Pemanufaktur: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Prohlášení o osobních údajích

Podrobnosti o shromažďování, ukládání a používání uživatelských údajů naleznete v zásadách ochrany osobních údajů společnosti Xiaomi Inc. na adrese <https://privacy.mi.com/all>

Prohlášení o výrobku

- Seznámení s koloběžkou usnadňuje jízdu. Vezměte proto laskavě na vědomí, že:
- Před jízdou na koloběžce si pečlivě přečtěte materiály pro uživatele.
 - Nedovolte, aby koloběžku používal někdo, kdo si nepřečetl materiály pro uživatele.
 - Správně nainstalujte všechny díly podle pokynů v uživatelské příručce. Nesprávná instalace může vést ke ztrátě kontroly, kolizím a pádům. Před instalací a údržbou vypněte napájení. Abyste předešli nehodám při jízdě na koloběžce, ujistěte se, že jsou šrouby a vruty dotaženy. Všechny díly řádně utáhněte. Pokud jsou díly příliš volné nebo příliš utažené, může to způsobit poškození nebo poruchu vozidla.
 - Nenabíjejte výrobek, pokud je zásuvka mokrá. Chcete-li výrobek nabíjet, zasuněte napájecí šňůru do správné zásuvky (100–240 V/50–60 Hz) a udržujte jej mimo dosah dětí, domácích zvířat a hořlavých materiálů.
 - Neumisťujte baterii do prostředí, kde je okolní teplota vyšší než 45 °C (113 °F) nebo nižší než -20 °C (-4 °F).
 - Nepoužívejte baterii, pokud je poškozená, má zvláštní zápach, uvolňuje se z ní kouř nebo se přehřívá. Vytékající baterii uchovávejte mimo dosah jiných předmětů.
 - Nepokoušejte se baterie a poškozený přírodní kabel otevřít nebo rozebírat, protože uvnitř obsahují nebezpečné materiály. Pokud je přírodní kabel poškozený, obraťte se v případě pochybností na naše oddělení prodejní podpory.
 - Koloběžku včas dobíjejte, aby nedošlo k poškození baterie. Plně nabitá koloběžka vydrží v pohotovostním režimu přibližně 120 až 180 dní, zatímco nedostatečně nabitá koloběžka vydrží v pohotovostním režimu přibližně 30 až 60 dní.
 - Nenabíjejte, pokud je nabíjecí port, napájecí adaptér nebo napájecí zásuvka mokrá. Před nabíjením si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku.
 - Koloběžka je plně nabitá, když se kontrolka LED na nabíječe baterií změní z červené (nabíjení) na zelenou (plně nabití).
 - **VAROVÁNÍ:** Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odpovídající napájecí jednotku dodávanou se zařízením. Nepoužívejte nabíječku baterií z jiného výrobku. Při nabíjení dodržujte bezpečnou vzdálenost od okolních hořlavých látek.
 - Na baterii netlačte ani do ní neklepejte a vyvarujte se vážných pádů nebo silných vibrací baterie. Pokud tyto podmínky nastanou, nebo do výrobku vnikne či se do něj rozstříkne kapalina, může dojít k poškození baterie nebo k poškození obvodu či zkratu. Okamžitě přestaňte baterii používat a řádně ji zlikvidujte.

- Požádejte prodejce nebo zákaznický servis o školicí materiály. Před jízdou venku se s koloběžkou seznámte. Čím více budete trénovat, tím bezpečnější budete při jízdě v novém prostředí. Pamatujte si následující základní informace: Začněte se základními cviky, jako je jízda vpřed, zatáčení, zastavování na otevřených místech bez překážek (≥ 10 m × 10 m nebo 32,8 stop × 32,8 stop) a udržování uvolněného těla. Doporučujeme, abyste poprvé cvičili pod vedením zkušeného uživatele nebo trenéra. Až zvládnete základní dovednosti, nacvičte si jízdu v úzkých prostorech a poté otáčení a zastavování. Poté, co dokážete vozidlo přesně ovládat v úzkých prostorech a na různých površích, můžete začít jezdit po silnicích. Pokud je vaše koloběžka aktualizovaná, začněte znovu se základy.
- Před každou jízdou koloběžku prohlédněte. Ujistěte se, že nejsou žádné uvolněné nebo poškozené díly.
- Před jízdou a během jízdy a brzdění se rozhlédněte kolem sebe, abyste předešli zranění, poškození okolního prostředí nebo zranění ostatních.
- Ujistěte se, že tlak v pneumatikách je v rozsahu uvedeném v tabulce parametrů. Příliš vysoký tlak zvyšuje riziko ztráty kontroly nad pneumatikou, kolize a pádu. Příliš nízký tlak poškodí pneumatiku.
- Abyste předešli nestabilitě, nehodám a poškození pneumatik, kontrolujte tlak v pneumatikách alespoň dvakrát měsíčně nebo při každé delší jízdě.
- Pokud se pneumatika uvolní, okamžitě přestaňte jezdit a pneumatiku zkontrolujte.
- Pravidelně kontrolujte utažení brzdového lanka, abyste se vyhnuli riziku, že brzdy nebudou v požadované poloze nebo nebudou fungovat správně v důsledku uvolněných brzdových lanek. Škody způsobené nesprávnou údržbou nesete vy.
- Na koloběžku nastupujte z obou stran a noste profesionální ochranné pomůcky.
- Vždy noste obuv. Při jízdě na koloběžce nikdy nejezděte naboso, na vysokých podpatcích nebo v sandálech.
- Neponořujte baterii ani vozidlo do vody. Vyvarujte se silnému nebo dlouhodobému vystavení dešti a nečistěte vozidlo vysokotlakou vodou, protože voda by se mohla dostat do nabíjecího portu. Pokud již byla koloběžka vystavena dešti, otřete ji měkkým suchým hadříkem. Okamžitě přestaňte vozidlo používat a kontaktujte poprodejní servis. Neprovádějte jiné operace kromě otírání karoserie, protože nesprávná péče a čištění vede ke ztrátě záruky.
- Za mokra se zhoršuje brzdný účinek a tření mezi pneumatikou a vozovkou, takže je obtížnější kontrolovat rychlost a snadněji ztratit kontrolu nad vozidlem. Za mokra zpomalte a brzděte brzy.
- Když se zobrazí ikona slabé baterie, dobijte baterii, protože koloběžka nemusí mít dostatečnou energii pro udržení rychlé jízdy.
- Buďte neustále ostražití, i když je pro vás jízda na koloběžce snadná. Nepřekonávejte překážky ani nejezděte po členitých nebo mokřích cestách, sypkých površích nebo svazích.
- Dávejte pozor na změny povrchu silnic a trávy.
- Buďte opatrní při zatáčení a nezatačte příliš rychle.
- Neriskujte jízdu na strmých svazích, nerovných površích nebo jiných površích, se kterými jste se dosud nesetkali.
- Nejezděte po dálnicích. Dodržujte pravidla silničního provozu, používejte chodce přednostně a nikdy nejezděte na červenou.
- Respektujte práva řidičů motocyklů, cyklistů, chodců a ostatních osob.
- Během jízdy dbejte na opatrnost a dbejte na svou bezpečnost, bezpečnost provozu a chodců. Vyhýbejte se místům s hustým provozem nebo přelidněným oblastem.
- V každém případě věnujte pozornost trase své jízdy a rychlosti, přičemž respektujte pravidla silničního provozu, pravidla chodníků a nejzranitelnější účastníky silničního provozu, jako jsou chodci a cyklisté. Buďte připraveni reagovat na všechna tato nebezpečí: vozidla zpomalující nebo odbočující před vámi nebo za vámi, otevírající se dveře aut, osoby přecházející silnici, děti a domácí zvířata v blízkosti silnice a rušivé prvky, jako jsou výmoly, poklopy šachet, železniční tratě, stavby, suť apod.
- Pokud je to možné, jezděte po vyznačených cyklostezkách nebo po okraji vozovky. Jedte ve směru, který povolují dopravní předpisy nebo který určují místní úřady a zákony.
- Zastavte, když vidíte značku STOP nebo na semaforech. Pomalu vystupujte a sledujte provoz. Mějte na paměti, že při jízdě na koloběžce hrozí riziko střetu s jinými vozidly. Nechte automobily jet první, i když jedete po vyhrazené cestě.
- Nesnažte se vyhledávat adrenalin tím, že se budete držet ostatních vozidel, abyste se nechali táhnout.
- Toto vozidlo není určeno k akrobatickému použití.
- Nejezděte za špatného počasí, snížené viditelnosti nebo po intenzivní fyzické námaze.

- Nejezděte sami v odlehlých oblastech. I když vás někdo doprovází, ujistěte se, že lidé znají cíl vaší cesty a čas, kdy očekáváte návrat.
- Dbejte na výšku, kterou vám přidává přilba a stání na koloběžce. Buďte opatrní při jízdě v interiéru, ve dveřích nebo na jiných místech s nízkou výškou.
- Nenoste volné oblečení, které by se mohlo zachytit o kolo.
- Při jízdě noste ochranné brýle, abyste si chránili oči před nečistotami, prachem a hmyzem. Za jasného počasí používejte tmavší čočky a za šera čiré čočky.
- Nepřepravujte spolujezdců ani děti.
- Koloběžka není lékařský přístroj. Nejezděte na koloběžce, pokud nedokážete nasednout nebo off dovést vozidlo bez pomoci.
- Nejezděte na koloběžce po schodech, ve výstupu nebo otáčivými dveřmi.
- Nejezděte na koloběžce za snížené viditelnosti.
- Nejezděte na koloběžcepr po dálnicích, pokud to není povoleno zákonem.
- Neměňte používání koloběžky, například k přepravě nákladu.
- Zpomalte a dejte přednost chodcům, jízdním kolům a automobilům, když se blížíte ke křižovatkám, dálnicím, zatáčkám a závorám nebo je projíždíte.
- Při jízdě na koloběžce zůstaňte ostražití stejně jako při jízdě jiným dopravním prostředkem. Nejezděte na koloběžce, pokud jste nemocní nebo pod vlivem alkoholu či drog.
- Při jízdě nepoužívejte telefon ani neprovádějte jiné úkony, protože musíte neustále sledovat své okolí.
- Upozorňujeme, že koloběžka je určena pro osoby ve věku 16–50 let. Rodičům doporučujeme, aby na koloběžce nenechávali jezdit své nezletilé děti.
- Nedělejte nouzová zastavení, zejména na hladkém povrchu, abyste předešli smyku a pádu.
- Vozidlo může při zaparkování a zapnutém napájení klouzat, proto při parkování vypněte napájení. Koloběžku neparkujte na místech se zákazem parkování, jako jsou nouzové východy a požární únikové cesty.
- V létě ukládejte koloběžku na bezpečném místě, kde je teplota nižší než 45 °C (113 °F). Nenechávejte jej delší dobu na přímém slunečním světle.
- V zimě uložte vozidlo na bezpečném místě, kde teplota není nižší než -10 °C (14 °F). Po uložení vozidla v teplotách pod bodem mrazu jej před nabíjením přemístěte a umístěte na místo s pokojovou teplotou alespoň na půl hodiny.
- Koloběžku nijak neupravujte.
- Znejte a dodržujte zákony v místě, kde s koloběžkou jezdíte.
- Pokud koloběžka potřebuje opravu nebo test, má chybu nebo poruchu, nebo pokud potřebujete vyměnit díly vozidla, obraťte se v případě pochybností na naše oddělení poprodejní podpory.
- Údaje a parametry koloběžky se u jednotlivých modelů liší a mohou se změnit bez předchozího upozornění.
- Jakékoli zatížení připevněné k řidítkům ovlivňuje stabilitu vozidla.
- Během nabíjení vypněte vozidlo nebo jej uveďte do určitého neprovozního režimu.
- Koloběžku smí používat pouze jedna osoba.

Neodpovídáme zákazníkovi za žádné nároky, odpovědnost nebo ztráty, které vzniknou v důsledku porušení předchozích ustanovení zákazníkem nebo v důsledku jejich porušení. Jezdci nesou odpovědnost za veškerá nepředvídaná nebo nevyhnutelná rizika během jízdy.

Můžete se rozhodnout přijmout předchozí ustanovení a začít výrobek používat, nebo předchozí ustanovení nepřijmout a výrobek vrátit.

Vrácený výrobek a jeho obal musíte uchovávat ve stavu, který neovlivní další prodej výrobku.

Chcete-li koloběžku dále prodat, nezapomeňte toto právní prohlášení předat společně s ním kupujícímu, protože je zákonnou součástí vozidla.

V případě jakýchkoli dotazů nás neváhejte kontaktovat.

Ještě jednou vám děkujeme, že jste si vybrali naše výrobky.

Informace o shodě s předpisy

Prohlášení Evropské unie o shodě Informace o recyklaci baterií pro Evropskou unii



Baterie nebo obaly na baterie jsou označeny v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/ES a novelou 2013/56/EU o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech. Tato směrnice určuje rámec pro zpětný odběr a recyklaci použitých baterií a akumulátorů platný v celé Evropské unii. Tento štítek je umístěn na různých bateriích a označuje, že baterie nemá být vyhozena, ale po skončení životnosti regenerována podle této směrnice.

V souladu s evropskou směrnicí 2006/66/ES a její novelou 2013/56/EU jsou baterie a akumulátory označeny tak, aby bylo zřejmé, že po skončení životnosti mají být odděleně shromažďovány a recyklovány. Štítek na baterii může obsahovat také chemický symbol příslušného kovu v baterii (Pb pro olovo, Hg pro rtuť a Cd pro kadmium). Uživatelé baterií a akumulátorů nesmí baterie a akumulátory likvidovat jako netříděný komunální odpad, ale musí využít sběrný rámec, který mají zákazníci k dispozici pro zpětný odběr, recyklaci a zpracování baterií a akumulátorů. Účast zákazníků je důležitá pro minimalizaci případných dopadů baterií a akumulátorů na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

Před odevzdáním elektrických a elektronických zařízení (EEZ) do sběru nebo do zařízení pro sběr odpadů musí konečný uživatel zařízení obsahujícího baterie a/nebo akumulátory tyto baterie a akumulátory odebrat k oddělenému sběru.

Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být směsena s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

Směrnice o omezování nebezpečných látek (RoHS)

Tento výrobek společnosti Xiaomi Communications Co., Ltd. s obsaženými součástmi (kabely, šňůry atd.) splňuje omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2011/65/EU příloha II a její novela směrnice (EU) 2015/863.

EU – Prohlášení o shodě



Toto zařízení splňuje požadavky EU na omezení expozice široké veřejnosti elektromagnetickým polím z hlediska ochrany zdraví.

Společnost Xiaomi Communications Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu: DDHBC24LQ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a 2006/42/ES. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>.

Výrobek je ve shodě s předpisy PSTI Spojeného království, úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Koloběžka obsahuje dobíjecí lithium-iontovou baterii a nesprávná likvidace těchto baterií způsobí poškození životního prostředí. Před likvidací koloběžky vyjměte baterie podle níže uvedených pokynů a baterie řádně zlikvidujte:

1. Před vyjmutím baterií je lepší je vyčerpat a ujistit se, že je koloběžka odpojena od napájení. Poté odšroubujte spodní kryt koloběžky a vyjměte ji.
2. Odpojte konektor baterie a poté baterie vyjměte. Nepoškozuje pouze pouzdro baterie, abyste předešli riziku zranění.
3. Vyjmuté baterie zlikvidujte v odborném recyklačním zařízení.

Bezpečnostní varování



VAROVÁNÍ

Nebezpečí! Před použitím si přečtěte uživatelskou příručku.



VAROVÁNÍ

Nerozebírejte kryt baterie, uvnitř je nebezpečná energie.



VAROVÁNÍ

Bod sevření



VAROVÁNÍ

Ostré díly



VAROVÁNÍ

Ostré hrany. Nedotýkejte se ostrých hran nebo rohů.



VAROVÁNÍ

Horký povrch! Nedotýkejte se povrchu v blízkosti tohoto symbolu.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí srážky

Uživatelská příručka



Obsah balení



Připojení k aplikaci Xiaomi Home



Ovládací panel a tlačítko napájení



Jak jezdit



Skládání/rozkládání a přenášení



Jak instalovat



Odstranění spárované koloběžky
Obnovení továrního nastavení koloběžky



Nabíjení koloběžky



Nepokoušejte se o nebezpečné úkony

Upozornění k záruce

Jako uživatel produktů Xiaomi máte za určitých podmínek nárok na dodatečné záruky. Společnost Xiaomi nabízí specifické spotřebitelské záruky v rámci výhod poskytovaných jako doplněk k zákonným zárukám poskytovaným na základě zákona o ochraně spotřebitelů platného ve vaší zemi, nikoli namísto těchto záruk. Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak příslíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu. V rámci spotřebitelské záruky a v maximálním rozsahu povoleném zákonem společnost Xiaomi dle svého uvážení opraví nebo vymění váš produkt, případně vám vrátí zpět částku, která za něj byla zaplacená. Na běžnou míru opotřebení, zásah vyšší moci, zneužití nebo poškození způsobené nedbalostí nebo chybou uživatele se záruka nevztahuje. Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoli osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila.

Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan. Na výrobky, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Penafian/Vyloučení odpovědnosti

Uživatelské materiály vydává společnost Xiaomi nebo její místní přidružená společnost. Vylepšení a změny materiálů, které si vyžadají tiskové chyby, nepřesnosti aktuálních informací nebo vylepšení programů a/nebo vybavení, může společnost Xiaomi provádět kdykoli a bez předchozího upozornění. Takové změny však budou zapracovány do nových online vydání uživatelských materiálů (podrobnosti naleznete na www.mi.com/global/service/userguide). Všechny obrázky jsou pouze ilustrační a nemusí přesně zobrazovat skutečné zařízení.

Terima kasih telah memilih Xiaomi Electric Scooter 5 Plus. Produk ini adalah perangkat rekreasi. Besar harapan dari Xiaomi Inc. supaya Anda menikmati pengalaman berkendara yang aman.

Daftar Isi Instruksi asli

Instruksi Keselamatan	106
Ikhtisar Produk	108
Panel Kontrol & Tombol Daya	108
Perawatan & Pemeliharaan	109
Pernyataan Hak Cipta	112
Pernyataan Merek Dagang	112
Pernyataan Informasi Pribadi	112
Pernyataan Produk	113
Informasi Kepatuhan terhadap Peraturan	115
Peringatan Keselamatan	117
Panduan Pengguna	117
Pemberitahuan garansi	118
Penafian	118

Instruksi Keselamatan

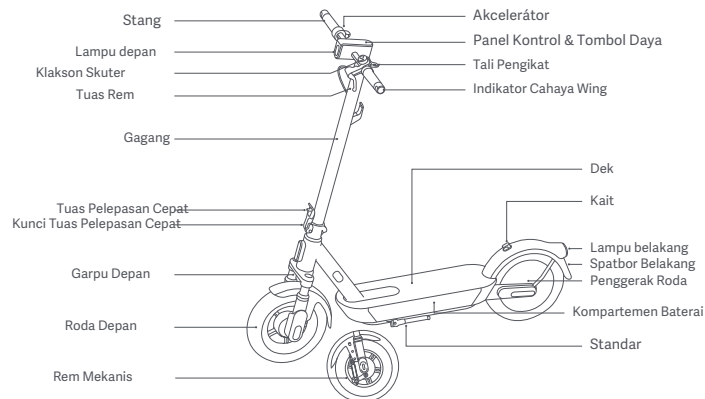
- Untuk informasi lebih lanjut tentang instruksi mengenai seri produk Xiaomi Electric Scooter, kunjungi www.mi.com/global/support/user-guide.
- Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk, dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.
 - Alat ini tidak untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan fisik, sensorik, atau mental, atau orang yang kurang memahami dan tidak berpengalaman, kecuali mereka diawasi atau diberi petunjuk penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
 - Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan.
 - Kendaraan ini adalah skuter listrik pribadi dengan tenaga penggerak listrik murni. Skuter ini ditujukan untuk pengendara berusia di atas 16 tahun. Dilarang memakai skuter ini jika Anda memiliki keterbatasan fisik, sensorik, atau mental. Pengguna minim pengalaman atau pengetahuan harus berhati-hati dalam menggunakannya. Anak-anak tidak boleh memainkan skuter atau bagian apa pun dari skuter ini, serta tidak boleh membersihkan atau melakukan perawatan.
 - Dilarang mengendarai skuter ini di jalan raya atau area pemukiman yang terdapat pejalan kaki atau pengguna kendaraan lain.
 - Skuter listrik ini hanya merupakan perangkat rekreasi. Meski demikian, jika ia memasuki area publik, ini akan dianggap sebagai kendaraan yang wajar dan berisiko. Demi keamanan Anda sendiri, harap ikuti instruksi di dalam petunjuk ini serta hukum dan peraturan lalu lintas setempat.
 - Di saat yang sama, Anda harus memahami bahwa tidak semua risiko bisa dihindari. Bisa saja orang lain melanggar peraturan lalu lintas dan mengemudi secara gegabah sehingga mencelakakan diri Anda di jalan raya seperti halnya ketika Anda berjalan kaki atau bersepeda. Semakin tinggi kecepatan, semakin jauh jarak pengereman. Pada permukaan licin, skuter berpotensi tergelincir, kehilangan keseimbangan, bahkan terjatuh. Harap berhati-hatilah ketika berkendara. Anda dilarang ngebut. Jaga jarak aman dengan pengguna jalan yang lain, terutama ketika berkendara di kawasan asing.
 - Hormati Hak Jalan para pejalan kaki. Jangan membuat mereka kaget ketika mengemudi, terutama anak-anak. Ketika Anda berkendara dari belakang pejalan kaki, bunyikan bel untuk memberi peringatan kepada mereka. Kurangi kecepatan skuter Anda dan mendahului hanya dari kiri mereka. Anda harus tetap di sisi kanan dengan kecepatan rendah ketika mendahului (berlaku di negara-negara yang menerapkan lajur kanan). Ketika Anda melintas di depan pejalan kaki, gunakan kecepatan terendah atau baiknya turun dari kendaraan.
 - Patuhi instruksi keselamatan di dalam petunjuk ini, apalagi ketika Anda berada di Tiongkok dan negara-negara yang tidak memiliki undang-undang atau regulasi yang mengatur penggunaan skuter listrik. Xiaomi Communications Co., Ltd. tidak bertanggung jawab atas kerugian finansial, cedera fisik, kecelakaan, sengketa hukum, serta konflik kepentingan lain akibat pelanggaran terhadap instruksi pengguna ini.

- Berkendara dengan kecepatan tinggi atau kecepatan yang tidak sesuai dengan situasi (kondisi cuaca buruk, permukaan jalan rusak atau licin, dsb.) dapat mengakibatkan hilang kendali dan kestabilan. Untuk mengurangi risiko, Anda harus mematuhi semua instruksi di dalam petunjuk ini. Harap berhati-hati ketika memasang dan membongkar produk ini karena ia bisa terjatuh dan membuat cedera.
- Jangan meminjamkan skuter Anda kepada siapa pun yang tidak tahu cara memakainya. Ketika Anda meminjamkannya kepada teman, Anda wajib memastikan bahwa dia memakai alat pelindung diri dan benar-benar tahu cara mengoperasikannya.
- Periksa kondisi skuter sebelum memakai. Periksa secara rutin kekencangan berbagai elemen baut, khususnya poros roda, sendi pelipatan, bagian kemudi, serta poros rem. Jika Anda mendapat ada bagian yang longgar, peringatan baterai lemah, ban kempes, aus yang berlebih, suara aneh, malfungsi, dan kondisi abnormal lainnya, segera berhenti dari berkendara dan hubungi tenaga profesional.
- Anda harus selalu memarkir skuter dengan penyangga di permukaan yang rata dan stabil. Skuter harus ditempatkan dengan dudukun menghadap lereang supaya tidak terbalik. Jangan meletakkan skuter dengan bagian depan menghadap ke bawah, karena dudukannya dapat menutup sehingga mesin terbalik. Setelah skuter distandarkan, periksa kestabilannya supaya tidak terjatuh (karena licin, angin, atau guncangan ringan). Jangan memarkir skuter di tempat yang ramai. Parkir di tembok rata. Jika memungkinkan, selalu parkir skuter Anda di tanah datar.
- Gunakan helm serta pelindung siku dan lutut untuk menghindari cedera apabila jatuh. Kemampuan berkendara yang rendah bisa mengakibatkan jatuh atau kecelakaan serius. Simpan skuter listrik di dalam ruangan apabila tidak sedang dipakai. Baca panduan pengguna dan kendaraai skuter listrik ini dengan hati-hati. Anda hanya boleh mengoperasikan skuter listrik setelah Anda memahami dan menerapkan semua aturan keselamatan. Operator skuter akan bertanggung jawab atas semua kerusakan atau cedera yang disebabkan oleh kegagalan mematuhi instruksi di dalam Panduan Pengguna. Untuk pengalaman berkendara yang lebih baik, Anda disarankan untuk melakukan perawatan teratur. Mohon baca Panduan Pengguna sebelum mengisi daya baterai. JANGAN berkendara ketika hujan atau di genangan air. Batasan usia pengendara: 16 sampai 50 tahun. Anak kecil tidak diperbolehkan.
- Jangan menyentuh bagian rem karena bisa menyebabkan cedera akibat tepi cakram yang tajam. Rem juga bisa panas ketika dipakai. Jangan disentuh setelah dipakai.
- Tingkat tekanan suara emisi berfokus A kurang dari 70 dB(A).
- Saat skuter mulai meluncur, letakkan kedua kaki di dek dan tekan tuas gas secara perlahan. Gas dapat digunakan setelah skuter melaju dengan kecepatan lebih dari 3 km/j.
- Untuk menghindari pemakaian yang tidak tepat, skuter harus berjalan untuk mengaktifkan motor dan gas. Ketika skuter berhenti, gas juga berhenti bekerja.
- Aksesoris dan item tambahan apa pun yang tidak disetujui oleh produsen tidak boleh dipakai.
- Supaya aman berkendara, Anda harus bisa melihat jelas apa saja yang ada di depan Anda, dan Anda juga harus terlihat jelas oleh orang lain.
- Jauhkan plastik kemasan dari anak-anak supaya mereka tidak terperangkap di dalamnya dan tidak bisa bernapas.
- Untuk menghindari pemakaian skuter tanpa izin, roda belakang harus dikunci dengan gembok ketika parkir.
- Lalu lintas kota memiliki banyak rintangan, seperti trotoar atau tangga. Disarankan untuk menghindari area dengan banyak rintangan. Antisipasi dan sesuaikan lintasan serta kecepatan Anda dengan pejalan kaki sebelum Anda melewati rintangan. Anda disarankan untuk turun dari kendaraan ketika bentuk, tinggi, atau kemiringan rintangan dirasa berbahaya.
- Dilarang memodifikasi atau mengubah kendaraan, termasuk setang dan selongsong setir, pegangan, mekanisme lipatan, serta rem belakang.
- Singkirkan tepian tajam apa pun akibat pemakaian.
- Dalam segala situasi, jaga keselamatan diri Anda dan orang lain.
- Nyalakan lampu dan kurangi kecepatan jika Anda berkendara di malam hari.
- Pastikan mekanisme lipatan skuter Anda berfungsi dengan baik sebelum berkendara.
- Pastikan daya baterai dalam kondisi cukup sebelum berkendara. Jika tidak, silakan isi daya terlebih dahulu.
- Saat melewati tempat yang menurut undang-undang memang diperuntukkan bagi pejalan kaki yang memang memiliki hak sesuai hukum penggunaan jalan raya, seperti JPO, mohon turun dan berjalanlah dengan menuntun skuter.
- Jangan sentuh bagian rem mekanis.
- Jangan memakai ponsel atau earphone ketika mengendarai skuter.
- Jangan ngebut ketika menuruni bukit, dan gunakan rem dengan benar untuk memperlambat. Ketika berada jalan menanjak yang curam, Anda harus turun dari skuter dan berjalan kaki sambil mendorong skuter.
- ⚡ adalah mode berjalan kaki, dan kecepatan maksimumnya adalah sekitar 6 km/j; lampu belakang akan berkedip jika mode ini sedang dipakai. D adalah mode standar, dan kecepatan maksimumnya adalah sekitar 15 km/j. S adalah mode sport, dan kecepatan maksimumnya adalah sekitar 25 km/j. Skuter ini memiliki kecepatan tinggi dalam mode S. Anda boleh memakai mode ini apabila sudah mahir berkendara.

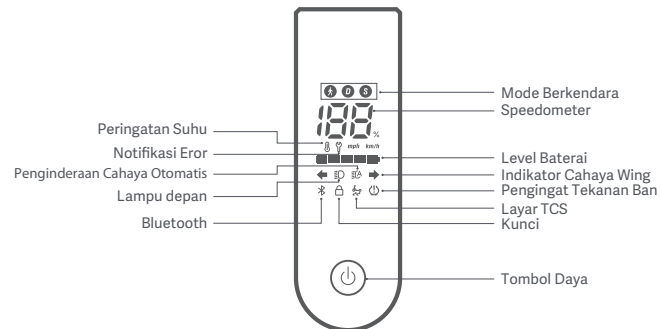
PERINGATAN! Jangan gunakan produk di dekat sumber air.
PERINGATAN! Jangan memakai produk yang dalam kondisi rusak.

Bagian catu daya yang bisa dilepas

Ikhtisar Produk



Panel Kontrol & Tombol Daya



Perawatan & Pemeliharaan

PENTING! Baca dengan saksama dan simpan untuk rujukan di lain waktu.

Untuk mendapatkan panduan elektronik selengkapnya, silakan kunjungi www.mi.com/global/support/user-guide.

Pembersihan dan Penyimpanan

Jika Anda melihat noda di badan skuter, bersihkan dengan kain lembab. Jika noda tidak dapat dihilangkan, gunakan pasta gigi, sikat dengan sikat gigi, lalu bersihkan dengan kain lembab.

Catatan: Jangan bersihkan skuter dengan alkohol, bensin, minyak tanah, atau pelarut kimia lain yang bersifat korosif dan mudah menguap untuk mencegah kerusakan serius. Jangan mencuci skuter dengan semprotan air tekanan tinggi. Ketika mencuci, pastikan skuter dalam kondisi mati, kabel pengisian daya telah dicabut, serta penutup karet dalam kondisi tertutup, karena kebocoran air bisa menyebabkan kesetrum atau masalah lain.

Ketika skuter tidak sedang dipakai, simpan di dalam ruangan dalam kondisi kering dan sejuk. Jangan menaruh skutere di luar ruangan dalam waktu lama. Paparan sinar matahari, panas, dan dingin berlebihan bisa mempercepat penuaan ban dan kerusakan skuter, serta mengurangi masa pakai baterai.

Perawatan Ban

Disarankan untuk memeriksa tekanan ban setiap bulan. Tekanan ban yang disarankan adalah 40–45 psi. Pemompaan teratur dapat memperpanjang masa pakai ban dan efektif mencegah ban dari meledak.

Ban harus dipasang oleh tenaga profesional. Membongkar roda bukan urusan yang mudah. Pembongkaran yang tidak benar dapat memicu ketidakstabilan atau masalah lain pada skuter.

- Hubungi bengkel resmi apabila produk masih di dalam masa garansi pabrik. Anda bisa meminta daftar bengkel resmi kepada layanan pelanggan di www.mi.com.
- Jika garansi sudah tidak berlaku, hubungi bengkel ahli pilihan Anda.
- Jika memiliki pertanyaan, Anda dapat menghubungi layanan pelanggan Xiaomi yang tersedia di www.mi.com.

Tindakan Pencegahan Baterai dan Pengisian Daya

Jangan melepas baterai. Melepas baterai adalah tindakan yang tidak mudah dan bisa mengubah kinerja mesin: Anda bisa menghubungi bengkel resmi jika produk masih di dalam masa garansi. Jika garansi sudah tidak berlaku, hubungi bengkel ahli pilihan Anda. Anda bisa meminta daftar bengkel resmi kepada layanan pelanggan di www.mi.com. Jika Anda memiliki pertanyaan, hubungi layanan pelanggan di www.mi.com.

- Jangan memakai paket baterai dari merek atau model lain karena dapat menimbulkan risiko keamanan.
- Jangan membongkar, menekan, atau menusuk produk. Jangan menyentuh kontak baterai. Jangan membongkar atau menyentuh casing luar. Jangan memasukkan produk ke dalam air atau api, atau membiarkannya terpapar suhu di atas 50°C (termasuk sumber panas seperti kompor). Jangan sampai benda logam menyentuh kontak baterai supaya tidak korsleting, cedera fisik, atau kematian.
- Masuknya air ke dalam baterai dapat mengakibatkan kerusakan pada sirkuit internal, risiko kebakaran, atau ledakan. Jika dicurigai ada air masuk ke dalam baterai, segera hentikan penggunaan baterai dan kembalikan ke layanan purnajual untuk diperiksa.
- Hanya gunakan pengisi daya baterai asli untuk mencegah potensi kerusakan atau kebakaran.
- Pembuangan baterai bekas dengan cara yang tidak tepat dapat menyebabkan pencemaran lingkungan yang serius. Patuhi regulasi setempat saat membuang paket baterai ini. Jangan sembarangan membuang paket baterai ini untuk melindungi lingkungan alam.
- Isi daya hingga penuh setiap Anda selesai menggunakan skuter. Hal ini akan memperpanjang masa pakai baterai.

Jangan meletakkan baterai di lingkungan dengan suhu di atas 45°C atau kurang dari -20°C (misalnya, jangan meninggalkan skuter atau paket baterai di dalam mobil di bawah sinar matahari langsung dalam waktu lama). Jangan membuang paket baterai ke dalam api karena hal itu bisa menyebabkan kerusakan, kelebihan panas, bahkan kebakaran. Jika skuter tidak akan dipakai selama 30 hari atau lebih, isi daya baterai hingga penuh dan simpan di tempat yang kering dan sejuk. Ingat, lakukan pengisian daya baterai setiap 60 hari sekali supaya baterai tidak cepat rusak, karena kerusakan seperti ini tidak bisa diklaim dengan garansi.

Skuter hanya boleh memakai baterai asli. Pengisian daya skuter hanya boleh dilakukan dengan pengisi daya baterai asli yang disertakan bersama paket skuter. Anda boleh memakai baterai model lain yang kompatibel atau pengisi daya model lain yang disetujui oleh produsen.

Selalu lakukan pengisian daya sebelum baterai habis. Hal ini bisa memperpanjang masa pakai baterai. Paket baterai akan bekerja lebih baik pada suhu normal. Sebaliknya, kinerja baterai menjadi buruk pada suhu di bawah 0°C. Misal, ketika suhu di bawah 0°C, jarak berkendara akan berkurang setengah dari jarak semestinya di kondisi normal. Ketika suhu naik, jarak tempuh akan kembali pulih. Untuk informasi lebih lanjut, baca di Aplikasi Xiaomi Home.

Kabel fleksibel eksternal untuk pengisi daya tidak dapat diganti. Jika rusak, pengisi daya baterai harus dibuang dan diganti dengan yang baru. Jika memiliki pertanyaan, Anda dapat menghubungi layanan pelanggan Xiaomi yang tersedia di www.mi.com.

Catatan: Skuter dengan daya terisi penuh bisa tetap menyala dalam mode siaga selama sekitar 120 hingga 180 hari. Chip cerdas bawaan akan menyimpan catatan pengisian dan pengosongan daya. Daya baterai yang tidak diisi dalam waktu lama bisa menyebabkan kerusakan permanen dan tidak bisa diklaim dengan garansi terbatas. Apabila rusak, baterai tidak bisa lagi diisi ulang. Tenaga nonprofesional tidak boleh membongkar paket baterai, karena dapat menyebabkan sengatan listrik, korsleting, atau kecelakaan serius.

Apabila terjadi kecelakaan, penyumbatan atau kerusakan, jangan coba-coba memperbaiki sendiri. Hubungi bengkel resmi jika produk masih di dalam masa garansi. Jika tidak, Anda dapat menghubungi bengkel khusus pilihan Anda. Anda bisa meminta daftar bengkel resmi kepada layanan pelanggan di www.mi.com. Jika memiliki pertanyaan, Anda dapat menghubungi layanan pelanggan Xiaomi yang tersedia di www.mi.com.

Berbagai upaya telah dilakukan untuk menyederhanakan kata-kata di dalam panduan pengguna ini. Jika suatu tindakan dianggap terlalu rumit bagi pengguna, pengguna disarankan untuk menghubungi bengkel resmi atau khusus, atau layanan pelanggan Xiaomi.

PERINGATAN! Sebagaimana komponen mekanis lainnya, kendaraan dapat mengalami tekanan dan keausan yang tinggi. Penggunaan bahan dan komponen yang beragam bisa menimbulkan reaksi berbeda terhadap keausan atau kelelahan. Apabila masa pakai suatu komponen sudah tercapai, komponen tersebut bisa saja rusak secara tiba-tiba, sehingga berisiko menyebabkan cedera pada pengguna. Retak, goresan, dan perubahan warna di area yang terkena tekanan tinggi menunjukkan bahwa komponen tersebut telah mencapai masa pakai. Hubungi bengkel resmi atau khusus, atau layanan pelanggan Xiaomi.

Jadwal Perawatan Skuter (Saran):

Perawatan berkala terhadap skuter bisa menjaga skuter tetap rapi dan baik, meminimalkan bahaya keselamatan dan kerusakan, memperlambat kerusakan, serta memperpanjang masa pakai.

Item	Objek Servis	Tindakan	Setiap bulan	Setiap 3 bulan	Setiap 500 km/6 bulan	Setiap 1000 km/1 tahun	Setiap 10000 km/3 tahun
Ban	Tekanan Ban	Pompa ban hingga tekanan ban mencapai 40–45 psi.	✓		✓	✓	✓
	Kearifan Tapak Ban	Periksa apakah ban retak, berubah bentuk, aus, dll.			✓	✓	✓
Sekrup	Sekrup Rakitan Stang	Kencangkan sekrup yang menghubungkan rakitan stang dengan rakitan batang (torsi yang disarankan adalah 3,5 ± 0,2 N-m).		✓	✓	✓	✓
		Kencangkan sekrup tuas gas (torsi yang disarankan adalah 1,8 ± 0,1 N-m).					
		Kencangkan sekrup tuas rem (torsi yang disarankan adalah 3,5 ± 0,2 N-m).				✓	✓
Fungsi	Penyesuaian Rem	Alat: Kunci pas soket gagang T 14 mm (disiapkan sendiri oleh pengguna). Catatan: •Sebelum menyesuaikan, pastikan skuter dalam posisi mati dan tidak sedang mendapat pengisian daya. Apabila rem terlalu kencang, gunakan alat ini untuk memutar mur pada batang sekrup berlawanan arah jarum jam. Dengan begitu, bagian bawah kabel rem yang terbuka akan menjadi lebih pendek. Apabila rem terlalu longgar, gunakan alat ini untuk memutar mur pada batang sekrup searah jarum jam, sedemikian rupa untuk sedikit memperpanjang bagian bawah kabel rem yang terbuka.			✓	✓	✓

Item	Objek Servis	Tindakan	Setiap bulan	Setiap 3 bulan	Setiap 500 km/6 bulan	Setiap 1000 km/1 tahun	Setiap 10000 km/3 tahun
Fungsi	Mengisi Daya	Isi daya skuter pada suhu yang semestinya. Indikator pada pengisi daya baterai akan berwarna merah ketika skuter sedang mendapat pengisian daya, dan akan berubah hijau ketika daya skuter sudah terisi penuh. Secara bersamaan, panel kontrol akan menampilkan status selama pengisian daya.			✓	✓	✓
	Stang	Putar stang 45° ke kiri dan kanan untuk memastikan sudut belok sudah tepat dan stang bisa digerakkan dengan lancar dan bebas hambatan.				✓	✓
Komponen Penting	Rakitan Baterai	Isi daya skuter sampai penuh sebelum membiarkannya tidak dipakai dalam waktu lama. Hidupkan dan lakukan pengisian daya maksimal setiap 60 hari sekali.					✓

Pernyataan Hak Cipta

Kami adalah pemilik atas semua hak yang berkaitan dengan teks, gambar, foto, audio, animasi, video, desain tata letak, dan kekayaan intelektual lain dan dilindungi oleh undang-undang. Konten tersebut tidak boleh diproduksi ulang untuk penggunaan atau distribusi komersial, atau digunakan di situs atau aplikasi lain, meskipun telah dimodifikasi.

Pernyataan Merek Dagang

Xiaomi adalah merek dagang dari Xiaomi Inc. Semua hak dilindungi undang-undang. Merek dagang lain yang disebutkan di sini merupakan merek dagang terdaftar dari pemiliknya masing-masing.

Semua fungsi dan instruksi yang terdapat di panduan ini adalah yang terbaru pada saat dicetak. Namun, produk sebenarnya bisa saja menunjukkan kinerja yang berbeda karena peningkatan fungsi dan desain.

Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Diproduksi oleh: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

Alamat: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luh Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

Pernyataan Informasi Pribadi

Untuk informasi lebih lanjut tentang pengumpulan, penyimpanan, dan penggunaan data pengguna, baca kebijakan privasi Xiaomi Inc. di <https://privacy.mi.com/all>

Pernyataan Produk

Pengetahuan tentang cara mengoperasikan skuter bisa membuat pengalaman berkendara lebih baik. Jadi, harap perhatikan:

- Baca panduan skuter dengan saksama sebelum mengendarai kendaraan.

- Jangan sampai ada orang yang belum membaca panduan pengguna mengendarai skuter Anda.

- Pasang semua bagian dengan benar sesuai instruksi yang terdapat di dalam panduan pengguna. Pemasangan yang tidak tepat dapat menyebabkan hilang kendali, tabrakan, dan jatuh. Matikan daya sebelum pemasangan dan perawatan. Untuk menghindari kecelakaan ketika berkendara, pastikan baut dan sekrup skuter sudah dikencangkan. Kencangkan semua bagian dengan benar. Komponen yang terlalu longgar atau terlalu kencang dapat menyebabkan kerusakan atau gagal fungsi pada kendaraan.

- Jangan melakukan pengisian daya apabila soket dalam kondisi basah. Untuk mengisi daya produk, masukkan kabel daya ke soket yang benar (100–240 V/50–60 Hz). Jauhkan dari jangkauan anak-anak, hewan peliharaan, dan bahan yang mudah terbakar.

- Jangan meletakkan baterai di area dengan suhu sekitar di atas 45°C (113°F) atau kurang dari -20°C (-4°F).

- Jangan menggunakan baterai yang dalam kondisi rusak, berbau aneh, mengeluarkan asap, atau kepanasan. Jauhkan baterai yang terdapat bocor dari benda lain.

- Jangan sekali-kali membuka atau membongkar baterai dan kabel suplai yang rusak karena di dalamnya terdapat bahan berbahaya. Jika kabel suplai rusak, hubungi departemen dukungan purnajual jika Anda tidak yakin.

- Lakukan pengisian daya pada skuter tepat pada waktunya. Hal ini bisa mencegah kerusakan pada baterai. Daya skuter yang terisi penuh bisa tetap menyala dalam mode siaga selama 120 hingga 180 hari. Skuter dengan daya rendah bisa tetap menyala dalam mode siaga selama 30 hingga 60 hari.

- Jangan melakukan pengisian daya apabila port pengisi daya, adaptor daya, atau stopkontak basah. Baca panduan pengguna dengan saksama sebelum mengisi daya.

- Daya skuter terisi penuh jika LED pada pengisi daya baterai berubah dari merah (mengisi daya) menjadi hijau (terisi penuh).

- **PERINGATAN:** Dalam pengisian daya, jangan gunakan unit suplai yang dapat dilepas selain yang disertakan dengan produk ini. Jangan memakai pengisi daya baterai dari produk lain. Jaga jarak aman dari bahan mudah terbakar di area sekitar skuter saat melakukan pengisian daya.

- Jangan menekan atau memukul baterai. Jaga agar tidak terjatuh atau terkena getaran keras. Jika hal ini terjadi, atau cairan akan masuk atau terciprat ke dalam produk. Hal ini dapat memicu korsleting atau kerusakan pada baterai/sirkuit. Lekas hentikan pemakaian dan buang dengan benar.

- Tanyakan kepada penyalur atau layanan pelanggan untuk materi pelatihan. Akrabkan diri Anda dengan skuter sebelum mengendarainya di luar ruangan. Semakin sering Anda berlatih, Anda akan semakin aman ketika berkendara di lingkungan baru. Ingat hal-hal penting berikut ini: Awali dengan latihan dasar seperti maju, berbelok, atau berhenti di tempat terbuka tanpa hambatan (≥ 10 m × 10 m, atau 32,8 ft × 32,8 ft), dan jaga tubuh Anda tetap rileks. Anda disarankan untuk terlebih dahulu berlatih di bawah arahan dari pelatih atau pengguna yang berpengalaman. Apabila Anda sudah menguasai keterampilan dasar, mulailah berlatih berkendara melewati area sempit, lalu berbelok dan berhenti. Setelah Anda mampu mengendalikan kendaraan di area sempit dengan beragam permukaan, silakan mulai berkendara di jalan. Apabila skuter Anda mendapat pembaruan, ulangi lagi dari hal-hal dasar seperti di atas.

- Selalu periksa skuter sebelum Anda mengendarainya. Pastikan tidak ada bagian yang lepas atau rusak.

- Lihat sekeliling sebelum dan selama berkendara. Gunakan rem untuk menghindari cedera, merusak lingkungan sekitar, atau melukai orang lain.

- Pastikan bahwa tekanan ban berada sesuai dengan angka yang tertera di tabel parameter. Tekanan ban yang berlebihan akan meningkatkan risiko kehilangan kendali, tabrakan, dan terjatuh. Tekanan ban yang terlalu rendah akan merusak ban.

- Periksa tekanan ban paling tidak dua kali setiap bulan atau setiap kali Anda hendak berkendara jarak jauh. Hal ini bisa mencegah potensi ketidakstabilan, kecelakaan, dan kerusakan ban.

- Apabila ban ternyata kendor, segera berhenti dan periksa kondisi ban.

- Periksa kekencangan kabel rem secara rutin. Hal ini bertujuan menghindari resiko rem tidak berfungsi atau rem berada di posisi yang tidak semestinya akibat kabel rem kendor. Anda bertanggung jawab atas kerusakan yang terjadi akibat perawatan yang tidak semestinya.

- Injak skuter dari kedua sisi dan gunakan alat pelindung diri yang profesional.

- Selalu gunakan sepatu. Jangan coba-coba berkendara tanpa alas kaki, atau memakai sepatu hak tinggi, atau bahkan sandal saat mengendarai skuter.

- Jangan merendam baterai atau kendaraan di dalam air. Hindari paparan hujan deras apalagi dalam waktu lama. Jangan membersihkan kendaraan dengan semprotan air bertekanan tinggi karena air bisa saja masuk ke port pengisian daya. Jika skuter terkena air hujan, gunakan kain lembut dan kering untuk menyekanya. Segera berhenti dari menggunakan skuter dan hubungi layanan purnajual. Jangan menjalankan operasi apa pun kecuali menyeka bodi kendaraan, karena perawatan dan pembersihan yang tidak tepat akan menjadikan garansi tidak berlaku.

- Kinerja pengereman dan gesekan antara ban dengan jalan bisa kurang maksimal di jalan basah. Alhasil, kecepatan lebih sulit dikendalikan dan berpotensi hilang kendali. Kurangi kecepatan dan lakukan pengereman lebih awal ketika cuaca basah.

- Isi ulang baterai ketika ikon baterai lemah mulai menyala karena bisa saja skuter tidak memiliki daya yang cukup untuk terus dikendarai dalam kecepatan tinggi.

- Selalu waspada setiap saat meskipun mudah bagi Anda mengendarai skuter. Jangan melewati rintangan atau berkendara di jalan terjal atau basah, permukaan yang gembur, atau lereng.

- Waspada adanya perubahan permukaan jalan dan rerumputan.

- Anda harus berhati-hati ketika berbelok. Jangan memutar terlalu cepat.

- Jangan mengambil risiko berkendara di lereng curam, permukaan terjal, atau permukaan lain yang belum pernah Anda lewat sebelumnya.

- Jangan berkendara di jalan raya. Patuhi peraturan lalu lintas. Dahulukan pejalan kaki dan jangan menerobos lampu merah.

- Hormati hak pengendara sepeda/sepeda motor, pejalan kaki dan orang lain.

- Lakukan tindakan pencegahan ketika berkendara. Selalu waspada dengan keselamatan Anda, lalu lintas, dan pejalan kaki. Hindari kawasan yang ramai, macet, atau penuh sesak.

- Bagaimanapun juga, perhatikan rute berkendara Anda dan kecepatannya dengan tetap mematuhi peraturan lalu lintas jalan, peraturan untuk trotoar, dan pengguna jalan yang paling rentan, seperti pejalan kaki dan pengendara sepeda. Anda harus selalu siap dan merespons bahaya berikut: kendaraan melambat atau berbelok di depan atau di belakang Anda; orang membuka pintu mobil; orang-orang menyeberang jalan; anak-anak dan hewan peliharaan di dekat jalan raya; lubang, penutup lubang got, rel kereta, konstruksi, puing-puing, dan lain sebagainya.

- Anda harus berkendara di jalur sepeda yang telah ditentukan atau di tepi jalan, jika memungkinkan. Lakukan perjalanan pada arah yang diizinkan peraturan lalu lintas atau yang ditentukan oleh pemerintah lokal dan undang-undang setempat.

- Anda harus berhenti ketika Anda melihat tanda berhenti atau di lampu lalu lintas. Turun perlahan dan perhatikan lalu lintas. Harap diingat bahwa risiko tabrakan akan selalu ada, antara Anda dengan kendaraan lain ketika mengendarai skuter. Hendaknya Anda mengalah terhadap mobil, meskipun di jalur yang benar.

- Jangan mencari sensasi dengan berpegangan pada kendaraan lain supaya kendaraan itu menarik Anda.

- Kendaraan ini tidak dibuat untuk tujuan akrobatik.

- Jangan berkendara ketika cuaca buruk, jarak pandang terbatas, atau setelah aktivitas fisik yang keras.

- Jangan berkendara sendirian di daerah terpencil. Meskipun Anda ditemani oleh orang lain, pastikan orang tersebut mengetahui tujuan Anda dan waktu kepulangan Anda.

- Berhati-hati pada perbedaan tinggi yang diakibatkan oleh helm dan berdiri di atas skuter. Anda harus berhati-hati ketika berkendara di dalam ruangan, melewati pintu, atau di tempat rendah lainnya.

- Jangan memakai pakaian longgar yang bisa menyangkut di roda.

- Gunakan kacamata pelindung ketika berkendara supaya mata Anda terlindungi dari kotoran, debu, dan serangga. Gunakan kacamata hitam ketika ada cahaya terang dan kacamata bening jika cahaya redup.

- Jangan membawa penumpang atau anak-anak.

- Skuter ini bukan kendaraan medis. Jangan mengendarai skuter jika Anda tidak bisa naik atau turun kendaraan secara mandiri.

- Jangan mengendarai skuter di tangga, lift, atau pintu berputar.

- Jangan mengendarai skuter jika jarak pandang sangat terbatas.

- Jangan mengendarai skuter di jalan raya kecuali memang diizinkan oleh undang-undang.

- Jangan mengalihfungsikan skuter, misalnya untuk mengangkut kargo.
- Kurangi kecepatan dan beri jalan bagi para pejalan kaki, pengguna sepeda, dan mobil ketika mendekati atau melewati persimpangan jalan, jalan raya, tikungan, dan gerbang.
- Tetap waspada ketika Anda mengendarai skuter sebagaimana Anda mengendarai alat transportasi lain. Jangan mengendarai skuter ketika Anda sakit atau berada di bawah pengaruh alkohol atau obat-obatan.
- Jangan memakai ponsel atau melakukan aktivitas lain ketika berkendara karena Anda harus waspada terhadap lingkungan sekitar sepanjang waktu.
- Harap dicatat bahwa skuter ini dirancang untuk pengguna dengan usia antara 16–50 tahun. Orang tua diimbau untuk tidak mengizinkan anak di bawah umur mengendarai skuter.
- Jangan berhenti secara mendadak, terutama ketika jalan licin, supaya Anda tidak tergelincir atau terjatuh.
- Kendaraan dapat tergelincir jika diparkir dan dinyalakan. Jadi, matikan daya ketika Anda parkir. Jangan memarkir skuter di area terlarang, seperti pintu darurat dan tangga darurat.
- Di musim panas, simpan skuter di tempat aman dengan suhu di bawah 45°C (113°F). Jangan menaruh skuter di bawah sinar matahari langsung untuk waktu yang lama.
- Di musim dingin, simpan kendaraan di tempat aman dengan suhu di atas -10°C (14°F). Setelah menyimpan kendaraan pada suhu di bawah nol derajat, pindahkan dan letakkan skuter di tempat dengan suhu ruangan selama minimal setengah jam sebelum melakukan pengisian daya.
- Jangan memodifikasi skuter.
- Pelajari dan patuhi undang-undang yang berlaku di tempat Anda tentang penggunaan skuter.
- Apabila skuter perlu diperbaiki atau diuji, terdapat kesalahan atau malfungsi, atau jika Anda perlu mengganti suku cadang kendaraan, hubungi departemen dukungan purnajual kami jika Anda ragu.
- Data dan parameter skuter bisa bervariasi sesuai model, dan dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Beban apa pun yang menempel pada stang akan memengaruhi kestabilan kendaraan.
- Matikan kendaraan atau aktifkan mode non-operasional ketika melakukan pengisian daya.
- Skuter hanya boleh digunakan untuk satu orang.

Kami tidak bertanggung jawab kepada pelanggan atas klaim, tanggung jawab, atau kerugian apa pun yang timbul dari, atau sebagai akibat dari, pelanggaran pelanggan terhadap ketentuan sebelumnya. Pengendara bertanggung jawab atas semua risiko yang tidak terduga atau tidak dapat dihindari selama berkendara.

Anda bebas memilih apakah akan menerima ketentuan sebelumnya dan mulai memakai produk ini, atau tidak menerima ketentuan sebelumnya dan mengembalikan produk ini.

Jika Anda memilih untuk mengembalikan produk ini, pastikan Anda memasukkannya ke dalam kemasan yang tidak mengaruhi secara negatif terhadap layanan purnajual.

Ketika menjual ulang skuter Anda, ingat, Anda harus menyerahkan Surat Pernyataan Hukum ini kepada pembeli, karena surat tersebut adalah bagian wajib dari kepemilikan kendaraan ini.

Jika Anda memiliki pertanyaan, jangan ragu untuk menghubungi kami.

Terima kasih telah memilih produk kami.

Informasi Kepatuhan terhadap Peraturan

Pernyataan Kepatuhan Uni Eropa

Informasi daur ulang baterai untuk Uni Eropa



Baterai atau kemasannya telah diberi label sesuai dengan European Directive 2006/66/EC dan amandemennya nomor 2013/56/EU mengenai baterai dan akumulator serta limbah baterai dan akumulator. Petunjuk tersebut menentukan kerangka pengembalian dan daur ulang baterai serta akumulator bekas seperti yang berlaku di seluruh Uni Eropa. Label ini diterapkan pada berbagai produk baterai sebagai tanda bahwa baterai tersebut tidak boleh dibuang, melainkan harus diambil kembali setelah masa pakainya habis sesuai dengan Petunjuk ini.

Menurut European Directive 2006/66/EC dan amandemennya nomor 2013/56/EU, baterai dan akumulator harus diberi label sebagai tanda bahwa baterai dan akumulator tersebut harus dikumpulkan secara terpisah dan didaur ulang setelah masa pakainya habis. Label pada baterai juga dapat mencantumkan simbol kimia untuk logam yang dipakai di dalam baterai tersebut (seperti Pb untuk timbal, Hg untuk merkuri, dan Cd untuk kadmium). Pengguna baterai dan akumulator tidak boleh membuang baterai dan akumulator sebagai sampah kota yang tidak disortir. Pengguna harus memakai kerangka pengumpulan yang sudah disediakan bagi pelanggan untuk pengembalian, daur ulang, serta pengolahan baterai dan akumulator. Keikutsertaan pelanggan adalah elemen penting dalam meminimalkan potensi dari penggunaan baterai dan akumulator terhadap lingkungan serta kesehatan manusia akibat kandungan zat berbahaya.

Sebelum menempatkan peralatan listrik dan elektronik (EEE) di saluran/fasilitas pengumpulan sampah, pengguna baterai dan/atau akumulator harus melepas baterai dan akumulator tersebut serta mengumpulkannya secara terpisah.

Arahan Mengenai Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik (WEEE).



Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Tidak sesuai dengan referensi: Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

Arahan Mengenai Pembatasan Bahan Berbahaya (RoHS)

Produk keluaran Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd. ini, dengan suku cadang yang disertakan di dalamnya (kabel, dan sebagainya) telah memenuhi batasan penggunaan zat berbahaya tertentu pada peralatan listrik dan elektronik sesuai dengan Arahan 2011/65/EU Annex II dan amandemennya nomor 2015/863.

Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa



Peralatan ini telah memenuhi persyaratan Uni Eropa tentang pembatasan paparan medan elektromagnetik pada masyarakat umum sebagai upaya melindungi kesehatan manusia.

Dengan ini, Xiaomi Communications Co., Ltd. menyatakan bahwa jenis peralatan radio: DDHBC24LQ telah sesuai dengan Arahan 2014/53/EU dan 2006/42/EC. Naskah lengkap dari deklarasi kesesuaian UE bisa dibaca di: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>.

Skuter ini berisi paket baterai lithium-ion yang bisa diisi ulang. Pembuangan baterai yang tidak tepat berpotensi menyebabkan kerusakan pada lingkungan. Ikuti langkah-langkah berikut untuk melepas dan membuang baterai sebelum membongkar skuter dan membuang baterai dengan benar.

1. Sebelum melepas baterai, sebaiknya Anda menggunakan baterai sampai habis dan pastikan skuter telah dicabut dari aliran listrik. Kemudian buka penutup bawah skuter untuk melepaskannya.
2. Cabut konektor baterai, lalu keluarkan baterainya. Jangan merusak wadah baterai guna menghindari risiko cedera.
3. Buang baterai yang sudah dilepas ke fasilitas daur ulang profesional.

Peringatan Keselamatan



PERHATIAN

Berbahaya! Baca panduan pengguna sebelum memakai.



PERHATIAN

Jangan membongkar penutup baterai karena di dalamnya terdapat energi berbahaya.



PERINGATAN

Titik Jepit



PERINGATAN

Bagian Tajam



PERHATIAN

Tepi Tajam. Jangan menyentuh bagian tepi atau sudut yang tajam.



PERHATIAN

Permukaan Panas! Jangan menyentuh permukaan di dekat simbol ini.



PERINGATAN

Bahaya Terjepit

Panduan Pengguna



Isi Kemasan



Sambungkan dengan aplikasi Xiaomi Home



Panel Kontrol & Tombol Daya



Cara Mengendarai



Membuka Lipatan & Membawanya



Cara Memasang



Hapus skuter yang dipasang
Pulihkan skuter ke setelah pabrik



Isi Daya Skuter Anda



Jangan Coba-coba Melakukan Tindakan Berbahaya

Pemberitahuan garansi

Sebagai konsumen Xiaomi, Anda mendapatkan manfaat dari garansi tambahan dengan kondisi tertentu. Xiaomi menawarkan manfaat garansi kepada konsumen tertentu yang merupakan tambahan dari, dan tidak menggantikan, garansi sah apa pun yang terdapat dalam undang-undang konsumen di negara Anda. Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan purnajual hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk. Sesuai dengan garansi konsumen, Xiaomi dengan kebijakannya sendiri akan memperbaiki, mengganti, atau mengembalikan uang pembelian produk Anda hingga sejauh yang diizinkan oleh hukum. Bentuk keausan normal, keadaan kahar, penyalahgunaan, atau kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian atau kesalahan pengguna tidak dijamin. Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi.

Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan.

Produk yang tidak diimpor dan/atau tidak diproduksi sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk. Untuk Mendapatkan panduan layanan purnajual, silakan kunjungi : <https://www.mi.co.id/id/support/service-centre>

Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia

Alamat: One Pacific Place, Suite 9-H,I,J,K, Jalan Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot, 3 & 5, Kota Adm. Jakarta Selatan, Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 12190

Penafian

Materi pengguna diterbitkan oleh Xiaomi atau perusahaan afiliasi lokalnya. Peningkatan dan perubahan terhadap materi yang diakibatkan oleh kesalahan pengetikan, ketidakakuratan informasi saat ini, atau peningkatan terhadap program dan/atau peralatan dapat dilakukan oleh Xiaomi kapan saja dan tanpa pemberitahuan. Perubahan tersebut, nantinya akan disertakan ke dalam edisi online baru materi pengguna (harap lihat detailnya di www.mi.com/global/service/userguide). Semua ilustrasi hanya untuk tujuan memberikan gambaran semata dan mungkin tidak menggambarkan secara akurat perangkat sebenarnya.

شكراً لاختيارك سكوتر كهربائي 5 Plus من Xiaomi. يعتبرالمنتج جهازًا ترقيهيًا. تأمل شركة Xiaomi Inc. أن تستمتع بتجربة ركوب أمنة.

المحتويات

تعليمات الأمان	119
نظرة عامة حول المنتج	121
لوحة التحكم وزر الطاقة	121
العناية والصيانة	122
بيان حقوق النشر	124
بيان العلامة التجارية	124
بيان المعلومات الشخصية	124
بيان المنتج	125
معلومات الامتثال التنظيمي	127
تحذير الأمان	128
دليل المستخدم	128
إشعار الضمان	129
إخلاء المسؤولية	129

تعليمات الأمان

لمزيد من المعلومات حول منتجات سلسلة سكوتر كهربائي من Xiaomi ، يرجى زيارة www.mi.com/global/support/user-guide.

- اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة أطفال أو أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات إلا إذا خضعوا للإشراف أو تم تزويدهم بالإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعيثون بالهazard.

هذه المركبة عبارة عن سكوتر كهربائي شخصي يعمل بالدفع الكهربائي النقي. السكوتر مخصص للركاب الذين تزيد أعمارهم عن 16 عامًا. لا تتركب السكوتر إذا كنت تعاني ضغطًا في الفترات الجسدية أو الحسية أو العقلية. على الركابيين ممن ينقصهم الخبرة والمعرفة القيادة بحذر. يجب ألا يعيث الأطفال بالسكوتر أو قطع غياره ولا يقوموا بتنظيفه أو صيانته.

- لا تتركب السكوتر في الممرات المروية أو المناطق السكنية التي يسمح فيها بوجود السيارات والمشاة.

هذه السكوتر الكهربائية هي عبارة عن جهاز للترفيه. ومع ذلك، عند الدخول في مكان عام، فهي تعد مركبة تخضع لمخاطر محتملة. لسلامتك الشخصية، الرجاء اتباع التعليمات الموجودة في الدليل وكذلك قوانين ولوائح المرور المحلية.

في الوقت نفسه، يجب أن نفهم أنه لا يمكن تجنب المخاطر تمامًا نظرًا لأن الآخرين قد ينتهكون قواعد المرور ويقودون بشكل متسرع، كما أنك معرض لحوادث الطرق مثلما يحدث أثناء المشي أو ركوب الدراجات. كلما كانت السرعة أعلى كانت مسافة التوقف أطول. على أي سطح أملس، قد تنزلق السكوتر وتنفد التوازن، بل وقد تعرض للسقوط. كن حذرًا عند الركوب، ولا تسرع، وحافظ على مسافة أمنة بينك وبين مستخدمي الطريق الآخرين، خاصة عند الركوب في مناطق غير مالوفة.

احترم حق الطريق للمشاة. حاول ألا تروعهم أثناء القيادة، خصوصًا الأطفال. عند التحرك بالسكوتر خلف المشاة، دق جرسك لتنبيههم وقم بإبطاء السكوتر لتمرن من على يسارهم وتابع السير على اليمين بسرعة منخفضة أثناء الركوب بجانبهم (ينطبق على البلدان التي تقود المركبات على اليمين). عند القيادة بجانب المشاة، احرص على الحفاظ على أدنى سرعة أو النزول من المركبة.

- اتبع تعليمات السلامة المذكورة في الدليل باهتمام وخاصة في الصين والدول التي تنفقر إلى القوانين واللوائح ذات الصلة فيما يتعلق بالسكوتر الكهربائية. لن تكون شركة Xiaomi Communications Co., Ltd. مسؤولة عن أية خسائر مالية، وإصابات بدنية، وحوادث، ونزاعات قانونية وغيرها من نزاعات المصالح الناتجة عن أعمال انتهك تعليمات المستخدم.

قد يؤدي الركوب بسرعة عالية أو بسرعة غير مناسبة أو كافية للموقف (ظروف الطقس السيئة، أو ظروف السطح السيئة، أو ما شابه) إلى احتمال فقدان الاستقرار أو فقدان السيطرة. وتقليل المخاطر، يجب عليك الالتزام بكافة التعليمات في هذا الدليل. كن حذرًا عند تركيب وتفكيك المنتج. فقد يسقط ويتسبب في حدوث إصابات.

- لا تخط السكوتر لمن لا يعرف طريقة تشغيله واستعماله. وعندما تقوم بإقراضها لأصدقائك، يرجى تحمل المسؤولية للتأكد من أنه يعرف طريقة الاستعمال ويرتدي معدات السلامة.

- افحص السكوتر قبل كل استخدام. افحص أحكام العناصر المتنوعة المربوطة بمسامير بانتظام. خاصةً محاور العجلات ونظام الطي ونظام التوجيه وعمود الفرامل. عندما تلاحظ وجود أجزاء مفككة، وتبنيات بانخفاض البطارية، وإطارات مفرغة من الهواء، وتآكل ضخم، وأصوات غريبة، وأعطال وظروف أخرى غير طبيعية، فتوقف عن ركوب السكوتر فوراً واتصل بطلب الدعم الفني المتخص.

- احرص دائمًا على ركن السكوتر باستخدام مسند وعلى سطح مستو وثابت. يجب وضع السكوتر مع المسند مقابل المنحدر لمنع سقوطه. لا تقم مطلقًا بوضع السكوتر بحيث يكون الجزء الأمامي متجهًا لأسفل المنحدر، فربما يفلق المسند ويقلب الماكينة. بمجرد وضع السكوتر على المسند، تحقق من ثباته لتفادي خطر سقوطه (عن طريق الانزلاق أو الرياح أو الاهتزاز الطفيف). لا تركن السكوتر في منطقة مزدحمة، بل على جانب جدار. إذا كان ذلك ممكنًا، فاخر دائمًا ركن السكوتر على أرض مستوية.
- ارتد خوذة وسادات كوع وضمانات ركية لتجنب الإصابة في حالة السقوط. يمكن أن تؤدي القيادة السيئة إلى السقوط أو الحوادث الخطيرة. قم بتخزين السكوتر داخل المنزل عندما لا يكون قيد الاستخدام. اقرأ دليل التعليمات. وقم بقيادة السكوتر الكهربائي بحذر. لا تقم بتشغيل السكوتر الكهربائية إلا بعد فهم وتطبيق قواعد السلامة. يتحمل مشغل السكوتر مسؤولية أي ضرر أو إصابة ناتجة عن عدم اتباع التعليمات الواردة في دليل المالك. للحصول على تجربة قيادة أفضل، يوصى بإجراء صيانة دورية للمنتج. يرجى قراءة مواد المستخدم قبل شحن البطارية. لا تقم بقيادة السكوتر في المطر أو الوجل. العمر المطلوب للسائق : 16 إلى 50 سنة. غير مسموح للأطفال باستخدامه.

- لا تلمس نظام الفرامل، فقد يتسبب في حدوث إصابات بسبب الحواف الحادة. قد تصبح الفرامل ساخنة عند الاستخدام. لذا لا تلمسها بعد الاستخدام.

- مستوى ضغط الصوت الصادر بنقل A أقل من 70 ديسيبل (أمبير).

عندما تبدأ السكوتر بالتحرك، ضع كلاً قديميك على القاعدة واضغط برفق على المسرع. يمكن استخدام المسرع بمجرد تجاوز السكوتر 3 كم/ساعة.

- لتجنب سوء الاستخدام، من الضروري البدء في تشغيل السكوتر لتنشيط المحرك والمسرّع. عند إيقاف السكوتر، لا يعمل المسرع.

ينبغي ألا يتم استخدام الملحقات أو أي عناصر إضافية غير معتمدة من قبل الجهة المصنعة.

للركوب بأمان، يجب أن تكون قادرًا على رؤية ما هو أمامك بوضوح ويجب أن تكون كذلك مرنئيًا للآخرين.

أبقِ الفطاء البلاستيكي بعيدًا عن متناول الأطفال لتجنب الاختناق.

- لتجنب سوء استخدام السكوتر، يجب قفل الإطار الخلفي للسكوتر بقفل عند التوقف.

حركة المرور في المدينة بها العديد من الحواجز التي تمنع عبور مثل هذه الأرضة أو الدرج. يوصى بتجنب القفز فوق الحواجز. من المهم التوقع وضبط مسارك وسرعتك بناءً على مسار وسرعة حركة المشاركة قبل عبور هذه العوائق. من المستحسن أيضًا النزول من المركبة عندما تصبح تلك العوائق خطيرة بسبب شكلها أو ارتفاعها أو قابليتها للانزلاق.

- لا تقم بتعديل المركبة أو تحويلها، بما في ذلك أنبوب التوجيه والجلبة الاسطوانية، والهيكل وآلية الطي والفرامل الخلفية.

- تخلص من أي حواف حادة ناتجة عن الاستخدام.

في جميع الحالات، اعتن بنفسك وبالآخرين.

عند القيادة ليلاً، قم بتشغيل المصباح الأمامي وإبطاء السرعة.

تأكد من أن آلية الطي بالسكوتر الخاص بك تعمل بشكل صحيح قبل القيادة.

تأكد من أن البطارية كافية قبل القيادة. إذا لم تكن كذلك، يرجى إعادة شحنها.

- عند المرور في مكان مخصص للمشاة الذين لهم قوانين أحقية المرور مثل ممر المشاة، يرجى النزول للسير بجانب السكوتر.

لا تبق قديميك على وافي الطين الخلفي.

- لا تستخدم الهاتف المحمول أو ترتدي سماعات الأذن أثناء ركوب السكوتر.

- لا تتسارع عند النزول من منحدر وشد الفرامل في الوقت المناسب للإبطاء. وعند النزول على منحدر حاد، عليك النزول من السكوتر ودفعه.

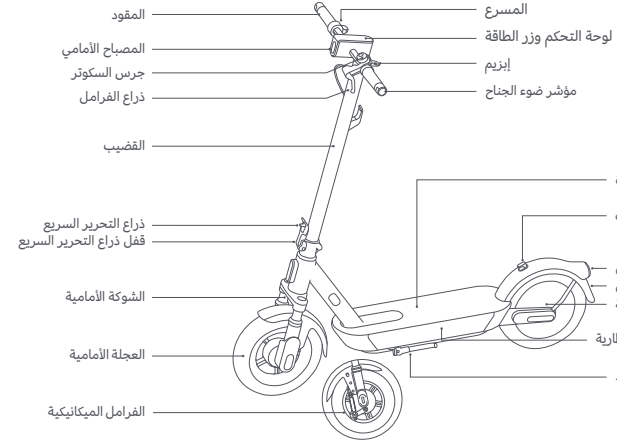
• يشير الرمز **A** لوضع المشي، وسرعته القصوى حوالي 6 كم/ الساعة، وسيومض المصباح الخلفي عند تمكين هذا الوضع. الرمز D يشير إلى الوضع القياسي، وسرعته القصوى حوالي 15 كم/ الساعة. الرمز S يشير إلى الوضع الرياضي، وسرعته القصوى حوالي 25 كم/ الساعة. تكون سرعة السكوتر عالية في الوضع S، ويُمنح باستخدامه بعد إتقان مهارات الركوب.

تحذير! لا تستخدم المنتج قريبًا من مصادر المياه.

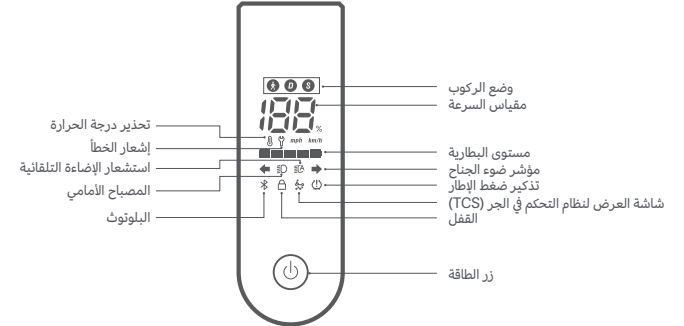
تحذير! توقف عن استخدام المنتج عندما يتلف.

جزء إمدادات الطاقة قابل للفك

نظرة عامة حول المنتج



لوحة التحكم وزر الطاقة



العناية والصيانة

مهم! اقرأ هذه المعلومات باهتمام واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/support/user-guide.

التنظيف والتخزين

إذا رأيت بقعا على هيكل السكوتر، فامسحها بقطعة قماش مبللة. إذا كانت البقع لا يمكن إزالتها، فضع بعض معجون الأسنان، وقم بتنظيفها باستخدام فرشاة أسنان، ثم امسحها بقطعة قماش مبللة.

ملاحظات: لا تقم بتنظيف السكوتر بالكحول أو البنزين أو الكيروسين أو غيرها من المذيبات الكيميائية المسببة للتآكل والمتطايرة لمنع حدوث أضرار جسيمة. لا تفصل السكوتر ببخاخ ماء عالي الضغط. أثناء التنظيف، تأكد من إيقاف تشغيل السكوتر، ومن إزالة توصيل كابل الشحن، وإغلاق الدرع المطاطي لأن تسرب الماء قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو مشكلات جسيمة أخرى.

عند عدم استخدام السكوتر، احتفظ به في مكان داخلي جاف وبارد. لا تضعها في الخارج لفترة طويلة. يمكن لضوء الشمس المفرط، وارتفاع درجة الحرارة ودرجة البرودة بشكل زائد أن تؤدي إلى تسريع إهلاك غمر الإطار والإضرار بعمر خدمة السكوتر وحزمة البطارية.

الصيانة

ينصح بفحص ضغط الإطار كل شهر، وضغط الإطار الموصى بها هو 40-45 رطلاً لكل بوصة مربعة. يمكن للنفخ المنتظم إطالة عمر الإطار ومنع الانفجارات بشكل فعال.

يجب تركيب الإطار من قبل مختص. تفكك العجلات عملية معقدة، والقيام بها بشكل غير صحيح قد يؤدي إلى عدم اتزان السكوتر أو مشاكل أخرى.

- يُرجى الاتصال بفني إصلاح معتمد إذا كان المنتج ما زال داخل ضمان الشركة المصنعة. يمكنك الاستفسار عن قائمة موفري خدمات الإصلاح المعتمدين لخدمة العملاء المتاحة عبر www.mi.com.

- إذا لم يعد المنتج داخل الضمان يمكنك الاتصال بأي فني إصلاح متخصص من اختيارك.

- إذا كانت لديك أسئلة، يمكنك الاتصال بخدمة عملاء Xiaomi عبر www.mi.com.

التدابير الوقائية للبطارية والشحن

تجنب إزالة البطارية. إزالة البطارية أمر معقد ويمكن أن يؤثر على تشغيل الآلة. يمكنك الاتصال بفني إصلاح معتمد إذا كان المنتج ما زال داخل الضمان. إذا كانت فترة ضمان المنتج منتهية، فيمكنك الاتصال بأي موفر خدمات إصلاح متخصص يقع عليه اختيارك. يمكنك الاستفسار عن قائمة موفري خدمات الإصلاح المعتمدين لخدمة العملاء المتاحة عبر www.mi.com. إذا كانت لديك أسئلة، يمكنك الاتصال بخدمة العملاء المتاحة على الموقع الإلكتروني www.mi.com.

- لا تستخدم حزم البطارية من الموديلات أو العلامات التجارية الأخرى، حيث قد يكون هناك خطر على السلامة.
- لا تقم برك أو ضغط أو ثقب المنتج. ولا تلمس توصيلات البطارية الخاصة به. ولا تقم بفك الغطاء الخارجي أو تخرجه. لا تضع المنتج في الماء أو النار ولا تعرضه لدرجات حرارة أعلى من 50 درجة مئوية (بما في ذلك مصادر الحرارة مثل المواقد). تجنب تلامس الأشياء المعدنية مع توصيلة البطارية، لأن ذلك قد يؤدي إلى دوائر قصيرة أو إصابة بدنية أو حتى الموت.
- أي تسرب للماء في البطارية قد يسبب ضرراً للدائرة الداخلية أو خطر نشوب حريق أو حتى انفجار. إذا كان هناك أي اشتباه في دخول الماء إلى البطارية، فعليك التوقف فوراً عن استخدام البطارية وإعادتها إلى خدمة ما بعد البيع لفحصها.
- لا تستخدم سوى شاحن البطارية الأصلي فقط لتجنب الأضرار المحتملة أو نشوب الحرائق.
- يمكن أن يؤدي التخلص غير السليم من البطاريات المستعملة إلى تلوث البيئة بشكل خطير. قم بمراعاة القواعد المحلية عند التخلص من حزمة البطارية هذه. ولا تتخلص من حزمة البطارية هذه حسب هواك لحماية البيئة الطبيعية.
- اشحنها بالكامل بعد كل استخدام، من أجل إطالة عمر البطارية.

لا تضع البطارية في بيئة تكون فيها درجة الحرارة المحيطة أعلى من 45 درجة مئوية أو أقل من -20 درجة مئوية (على سبيل المثال، لا تترك السكوتر أو حزمة البطارية في السيارة تحت أشعة الشمس المباشرة لفترة ممتدة). لا ترمي حزمة البطارية في النار لأنها قد تؤدي إلى تلف البطارية أو ارتفاع درجة حرارتها أو حتى نشوب حريق آخر. إذا كان من المتوقع ترك السكوتر خاملاً لأكثر من 30 يوماً، فالرجاء شحن البطارية بالكامل ووضعها في مكان جاف وبارد. ضع في اعتبارك إعادة شحنها كل 60 يوماً لحماية البطارية من التلف المحتمل الذي يتجاوز الضمان المحدود.

لا يمكن استخدام السكوتر بدون البطاريات الأصلية، ولا يمكن شحن السكوتر إلا باستخدام شاحن البطارية الأصلي الذي يأتي مع السكوتر (أو أي طراز بطاريات متوافق أو أي طراز شاحن بطاريات متوافق معتمد من الشركة المصنعة).

قم بالشحن دائمًا قبل استنفاد البطارية لإطالة عمر خدمة البطارية. تعمل حزمة البطارية بشكل أفضل عند درجة الحرارة العادية، وتكون ضعيفة عندما تكون أقل من 0 درجة مئوية. على سبيل المثال، عندما تكون درجة الحرارة أقل من 0 درجة مئوية، يكون نطاق الركوب نصف أو أقل في الحالة الطبيعية. عندما ترتفع درجة الحرارة، يتم استعادة نطاق الركوب. للحصول على معلومات مفصلة، يرجى الرجوع إلى تطبيق Xiaomi Home.

لا يمكن استبدال الكابيل الخارجي المرن الخاص بشاحن البطاريات هذا؛ وينبغي التخلص من شاحن البطاريات واستبداله بأخر جديد في حالة تلف السلك. إذا كانت لديك أسئلة، يمكنك الاتصال بخدمة عملاء Xiaomi عبر www.mi.com.

ملاحظة: يمكن أن يعمل السكوتر المشحون بالكامل في وضع الاستعداد حوالي 120 إلى 180 يومًا. ستحتفظ الشريحة الذكية المدمجة بسجل من سجلات الشحن والتفريغ الخاصة بها. لا يمكن تحمل الأضرار الناجمة عن عدم الشحن لفترات طويلة ولا يمكن أن يغطيها هذا الضمان المحدود. بمجرد حدوث الضرر، لا يمكن إعادة شحن البطارية (يخطر على غير المحترفين تفكيك حزمة البطارية، لأنها قد تسبب صدمة كهربائية أو ماسًا كهربائيًا أو حتى حوادث جسيمة متعلقة بالسلامة).

في حال وقوع حادث أو توقف أو تعطل، لا تحاول إصلاح السكوتر بنفسك. اتصل بأحد موفري خدمات الإصلاح المعتمدين إذا كان المنتج لا يزال في فترة الضمان. إذا لم يكن المنتج في فترة الضمان، فيمكنك الاتصال بأي موفر خدمات إصلاح متخصص يقع عليه اختيارك. يمكنك الاستفسار عن قائمة موفري خدمات الإصلاح المعتمدين لخدمة العملاء المتاحة عبر www.mi.com. إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بخدمة عملاء Xiaomi عبر www.mi.com.

بُذلت جهود لتبسيط صياغة مواد الاستخدام للمستخدمين. عندما يبدو أحد الإجراءات معقدًا لأحد المستخدمين، ننصح بالاتصال بموفر خدمات إصلاح معتمد أو متخصص أو خدمة عملاء Xiaomi.

تحذير ! كما هو الحال مع أي مكون ميكانيكي، تخضع المركبة لضغوط وانهاكات عالية. وقد تتفاعل المواد والمكونات المختلفة بشكل مختلف مع الانهاكات أو الجهد الزائد. إذا تم تجاوز العمر الافتراضي المتوقع للمكون، فقد يتسبب بشكل مفاجئ، مما يؤدي إلى المخاطرة بإصابة المستخدم. تشير الشقوق والخدوش وتغير اللون في المناطق المعرضة إلى ضغوط شديدة إلى أن المكون قد تجاوز عمر خدمته ويرجى الاتصال بفني إصلاح معتمد أو متخصص أو بخدمة عملاء Xiaomi.

جدول صيانة السكوتر (مستحسن):

إن صيانة السكوتر بصورة منتظمة من شأنها أن تساعد في الحفاظ على نظافة السكوتر وفي حالة جيدة، وتجنب مخاطر الأمان، والحد من الأعطال، وإبطاء تدهور السكوتر، وإطالة عمر خدمة السكوتر.

العنصر	هدف الصيانة	الإجراءات	كل شهر	كل 3 أشهر	كل 500 كلم/	كل 1000 كلم/	كل 3000 كلم/ 2 سنوات
الإطارات	ضغط الإطارات	قم بنفخ الإطار حتى يصل ضغط الهواء فيه إلى 40–45 رطلا لكل بوصة مربعة.	✓		✓	✓	✓
	تلف مداس الإطارات	تحقق من وجود أي تشقق أو تشوه أو تلف في الإطار وما إلى ذلك.		✓	✓	✓	✓
البراعي	براغي تجميع المقود	قم بشد البرغي الذي يربط تجميع المقود مع تجميع القضيب (عزم الدوران الموصى به 3.5 ± 0.2 نيوتن متر).	✓	✓	✓	✓	✓
		قم بشد برغي المسرّع (عزم الدوران الموصى به 1.8 ± 0.1 نيوتن متر).				✓	✓
		قم بشد برغي ذراع الفرامل (عزم الدوران الموصى به 3.5 ± 0.2 نيوتن متر).					✓

العنصر	هدف الصيانة	الإجراءات	كل شهر	كل 3 أشهر	كل 500 كلم/	كل 1000 كلم/	كل 3000 كلم/ 2 سنوات
الوظائف	تعديل الفرامل	الأداة: مفتاح رينش 14 ملم بسقاطة ومقبض على شكل حرف T (تحتاج الأداة إلى الإعداد من قبل المستخدم). ملاحظات: • قبل البسط، تأكد من إيقاف تشغيل السكوتر وعدم توصيله بالشاحن. عندما تكون الفرامل شديدة جدًا، استخدم الأداة لللف الصامولة الموجودة على قضيب البرغي عكس عقارب الساعة، لتفصير الجزء السفلي المكشوف من كابل الفرامل قليلًا. عندما تكون الفرامل مفككة جدًا، استخدم الأداة لللف الصامولة الموجودة على قضيب البرغي مع عقارب الساعة، لإطالة الجزء السفلي المكشوف من كابل الفرامل قليلًا.			✓	✓	✓
	الشحن	اشحن السكوتر عند درجة حرارة ملائمة. يكون المؤشر على شاحن البطارية باللون الأحمر عندما يكون السكوتر قيد الشحن، ويتحول إلى اللون الأخضر عند شحن السكوتر بالكامل. ستعرض لوحة التحكم حالة الشحن في نفس الوقت أثناء الشحن.			✓	✓	✓
	التوجيه	قم بتدوير المقود 45 درجة على اليسار واليمين للتأكد من أن زاوية الاستدارة صحيحة وأن نظام التوجيه خالي من أي مقاومة أو جمود.				✓	✓
مكونات هامة	تجميع البطارية	اشحن السكوتر بالكامل قبل تركه غير مستخدم لفترة طويلة، وقم بتشغيله لشحنه كل 60 يومًا.					✓

بيان حقوق النشر

نحتفظ بجميع الحقوق المرتبطة بجميع النصوص والصور والفوتوغرافية والصور والتسجيلات الصوتية والرسوم المتحركة ومقاطع الفيديو وتصاميم التخطيط وغيرها من الممتلكات الفكرية التي تخضع للحماية القانونية، ولا يجوز نسخها للاستخدام التجاري أو التوزيع، أو استخدامها في مواقع أو تطبيقات أخرى بعد التعديل.

بيان العلامة التجارية

Xiaomi هي العلامة التجارية لشركة Xiaomi Inc. جميع الحقوق محفوظة. قد تكون العلامات التجارية الأخرى المذكورة هنا علامات تجارية مسجلة لمالكيها المعنيين. تم تحديث جميع الوظائف والتعليمات الواردة قبل طباعة هذا الدليل مباشرة. ومع ذلك، قد يختلف المنتج الفعلي بسبب تحسين الوظائف والتصميم.

الجهة المصنعة: Xiaomi Communications Co., Ltd.

العنوان: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

بيان المعلومات الشخصية

للحصول على تفاصيل حول جمع بيانات المستخدم وتخزينها واستخدامها، راجع سياسة الخصوصية لشركة Xiaomi Inc. من خلال <https://privacy.mi.com/all>.

بيان المنتج

إن التعرف على السكوتر يجعل تجربة الركوب أكثر سهولة. لذا يرجى ملاحظة ما يلي:

- اقرأ مواد المستخدمين الخاصة بالسكوتر بعناية قبل ركوب السكوتر.
- لا تسمح لأي شخص باستخدام السكوتر بدون قراءة مواد المستخدمين الخاصة بالسكوتر.
- قم بتركيب جميع الأجزاء بشكل صحيح على النحو الموضح في دليل المستخدم. فقد يؤدي التركيب غير الصحيح إلى فقدان السيطرة والتصادمات والسقوط. أوقف التشغيل قبل التركيب والصيانة. لتجنب الحوادث عند ركوب السكوتر، تأكد من إحكام تثبيت البراغي والمسامير. احكم ربط جميع الأجزاء بشكل صحيح. فإذا كانت الأجزاء متحركة للغاية أو محكة للغاية، فقد يؤدي ذلك إلى تلف السكوتر أو حدوث عطل بها.
- لا تقم بشحن المنتج عندما يكون المقيس مثبتًا. لشحن المنتج، أدخل كابل الطاقة في المقيس الصحيح (100–240 فولت/50-60 هرتز). واحفظه بعيدًا عن الأطفال والحيوانات الأليفة والمواد القابلة للاشتعال.
- لا تضع البطارية في بيئة تكون فيها درجة الحرارة المحيطة أعلى من 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت) أو أقل من -20 درجة مئوية (-4 درجة فهرنهايت).
- لا تستخدم البطارية في حالة تعرضها للتلف أو عندما يكون لها رائحة غريبة أو ينبعث منها الدخان أو تزداد درجة حرارتها. أبقي تسرب البطارية بعيدًا عن الأشياء الخرى.
- لا تحاول فتح أو تفكيك البطاريات والسلك التالف، لأنها تحتوي على مواد خطيرة الداخل. اتصل بقسم دعم ما بعد البيع إذا كنت تشك في تلف سلك التيار الكهربائي.
- اشحن السكوتر في الوقت المناسب لتجنب تلف البطارية. يمكن للسكوتر المشحونة بالكامل أن تظل في وضع الاستعداد لمدة 120 إلى 180 يومًا تقريبًا، بينما يمكن أن تستمر السكوتر غير المشحونة بالكامل في وضع الاستعداد لمدة 30 إلى 60 يومًا تقريبًا.
- لا تشحن إذا كان منفذ الشحن أو محول الطاقة أو مخرج الطاقة مثبتًا. اقرأ دليل المستخدم بعناية قبل الشحن.
- يكتمل شحن السكوتر عندما يتغير لون مصباح LED على شاحن البطارية من اللون الأحمر (جاري الشحن) إلى الأخضر (مشحون بالكامل).
- تحذير:** لاغراض شحن البطارية، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل المتوفرة مع هذا الجهاز. لا تقم باستخدام شاحن بطاريات خاص بأي منتج آخر. حافظ على مسافة آمنة من المواد القابلة للاحتراق المحيطة عند الشحن.
- لا تضغط على البطارية ولا تطرق فوقها وتجنب السقوط الخطر أو الاهتزاز القوي للبطارية. في حالة حدوث هذه الظروف، أو تسرب السائل أو وقوعه على المنتج، فقد يتسبب في تلف البطارية أو الدائرة الكهربائية أو الدائرة الكهربائية القصيرة. توقف عن الاستخدام على الفور وتخلص بشكل صحيح منها.
- أسأل البائع أو خدمة العملاء عن مواد التدريب. تعزف على السكوتر قبل الركوب خارج المنزل. كلما تدربت أكثر أمأنا عند الركوب في بيئة جديدة. تذكر الأساسيات التالية: ابدأ بالتدريبات الأساسية مثل التوازن للأمام، والدوران، والتوقف في الأماكن المشتوحة بدون حواجز (≤ 10 م * 10 م، أو 32.8 قدمًا * 32.8 قدمًا)، والحفاظ على استرخاء جسمك. لم تستحسن بالنسبة لك التدريب للمرة الأولى وفقًا لتعليمات مستخدم متمرس أو مدرب. كما تكون قد أقتفت المهارات الأساسية، ابدأ الركوب في مناطق صيقة. ثم تدرّب على الدوران والتوقف بعد أن تتمكن من التحكم في السكوتر بدقة في الأماكن الضيقة وعلى الأسطح المختلفة. يمكنك البدء في الركوب على الطرق، إذا تم تحديث السكوتر، فابدأ من جديد بالأساسيات.
- افحص السكوتر قبل ركوبها في كل مرة. تأكد من عدم وجود أجزاء مفككة أو تالفة.
- انظر حولك قبل وأثناء الركوب وأمسك الفرامل لتجنب الإصابة أو الإضرار بالبيئة المحيطة أو إصابة الآخرين.
- تأكد من أن ضغط الإطارات ضمن النطاق المحدد في جدول المعلومات. فالضغط العالي المفرط سيزيد من خطر فقدان السيطرة، والتصادمات، والسقوط. والضغط المنخفض جدًا سيؤدي إلى إتلاف الإطارات.
- تحقق من ضغط الهواء في الإطارات مرتين على الأقل شهريًا أو في كل مرة تجتاز فيها مسافة طويلة لتجنب فقدان التوازن أو الحوادث أو إتلاف الإطارات.
- إذا أصبح الإطار ففصًا، فتوقف عن ركوب السكوتر على الفور وتحقق من الإطار.
- تحقق من إحكام كابل الفرامل بشكل منتظم لتجنب خطر أن تكون الفرامل خارج مكانها أو تعطلها بسبب كوابل الفرامل المرتخية. أنت تتحمل الأضرار الناجمة عن الصيانة غير المناسبة.
- اركب السكوتر من أحد الجانبين وارترّد معدات حماية احترافية.
- عليك ارتداء حذاء دافئ. ولا تستخدم السكوتر حافي القدمين أو مرتدًّا حذاء كعكب عالٍ أو صندل.
- لا تقمركو البطارية أو السكوتر في الماء. تجنب التعرض للكثيف أو الطويل للخطر ولا تقم بتنظيف السكوتر بمياه ذات ضغط عالٍ حيث أن الماء قد يدخل إلى منفذ الشحن. إذا تعرضت السكوتر بالفعل للخطر، استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لمسحها. توقف عن استخدام السكوتر على الفور واتصل بخدمة ما بعد البيع. لا تقم بإجراء عمليات أخرى باستثناء مسح الهيكل، لأن العناية والتنظيف غير اللائقين سييطانان الضمان.
- يتأثر أداء الفرامل والاحتكاك بين الإطارات والطريق في الظروف الرطبة، لذلك من الصعب التحكم في السرعة ومن السهل فقدان السيطرة عليها. أبطن وأمسك الفرامل مبكرًا في الطقس الممطر.
- اشحن البطارية عند ظهور أيقونة البطارية منخفضة لأن السكوتر قد لا يكون لديها الطاقة الكافية للحفاظ على السرعة العالية.
- ابقِ حذرًا طوال الوقت، حتى عندما يكون ركوب السكوتر سهلًا. لا تتخطى الحواجز وتجنب الركوب على الطرق الوعرة أو المبللة أو الأسطح الرخوة أو المنحدرات.
- احترس من التغييرات السطحية على الطرق والعشب.
- كن حذرًا عند الدوران ولا تستدر بسرعة.
- لا تخاطر بالركوب على المنحدرات الشديدة أو الأسطح الوعرة أو الأسطح الأخرى التي لم تجربها من قبل.

- لا تركب على الطرق السريعة. التزم بقواعد المرور، واسمح للمشاة بالمرور أولاً، ولا تعبر خلال الإشارة الحمراء مطلقًا.
- احترام حقوق سائقي الدراجات النارية وراكبي الدراجات والمشاة وغيرهم من الأشخاص.

اتخاذ التدابير الوقائية أثناء الركوب وكن على بينة من السلامة وحركة المرور والمشاة. تجنب مناطق المرور المزدحم أو المناطق المكتظة.

وفي أي حال من الأحوال، اتبته لمسار الركوب والسرعة الخاصة بك مع مراعاة قواعد الطريق، وقواعد الرصيف ومستخدمي الطريق الأكثر عرضة للخطر مثل المشاة وراكبي الدراجات. كن مستعدًا للاستجابة لأي من هذه المخاطر: المركبات تتباطأ أو تتجه أمامك أو خلفك، فتح أبواب السيارات، الناس الذين يعبرون الطريق؛ الأطفال والحيوانات الأليفة بالقرب من الطريق، الانحرافات مثل الحفر وأغطية غرف التنقيش وخطوط السكك الحديدية والبناء والطعام. وغيرها.

قم بالركوب على مسارات دائرية مخصصة أو حافة الطريق إن أمكن. قم بالركوب في الاتجاهات المحددة من خلال لوائح المرور أو المحددة من الحكومة المحلية.

توقف عندما ترى علامة توقف أو عند إشارات المرور. توقف ببطء وانظر إلى إشارات المرور. يرجى أن تضع في اعتبارك أن هناك خطر الاصطدام مع المركبات الأخرى عند ركوب السكوتر. اسمح للسيارات بالمرور أولاً حتى عندما تكون في مسارك المخصص.

- لا تتحسس وتمسك بالمركبات الأخرى للحصول على قوة دفع كبيرة.

هذه المركبة غير مخصصة للمناورات.

لا تركب في الطقس السيئ أو الرؤية المنخفضة أو بعد مجهود بدني مكثف.

لا تركب وحك في المناطق النائية. حتى عندما تكون مصحوبًا بشخص آخر، تأكد من أن الأشخاص يعرفون وجهتك والوقت الذي تتوقع العودة فيه.

كن على علم بالارتفاع الذي تضيفه خودتك من خلال الركوب داخل المنزل أو في المداخل أو الأماكن الأخرى المنخفضة.

لا تدرتي ملابس فففاضة قد تشابك في العجلة.

قم بارتداء النظارات الواقية عند الركوب لحماية عينيك من الأتربة والغبار والحشرات. استخدم داخل دانكتة عند زيادة السطوح، وعدسات شفافة عند انخفاض السطوح.

- لا تحمل مكل الركاب أو الأطفال.

السكوتر ليست جهازًا طبيًا. لا تركب السكوتر في حال لا يمكنك الركوب أو النزول عن المركبة دون مساعدة.

لا تركب السكوتر على الدنج أو في المصاعد أو عبر الأنواب الدوارة.

لا تركب السكوتر في ظروف الرؤية المنخفضة.

لا تركب السكوتر على الطرق السريعة ما لم يسمح القانون بذلك.

- لا تغير هدف استخدام السكوتر، مثل استخدامه لنقل البضائع.

أبطئ وأفسح المجال للمشاة والدراجات والسيارات عند الاقتراب من أو المرور عبر مفترق الطرق والطرق السريعة والزوايا والبوابات.

ابق متيقظًا أثناء ركوب السكوتر كما تفعل تمامًا مع وسائل النقل الأخرى. لا تركب السكوتر عندما تكون مريضًا أو تحت تأثير الكحول أو المخدرات.

لا تستخدم هاتفك أو تقوم بمهام أخرى أثناء الركوب لأنك تحتاج إلى أن تكون على دراية بمحيطك طوال الوقت.

لاحظ أن السكوتر مصممة للأشخاص الذين تزيد أعمارهم بين 16 و50 عامًا. ننصح الآباء بعدم السماح لأطفالهم القصر بركوب السكوتر.

لا تقم بتوقفات مفاجئة، خاصة على الأسطح الملساء. لتجنب الانزلاق والسقوط.

قد تتراق السكوتر إذا كانت متوقفة وتعمل، لذا قم بإيقاف التشغيل عند التوقف. لا توقف السكوتر في المناطق المحظور فيها صف المركبات، مثل منافذ الطوارئ ومخارج النجاة من الحرائق.

في الصيف، قم بتخزين السكوتر في مكان آمن حيث تكون درجة الحرارة أقل من 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت). لا تتركها تحت أشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة.

في فصل الشتاء، قم بتخزين السكوتر في مكان آمن حيث لا تقل درجة الحرارة عن -10 درجة مئوية (14 درجة فهرنهايت). بعد تخزين السكوتر في درجات حرارة دون الصفر، انقلها وضعها في مكان به درجة حرارة الغرفة لمدة نصف ساعة على الأقل قبل شحنها.

لا تقم بتغيير أي من أجزاء السكوتر.

اطلع على القوانين والتزم بها في أماكن ركوب السكوتر.

عندما تحتاج السكوتر إلى الإصلاح أو الاختبار أو في حالة وجود أخطاء أو أعطال بها أو إذا كنت بحاجة إلى استبدال أجزائها، فاقصل بقسم خدمات الدعم بعد البيع ما لم تكن متأكدًا.

تختلف البيانات والمعلومات في السكوتر وفقًا للطرازات، وتخضع للتغيير دون إشعار.

أي عمل متصل بالمقود سيؤثر على ثبات المركبة.

قم بإيقاف تشغيل المركبة أو ضبطها على وضع بخلاف أوضاع التشغيل أثناء الشحن.

يجب استخدام السكوتر بواسطة شخص واحد فقط.

لن تكون مسؤولين تجاه أي عميل عن أي مطالبات أو مسؤوليات أو خسائر ناشئة عن أو نتيجة انتهاك العميل للأحكام السابقة. يكون الركوب مسؤولين عن أي مخاطر غير متوقعة أو لا يمكن تجنبها أثناء ركوب السكوتر. يمكنك اختيار قبول الأحكام السابقة والبدء في استخدام المنتج، أو عدم قبولها وإرجاع المنتج. يجب عليك الحفاظ على المنتج المرتجع وعليته في حالة لا تؤثر على إعادة بيعه. إعادة بيع السكوتر الخاصة بك، تذكر أن تسلم هذا البيان القانوني للمشتري، لأنه عنصر قانوني من عناصر المركبة. إذا كان لديك أي أسئلة، لا تتردد في التواصل معنا. شكرًا مرة أخرى لاختيارك منتجاتنا.

معلومات الامتثال التنظيمي

بيان توافق الاتحاد الأوروبي

معلومات إعادة تدوير البطارية للاتحاد الأوروبي

يتم وسم البطاريات أو عبوات البطاريات وفقًا للتوجيه الأوروبي 2006/66/EC والتعديل 2013/56/EU فيما يتعلق بالمرمكات والبطاريات وكذلك المرمكات والبطاريات المستهلكة. يحدد التوجيه إطار إعادة البطاريات والمراكم المستخدمة وإعادة تدويرها حسب الاقتضاء في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. يتم وضع هذا الملصق على بطاريات مختلفة للإشارة إلى أن البطارية لا يمكن التخلص منها، ولكن بدلاً من ذلك يتم إرجاعها عند نهاية عمرها وفقًا لهذا التوجيه. وفقًا للتوجيه الأوروبي 2006/66/EC والتعديل 2013/56/EU ، يتم تصنيف البطاريات والمراكمات للإشارة إلى أنه سيتم جمعها بشكل منفصل وإعادة تدويرها بعد انتهاء عمرها الافتراضي. وقد يتضمن الملصق الموجود على البطارية أيضًا رمزًا كيميائيًا للمعدن بالمعنى بالبطارية (Pb للرصاص وHg للزئبق و Cd للكلاديوم). يجب ألا يتخلص مستخدمو البطاريات والمراكم من البطاريات والمراكم باعتبارها نفايات محلية لم يتم فرزها، بل يستخدمون إطار التجميع المتوفر للعملاء من أجل إعادة البطاريات والمراكم وإعادة تدويرها ومعالجتها. تعد مشاركة العملاء مهمة لتقليل أي تأثيرات محتملة للبطاريات والمراكم على البيئة وصحة الإنسان بسبب وجود المواد الخطرة المحتملة.

قبل وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية (EEE) ضمن فئة جمع النفايات أو في مرافق جمع النفايات، يجب على المستخدم النهائي للمعدات المحتوية على البطاريات و/أو المراكم إزالة تلك البطاريات والمراكم لغرض الجمع المنفصل.

توجيه نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقًا للتوجيه 2012/19/EU التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

تقييد توجيه المواد الخطرة (RoHS)

يتوافق هذا المنتج من شركة Shenzhen LEQi Intelligent Technology Co., Ltd. بما في ذلك الأجزاء المرفقة (الكوابل والأسلاك وما إلى ذلك) مع القبول المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وفقًا للتوجيه 2011/ 65/ EU الملحق II وتعديله الصادر بموجب التوجيه (EU) 2015/863.

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

يلبي هذا الجهاز متطلبات الاتحاد الأوروبي بشأن الحد من تعرض الجمهور العام للمجالات الكهرومغناطيسية عن طريق الحماية الصحية. بموجب هذا ، تعلن شركة Xiaomi Communications Co., Ltd. أن جهاز الراديو من نوع DDHBC24LQ متوافق مع التوجيه 2014/53/EU و 2006/42/EC. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي- <http://www.mi.com/global/service/sup-port/declaration.html>

تحتوي هذه السكوتر على حزمة البطارية ليثيوم أيون قابلة للشحن، وسيؤدي التخلص من هذه البطاريات بشكل غير مناسب إلى الإضرار بالبيئة. اتبع الخطوات التالية لإزالة البطاريات قبل التخلص من السكوتر والتخلص من البطاريات بشكل مناسب:

1. قبل إزالة البطاريات، يفضل استنفادها تمامًا والتأكد من فصل السكوتر عن الطاقة. وقم بعد ذلك بفك الغطاء السفلي للسكوتر لإزالته.
2. أفضل موصل البطارية، ثم أزل البطاريات. لا تتلف غلبة البطارية لتجنب أي خطر حدوث إصابات.
3. تخلص من البطاريات بعد إزالتها لدى إحدى منشآت المخصصة لإعادة التدوير.

تحذير آمن



تنبيه

خطراً! اقرأ دليل المستخدم قبل الاستخدام.



تنبيه

لا تزيل غطاء البطارية، حيث يوجد أسفله خطر كهرباء.



تحذير

نقطة ضغط



تحذير

أجزاء حادة



تنبيه

خوف حادة. لا تلمس الحواف أو الزوايا الحادة.



تنبيه

سطح ساخن! لا تلمس السطح المجاور لهذا الرمز.



تحذير

خطر السحق

دليل المستخدم



محتويات العلبة



الاتصال بتطبيق Xiaomi Home



لوحة التحكم وزر الطاقة



طريقة الركوب



الطبي / إلغاء الطبي والحمل



ما طريقة التثبيت



إزالة السكوتر المقترن
استعادة السكوتر إلى إعدادات ضبط المصنع



شحن السكوتر



لا تجرب الحركات الخطرة

إشعار الضمان

بصفك مستهلكًا لدى Xiaomi ، يمكنك الاستفادة من الضمانات الإضافية بموجب شروط معينة. تقدم Xiaomi مزايا ضمان استهلاكية محددة بالإضافة إلى، وليس بدلًا من، أي ضمانات قانونية ينص عليها قانون المستهلك الوطني. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان الاستهلاكي، يرجى الرجوع إلى موقع الرسمي Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي. بموجب الضمان الاستهلاكي، وإلى أقصى حد يسمح به القانون، ستقوم Xiaomi، حسب تقديرها، بإصلاح منتج أو استبداله أو إرجاعه. لا يشمل الضمان التلف أو التمزق العادي أو سوء الاستخدام أو التلف الناجم عن إهمال المستخدم أو خطأ. يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتج لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi. لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان. لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، نتشددك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشترت منه المنتج.

إخلاء المسؤولية

يتم نشر مواد المستخدم هذه من قبل شركة Xiaomi أو الشركة المحلية التابعة لها. يمكن أن تقوم شركة Xiaomi في أي وقت ودون سابق إنذار بتحسينات وتعديلات على المواد التي تقتضيها الأخطاء المطبعية أو عدم دقة المعلومات الحالية أو تحسينات على البرامج و/أو المعدات. ومع ذلك، سيتم دمج هذه التغييرات في الإصدارات الجديدة عبر الإنترنت من مواد المستخدم (يرجى الاطلاع على التفاصيل من خلال www.mi.com/global/service/userguide). جميع الرسوم التوضيحية هي لأغراض التوضيح فقط وقد لا تصف الجهاز الفعلي على نحو دقيق.

Hvala vam što ste izabrali Xiaomi električni trotinet 5 Plus. Proizvod je uređaj za rekreaciju. Xiaomi Inc. se nada da ćete uživati u bezbednom iskustvu vožnje.

Sadržaj

Orginalna uputstva

Bezbednosna uputstva	130
Pregled proizvoda	132
Kontrolna tabla i dugme za uključivanje	132
Briga i održavanje	133
Izjava o autorskim pravima	135
Izjava o zaštitnom znaku	136
Izjava o ličnim podacima	136
Deklaracija proizvoda	136
Informacije o usklađenosti sa propisima	139
Bezbednosno upozorenje	140
Korisnički priručnik	140
Obaveštenje o garanciji	141
Odricanje odgovornosti	141

Bezbednosna uputstva

Za više informacija o uputstvima za proizvode iz serije Xiaomi električnih trotineta, posetite www.mi.com/global/support/user-guide.

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe i sačuvajte ga ako vam ubuduće zatreba.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, odnosno nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je dat nadzor ili uputstva o upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa aparatom.
- Ovo prevozno sredstvo predstavlja lični električni trotinet sa isključivo električnim pogonom. Trotinet je namenjen vozačima starijim od 16 godina. Nemojte voziti trotinet ako patite od smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti. Vozači sa nedostatkom iskustva ili znanja treba da voze pažljivo. Deca ne bi trebala da se igraju sa trotinetom ili njegovim rezervnim delovima, niti da vrše čišćenje ili održavanje aparata.
- Nemojte voziti saobraćajnim trakama ili stambenim zonama gde su dozvoljeni i vozila i pešaci.
- Ovaj električni trotinet je predviđen kao uređaj za rekreaciju. Međutim, ulaskom na javnu površinu smatra se vozilom podložnim mogućim rizicima. Radi sopstvene bezbednosti, pratite uputstva u uputstvu za upotrebu, kao i lokalne saobraćajne zakone i propise.
- Istovremeno, trebate biti svesni da se rizici ne mogu u potpunosti izbeći, jer drugi ljudi mogu da prekrše saobraćajne propise i neoprezno voze, a vi budete izloženi nezgodama na putu kao i pri šetanju ili vožnji bicikla. Sto je veća brzina, duži je zaustavni put. Na klizavoj površini, trotinet može da sklizne, izgubi ravnotežu i čak izazove pad. Budite oprezni prilikom vožnje. Nemojte voziti prebrzo i držite se na bezbednoj udaljenosti od drugih učesnika u saobraćaju, posebno kada se vozite u nepoznatim oblastima.
- Poštujte pravo prolaza pešaka. Pokušajte da ih ne preplašite dok vozite, posebno decu. Ako vozite iza pešaka, oglasite se zvonom kako biste ih upozorili i usporite da biste ih pretekli sa leve strane i držite se desno malom brzinom tokom prelaska (važi za zemlje u kojima vozila voze desno). Kada prelazite preko pešačkog prelaza, održavajte najmanju brzinu ili sidite sa trotineta.
- Pažljivo pratite bezbednosna uputstva u priručniku, posebno u Kini i zemljama u kojima ne postoje relevantni zakoni i propisi za električne trotinete. Xiaomi Communications Co., Ltd. nije odgovoran za bilo kakve finansijske gubitke, fizičke povrede, nesreće, tužbe i druge sukobe interesa koji su rezultat radnji koje krše korisnička uputstva.

- Vožnja velikom brzinom ili brzinom koja nije odgovarajuća ili adekvatna situaciji (loši vremenski uslovi, loša podloga ili slično) može dovesti do mogućeg gubitka ravnoteže ili gubitka kontrole. Pratite sva uputstva navedena ovom priručniku u cilju smanjenja rizika. Budite pažljivi kada sastavljate i rastavljate proizvod, jer može pasti i izazvati povrede.
- Ne pozajmljujte svoj trotinet ljudima koji nisu upoznati sa njegovim radom. Ukoliko ga pozajmite prijatelju, uverite se da on/ona zna kako da njime rukuje i da nosi zaštitnu opremu.
- Proverite trotinet pre svake upotrebe. Redovno proveravajte zategnutost različitih šrafova, posebno osovina točkova, sistema za sklapanje, sistema upravljanja i osovine kočnice. Ako primetite labave delove, upozorenja na praznu bateriju, probušene gume, prekomernu istrošenost, čudne zvukove, kvarove i druge nepravilne okolnosti, odmah prestanite da vozite i pozovite stručnu podršku.
- Uvek parkirajte trotinet sa nožicom za parking na ravnoj i stabilnoj površini. Trotinet mora biti postavljen tako da stoji uz padinu kako bi se sprečilo prevrtanje. Nikada nemojte parkirati trotinet prednjim delom okrenutim prema padini, jer se nožica može zatvoriti i uređaj prevrnuti. Čim se trotinet postavi na nožicu, proverite njegovu stabilnost kako biste izbegli rizik od pada (zbog klizanja, vetra ili blagih vibracija). Ne parkirajte trotinet u prometnom području, već uz zid. Ako je moguće, uvek parkirajte vaš trotinet na ravnom terenu.
- Nosite kacigu, štikle, a laktove i kolena kako biste izbegli povrede u slučaju pada. Loša vožnja može dovesti do padova ili ozbiljnih nesreća. Čuvajte električni trotinet u zatvorenom prostoru kada se ne koristi. Pročitajte uputstva za upotrebu i pažljivo vozite električni trotinet. Rukujte električnim trotinetom samo ako ste razumeli i primenili sva bezbednosna pravila. Rukovalac električnog trotneta je odgovoran za bilo kakvu štetu ili povredu uzrokovanu nepoštovanjem uputstava u uputstvu za upotrebu. Za bolje iskustvo vožnje, preporučuje se redovno održavanje proizvoda. Pročitajte korisničku dokumentaciju pre punjenja baterije. NE vozite po kiši ili u lokvama. Predviđena starost vozača: 16 do 50 godina. Nije odobreno za decu.
- Ne dodirujte kočioni sistem, jer to može dovesti do povreda usled oštih ivica. Kočnica se može zagrejati tokom upotrebe. Ne dirati nakon upotrebe.
- A-ponderisani nivo zvučnog pritiska emisije je manji od 70 dB(A).
- Kada trotinet počne da se kreće, stavite obe noge na platformu i lagano pritisnite ručicu gasa. Ručica gasa se može koristiti čim se trotinet kreće brže od 3 km/h.
- Izbegnite nepravilnu upotrebu tako što ćete nogom pogurati trotnet kako biste aktivirali motor i ručicu gasa. Zaustavljanjem trotneta ručica gasa prestaje da radi.
- Pri izbor i dodatne stavke koje nije odobrio proizvođač ne smeju se koristiti.
- Za bezbednu vožnju morate biti u stanju da jasno vidite šta je ispred vas i morate biti jasno vidljivi drugima.
- Držite plastične poklopce dalje od dece kako biste izbegli rizik od gušenja.
- Zaključajte zadnji točak trotneta katancem kada se parkirate kako biste sprečili neprikladnu upotrebu trotneta.
- U gradskom saobraćaju postoje mnoge prepreke koje treba savladati, poput ivičnjaka ili stepenica. Preporučuje se da izbegavate preskakanje prepreka. Važno je da svoju putanju i brzinu predvidite i prilagodite putanju i brzini pešaka pre nego što predete ove prepreke. Takođe se preporučuje da sedite sa trotneta ako ove prepreke postanu opasne zbog svog oblika, visine ili klizavosti.
- Nemojte praviti nikakve izmene ili modifikacije na prevoznom sredstvu, uključujući cev upravljača i manžetnu, cev, mehanizam za sklapanje i zadnju kočnicu.
- Uklonite sve oštre ivice nastale upotrebom.
- Uvek vodite računa o sebi i drugima.
- Uključite farove i usporite tokom noćne vožnje.
- Pre vožnje, uverite se da mehanizam za sklapanje vašeg trotneta radi ispravno.
- Pre vožnje proverite da li je baterija dovoljno napunjena. Ukoliko nije, napunite je.
- Kada prolazite kroz mesto predviđeno za pešake sa prvenstvom prolaza, kao što je pešački prelaz, sedite i hodajte sa trotnetom.
- Nemojte držati noge na zadnjem blatobranu.
- Nemojte koristiti mobilni telefon niti nositi slušalice tokom vožnje trotneta.
- Nemojte ubrzavati kada vozite nizbrdo i kočite na vreme kako biste usporili. Na strmoj padini sedite sa trotneta i gurajte.
- ⚠ označava režim hodanja, a maksimalna brzina je 6 km/h; stop svetlo treperi kada je ovaj režim omogućen. D označava standardni režim i maksimalna brzina je oko 15 km/h. S označava sportski režim i maksimalna brzina je oko 25 km/h. Trotinet dostiže veliku brzinu pri vožnji u S režimu i preporučuje se korišćenje tek nakon savladavanja veština vožnje.

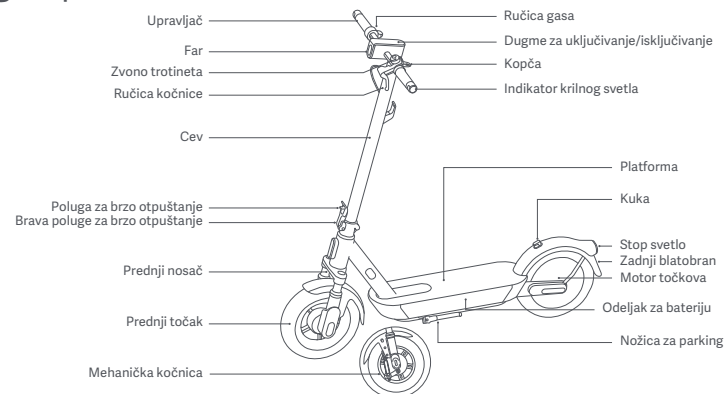
UPOZORENJE! UPOZORENJE!

Nikada ne koristite proizvod u blizini izvora vode.

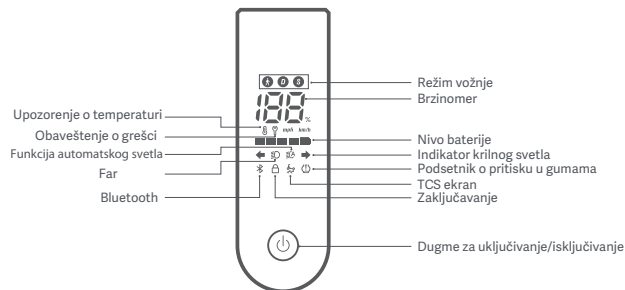
Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen.

✂✂✂ odvojiva jedinica za napajanje

Pregled proizvoda



Kontrolna tabla i dugme za uključivanje



Briga i održavanje

VAŽNO! Pažljivo pročitajte i sačuvajte za buduću upotrebu. Detaljno uputstvo u elektronskom obliku potražite na adresi www.mi.com/global/support/user-guide.

Čišćenje i skladištenje

Ako vidite mrlje na kućištu trotineta, obrišite ih vlažnom krpom. Ako se mrlje ne mogu obrisati, nanosite malo paste za zube, obrišite ih četkicom za zube, a zatim obrišite vlažnom krpom.

Napomene: Ne čistite trotnet alkoholom, benzinom, kerozinom ili drugim korozivnim i isparljivim hemijskim rastvaračima da biste izbegli ozbiljna oštećenja. Ne perite trotnet mlazom vode pod visokim pritiskom. Tokom čišćenja, uverite se da je trotnet isključen, da je kabl za punjenje izvučen i da je gumeni poklopac zatvoren, jer curenje vode može dovesti do strujnog udara ili drugih ozbiljnih problema.

Kada se trotnet ne koristi, čuvajte ga u zatvorenom prostoru na suvom i hladnom. Ne ostavljajte ga napolju duže vreme. Prekomerna sunčeva svetlost, pregrevanje i preveliko hlađenje mogu ubrzati starenje guma i uticati na životni vek trotineta i baterijskog pakovanja.

Održavanje guma

Preporučuje se provera pritiska u gumama svakog meseca, a preporučeni pritisak u gumama iznosi 40–45 psi. Redovno naduvavanje može produžiti vek trajanja guma i efikasno sprečiti bušenje.

Gume treba da montira stručno lice. Uklanjanje točkova je komplikovano i može dovesti do nestabilnosti trotineta ili drugih problema ako se ne izvrši propisno.

– Obratite se ovlašćenom servisu ako je proizvod još uvek pod garancijom proizvođača. Listu ovlašćenih servisa možete zatražiti od korisničke službe na www.mi.com.

– Ako proizvod više nije pokriven garancijom, možete kontaktirati bilo koji specijalizovani servis po vašem izboru.

– U slučaju bilo kakvih pitanja, možete kontaktirati Xiaomi korisničku podršku na www.mi.com.

Mere predostrožnosti za bateriju i punjenje

Nemojte uklanjati bateriju. Uklanjanje baterije je komplikovano i može uticati na rad uređaja: Obratite se ovlašćenom servisu ako je proizvod još uvek pod garancijom. Ako proizvod nije pod garancijom, možete kontaktirati bilo koji specijalizovani servis po vašem izboru. Listu ovlašćenih servisa možete zatražiti od korisničke službe na www.mi.com. U slučaju bilo kakvih pitanja, možete kontaktirati korisničku podršku na www.mi.com.

- Nemojte koristiti baterijsko pakovanje drugih modela ili brendova, jer to može predstavljati bezbednosni rizik.
- Nemojte rastavljati, štupati ili bušiti proizvod. Nemojte dodirivati kontakte baterije. Nemojte rastavljati ili bušiti spoljašnje kućište. Ne stavljajte proizvod u vodu ili vatru i ne izlažite ga temperaturama iznad 50 °C (uključujući izvore toplote kao što su pećnice, grejači). Ne dozvolite da metalni predmeti dodiruju kontakte baterije jer to može izazvati kratke spojeve, fizičke povrede ili čak smrt.

- Voda koja uđe u bateriju može oštetiti unutrašnje kolo, izazvati požar ili čak eksplodirati. Ako sumnjate da je voda ušla u bateriju, odmah prestanite sa korišćenjem baterije i odnesite je servisnoj službi na pregled.
- Koristite samo originalni punjač baterije kako biste izbegli moguća oštećenja ili požar.
- Nepravilno odlaganje istrošenih baterija može ozbiljno naštetiti životnoj sredini. Pridržavajte se lokalnih propisa pri odlaganju ovog baterijskog pakovanja. U cilju zaštite prirodne sredine, nemojte bacati ovo baterijsko pakovanje proizvođačno.
- Potpuno napunite bateriju nakon svake upotrebe kako biste produžili njen vek trajanja.

Ne stavljajte bateriju u okruženje gde je temperatura okoline viša od 45 °C ili niža od -20 °C (npr. ne ostavljajte trotnet ili baterijsko pakovanje u automobilu na duže vreme pod direktnom sunčevom svetlošću). Nemojte bacati baterijsko pakovanje u vatru, jer to može dovesti do kvara, pregrevanja, pa čak i do ponovnog požara. Ako se ne očekuje da će se trotnet koristiti duže od 30 dana, napunite bateriju do kraja i ostavite trotnet na suvom i hladnom mestu. Ne zaboravite da punite bateriju svakih 60 dana kako biste je zaštitili od mogućih oštećenja van ograničene garancije.

Trotnet se sme koristiti samo sa originalnim baterijama i puniti samo pomoću originalnog punjača baterija koji se isporučuje sa trotnetom (ili kompatibilnog modela baterije ili modela punjača baterija koje je odobrio proizvođač).

Uvek napunite bateriju pre nego što je ispraznite kako biste produžili radni vek baterije. Performanse baterijskog pakovanja su bolje na normalnoj temperaturi i lošije na temperaturama ispod 0 °C. Ako je temperatura ispod 0 °C, opseg vožnje iznosi samo polovinu ili manje u poređenju sa normalnim stanjem. Sa porastom temperature opseg vožnje se ponovo povećava. Detaljne informacije možete pronaći u aplikaciji Xiaomi Home.

Spoljni fleksibilni kabl ovog punjača baterija se ne može zameniti; ako je kabl oštećen, punjač baterije se mora odložiti i zameniti novim. U slučaju bilo kakvih pitanja, možete kontaktirati Xiaomi korisničku podršku na www.mi.com.

Napomena: Potpuno napunjen trotnet može ostati u režimu pripravnosti oko 120 do 180 dana. Ugrađeni inteligentni čip vodi evidenciju procesa punjenja i pražnjenja. Oštećenja uzrokovana dužim nepunjenjem su nepovratna i van ograničene garancije. Kada dođe do oštećenja, baterija se više ne može puniti (nestručnim licima je zabranjeno da rastavljaju baterijsko pakovanje, jer to može dovesti do strujnog udara, kratkog spoja ili čak ozbiljnih sigurnosnih nezgoda).

U slučaju nezgode, blokade ili kvara, ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Obratite se ovlašćenom servisu za popravku ako je proizvod još uvek pod garancijom. Ako ne, možete kontaktirati bilo koji specijalizovani servis po vašem izboru. Listu ovlašćenih servisa možete zatražiti od korisničke službe na www.mi.com. U slučaju bilo kakvih pitanja, kontaktirajte Xiaomi korisničku podršku na www.mi.com.

Potrudili smo se da pojednostavimo formulacije u korisničkoj dokumentaciji. Ako se postupak čini previše komplikovanim za korisnika, preporučuje se da korisnik kontaktira ovlašćeni ili specijalizovani servis za popravke ili Xiaomi korisničku podršku.

UPOZORENJE! Kao i svaka mehanička komponenta, prevozno sredstvo je podložno velikom naprezanju i habanju. Različiti materijali i komponente mogu različito reagovati na habanje ili zamor. Ako se prekorači očekivani životni vek komponente, može se iznenada pokvariti, što može dovesti do povrede korisnika. Pukotine, ogrebotine i promena boje u oblastima koje se intenzivno koriste ukazuju na to da je životni vek komponente prekoračen. Kontaktirajte ovlašćeni ili specijalizovani servis za popravke ili Xiaomi korisničku podršku.

Raspored održavanja trotineta (preporučeno):

Redovno održavanje trotineta može pomoći da se trotnet održi čistim i u dobrom stanju, spreče bezbednosne opasnosti, smanje kvarovi, uspori propadanje trotineta i produži njegov životni vek.

Stavka	Predmet održavanja	Radnja	Svaki mesec	Svaka 3 meseca	Svaki 500 km/6 meseci	Svaki 1000 km/1 godina	Svaki 3000 km/2 godine
Gume	Pritisak u gumama	Naduvajte gumu dok ne dostigne pritisak od 40–45 psi.	✓		✓	✓	✓
	Habanje gazećeg sloja guma	Proverite da li je guma napukla, deformisana, istrošena itd.			✓	✓	✓
Šrafovi	Šrafovi upravljača	Zategnite šraf koji povezuje upravljač sa cevkom (preporučeni moment zatezanja iznosi 3,5 ± 0,2 N-m).		✓	✓	✓	✓
		Zategnite šraf ručice gasa (preporučeni moment zatezanja iznosi 1,8 ± 0,1 N-m).				✓	✓
		Zategnite šraf ručice kočnice (preporučeni moment zatezanja iznosi 3,5 ± 0,2 N-m).				✓	✓

Stavka	Predmet održavanja	Radnja	Svaki mesec	Svaka 3 meseca	Svaki 500 km/6 meseci	Svaki 1000 km/1 godina	Svaki 3000 km/2 godine
Funkcije	Podešavanje kočnice	Alat: nasadni ključ od 14 mm sa T-ručkom (alat mora obezbediti korisnik). Napomene: • Pre podešavanja, proverite da li je trotnet isključen i isključen sa punjenja. Ako je kočnica previše zategnuta, pomoću alata okrenite maticu na navojnoj šipki u smeru suprotnom od kazaljke na satu, tako da se otkriveni donji deo kočione sajle malo skрати. Ako je kočnica previše labava, pomoću alata okrenite maticu na navojnoj šipki u smeru kazaljke na satu tako da se otvoreni donji deo kočione sajle malo izvuče.			✓	✓	✓
Funkcije	Punjenje	Napunite trotnet na odgovarajućoj temperaturi. Indikator na punjaču baterije svetli crveno dok se trotnet puni i postaje zelen kada je trotnet potpuno napunjen. Tokom procesa punjenja, status punjenja se istovremeno prikazuje na kontrolnoj tabli.			✓	✓	✓
	Upravljanje	Okrenite upravljač za 45° ulevo i udesno da biste bili sigurni da je ugao skretanja ispravan i da ne postoji otpor ili ometanje upravljanja.				✓	✓
Važne komponente	Sklop baterije	Potpuno napunite trotnet pre nego što ga odložite tokom dužeg perioda i uključite ga svakih 60 dana radi punjenja.					✓

Izjava o autorskim pravima

Svi tekstovi, slike, fotografije, audio snimci, animacije, video snimci, dizajni izgleda i druga intelektualna svojina zaštićeni su zakonom. Ne smeju se reprodukovati u komercijalne svrhe, distribuirati ili koristiti u modifikovanom obliku na drugim internet stranicama ili aplikacijama.

Izjava o zaštitnom znaku

Xiaomi je zaštitni znak kompanije Xiaomi Inc. Sva prava zadržana. Ostali zaštitni znakovi koji se ovde pominju mogu biti registrovani zaštitni znaci njihovih vlasnika.

Sve opisane funkcije i uputstva su bile ažurne u vreme štampanja ovog uputstva. Međutim, stvarni proizvod se može razlikovati zbog poboljšanih funkcija i dizajna.

Proizvođač: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Izjava o ličnim podacima

Za više informacija o prikupljanju, skladištenju i korišćenju korisničkih podataka, pogledajte politiku privatnosti kompanije Xiaomi Inc. na <https://privacy.mi.com/all>

Deklaracija proizvoda

Poznavanje trotneta olakšava vožnju. Stoga, vodite računa o sledećem:

- Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu trotneta pre vožnje prevoznog sredstva.
- Ne dozvolite nikome ko nije pročitao uputstvo za upotrebu da koristi vaš trotnet.
- Montirajte sve delove ispravno kako je opisano u korisničkom priručniku. Nepravilna montaža može dovesti do gubitka kontrole, sudara i padova. Isključite uređaj pre instalacije i održavanja. Uverite se da su vijci i šrafovi čvrsto zategnuti kako biste izbegli nezgode prilikom vožnje trotneta. Dobro zategnite sve delove. Previše labavi ili zategnuti delovi mogu dovesti do oštećenja prevoznog sredstva ili kvara.
- Ne puniti proizvod ako je utičnica mokra. Uključite kabl za napajanje u odgovarajuću utičnicu (100–240 V/50–60 Hz) da biste napunili uređaj i držali ga dalje od dece, kućnih ljubimaca i zapaljivih materijala.
- Ne stavljajte bateriju u okruženje gde je temperatura okoline iznad 45 °C (113 °F) ili ispod -20 °C (-4 °F).
- Nemojte koristiti bateriju ako je oštećena, ima čudan miris, dimi se ili je pregrijana. Držite bateriju koja curi dalje od drugih predmeta.
- Ne pokušavajte da otvorite ili rastavite baterije i oštećeni mrežni kabl jer sadrže opasne materijale. Ako je mrežni kabl oštećen, kontaktirajte našu servisnu službu ako ste u nedoumici.
- Napunite trotnet na vreme da ne biste oštetili bateriju. Potpuno napunjen trotnet može ostati u režimu pripravnosti oko 120 do 180 dana, dok nedovoljno napunjen trotnet može ostati u režimu pripravnosti oko 30 do 60 dana.
- Nemojte puniti ako su priključak za punjenje, adapter za napajanje ili utičnica mokri. Pažljivo pročitajte korisnički priručnik pre punjenja.
- Trotnet je potpuno napunjen kada se LED lampica na punjaču baterije promeni iz crvene (punjenje u toku) u zelenu (potpuno napunjeno).
- **UPOZORENJE:** Za potrebe punjenja baterije koristite samo odvojivu jedinicu napajanja koju ste dobili uz ovaj uređaj. Nemojte koristiti punjač baterija drugog proizvoda. Držite bezbednu udaljenost od okolnih zapaljivih predmeta tokom punjenja.
- Nemojte pritiskati ili udarati bateriju i izbegavajte teške padove ili jake vibracije baterije. Ako dođe od ovih uslova ili ako tečnost prođe ili prska u proizvod, to može dovesti do oštećenja baterije i električnog kola ili kratkog spoja. Odmah prestanite sa korišćenjem i pravilno odložite.

- Obratite se vašem prodavcu ili korisničkoj podršci za materijal za obuku. Upoznajte se sa trotinetom pre vožnje na otvorenom. Što više vežbate, bićete sigurniji kada se vozite u novom okruženju. Zapamtite sledeća osnovna pravila: Počnite sa osnovnim vežbama kao što su vožnja napred, skretanje, zaustavljanje na otvorenim prostorima bez prepreka ($\geq 10 \text{ m} \times 10 \text{ m}$ ili $32,8 \text{ ft} \times 32,8 \text{ ft}$) i održavajte telo opuštenim. Preporučljivo je da prve vežbe izvodite pod vodstvom iskusnog korisnika ili trenera. Kada savladate osnovne veštine, vežbajte vožnju kroz uske predele, a zatim i skretanje i zaustavljanje. Kada budete mogli precizno da kontrolišete prevozno sredstvo u uskim prostorima i na različitim površinama, možete početi sa vožnjom po putevima. Ako je vaš trotinet dobio ažuriranje, počnite ponovo sa osnovama.
- Obratite se vašem prodavcu ili korisničkoj podršci za materijal za obuku. Upoznajte se sa trotinetom pre vožnje na otvorenom. Što više vežbate, bićete sigurniji kada se vozite u novom okruženju. Zapamtite sledeća osnovna pravila: Počnite sa osnovnim vežbama kao što su vožnja napred, skretanje, zaustavljanje na otvorenim prostorima bez prepreka ($\geq 10 \text{ m} \times 10 \text{ m}$ ili $32,8 \text{ ft} \times 32,8 \text{ ft}$) i održavajte telo opuštenim. Preporučljivo je da prve vežbe izvodite pod vodstvom iskusnog korisnika ili trenera. Kada savladate osnovne veštine, vežbajte vožnju kroz uske predele, a zatim i skretanje i zaustavljanje. Kada budete mogli precizno da kontrolišete prevozno sredstvo u uskim prostorima i na različitim površinama, možete početi sa vožnjom po putevima. Ako je vaš trotinet dobio ažuriranje, počnite ponovo sa osnovama.
- Pregledajte trotinet svaki put pre vožnje. Uverite se da nema labavih ili oštećenih delova.
- Pogledajte oko sebe pre i tokom vožnje i kočenja kako biste izbegli povrede, oštećenje okoline ili povrede drugih osoba.
- Vodite računa da pritisak u gumama bude unutar opsega navedenog u tabeli parametara. Previsok pritisak povećava rizik od gubitka kontrole, sudara i padova. Prenizak pritisak će oštetiti gumu.
- Proveravajte pritisak u gumama najmanje dva puta mesečno ili svaki put kada vozite duže distance kako biste izbegli nestabilnost, nesreće i oštećenja guma.
- Ako se guma olabavi, odmah se zaustavite i proverite gumu.
- Redovno proveravajte da li su kočni kablovi zategnuti kako biste izbegli rizik da kočnice budu van položaja ili da ne funkcionišu ispravno zbog labavih kočnih kablova. Vi ste odgovorni za svaku štetu uzrokovanu nepravilnim održavanjem.
- Popnite se na trotinet sa bilo koje strane i nosite profesionalnu zaštitnu opremu.
- Uvek nosite obuću. Nikada ne vozite trotineta bos, u visokim potpeticama ili sandalama.
- Ne potapajte bateriju ili prevozno sredstvo u vodu. Izbegavajte jaku ili produženu izloženost kiši i ne čistite vozilo vodom pod visokim pritiskom, jer voda može da dospe u priključak za punjenje. Ako je vaš trotinet već bio izložen kiši, obrišite ga mekom, suvom krpom. Odmah prestanite sa korišćenjem prevoznog sredstva i kontaktirajte servisnu službu. Ne obavljajte nikakve radove osim brisanja karoserije, jer nepravilna nega i čišćenje poništavaju garanciju.
- Performanse kočenja i trenje između guma i puta pogoršavaju se u mokrim uslovima, što otežava kontrolu brzine i vodi ka lakšem gubitku kontrole pri upravljanju. Vozite sporije po vlažnom vremenu i kočite ranije.
- Napunite bateriju kada se prikaže simbol prazne baterije, jer trotinet možda nema dovoljno snage da održi veliku brzinu.
- Uvek budite oprezni, čak i ako vam vožnja trotineta ne pada teško. Nemojte voziti preko prepreka i po neravnim ili mokrim putevima, rastresitim površinama ili padinama.
- Pazite na promene površine na putevima i travi.
- Budite pažljivi pri skretanju i nemojte se skretati prebrzo.
- Nemojte rizikovati da vozite po strmim padinama, neravnim površinama ili drugim površinama na koje ranije niste nailazili.
- Ne vozite autoputevima. Pridržavajte se saobraćajnih pravila, ustupite prednost pešacima i nikada ne prelazite na crveno svetlo.
- Poštujte prava motociklista, biciklista, pešaka i drugih ljudi.
- Preduzmite mere predostrožnosti tokom vožnje i obratite pažnju na vašu bezbednost, saobraćaj i pešake. Izbegavajte područja sa gustim saobraćajem ili gužve.
- Budite svesni svoje rute i brzine i poštujte pravila puta, trotoara i najugroženije učesnike u saobraćaju kao što su pešaci i biciklisti. Budite svesni sledećih opasnosti: upravljanje ili skretanje vozila ispred ili iza vas, otvaranje vrata automobila, ljudi koji prelaze put, deca i kućni ljubimci u blizini puta i smetnje kao što su udarne rupe, poklopci šahtova, železničke šine, gradilišta, otpad itd.
- Ako je moguće, vozite po predviđenim biciklističkim stazama ili ivicom puta. Vozite se u pravcu dozvoljenom saobraćajnim propisima ili smerom koji je propisan lokalnim vlastima i zakonima.
- Zaustavite se na znaku stop ili na semaforu. Sidiite polako i obratite pažnju na saobraćaj. Ne zaboravite da postoji opasnost od sudara sa drugim vozilima tokom vožnje trotineta. Dozvolite automobilima da vas pređu čak i kada se vozite vašom predviđenom trakom.

- Ne tražite uzbuđenja držanjem za druga vozila koja vas mogu vući.
- Ovo prevozno sredstvo nije dizajnirano za akrobacije.
- Nemojte voziti po lošem vremenu, slaboj vidljivosti ili nakon teškog fizičkog napora.
- Nemojte voziti sami u udaljenim područjima. Čak i ako ste u pratnji druge osobe, uverite se da ljudi znaju vaše odredište i očekivano vreme povratka.

- Budite svesni visine koju stvara vaša kaciga i stajanje na trotinetu. Budite oprezni pri vožnji u zatvorenim prostorima, kroz vrata ili na drugim mestima sa niskom visinom.
- Nemojte nositi široku odeću koja bi se mogla zakačiti za točak.
- Nosite zaštitne naočare tokom vožnje kako biste zaštitili oči od prljavštine, prašine i insekata. Koristite tamnija stakla po jakom vremenu, a svetlija pri slabom osvetljenju.
- Ne prevozite putnike ili decu.
- Trotinet nije medicinski instrument. Nemojte voziti trotinet ako se ne možete popeti ili sići sa prevozom sredstva bez pomoći.
- Nemojte se voziti trotinetom po stepenicama, u liftovima ili kroz okretna vrata.
- Ne vozite trotinet u uslovima slabe vidljivosti.
- Nemojte voziti trotinet na autoputevima osim ako je to zakonom dozvoljeno.
- Nemojte koristiti trotinet u druge svrhe osim za njegovu namenu, npr. za prevoz tereta.
- Usporite i ustupite mesto pešacima, biciklima i automobilima kada se približavate ili prolazite raskrsnice, autoputeve, krivine i kapije.
- Budite oprezni kada se vozite trotinetom kao i sa bilo kojim drugim oblikom prevoza. Nemojte voziti trotinet ako ste bolesni ili pod uticajem alkohola ili droga.
- Nemojte koristiti telefon niti obavljati druge zadatke tokom vožnje, jer uvek morate biti svesni svog okruženja.
- Imajte na umu da je trotinet namenjen osobama od 16–50 godina. Roditeljima se savetuje da ne dozvoljavaju maloletnoj deci da voze trotinet.
- Ne zaustavljajte se u slučaju nužde, posebno na klizavim površinama, kako biste izbegli klizanje i pad.
- Prevozno sredstvo može da prokliza kada je parkirano i uključeno, te se preporučuje isključivanje pri parkiranju. Ne parkirajte trotinet tamo gde je parkiranje zabranjeno, npr. kod izlaza u slučaju opasnosti i požarnih stepenica.
- Leti čuvajte trotinet na bezbednom mestu na temperaturi ispod 45°C (113°F). Ne ostavljajte ga na direktnoj sunčevoj svetlosti duže vreme.
- Zimi čuvajte vozilo na bezbednom mestu na temperaturi ne nižoj od -10°C (14°F). Nakon skladištenja vozila na temperaturama ispod nule, odnesite ga na mesto na sobnoj temperaturi najmanje pola sata pre punjenja.
- Nemojte izvoditi nikakve modifikacije na trotinetu.
- Upoznajte se i poštujte zakon mestu u kom vozite trotinet.
- Ako vaš trotinet treba da se popravi ili testira, ima kvarove ili nepravilnosti ili ako je potrebna zamena delova prevoznog sredstva, obratite se našoj servisnoj službi u slučaju sumnje.
- Podaci i parametri trotineta variraju u zavisnosti od modela i podložni su promeni bez prethodne najave.
- Svaki teret pričvršćen za upravljač utiče na stabilnost vozila.
- Isključite vozilo ili prebacite u određeni neradni režim tokom procesa punjenja.
- Trotinet sme da koristi samo jedna osoba.

Nećemo snositi odgovornost prema korisniku za bilo kakva potraživanja, odgovornosti ili gubitke koji proističu iz korisnikovog kršenja gore navedenih odredbi. Vozači su odgovorni za sve nepredviđene ili neizbežne rizike tokom vožnje.

Imate izbor da prihvatite gore navedene odredbe i započnete korišćenje proizvoda ili da ne prihvatite gore navedene odredbe i vratite proizvod.

Vraćeni proizvod i njegovo pakovanje morate čuvati u stanju koje ne utiče na dalju preprodaju proizvoda.

U slučaju dalje prodaje vašeg trotineta, ne zaboravite da kupcu priložite ovu pravnu izjavu jer ona predstavlja zakonski obavezan deo prevoznog sredstva.

U slučaju bilo kakvih pitanja slobodno nas kontaktirajte.

Hvala vam još jednom što ste izabrali naše proizvode.

Informacije o usklađenosti sa propisima

Izjava o usklađenosti Evropske unije Informacije o recikliranju baterija u Evropskoj uniji



Baterije ili pakovanja za baterije su označena u skladu sa Evropskom direktivom 2006/66/EC i amandmanom 2013/56/EU o baterijama i akumulatorima, kao i otpadnim baterijama i akumulatorima. Direktiva predviđa pravilnik za vraćanje i reciklažu otpadnih baterija i akumulatora koji se primenjuje u celoj Evropskoj uniji. Ova oznaka je zalepljena na različite baterije kako bi se označilo da bateriju ne treba baciti, već da je treba vratiti na kraju njenog životnog veka u skladu sa ovom Direktivom.

U skladu sa Evropskom direktivom 2006/66/EC i amandmanom 2013/56/EU, baterije i akumulatori imaju nalepnicu koja označava da se moraju odvojeno sakupljati i reciklirati na kraju svog životnog veka. Oznaka na bateriji takođe može sadržati hemijski simbol za odgovarajući metal u bateriji (Pb za olovo, Hg za živu i Cd za kadmijum). Korisnici baterija i akumulatora ne smeju odlagati baterije i akumulatore kao nesortirani komunalni otpad, već moraju se moraju pridržavati pravilnika prikupljanja koji je dostupan korisnicima za vraćanje, reciklažu i tretman baterija i akumulatora. Učešće kupaca je važno kako bi se smanjio potencijalni uticaj baterija i akumulatora na životnu sredinu i zdravlje ljudi zbog mogućeg prisustva opasnih materija.

Pre stavljanja električne i elektronske opreme (EEE, eng.) u tok za prikupljanje otpada ili u objekte za sakupljanje otpada, krajnji korisnik opreme koja sadrži baterije i/ili akumulatore mora, zarad odvojenog prikupljanja, ukloniti ove baterije i akumulatore.

Direktiva o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE, eng.)



Svi proizvodi sa ovim simbolom smatraju se otpadnom električnom i elektronskom opremom (WEEE u skladu sa Direktivom 2012/19/EU) i ne smeju se mešati sa nerazvrstanim kućnim otpadom. Ljudsko zdravlje i okolinu potrebno je zaštititi odlaganjem otpadne opreme na odlagališta namenjena prikupljanju i recikliranju otpadne električne i elektronske opreme koja su odredila državna ili lokalna nadležna tela. Pravilno odlaganje i recikliranje sprečiće potencijalne negativne posledice po okruženje i ljudsko zdravlje. Obratite se instalateru ili lokalnim nadležnim telima za dodatne informacije o lokaciji i uslovima i odredbama tih odlagališta.

Direktiva o ograničenju primene opasnih supstanci (RoHS)

Ovaj proizvod kompanije Xiaomi Communications Co., Ltd. i delovi koje sadrži (kablovi, gajtani, itd.) su u skladu sa Aneksom II Direktive o ograničenju primene određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi 2011/65/EU i njenim amandmanom Direktive (EU) 2015/863.

Izjava o usklađenosti za EU



Ovaj uređaj je u skladu sa zahtevima EU o ograničenju izlaganja javnosti elektromagnetnim poljima radi zaštite zdravlja.

Xiaomi Communications Co., Ltd. ovim izjavljuje da je radio-oprema tipa DDHBC24LQ usaglašena sa Direktivama 2014/53/EU i 2006/42/EC. Kompletan tekst izjave o usklađenosti za EU dostupan je na sledećoj internet adresi: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Proizvod je u skladu sa UK PSTI propisima, kompletan tekst izjave o usklađenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Trotinet sadrži punjivo litijum-jonsko baterijsko pakovanje, čije je nepravilno odlaganje štetno po životnu sredinu. Sledite dole navedene korake za uklanjanje baterija pre nego što odložite trotinet i pravilno odložite baterije.

1. Pre uklanjanja baterija, ispraznite ih i proverite da li je trotinet isključen iz struje. Zatim odvrnite donji poklopac trotineta radi uklanjanja.
2. Iskopčajte konektor baterije, a zatim izvadite baterije. Pazite da ne oštetite kućište baterije da biste izbegli rizik od povreda.
3. Uklonjene baterije odložite na profesionalno sabirno mesto za reciklažu.

Bezbednosno upozorenje



OPREZ

Opasnost! Pročitajte korisnički priručnik pre korišćenja.



OPREZ

Ne rastavljajte poklopac baterije, unutra se nalazi opasna energija.



UPOZORENJE

Tačka ukleštenja



UPOZORENJE

Oštri delovi



OPREZ

Oštre ivice. Ne dodirujte oštre ivice ili uglove.



OPREZ

Vruća površina! Ne dodirujte površinu blizu ovog simbola.



UPOZORENJE

Opasnost od gnječenja

Korisnički priručnik



Sadržaj pakovanja



Povezivanje sa aplikacijom Xiaomi Home



Kontrolna tabla i dugme za uključivanje/isključivanje



Kako voziti



Sklapanje/rasklapanje i nošenje



Kako se postavlja



Izbrišite upareni trotinet
Resetovanje trotineta na fabrička podešavanja



Punjenje vašeg trotineta



Ne pokušavajte bilo kakve opasne radnje

Obaveštenje o garanciji

Kao kupac Xiaomi proizvoda, u određenim uslovima imate koristi od dodatnih garancija. Xiaomi nudi odgovarajuće pogodnosti garancije za potrošače koje predstavljaju dodatak, a ne zamenu za bilo koje zakonske garancije koje vam pruža državni zakon o potrošačima. Trajanje i uslovi povezani sa pravnim garancijama su propisani odgovarajućim lokalnim zakonima. Više informacija o pogodnostima garancije za potrošače potražite na zvaničnom veb-sajtu kompanije Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Osim ako to nije zabranjeno zakonom ili na drugi način obećano od strane kompanije Xiaomi, servisiranje nakon prodaje biće ograničeno na zemlju ili region originalne kupovine. U skladu sa garancijom za potrošače, u najvećoj meri dozvoljenoj zakonom, Xiaomi će po vlastitom nađenju popraviti, zameniti ili vratiti vaš proizvod. Uobičajeno habanje, događaj van vašeg uticaja, zloupotreba ili oštećenje uzrokovano nemarom ili greškom korisnika nisu pokriveni garancijom. Osoba za kontakt za servisiranje nakon prodaje može da bude bilo koja osoba u ovlašćenoj servisnoj mreži kompanije Xiaomi, ovlašćeni distributer kompanije Xiaomi ili prodavac koji vam je prodao proizvode. Ako niste sigurni, obratite se relevantnoj osobi koju Xiaomi identifikuje. Trenutne garancije ne važe u Hong Kongu i Tajvanu. Proizvodi koji nisu propisno uvezeni i/ili ih nije propisno proizveo Xiaomi i/ili nisu propisno nabavljeni od kompanije Xiaomi ili zvaničnog Xiaomi prodavca nisu pokriveni trenutnim garancijama. Prema primenljivom zakonu, možda ćete moći da koristite garancije nezvaničnog prodavca koji vam je prodao proizvod. Zbog toga vam Xiaomi preporučuje da se obratite prodavcu od kog ste kupili proizvod.

Odricanje odgovornosti

Korisničke materijale objavljuje Xiaomi ili njegova lokalna podružnica. Xiaomi može da izvrši poboljšanja i izmene materijala u bilo kom trenutku bez obaveštenja zbog štamparskih grešaka, netačnosti u aktuelnim informacijama ili poboljšanja programa i/ili opreme. Međutim, takve promene će biti dodate u nova onlajn izdanja korisničkih materijala (pogledajte detalje na www.mi.com/global/service/userguide). Sve ilustracije su tu samo u ilustrativne svrhe i ne moraju precizno da opisuju stvarni uređaj.

Hvala što ste odabrali Xiaomi električni romobil 5 Plus. Ovaj proizvod je sprava za rekreaciju. Xiaomi Inc. se nada da ćete uživati u sigurnom iskustvu vožnje.

Sadržaj

Originalne upute

Sigurnosne upute	142
Pregled proizvoda	144
Isključivanje/Kontrolna ploča i gumb za napajanje	144
Briga i održavanje	145
Izjava o autorskim pravima	147
Izjava o zaštitnim znakovima	148
Izjava o osobnim podacima	148
Izjava o proizvodu	148
Informacije o usklađenosti s propisima	150
Sigurnosno upozorenje	152
Korisnički priručnik	152
Obavijest o jamstvu	153
Odricanje od odgovornosti	153

Sigurnosne upute

- Za više informacija o uputama za proizvode serije Xiaomi električni romobil posjetite www.mi.com/global/support/user-guide.
- Pozorno pročitajte ovaj priručnik prije uporabe i zadržite ga za buduću referencu.
 - Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je dat nadzor ili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
 - Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.
 - Ovo vozilo je osobni električni romobil s isključivo električnim pogonom. Romobil je namijenjen vozačima starijim od 16 godina. Nemojte voziti romobil ako patite od smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. Vozači s nedostatkom iskustva ili znanja trebaju voziti oprezno. Djeca se ne bi smjela igrati sa romobilom ili njegovim rezervnim dijelovima niti bi djeca smjela vršiti čišćenje ili održavanje.
 - Nemojte se voziti prometnim trakama ili stambenim područjima gdje su dopušteni i vozila i pješaci.
 - Ovaj električni romobil je uređaj za slobodno vrijeme. Međutim, kod ulaska na javnu površinu smatra se vozilom koje je podložno mogućim rizicima. Radi vlastite sigurnosti, molimo slijedite upute u priručniku kao i lokalne prometne zakone i propise.
 - Istodobno morate shvatiti da rizike nije moguće sasvim izbjeći jer drugi mogu kršiti prometne propise i voziti neoprezno, a vi ste izloženi prometnim nesrećama kao i kad hodate ili vozite bicikl. Što je veća brzina, dulja je putanja zaustavljanja. Na glatkoj površini romobil može skliznuti, izgubiti ravnotežu, pa čak i dovesti do pada. Budite oprezni u vožnji, nemojte voziti brzo i držite se na sigurnoj udaljenosti od drugih sudionika u prometu, posebice kada vozite u nepoznatim područjima.
 - Poštujte prednost prolaza pješaka. Pokušajte ih ne preplašiti za vrijeme vožnje, osobito djecu. Kada vozite iza pješaka, pozvonite zvonom kako biste ih upozorili i usporite svoj romobil da prodete s njihove lijeve strane i držite se desne strane malom brzinom dok vozite preko njih (primjenjivo na zemlje u kojima vozila voze pravo). Kada vozite preko pješaka, držite najmanju brzinu ili izadite iz vozila.
 - Pozorno slijedite sigurnosne upute u priručniku, posebice u Kini i zemljama koje nemaju relevantne zakone i propise u vezi s električnim romobilima. Xiaomi Communications Co., Ltd. neće biti odgovoran za bilo kakve financijske gubitke, fizičke ozljede, nesreće, pravne sporove i druge sukobe interesa proizašle iz radnji koje krše korisničke upute.
 - Vožnja velikom brzinom ili brzinom koja nije prikladna ili adekvatna situaciji (loši vremenski uvjeti, loši uvjeti površine ili slično) može dovesti do potencijalnog gubitka stabilnosti ili gubitka kontrole. Kako biste smanjili rizik, morate slijediti sve upute u ovom priručniku. Budite oprezni pri postavljanju i rastavljanju proizvoda, može pasti i uzrokovati ozljede.

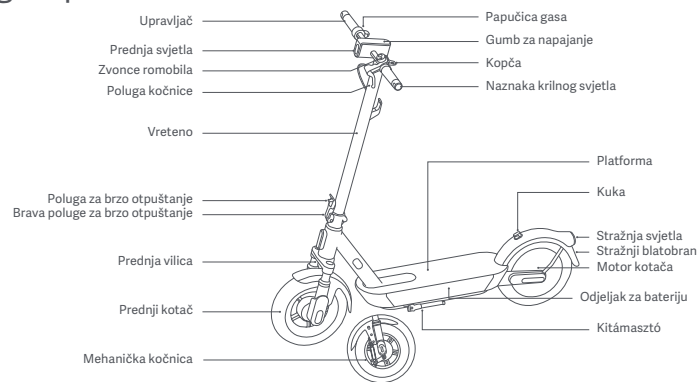
- Ne posuđujte svoj romobil osobi koja ne poznaje rad. A kada ga posudite svojim prijateljima, molimo vas da preuzmete odgovornost i osigurajte da on/ona poznaje operacije i nosi zaštitnu opremu.
- Provjerite romobil prije svake uporabe. Redovito provjeravajte zategnutost raznih vijčanih elemenata, posebno osovine kotača, sklopivog sustava, upravljačkog sustava i kočione osovine. Kada uočite labave dijelove, upozorenja o niskoj bateriji, probušene gume ili prekomjerno trošenje guma, čudne zvukove, kvarove i druga neuobičajena stanja, odmah prestanite s vožnjom i pozovite stručnu podršku.
- Uvijek parkirajte romobil s postoljem na ravnoj i stabilnoj površini. Romobil mora biti postavljen s postoljem uz padinu kako bi se spriječio prevrtanje. Nikada ne postavljajte romobil s prednjim dijelom okrenutim niz padinu, jer se postolje može zatvoriti i prevrnuti stroj. Nakon što je romobil na postolju, provjerite njegovu stabilnost kako biste izbjegli svaki rizik od pada (klizanjem, vjetrom ili blagim trzajem). Nemojte parkirati romobil na prometnom području, već uz zid. Ako je moguće, uvijek parkirajte svoj romobil na ravnom terenu.
- Nosite kacigu, štitičnike za laktove i koljena u slučaju pada kako biste izbjegli ozljede. Nepravilna vožnja može dovesti do padova ili ozbiljnih nesreća. Čuvajte električni romobil u zatvorenom prostoru kada se ne koristi. Pročitajte upute za uporabu i pažljivo vozite električni romobil. Električnim romobilom smijete upravljati tek nakon što ste razumjeli i primijenili sva sigurnosna pravila. Vlasnik romobila bit će odgovoran za bilo kakvu štetu ili ozljedu uzrokovanu nepoštivanjem uputa u korisničkom priručniku. Za bolje iskustvo vožnje preporuča se redovito održavanje proizvoda. Molimo, prije punjenja baterije, pročitajte materijal za korisnike. NEMOJTE voziti po kiši ili lokvama. Tražene godine vozača: Od 16 do 50 godina. Nije dopušteno za djecu.
- Ne dirajte kočioni sustav, može uzrokovati ozljede zbog oštih rubova. Kočnica se za vrijeme uporabe može zagrijati. Ne dirati nakon uporabe.
- A-ponderirana razina zvučnog tlaka emisije manja je od 70 dB(A).
- Kada romobil počne spuštati, stavite obje noge na platformu i nježno pritisnite papučicu gasa. Papučica gasa se može koristiti kada romobil prijeđe brzinu od 3 km/h.
- Kako bi se izbjegla neprikladna uporaba, potrebno je pokrenuti romobil u naletu kako bi se aktivirali motor i gas. Kad se romobil zaustavi, gas ne radi.
- Pribor i bilo koji dodatni predmeti koje nije odobrio proizvođač ne smiju se koristiti.
- Da biste se vozili sigurno, morate jasno vidjeti što je ispred vas i morate biti jasno vidljivi drugima.
- Držite plastične navlake podalje od djece kako biste izbjegli gušenje.
- Kako biste spriječili neprikladno rabljenje romobila, stražnji kotač romobila mora biti zaključan lokotom kada je parkiran.
- Promet u gradu ima mnogo prepreka koje treba prijeći, poput rubnjaka ili stepenica. Preporuča se izbjegavati preskakanje prepreka. Važno je predviđeti i prilagoditi svoju putanju i brzinu onima pješaka prije prelaska ovih prepreka. preporuča se i izlazak iz vozila kada te prepreke svojim oblikom, visinom ili klizanjem postanu opasne.
- Nemojte modificirati niti transformirati vozilo, uključujući cijev i rukavac upravljača, vreteno, sklopivi mehanizam i stražnju kočnicu.
- Uklonite sve oštre rubove uzrokovane uporabom.
- U svakom slučaju, čuvajte sebe i druge.
- Uključite prednja svjetla i usporite kada vozite noću.
- Provjerite radi li sklopivi mehanizam vašeg romobila ispravno prije vožnje.
- Prije vožnje provjerite je li baterija dovoljno napunjena. Ako nije, napunite ga.
- Kada prolazite kroz mjesto određeno za pješake koji imaju pravo na prvenstvo prolaza kao što je pješački prijelaz, molimo vas da sidete i hodate zajedno sa romobilom.
- Ne držite noge na stražnjem blatobranu.
- Ne koristite mobilni telefon niti nosite slušalice dok upravljate romobilom.
- Nemojte ubrzavati kada se spuštate nizbrdo, a zakočite na vrijeme da usporite. Kada ste na strmoj padini, morate sići sa romobila i gurati.
-  je za način hodanja, a njegova maksimalna brzina je 6 km/h, stražnje svjetlo će treperiti kada je ovaj način rada omogućen. D je za standardni način i njegova maksimalna brzina je oko 15 km/h. S je za sportski način i njegova maksimalna brzina je 25 km/h. Romobil ima veliku brzinu u S načinu, te se preporuča da ju koristite tek nakon što savladate vožnju romobilom.

UPOZORENJE! Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini izvora vode.

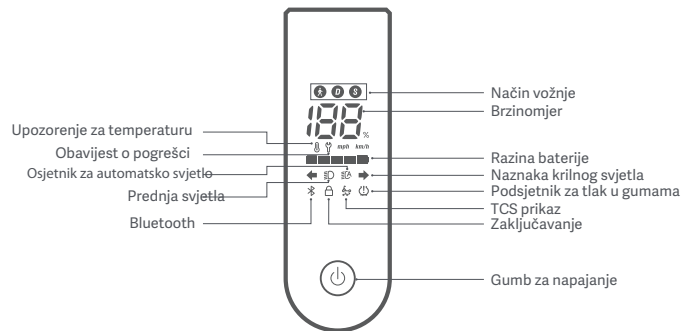
UPOZORENJE! Prestanite koristiti proizvod kada je oštećen.

 odvojivi dio napajanja

Pregled proizvoda



Isključivanje/Kontrolna ploča i gumb za napajanje



Briga i održavanje

VAŽNO! Pozorno pročitajte i sačuvajte za buduću uporabu.Detailjni elektronički priručnik dostupan je na www.mi.com/global/support/user-guide.

Čišćenje i pohrana

Ako vidite mrlje na kućištu romobila, obrišite ih vlažnom krpom. Ako se mrlje ne mogu istrljati, stavite pastu za zube i iščerkajte ih četkicom za zube, a zatim ih obrišite vlažnom krpom.

Napomene: Nemojte čistiti romobil alkoholom, benzinom, kerozinom ili drugim korozivnim i hlapljivim kemijskim otapalima kako biste spriječili ozbiljna oštećenja. Ne perite romobil vodom pod visokim tlakom. Tijekom čišćenja provjerite je li romobil isključen, kabel za punjenje isključen, a gumeni poklopac zatvoren jer curenje vode može dovesti do strujnog udara ili drugih većih problema.

Kada se romobil ne koristi, držite ga u zatvorenom prostoru gdje je suho i hladno. Ne ostavljajte ga na otvorenom dulje vrijeme. Pretjerana sunčeva svjetlost, pregrijavanje i prekomjerno hlađenje mogu ubrzati starenje gume i ugroziti životni vijek romobila i baterije.

Održavanje guma

Preporuča se provjeravati tlak u gumama svaki mjesec, a preporučani tlak u gumama je 40–45 psi. Redovito napuhavanje može produljiti radni vijek gume i učinkovito spriječiti puhanje.

Gume bi trebao montirati stručnjak. Rastavljanje kotača je složeno i neispravno izvođenje može dovesti do nestabilnosti romobila ili drugih problema.

– Obratite se ovlaštenom serviseru ako je proizvod još pod jamstvom proizvođača. Popis ovlaštenih serviseru možete tražiti od službe za korisnike na www.mi.com.

– Ako proizvod više nije pod jamstvom, možete se obratiti bilo kojem specijaliziranom servisu po vašem izboru.

– Ako imate pitanja, možete kontaktirati Xiaomi službu za korisnike koja je raspoloživa na www.mi.com.

Mjere opreza za bateriju i punjenje

Nemojte uklanjati bateriju. Uklanjanje baterije je komplicirano i može utjecati na rad stroja: Možete kontaktirati ovlaštenog serviseru ako je proizvod još uvijek pod jamstvom. Ako proizvod nema jamstvo, možete se obratiti bilo kojem specijaliziranom servisu po svom izboru. Popis ovlaštenih serviseru možete tražiti od službe za korisnike na www.mi.com. Ako imate pitanja, možete kontaktirati službu za korisnike koja je raspoloživa na www.mi.com.

- Nemojte koristiti baterije drugih modela ili marki jer postoji rizik za sigurnost.
- Nemojte demontirati, stiskati niti probijati proizvod. Ne dirajte njegove kontakte baterije. Nemojte da rastavljate ili probijate vanjsko pakiranje. Ne stavljajte proizvod u vodu ili vatru, niti ga izlažite temperaturama iznad 50 °C (uključujući izvore topline kao što su peći). Izbjegavajte dodir metalnih predmeta s kontaktima baterije jer to može dovesti do kratkog spoja, tjelesnih ozljeda ili čak smrti.
- Voda koja uđe u bateriju može uzrokovati oštećenje unutarnjeg kruga, opasnost od požara ili čak eksplozije. Ako postoji bilo kakva sumnja da je voda dospjela u bateriju, odmah prestanite koristiti bateriju i vratite je službi za usluge nakon prodaje na pregled.
- Koristite samo originalni punjač baterija kako biste izbjegli moguću štetu ili požar.
- Nepravilno odlaganje istrošenih baterija može ozbiljno zagaditi okoliš. Poštujte lokalne propise kada odlazete ovu bateriju. Nemojte odbacivati ovu bateriju kako biste zaštitili prirodni okoliš.
- Potpuno napunite nakon svake uporabe kako biste produljili vijek trajanja baterije.

Ne stavljajte bateriju u okruženje gdje je ambijentalna temperatura viša od 45 °C ili niža od -20 °C (primjerice ne ostavljajte romobil ili bateriju u automobilu na izravnoj sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme). Nemojte bacati bateriju u vatru jer to može dovesti do kvara baterije, pregrijavanja baterije, pa čak i novog požara. Ako se očekuje da će romobil biti u stanju mirovanja više od 30 dana, potpuno napunite bateriju i stavite je na suho i hladno mjesto. Imajte na umu da ga puniti svakih 60 dana kako biste zaštitili bateriju od mogućih oštećenja, a takva oštećenja su izvan okvira ograničenog jamstva.

Romobil se smije koristiti samo s originalnim baterijama, a punjenje romobila mora se vršiti samo originalnim punjačem baterija isporučenim s romobilom (ili bilo kojim kompatibilnim modelom baterije ili modelom punjača baterija koji je odobrio proizvođač).

Uvijek napunite prije nego što ispraznite bateriju kako biste produljili trajanje baterije. Baterija radi bolje na normalnoj temperaturi, a lošije kada je ispod 0 °C. Primjerice, kada je ispod 0 °C,omet vožnje je samo pola ili manje u normalnom stanju. Kada temperatura poraste, domet vožnje se vraća. Za detaljne informacije molimo pogledajte aplikaciju Xiaomi Home.

Vanjski fleksibilni kabel ovog punjača baterija ne može se zamijeniti; ako je kabel oštećen, punjač baterije morate baciti i zamijeniti novim. Ako imate pitanja, možete kontaktirati Xiaomi službu za korisnike koja je raspoloživa na www.mi.com.

Napomena: Potpuno napunjen romobil može ostati uključen u stanju mirovanja oko 120 do 180 dana. Ugrađeni inteligentni čip će voditi evidenciju svojih zapisa o punjenju i pražnjenju. Šteta uzrokovana ako dulje vremena niste puniti nepovratna je i izvan okvira ograničenog jamstva. Nakon oštećenja baterija se više ne može puniti (neprofesionalcima je zabranjeno rastavljati bateriju jer može izazvati strujni udar, kratki spoj ili čak veće sigurnosne nezgode).

U slučaju nezgode, začepljenja ili kvara, ne pokušavajte sami popraviti. Kontaktirajte ovlaštenog serviseru ako je proizvod još pod jamstvom. Ako ne, možete kontaktirati bilo kojeg specijaliziranog serviseru po vašem izboru. Popis ovlaštenih serviseru možete tražiti od službe za korisnike na www.mi.com. Za bilo kakva pitanja, možete kontaktirati Xiaomi službu za korisnike koja je raspoloživa na www.mi.com.

Oloženi su napori da se pojednostavi tekst u korisničkim materijalima za korisnike. Kada se korisniku radnja čini prekomplikiranom, savjetuje se da se obrati ovlaštenom ili specijaliziranom servisu ili korisničkoj službi tvrtke Xiaomi.

UPOZORENJE! Kao i svaka mehanička komponenta, vozilo je izloženo velikim naprezanjima i habanju. Razni materijali i komponente mogu različito reagirati na trošenje ili zamor. Ako je očekivani radni vijek neke komponente prekoračen, ona se može iznenada pokvariti, čime postoji opasnost od ozljeda korisnika. Pukotine, ogrebotine i promjena boje na područjima koja su izložena velikim naprezanjima ukazuju na to da je komponenti istekao radni vijek i obratite se ovlaštenom ili specijaliziranom serviseru.

Raspored održavanja romobila (preporučeno):

Redovito održavanje romobila može pomoći da romobil bude uredan i u dobrom stanju, izbjeći sigurnosne opasnosti, minimizirati kvarove, usporiti propadanje romobila i produljiti životni vijek romobila.

Stavka	Servisni predmet	Radnje	Svaki mjesec	Svaki 3 mjeseci	Svaki 500 km ili 6 mjeseci	Svaki 1000 km ili 1 godina	Svaki 3000 km ili 2 godine
Gume	Tlak u gumama	Napumpajte gumu dok njezin tlak ne dosegne 40–45 psi.	✓		✓	✓	✓
	Istrošenost gaznog sloja gume	Provjerite je li guma napukla, deformirana, istrošena itd.			✓	✓	✓
Vijci	Vijci za sklop upravljača	Zategnite vijak koji povezuje sklop upravljača sa sklopom nosača (s preporučenim momentom od 3,5 ± 0,2 N·m).		✓		✓	✓
		Zategnite vijak papučice gasa (s preporučenim momentom od 1,8 ± 0,1 N·m).					
		Zategnite vijak poluge kočnice (s preporučenim momentom od 3,5 ± 0,2 N·m).				✓	✓

Stavka	Servisni predmet	Radnje	Svaki mjesec	Svaki 3 mjeseci	Svaki 500 km ili 6 mjeseci	Svaki 1000 km ili 1 godina	Svaki 3000 km ili 2 godine
Funkcije	Podešavanje kočnice	Alat: Nasadni ključ s T-ručicom od 14 mm (korisnik treba pripremiti alat). Napomene: •Prije podešavanja provjerite je li romobil isključen i ne puni li se. Kada je kočnica previše stegnuta, koristite alat za okretanje matice na navojnoj šipki u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste malo skratili izloženi donji dio kabela kočnice. Kada je kočnica previše labava, koristite alat za okretanje matice na navojnoj šipki u smjeru kazaljke na satu kako biste malo produljili izloženi donji dio kabela kočnice.			✓	✓	✓
	Punjenje	Punite romobil na odgovarajućoj temperaturi. Indikator na punjaču baterija svijetli crveno kada se romobil puni, a svijetli zeleno kada je romobil potpuno napunjen. Kontrolna ploča će prikazati status punjenja istovremeno za vrijeme punjenja.			✓	✓	✓
	Upravljanje	Okrenite upravljač za 45° ulijevo i udesno kako biste bili sigurni da je kut okretanja ispravan i da upravljanje nema otpora i stagnacije.				✓	✓
	Važne komponente	U potpunosti napunite romobil prije nego ga ostavite da se ne koristi dulje vrijeme i uključite ga na punjenje svakih 60 dana.					✓

Izjava o autorskim pravima

Zadržavamo sva prava povezana sa sljedećim: Svi tekstovi, slike, fotografije, zvukovi, animacije, video zapisi, dizajni izgleda i druga intelektualna vlasništva pod zakonskom su zaštitom. Ne smiju se reproducirati za komercijalnu uporabu ili distribuciju ili koristiti na drugim internet stranicama ili u aplikacijama nakon izmjene.

Izjava o zaštitnim znakovima

Xiaomi je zaštitni znak Xiaomi Inc. Sva prava pridržana. Drugi zaštitni znakovi mogu biti zaštitni znakovi njihovih vlasnika. Sve opisane funkcije i upute ažurirane su u vrijeme ispisivanja ovog priručnika. Ipak, stvarni proizvod može varirati zbog poboljšanih funkcija i dizajna.
Proizvođač: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Izjava o osobnim podacima

Za pojediniosti o prikupljanju, pohranjivanju i rabljenju korisničkih podataka, pogledajte politiku privatnosti tvrtke Xiaomi Inc. na <https://privacy.mi.com/all>

Izjava o proizvodu

- Poznavanje romobila olakšava vožnju. Dakle, molimo vas da imate na umu sljedeće:
- Prije vožnje pažljivo pročitajte materijale za korisnike romobila.
 - Nemojte dopustiti nikome tko nije pročitao materijale za korisnike romobila da koristi vaš romobil.
 - Ispravno ugradite sve dijelove prema uputama u korisničkom priručniku. Nepravilna instalacija može dovesti do gubitka kontrole, sudara i padova. Isključite napajanje prije instalacije i održavanja. Kako biste izbjegli nesreće za vrijeme vožnje romobila, provjerite jesu li zavrtnji i vijci zategnuti. Ispravno zategnite sve dijelove. Ako su dijelovi prelabavi ili preuski, to može uzrokovati oštećenje vozila ili kvar.
 - Ne punite proizvod kada je utičnica mokra. Za punjenje proizvoda, umetnite kabel za napajanje u ispravnu utičnicu (100–240 V/50–60 Hz) i držite ga dalje od djece, kućnih ljubimaca i zapaljivih materijala.
 - Ne stavljajte bateriju u okoliš gdje je ambijentalna temperatura viša od 45 °C (113 °F) ili niža od -20 °C (-4 °F).
 - Nemojte koristiti bateriju ako je oštećena, ima čudan miris, ispušta dim ili se pregrijava. Držite bateriju koja curi dalje od drugih predmeta.
 - Ne pokušavajte otvoriti ili rastaviti baterije i oštećeni kabel za napajanje jer oni sadrže opasne materijale. Ako je kabel za napajanje oštećen, obratite se našem odjelu za podršku nakon prodaje ako ste u nedoumici.
 - Napunite romobil na vrijeme kako biste izbjegli oštećenje baterije. Potpuno napunjen romobil može ostati uključen u stanju pripravnosti oko 120 do 180 dana, dok nedovoljno napunjen romobil može ostati uključen u stanju pripravnosti oko 30 do 60 dana.
 - Nemojte puniti ukoliko su priključak za punjenje, mrežni adapter ili napojna utičnica vlažni. Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije punjenja.
 - Romobil je potpuno napunjen kada LED na punjaču baterije promijeni boju iz crvene (punjenje) u zelenu (do kraja napunjeno).
 - UPOZORENJE:** Za punjenje baterije koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje isporučenu uz uređaj. Nemojte koristiti punjač baterija iz bilo kojeg drugog proizvoda. Držite se na sigurnoj udaljenosti od okolnih zapaljivih tvari za vrijeme punjenja.
 - Nemojte pritisnuti ili udarati bateriju i izbjegavajte ozbiljne padove ili jake vibracije baterije. Ako se ovi uvjeti dogode ili tekućina ude ili poprska u proizvod, to može uzrokovati oštećenje baterije ili strujnog kruga ili kratki spoj. Odmah prestanite koristiti i pravilno odložite.
 - Zamolite svog prodavača ili korisničku službu za materijale za obuku. Upoznajte se sa romobilom prije vožnje na otvorenom. Što više vježbate to ćete biti sigurniji kada vozite u novom okruženju. Upamtite sljedeće bitne stvari: Započnite s osnovnim vježbama kao što su kretanje naprijed, okretanje, zaustavljanje na otvorenim mjestima bez prepreka (≥ 10 m × 10 m ili 32,8 ft × 32,8 ft) i opuštanje tijela. Poželjno je da prvi put vježbate uz upute iskusnog korisnika ili trenera. Kada svladate osnovne vještine, vježbajte vožnju kroz uska područja, a zatim okretanje i zaustavljanje. Nakon što možete precizno kontrolirati vozilo u uskim prostorima i na različitim površinama, možete se početi voziti po cestama. Ako je vaš romobil ažuriran, počnite ponovno s osnovama.

- Pregledajte romobil prije svake vožnje. Uvjerite se da nema labavih ili oštećenih dijelova.
- Osvrnite se oko sebe prije i za vrijeme vožnje i kočenja kako biste izbjegli ozljede, oštećivanje okoline ili ozljeđivanje drugih. mokrim cestama, labavim površinama ili padinama.
- Uvjerite se da je tlak u gumama u okviru raspona navedenog u tablici parametara. Previsok tlak će povećati rizik od gubitka kontrole, sudara i padova. Prenizak tlak oštetit će gumu.
- Provjerite tlak u gumama najmanje dva puta mjesečno ili svaki put kad vozite na duge udaljenosti kako biste izbjegli nestabilnost, nesreće i oštećenja guma.
- Ako se guma olabavi, odmah prekinite vožnju i provjerite gumu.
- Redovito provjeravajte zategnutost kočionog voda kako biste izbjegli rizik da kočnice budu izvan položaja ili neispravan rad zbog labavih kočionih vodova. Vi snosite štetu nastalu nepravilnim održavanjem.
- Zakoračite na romobil s obje strane i nosite profesionalnu zaštitnu opremu.
- Uvijek nosite cipele. Nikada se ne vozite bosi, u štiklama ili sandalama dok vozite romobil.
- Nemojte uranjati bateriju ili vozilo u vodu. Izbjegavajte jaku ili dugotrajnu izloženost kiši i ne čistite vozilo vodom pod visokim pritiskom jer voda može ući u priključak za punjenje. Ako je vaš romobil već bio izložen kiši, obrišite ga mekom, suhom krpom. Odmah prestanite koristiti vozilo i obratite se servisu za usluge nakon prodaje. Nemojte izvoditi druge radnje osim brisanja kućišta jer će neodgovarajuća njega i čišćenje poništiti jamstvo.
- Učinak kočenja i trenje između gume i ceste pogoršavaju se u mokrim uvjetima, pa je teže kontrolirati brzinu i lakše izgubiti kontrolu. Usporite i rano kočite kada je vrijeme vlažno.
- Napunite bateriju kada se prikaže ikonica niske baterije jer romobil možda nema dovoljno snage za održavanje velike brzine vožnje.
- Budite na oprezu cijelo vrijeme čak i ako vam je lako voziti romobil. Nemojte prelaziti prepreke ili se voziti po neravnim ili mokrim cestama, labavim površinama ili padinama.
- Pripazite na promjene površine na cestama i travi.
- Budite oprezni pri skretanju i ne okrećite se prebrzo.
- Ne preuzimajte rizik vožnje na strmim padinama, neravnim površinama ili drugim površinama s kojima se prije niste susreli.
- Nemojte se voziti autocestama. Poštujte prometna pravila, pustite pješake prve i nikada ne prolazite kroz crveno.
- Poštujte prava vozača motocikla, biciklista, pješaka i drugih osoba.
- Poduzmite mjere opreza za vrijeme vožnje i pazite na svoju sigurnost, promet i pješake. Izbjegavajte područja s velikim prometom ili pretrpana područja.
- U svakom slučaju pripazite na rutu vožnje i brzinu uz poštivanje pravila prometa, pravila nogostupa, te najranjivijih sudionika u prometu poput pješaka i biciklista. Budite spremni odgovoriti na bilo koju od ovih opasnosti: vozila koja usporavaju ili se okreću ispred ili iza vas; otvaranje vrata automobila; ljudi koji prelaze cestu; djeca i kućni ljubimci u blizini ceste; i smetnje poput rupa, poklopaca šaftova, željezničkih pruga, građevina, krhotina i tako dalje.
- Vozite se označenim biciklističkim stazama ili rubom ceste ako je moguće. Idite u smjeru koji dopuštaju prometni propisi ili koji je propisan lokalnom upravom i zakonom.
- Zaustavite se kada vidite znak stop ili na semaforu. Polako sidite i promatrajte promet. Imajte na umu da postoji opasnost od sudara s drugim vozilima dok vozite romobil. Dopustite automobilima da idu prvi čak i kada se vozite po svojoj posvećenoj stazi.
- Nemojte tražiti uzbuđenja držeći se za druga vozila da vas vuku.
- Ovo vozilo nije namijenjeno za akrobatsku uporabu.
- Nemojte se voziti po lošem vremenu, slaboj vidljivosti ili nakon intenzivnog fizičkog napora.
- Nemojte se voziti sami u udaljenim područjima. Čak i kada ste u pratnji još nekoga, pobrinite se da ljudi znaju vaše odredište i vrijeme kada očekujete povratak.
- Budite svjesni visine koju povećava vaša kaciga i stajanje na romobilu. Budite oprezni kada se vozite u zatvorenom prostoru, kroz ulazna vrata ili na drugim niskim mjestima.
- Ne nosite široku odjeću koja bi se mogla zaglaviti u kotaču.
- Nosite zaštitne naočale za vrijeme vožnje kako biste zaštitili oči od prljavštine, prašine i insekata. Koristite tamnije leće kada je svijetlo i jasnije leće kada je labo.

- Nemojte prevoziti putnike ili djecu.
- Romobil nije medicinski instrument. Nemojte se voziti romobilom ako ne možete ući ili sići s vozila bez pomoći.
- Nemojte se voziti romobilom po stepenicama, u dizalima ili kroz rotirajuća vrata.
- Nemojte voziti romobil u uvjetima slabe vidljivosti.
- Nemojte se voziti romobilom po autocestama osim ako to nije dopušteno zakonom.
- Nemojte preusmjeravati rabljenje romobila, primjerice za prijevoz tereta.
- Usporite i ustupite prednost pješacima, biciklima i automobilima kada se približavate ili prolazite kroz raskrižja, autoceste, uglove i vrata.
- Ostanite oprezni kada vozite romobil kao i s drugim prijevoznim sredstvom. Ne vozite romobil kada ste bolesni ili pod utjecajem alkohola ili droga.
- Ne koristite telefon niti obavljajte druge poslove za vrijeme vožnje jer cijelo vrijeme morate biti svjesni svoje okoline.
- Imajte na umu da je romobil namijenjen osobama u dobi od 16 do 50 godina. Roditeljima se savjetuje da maloljetnoj djeci ne dopuštaju vožnju romobilom.
- Ne zaustavljajte se u nuždi, osobito na glatkim površinama, kako biste izbjegli klizanje i pad.
- Vozilo može skliznuti ako je parkirano i uključeno, stoga isključite struju kada parkirate. Nemojte parkirati romobil na mjestima zabranjenim za parkiranje, kao što su izlaz za slučaj opasnosti i požarni izlaz.
- Ljeti čuvajte romobil na sigurnom mjestu gdje je temperatura ispod 45 °C (113 °F). Ne ostavljajte ga na izravnoj sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme.
- Zimi čuvajte vozilo na sigurnom mjestu gdje temperatura nije niža od -10 °C (14 °F). Nakon skladištenja vozila na temperaturama ispod nule, premjestite ga i stavite na mjesto sa sobnom temperaturom najmanje pola sata prije punjenja.
- Nemojte mijenjati romobil.
- Upoznajte se i pridržavajte se zakona na mjestu gdje vozite romobil.
- Ako je vašem romobilu potreban popravak ili testiranje, ima pogrešaka ili kvara, ili ako trebate zamijeniti dijelove vozila, obratite se našem odjelu za podršku nakon prodaje ako ste u neodumici.
- Podaci i parametri romobila razlikuju se ovisno o modelu i podloži su promjenama bez prethodne najave.
- Svaki teret pričvršćen za upravljač utjecat će na stabilnost vozila.
- Isključite vozilo ili ga prebacite na određeni neoperativni način za vrijeme punjenja.
- Romobil se koristi samo za jednu osobu.

Nećemo biti odgovorni nijednom kupcu za bilo kakva potraživanja, odgovornosti ili gubitke koji proizlaze iz ili kao posljedica kupčevog kršenja prethodnih odredbi. Vozači su odgovorni za sve nepredviđene ili neizbježne rizike za vrijeme vožnje. Možete odlučiti prihvatiti prethodne odredbe i početi koristiti proizvod ili ne prihvatiti prethodne odredbe i vratiti proizvod. Vraćeni proizvod i njegovu ambalažu morate čuvati u stanju koje ne utječe na daljnju prodaju proizvoda.

Kako biste preprodali svoj romobil, ne zaboravite kupcu zajedno s romobilom predati i ovu pravnu izjavu jer je to zakonski dio vozila.

Ako imate pitanja, slobodno nam se obratite.

Još jednom vam zahvaljujemo što ste odabrali naše proizvode.

Informacije o usklađenosti s propisima

Izjava o sukladnosti s Europskom unijom

Informacije o recikliranju baterija za Europsku uniju



Baterije ili pakovanje za baterije su obilježeni u skladu sa Europskom direktivom 2006/66/EC i amandmanom 2013/56/EU koje se tiču baterija i akumulatora i otpadnih baterija i akumulatora. Ova direktiva određuje okvir za povratka i reciklažu rabljenih baterija i akumulatora kao primjenjivo širom Europske Unije. Ova oznaka se, ovom Direktivom, primjenjuje na razne baterije kako bi označila da se baterija ne smije baciti već se mora vratiti nakon što se njen život završi.

Sukladno Europskoj Direktivi 2006/66/EC i amandmanom amendment 2013/56/EU, baterije i akumulatori se bilježe kako bi se označilo da ih treba sakupiti odvojeno i reciklirati kad se njihov vijek završi. Oznaka na bateriji može uključivati i kemijski simbol za metal koji se tiče baterije (Pb za olovo, Hg za živu, a Cd kadmij). Korisnici baterija i akumulatora ne smiju odlagati baterije i akumulatore kao nesortirani komunalni otpad, već moraju koristiti okvir za prikupljanje koji je raspoloživ klijentima za povratak, recikliranje i tretiranje baterija i akumulatora. Sudjelovanje klijenta je važno kako bi se smanjili svi potencijalni rizici od baterija i akumulatora na okoliš i ljudsko zdravlje zbog potencijalne nazočnosti opasnih supstanci.

Prije stavljanja električne i elektroničke opreme (EEO) u tok prikupljanja otpada ili u objekte za prikupljanje otpada, krajnji korisnik opreme koja sadrži baterije i/ili akumulatore mora ukloniti te baterije i akumulatore radi odvojenog prikupljanja.

Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE)



Svi proizvodi s ovim simbolom smatraju se otpadnom električnom i elektroničkom opremom (WEEE u skladu s Direktivom 2012/19/EU) i ne smiju se miješati s nerazvrstanim kućanskim otpadom. Ljudsko zdravlje i okoliš potrebno je zaštititi odlaganjem otpadne opreme na odlagalište namijenjeno prikupljanju i recikliranju otpadne električne i elektroničke opreme koje je odredilo državno ili lokalno nadležno tijelo. Propisno rukovanje i recikliranje pridonosi sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Obratite se instalateru ili lokalnim nadležnim tijelima za dodatne informacije o lokaciji i uvjetima i odredbama tih odlagališta.

Direktiva o ograničenju opasnih tvari (RoHS)

Ovaj proizvod Xiaomi Communications Co., Ltd., s uključenim dijelovima (kabeli, kabeli i tako dalje) udovoljava ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2011/65/EU Dodatak II i Direktivi o njezinim izmjenama (EU) 2015/863.

Izjava o sukladnosti za EU



Ovaj uređaj udovoljava EU zahtjevima o ograničenju izlaganja opće javnosti elektromagnetskim poljima u svrhu zaštite zdravlja.

Omve Xiaomi Communications Co., Ltd. izjavljuje da je radijska oprema tipa DDHBC24LQ u skladu s Direktiva 2014/53/EU i Direktiva 2006/42/EZ. Puni tekst izjave o sukladnosti za EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Proizvod je sukladan propisima UK PSTI, potpuni tekst izjave o sukladnosti raspoloživ je na sljedećoj internet adresi: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Romobil sadrži punjivu litij-ionsku bateriju, a nepropisno odlaganje ovih baterija uzrokovat će štetu okolišu. Slijedite korake u nastavku za uklanjanje baterija prije odlaganja romobila i pravilno odlaganje baterija.

1. Prije uklanjanja baterija, bolje ih je potrošiti i provjeriti je li romobil isključen iz struje. Zatim odvrnite donji poklopac romobila kako biste ga uklonili.
2. Odspojite konektor baterije, a zatim uklonite baterije. Nemojte oštetiti kućište baterije kako biste izbjegli rizik od ozljeda.
3. Odbacite izvađene baterije u profesionalnom pogonu za recikliranje.

Sigurnosno upozorenje



OPREZ

Opasnost! Prije uporabe pročitajte korisnički priručnik.



OPREZ

Ne rastavljajte poklopac baterije, unutra je opasna energija.



UPOZORENJE

Točka uštipanja



UPOZORENJE

Oštri dijelovi



OPREZ

Oštri rubovi. Ne dirajte oštre rubove ili kutove.



OPREZ

Vruća površina! Ne dodirujte površinu blizu ovog simbola.



UPOZORENJE

Opasnost od rušenja

Korisnički priručnik



Sadržaj paketa



Povežite se s aplikacijom Xiaomi Home



Kontrolna ploča i gumb za napajanje



Kako voziti



Sklopite/ otklopite i nosite



Postupak montaže



Obrišite upareni romobil
Vratite romobil na tvorničke postavke



Napunite svoj romobil



Ne pokušavajte opasne radnje

Obavijest o jamstvu

Kao Xiaomi potrošač, možete iskoristiti u okviru određenih uvjeta od dodatnih jamstava. Xiaomi nudi specifične jamstvene benefite za klijente koji su dodatak a ne zamjena bilo kojim pravnim jamstvima datima od strane vašeg državnog zakona o potrošačima. Trajanje i uvjeti povezani s pravnim jamstvima dati su odgovarajućim lokalnim zakonima. Za više informacija o jamstvenim benefitima za klijente, molimo pogledajte službenu stranicu Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Osim ako je zabranjeno zakonima ili drugačije obećano od strane tvrtke Xiaomi, usluga nakon prodaje bit će ograničena na zemlju ili regiju izvorne kupnje. U okviru jamstva za klijente, do najveće mjere koju dopušta zakon, Xiaomi će, po svom nahođenju, popraviti, zamijeniti ili nadoknaditi novac za vaš proizvod. Uobičajeno trošenje i cijepanje, viša sila, zlouporaba ili oštećenje uzrokovani nemarom ili pogreškom korisnika nisu uključeni u jamstvo. Osoba za kontakt za uslugu nakon prodaje može biti bilo tko u ovlaštenoj servisnoj mreži tvrtke Xiaomi, bilo tko od ovlaštenih distributera tvrtke Xiaomi ili krajnji prodavač koji vam je prodao proizvod. Ako niste sigurni, molimo kontaktirati je relevantnu osobu koju može odrediti tvrtka Xiaomi.

Ova jamstva se ne primjenjuju u Hong Kongu i Tajvanu.

Proizvodi koji nisu dosljedno uvezeni i/ili nisu dosljedno proizvedeni i/ili nisu dosljedno kupljeni od strane tvrtke Xiaomi ili službenog prodavača tvrtke Xiaomi nisu pokriveni ovim jamstvima. Sukladno primjenjivom zakonu možete iskoristiti jamstva od neslužbenog prodavača koji je prodao proizvod. Stoga vas Xiaomi poziva da kontaktirate prodavača od kojeg ste kupili proizvod.

Odricanje od odgovornosti

Korisničke materijale objavljuje Xiaomi ili njegova lokalna povezana tvrtka. Xiaomi može izvršiti poboljšanja i promjene materijala uzrokovane tiskarskim pogreškama, netočnostima trenutnih informacija ili poboljšanjima programa i/ili opreme u bilo kojem trenutku i bez prethodne najave. Takve će promjene, međutim, biti uključene u nova online izdanja korisničkih materijala (pogledajte pojedinosti na www.mi.com/global/service/userguide). Sve ilustracije služe samo u svrhu ilustracije i možda neće točno prikazati stvarni uređaj.

Köszönjük, hogy a Xiaomi 5 Plus elektromos rollert választotta. A termék egy rekreációs és szórakozási eszköz. A Xiaomi Inc. reméli, hogy biztonságos rollerhasználati élményt élvezhet.

Tartalom Eredeti útmutató

Biztonsági figyelmeztetések	154
A termék áttekintése	156
Vezérlőpanel és főkapcsoló gomb	156
Tisztítás és karbantartás	157
Nyilatkozat a szerzői jogról	159
Nyilatkozat a védjegyről	159
Nyilatkozat a személyes adatokról	160
Nyilatkozat a termékről	160
A jogszabályi megfelelőséggel kapcsolatos információk	162
Biztonsági figyelmeztetés	164
Használati útmutató	164
Jótállási nyilatkozat	165
Jogi nyilatkozat	165

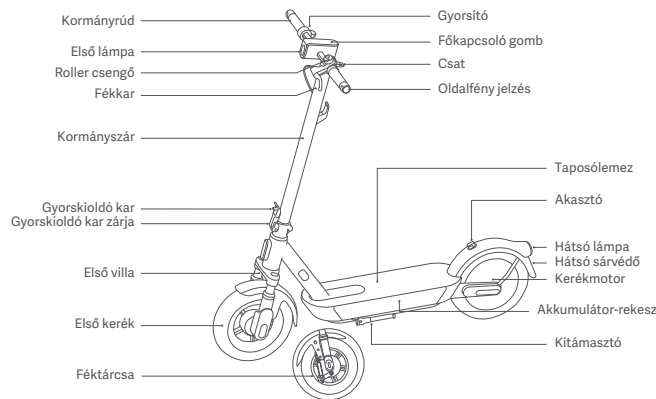
Biztonsági figyelmeztetések

- A Xiaomi elektromos roller termékcsorozatra vonatkozó instrukciókkal kapcsolatos további információkért lásd: www.mi.com/global/support/user-guide.
- Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá.
 - Csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve kellő tudás és tapasztalat híján lévő személy (beleértve a gyermekeket) csak az érte felelős személy felügyelete mellett használhatja ezt a készüléket, illetve csak akkor, ha megfelelő instrukciókat kapott tőle a készülék használatát illetően.
 - Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek felügyelet alatt álljanak, és ne játszhassanak a készülékkel.
 - Ez a jármű egy személyi elektromos roller, tisztán elektromos meghajtással. A készüléket 16 évnél idősebb személyek általi használatra tervezték. Ne használja a rollert, ha csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel él. A kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező felhasználók óvatosan vezessenek. Gyermekeknek tilos a rollerrel vagy annak cserealkatrészeivel játszani, és a roller tisztítását vagy karbantartását sem végezhetik gyermekek.
 - Ne menjen vele a forgalmi sávban, vagy olyan lakóterületen, ahol járművek és gyalogosok is haladhatnak.
 - Ez az elektromos roller egy kényelmi eszköz. Amikor azonban nyilvános területre lép vele, lehetséges kockázatokkal járó járműnek tekintendő. A saját biztonsága érdekében kérjük, kövesse a kézikönyvben található instrukciókat, valamint tartsa be a helyi közlekedési törvényeket és előírásokat.
 - Ugyanakkor meg kell értenie, hogy nem különböztethők ki teljes mértékben a kockázatok, mivel mások így is megszeghetik a közlekedési szabályokat és vezethetnek óvatlanul és felelőtlenül. Ön pedig ugyanúgy ki van téve a közúti baleseteknek, mint amikor sétál vagy biciklizik. Minél nagyobb sebességgel halad, annál nagyobb a féktáv. A roller sima felületen megcsúszhat, elveszítheti az egyensúlyát, és akár még fel is borulhat. Legyen óvatos és körültekintő a rollerhasználat során, ne száguldozzon, és tartson biztonságos távolságot más úthasználóktól, különösen ha ismeretlen területeken közlekedik.
 - Tartsa tiszteltetben a gyalogosok haladási jogát. Próbálja nem megriasztani őket (különösen a gyermekeket) vezetés közben. Amikor gyalogosok mögött halad és előzni próbál, használja a csengőjét, hogy figyelmeztesse őket, és lassítson a rollerrel, hogy balról előzzön, majd lassan gurulva tartson jobbra, amíg áthalad közöttük (azokra az országokra érvényes, ahol a járművek a jobb oldalon vezetnek). Miközben gyalogosok mellett halad el, a lehető legkisebb sebességgel menjen, vagy szálljon le a járműről.
 - Szigorúan tartsa be a kézikönyvben szereplő biztonsági figyelmeztetések, különösen Kínában és olyan országokban, ahol hiányoznak az elektromos rollerekre vonatkozó törvények és szabályozások. A Xiaomi Communications Co., Ltd. nem tehető felelőssé a felhasználói utasítások megsértéséből vagy be nem tartásából eredő semmilyen anyagi veszteséget, fizikai sérülésért, balesetért, jogi vitás helyzetért és egyéb érdekütközésért.

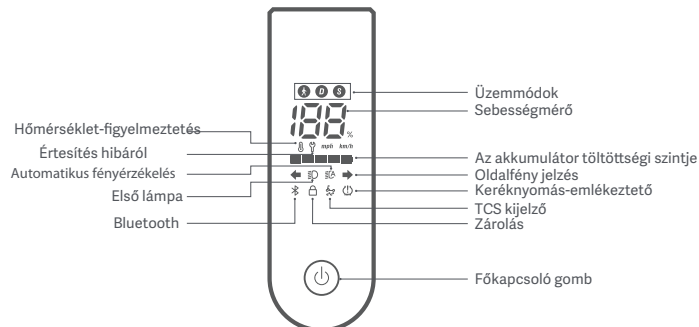
- A nagy sebességgel vagy nem az adott helyzetnek (rossz időjárási feltételek, rossz útviszonyok, vagy hasonló) megfelelő sebességgel történő rollerezés a stabilitás vagy az irányítás elvesztéséhez vezethet. A mindenféle kockázatot csökkenteni érdekében kövesse az ebben a kézikönyvben található valamennyi instrukciót. Legyen óvatos, amikor fel- és leszáll a termékre/-ről, mert az elborulhat, és sérülést okozhat.
- Ne adja kölcsön a rollerét senkinek, aki nem ismeri a használat módját. Amikor pedig kölcsönadja a barátoknak, kérjük, vállalja a felelősséget, és győződjön meg róla, hogy az illető ismeri a készülék megfelelő használati módját, és védőfelszerelést visel.
- Minden használat előtt ellenőrizze a rollert. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a különféle csavarozott elemek – konkrétan a keréktengelyek, az összecsukó rendszer, a kormányrendszer és a féktengely – csavarjai szorossra vannak-e húzva. Ha észreveszi, hogy meglazult egy alkatrész, hogy figyelmeztetést kap az alacsony akkumulátor-töltöttségre, hogy laposak a kerekek, túlzott az elhasználódás, különös hangok észlelhetők, hibás működést és egyéb rendellenes feltételeket tapasztal, azonnal hagyja abba a roller használatát, és hívjon szakértői segítséget.
- Mindig a kitémasztóval megtámasztva, stabil és sima felületen parkolja le a rollert. A rollert menetiránnyal a lejtőnek felfelé támasztva kell elhelyezni, hogy megakadályozza a felbillenését. Soha ne helyezze a rollert orrával lefelé a lejtőn, mivel a támasztó összecsukódhat, és a jármű felborulhat. Amint letámasztotta a rollert, ellenőrizze a stabilitását, hogy elkerülje a (megcsúszás, szél vagy kisebb zökkenés általi) felborulás kockázatát. Ne parkolja le a rollert forgalmas területen, inkább támassza fal mellé. Ha lehet, mindig sima, vízszintes talajon parkolja le a rollerét.
- Viseljen védősisakot, könyök- és térdvédő párnákat, hogy esés esetén elkerülje a sérülést. A súly irányítás esékekhez vagy súlyos balesetekhez vezethet. Amikor nem használja, házon belül tárolja az elektromos rollert. Olvassa el a Használati útmutatót, és óvatosan vezesse az elektromos rollert. Csak azután szabad kezelnie az elektromos rollert, hogy megértette és alkalmazta az összes biztonsági szabályt. A roller kezelőszemélye a felelős bármilyen – a használati útmutatóban szereplő utasítások be nem tartásából eredő – károsodásért vagy sérülésért. A jobb vezetési élmény érdekében ajánlott rendszeres karbantartást végezni a terméken. Kérjük, az akkumulátor töltése előtt olvassa el a Felhasználói ismertető anyagokat. NE vezessen esőben, és ne hajtson bele pocolyokba. A vezető előírt életkora: 16–50 év. Gyermek nem használhatja.
- Ne érintse meg a fékrendszert, mert az az éles peremek miatt sérüléseket okozhat. A fék használat közben felforrósodhat. Használat után ne érintse meg.
- Az A-súlyozott kibocsátott hangnyomásszint kevesebb mint 70 dB(A).
- Amikor a roller gurulni kezd, mindkét lábával lépjen a taposólemeze, és finoman nyomja meg a gyorsítót. A gyorsítót azután használhatja, hogy a roller sebessége meghaladta az 3 km/h értéket.
- A nem megfelelő használat elkerülése érdekében a rollernek el kell kezdenie gurulni, hogy a motor és a gyorsító aktiválódjon. Amikor a roller leállt, a gyorsító nem működik.
- Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott kiegészítőket vagy bármilyen további tartozékokat.
- A biztonságos rollerhasználat érdekében tisztán kell látnia, mi van Ön előtt, és világosan kell látszania mások számára.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a műanyag csomagolóanyagot a gyermekektől.
- A roller nem megfelelő használatának elkerülése érdekében parkoláskor lakattal le kell lakatolni a roller hátsó kerekét.
- A városi közlekedés során számos akadályon kell átkelni, úgymint útpadkák és lépcsőkön. Ajánlott elkerülni az akadályokon való átgátrást. Fontos előre felmérni és alkalmazkodni a gyalogosok haladási irányához és sebességéhez, mielőtt átkel ezeken az akadályokon. Ajánlott továbbá leszállni a járműről, amikor ezek az akadályok veszélyessé válnak az alakjuk, magasságuk vagy csúszósságuk miatt.
- Ne módosítsa és ne alakítsa át a járművet, különösen a kormányrudat, a kormányfogalmat, a kormányoszlopot, az összecsukó mechanizmust és a hátsó féket.
- Távolítsa el a használat során keletkezett minden éles és kiálló peremet.
- Minden helyzetben vigyázzon a saját és mások testi épségére.
- Amikor éjszaka használja a rollert, kapcsolja be az első lámpát, és vezessen lassan.
- A roller használatát előtt ellenőrizze, hogy a roller összecsukó mechanizmusa megfelelően működik-e.
- A roller használatát előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor töltöttsége elegendő-e. Ha nem, akkor kérjük, tölts fel újra.
- Amikor a törvények szerint elsőbbséget élvező gyalogosok számára fenntartott helyen – például zebrán – halad át, kérjük, szálljon le, és menjen gyalog, maga mellett tolvá a rollert.
- Ne helyezze a lábát a hátsó sárvédőre.
- Ne használja a mobiltelefonját, illetve ne használjon fülhallgatót a roller használatát közben.
- Ne gyorsítson, ha lejtmenetben halad, és időben fékezzen a lelassításhoz. Meredek lejtőn szálljon le a rollerről, és tolja.
- az **A** a sétáló üzemmódot jelzi, aminek a maximális sebessége 6 km/h; a hátsó lámpa villog, amikor ez az üzemmód engedélyezve van. A **D** a normál üzemmódot jelenti, aminek maximális sebessége körülbelül 15 km/h. Az **S** a sport üzemmódot jelenti, aminek maximális sebessége körülbelül 25 km/h. Az **S** üzemmódban nagy sebességgel haladhat, és ajánlott csak akkor használni ezt, miután jól elsajátította a rollerezési készségeket.

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne használja a terméket vízforrás közelében.
FIGYELMEZTETÉS! Hagyja abba a termék használatát, ha az megrongálódott.
 Eltávolítható tápforrás rész

A termék áttekintése



Vezérlőpanel és főkapcsoló gomb



Tisztítás és karbantartás

FONTOS! Olvassa el figyelmesen, és tartsa meg, hogy szükség esetén bármikor újra elővehesse. A részletes elektronikus használati útmutató a www.mi.com/global/support/user-guide címen érhető el.

Tisztítás és tárolás

Ha foltokat lát a rollertesten, nedves törölruhával törölje le azokat. Ha a foltokat nem lehet súrolással letörölni, akkor nyomjon rá egy kis fogkrémet, és fogkefe segítségével síkálja le, majd nedves törölruhával törölje le azokat.

Megjegyzések: A súlyos károsodások elkerülése érdekében ne tisztítsa a rollert alkohollal, benzinnel, kerozinnal vagy egyéb korrózió és illékony vegyi oldószerekkel. Ne mossa le a rollert nagynyomású vízipernnyel. A tisztítás során gondoskodjon róla, hogy a roller legyen kikapcsolva, a töltőkábel legyen kihúzva, és a gumi takarólap legyen zárva, mivel a vízvízvárgás áramütést vagy más súlyosabb problémákat eredményezhet.

Amikor nem használja a rollert, tartsa házon belül, ahol száraz és hűvös a környezet. Ne hagyja kinn hosszú időre a szabadban. A túlzott napfény, a víz túlmelegedése és túlzott lehűlése felgyorsíthatja a gumiabroncsok öregedését, és veszélyeztetheti a roller és az akkumulátorcsomag élettartamát.

A gumiabroncsok karbantartása

Ajánlott havonta ellenőrizni a keréknyomást, és az ajánlott keréknyomás 40–45 psi. A rendszeres felfújás megnövelheti a gumiabroncsok hasznos élettartamát, és hatékonyan megakadályozhatja a durrdefektet.

A gumiabroncsokat szakembernek kell beszereznie. A kerekek szétszerelése összetett művelet, és ha helytelenül csinálja, az a roller instabilitásához, vagy egyéb problémákhoz vezethet.

– Kérjük, lépjen kapcsolatba egy felhatalmazott szerelővel, ha a termékre még érvényes a gyártói jótállás. Elkérheti a felhatalmazott szerelők listáját az ügyfélszolgálatról, amely elérhető a www.mi.com címen.

– Ha a termékre már nem érvényes a gyártói jótállás, kapcsolatba léphet tetszés szerint bármilyen szerelő szakemberrel.

– Ha bármilyen kérdése volna, lépjen kapcsolatba a Xiaomi ügyfélszolgálatával, amely elérhető a www.mi.com címen.

Az akkumulátorral és a töltéssel kapcsolatos óvintézkedések

Ne távolítsa el az akkumulátort. Az akkumulátor eltávolítása bonyolult művelet, és módosíthatja a gépezet működését: Kapcsolatba léphet egy felhatalmazott szerelővel, ha a termékre még érvényes a jótállás. Ha a termékre már nem érvényes a jótállás, kapcsolatba léphet tetszés szerint bármilyen szerelő szakemberrel. Elkérheti a felhatalmazott szerelők listáját az ügyfélszolgálatról, amely elérhető a www.mi.com címen. Ha bármilyen kérdése volna, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl, amely elérhető a www.mi.com címen.

- Ne használja más modellek vagy márkák akkumulátorcsomagjait, mivel olyankor biztonsági kockázat áll fenn.
- Ne szerelje szét, ne préselje össze és ne szurkálja a terméket. Ne érintse meg az akkumulátora érintkezőit. Ne szerelje szét és ne szurkálja a külső burkolatot. Ne helyezze a terméket vízbe vagy tűzbe, és ne tegye ki 50 °C föléi hőmérsékletnek (beleértve az olyan hőforrásokat, mint pl. tűzhelyek). Kerülje az akkumulátor érintkezőinek fém tárgyakkal való érintkezését, mivel az rövidzárlatot, fizikai sérülést, vagy akár halált eredményezhet.
- Az akkumulátorba bejutó bármilyen víz károsíthatja a belső áramköröket, tűz- és akár robbanásveszélyt okozhat. Ha felfemerül a gyanúja, hogy víz jutott az akkumulátorra, haladéktalanul hagyja abba az akkumulátor használatát, és juttassa vissza az értékesítés utáni szerviznek felülvizsgálatra.
- Az esetleges károsodás vagy tűz elkerülése érdekében kizárólag az eredeti akkumulátortöltőt használja.
- A használt akkumulátorok helytelen hulladékkezelése súlyosan szennyezheti a környezetet. Ezen akkumulátorcsomag szemétké dobása során tartsa be a helyi hulladékkezelési előírásokat. Ne dobja ki tetszés szerint ezt az akkumulátorcsomagot, hogy védje a természeti környezetet.
- Teljesen töltse fel akkumulátort minden használat után, ezzel megnöveli az akkumulátor élettartamát.

Ne helyezze az akkumulátort olyan környezetbe, ahol a környezeti hőmérséklet magasabb mint 45 °C vagy alacsonyabb mint -20 °C (pl. ne hagyja a rollert vagy az akkumulátorcsomagot huzamosabb ideig közvetlen napfénynek kitett autóban). Ne dobja tűzbe az akkumulátorcsomagot, mivel az az akkumulátor hibás működéséhez, túlhevüléséhez, és akár újabb tűzhöz vezethet. Ha arra számít, hogy a rollert 30 napnál hosszabb ideig nem fogja használni, akkor kérjük, teljesen töltse fel akkumulátort, és helyezze száraz és hűvös helyre. Ne felejtse el 60 naponta feltölteni, hogy megvédje az akkumulátort az esetleges károsodástól, mivel az ilyen károsodás kívül esik a korlátozott jótállás hatályán.

A rollert kizárólag az eredeti akkumulátorokkal használja, és a roller töltését csak a rollerrel együtt szállított eredeti akkumulátortöltővel (vagy a gyártó által jóváhagyott bármely más kompatibilis akkumulátor modellel vagy akkumulátortöltő modellel) végezze.

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében mindig töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Az akkumulátorcsomag jobban teljesít normál hőmérsékleten, és gyengén teljesít 0 °C alatt. Például, amikor 0 °C alatti a hőmérséklet, az utazási hatótáv csak fele (vagy kevesebb) a normál állapoténak. Amikor a hőmérséklet növekszik, az utazási hatótáv helyreáll. Részletes információkért lásd a Xiaomi Home alkalmazást.

Ezen akkumulátortöltő külső, hajlékony kábele nem cserélhető; ha a vezeték károsodik, az akkumulátortöltőt ki kell dobni, és ki kell cserélni egy újra. Ha bármilyen kérdése volna, lépjen kapcsolatba a Xiaomi ügyfélszolgálatával, amely elérhető a www.mi.com címen.

Megjegyzés: Egy teljesen feltöltött roller körülbelül 120–180 napig maradhat bekapcsolva, készenléti üzemmódban. A beépített intelligens mikrochip naplózza a töltési és lemerülési feljegyzéseket. A tartós töltés nélküli állapot okozta károsodás visszafordíthatatlan, és nem terjed ki rá a korlátozott jótállás. Ha a károsodás megtörtént, az akkumulátort nem lehet többé újratölteni nem szakembereknek tilos szétszerelni az akkumulátorcsomagot, mivel az áramütést rövidzárlatot, vagy akár komolyabb biztonsági baleseteket is eredményezhet).

Baleset, elzáródás vagy lerobbanás esetében ne próbálja saját maga megjavítani. Lépjen kapcsolatba egy felhatalmazott szerelővel, ha a termékre még érvényes a jótállás. Ha nem, kapcsolatba léphet tetszés szerint bármilyen szerelő szakemberrel. Elkérheti a felhatalmazott szerelők listáját az ügyfélszolgálatról, amely elérhető a www.mi.com címen. Ha bármilyen kérdése volna, lépjen kapcsolatba a Xiaomi ügyfélszolgálatával, amely elérhető a www.mi.com címen.

Igyekezünk egyszerűsíteni a felhasználói dokumentációk megszövegezését. Ha egy adott művelet túl bonyolult tűnik egy felhasználó számára, akkor azt ajánljuk, lépjen kapcsolatba egy felhatalmazott vagy erre szakosodott szerelővel, vagy a Xiaomi ügyfélszolgálatával.

FIGYELMEZTETÉS! Mint bármilyen mechanikai alkatrész esetében, a jármű is ki van téve nagyfokú igénybevételnek és elhasználódásnak. A különféle anyagok és alkatrészek különbözőképpen reagálhatnak a kopásra vagy az anyagelfáradásra. Ha túllépte egy alkatrész várható hasznos élettartamát, akkor hirtelen eltörhet, ami azt kockáztatja, hogy sérülést okozhat a felhasználónak. A repedések, karcolások és elszíneződések a nagy stresszhatásnak kitett területeken azt jelzik, hogy az adott alkatrész hasznos élettartama lejárt; ez esetben kérjük, lépjen kapcsolatba egy felhatalmazott vagy erre szakosodott szerelővel, vagy a Xiaomi ügyfélszolgálatával.

A roller karbantartási ütemterve (Ajánlott):

A roller rendszeres karbantartása segíthet tisztán és jó állapotban tartani a rollert, elkerülni a biztonsági kockázatokat, minimalizálni a meghibásodásokat, lelassítani a roller állapotromlását, és megnövelni a roller hasznos élettartamát.

Tétel	Szerviz tárgya	Teendők	Havonta	3 havonta	500 km-enként/ 6 havonta	1000 km-enként/ 1 évente	3000 km-enként/ 2 évente
gumi- abroncsok	Keréknyomás	Fújja fel a gumiabroncsot, amíg a nyomása eléri a 40–45 psi értéket.	✓		✓	✓	✓
	A gumiabroncs futófelületének elkopása	Ellenőrizze, hogy a gumiabroncs nem repedt, deformálódott, elhasználódott-e, stb.			✓	✓	✓
Csavarok	A kormányrúdszerelvénycsavarjai	Szorítsa meg a csavarokat, amelyek összekapcsolják a kormányrúdszerelvényt a kormányzárszerelvénnel (az ajánlott 3,5 ± 0,2 N-m torziós nyomatékkal).		✓	✓	✓	✓
		Szorítsa meg a fékkar csavarját (az ajánlott 1,8 ± 0,1 N-m torziós nyomatékkal).			✓		✓
		Szorítsa meg a fékkar csavarját (az ajánlott 3,5 ± 0,2 N-m torziós nyomatékkal).				✓	✓

Tétel	Szerviz tárgya	Teendők	Havonta	3 havonta	500 km-enként/ 6 havonta	1000 km-enként/ 1 évente	3000 km-enként/ 2 évente
Funkciók	A fék beállítása	Szerszám: 14 mm-es T-markolatos dugókulcs (a szerszámot a felhasználónak kell előkészítenie). Megjegyzések: • Beállítás előtt győződjön meg róla, hogy a roller ki van kapcsolva, és nem töltődik. Ha a fék túl szoros, a szerszám segítségével fordítsa el a csavarmentes rúdon az anyacsavart az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kissé lerövidítse a fékkábel szabadon álló alsó részét. Ha a fék túl laza, a szerszám segítségével fordítsa el a csavarmentes rúdon az anyacsavart az óramutató járásával megegyező irányba, hogy kissé hosszabbá tegye a fékkábel szabadon álló alsó részét.			✓	✓	✓
	Töltés	Töltse a rollert megfelelő hőmérsékleten. Az akkumulátortöltő jelzőfényre vörös, amikor a roller töltődik, és zöld színűre változik, amikor a roller teljesen fel van töltve. A vezérlőpanel töltés közben valós időben jelzi a töltés állapotát.			✓	✓	✓
	Kormányzás	Fordítsa el a kormányrudat 45°-kal balra és jobbra, hogy ellenőrizze, hogy a fordulási szög helyes-e, és a kormányzás mentes-e az ellenállástól és elakadástól.				✓	✓
	Fontos alkatrészek	Teljesen töltse fel a rollert, mielőtt huzamosabb időre használaton kívül hagyná, és 60 naponként kapcsolja be, hogy feltöltse.					✓

Nyilatkozat a szerzői jogról

Fenntartunk az összes szöveghez, képekhez, hangfájlokhoz, animációkhoz, videófelvételekhez, elrendezési tervezetekhez fűződő minden szellemi tulajdonjogot, az egyéb szellemi termékek pedig törvényes védelem alatt állnak. Nem reprodukálhatók kereskedelmi felhasználás vagy terjesztés céljából, és nem használhatók más honlapokon vagy alkalmazásokban módosításokat követően.

Nyilatkozat a védjegyről

A Xiaomi a Xiaomi Inc. védjegye. Minden jog fenntartva. Az itt említett többi védjegy a saját tulajdonosuk bejegyzett védjegye. Az összes leírt funkció és instrukció naprakész volt a jelen kézikönyv nyomtatása idején. Az aktuális termék azonban eltérő lehet a javított funkcióknak és dizájnnak köszönhetően.
Gyártó: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Cím: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Nyilatkozat a személyes adatokról

A felhasználói adatok gyűjtésével, tárolásával és felhasználásával kapcsolatos részletekért lásd a Xiaomi Inc. Adatvédelmi szabályzatát a <https://privacy.mi.com/all> címen.

Nyilatkozat a termékről

- A roller beható ismerete megkönnyíti a rollerhasználatot. Ezért felhívjuk szíves figyelmét, hogy:
- Figyelmesen olvassa el a roller felhasználói dokumentációs anyagait, mielőtt használná a járművet.
 - Ne engedje senkinek, aki nem olvasta el a roller felhasználói dokumentációs anyagait, hogy használja az Ön rollerét.
 - Helyesen szerelje össze az összes alkatrészt, a használati útmutatóban foglaltak szerint. A helytelen beszerelés a jármű feletti uralom elvesztéséhez, ütközésekhez és esésekhez vezethet. Kapcsolja ki az áramot telepítés és karbantartás előtt. A rollerhasználat során a balesetek elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a csavarok és anyás csavarok szorosra vannak-e húzva. Szorítson meg megfelelően minden alkatrészt. Ha az alkatrészek túl lazák vagy túl szorosak, az a jármű megrongálódását vagy hibás működését okozhatja.
 - Ne töltsé a terméket, ha a csatlakozóaljazt nedves. A termék töltéséhez dugja be a tápkábelt a megfelelő csatlakozóaljaztba (100–240 V/50–60 Hz), és tartsa távol gyermekektől, házikedvencektől és gyúlékony anyagoktól.
 - Ne helyezze az akkumulátort olyan környezetbe, ahol a környezeti hőmérséklet magasabb mint 45 °C (113 °F) vagy alacsonyabb mint -20 °C (-4 °F).
 - Ne használja az akkumulátort, ha az károsodott, furcsa szaga van, füstöl bocsát ki, vagy túlmelegszik. Tartsa távol más tárgytól a szivárgó akkumulátort.
 - Ne próbálja felnyitni vagy szétszerelni az akkumulátorokat és a sérült tápkábelt, mivel azok belül veszélyes anyagokat tartalmaznak. Ha a tápkábel sérült, és kétségei vannak, lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni támogatási részlegünkkel.
 - Időben töltse újra a rollert, hogy elkerülje az akkumulátor károsodását. Egy teljesen feltöltött roller körülbelül 120–180 napig maradhat bekapcsolva készenléti üzemmódban, míg egy alultöltött roller csak körülbelül 30–60 napig maradhat bekapcsolva készenléti üzemmódban.
 - Ne töltsé, ha a töltőport, a hálózati adapter, vagy az áramforrás nedves. Töltés előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
 - A roller akkor van teljesen feltöltve, amikor az akkumulátortöltő LED lámpája vörösről (töltés) zöldre (teljesen feltöltve) vált.
 - FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor újratöltése céljából csak a készülékhez mellékelte eltávolítható tápegységet használja. Ne használja semmilyen más termék akkumulátortöltőjét. Töltés közben tartson biztonságos távolságot a környező gyúlékony anyagoktól.
 - Ne nyomogassa vagy ütögesse az akkumulátort, és kerülje az akkumulátor komolyabb leejtését vagy erős rezgetését. Ha ilyen körülmények lépnek fel, vagy ha folyadék szűrődik be a termékbe vagy fröccsen rá, a károsíthatja az akkumulátort vagy annak áramkörét, vagy rövidzárlatot okozhat. Azonnal hagyja abba a használatát, és végezzen megfelelő hulladékkezelést.
 - Az oktatóanyagokkal kapcsolatban kérdezze meg kereskedőjét vagy az ügyfélszolgálatot. Ismerkedjen meg a rollerrel, mielőtt a szabadban használná. Minél többet gyakorol, annál biztonságosabban fogja használni a rollert új környezetben. Ne felejdé az alábbi alapvető dolgokat: Kezdje az alapszintű gyakorlatokkal, mint az előremenet, fordulás, megállás korlátok nélküli nyílt területeken (≥ 10 m × 10 m, vagy 32,8 láb × 32,8 láb), és tartsa elazítva a testét. Ajánlott először egy tapasztalt felhasználó vagy személyi edző felügyelete és utasításai mellett gyakorolnia. Amikor már jól elsajátította az alapvető készségeket, gyakoroljon a szűk területeken való áthaladással, majd fordulással és megállással. Miután már szűk terekben és különböző felületeken is pontosan tudja irányítani a járművet, elkezdhet a köztutakon is közlekedni. Ha frissítette a rollerét, kezdje újra az alapoknál.
 - Vizsgálja meg a rollert minden alkalommal, mielőtt használni kezdené. Győződjön meg róla, hogy nincsenek rajta laza vagy sérült alkatrészek.
 - Nézzén körül az utazás és fékezés előtt és közben, hogy elkerülje a sérülést, a környezet rongálását, vagy mások sérülését.
 - Ellenőrizze, hogy a keréknyomás a paraméterek táblázatban megadott értékartományon belül van-e. A túl magas nyomás megnöveli az irányítás elvesztése, az ütközések és az esések kockázatát. A túl alacsony nyomás károsítja a gumiabroncsot.
 - Ellenőrizze a keréknyomást legalább havonta kétszer, vagy valahányszor hosszabb távolságot akar megtenni, hogy elkerülje az instabilitást, a baleseteket, és a gumiabroncs károsodását.

- Ha a gumiabroncs laza lesz, azonnal hagyja abba a roller használatát, és ellenőrizze a gumiabroncsot.
- Rendszeresen ellenőrizze a fékkábel feszességet, hogy elkerülje a fékek laza fékkábelek miatti elmozdulását vagy hibás működését. Ön felel a nem megfelelő karbantartás okozta károsodásokért.
- Lépijen rá a rollerre bármelyik oldalról, és viseljen professzionális védőfelszerelést.
- Mindig viseljen cipőt. Soha ne használja a rollert mezítláb, magassarkúban vagy szandálban.
- Ne merítse vízbe az akkumulátort vagy a járművet. Kerülje az esőnek való jelentős vagy tartós kitettséget, és ne tisztítsa a járművet nehéz vízsugárral, mivel az bejuthat a töltőportba. Ha a rollert már érte eső, a letörüléséhez használjon puha, száraz törölkűt. Azonnal hagyja abba a jármű használatát, és lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel. Ne végezzen a víz letörülésén kívül semmilyen más műveletet, mivel a helytelen ápolás és tisztítás a jövőáll elvesztését vonja maga után.
- A fékezési teljesítmény és a gumiabroncs és az út közötti súrlódás romlik nedves feltételek között, így nehezebb irányítani a sebességet, és könnyebb elveszíteni a jármű feletti uralmat. Lassítson le, és fékezzen idejekorán, ha nedves az idő.
- Töltse újra az akkumulátort, ha felgyullad a kijelzőn az alacsony akkumulátor-töltöttség ikon, mert előfordulhat, hogy a rollernek nem marad megfelelő energiája, hogy fenntartsa a nagysebességű haladást.
- Mindig maradjon éber, még akkor is, ha könnyen használja a rollert. Ne hajtson át akadályokon, ne utazzon göröngyös, egyenetlen vagy nedves utakon, laza felületeken vagy lejtőkön.
- Ügyeljen a felszín változásaira az utakon és a fűben.
- Forduláskor legyen óvatos, és ne kanyarodjon túl gyorsan.
- Ne kockáztassa a meredek lejtőkön, göröngyös terepen, vagy más, olyan felületeken való gurulást, amelyekkel korábban még nem találkozott.
- Ne használja a rollert autópályákon. Tartsa be a közlekedési szabályokat, adjon elsőbbséget a gyalogosoknak, és soha ne hajtson át a piros lámpán.
- Tartsa tiszteltben a motorkerékpár-vezetőket, kerékpárosokat, gyalogosokat és más emberek jogait.
- Rollerezés közben tegyen óvintézkedéseket, és figyeljen a saját biztonságára, a forgalomra és a gyalogosokra. Kerülje a forgalmas vagy zsúfolt területeket.
- Minden esetben figyeljen oda az utazási útvonalára és a sebességre, tiszteltben tartva közben az utakon és a járdán érvényes szabályokat, és ügyeljen a legsebezhetőbb úthasználókra, például a gyalogosokra és kerékpárosokra. Álljon készen, hogy reagáljon az alábbi veszélyek bármelyikére: Ön előtt vagy mögött lassító vagy beforduló járművek; kinyíló kocsijátók; az úton átkelő emberek; az út közelében tartózkodó gyermekek és házikedvencek; és olyan figyelemelterelő objektumok, mint a kátyúk, csatornafedelek, vasútvonalak, építkezések, törmelékek, és így tovább.
- Ha lehetséges, haladjon a kijelölt bicikliúton, vagy az út szélén. A közlekedési szabályok által engedett, vagy a helyi önkormányzat és törvények által meghatározott irányba haladjon.
- Álljon meg, ha stopdtáblát vagy közlekedési lámpát lát. Lassan szálljon le, és figyeljen a forgalomra. Kérjük, ne feledje, hogy a roller használatában fennáll a más járművekkel való ütközés kockázata. Engedje előre a gépkocsikat, még akkor is, ha Ön az arra kijelölt útvonalán halad.
- Ne keresse az izgalmakat azzal, hogy más járművekbe kapaszkodik, és húzatja magát.
- Ez a jármű nem akrobatikus használatra lett tervezve.
- Ne használja rossz időben, rossz látási viszonyok között, vagy intenzív fizikai megerőltetés után.
- Ne rollerezzen egyedül távoli, elhagyatott területeken. Még ha van is Ön mellett kísérő, gondoskodjon róla, hogy az emberek ismerjék az úticélját, és a visszatérésének várható időpontját.
- Legyen tudatában a magasságának, amelyet befolyásol a védősisak, és az, hogy a rolleren áll. Legyen óvatos, amikor házon belül közlekedik, ajtónyílásokon, vagy egyéb alacsony belmagasságú helyeken halad át.
- Ne viseljen laza, lelógó ruházatot, amit bekaphat a kerék.
- Rollerezés közben viseljen védőszemüveget, hogy védje a szemét a pisztoktól, portól és rovaroktól. Verőfényben használjon sötétített lencsét, gyenge fényviszonyok között pedig tiszta lencsét.
- Ne szállítson utasokat vagy gyermekeket.
- A roller nem egy orvosi eszköz. Ne használja a rollert, ha segítség nélkül nem tud felszállni a járműre, vagy leszállni róla.
- Ne használja a rollert lépcsőn, liften, vagy forgójátóban.
- Ne használja a rollert rossz látási viszonyok között.

- Ne használja a rollert főútvonalakon, kivéve, ha az törvényileg megengedett.
- Ne használja a rollert másra, például áruszállításra.
- Lassítson, és adjon elsőbbséget a gyalogosoknak, kerékpárosoknak, és gépkocsiknak, amikor útkereszteződéshez, autószerdákhoz, sarkokhoz és kapukhoz közeledik, vagy áthalad azokon.
- Maradjon olyan éber a roller használatában közben, mintha más szállítóeszközön utazna. Ne használja a rollert, ha beteg, vagy ha alkoholos befolyásolt, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt áll.
- Ne használja a telefonját, és ne végezzen más feladatokat rollerezés közben, mert szünet nélkül mindig tudatában kell lennie a közvetlen környezetének.
- Vegye figyelembe, hogy a roller 16–50 év közötti életkorú személyek számára lett tervezve. A szülőknek azt javasoljuk, ne hagyják kiskorú gyermekeiknek, hogy felszálljanak a rollerre.
- Ne végezzenek vészleállást – különösen sima felületeken ne –, hogy elkerüljék az elcsúszást és elesést.
- A jármű elcsúszhat, ha bekapcsolva van leparkolva, ezért parkoláskor kapcsolja ki. Ne parkoljon a rollerral parkolásmentes területeken, például vészkiáratok és tűzlepcsők előtt.
- Nyáron tárolja a rollert biztonságos helyen, ahol a hőmérséklet 45 °C (113 °F) alatt marad. Ne hagyja hosszú ideig közvetlen napfényben.
- Télen tárolja a járművet biztonságos helyen, ahol a hőmérséklet -10 °C (14 °F) felett marad. Miután fagypontra alatti hőmérsékleten tárolta a járművet, a töltése előtt legalább fél órára vigye szobahőmérsékletű helyre.
- Ne módosítsa a rollert.
- Ismerje meg és tartsa be az azon a helyen hatályos törvényeket, ahol használja a rollert.
- Ha a rollerének javítása vagy tesztre van szüksége, hibák jelentkeztek vagy hibásan működik, vagy ha ki kell cserélnie a jármű egyes alkatrészeit, és kétségei vannak, lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni támogatási részlegünkkel.
- A roller adatai és paraméterei modellenként változhatnak, és előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- A kormányrúdra akasztott bármilyen terhelés befolyásolja a jármű stabilitását.
- Töltés közben kapcsolja ki a járművet, vagy állítsa egy bizonyos nem működési üzemmódba.
- A rollert csak egy személy használja.

Nem tehet minket felelőssé semmilyen fogyasztó semmilyen kárigényéért, felelősségeért vagy veszteségeért, amely a fenti rendelkezések a felhasználó általi megszegéséből következtek vagy jöttek létre. A felhasználó a felelős a rollerhasználat során felmerült bármilyen előre nem látható vagy elkerülhetetlen kockázati tényezőért.

Ön dönthet úgy, hogy elfogadja a fenti rendelkezéseket, és használatba veszi a terméket, vagy úgy, hogy nem fogadja el a fenti rendelkezéseket, és visszaküldi a terméket.

Olyan állapotban kell megőriznie a visszaküldött terméket és annak csomagolását, ami nem befolyásolja a termék újbóli eladhatóságát.

A rollere viszonteladásakor ne feledje el a termékkel együtt átadni a vevőnek ezt a Jogai nyilatkozatot is, mivel ez a jármű törvényes részét képezi.

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon hozzánk bizalommal.

Még egyszer köszönjük, hogy a mi termékünket választotta.

A jogszabályi megfeleléssel kapcsolatos információk

Az Európai Unió megfeleléségi nyilatkozata

Az akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos információk az Európai Unió részére



Az akkumulátorok vagy az akkumulátorok csomagolása a 2006/66/EK számú – az elemekre és akkumulátorokra, valamint a leselejtezett elemekre és akkumulátorokra vonatkozó – európai direktívával és annak 2013/56/EU számú módosításával összhangban lettek felcímkézve. A direktíva meghatározza az egész Európai Unióban érvényes és alkalmazható keretrendszer a használt elemek és akkumulátorok visszaküldésére és újrahasznosítására. Ez a címke különféle akkumulátorokra alkalmazható, és jelzi, hogy az akkumulátort nem szabad eldobni, hanem a hasznos élettartama végén ezen direktíva értelmében helyre kell állítani.

A 2006/66/EK számú európai direktíva, és annak 2013/56/EU módosítása szerint az elemeket és akkumulátorokat úgy kell felcímkézni, hogy jelezze: külön kell őket gyűjteni, és újrahasznosítani az élettartamuk lejártával. Az akkumulátoron lévő címkén egy kémiai szimbólum is szerepelhet, amely jelzi az adott akkumulátorban érintett fém típusát (Pb: ólom, Hg: higany, és Cd: kadmium). Az elemek és akkumulátorok felhasználóinak tilos nem szelektíven válogatott kommunális hulladékba dobni az elemeket és akkumulátorokat, hanem használniuk kell a fogyasztók számára rendelkezésre álló, az elemek és akkumulátorok visszaküldésére, újrahasznosítására és kezelésére szolgáló gyűjtési keretrendszert. A fogyasztók részvétele fontos az elemek és akkumulátorok a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagtartalmuk potenciális jelenléte miatti káros hatásának minimalizálásához.

Mielőtt a végfelhasználó a hulladékgyűjtő munkafolyamatban vagy a hulladékgyűjtő létesítményekben elhelyezné az elemeket és/vagy akkumulátorokat tartalmazó elektromos és elektronikus berendezéseket (EEE), el kell távolítania ezeket az elemeket és akkumulátorokat, és külön kell gyűjtenie azokat.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) vonatkozó direktíva



Az ezzel a jellel ellátott valamennyi termék elektromos és elektronikus berendezések hulladékának minősül (lásd a 2012/19/EU irányelvet az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról), amely nem vegyíthető a háztartási hulladékkal. Az emberi egészség és a környezet védelme érdekében a berendezések hulladékaikat adja le egy olyan meghatározott, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrafeldolgozására szolgáló gyűjtőponton, amelyet a kormányzat vagy a helyi hatóságok jelölnek ki. A megfelelő ártalmatlanítás és újrafeldolgozás hozzájárul az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív következmények csökkentéséhez. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az üzembe helyezővel vagy a helyi hatóságokkal, hogy további tájékoztatást kaphasson az ilyen gyűjtőpontok helyéről, illetve használati feltételeiről.

A veszélyes vegyi anyagok korlátozására (RoHS) vonatkozó direktíva

A Xiaomi Communications Co., Ltd. ezen terméke a mellékelt alkatrészekkel együtt (kábelek, vezetékek, és így tovább) megfelel a – az elektromos és elektronikus berendezésekben felhasznált bizonyos veszélyes kémiai vegyületekre vonatkozó – 2011/65/EU direktíva II. függelékében, és annak (EU) 2015/863 számú módosító direktívájában részletezett korlátozásoknak.

EU-megfelelőségi nyilatkozat



Ez a készülék megfelel a nagyközönség elektromágneses mezőknek való kitettsége korlátozására (mint az egészségvédelem egy módjára) irányuló EU követelményeknek.
Az) Xiaomi Communications Co., Ltd. vállalat ezennel kijelenti, hogy a(z) DDHBC24LQ típusú rádiófrekvenciás készülék megfelel a 2014/53/EU és a 2006/42/EK számú irányelv előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elolvasható a következő weboldalon:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

A termék megfelel az UK PSTI előírásainak; az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtekinthető a következő weboldalon: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

A roller tartalmaz egy újratölthető lítium-ion akkumulátorcsomagot, és ezen akkumulátorok helytelen hulladékkezelése ártalmas a környezetre. Kövesse az alábbi lépéseket az akkumulátorok eltávolításához, mielőtt kidobná a rollert, és megfelelően ártalmatlanítaná az akkumulátorokat.

1. Az akkumulátorok eltávolítása előtt jobb teljesen lemeríteni azokat, és ügyeljen rá, hogy a roller legyen leválasztva az áramforrásról. Majd az eltávolításhoz csavarozza ki a roller fenékburkolatát.
2. Húzza ki az akkumulátor csatlakozóját, majd vegye ki az akkumulátorokat. Az esetleges sérülések elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy az akkumulátorok ne rongálódjon meg.
3. Az eltávolított akkumulátorokat vigye egy professzionális újrahasznosító létesítménybe.

Biztonsági figyelmeztetés



FIGYELEM

Veszély! Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.



FIGYELEM

Ne szerelje szét az akkumulátor-fedelet, veszélyes feszültség van belül.



FIGYELMEZTETÉS

Becsípődési pont



FIGYELMEZTETÉS

Éles alkatrészek



FIGYELEM

Éles peremek. Ne érintse meg az éles peremeket vagy sarkokat.



FIGYELEM

Forró felület! Ne érintse meg az ezen szimbólum közelében lévő felületet.



FIGYELMEZTETÉS

Zúzdás kockázata

Használati útmutató



A csomag tartalma



Csatlakoztatás a Xiaomi Home alkalmazáshoz



Vezérlőpanel és főkapcsoló gomb



Hogyan használja a rollert



Összecukás/szétnyitás és hordozás



A telepítés menete



A párosított roller törlése
A roller visszaállítása a gyári beállításokra



A roller töltése



Ne próbálkozzon veszélyes dolgokkal

Jótállási nyilatkozat

A Xiaomi fogyasztójaként bizonyos feltételek mellett további jótállás nyújtotta előnyökben is részesülhet. A Xiaomi speciális fogyasztói jótállási előnyöket is kínál, amelyek nem helyettesítik, hanem kiegészítik az aktuális nemzeti fogyasztóvédelmi törvények által biztosított jótállást. A törvényes jótállás időtartamát és feltételeit a vonatkozó helyi jogszabályok rögzítik. A fogyasztók által igénybe vehető jótállással kapcsolatos további tudnivalókért kérjük, látogasson el a Xiaomi hivatalos weboldalára: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Az értékesítést követő szervizelés az eredeti vásárlás országára vagy régiójára korlátozódik, kivéve, ha ezt jogszabály tiltja, vagy ha a Xiaomi másként ígéri. A fogyasztói jótállás érvényében a Xiaomi a törvények által megengedett legteljesebb mértékig, a saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli a terméket, vagy visszatéríti annak vételárát. A jótállás nem vonatkozik a normál kopás és elhasználódás, a vis maior, a rongálás vagy a felhasználó gondatlanságából vagy hibájából eredő károsodás esetelire. Az eladást követő szervizelés kapcsolattartója lehet bármely olyan személy, aki a Xiaomi hivatalos szervizhálózatának tagja, a Xiaomi hivatalos terjesztője, illetve a kiskereskedő, aki eladta Önnek a terméket. Ha bármilyen kérdése merül fel, lépjen kapcsolatba a megfelelő, Xiaomi által esetlegesen megjelölt személlyel.

A jelen jótállás nem érvényes Hongkongban és Tajvanon. A jelen jótállás nem vonatkozik a nem jogszerűen importált és/vagy nem jogszerűen a Xiaomi által gyártott és/vagy nem a Xiaomitól vagy a Xiaomi egyik hivatalos viszonteladójától jogszerűen beszerzett Termékekre. Az alkalmazandó jogszabály szerint On azzal a jótállással élhet, amely a termékét eladó, nem hivatalos kiskereskedőtől származik. A Xiaomi ezért kéri, hogy lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel, akitől megvásárolta a terméket.

Jogi nyilatkozat

Ezt a használati útmutatót a Xiaomi vagy annak helyi társvállalata adta ki. A Xiaomi bármikor, minden előzetes értesítés nélkül javíthatja és módosíthatja a használati útmutatót a tipográfiai hibák, az aktuális információk pontatlansága, illetve a programok és/vagy a berendezés továbbfejlesztései miatt. Az efféle módosításokat azonban tartalmazzák a felhasználói anyagok új, online verziói (a részleteket lásd az alábbi címen: www.mi.com/global/service/userguide). Az ábrák csupán szemléltetési célokat szolgálnak, és előfordulhat, hogy nem pontosan ábrázolják az aktuális készüléket.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το Ηλεκτρικό πατίνι Xiaomi 5 Plus. Το προϊόν είναι μία συσκευή αναψυχής. Η Xiaomi Inc. ελπίζει ότι θα απολαύσετε μια ασφαλή εμπειρία οδήγησης.

Περιεχόμενα

Αυθεντικές οδηγίες

Οδηγίες ασφαλείας	166
Επισκόπηση προϊόντος	168
Πίνακας ελέγχου & κουμπι ισχύος	168
Φροντίδα και συντήρηση	169
Δήλωση πνευματικών δικαιωμάτων	172
Δήλωση εμπορικού σήματος	172
Δήλωση προσωπικών πληροφοριών	172
Δήλωση προϊόντος	173
Πληροφορίες συμμόρφωσης με τις κανονιστικές ρυθμίσεις	175
Προειδοποίηση ασφαλείας	177
Εγχειρίδιο χρήστη	177
Σημείωση εγγύησης	178
Δήλωση αποποίησης ευθύνης	178

Οδηγίες ασφαλείας

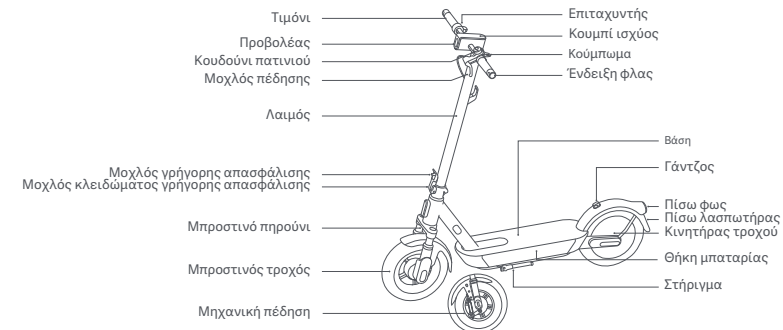
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις οδηγίες των προϊόντων της σειράς Ηλεκτρικό πατίνι Xiaomi Elite, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.mi.com/global/support/user-guide.
- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
 - Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς σχετική εμπειρία και γνώση, εκτός αν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής ή τη χρησιμοποίηση υπό επίτηρηση από άτομο που ευθύνεται για την ασφαλεία τους.
 - Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται για να μην παίζουν με τη συσκευή.
 - Αυτό το όχημα είναι ένα προσωπικό ηλεκτρικό πατίνι με αμινώς ηλεκτρική πρόωση. Το πατίνι προορίζεται για αναβάτες άνω των 16 ετών. Μην οδηγείτε το πατίνι εάν πάσχετε από μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες. Οι αναβάτες με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων πρέπει να οδηγούν προσεκτικά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το πατίνι ή τα ανταλλακτικά του, ούτε να καθαρίζουν ή να συντηρούν το πατίνι τα παιδιά.
 - Μην οδηγείτε σε λωρίδες κυκλοφορίας ή σε κατοικημένες περιοχές όπου επιτρέπονται οχήματα και πεζοί.
 - Αυτό το ηλεκτρικό πατίνι είναι μια συσκευή αναψυχής. Ωστόσο, όταν εισέρχεται σε δημόσιο χώρο, θεωρείται όχημα που υπόκειται σε πιθανούς κινδύνους. Για τη δική σας ασφάλεια, ακολουθήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου καθώς και τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς κυκλοφορίας.
 - Ταυτόχρονα, θα πρέπει να καταλάβετε ότι οι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν εντελώς, καθώς άλλοι μπορεί να παραβιάζουν τους κανόνες οδικής κυκλοφορίας και να οδηγούν απρόσεκτα, και είστε εκτεθειμένοι σε τροχαία ατυχήματα, όπως ακριβώς και όταν περπατάτε ή κάνετε ποδήλατο. Όσα υψηλότερη είναι η ταχύτητα τόσο μεγαλύτερη είναι η απόσταση ακινητοποίησης. Σε μια λεία επιφάνεια, το πατίνι μπορεί να γλιστρήσει, να χάσει την ισορροπία του και να οδηγήσει ακόμη και σε πτώση. Να είστε προσεκτικοί όταν οδηγείτε, να μην αναπτύσσετε ταχύτητα και να κρατάτε απόσταση ασφαλείας από τους άλλους χρήστες του δρόμου, ειδικά όταν οδηγείτε σε άγνωστες περιοχές.
 - Να σέβεστε το Δικαίωμα διέλευσης των πεζών. Προσπαθήστε να μην τα τρομάξετε κατά την οδήγηση, ιδίως τα παιδιά. Όταν οδηγείτε πίσω από τους πεζούς, χτυπήστε το κουδούνι σας για να τους προειδοποιήσετε και επιβραδύνετε το πατίνι σας για να περάσετε από τα αριστερά τους, και κρατήστε τη δεξιά πλευρά με χαμηλή ταχύτητα ενώ οδηγείτε απέναντί τους (ισχύει για τις χώρες όπου τα οχήματα οδηγούν δεξιά). Όταν περνάτε απέναντι από πεζούς, διατηρήστε τη χαμηλότερη ταχύτητα ή κατεβείτε από το όχημα.
 - Ακολουθήστε στενά τις οδηγίες ασφαλείας του εγχειριδίου, ειδικά στην Κίνα και σε χώρες που δεν διαθέτουν σχετικούς νόμους και κανονισμούς σχετικά με τα ηλεκτρικά πατίνια. Η Xiaomi Communications Co., Ltd. δεν ευθύνεται για τυχόν οικονομικές απώλειες, σωματικές βλάβες, ατυχήματα, νομικές διαμάχες και άλλες συγκρούσεις συμφερόντων που προκύπτουν από ενέργειες που παραβιάζουν τις οδηγίες του χρήστη.

- Η οδήγηση με μεγάλη ταχύτητα ή με ταχύτητα που δεν είναι κατάλληλη ή επαρκής για την κατάσταση (κακές καιρικές συνθήκες, κακές συνθήκες οδοστρώματος ή παρόμοια) μπορεί να οδηγήσει σε πιθανή απώλεια σταθερότητας ή απώλεια ελέγχου. Για να μειώσετε οποιονδήποτε κίνδυνο, πρέπει να ακολουθείτε όλες τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Να είστε προσεκτικοί όταν τοποθετείτε και αποσυναρμολογείτε το προϊόν, μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Μην δανείτε το πατίνι σας σε όποιον δεν γνωρίζει τις λειτουργίες του. Και όταν το δανείτε στους φίλους σας, αναλάβετε την ευθύνη να βεβαιωθείτε ότι γνωρίζει τους χειρισμούς και ότι φοράει τον εξοπλισμό ασφαλείας.
- Ελέγξτε το πατίνι πριν από κάθε χρήση. Ελέγχετε τακτικά τη σύσφιξη των διαφόρων βιδωμένων στοιχείων, ιδίως των αξόνων των τροχών, του συστήματος αναδίπλωσης, του συστήματος διεύθυνσης και του άξονα της πέδησης. Όταν παρατηρήσετε χαλαρά εξαρτήματα, ειδοποιήσεις για χαμηλή μπαταρία, σκασμένα ελαστικά, υπερβολική φθορά, παράξενους ήχους, δυσλειτουργίες και άλλες μη φυσιολογικές συνθήκες, σταματήστε αμέσως την οδήγηση και καλέστε επαγγελματική υποστήριξη.
- Να σταθμεύετε πάντα το πατίνι με το στήριγμα σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Το πατίνι πρέπει να τοποθετείται με το στήριγμα προς την πλαγιά για να μην ανατραπεί. Ποτέ μην τοποθετείτε το πατίνι με το μπροστινό μέρος στραμμένο κάτω προς την πλαγιά, καθώς το στήριγμα μπορεί να κλείσει και να αναποδογυρίσει το μηχανάκι. Μόλις το πατίνι είναι στο στήριγμα του, ελέγξτε τη σταθερότητά του για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο πτώσης (από γλιστρήματα, αέρα ή ελαφρύ τράνταγμα). Μην σταθμεύετε το πατίνι σε πολυσύχναστη περιοχή, αλλά κατά προτίμηση δίπλα σε έναν τοίχο. Αν είναι δυνατόν, επιλέξτε να σταθμεύετε το πατίνι σας σε επίπεδο έδαφος.
- Φοράστε κράνος, επιγονατίδες και επιαγκωνίδες για να αποφύγετε τραυματισμούς σε περίπτωση πτώσης. Η κακή οδήγηση μπορεί να οδηγήσει σε πτώσεις ή σοβαρά ατυχήματα. Αποθηκεύστε το ηλεκτρικό πατίνι σε εσωτερικό χώρο όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών και οδηγήστε το ηλεκτρικό πατίνι προσεκτικά. Θα πρέπει να χειρίζεστε το ηλεκτρικό πατίνι μόνο αφού έχετε κατανοήσει και εφαρμόσει όλους τους κανόνες ασφαλείας. Ο χειριστής του πατινιού θα είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται από τη μη τήρηση των οδηγιών του εγχειριδίου χρήστη. Για καλύτερη οδηγική εμπειρία, συνιστάται η τακτική συντήρηση του προϊόντος. Διαβάστε το υλικό χρήστη πριν φορτίσετε την μπαταρία. ΜΗΝ οδηγείτε σε βροχή ή λακκούβες. Απαιτούμενη ηλικία οδηγού: 16 έως 50 ετών. Δεν επιτρέπεται για παιδιά.
- Μην αγγίζετε το σύστημα πέδησης, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί λόγω αιχμηρών άκρων. Η πέδηση μπορεί να θερμανθεί κατά τη χρήση. Μην αγγίζετε μετά τη χρήση.
- Η σταθμισμένη κατά Α στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπής είναι μικρότερη από 70 dB(A).
- Όταν το πατίνι αρχίσει να κυλάει, βάλτε και τα δύο πόδια στη βάση και πατήστε απαλά τον επιταχυντή. Ο επιταχυντής μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν το πατίνι κινείται με ταχύτητα άνω των 3 χμ./ώρ.
- Για να αποφύγετε την ακατάλληλη χρήση, είναι απαραίτητο να ξεκινήσετε να κυλάτε το πατίνι για να ενεργοποιηθεί ο κινητήρας και τον επιταχυντή. Όταν το πατίνι έχει σταματήσει, ο επιταχυντής δεν λειτουργεί.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εξαρτήματα και οποιαδήποτε πρόσθετα στοιχεία που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Για να οδηγείτε με ασφάλεια, πρέπει να μπορείτε να βλέπετε καθαρά αυτό που βρίσκεται μπροστά σας και να είστε σαφώς ορατοί από τους άλλους.
- Κρατήστε το πλαστικό κάλυμμα μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε την αφαίρεση.
- Για να αποφευχθεί η ακατάλληλη χρήση του πατινιού, ο πίσω τροχός του πατινιού πρέπει να κλειδώνεται με λουκέτο όταν είναι σταθμευμένο.
- Η κυκλοφορία στην πόλη έχει πολλά εμπόδια να διασχίσει, όπως κράσπεδα ή σκαλοπάτια. Συνιστάται να αποφεύγετε τα άλματα με εμπόδια. Είναι σημαντικό να προβλέψετε και να προσαρμόσετε την πορεία και την ταχύτητά σας σε αυτές ενόψει πεζού πριν διασχίσετε αυτά τα εμπόδια. Συνιστάται επίσης να κατεβείτε από το όχημα όταν αυτά τα εμπόδια γίνονται επικίνδυνα λόγω του σχήματος, του ύψους ή της ολισθηρότητάς τους.
- Μην τροποποιείτε ή μετασχηματίζετε το όχημα, συμπεριλαμβανομένου του σωλήνα και του χιτωνιού του τιμονιού, του λαϊμού, του μηχανισμού αναδίπλωσης και της πίσω πέδησης.
- Εξαλείψτε τυχόν αιχμηρές άκρες που προκλήθηκαν από τη χρήση.
- Σε κάθε περίπτωση, φροντίστε τον εαυτό σας και τους άλλους.
- Ανάψτε τον προβολέα και μειώστε την ταχύτητα όταν οδηγείτε τη νύχτα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός αναδίπλωσης του πατινιού σας λειτουργεί σωστά πριν από την οδήγηση.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι επαρκής πριν από την οδήγηση. Εάν όχι, παρακαλώ επαναφορτίστε το.
- Όταν περνάτε μέσα από ένα μέρος που προορίζεται για τους πεζούς που δικαιούνται να έχουν το δικαίωμα διέλευσης από τους νόμους, όπως η διάβαση πεζών, κατεβείτε για να περπατήσετε μαζί με το πατίνι.
- Μην κρατάτε τα πόδια σας στον πίσω λασπωτήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε κινητό τηλέφωνο και μην φοράτε ακουστικά όταν χρησιμοποιείτε το πατίνι.

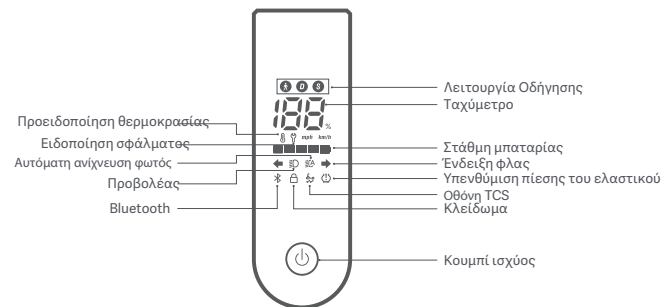
- Μην επιταχύνετε όταν ηγούνται σε κατηφόρα και φρενάρτε εγκαίρως για να επιβραδύνετε. Σε απότομη πλαγιά, πρέπει να κατεβείτε από το πατίνι και να το σπρώξετε.
- Η **A** είναι για λειτουργία πεζοπορίας, και η μέγιστη ταχύτητά της είναι περίπου 6 χμ./ώρ. Το πίσω φως θα αναβοσβήνει όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργή. Η **D** είναι για κανονική λειτουργία, και η μέγιστη ταχύτητά της είναι περίπου 15 χμ./ώρ. Η **S** είναι για λειτουργία σπορ, και η μέγιστη ταχύτητά της είναι περίπου 25 χμ./ώρ. Το πατίνι έχει υψηλή ταχύτητα στη λειτουργία **S**, και συνιστάται η χρήση του μετά την απόκτηση δεξιοτήτων οδήγησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγή νερού.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν έχει υποστεί ζημιά.
 □ αποσπώμενο μέρος τροφοδοσίας

Επισκόπηση προϊόντος



Πίνακας ελέγχου & κουμπί ισχύος



Φροντίδα και συντήρηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Μπορείτε να βρείτε το λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο στη διεύθυνση www.mi.com/global/support/user-guide.

Καθαρισμός και αποθήκευση

Εάν δεν τετε λεκέδες στο σώμα του πατινιού, σκουπίστε τους με ένα υγρό πανί. Εάν οι λεκέδες δεν μπορούν να αφαιρεθούν με τρίψιμο, βάλτε λίγη οδοντόκρεμα και βουρτίστε τους με μια οδοντόβουρτσα και, στη συνέχεια, σκουπίστε τους με ένα υγρό πανί.

Σημειώσεις: Μην καθαρίζετε το πατίνι με οινόπνευμα, βενζίνη, κηροζίνη ή άλλους διαβρωτικούς και πτητικούς χημικούς διαλύτες για να αποφύγετε σοβαρές ζημιές. Μην πλένετε το πατίνι με ψεκάσμο νερού υψηλής πίεσης. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι το πατίνι είναι απενεργοποιημένο, το καλώδιο φόρτισης είναι αποσυνδεδεμένο και το ελαστικό καπάκι είναι κλειστό, καθώς η διαρροή νερού μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή άλλα σημαντικά προβλήματα.

Όταν το πατίνι δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το σε εσωτερικό χώρο όπου είναι στεγνό και δροσερό. Μην το τοποθετείτε σε εξωτερικό χώρο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η υπερβολική ηλιοφάνεια, η υπερθέρμανση και η υπερβολική ψύξη μπορούν να επιταχύνουν τη γήρανση των ελαστικών και να θέσουν σε κίνδυνο τη διάρκεια ζωής του πατινιού και της συστοιχία παταριών.

Συντήρηση ελαστικού

Συνιστάται να ελέγχετε την πίεση του ελαστικού κάθε μήνα, και να τη διατηρείτε μεταξύ 40–45 psi. Το τακτικό φούσκωμα μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής των ελαστικών και να αποτρέψει αποτελεσματικά τις διαρροές.

Τα ελαστικά πρέπει να εγκατασταθούν από επαγγελματία. Η αποσυναρμολόγηση των τροχών είναι πολύπλοκη και αν την κάνετε λανθασμένα θα μπορούσε να οδηγήσει σε αστάθεια του πατινιού ή σε άλλα προβλήματα.

– Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή εάν το προϊόν εξακολουθεί να τελεί υπό την εγγύηση του κατασκευαστή. Μπορείτε να ζητήσετε τον κατάλογο των εξουσιοδοτημένων επισκευαστών από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών στη διεύθυνση www.mi.com.

– Εάν το προϊόν δεν είναι πλέον υπό εγγύηση μπορείτε να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε εξειδικευμένο επισκευαστή της επιλογής σας.

– Εάν έχετε ερωτήσεις, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Xiaomi που είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση www.mi.com.

Προφύλαξη μπαταρίας και φόρτισης

Μην αφαιρείτε την μπαταρία. Η αφαίρεση της μπαταρίας είναι περίπλοκη και μπορεί να αλλάξει τη λειτουργία του μηχανήματος. Μπορείτε να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο επισκευαστή, εάν το προϊόν εξακολουθεί να είναι εγγυημένο. Εάν το προϊόν δεν καλύπτεται από εγγύηση, μπορείτε να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε εξειδικευμένο επισκευαστή της επιλογής σας. Μπορείτε να ζητήσετε τον κατάλογο των εξουσιοδοτημένων επισκευαστών από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών στη διεύθυνση www.mi.com. Εάν έχετε ερωτήσεις, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών που είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση www.mi.com.

• Μην χρησιμοποιείτε συστοιχίες μπαταριών από άλλα μοντέλα ή μάρκες καθώς ενδέχεται να υπάρχει κίνδυνος για την ασφάλεια.

• Μην αποσυναρμολογείτε, πιέζετε ή τρυπάτε το προϊόν. Μην αγγίζετε τις επαφές της μπαταρίας. Μην αποσυναρμολογείτε ή τρυπάτε το εξωτερικό περίβλημα. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε νερό ή φωτιά, ούτε να το εκθέτετε σε θερμοκρασίες άνω των 50°C (συμπεριλαμβανομένων πηγών θερμότητας όπως σώματα). Αποφύγετε την επαφή μεταλλικών αντικειμένων με τις επαφές της μπαταρίας, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα, σωματικό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

• Οποιαδήποτε εισροή νερού στη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ζημία στο εσωτερικό κύκλωμα, κίνδυνο πυρκαγιάς ή ακόμη και έκρηξη. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε υποψία εισόδου νερού στην μπαταρία, σταματήστε αμέσως τη χρήση της μπαταρίας και επιστρέψτε την στο τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση για έλεγχο.

• Χρησιμοποιείτε μόνο τον αυθεντικό φορτιστή μπαταρίας για να αποφύγετε πιθανή ζημία ή πυρκαγιά.

• Η ακατάλληλη απόρριψη των χρησιμοποιούμενων μπαταριών μπορεί να μολύνει σοβαρά το περιβάλλον. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς κατά την απόρριψη αυτής της συστοιχίας μπαταριών. Μην απορρίπτετε αυτή τη συστοιχία μπαταριών κατά βούληση, για την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος.

• Φορτίστε πλήρως μετά από κάθε χρήση, για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Μην τοποθετείτε την μπαταρία σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλότερη από 45°C ή χαμηλότερη από -20°C (π.χ. μην αφήνετε το πατίνι ή τη συστοιχία μπαταριών σε αυτοκίνητο κάτω από άμεσο ηλιακό φως για μεγάλο χρονικό διάστημα). Μην ρίχνετε τη συστοιχία μπαταριών στη φωτιά, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μπαταρίας, υπερθέρμανση της μπαταρίας και ακόμη και σε άλλη πυρκαγιά. Εάν το πατίνι αναμένεται να παραμείνει αδρανές για περισσότερες από 30 ημέρες, παρακαλούμε φορτίστε πλήρως την μπαταρία και τοποθετήστε την σε στεγνό και δροσερό μέρος. Έχετε κατά νου να την επαναφορτίσετε κάθε 60 ημέρες για να προστατεύετε την μπαταρία από ενδεχόμενη βλάβη, και μια τέτοια βλάβη είναι πέραν της περιορισμένης εγγύησης.

Το πατίνι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με αυθεντικές μπαταρίες και η φόρτιση του πατινιού πρέπει να γίνεται μόνο με τον αυθεντικό φορτιστή μπαταρίας που παρέχεται με το πατίνι (ή με οποιοδήποτε συμβατό μοντέλο μπαταρίας ή μοντέλο φορτιστή μπαταρίας εγκεκριμένο από τον κατασκευαστή).

Φορτίζετε πάντα πριν εξαντληθείτε την μπαταρία για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Η συστοιχία μπαταριών αποδίδει καλύτερα σε κανονική θερμοκρασία, ενώ όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από 0°C, αποδίδει χειρότερα. Για παράδειγμα, όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από 0°C, η αυτονομία οδήγησης είναι μόνο η μισή ή μικρότερη στην κανονική κατάσταση. Όταν η θερμοκρασία αυξάνεται, το εύρος οδήγησης αποκαθίσταται. Για λεπτομερείς πληροφορίες, ανατρέξτε στην εφαρμογή Xiaomi Home.

Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτού του φορτιστή μπαταρίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημία, ο φορτιστής μπαταρίας πρέπει να απορριφθεί και να αντικατασταθεί από νέο. Εάν έχετε ερωτήσεις, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Xiaomi που είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση www.mi.com.

Σημείωση: Ένα πλήρως φορτισμένο πατίνι μπορεί να παραμείνει ανοιχτό σε κατάσταση αναμονής για περίπου 120 έως 180 ημέρες. Το ενσωματωμένο έξυπνο τσιπ θα κρατάει ημερολόγιο των αρχικών φόρτισης και εκφόρτισης. Η βλάβη που προκαλείται από την παρατεταμένη μη χρέωση είναι μη αναστρέψιμη και υπερβαίνει την περιορισμένη εγγύηση. Μόλις γίνει η ζημία, η μπαταρία δεν μπορεί να επαναφορτιστεί (απαγορεύεται σε μη επαγγελματίες να αποσυναρμολογούν τις συστοιχίες μπαταριών, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα ή ακόμη και σοβαρά ατυχήματα ασφαλείας).

Σε περίπτωση ατυχήματος, απόφαξης ή βλάβης, μην προσπαθήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο επισκευαστή εάν το προϊόν βρίσκεται ακόμα υπό εγγύηση. Εάν όχι, μπορείτε να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε εξειδικευμένο επισκευαστή της επιλογής σας. Μπορείτε να ζητήσετε τον κατάλογο των εξουσιοδοτημένων επισκευαστών από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών στη διεύθυνση www.mi.com. Για οποιαδήποτε ερώτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Xiaomi στη διεύθυνση www.mi.com.

Έχουν καταβληθεί προσπάθειες για την απλοποίηση της διατύπωσης στα υλικά χρήστη. Όταν μια ενέργεια φαίνεται πολύ περίπλοκη για έναν χρήστη, συνιστάται να απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο ή εξειδικευμένο επισκευαστή ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Xiaomi.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όπως κάθε μηχανικό εξάρτημα, ένα όχημα υπόκειται σε υψηλές καταπονήσεις και φθορές. Τα διάφορα υλικά και εξαρτήματα μπορεί να αντιδρούν διαφορετικά στη φθορά ή την κόπωση. Εάν έχει ξεπεραστεί η αναμενόμενη διάρκεια ζωής ενός εξαρτήματος, μπορεί να σπάσει ξαφνικά, με κίνδυνο να προκληθούν τραυματισμοί στον χρήστη. Οι ρωγμές, οι γρατσουνιές ή ο αποχρωματισμός στις περιοχές που υπόκεινται σε υψηλές καταπονήσεις υποδεικνύουν ότι το εξάρτημα έχει υπερβεί τη διάρκεια ζωής του και παρακαλείστε να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο ή εξειδικευμένο επισκευαστή ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Xiaomi.

Πρόγραμμα συντήρησης για Πατίνια (Συνιστάται):

Η τακτική συντήρηση του πατινιού μπορεί να συμβάλει στη διατήρηση του πατινιού σε τάξη και καλή κατάσταση, στην αποφυγή κινδύνων για την ασφάλεια, στην ελαχιστοποίηση των βλαβών, στην επιβράδυνση της φθοράς του πατινιού και στην παράταση της διάρκειας ζωής του πατινιού.

Αντικείμενο	Αντικείμενο υπηρεσίας	Ενέργειες	Κάθε μήνα	Κάθε 3 μήνες	Κάθε 500 χμ./ 6 μήνες	Κάθε 1000 χμ./ 1 έτος	Κάθε 3000 χμ./ 2 έτη
Ελαστικά	Πίεση του ελαστικού	Φουσκώστε το ελαστικό μέχρι η πίεσή του να φτάει τα 40–45 psi.	✓		✓		✓
	Φθορά πέλματος ελαστικού	Ελέγξτε εάν το ελαστικό είναι ραγισμένο, παραμορφωμένο, φθαρμένο κλπ.			✓	✓	✓
Βίδες	Βίδες συναρμολόγησής τιμονιού	Σφίξτε τη βίδα που συνδέει το συγκρότημα του τιμονιού με το λαμό (με τη συνιστώμενη ροπή 3,5 ± 0,2 N·m).		✓	✓		✓
		Σφίξτε τη βίδα του επιταχυντή (με τη συνιστώμενη ροπή 1,8 ± 0,1 N·m).					
		Σφίξτε τη βίδα του μοχλού πέδησης (με τη συνιστώμενη ροπή 3,5 ± 0,2 N·m).				✓	✓
Λειτουργίες	Ρύθμιση πέδησης	Εργαλείο: Καρυδάκι 14 χιλ. με λαβή T (το εργαλείο πρέπει να προετοιμαστεί από τον χρήστη). Σημειώσεις: •Πριν από τη ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι το πατίνι είναι απενεργοποιημένο και δεν φορτίζει. Όταν η πέδηση είναι πολύ σφιχτή, χρησιμοποιήστε το εργαλείο για να περιστρέψετε το παξιμάδι στη βιδωτή ράβδο αριστερόστροφα, ώστε να κινούνται ελαφρώς το εκτεθειμένο κάτω μέρος του καλωδίου πέδησης. Όταν η πέδηση είναι πολύ χαλαρή, χρησιμοποιήστε το εργαλείο για να περιστρέψετε το παξιμάδι στη βιδωτή ράβδο δεξιόστροφα, ώστε να επιμηκύνετε ελαφρώς το εκτεθειμένο κάτω μέρος του καλωδίου πέδησης.			✓	✓	✓

Αντικείμενο	Αντικείμενο υπηρεσίας	Ενέργειες	Κάθε μήνα	Κάθε 3 μήνες	Κάθε 500 χμ./ 6 μήνες	Κάθε 1000 χμ./ 1 έτος	Κάθε 3000 χμ./ 2 έτη
Λειτουργίες	Φόρτιση	Φορτίστε το πατίνι σε κατάλληλη θερμοκρασία. Η ένδειξη στο φορτιστή μπαταρίας είναι κόκκινη όταν το πατίνι φορτίζει και γίνεται πράσινη όταν το πατίνι είναι πλήρως φορτισμένο. Ο πίνακας ελέγχου θα εμφανίζει ταυτόχρονα την κατάσταση φόρτισης κατά τη διάρκεια της φόρτισης.			✓	✓	✓
	Οδήγηση	Γυρίστε το τιμόνι κατά 45° προς τα αριστερά και προς τα δεξιά για να βεβαιωθείτε ότι η γωνία στροφής είναι σωστή και ότι η διεύθυνση δεν παρουσιάζει αντίσταση και σσασιμότητα.				✓	✓
Σημαντικά εξαρτήματα	Συναρμολόγηση μπαταρίας	Φορτίστε πλήρως το πατίνι πριν το αφήσετε αχρησιμοποίητο για μεγάλο χρονικό διάστημα και ενεργοποιήστε το για φόρτιση κάθε 60 ημέρες.					✓

Δήλωση πνευματικών δικαιωμάτων

Διατηρούμε όλα τα δικαιώματα που σχετίζονται με το Όλα τα κείμενα, οι εικόνες, οι φωτογραφίες, τα ακουστικά, τα κινούμενα σχέδια, τα βίντεο, τα σχέδια διάταξης και άλλες πνευματικές ιδιοκτησίες τελούν υπό νομική προστασία. Δεν επιτρέπεται η αναπαραγωγή τους για εμπορική χρήση ή διανομή ή η χρήση τους σε άλλους ιστότοπους ή εφαρμογές μετά από τροποποίηση.

Δήλωση εμπορικού σήματος

Χiaomi είναι το εμπορικό σήμα της Χiaomi Inc. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Άλλα εμπορικά σήματα που αναφέρονται στο παρόν ενδέχεται να είναι σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους. Όλες οι περιγραφόμενες λειτουργίες και οδηγίες ήταν ενημερωμένες κατά τη στιγμή της εκτύπωσης του παρόντος εγχειριδίου. Ωστόσο, το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει λόγω βελτιωμένων λειτουργιών και σχεδιασμού. Κατασκευαστής: Χiaomi Communications Co., Ltd.
Διεύθυνση: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Δήλωση προσωπικών πληροφοριών

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη συλλογή, την αποθήκευση και τη χρήση των δεδομένων του χρήστη, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου της Χiaomi Inc. στη διεύθυνση <https://privacy.mi.com/all>

Δήλωση προϊόντος

Η εξοικείωση με το πατίνι διευκολύνει την οδήγηση. Γι' αυτό, σας παρακαλούμε να σημειώσετε ότι:

- Διαβάστε προσεκτικά το υλικό για τους χρήστες του πατινιού πριν την οδήγηση του οχήματος.
- Μην επιτρέψετε σε κανέναν που δεν έχει διαβάσει τα υλικά χρήστη του πατινιού να χρησιμοποιεί το πατίνι σας.
- Τοποθετήστε σωστά όλα τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήστη. Η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου, συγκρούσεις και πτώσεις. Απενεργοποιήστε το ρεύμα πριν από την εγκατάσταση και τη συντήρηση. Για να αποφύγετε ατυχήματα κατά την οδήγηση του πατινιού, βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια και οι βίδες είναι σφιγμένα. Σφίξτε σωστά όλα τα εξαρτήματα. Εάν τα εξαρτήματα είναι πολύ χαλαρά ή πολύ σφιχτά, μπορεί να προκληθεί ζημιά ή δυσλειτουργία του οχήματος.
- Μην φορτίζετε το προϊόν όταν η πρίζα είναι βρεγμένη. Για να φορτίσετε το προϊόν, τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε σωστή πρίζα (100–240 V/50–60 Hz) και κρατήστε το μακριά από παιδιά, κατοικίδια ζώα και ευφλεκτα υλικά.
- Μην τοποθετείτε την μπαταρία σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλότερη από 45°C (113°F) ή χαμηλότερη από -20°C (-4°F).
- Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν είναι κατεστραμμένη, έχει περίεργη οσμή, εκπέμπει καπνό ή υπερθερμαίνεται. Κρατήστε μια μπαταρία που διαρρέει μακριά από άλλα αντικείμενα.
- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε ή να αποσυρμαολογήσετε τις μπαταρίες και το κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας, επειδή περιέχουν επικίνδυνα υλικά στο εσωτερικό τους. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης μετά την πώληση εάν έχετε αμφιβολίες.
- Επαναφορτίστε το πατίνι εγκαίρως για να αποφύγετε την καταστροφή της μπαταρίας. Ένα πλήρως φορτισμένο πατίνι μπορεί να παραμείνει ανοιχτό σε κατάσταση αναμονής για περίπου 120 έως 180 ημέρες, ενώ ένα υποφορτισμένο πατίνι μπορεί να παραμείνει ανοιχτό σε κατάσταση αναμονής για περίπου 30 έως 60 ημέρες.
- Μην φορτίζετε αν η θύρα φόρτισης, ο προσαρμογέας ρεύματος ή η πρίζα είναι υγρά. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν τη φόρτιση.
- Το πατίνι είναι πλήρως φορτισμένο όταν η λυχνία LED στο φορτιστή μπαταρίας αλλάξει από κόκκινο (φόρτιση) σε πράσινο (πλήρης φόρτιση).

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η επαναφόρτιση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο με την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας που συνοδεύει τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε φορτιστή μπαταρίας από οποιοδήποτε άλλο προϊόν. Διατηρήστε απόσταση ασφαλείας από τα γύρω ευφλεκτα υλικά κατά τη φόρτιση.
- Μην πιέζετε ή χτυπάτε την μπαταρία και αποφύγετε σοβαρές πτώσεις ή ισχυρούς κραδασμούς της μπαταρίας. Εάν συμβούν αυτές οι συνθήκες ή εάν εισχωρήσει ή πιστਾਲίσει υγρό στο προϊόν, μπορεί να προκληθεί βλάβη στην μπαταρία ή στο κύκλωμα ή βραχυκύκλωμα. Σταματήστε αμέσως τη χρήση και απορρίψτε το σωστά.
- Ζητήστε από τον αντιπρόσωπο ή την εξουσιοδοτημένη πωλήτρια σας εκπαιδευτικό υλικό. Εξοικειωθείτε με το πατίνι πριν την οδήγηση σε εξωτερικούς χώρους. Όσο περισσότερο εξασκείστε, τόσο πιο ασφαλή θα είστε όταν οδηγείτε σε ένα νέο περιβάλλον. Να θυμάστε τα ακόλουθα βασικά στοιχεία: Ξεκινήστε με τις βασικές ασκήσεις, όπως να πηγαίνετε μπροστά, να στρίβετε, να σταματάτε σε ανοιχτά μέρη χωρίς εμπόδια (≥ 10 μ. × 10 μ., ή 32,8 ft × 32,8 ft) και να κρατάτε το σώμα σας χαλαρό. Συνιστάται να εξασκηθείτε για πρώτη φορά υπό τις οδηγίες ενός έμπειρου χρήστη ή ενός προπονητή. Όταν κατακτήσετε τις βασικές δεξιότητες, εξασκηθείτε στην οδήγηση σε στενές περιοχές και, στη συνέχεια, στο στρίψιμο και το σταμάτημα. Αφού μπορέσετε να ελέγξετε με ακρίβεια το όχημα σε στενούς χώρους και σε διάφορες επιφάνειες, μπορείτε να αρχίσετε να οδηγείτε σε δρόμους. Εάν το πατίνι σας έχει ενήμερωθεί, ξεκινήστε πάλι με τα βασικά.
- Εξετάζετε το πατίνι κάθε φορά πριν το οδηγήσετε. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χαλαρά ή κατεστραμμένα εξαρτήματα.
- Κοιτάξτε γύρω σας πριν και κατά τη διάρκεια της οδήγησης και της πέδησης για να αποφύγετε τον τραυματισμό, την καταστροφή του περιβάλλοντος ή τον τραυματισμό άλλων.
- Βεβαιωθείτε ότι η πίεση του ελαστικού είναι εντός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα παραμέτρων. Η υπερβολικά υψηλή πίεση αυξάνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, σύγκρουσης και πτώσης. Η πολύ χαμηλή πίεση θα προκαλέσει ζημιά στο ελαστικό.
- Ελέγχετε την πίεση του ελαστικού τουλάχιστον δύο φορές το μήνα ή κάθε φορά που διανύετε μεγάλη απόσταση για να αποφύγετε αστάθεια, ατυχήματα και ζημιές στο ελαστικό.
- Εάν το ελαστικό χαλαρώσει, σταματήστε αμέσως την οδήγηση και ελέγξτε το ελαστικό.

- Ελέγχετε τακτικά τη στεγανότητα του καλωδίου πέδησης για να αποφύγετε τον κίνδυνο τα φρένα να μην είναι στη θέση τους ή να παρουσιάσουν δυσλειτουργία λόγω χαλαρών καλωδίων πέδησης. Εσείς επιμειξέστε τις ζιμιές που προκαλούνται από ακατάλληλη συντήρηση.
- Ανεβείτε στο πατίνι από κάθε πλευρά και φορέστε επαγγελματικό προστατευτικό εξοπλισμό.
- Φοράτε πάντα παπούσιν. Ποτέ μην οδηγείτε ξυπόλητοι, με ψηλότακουνα ή σανδάλια όταν οδηγείτε το πατίνι.
- Μην βυθίζετε την μπαταρία ή το όχημα σε νερό. Αποφύγετε την έντονη ή παρατεταμένη έκθεση στη βροχή και μην καθαρίζετε το όχημα με νερό υψηλής πίεσης, καθώς μπορεί να εισέλθει νερό στη θύρα φόρτισης. Εάν το πατίνι σας έχει ήδη εκτεθεί στη βροχή, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να το σκουπίσετε. Σταματήστε αμέσως τη χρήση του οχήματος και επικοινωνήστε με την υπεύσιμη εξυπηρέτησή μετά την πώληση. Μην εκτελείτε άλλες ερwanσίες εκτός από το σκούπισμα του σώματος, διότι η ακατάλληλη φροντίδα και ο ακατάλληλος καθαρισμός ακυρώνουν την εγγύηση.
- Οι επιδόσεις πέδησης και η τριβή μεταξύ του ελαστικού και του οδοστρώματος επιδεινώνονται σε υγρές συνθήκες, οπότε είναι πιο δύσκολο να ελέγξετε την ταχύτητα και πιο εύκολο να χάσετε τον έλεγχο. Επιβραδύνετε και φρενάρετε νωρίς όταν ο καιρός είναι υγρός.
- Επαναφορτίστε την μπαταρία όταν εμφανίζεται το εικονίδιο χαμηλής μπαταρίας, επειδή το πατίνι μπορεί να μην έχει επαρκή ισχύ για να διατηρήσει την οδήγηση με υψηλή ταχύτητα.
- Να επαγρυπνείτε ανά πάσα στιγμή, ακόμη και αν σας είναι εύκολο να οδηγήσετε το πατίνι. Μην περνάτε πάνω από εμπόδια και μην οδηγείτε σε δύσβατους ή υγρούς δρόμους, ασθβές επιφάνειες ή πλαγιές.
- Προσέξτε τις αλλαγές στην επιφάνεια των δρόμων και του γρασιδιού.
- Να είστε προσεκτικοί όταν στρίβετε και να μην στρίβετε πολύ γρήγορα.
- Μην παίρνετε το ρίσκο να οδηγήσετε σε απότομες πλαγιές, ανώμαλες επιφάνειες ή άλλες επιφάνειες που δεν είχατε συναντήσει στο παρελθόν.
- Μην οδηγείτε σε αυτοκινητόδρομους. Να τηρείτε τους κανόνες κυκλοφορίας, να αφήνετε τους πεζούς να περνούν πρώτοι και να μην περνάτε ποτέ με κόκκινο φανάρι.
- Να οβέστε τα δικαιώματα των οδηγών μοτοσικλετών, των ποδηλατών, των πεζών και των άλλων ανθρώπων.
- Λάβετε προφυλάξεις κατά την οδήγηση και προσέξτε την ασφάλειά σας, την κυκλοφορία και τους πεζούς. Αποφύγετε περιοχές με υψηλή επισκεψιμότητα ή πολυσύχναστες περιοχές.
- Σε κάθε περίπτωση, προσέξτε τη διαδρομή οδήγησης και την ταχύτητά σας, σεβόμενοι τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας, τον κώδικα του πεζοδρομίου και τους πιο ευάλωτους χρήστες του δρόμου, όπως οι πεζοί και οι ποδηλάτες. Να είστε προετοιμασμένοι να αντιδράσετε σε οποιοδήποτε από αυτούς τους κινδύνους: Οχήματα που επιβραδύνουν ή στρίβουν μπροστά ή πίσω σας, ανοιχτές πόρτες αυτοκινήτων, άνθρωποι που διασχίζουν το δρόμο, παιδιά και κατοικίδια κοντά στο δρόμο και περισπαρμοί όπως λακκούβες, καλύμματα φρεατίων, σιδηροδρομικές γραμμές, κατασκευές, συντρίμια κ.λπ.
- Οδηγείτε σε καθορισμένους ποδηλατόδρομους ή στην άκρη του δρόμου, αν είναι δυνατόν. Πηγαίνετε προς μια κατεύθυνση που επιτρέπεται από τους κανονισμούς κυκλοφορίας ή που καθορίζεται από την τοπική αυτοδιοίκηση και τους νόμους.
- Σταματήστε όταν βλέπετε επικίνδυνη κατάσταση στο ή στα φανάρια. Κατεβείτε αργά και προσέξτε την κυκλοφορία. Λάβετε υπόψη σας ότι υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με άλλα οχήματα όταν οδηγείτε το πατίνι. Επιτρέψτε στα αυτοκίνητα να πηγαίνουν πρώτα, ακόμη και όταν οδηγείτε στην αποκλειστική σας διαδρομή.
- Μην αναζητήστε συγκινήσεις κρατώντας άλλα οχήματα για να τα παρασώρετε.
- Αυτό το όχημα δεν προορίζεται για ακροβατική χρήση.
- Μην οδηγείτε σε κακές καιρικές συνθήκες, με χαμηλή ορατότητα ή μετά από έντονη σωματική άσκηση.
- Μην οδηγείτε μόνοι σας σε απομακρυσμένες περιοχές. Ακόμη και όταν συνοδεύεστε από κάποιον άλλον, βεβαιωθείτε ότι οι άλλοι γνωρίζουν τον προορισμό σας και την ώρα που περιμένετε να επιστρέψετε.
- Λάβετε υπόψη σας το ύψος που προσθέτει το κράνος σας και η ορθοστασία στο πατίνι σας. Να είστε προσεκτικοί όταν οδηγείτε σε εξωτερικούς χώρους, μέσα από πόρτες ή σε άλλα μέρη με χαμηλό ύψος.
- Μην φοράτε φαρδιά ρούχα που μπορεί να πανιδευτούν στον τροχό.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά κατά την οδήγηση για να προσταψέτε τα μάτια σας από τη βρωμιά, τη σκόνη και τα έντομα. Χρησιμοποιήστε πιο σκούρους φακούς όταν είναι φωτεινά και πιο καθαρούς φακούς όταν είναι αμυδρά.
- Μην μεταφέρετε επιβάτες ή παιδιά.
- Το πατίνι δεν είναι ιατρικό όργανο. Μην οδηγείτε το πατίνι αν δεν μπορείτε να ανεβείτε ή να κατεβείτε από το όχημα χωρίς βοήθεια.
- Μην οδηγείτε το πατίνι σε σκάλες, ανελκυστήρες ή περιστρεφόμενες πόρτες.

- Παραμένετε σε επαγρύπνηση όταν οδηγείτε το πατίνι, όπως κάνετε και με άλλα μέσα μεταφοράς. Μην οδηγείτε το πατίνι όταν είστε άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών.
 - Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας ή εκτελείτε άλλες εργασίες κατά την οδήγηση, επειδή πρέπει να έχετε συνεχώς επίγνωση του περιβάλλοντός σας.
 - Σημειώστε ότι το πατίνι έχει σχεδιαστεί για άτομα ηλικίας 16–50 ετών. Συνιστάται στους γονείς να μην επιτρέπουν στα ανήλικα παιδιά τους να οδηγούν το πατίνι.
 - Μην κάνετε στάσεις έκτακτης ανάγκης, ιδίως σε λείες επιφάνειες, για να αποφύγετε την ολίσθηση και την πτώση.
 - Το όχημα μπορεί να γλιστρήσει εάν είναι σταθμευμένο και ενεργοποιημένο, γι' αυτό απενεργοποιήστε το ρεθύμα όταν σταθμεύετε. Μην σταθμεύετε το πατίνι σε χώρους απαγόρευσης στάθμευσης, όπως έξοδοι κινδύνου και έξοδοι πυρκαγιάς.
 - Το καλοκαίρι, αποθηκεύστε το πατίνι σε ασφαλές μέρος όπου η θερμοκρασία είναι κάτω από 45°C (113°F). Μην το αφήνετε κάτω από άμεσο ηλιακό φως για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 - Το χειμώνα, αποθηκεύστε το όχημα σε ασφαλές μέρος όπου η θερμοκρασία δεν είναι χαμηλότερη από -10°C (14°F). Μετά την αποθήκευση του οχήματος σε θερμοκρασίες υπό το μηδέν, μετακινήστε το και τοποθετήστε το σε χώρο με θερμοκρασία δωματίου για τουλάχιστον μισή ώρα πριν το φορτίσετε.
 - Μην τροποποιείτε το πατίνι.
 - Να γνωρίζετε και να συμμορφώνεστε με τη νομοθεσία στον τόπο που οδηγείτε το πατίνι.
 - Εάν το πατίνι σας χρειάζεται επισκευή ή δοκιμή, έχει σφάλματα ή δυσλειτουργία ή εάν πρέπει να αντικαταστήσετε εξαρτήματα του οχήματος, επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης μετά την πώληση εάν έχετε αμφιβολίες.
 - Τα δεδομένα και οι παράμετροι του πατινιού διαφέρουν ανάλογα με τα μοντέλα και υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
 - Οποιοδήποτε φορτίο προσαρτημένο στο τιμόνι θα επηρεάσει τη σταθερότητα του οχήματος.
 - Απενεργοποιήστε το όχημα ή μεταβείτε σε κάποια μη λειτουργική κατάσταση κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
 - Το πατίνι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο.
- Δεν θα είμαστε υπεύθυνοι έναντι οποιουδήποτε πελάτη για οποιεσδήποτε αξιώσεις, ευθύνες ή απώλειες που προκύπτουν από ή ως συνέπεια της παραβίασης των προηγούμενων διατάξεων από τον πελάτη. Οι αναβάτες είναι υπεύθυνοι για τυχόν απρόβλεπτους ή αναπόφευκτους κινδύνους κατά τη διάρκεια της υπασίας. Μπορείτε να επιλέξετε να αποδεχθείτε τις προηγούμενες διατάξεις και να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν ή να μην αποδεχθείτε τις προηγούμενες διατάξεις και να επιστρέψετε το προϊόν. Πρέπει να διατηρείτε το επιστρεφόμενο προϊόν και τη συσκευασία του σε κατάσταση που δεν επηρεάζει τη μεταπώληση του προϊόντος. Για να μεταπωλήσετε το πατίνι σας, θυμηθείτε να παραδώσετε αυτή τη Νομική δήλωση στον αγοραστή, επειδή αποτελεί νόμιμο μέρος του οχήματος. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας.
- Σας ευχαριστούμε και πάλι που επιλέξατε τα προϊόντα μας.
 - Μην οδηγείτε το πατίνι σε συνθήκες χαμηλής ορατότητας.
 - Μην οδηγείτε το πατίνι σε αυτοκινητόδρομους, εκτός αν επιτρέπεται από το νόμο.
 - Μην εκτρέπετε τη χρήση του πατινιού, όπως για τη μεταφορά φορτίου.
 - Επιβραβύνετε και δώστε προτεραιότητα στους πεζούς, τα ποδήλατα και τα αυτοκίνητα όταν πλησιάζετε ή περνάτε από διασταυρώσεις, αυτοκινητόδρομους, γωνίες και πύλες.

Πληροφορίες συμμόρφωσης με τις κανονιστικές ρυθμίσεις

Δήλωση συμμόρφωσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Πληροφορίες ανακύκλωσης μπαταριών για την Ευρωπαϊκή Ένωση



Οι μπαταρίες ή οι συσκευασίες για μπαταρίες επισημαίνονται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/EK και την τροποποίηση 2013/56/EE σχετικά με τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών. Η οδηγία καθορίζει το πλαίσιο για την επιστροφή και την ανακύκλωση χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών, όπως ισχύει σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η ετικέτα αυτή τοποθετείται σε διάφορες μπαταρίες για να υποδεικνύει ότι η μπαταρία δεν πρέπει να πεταχτεί, αλλά να ανακτηθεί μετά το τέλος της ζωής της σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/EK και την τροποποίηση 2013/56/EE, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές φέρουν σήμανση που υποδεικνύει ότι πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται στο τέλος της ζωής τους. Η ετικέτα της μπαταρίας μπορεί επίσης να περιλαμβάνει ένα χημικό σύμβολο για το μέταλλο που περιέχεται στη μπαταρία (Pb για το μόλυβδο, Hg για τον υδράργυρο και Cd για το κάδμιο). Οι χρήστες ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών δεν πρέπει να απορρίπτουν τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα, αλλά να χρησιμοποιούν το πλαίσιο συλλογής που διαθέτουν οι πελάτες για την επιστροφή, την ανακύκλωση και την επεξεργασία των ηλεκτρικών στηλών και των συσσωρευτών. Η συμμετοχή των πελατών είναι σημαντική για την ελαχιστοποίηση των πιθανών επιπτώσεων των μπαταριών και των συσσωρευτών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής παρουσίας επικινδύνων ουσιών.

Πριν από τη διάθεση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) στο ρεύμα συλλογής αποβλήτων ή σε εγκαταστάσεις συλλογής αποβλήτων, ο τελικός χρήστης του εξοπλισμού που περιέχει ηλεκτρικές στήλες ή/και συσσωρευτές πρέπει να αφαιρεί τις εν λόγω ηλεκτρικές στήλες και συσσωρευτές για χωριστή συλλογή.

Οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE)



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο αποτελούν απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ, σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/EE) τα οποία δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται με μη διαχωρισμένα οικιακά απόβλητα. Αντίθετα, για την προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας, θα πρέπει να παραδίδετε τα απόβλητα εξοπλισμού αυτού του τύπου σε ένα καθορισμένο από τις κυβερνητικές ή τοπικές αρχές σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση θα συμβάλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη θέση τέτοιων σημείων συλλογής, καθώς και σχετικά με τις τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης τους, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο εγκατάστασής ή με τις τοπικές αρχές.

Οδηγία για τον περιορισμό των επικινδύνων ουσιών (RoHS)

Αυτό το προϊόν της Xiaomi Communications Co., Ltd., με τα περιλαμβανόμενα μέρη (καλώδια, καλώδια κ.ο.κ.) πληροί τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδύνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό 2011/65/EE παράρτημα II και την τροποποίηση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/863.

Δήλωση συμμόρφωσης με την οδηγία της ΕΕ



Αυτή η συσκευή πληροί τις απαιτήσεις της ΕΕ σχετικά με τον περιορισμό της έκθεσης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία για την προστασία της υγείας. Δια του παρόντος, η Xiaomi Communications Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός του τύπου DDHBC24LQ συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ και 2006/42/ΕΚ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html> Το προϊόν συμμορφώνεται με τους κανονισμούς UK PSTI, το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Το πατίνι περιέχει επαναφορτιζόμενες συστοιχίες μπαταριών ιόντων λιθίου και η ακατάλληλη απόρριψη αυτών των μπαταριών θα προκαλέσει βλάβη στο περιβάλλον. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες πριν από την απόρριψη του πατινιού και να απορρίψετε τις μπαταρίες σωστά.

1. Πριν αφαιρέσετε τις μπαταρίες, είναι προτιμότερο να τις εξαντλήσετε και να βεβαιωθείτε ότι το πατίνι είναι απενεργοποιημένο από την παροχή ρεύματος. Στη συνέχεια, ξεβιδώστε το κάτω κάλυμμα του πατινιού για να το αφαιρέσετε.
2. Αποσυνδέστε την υποδοχή της μπαταρίας και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην προκαλείτε ζημιά στη θήκη των μπαταριών.
3. Απορρίψτε τις αφαιρούμενες μπαταρίες σε επαγγελματική εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Προειδοποίηση ασφάλειας



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος! Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν από τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αποσυναρμολογείτε το κάλυμμα της μπαταρίας, επικίνδυνη ενέργεια στο εσωτερικό της.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σημείο πίεσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αιχμηρά μέρη



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αιχμηρές άκρες. Μην αγγίζετε τις αιχμηρές άκρες ή τις γωνίες.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Καυτή επιφάνεια! Μην αγγίζετε την επιφάνεια κοντά σε αυτό το σύμβολο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος σύνθλιψης

Εγχειρίδιο χρήστη



Περιεχόμενα συσκευασίας



Σύνδεση με την εφαρμογή Xiaomi Home



Πίνακας ελέγχου & κουμπί ισχύος



Πώς να οδηγήσετε



Δίπλωμα/Ξεδίπλωμα & μεταφορά



Τρόπος εγκατάστασης



Διαγράψτε το ζευγοποιημένο πατίνι
Επαναφέρετε το πατίνι στις εργοστασιακές ρυθμίσεις



Φορτίστε το πατίνι σας



Μην δοκιμάζετε επικίνδυνες ενέργειες

Σημείωση εγγύησης

Ως καταναλωτής των προϊόντων και υπηρεσιών της Xiaomi, επιβεβαιώστε σύμφωνα με ορισμένες προϋποθέσεις από πρόσθετες εγγυήσεις. Η Xiaomi προσφέρει συγκεκριμένες παροχές εγγύησης καταναλωτή οι οποίες ισχύουν επιπροσθέτως, και δεν αντικαθιστούν τις όποιες νόμιμες εγγυήσεις προβλέπονται σύμφωνα με την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία που αφορά τους καταναλωτές. Η διάρκεια ισχύος και οι προϋποθέσεις που σχετίζονται με τις νόμιμες εγγυήσεις διέπονται από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις παροχές εγγύησης καταναλωτή, ανατρέξτε στον επίσημο ιστότοπο της Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Εκτός εάν απαγορεύεται από τους νόμους ή έχει δοθεί διαφορετική υπόσχεση από την Xiaomi, οι υπηρεσίες μετά την πώληση περιορίζονται στη χώρα ή την περιοχή της αρχικής αγοράς. Σύμφωνα με την εγγύηση καταναλωτή, η Xiaomi, στο βαθμό που της επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, και κατά τη διακριτική της ευχέρεια, θα επισκευάσει, αντικαταστήσει ή θα επιστρέψει το χρηματικό αντίτιμο του προϊόντος σας. Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορές που προέρχονται από φυσιολογική χρήση του προϊόντος, καθώς επίσης και ζημιές που προκλήθηκαν λόγω ανωτέρας βίας, κατάχρησης ή από αμέλεια ή σφάλμα του χρήστη. Ο υπεύθυνος επικοινωνίας για τις υπηρεσίες μετά την πώληση ενδέχεται να είναι οποιοδήποτε άτομο των εξουσιοδοτημένων δικτύων σέρβις της Xiaomi, οποιοσδήποτε εκ των εξουσιοδοτημένων διανομέων της Xiaomi ή ο τελικός πωλητής που πωλά τα προϊόντα σε σας. Σε περίπτωση τυχόν αμφιβολιών, επικοινωνήστε με το εκάστοτε άτομο που έχει υποδειχθεί από την Xiaomi. Οι παρούσες εγγυήσεις δεν ισχύουν στο Χονγκ Κονγκ και την Ταϊβάν.

Τα προϊόντα που δεν είχαν εισαχθεί νομίμως ή/και κατασκευαστεί νομίμως από την Xiaomi ή/και αποκτηθεί νομίμως από την Xiaomi ή κάποιον επίσημο πωλητή της Xiaomi δεν καλύπτονται από τις παρούσες εγγυήσεις. Σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο, ενδέχεται να επιβεβαιώσετε από εγγυήσεις του μη επίσημου εμπόρου λιανικής πώλησης που πούλησε το προϊόν. Κατά συνέπεια, η Xiaomi σας προτρέπει να επικοινωνήσετε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης

Το υλικό χρήστη δημοσιεύεται από την Xiaomi ή την τοπική θυγατρική της εταιρεία. Η Xiaomi μπορεί να προβεί σε βελτιώσεις και αλλαγές στο υλικό λόγω τυπογραφικών σφαλμάτων, ανακριβειών των τρεχουσών πληροφοριών ή βελτιώσεων των προγραμμάτων ή/και του εξοπλισμού ανά πάσα στιγμή και χωρίς προειδοποίηση. Ωστόσο, οι αλλαγές αυτές θα ενσωματωθούν στις νέες ηλεκτρονικές εκδόσεις των υλικών χρήστη (δείτε λεπτομέρειες στη διεύθυνση www.mi.com/global/service/userguide). Όλες οι εικονογραφίες προορίζονται αποκλειστικά για σκοπούς απεικόνισης και ενδέχεται να μην αποτυπώνουν με ακρίβεια την πραγματική συσκευή.

Vă mulțumim că ați ales Trotineta electrică Xiaomi 5 Plus. Produsul este un dispozitiv recreativ. Xiaomi Inc. speră să vă bucureți de o experiență de călătorie sigură.

Conținut Instrucțiuni originale

Instrucțiuni privind siguranța	179
Prezentare generală a produsului	181
Panou de control și buton de alimentare	181
Îngrijire și întreținere	182
Declarație privind drepturile de autor	184
Declarație de marcă comercială	184
Declarație privind informațiile personale	185
Declarație produs	185
Informații de conformitate cu reglementările	187
Avertizare de siguranță	189
Manual de utilizare	189
Notificare privind garanția	190
Declarație de exonerare de răspundere	190

Instrucțiuni privind siguranța

Pentru mai multe informații despre instrucțiuni a produsului de serie Trotinetă electrică Xiaomi, vă rugăm vizitați www.mi.com/global/support/user-guide.

- Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura faptul că nu se joacă cu aparatul.
- Acest vehicul este o trotinetă electrică personală cu propulsie electrică pură. Trotineta este destinată pasagerilor cu vârstă peste 16 ani. Nu conduceți trotineta dacă suferiți de capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse. Utilizatorii cu lipsă de experiență sau cunoștințe ar trebui să conducă cu atenție. Copiii nu trebuie să se joace cu trotineta sau piesele de schimb ale acesteia și nici curățarea sau întreținerea nu trebuie făcută de copii.
- Nu circulați pe benzile de circulație sau în zonele rezidențiale unde sunt permise atât vehiculele, cât și pietonii.
- Această trotinetă electrică este un dispozitiv de agrement. Cu toate acestea, la intrarea într-o zonă publică, este considerat un vehicul supus unor posibile riscuri. Pentru propria siguranță, vă rugăm să urmați instrucțiunile din manual, precum și legile și reglementările locale de circulație.
- În același timp, ar trebui să înțelegeți că riscurile nu pot fi evitate în totalitate, deoarece alții pot încălca regulile de circulație și pot conduce imprudent și sunteți expus la accidente rutiere la fel ca atunci când mergeți pe jos sau cu bicicleta. Cu cât viteza este mai mare, cu atât distanța de oprire este mai mare. Pe o suprafață netedă, trotineta poate aluneca, își poate pierde echilibrul și chiar poate duce la o cădere. Fiți precauți atunci când conduceți, nu accelerați și păstrați o distanță sigură față de ceilalți participanți la trafic, mai ales atunci când călătoriți în zone necunoscute.
- Respectați dreptul de trecere al pietonilor. Încercați să nu-i speriați în timp ce conduceți, în special copiii. Când mergeți în spatele pietonilor, sunați clopoțelul pentru a le da un avertisment și încetiniți trotineta pentru a trece prin stânga lor și circulați pe dreapta cu o viteză mică în timp ce treceți pe lângă ei (aplicabil țărilor în care vehiculele circulă pe dreapta). Când treceți printre pietoni, păstrați cea mai mică viteză sau coborâți din vehicul.
- Urmați îndeaproape instrucțiunile privind siguranță din manual, în special în China și în țările care nu au legi și reglementări relevante cu privire la trotinetele electrice. Xiaomi Communications Co., Ltd. nu va fi răspunzător pentru pierderile financiare, vătămările fizice, accidentele, disputele legale și alte conflicte de interese rezultate din acțiuni care încălcă instrucțiunile utilizatorului.
- Călătoria cu viteză mare sau o viteză care nu este conformă sau adecvată situației (condiții meteorologice nefavorabile, condiții proaste de suprafață sau altele asemenea) poate duce la o potențială pierdere a stabilității sau a controlului. Pentru a reduce orice risc, trebuie să urmați toate instrucțiunile din acest manual. Aveți grijă când montați și demontați produsul, acesta poate cădea și poate provoca răni.

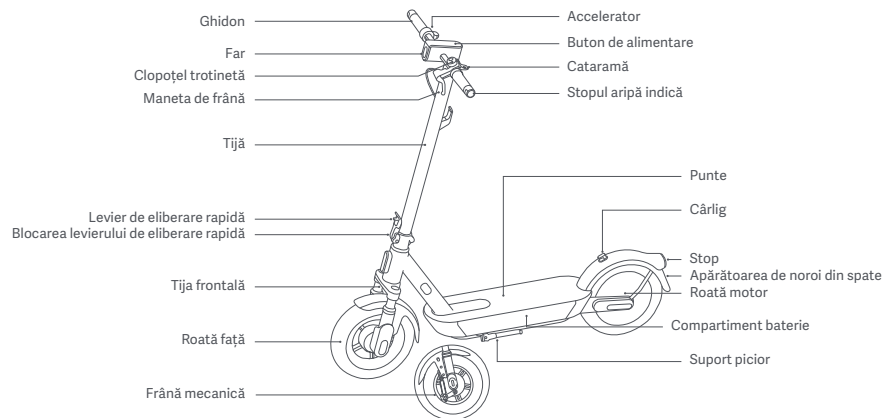
- Călătoria cu viteză mare sau o viteză care nu este conformă sau adecvată situației (condiții meteorologice nefavorabile, condiții proaste de suprafață sau altele asemenea) poate duce la o potențială pierdere a stabilității sau a controlului. Pentru a reduce orice risc, trebuie să urmați toate instrucțiunile din acest manual. Aveți grijă când montați și demontați produsul, acesta poate cădea și poate provoca răni.
- Nu împrumuta trotineta nimănui care nu cunoaște operațiunile. Și când o împrumutați prietenilor dvs., vă rugăm să vă asumați responsabilitatea de a vă asigura că el/ea cunoaște operațiunile și poartă echipamentul de siguranță.
- Verificați trotineta înainte de fiecare utilizare. Verificați în mod regulat strângerea diferitelor elemente înșurubate, în special axele roților, sistemul de pliere, sistemul de direcție și arborele de frână. Când observați piese slăbite, alerte de baterie descărcată, pane anvelope, uzură excesivă, sunete ciudate, defecțiuni și alte condiții anormale, opriți utilizarea imediat și apelați la asistență profesională.
- Parcați întotdeauna trotineta cu suportul picior pe o suprafață uniformă și stabilă. Trotineta trebuie așezată cu suportul pe pantă pentru a preveni răsturnarea acestuia. Nu așezați niciodată trotineta cu partea din față orientată în jos, deoarece suportul se poate închide și poate răsturna mașina. Odată ce trotineta este pe suport, verificați stabilitatea acesteia pentru a evita orice risc de cădere (prin alunecare, vânt sau șoc ușor). Nu parcați trotineta într-o zonă aglomerată, ci mai degrabă pe un perete dacă este posibil, alegeți întotdeauna să parcați trotineta pe teren plat.
- Purtați cască, ciotiere și genunchiere în caz de cădere pentru a evita rănirea. Conducerea necorespunzătoare poate duce la căderi sau accidente grave. Depozitați trotineta electrică în interior atunci când nu este utilizată. Citiți manualul de instrucțiuni și conduceți cu atenție trotineta electrică. Ar trebui să utilizați trotineta electrică numai după ce ați înțeles și aplicat toate regulile de siguranță. Operatorul trotinetei va fi responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare. Pentru o experiență de conducere mai bună, se recomandă efectuarea unei întrețineri regulate a produsului. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de a încărca bateria. NU conduceți în ploaie sau prin bălți. Vârsta necesară a șoferului: 16 până la 50 de ani. Nu este permisă utilizarea de către copii.
- Nu atingeți sistemul de frânare, ar putea provoca răni din cauza marginilor ascuțite. Frâna se poate încălzi în timpul utilizării. Nu atingeți după utilizare.
- Nivelul presiunii acustice de emisie ponderat A este mai mic de 70 dB(A).
- Când trotineta începe să se deplaseze, puneți ambele picioare pe punte și apăsați ușor accelerația. Accelerația poate fi folosită odată ce trotineta depășește 3 km/h.
- Pentru a evita utilizarea necorespunzătoare, este necesar să începeți să conduceți trotineta pentru a activa motorul și accelerația. Când trotineta s-a oprit, accelerația nu funcționează.
- Nu se utilizează accesorii și orice articole suplimentare care nu sunt aprobate de producător.
- Pentru a călători în siguranță, trebuie să poți vedea clar ceea ce este în fața ta și trebuie să fii clar vizibil pentru ceilalți.
- Țineți învelșul de plastic departe de copii pentru a evita sufocarea.
- Pentru a preveni utilizarea necorespunzătoare a trotinetei, roata din spate a trotinetei trebuie să fie blocată cu un lacăt atunci când este parcată.
- Traficul din oraș are multe obstacole de traversat, cum ar fi borduri sau trepte. Se recomandă evitarea săriturilor peste obstacole. Este important să anticipați și să adaptați traiectoria și viteza la cea a pietonilor înainte de a trece aceste obstacole, este recomandat de asemenea să așteptați din vehicul atunci când acest obstacol devin periculos datorită forme, înălțimii și alunecării lor.
- Nu modificați sau transformați vehiculul, inclusiv tubul de direcție și manșonul, tija, mecanismul de pliere și frâna spate.
- Eliminați orice margini ascuțite cauzate de utilizare.
- În toate cazurile, aveți grijă de dvs. și de ceilalți.
- Aprindeți farul și încetiniți viteza atunci când mergeți noaptea.
- Asigurați-vă că mecanismul de pliere al trotinetei funcționează corect înainte de a călători.
- Asigurați-vă că bateria este suficientă înainte de a călători. Dacă nu, reîncărcați-o.
- Când treceți printr-un loc desemnat pietonilor care au dreptul legal privind dreptul de trecere ca și cum ar fi o trecere de pietoni, vă rugăm să coborâți pentru a merge pe lângă trotinetă.
- Nu țineți picioarele pe apărătoarea de noroi din spate.
- Nu utilizați telefonul mobil și nu purtați căști atunci când utilizați trotineta.
- Nu accelerați la coborâre pantă și frânați la timp pentru a încetini. Când vă aflați pe o pantă abruptă, trebuie să coborâți din trotinetă și să împingeți.
- ▲ Este pentru modul de mers pe jos, iar viteza sa maximă este de aproximativ 6 km/h; stopul va clipi roșu când acest mod este activat. D este pentru modul standard, și viteza maximă este de aproximativ 15 km/h. S este pentru modul sport, și viteza maximă este de aproximativ 25 km/h. Trotineta are viteză maximă în modul S, și este recomandat să o utilizați după stăpânirea abilităților de conduc.

AVERTIZARE! Nu utilizați niciodată produsul în apropierea unei surse de apă.

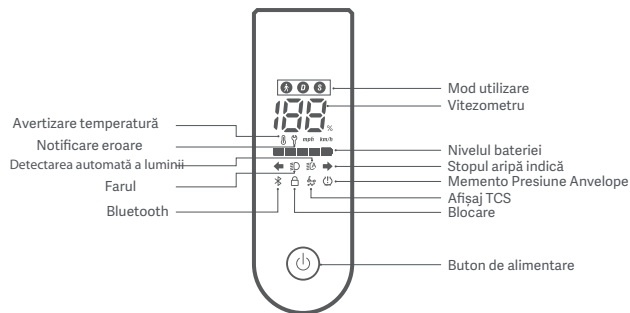
AVERTIZARE! Opreți utilizarea produsului atunci când este deteriorat.

 piesă detașabilă sursă de alimentare

Prezentare generală a produsului



Panou de control și buton de alimentare



Îngrijire și întreținere

IMPORTANT! Citiți cu atenție și păstrați pentru referințe viitoare. Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați www.mi.com/global/support/user-guide.

Curățare și depozitare

Dacă vedeți pete pe caroseria trotinetei, ștergeți-le cu o cârpă umedă. Dacă petele nu pot fi spălate, puneți niște pastă de dinți și periați-le cu o periuță de dinți, apoi ștergeți-le cu o cârpă umedă.

Note: Nu curățați trotineta cu alcool, benzină, kerosen sau alți solvenți chimici corozivi și volatili pentru a preveni deteriorarea gravă. Nu spălați trotineta cu un spray de apă de înaltă presiune. În timpul curățării, asigurați-vă că trotineta este oprită, cablul de încărcare este deconectat și clapeta de cauciuc este închisă, deoarece scurgerile de apă pot duce la electrocutare sau alte probleme majore.

Când trotineta nu este utilizată, păstrați-o în interior, unde este uscat și răcoros. Nu o păstrați în aer liber mult timp. Lumina excesivă a soarelui, supraîncălzirea și răcirea excesivă pot accelera îmbătrânirea anvelopelor și pot compromite durata de viață a trotinetei și a pachetului de baterie.

Întreținerea anvelopelor

Se recomandă verificarea presiunii în anvelope în fiecare lună și menținerea acesteia între 40 – 45 psi. Umflarea regulată poate prelungi durata de viață a anvelopei și poate preveni eficient exploziile.

Anvelopele trebuie instalate de un profesionist. Dezasamblarea roților este complexă, iar operațiunea făcută incorect ar putea duce la instabilitatea trotinetei sau la alte probleme.

– Vă rugăm să contactați un reparator autorizat dacă produsul este încă sub garanția producătorului. Puteți solicita lista reparatoarelor autorizate la serviciul clienți disponibil la www.mi.com.

– Dacă produsul nu mai este în garanție, puteți contacta orice reparator specializat la alegere.

– Dacă aveți întrebări, puteți contacta serviciul clienți Xiaomi disponibil la www.mi.com.

Precauții legate de baterie și încărcare

Nu scoateți bateria. Scoaterea bateriei este complicată și poate modifica funcționarea aparatului: Puteți contacta un reparator autorizat dacă produsul este încă garantat. Dacă produsul nu este garantat, puteți contacta orice reparator specializat la alegere. Puteți solicita lista reparatoarelor autorizate la serviciul clienți disponibil la www.mi.com. Dacă aveți întrebări, puteți contacta serviciul pentru clienți disponibil la www.mi.com.

- Nu utilizați pachetele de baterie de alte modele sau mărci, deoarece pot exista riscuri de siguranță.
- Nu dezasamblați, strângeți sau perforați produsul. Nu atingeți contactele bateriei. Nu dezamblați și nu găuriți carcasa exterioră. Nu puneți produsul în apă sau foc și nici nu îl expuneți la temperaturi peste 50°C (inclusiv surse de căldură precum sobe). Evitați ca obiectele metalice să atingă contactele bateriei, deoarece acest lucru poate duce la scurt-circuite, vătămări fizice sau chiar moarte.
- Orice apă care pătrunde în baterie poate provoca deteriorarea circuitului intern, pericol de incendiu sau chiar explozie. Dacă există vreo suspensiune că pătrunde apă în baterie, opriți imediat utilizarea bateriei și returnați-o la serviciul post-vânzare pentru inspecție.
- Utilizați numai încărcătorul original de baterie pentru a evita potențialele deteriorări sau incendii.
- Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor uzate poate polua grav mediul. Respectați reglementările locale atunci când aruncați acest pachet de baterie. Nu aruncați acest pachet de baterie după bunul plac, pentru a proteja mediul natural.
- Încărcați completă după fiecare utilizare, pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

Nu așezați bateria într-un mediu în care temperatura ambiantă este mai mare de 45°C sau mai mică de -20°C (de exemplu, nu lăsați trotineta sau pachetul de baterie într-o mașină sub lumina directă a soarelui pentru o perioadă lungă de timp). Nu aruncați pachetul de baterie în foc, deoarece poate duce la defectarea bateriei, supraîncălzirea bateriei și chiar un alt incendiu. Dacă trotineta va fi inactivă mai mult de 30 de zile, vă rugăm să încărcați complet bateria și să o așezați într-un loc uscat și răcoros. Rețineți să o reîncărcați la fiecare 60 de zile pentru a proteja bateria de potențiale daune, iar astfel de daune depășesc garanția limitată.

Trotineta trebuie utilizată numai cu baterii originale, iar încărcarea trotinetei se face numai cu încărcătorul original de baterie furnizat împreună cu trotineta (sau orice model de baterie compatibil sau model de încărcător de baterie aprobat de producător).

Încărcați întotdeauna înainte de a epuiza bateria pentru a prelungi durata de viață a bateriei. Pachetul de baterie funcționează mai bine la temperatură normală și slab atunci când este sub 0°C. De exemplu, atunci când este sub 0°C, autonomia de rulare este doar jumătate sau mai mică în starea normală. Când temperatura crește, intervalul de călătorie se reface. Pentru informații detaliate, vă rugăm să consultați aplicația Xiaomi Home.

Cablul flexibil extern al acestui încărcător de baterii nu poate fi înlocuit; Dacă cablul este deteriorat, încărcătorul de baterie trebuie aruncat și înlocuit cu unul nou. Dacă aveți întrebări, puteți contacta serviciul clienți Xiaomi disponibil la www.mi.com.

Notă: O trotinetă complet încărcată poate rămâne pornită în modul de așteptare timp de aproximativ 120 până la 180 de zile. Cipul inteligent încorporat va păstra un jurnal al înregistrărilor sale de încărcare și descărcare. Daunele cauzate de lipsa prelungită sunt ireversibile și depășesc garanția limitată. Odată ce deteriorarea este făcută, bateria nu poate fi reîncărcată (neprofioniștilor le este interzis să demonteze pachetul de baterie, deoarece poate provoca electrocutare, scurtcircuit sau chiar accidente majore de siguranță).

În caz de accident, blocaj sau defecțiune, nu încercați să reparați singur. Contactați un reparator autorizat dacă produsul este încă în garanție. Dacă nu, puteți contacta orice reparator specializat la alegere. Puteți solicita lista reparatoarelor autorizate la serviciul clienți disponibil la www.mi.com. Pentru orice întrebare, vă rugăm să contactați serviciul clienți Xiaomi disponibil la www.mi.com.

S-au făcut eforturi pentru a simplifica formularea în materialele utilizatorilor pentru utilizatori. Când o acțiune pare prea complicată pentru un utilizator, acesta este sfătuit să contacteze un reparator autorizat sau specializat sau serviciul clienți Xiaomi.

AVERTIZARE! Ca și în cazul oricărei componente mecanice, un vehicul este supus unor solicitări și uzură ridicate. Diferitele materiale și componente pot reacționa diferit la uzură sau oboseală. Dacă durata de viață estimată a unei componente a fost depășită, aceasta se poate rupe brusc, riscând astfel să provoace răni utilizatorului. Fisurile, zgârieturile și decolorarea zonelor supuse unor solicitări mari indică faptul că componenta și-a depășit durata de viață și vă rugăm să contactați un reparator autorizat sau specializat sau serviciul clienți Xiaomi.

Program de întreținere trotinetă (Recomandat):

Întreținerea regulată a trotinetei poate ajuta la menținerea trotinetei îngrijită și în stare bună, la evitarea pericolelor de siguranță, la minimizarea defecțiunilor, la încetinirea deteriorării trotinetei și la prelungirea duratei de viață a trotinetei.

Articol	Service obiect	Acțiuni	În fiecare lună	La fiecare 3 luni	La fiecare 500 km/6 luni	La fiecare 1000 km/1 an	La fiecare 3000 km/2 ani
Anvelope	Presiunea în anvelope	Umflați anvelopa până când presiunea ajunge la 40 – 45 psi.	✓		✓	✓	✓
	Uzura benzii de rulare a anvelopelor	Verificați dacă anvelopa este crăpată, deformată, uzată etc.			✓	✓	✓
Șuruburi	Șuruburi de asamblare a ghidonului	Strângeți șurubul care leagă ansamblul ghidonului cu ansamblul tijei (cu cuplul recomandat de 3,5 ± 0,2 N·m).			✓	✓	✓
		Strângeți șurubul de accelerație (cu cuplul recomandat de 1,8 ± 0,1 N·m).					
		Strângeți șurubul manetei de frână (cu cuplul recomandat de 3,5 ± 0,2 N·m).			✓	✓	

Articol	Service obiect	Acțiuni	În fiecare lună	La fiecare 3 luni	La fiecare 500 km/6 luni	La fiecare 1000 km/1 an	La fiecare 3000 km/2 ani
Funcții	Reglarea frânei	Unealtă: Cheie tubulară cu mâner în T de 14 mm (instrumentul trebuie pregătit de utilizator). Note: • Înainte de reglare, asigurați-vă că trotineta este oprită și nu se încarcă. Când frâna este prea strânsă, utilizați instrumentul pentru a roti piulița tijei șurubului în sens invers acelor de ceasornic, astfel încât să scurtați ușor partea inferioară expusă a cablului de frână. Când frâna este prea slăbită, utilizați unealta pentru a roti piulița tijei șurubului în sensul acelor de ceasornic, astfel încât să prelungiți ușor partea inferioară expusă a cablului de frână.			✓	✓	✓
	Încărcare	Încărcați trotinetă la o temperatură adecvată. Indicatorul de pe încărcătorul de baterie este roșu când trotineta se încarcă și devine verde când trotineta este complet încărcată. Panoul de control va afișa starea de încărcare simultan în timpul încărcării.			✓	✓	✓
	Direcție	Rotiți ghidonul la 45° la stânga și la dreapta pentru a vă asigura că unghiul de viraj este corect și că direcția este lipsită de rezistență și stagnare.				✓	✓
Componente importante	Ansamblul bateriei	Încărcați complet trotineta înainte de a-l lăsa nefolosit pentru o lungă perioadă de timp și porniți-l pentru a încălzi la fiecare 60 de zile.					✓

Declarație privind drepturile de autor

Ne rezervăm toate drepturile asociate cu Toate textele, imaginile, fotografiile, audio-urile, animațiile, videoclipurile, design-urile de aspect și alte proprietăți intelectuale sunt sub protecție legală. Acestea nu pot fi reproduse pentru uz comercial sau distribuție și nu pot fi utilizate pe alte site-uri sau aplicații după modificare.

Declarație de marcă comercială

Xiaomi sunt mărcile comerciale ale Xiaomi Inc. Toate drepturile rezervate. Alte mărci comerciale menționate aici pot fi mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor respectivi.

Toate funcțiile și instrucțiunile descrise erau actualizate la momentul imprimării acestui manual. Cu toate acestea, produsul real poate varia datorită funcțiilor și designului îmbunătățite.

Producător: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresă: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Declarație privind informațiile personale

Pentru detalii despre colectarea, stocarea și utilizarea datelor utilizatorilor, consultați politica de confidențialitate a Xiaomi Inc. la <https://privacy.mi.com/all>

Declarație produs

Familiaritatea cu trotineta face călătoria mai ușoară. Deci, vă rugăm să rețineți că:

- Citiți cu atenție materialele trotinetei pentru utilizatori înainte de a merge cu vehiculul.
- Nu permiteți nimănui care nu a citit materialele trotinetei pentru utilizatori să vă folosească trotineta.
- Instalați corect toate piesele conform instrucțiunilor din manualul de utilizare. Instalarea necorespunzătoare poate duce la pierderea controlului, coliziuni și căderi. Opriți alimentarea înainte de instalare și întreținere. Pentru a evita accidentele atunci când mergeți cu trotineta, asigurați-vă că bolțurile și șuruburile sunt strânse. Strângeți toate piesele corect. Dacă piesele sunt prea slăbite sau prea strânse, pot cauza deteriorarea sau funcționarea defectuoasă a vehiculului.
- Nu încărcăți produsul când priza este udă. Pentru a încărca produsul, introduceți cablul de alimentare într-o priză corectă (100 – 240 V/50 – 60 Hz) și păstrați-l departe de copii, animale de companie și materiale inflamabile.
- Nu așezați bateria într-un mediu în care temperatura ambiantă este mai mare de 45°C (113°F) sau mai mică de -20°C (-4°F).
- Nu utilizați bateria dacă este deteriorată, are un miros ciudat, emite fum sau se supraîncălzește. Țineți bateria care se scurge departe de alte obiecte.
- Nu încercați să deschideți sau să demontați bateriile și cablul de alimentare deteriorat, deoarece acestea conțin materiale periculoase în interior. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, contactați departamentul nostru de asistență post-vânzare dacă aveți îndoieli.
- Reîncărcați trotineta la timp pentru a evita deteriorarea bateriei. O trotinetă complet încărcată poate rămâne pornită în modul așteptare timp de aproximativ 120 până la 180 de zile, în timp ce o trotinetă subîncărcată poate rămâne pornită în modul așteptare timp de aproximativ 30 până la 60 de zile.
- Nu încărcăți dacă portul de încărcare, adaptorul de alimentare sau priza de alimentare este umedă. Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de încărcare.
- Trotineta este complet încărcată atunci când LED-ul de pe încărcătorul de baterie se schimbă de la roșu (încărcare) la verde (încărcat complet).
- AVERTIZARE:** În scopul reîncărcării bateriei, utilizați exclusiv unitatea de alimentare detașabilă furnizată împreună cu acest aparat. Nu utilizați un încărcător de baterie de la niciun alt produs. Păstrați o distanță sigură față de combustibilii din jur atunci când încărcați.
- Nu apăsați sau loviți bateria și evitați căderile grave sau vibrațiile puternice ale bateriei. Dacă apar aceste condiții sau lichidul se infiltrează sau stropște în produs, poate provoca deteriorarea bateriei sau a circuitului sau scurtcircuit. Opriți imediat utilizarea și aruncați în mod corespunzător.
- Nu apăsați sau loviți bateria și evitați căderile grave sau vibrațiile puternice ale bateriei. Dacă apar aceste condiții sau lichidul se infiltrează sau stropște în produs, poate provoca deteriorarea bateriei sau a circuitului sau scurtcircuit. Opriți imediat utilizarea și aruncați în mod corespunzător.
- Solicitați dealerului sau serviciului pentru clienți materiale de instruire. Familiarizați-vă cu trotineta înainte de a merge în aer liber. Cu cât exersați mai mult, cu atât veți fi mai în siguranță atunci când mergeți într-un mediu nou. Amintiți-vă următoarele elemente esențiale: Începeți cu exercițiile de bază, cum ar fi înaintarea, întoarcerea, oprirea în locuri deschise fără bariere (≥ 10 m × 10 m sau 32,8 ft × 32,8 ft) și menținerea corpului relaxat. Este recomandabil să exersați pentru prima dată sub instrucțiunile unui utilizator experimentat sau ale unui antrenor. Când ați stăpânit abilitățile de bază, exersați călăria prin zone înguste, apoi întoarceți și opriți. După ce puteți controla cu precizie vehiculul în spații înguste și pe diferite suprafețe, puteți începe să mergeți pe drumuri. Dacă trotineta este actualizată, începeți din nou cu elementele de bază.
- Examinați trotineta de fiecare dată înainte de a o conduce. Asigurați-vă că nu există piese slăbite sau deteriorate.
- Uitați-vă în jur înainte și în timpul călătoriei și frânării pentru a evita rănirea, deteriorarea mediului înconjurător sau rănirea altora.
- Asigurați-vă că presiunea în anvelope se încadrează în intervalul specificat în tabelul de parametri. Presiunea prea mare va crește riscul de pierdere a controlului, coliziuni și căderi. Presiunea prea scăzută va deteriora anvelopa.

- Verificați presiunea în anvelope cel puțin de două ori pe lună sau de fiecare dată când mergeți pe distanțe lungi pentru a evita instabilitatea, accidentele și deteriorarea anvelopelor.
- Dacă anvelopa se slăbește, opriți utilizarea imediat și verificați anvelopa.
- Verificați periodic etanșeitatea conductei de frână pentru a evita riscul ca frânele să fie depozitionate sau să funcționeze defectuos din cauza conductelor de frână slăbite. Suportați daunele cauzate de întreținerea necorespunzătoare.
- Urcați pe trotinetă din ambele părți și purtați echipament de protecție profesional.
- Purtați întotdeauna pantofi. Nu mergeți niciodată desculț, cu tocuri înalte sau sandale atunci când mergeți cu trotineta.
- Nu scufundați bateria sau vehiculul în apă. Evitați expunerea intensă sau îndelungată la ploaie și nu curățați vehiculul cu apă de înaltă presiune, deoarece apa poate pătrunde în portul de încărcare. Dacă trotineta a fost deja expusă la ploaie, folosiți o cârpă moale și uscată pentru a o șterge. Opriți imediat utilizarea vehiculului și contactați serviciul post-vânzare. Nu efectuați alte operațiuni în afară de ștergerea caroseriei, deoarece îngrijirea și curățarea necorespunzătoare vor anula garanția.
- Performanța de frânare și frecarea dintre anvelopă și drum se deteriorează în condiții umede, astfel încât este mai greu să controlați viteza și mai ușor să pierdeți controlul. Încetiniți și frânați devreme când este vreme umedă.
- Reîncărcați bateria când este afișată pictograma bateriei descărcată, deoarece este posibil ca trotineta să nu aibă puterea adecvată pentru a menține o călătorie de mare viteză.
- Fiți vigilenți în orice moment, chiar dacă vă este ușor să mergeți cu trotineta. Nu treceți peste obstacole și nu mergeți pe drumuri accidentate sau umede, suprafețe libere sau pante.
- Atenție la schimbările de suprafață pe drumuri și iarbă.
- Aveți grijă când vă întoarceți și nu vă întoarceți prea repede.
- Nu vă asumați rolul de a merge pe pante abrupte, suprafețe accidentate sau alte suprafețe pe care nu le-ați întâlnit înainte.
- Nu circulați pe autostrăzi. Respectați regulile de circulație, lăsați pietonii să meargă primii și nu treceți niciodată pe roșu.
- Respectați drepturile șoferilor de motocicliști, bicicliștilor, pietonilor și altor persoane.
- Luați măsuri de precauție în timpul călătoriei și fiți conștienți de siguranța dumneavoastră, trafic și pietoni. Evitați zonele cu trafic intens sau zonele supraaglomerate.
- În orice caz, accordați atenție traseului și vitezei, respectând în același timp codul rutier, codul trotuarului și cei mai vulnerabili utilizatori ai drumului, cum ar fi pietonii și bicicliștii. Fiți pregătiți să răspundeți la oricare dintre aceste pericole: vehicule care decelerează sau se întorc în fața sau în spatele dvs.; deschiderea ușilor mașinii; oameni care traversează strada; copii și animale de companie lângă drum; și distrageri precum gropi, capace de canal, linii de cale ferată, construcții, resturi și așa mai departe.
- Mergeți pe piste de biciclete desemnate sau pe marginea drumului, dacă este posibil. Mergeți într-o direcție permisă de reglementările de circulație sau cea specificată de guvernul local și legi.
- Opriți-vă când vedeți un semn de oprire sau la semafoare. Coboriți încet și urmăriți traficul. Vă rugăm să rețineți că există riscul de a vă ciocni cu alte vehicule atunci când conduceți trotineta. Permiteți automobilelor să meargă primele chiar și atunci când mergeți pe calea dedicată.
- Nu căutați senzații tari ținându-vă de alte vehicule pentru a fi trași.
- Acest vehicul nu este destinat utilizării acrobactice.
- Nu călătoriți pe vreme rea, vizibilitate scăzută sau după efort fizic intens.
- Nu călătoriți singur în zone îndepărtate. Chiar și atunci când sunteți însoțit de altcineva, asigurați-vă că oamenii vă cunosc destinația și ora la care vă așteptați să vă întoarceți.
- Fiți conștienți de înălțimea adăugată de cască și stând pe trotinetă. Aveți grijă când călătoriți în interior, prin uși sau în alte locuri cu înălțime mică.
- Nu purtați haine largi care ar putea rămâne prinse în roată.
- Purtați ochelari de protecție atunci când mergeți pentru a vă proteja ochii împotriva murdăriei, prafului și insectelor. Folosiți lentile mai închise la culoare atunci când este luminos și lentile mai clare când este slab.
- Nu transportați pasageri sau copii.
- Trotineta nu este un instrument medical. Nu conduceți trotineta dacă nu puteți urca sau coborî din vehicul fără asistență.
- Nu conduceți trotineta pe scări, în lifturi sau prin uși rotative.
- Nu conduceți trotineta în condiții de vizibilitate scăzută.

- Nu conduceți trotineta pe autostrăzi decât dacă este permis de lege.
- Nu utilizați necorespunzător trotineta, cum ar fi transportul de marfă.
- Încetiniți și cedați locul pietonilor, bicicletelor și automobilelor atunci când vă apropiați sau treceți prin intersecții, autostrăzi, colțuri și porți.
- Rămâneți vigilenți atunci când mergeți cu trotineta, așa cum faceți cu un alt mijloc de transport. Nu mergeți cu trotineta atunci când sunteți bolnav sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Nu folosiți telefonul și nu efectuați alte sarcini atunci când călăriți, deoarece trebuie să fiți conștienți de împrejurimi tot timpul.
- Rețineți că trotineta este concepută pentru persoanele cu vârste cuprinse între 16 și 50 de ani. Părinții sunt sfătuiți să nu permită copiilor lor minori să meargă cu trotineta.
- Nu faceți opriri de urgență, în special pe suprafețe netede, pentru a evita deraparea și căderea.
- Vehiculul poate aluneca dacă este parcat și pornit, așa că opriți alimentarea când parcați. Nu parcați trotineta în zone interzise, cum ar fi ieșirea de urgență și scara de incendiu.
- Vara, depozitați trotineta într-un loc sigur, unde temperatura este sub 45°C (113°F). Nu îl expuneți la lumina directă a soarelui pentru o perioadă lungă de timp.
- Iarna, depozitați vehiculul într-un loc sigur, unde temperatura nu este mai mică de -10°C (14°F). După depozitarea vehiculului la temperaturi sub zero, mutați-l și așezați-l într-un loc cu temperatura camerei timp de cel puțin o jumătate de oră înainte de a-l încărca.
- Nu modificați trotineta.
- Cunoașteți și respectați legea în locul în care conduceți trotineta.
- Dacă trotineta dumneavoastră are nevoie de reparații sau testare, are erori sau defecțiuni sau dacă trebuie să înlocuiți piesele vehiculului, contactați departamentul nostru de asistență post-vânzare dacă aveți îndoieli.
- Datele și parametrii trotinetei variază în funcție de modele și pot fi modificate fără notificare prealabilă.
- Orice sarcină atașată la ghidon va afecta stabilitatea vehiculului.
- Opriți vehiculul sau intrați într-un anumit mod nefuncțional în timpul încărcării.
- Trotineta trebuie utilizată doar pentru o singură persoană.

Nu vom fi răspunzători față de niciun client pentru nicio pretenție, responsabilitate sau pierdere care decurge din sau ca urmare a încălcării de către clierii a prevederilor anterioare. Utilizatorii sunt responsabili pentru orice riscuri neprevăzute sau inevitabile în timpul călătoriei.

Puteți alege să acceptați prevederile anterioare și să începeți să utilizați produsul sau să nu acceptați prevederile anterioare și să returnați produsul.

Trebuie să păstrați produsul returnat și ambalajul acestuia într-o stare care să nu afecteze revânzarea produsului.

Pentru a vă revinde trotineta, nu uitați să predați aceste Declarații Legale cumpărătorului împreună, deoarece este o parte legală a vehiculului.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să nu ezitați să ne contactați.

Vă mulțumim din nou că ați ales produsele noastre.

Informații de conformitate cu reglementările

Declarație de Conformitate a Uniunii Europene

Informații pentru reciclare baterii pentru Uniunea Europeană



Bateriile sau ambalajele pentru baterii sunt etichetate în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/CE și amendamentul 2013/56/UE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori. Directiva stabilește cadrul pentru returnarea și reciclarea bateriilor și acumulatorilor uzați, aplicabil în întreaga Uniune Europeană. Această etichetă este aplicată diferitelor baterii pentru a indica faptul că bateria nu trebuie aruncată, ci mai degrabă recuperată la sfârșitul duratei de viață conform prezentei directive.

În conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/CE și amendamentul 2013/56/UE, bateriile și acumulatorii sunt etichetați pentru a indica faptul că trebuie colectați separat și reciclați la sfârșitul duratei de viață. Eticheta de pe baterie poate include, de asemenea, un simbol chimic pentru metalul în cauză din baterie (Pb pentru plumb, Hg pentru mercur și Cd pentru cadmiu). Utilizatorii de baterii și acumulatori nu trebuie să elimine bateriile și acumulatorii ca deșeurile municipale nesortate, ci să utilizeze cadrul de colectare disponibil clienților pentru returnarea, reciclarea și tratarea bateriilor și acumulatorilor. Participarea clienților este importantă pentru a minimiza orice efecte potențiale ale bateriilor și acumulatorilor asupra mediului și sănătății umane din cauza prezenței potențiale a substanțelor periculoase.

Înainte de a plasa echipamente electrice și electronice (EEE) în fluxul de colectare a deșeurilor sau în instalațiile de colectare a deșeurilor, utilizatorul final al echipamentelor care conțin baterii și/sau acumulatori trebuie să scoată bateriile și acumulatorii respectivi pentru colectarea separată.

Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)



Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Directiva privind restricționarea substanțelor periculoase (RoHS)

Acest produs Xiaomi Communications Co., Ltd., cu părțile incluse (cabluri, corzi și așa mai departe) îndeplinește restricția de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2011/65/UE Anexa II și modificarea acesteia Directiva (UE) 2015/863.

Declarație de conformitate UE



Acest dispozitiv îndeplinește cerințele UE privind limitarea expunerii publicului larg la câmpurile electromagnetice prin protecția sănătății.

Prin prezenta, Xiaomi Communications Co., Ltd. declară că echipamentul radio tip DDHBC24LQ este conform cu Directiva 2014/53/EU și 2006/42/EC. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Acest produs este în conformitate cu regulamentele UE PSTI, textul complet al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Trotineta conține un pachet de baterie reincărcabil litiu-ion, iar eliminarea necorespunzătoare a acestor baterii va dăuna mediului. Urmăți pașii de mai jos pentru a scoate bateriile înainte de a arunca trotineta și aruncați bateriile în mod corespunzător:

1. Înainte de a îndepărta bateriile, este mai bine să le epuizați și să ne asigurăm că trotineta este deconectată de la alimentare. După care desurubați capacul inferior al trotinetei pentru a o îndepărta.
2. Deconectați conectorul bateriei, apoi scoateți bateria. Nu deteriorați carcasa bateriei pentru a evita riscul de accidentare.
3. Aruncați bateriile scoase la o unitate de reciclare profesională.

Avertizare de siguranță



ATENȚIE

Pericol! Citiți manualul de utilizare înainte de utilizare.



ATENȚIE

Nu dezasamblați capacul bateriei, energie periculoasă în interior.



AVERTIZARE

Punct de prindere



AVERTIZARE

Părți ascuțite



ATENȚIE

Margini ascuțite. Nu atingeți marginile ascuțite sau colțul.



ATENȚIE

Suprafață fierbinte! Nu atingeți suprafața din apropierea acestui simbol.



AVERTIZARE

Pericol de zdrobire

Manual de utilizare



Conținut ambalaj



Conectați-vă la aplicația Xiaomi Home



Panou de control și buton de alimentare



Cum să o folosiți



Pliere/Depliere & Purtare



Cum se instalează



Ștergeți trotineta asociată
Restabiliți setările din fabrică ale trotinetei



Încărcați-vă trotineta



Nu încercați acțiuni periculoase

Notificare privind garanția

În calitate de client Xiaomi de tip consumator, beneficiați, în anumite condiții, de garanții suplimentare. Xiaomi oferă consumatorilor anumite avantaje specifice legate de garanție, care se adaugă la și nu înlocuiesc garanțiile prevăzute de legislația națională privind protecția consumatorilor. Durata și condițiile care privesc respectivele garanții sunt prevăzute în legislația locală aferentă. Pentru mai multe informații despre avantajele legate de garanție pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Cu excepția cazurilor în care legislația interzice acest lucru sau Xiaomi a făcut o promisiune contrară, serviciile post-vânzare vor fi limitate la țara sau regiunea în care s-a efectuat achiziția inițială. În temeiul garanției pentru consumatori, în măsura permisă de lege, Xiaomi, la discreția sa, va repara, va înlocui sau vă va rambursa prețul produsului. Uzura normală, forța majoră, abuzul sau deteriorarea cauzată de neglijența sau de culpa utilizatorului nu fac obiectul garanției. Persoana de contact pentru activități de service post-vânzare poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizat a Xiaomi, distribuitor autorizat ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele. Dacă aveți nelămuriri, contactați persoana relevantă, așa cum este ea identificată de către Xiaomi. Prezentatele garanții nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.

Produsele care nu au fost importate și/sau nu au fost produse de Xiaomi cu respectarea legislației și/sau care nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau de la un distribuitor oficial al Xiaomi nu sunt acoperite de prezentatele garanții. Conform legislației în vigoare, este posibil să beneficiați de garanții de la distribuitorul neoficial care v-a vândut produsul. Prin urmare, Xiaomi vă invită să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

Declarație de exonerare de răspundere

Materialele utilizatorilor sunt publicate de Xiaomi sau de către o companie locală afiliată a sa. Îmbunătățirile și modificările materialelor necesare din cauza erorilor tipografice, a inexactităților informațiilor actuale sau a îmbunătățirilor aduse programelor și/sau echipamentelor pot fi făcute de Xiaomi în orice moment și fără notificare. Cu toate acestea, astfel de modificări vor fi încorporate în noile ediții online ale materialelor utilizatorului (vă rugăm să consultați detaliile la www.mi.com/global/service/userguide). Toate ilustrațiile sunt numai informative și este posibil să nu descrie exact dispozitivul efectiv.

For further information, please go to www.mi.com
 Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Made in China
 Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
 Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Fabriqué en Chine
 Para obtener más información, visite www.mi.com
 Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Fabricado en China
 Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
 Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Сделано в Китае
 Ga voor meer informatie naar www.mi.com
 Fabrikant: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Gemaakt in China
 Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
 Виробник: Сяоми Коммунікейшнс Ко., Лтд.
 Адреса: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Виготовлено в Китаї
 Para mais informações, consulte o site www.mi.com
 Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Fabricado na China
 Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com
 Vyrobec: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Vyrobeno v Číně
 Untuk informasi selengkap-lengkapnya, kunjungi www.mi.com
 Pemanufaktur: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Dibuat di Tiongkok

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
 Xiaomi Communications Co., Ltd. الجهة المصنعة.
 المكون: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Više informacija potražite na adresi www.mi.com
 Proizvođač: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Proizvedeno u Kini
 Detaljne informacije dostupne su na www.mi.com
 Proizvođač: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Proizvedeno u Kini
 További információkért látogasson el az alábbi címre: www.mi.com
 Gyártó: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Cím: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Gyártási hely: Kína
 Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.mi.com
 Κατασκευαστής: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Διεύθυνση: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Κατασκευάζεται στην Κίνα
 Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com
 Producător: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Adresă: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China Fabricat în China

EU REP.
 Xiaomi Technology Netherlands B.V.
 Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
 Xiaomi Technology UK Limited
 Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

ES REP.
 Xiaomi Technology Spain S.L.
 Calle Oreense 70, planta 8, Derecha, 28020, Madrid,

ID REP.
 PT, Xiaomi Communications Indonesia
 One Pacific Place, Suite 9-HJ, J.K. Jalan Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot, 3 & 5, Kota Adm. Jakarta Selatan,
 Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 12190

User Manual Version: V1.2
 Original instructions
www.mi.com/service
www.mi.com/global/support/user-guide



B.01.003.0727



EU declaration of conformity · 01

Technical Documentation for Performance and Durability
Requirements of LMT Batteries · 20

Original Declaration of Conformity
EU DECLARATION OF CONFORMITY

Apparatus/Equipment

Product: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Model: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
SKU No.: BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Batch or Serial Number: 66229/xxxxxxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxxxxxx,
66231/xxxxxxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I.)

Manufacturer or his authorized representative:

Name: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Country: China

Manufacturers authorized EU Representative

Name: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Address: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration: Listed above

The object of the declaration described above is in conformity with the following relevant Union harmonization directives and/or legislation(s):

Radio Equipment Directive (RED)	2014/53/EU	☒
Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)	2011/65/EU	☒
Machinery (MD)	2006/42/EC	☒

References to the relevant harmonized standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

Harmonized Standard	Test lab
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019	TÜV Rheinland (China) Ltd.
EN 17128:2020	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN ISO12100:2010	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.

Signed for and on behalf of: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Place and date of issue: **Beijing P.R.China 2025-4-8**

Signature: Jonathan Sun
Jonathan Sun, Certificate Engineer

Name, function:
Color Image of product:



Ursprüngliche Konformitätserklärung
Übersetzung der ursprünglichen Konformitätserklärung
EU-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG

Elektrogeräte/Geräte

Produkt: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Modell: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
SKU-Nr.: BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Chargen- oder Seriennummer: 66229/xxxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxxx, 66231/xxxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I.)

Hersteller oder dessen autorisierter Vertreter:

Name: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Land: China

Autorisierte EU-Vertretung des Herstellers

Name: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Adresse: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Gegenstand der Erklärung: Oben aufgeführt
Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung ist die Konformität mit den folgenden relevanten Harmonisierungsrichtlinien und/oder Gesetzen der EU:

Funkgeräte-Richtlinie (RED)	2014/53/EU	☒
Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)	2011/65/EU	☒
Maschinen (MD)	2006/42/EC	☒

Bezugnahme auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen, einschließlich des Datums der Norm, oder Bezugnahme auf Spezifikationen, einschließlich des Datums der Spezifikation, für die die Konformität erklärt wird:

Norme harmonisée	Laboratoire de test
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2:2019	TÜV Rheinland (China) Ltd.
EN 17128:2020	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN ISO12100:2010	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 62233:2008	TÜV Rheinland (China) Ltd.

Unterzeichnet für und im Namen von: Jonathan Sun
Ort und Datum der Ausstellung: Beijing P.R.China 2025-4-8

Unterschrift: Jonathan Sun
Name, Funktion: Jonathan Sun, Certificate Engineer

Farbbild des Produkts:



Déclaration de conformité d'origine
Traduction de la déclaration de conformité d'origine
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

Apparatus/Equipment

Product : Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Modèle : DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
Référence : BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Numéro de lot ou de série : 66229/xxxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxxx, 66231/xxxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0-9 or any letter from A to Z except O and I.)

Fabricant ou son représentant agréé :

Nom : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Pays : China

Représentant agréé des fabricants pour l'UE

Nom : Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Adresse : Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Cette déclaration de conformité est publiée sous la seule responsabilité du fabricant.

Objet de la déclaration : Ci-dessus
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les directives et/ou les lois relatives à l'harmonisation des législations suivantes de l'Union européenne :

Directive relative aux équipements radio (RED)	2014/53/UE	☒
Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)	2011/65/UE	☒
Directive Machines (MD)	2006/42/CE	☒

Références aux normes harmonisées pertinentes utilisées, y compris la date de la norme, ou références aux autres agréments techniques, y compris la date de l'agrément, par rapport auquel la conformité est déclarée :

Norme harmonisée	Laboratoire de test
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2:2019	TÜV Rheinland (China) Ltd.
EN 17128:2020	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN ISO12100:2010	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019 +A15:2021 EN 62233:2008	TÜV Rheinland (China) Ltd.

Signed for and on behalf of: Jonathan Sun
Place and date of issue: Beijing P.R.China 2025-4-8

Signature : Jonathan Sun
Name, function : Jonathan Sun, Certificate Engineer

Color Image of product :



Dichiarazione di conformità originale
Traduzione della Dichiarazione di conformità originale
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Apparecchio/Apparecchiatura

Prodotto: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Modello: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
N. SKU: BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Numero di serie o batch: 66229/xxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxx,
66231/xxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I.)

Produttore o suo rappresentante autorizzato:

Nome: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Indirizzo: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Paese: China

Rappresentante UE autorizzato del produttore

Nome: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Indirizzo: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

La presente Dichiarazione di conformità è pubblicata sotto la piena responsabilità del produttore.

Oggetto della dichiarazione: Indicato in precedenza

L'oggetto della dichiarazione descritto in precedenza è conforme alle seguenti direttive e/o legislazioni dell'Unione in materia di armonizzazione:

Direttiva RED sulla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio	2014/53/UE	☒
Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose	2011/65/UE	☒
Macchine (MD)	2006/42/CE	☒

Riferimenti agli standard armonizzati rilevanti utilizzati, inclusa la data dello standard, o riferimenti ad altre specifiche tecniche, inclusa la data della specifica, in relazione ai quali viene emessa la dichiarazione di conformità:

Norma armonizzata	Laboratorio de pruebas
EN 60335-1:2012+A1:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019	TÜV Rheinland (China) Ltd.
EN 17128:2020	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN ISO12100:2010	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.

Formato per e per conto di: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Luogo e data di pubblicazione: **Beijing P.R.China 2025-4-8**

Firma: Jonathan Sun
Nome, funzione: **Jonathan Sun, Certificate Engineer**

Immagine a colori del prodotto:



Declaración de conformidad original
Traducción de la Declaración de conformidad original
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Aparato/Equipo

Producto: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Modelo: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
N.º de SKU: BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Número de serie o de lote: 66229/xxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxx,
66231/xxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I.)

Fabricante o representante autorizado

Nombre: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
País: China

Representante europeo autorizado del fabricante

Nombre: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Dirección: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Objeto de la declaración: Indicado arriba

El objeto de la declaración que se describe más arriba cumple las siguientes legislaciones o directivas de armonización de la Unión relevantes:

Diretiva de equipos radioeléctricos (RED)	2014/53/UE	☒
Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas (RoHS)	2011/65/UE	☒
Máquinas (MD)	2006/42/CE	☒

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluida la fecha de la norma, o referencias a otras especificaciones técnicas, incluida la fecha de la especificación, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Norma armonizada	Laboratorio de pruebas
EN 60335-1:2012+A1:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019	TÜV Rheinland (China) Ltd.
EN 17128:2020	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN ISO12100:2010	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.

Firmado por y en nombre de: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Lugar y fecha de emisión: **Beijing P.R.China 2025-4-8**

Firma: Jonathan Sun
Nombre, cargo: **Jonathan Sun, Certificate Engineer**

Imagen en color del producto:



Оригинальная Декларация о соответствии
Перевод оригинальной Декларации о соответствии
ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС О СООТВЕТСТВИИ

Аппаратура/Оборудование

Изделие: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Модель: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
Артикул: BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Номер партии или серийный номер: 66229/xxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxx,
66231/xxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I.)

Производитель или его уполномоченный представитель:

Название: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Страна: China

Официальный представитель производителя в ЕС

Название: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Адрес: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Ответственность за выпуск настоящей Декларации о соответствии полностью возлагается на производителя.

Предмет декларации: Перечислено выше

Предмет декларации, описанный выше, соответствует следующим Директивам по гармонизации ЕС и/или нормативно-правовым актам:

Директива на радиооборудование (RED)	2014/53/EC	☒
Ограничение использования некоторых опасных веществ (RoHS)	2011/65/EC	☒
Безопасность машин и оборудования (MD)	2006/42/EC	☒

Ссылки на применимые стандарты гармонизации (включая дату принятия) и иные спецификации (включая дату создания), соответствие которым утверждается:

Стандарт гармонизации	Испытательная лаборатория
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019	TÜV Rheinland (China) Ltd.
EN 17128:2020	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN ISO12100:2010	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.

Подписано для/от имени: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Место и дата выпуска: Beijing P.R.China 2025-4-8
Подпись: Jonathan Sun
Имя, должность: Jonathan Sun, Certificate Engineer
Цветное изображение изделия:



Оригинальна декларация про відповідність
Переклад оригінальної декларації про відповідність
ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ ЄС

Прилад / Обладнання

Продукт: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Модель: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
Інвентарний №: BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Серійний номер або номер партії: 66229/xxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxx,
66231/xxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I.)

Виробник або його повноважений представник:

Назва: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адреса: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Країна: China

Уповноважений представник виробника в країнах ЄС

Назва: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Адреса: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Цю декларацію про відповідність випущено під виключну відповідальність виробника.

Предмет декларації: Зазначено вище

Описаний вище предмет декларації виконує вимоги зазначених нижче відповідних директив, націлених на гармонізацію стандартів Союзу, та / або законів:

Директива про радіобладнання (Radio Equipment Directive, RED)	2014/53/EU	☒
Директива про обмеження вмісту небезпечних речовин (Restriction of the use of certain hazardous substances, RoHS)	2011/65/EU	☒
Директива про машинне обладнання (Machinery Directive, MD)	2006/42/EC	☒

Посилання на застосовані гармонізовані стандарти (із зазначенням дати стандарту) або технічні специфікації (із зазначенням дати специфікації), відповідність до яких декларується:

Гармонізовані стандарти	Випробувальна лабораторія
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019	TÜV Rheinland (China) Ltd.
EN 17128:2020	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN ISO12100:2010	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.

Підписано від імені й за дорученням: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Місце й дата випуску: Beijing P.R.China 2025-4-8
Підпис: Jonathan Sun
Повне ім'я, посада: Jonathan Sun, Certificate Engineer
Кольорове зображення продукту:



Oorspronkelijke verklaring van conformiteit
Vertaling van de oorspronkelijke verklaring van conformiteit
EU-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Apparaat/Uitrusting

Product: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Model: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
SKU-nr: BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Batch- of 66229/xxxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxxx,
serienummer: 66231/xxxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I.)

Fabrikant of geautoriseerde vertegenwoordiger:

Naam: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Land: China

Door de fabrikant geautoriseerde EU-vertegenwoordiger

Naam: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Adres: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Deze verklaring van conformiteit wordt uitgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Object van de verklaring: Hierboven vermeld
Het object van de hierboven beschreven verklaring voldoet aan de volgende door de Unie overeengekomen relevante richtlijnen en/of wetgeving(en):

Richtlijn radioapparatuur (RED)	2014/53/EU	☒
Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen (RoHS)	2011/65/EU	☒
Machines (MD)	2006/42/EC	☒

Verwijzingen naar de relevante overeengekomen normen die worden gebruikt, inclusief de datum van de norm, of verwijzingen naar de andere technische specificaties, inclusief de datum van de specificatie, met betrekking tot welke conformiteit wordt verklaard:

Geharmoniseerde norm	Testlab
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019 EN 17128:2020 EN ISO12100:2010 EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (China) Ltd. TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd. TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd. TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.

Getekend voor en namens: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Plaats en datum van uitgifte: **Beijing P.R.China 2025-4-8**
Handtekening: Jonathan Sun
Naam, functie: **Jonathan Sun, Certificate Engineer**
Kleurenafbeelding van product:



Oryginalna deklaracja zgodności
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Urządzenia/Sprzęt

Produkt: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Model: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
Nr SKU: BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Numer partii 66229/xxxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxxx,
lub serii: 66231/xxxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I.)

Producent lub jego autoryzowany przedstawiciel:

Nazwa: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Kraj: China

Autoryzowany przedstawiciel w Unii Europejskiej

Nazwa: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Adres: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Niniejsza deklaracja zgodności jest wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Objekt deklaracji: Wymieniony powyżej

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z następującymi przepisami prawa i/lub dyrektywami harmonizacji Unii:

Dyrektywa radiowa (RED)	2014/53/UE	☒
Dyrektywa RoHS	2011/65/UE	☒
Dyrektywa maszynowa (MD)	2006/42/WE	☒

Odniesienia do odpowiednich zharmonizowanych norm, w tym data normy lub odniesienia do innych specyfikacji technicznych, w tym data specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Norma zharmonizowana	Laboratorium badawcze
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019 EN 17128:2020 EN ISO12100:2010 EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (China) Ltd. TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd. TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd. TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.

Podpisano dla i w imieniu: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Miejsce i data wydania: **Beijing P.R.China 2025-4-8**
Podpis: Jonathan Sun
Imię i nazwisko, funkcja: **Jonathan Sun, Certificate Engineer**
Kolorowy obraz produktu:



Declaração de Conformidade original
Tradução da Declaração de Conformidade original
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Aparelho/Equipamento

Produto: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Modelo: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
N.º SKU: BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Número de 66229/xxxxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxxxx,
lote ou série: 66231/xxxxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I.)

Fabricante ou o respetivo representante autorizado:

Nome: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Endereço: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
País: China

Representante autorizado do fabricante na UE

Nome: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Endereço: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Objeto da declaração: Indicado acima
O objeto da declaração acima indicado está em conformidade com as seguintes diretivas de harmonização e/ou legislação(ões) relevante(s) da União Europeia:

Diretiva de Equipamentos de Rádio (RED)	2014/53/UE	☒
Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas (RoHS)	2011/65/UE	☒
Maquinaria (MD)	2006/42/CE	☒

Referências às normas harmonizadas relevantes utilizadas, incluindo a data da norma, ou referências a outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

Norma harmonizada	Laboratório de ensaios
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019	TÜV Rheinland (China) Ltd.
EN 17128:2020	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN ISO12100:2010	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.

Assinado por e em nome de: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Local e data da emissão: **Beijing P.R.China 2025-4-8**
Assinatura: Jonathan Sun
Nome, função: **Jonathan Sun, Certificate Engineer**
Imagem a cores do produto:



Orijinal Uygunluk Beyanı
Orijinal Uygunluk Beyannının çevirisi
AB UYGUNLUK BEYANI

Cihaz/Ekipman

Ürün: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Model: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
SKU No: BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Parti veya Seri 66229/xxxxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxxxx,
Numarası: 66231/xxxxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I.)

Üretici veya üreticinin yetkili temsilcisi:

Ad: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Ülke: China

Üreticinin yetkili AB Temsilcisi

Ad: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Adres: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Bu uygunluk beyanı, üreticinin yegane sorumluluğu altında yayınlanmıştır.

Beyan konusu: Yukarıda listelenmiştir
Yukarıda belirtilen beyanın konusu, aşağıdaki ilgili AB uyumlaştırma direktifleri ve/veya mevzuatları ile uyumludur:

Radyo Ekipmanı Direktifi (RED)	2014/53/AB	☒
Belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması (RoHS)	2011/65/AB	☒
Makineler (MD)	2006/42/AT	☒

Uygunluğun beyan edildiği ilgili uyumlaştırılmış standartlara (standart tarihi dahil olmak üzere) atıflar veya diğer teknik özelliklere (teknik özellik tarihi dahil olmak üzere) atıflar:

Uyumlaştırılmış Standart	Test laboratuvarı
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019	TÜV Rheinland (China) Ltd.
EN 17128:2020	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN ISO12100:2010	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.

Şu kişinin adına ve namına imzalanmıştır: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Yayınlanma yeri ve tarihi: **Beijing P.R.China 2025-4-8**
İmza: Jonathan Sun
Ad, işlev: **Jonathan Sun, Certificate Engineer**
Ürünün Renkli Görüntüsü:



Seade/Vahend

Tootia või volitatud esindaia:

Tootja volitatud esindaja ELis

Nimi: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Adress: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Üleval kirjeldatud deklaratsiooni objekt on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustatud direktiivide ja/või õigusaktidega:

Viited kasutatud asjakohastele ühtlustatud standarditele, kaasa arvatud standardi kuupäev, või viited muudele tehnilistele kirjeldustele, kaasa arvatud kirjelduse kuupäev, mille suhtes vastavust deklareeritakse:

Ühtlustatud standard	Katselabor
----------------------	------------

Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel):
Väljaandmise koht ja kuupäev:

Allkiri;

Nimi, funktioon:

Toote värvipilt:

Xiaomi Communications Co., Ltd.

Beijing P.R.China 2025-4-8

Tenochtitlan Sun

Jonathan Sun, Certificate Engineer



Aparatūra/Iranga

Gaminy: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Models: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
SKU nr.: BHR080WE, BHR080WE, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Laidos arba
serijos numeris: 66229/xxxxxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxxxxx,
66231/xxxxxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I)

Gamintojas arba jo įgaliotas atstovas:

Pavadinimas: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresas: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Šalis: China

Gamintojo ES igalios atstovas

Pavadinimas: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Adresas: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Ši atitikties deklaracija išduota išskirtinai tik gamintojo atsakomybe.

Aukščiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka šias susijusias Sąjungos darnumo direktyvas ir/arba įstatymus:

Nuorodos į taikomus darniuosius standartus, įskaitant standarto datą, arba nuorodos į kitas technines specifikacijas, įskaitant specifikacijos datą, kurioms esant deklaruojama atitiktis:

Darnusis standartas	Bandymų laboratorija
---------------------	----------------------

Gamintojo vardu pasirašė:

Išdavimo vieta ir data:

1000

Vardas pareigos:

Spalvota gaminių puotraukais

Xiaomi Communications Co., Ltd.

Beijing P. R. China 2025-4-8

7 months Sun

Jonathan Sun, Certificate Engineer



lerīce/Aprīkojums

Ražotāis vai tā pilnvarotais pārstāvis:

Ražotāja pilnvarotais pārstāvis ES

Nosaukums: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Adrese: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Par šo atbilstības deklarāciju atbildību uzņemas produkta ražotājs.

Deklarācijas priekšmets: nosaukts augstāk

Deklarācijā aprakstītais priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņotajiem tiesību aktiem:

Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem, ieskaitot standarta datumu, vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, tostarp specifikācijas datumu, attiecībā uz kuru tiek deklarēta atbilstība:

Parakstīts šādas personas vārdā:
Izdošanas vieta un datums:

Xiaomi Communications Co., Ltd.
Beijing P.R.China 2025-4-8

Jonathan Sun, Certificate Engineer



Aparat/Echipament

Producătorul sau reprezentantul autorizat al acestuia:

Reprezentantul UE autorizat al producătorilor

Numele: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Adresa: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Această declarație de conformitate a fost emisă de producător în calitate de unic responsabil.

Obiectul declarației: Enumerat mai sus

Obiectul declarației descrise mai sus este în conformitate cu următoarele directive și legi relevante privind armonizarea ale Uniunii:

Referințele la standardele armonizate relevante utilizate, inclusiv data standardului sau referințele la alte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în raport cu care este declarată conformitatea:

Standard armonizat	Laborator test
--------------------	----------------

Semnăt pentru și în numele:

Xiaomi Communications Co., Ltd.

Locul și data emiterii: **Beijing P.R.China 2025-4-8**

7gnathan Suresh

Semnatura: _____
Numele, funcția: **Jonathan Sun, Certificate Engineer**



Πρωτόκολλο δήλωσης συμμόρφωσης
Πρότυπο δήλωσης συμμόρφωσης
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Ζαřízení

Produkt: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Model: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
C. SKU: BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Sazbe nebo výrobní číslo: 66229/xxxxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxxxx, 66231/xxxxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I.)

Výrobce nebo jeho autorizovaný zástupce:

Název: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Země: China

Autorizovaný zástupce výrobce pro EU

Název: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Adresa: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Toto prohlášení o shodě je vydáváno zcela na přímou odpovědnost výrobce.

Předmět prohlášení: Uvedeno výše
Výše uvedený předmět prohlášení splňuje níže uvedené relevantní harmonizační směrnice a/nebo legislativu EU:

Směrnice o rádiových zařízeních (RED)	2014/53/EU	☒
Omezení používání některých nebezpečných látek (RoHS)	2011/65/EU	☒
Stroje (MD)	2006/42/ES	☒

Níže najdete odkazy na použité relevantní harmonizované standardy (včetně data standardu) nebo na další technické specifikace (včetně data specifikace) v souvislosti s prohlášením shody:

Harmonizovaný standard	Testovací laboratoř
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019	TÜV Rheinland (China) Ltd.
EN 17128:2020	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN ISO12100:2010	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.

Podepsáno za a jménem:
Místo a datum:

Xiaomi Communications Co., Ltd.
Beijing P.R.China 2025-4-8

Podpis:

Jonathan Sun

Jméno, funkce:

Jonathan Sun, Certificate Engineer

Barevný obrázek produktu:



Αρχική δήλωση συμμόρφωσης
Μετάφραση της αρχικής δήλωσης συμμόρφωσης
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΗΣ ΕΕ

Συσκευή/Εξοπλισμός

Προϊόν: Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Μοντέλο: DDHBC19LQ, DDHBC20LQ, DDHBC21LQ, DDHBC22LQ, DDHBC23LQ, DDHBC24LQ
Αριθμός SKU: BHR080VEU, BHR080WES, BHR080UFR, BHR080XDE, BHR080YDE, BHR080TGL
Αριθμός παρτίδας ή 66229/xxxxxxxxxxxxxx, 66230/xxxxxxxxxxxxxx, 66228/xxxxxxxxxxxxxx, 66231/xxxxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxxxx
σειριακός αριθμός: 66231/xxxxxxxxxxxxxx, 66232/xxxxxxxxxxxxxx, 66227/xxxxxxxxxxxxxx
(X represents any number from 0 - 9 or any letter from A to Z except O and I.)

Ο κατασκευαστής ή ο εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπός του:

Όνομα: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Διεύθυνση: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Χώρα: China

Ο εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος του κατασκευαστή στην ΕΕ

Όνομα: Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Διεύθυνση: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Αντικείμενο της δήλωσης: Αναφέρεται παραπάνω
Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνο με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες ή/και νομοθετικές πράξεις εναρμόνισης της Ένωσης:

Οδηγία ραδιοεξοπλισμού (RED)	2014/53/EE	☒
Περιορισμός της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS)	2011/65/EE	☒
Μηχανήματα (MD)	2006/42/EK	☒

Αναφορές στα σχετικά χρησιμοποιούμενα εναρμονισμένα πρότυπα, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας του προτύπου ή των παραπομπών στις άλλες τεχνικές προδιαγραφές, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας της προδιαγραφής, για την οποία δηλώνεται η συμμόρφωση:

Πρότυπο εναρμόνισης	Εργαστήριο δοκιμών
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN 62233:2008 EN 62479:2010 EN 301 489-01 V2.2.3:2019 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019	TÜV Rheinland (China) Ltd.
EN 17128:2020	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN ISO12100:2010	TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
EN IEC 63000:2018	TÜV Rheinland (shenzhen) Co., Ltd.

Υπογεγραμμένο για λογαριασμό
και εξ ονόματος:
Τόπος και χρόνος έκδοσης:

Xiaomi Communications Co., Ltd.

Beijing P.R.China 2025-4-8

Jonathan Sun

Υπογραφή:

Jonathan Sun, Certificate Engineer

Όνομα, αρμοδιότητα:

Έγχρωμη εικόνα του προϊόντος:



Technical Documentation for Performance and Durability Requirements of LMT Batteries

Name: Rechargeable Li-ion Battery

Model: DT4810CT-LQ

No.	Technical parameters	Parameter value	Test Condition & Method
1	Rated capacity (Ah)	10.2 Ah or above	Rated capacity means the total number of ampere-hours (Ah) that can be withdrawn from a fully charged battery. Standard charge: 2 A, 54.6 V, Constant Current Constant Voltage 280 mA cut-off. Standard discharge: 4 A, 39.2 V cut-off.
2	Capacity fading (%)	About 1%-5%	Capacity fading means that the amount of power a battery can provide at rated voltage decreases over time or usage. After 100 charge and discharge cycles or half a year of self-discharge, the capacity fading is about 1% to 5%.
3	Power (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	The Power provided by the battery is equivalent to the product of 10 A and 21.6 V.
4	Power fading (%)	1.96%-4.76%	After 100 charge and discharge cycles or half a year of self-discharge, the power fading is about 1.96%-4.76%.
5	Internal resistance (Ω)	≤0.130 Ω	1 kHz & AC
6	Internal resistance increase (%)	2%-5%	After 100 charge and discharge cycles or half a year of self-discharge, the Internal resistance increase is about 2% to 5%.
7	Energy round trip efficiency (%)	96% or above	The ratio of the energy delivered by the battery during discharge with 5 A to the total energy required to restore the full state by charge with 2 A current.
8	Energy round trip efficiency fading (%)	1-3%	After 100 cycle life tests or half a year of use, the energy round-trip efficiency is reduced by 1-3%.
9	Expected life-time in cycle-life	500 cycles or above	The remaining capacity is above 80% to rated capacity after 500 times charge-discharge cycles is implemented.

Note:

1. Ambient temperature: 25 ± 5 °C.

2. Cycle-life test condition:

a) Charge: Constant Current Constant Voltage mode, 54.6 V/ 2 A, Cut off at 280 mA

b) Rest: 30 minutes

c) Discharged: Constant Current mode, 5 A, Cut off at 39.2 V

d) Rest: 60 minutes

3. The scooter's battery information can be reset, and you can consult your dealer for how to reset it.

Manufacturer: De.power Technology Limited

Address: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Technische Dokumentation für Leistung- und Langlebigkeitanforderungen an LMT-Akkus

Bezeichnung: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku

Modell: DT4810CT-LQ

Nr.	Technische Parameter	Parameter-Wert	Testbedingungen und Methode
1	Nennkapazität (Ah)	10,2 Ah oder mehr	Die Nennkapazität ist die gesamte Anzahl von Amperestunden (Ah), die einem vollständig geladenen Akku entnommen werden kann. Serienmäßige Ladung: 2 A, 54,6 V, Konstant-Strom-Konstant-Spannungs-Abschaltung 500 mA. Serienmäßige Entladung: 4 A, 39,2 V DC, Abschaltung.
2	Kapazitätsabfall (%)	Etwa 1 % bis 5 %	Kapazitätsabfall bedeutet, dass die Energiemenge, die ein Akku bei Nennspannung liefern kann, im Laufe der Zeit oder der Nutzung abnimmt. Nach 100 Lade- und Entladezyklen oder einem halben Jahr Selbstentladung beträgt der Kapazitätsabfall etwa 1 % bis 5 %.
3	Leistung (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	Die vom Akku gelieferte Leistung entspricht dem Produkt aus 10 A und 21.6 V.
4	Leistungsabfall (%)	1,96 % bis 4,76 %	Nach 100 Lade- und Entladezyklen oder einem halben Jahr Selbstentladung beträgt der Leistungsabfall etwa 1,96 % bis 4,76 %.
5	Innenwiderstand (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz und AC
6	Erhöhung des Innenwiderstands (%)	2 % bis 5 %	Nach 100 Lade- und Entladezyklen oder einem halben Jahr Selbstentladung erhöht sich der Innenwiderstand um etwa 2 % bis 5 %.
7	Wirkungsgrad der Energie-Hin- und Rückfahrt (%)	96 % oder mehr	Das Verhältnis zwischen der Energie, die der Akku beim Entladen mit 5 A abgibt, und der gesamten Energie, die zum Wiederherstellen des vollen Zustands durch Laden mit 2 A Strom benötigt wird.
8	Abfallender Wirkungsgrad bei der Energie-Hin- und Rückfahrt (%)	1 % bis 3 %	Nach 100 Zyklenlebensdauertests oder einem halben Jahr der Verwendung verringert sich der Wirkungsgrad der Energie-Hin- und Rückfahrt um 1 % bis 3 %.
9	Erwartete Lebensdauer in Zyklenlebensdauer	500 Zyklen oder mehr	Die verbleibende Kapazität beträgt mehr als 80 % der Nennkapazität, nachdem 500 Lade- und Entladezyklen durchgeführt wurden.

Hinweis:

1. Umgebungstemperatur: 25 ± 5 °C.

2. Testbedingungen für die Zyklenlebensdauer:

a) Laden: Konstant-Strom-Konstant-Spannungs-Modus, 54,6 V/2 A, Abschaltung bei 500 mA

b) Pause: 30 Minuten

c) Entladen: Konstant-Strom-Modus, 5 A, Abschaltung bei 39,2 V

d) Pause: 60 Minuten

3. Die Akkudaten des Rollers können zurückgestellt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um zu erfahren, wie Sie sie zurückstellen können.

Hersteller: De.power Technology Limited

Adresse: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Document technique pour les exigences de performance et de durabilité des batteries LMT

Nom : Batterie au lithium-ion rechargeable
Modèle : DT4810CT-LQ

N°.	Paramètres techniques	Valeur du paramètre	Condition et méthode de test
1	Capacité nominale (Ah)	10,2 Ah ou supérieur	La capacité nominale signifie le nombre total d'ampères heures (Ah) qui peut être tirée d'une batterie entièrement chargée. Charge standard : 2 A, 54,6 V, coupe 500 mA Intensité constante, tension constante. Décharge de standard : Seuil 2 A, 29 V.
2	Diminution de capacité (%)	Environ 1 % à 5 %	La diminution de la capacité signifie que la quantité de puissance qu'une batterie peut fournir à la tension nominale diminue au fil du temps ou de l'utilisation. Après 100 cycles de charge et de décharge ou la moitié d'une année d'auto décharge, la diminution de capacité est d'environ 1 % à 5 %.
3	Puissance (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	La puissance fournie par la batterie est équivalente au produit de 10 A et 21,6 V.
4	Diminution de capacité (%)	1,96 % à 4,76 %	Après 100 cycles de charge et de décharge ou une demi année de décharge autonome, la diminution de capacité est d'environ 1,96 % à 4,76 %.
5	Resistance interne (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz & CA
6	Augmentation de la résistance interne (%)	2 % à 5 %	Après 100 cycles de charge et de décharge ou une demie année de décharge autonome, l'augmentation de la résistance interne est d'environ 2 % à 5 %.
7	Rendement énergétique aller-retour (%)	96 % ou supérieur	Le pourcentage de l'énergie fournie par la batterie pendant la décharge avec 5 A à l'énergie totale nécessaire pour restaurer l'état entier par la charge avec une intensité de 2 A.
8	Diminution du rendement énergétique aller-retour (%)	1 % à 3 %	Après 100 tests de cycle de vie ou de moitié d'une demie année d'utilisation, le rendement énergétique aller-retour est diminuée de 1 % à 3 %.
9	Durée de vie attendue d'un cycle de vie	500 cycles ou plus	La capacité restante est supérieure à 80 % de la capacité nominale après que des cycles des cycles de charge et de décharge de 500 fois ont été mis en œuvre.

Remarque :

1. Température ambiante : 25 ± 5 °C.

2. Condition de test du cycle de vie :

- a) Charge : Mode intensité constante tension constante, 54,6 V / 2 A, Coupe à 500 mA
- b) Trêve : 30 minutes
- c) Déchargé : Mode intensité constate, 5 A, Coupe à 39,2 V
- d) Trêve : 60 minutes

3. Les informations sur la batterie du scooter peuvent être réinitialisées. Vous pouvez consulter votre vendeur sur comment la réinitialiser.

Fabricant : De.power Technology Limited

Adresse : No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Documentazione tecnica sui requisiti di prestazioni e durata delle batterie LMT

Nome: batteria ricaricabile agli ioni di litio
Modello: DT4810CT-LQ

No.	Parametri tecnici	Valore parametri	Condizioni e metodo di test
1	Capacità nominale (Ah)	10,2 Ah o superiore	Per capacità nominale si intende il numero totale di ampere-ora (Ah) che possono essere utilizzati da una batteria completamente carica. Caricamento standard: 2 A, 54,6 V, limite a corrente costante e tensione costante 500 mA. Scaricamento standard: 2 A, limite a 29 V.
2	Attenuazione della capacità (%)	da 1% a 5% circa	L'attenuazione della capacità significa che la quantità di energia che una batteria può fornire alla tensione nominale diminuisce con il tempo o l'uso. Dopo 100 cicli di caricamento e scaricamento o mezzo anno di autoscaricamento, l'attenuazione della capacità varia dall'1% al 5% circa.
3	Potenza (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	La potenza fornita dalla batteria è equivalente al prodotto di 10 A e 21,6 V.
4	Attenuazione della potenza (%)	da 1,96 % a 4,76 %	Dopo 100 cicli di caricamento e scaricamento o mezzo anno di autoscaricamento, l'attenuazione della potenza varia dall'1,96% al 4,76% circa.
5	Resistenza interna (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz e CA
6	Aumento della resistenza interna (%)	da 2% a 5%	Dopo 100 cicli di caricamento e scaricamento o mezzo anno di autoscarica, l'aumento della resistenza interna varia dal 2% al 5% circa.
7	Efficienza energetica in entrata e uscita (%)	96% o superiore	Rapporto tra l'energia erogata dalla batteria durante lo scaricamento con 5 A e l'energia totale necessaria per ripristinare lo stato completo mediante ricarica con corrente di 2 A.
8	Attenuazione efficienza energetica in entrata e uscita (%)	da 1% a 3%	Dopo 100 test della durata del ciclo o mezzo anno di utilizzo, l'efficienza energetica in entrata e uscita si riduce dall'1% al 3%.
9	Durata prevista in cicli di vita	500 cicli o più	La capacità residua è superiore all'80% della capacità nominale dopo 500 cicli di caricamento e scaricamento.

Nota:

1. Temperatura ambiente: 25 ± 5 °C.

2. Condizione di test della durata del ciclo:

- a) Caricamento: modalità a corrente costante e tensione costante, 54,6 V/2 A, limite a 500 mA
- b) Riposo: 30 minuti
- c) Scaricamento: modalità corrente costante, 5 A, limite a 39,2 V
- d) Riposo: 60 minuti

3. Le informazioni sulla batteria del monopattino possono essere ripristinate; per scoprire come ripristinarle, consultare il proprio rivenditore.

Produttore: De.power Technology Limited

Indirizzo: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Documentación técnica sobre los requisitos de rendimiento y durabilidad de las baterías LMT

Nombre: Batería recargable de ion de litio
Modelo: DT4810CT-LQ

Nº	Parámetros técnicos	Valor del parámetro	Condición y método de prueba
1	Capacidad nominal (Ah)	10,2 Ah o superior	La capacidad nominal es el número total de amperios-hora (Ah) que pueden extraerse de una batería completamente cargada. Carga estándar: 2 A, 54,6 V, Tensión y corriente constante, Corte de 500 mA. Descarga estándar: 2 A, corte de 29 V.
2	Pérdida de capacidad (%)	Aproximadamente 1% a 5%	La pérdida de capacidad significa que la cantidad de energía que una batería puede proporcionar a la tensión nominal disminuye con el tiempo o el uso. Tras 100 ciclos de carga y descarga o medio año de autodescarga, la pérdida de capacidad oscila entre el 1% y el 5%.
3	Potencia (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	La potencia suministrada por la batería equivale a un producto de 10 A y 21,6 V.
4	Pérdida de potencia (%)	1,96 % a 4,76 %	Tras 100 ciclos de carga y descarga o medio año de autodescarga, la pérdida de potencia es de aproximadamente 1,96% a 4,76%.
5	Resistencia interna (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz y CA
6	Aumento de la resistencia interna (%)	2% a 5%	Después de 100 ciclos de carga y descarga o medio año de autodescarga, el aumento de la resistencia interna es de aproximadamente 2% a 5%.
7	Eficiencia energética de ida y vuelta (%)	96% o superior	Relación entre la energía suministrada por la batería durante la descarga con 5 A y la energía total necesaria para restablecer el estado completo mediante la carga con una corriente de 2 A.
8	Pérdida de eficiencia energética de ida y vuelta (%)	1% a 3%	Tras 100 pruebas de ciclo de vida o medio año de uso, la eficiencia energética de ida y vuelta se reduce en un 1% a 3%.
9	Vida útil prevista en ciclo de vida	500 ciclos o más	La capacidad restante es superior al 80% de la capacidad nominal después de 500 ciclos de carga y descarga.

Nota:

1. Temperatura ambiente: 25 ± 5 °C.
2. Condición de prueba de ciclo de vida:

a) Carga: Modo de tensión y corriente constante, 54,6 V / 2 A, Corte a 500 mA

b) Reposo: 30 minutos

c) Descarga: Modo de corriente constante, 5 A, corte a 39,2 V

d) Reposo: 60 minutos
3. La información de la batería del patinete eléctrico se puede restablecer, y puede consultar a su distribuidor para saber cómo restablecerla.

Fabricante: De.power Technology Limited
Dirección: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Техническая документация по требованиям к эксплуатационным характеристикам и сроку службы аккумуляторов для легких транспортных средств

Название: перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор
Модель: DT4810CT-LQ

№	Технические параметры	Значение параметра	Условия и метод испытаний
1	Номинальная емкость (Ач)	10,2 Ач или выше	Номинальная емкость означает общее количество ампер-часов (Ач), которые можно получить от полностью заряженного аккумулятора. Стандартная зарядка: 2 А, 54,6 В, постоянный ток, постоянное напряжение, ток отключения 500 мА. Стандартная разрядка: 2А, отключение при 29 В.
2	Снижение емкости (%)	Приблизительно от 1% до 5%	Снижение емкости означает, что объем энергии, которую может обеспечить аккумулятор при номинальном напряжении, уменьшается с течением времени или в процессе использования. После 100 циклов зарядки и разрядки или полугода саморазряда емкость снизится на величину примерно от 1% до 5%.
3	Мощность (Вт)	20% 462 Вт 50% 477 Вт 80% 510 Вт	Мощность, обеспечиваемая аккумулятором, эквивалентна произведению 10 А и 21,6 В.
4	Снижение мощности (%)	От 1,96 % до 4,76 %	После 100 циклов зарядки и разрядки или полугода саморазряда мощность снизится на величину примерно от 1,96% до 4,76%.
5	Внутреннее сопротивление (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 кГц и переменный ток
6	Повышение внутреннего сопротивления (%)	От 2% до 5%	После 100 циклов зарядки и разрядки или полугода саморазряда внутреннее сопротивление повышается на величину примерно от 2% до 5%.
7	Эффективность преобразования энергии (%)	96% или выше	Соотношение энергии, отдаваемой аккумулятором при разрядке током 5 А, к полной энергии, требуемой для восстановления полного состояния при зарядке током 2 А.
8	Снижение эффективности преобразования энергии (%)	От 1% до 3%	После 100 циклов испытаний на срок службы или полугода использования эффективность преобразования энергии снижается на величину от 1% до 3%.
9	Ожидаемый срок службы при циклическом нагружении	500 циклов или больше	После 500 циклов зарядки-разрядки оставшаяся емкость превышает 80% от номинальной.

Примечание:

1. Температура окружающей среды: 25 ± 5 °C.
2. Условия испытаний на срок службы:

a) Зарядка: в режиме постоянного тока и постоянного напряжения, 54,6 В / 2 А, отключение при 500 мА

b) Время перерыва: 30 минут

- с) Разрядка: в режиме постоянного тока, 5 А, напряжение конца разряда 39,2 В
d) Время перерыва: 60 минут
3. Информация об аккумуляторе электросамоката может быть сброшена в исходное состояние. О том как это сделать, можно узнать у своего дилера.

Производитель: De.power Technology Limited
Адрес: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Технічна документація щодо продуктивності та довговічності вимоги до акумуляторів LMT

Назва: літій-іонний акумулятор
Модель: DT4810CT-LQ

№	Технічні параметри	Значення параметра	Умови та метод тестування
1	Номінальна ємність (А-год)	10,2 А-год або вище	Номінальна ємність означає загальну кількість ампер-годин (А-год), яку можна отримати від повністю зарядженого акумулятора. Стандартне зарядження: постійний струм, режим постійної напруги, 54,6 В/2 А, відключення при 500 мА. Стандартне розрядження: режим постійного струму, 2 А, відключення при 29 В.
2	Зменшення ємності (%)	Від 1% до 5%	Зменшення ємності означає, що кількість енергії, яку може забезпечити зарядженого акумулятора за номінальної напруги, зменшується з часом або використанням. Після 100 циклів зарядження та розрядження або пікроу саморозрядження ємність зменшується приблизно на 1% до 5%.
3	Потужність (Вт)	20% 462 Вт 50% 477 Вт 80% 510 Вт	Потужність, що забезпечується акумулятором, еквівалентна добутку 10 А і 21,6 В.
4	Зменшення потужності (%)	Від 1,96 % до 4,76 %	Після 100 циклів зарядження та розрядження або пікроу саморозрядження зменшення потужності становить приблизно 1,96% до 4,76%.
5	Внутрішній опір (Ω)	± 0,130 Ом	1 кГц і змінний струм
6	Збільшення внутрішнього опору (%)	Від 2% до 5%	Після 100 циклів зарядження та розрядження або пікроу саморозрядження відбувається збільшення внутрішнього опору на 2% до 5%.
7	Ефективність споживання енергії (%)	96% або вище	Співвідношення енергії, яку видає акумулятор під час розрядження струмом 5 А, до загальної енергії, необхідної для відновлення повного стану під час зарядження струмом 2 А.
8	Зменшення ефективності споживання енергії (%)	Від 1% до 3%	Після 100 циклів зарядження-розрядження життєвого циклу або пікроу використання ефективність споживання енергії зменшується на 1% до 3%.
9	Очікуваний термін служби	500 циклів або вище	Ємність, що залишилася, перевищує 80% від номінальної ємності після 500 циклів зарядження-розрядження.

Примітка:

1. Температура навколишнього середовища: 25 ± 5°C.
2. Умова використання циклічного терміну служби:
- а) Зарядження: постійний струм, режим постійної напруги, 54,6 В/2 А, відключення при 500 мА
b) Відкласти: 30 хвилин
- с) Розрядження: режим постійного струму, 5 А, відключення при 39,2 В
d) Відкласти: 60 хвилин
3. Інформацію про акумулятор самоката можна скинути, й ви можете звернутися до свого дилера, щоб дізнатися, як її скинути.

Виробник: De.power Technology Limited
Адреса: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Technische documentatie voor prestaties en duurzaamheid vereisten voor LMT-batterijen

Naam: Oplaadbare Li-ion batterij
Model: DT4810CT-LQ

Nr.	Technische parameters	Parameterwaarde	Testomstandigheden & methode
1	Nominale capaciteit (Ah)	10,2 Ah of meer	Nominale capaciteit betekent het totale aantal ampère-uren (Ah) dat aan een volledig opgeladen batterij kan worden onttrokken. Standaard opladen: 2 A, 54,6 V, constante stroom constante spanning 500 mA uitschakeling. Standaard ontlading: 2 A, 29 V uitschakeling.
2	Capaciteitsafname (%)	Ongeveer 1% tot 5%	Capaciteitsafname betekent dat de hoeveelheid stroom die een batterij bij een nominale spanning kan leveren, na verloop van tijd of gebruik afneemt. Na 100 laad- en ontladcycli of een half jaar zelfontlading is de capaciteitsafname ongeveer 1% tot 5%.
3	Vermogen (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	Het door de batterij geleverde vermogen is gelijk aan het product van 10 A en 21,6 V.
4	Vermogensafname (%)	1,96 % tot 4,76 %	Na 100 laad- en ontladcycli of een half jaar zelfontlading is de vermogensafname ongeveer 1,96% tot 4,76%.
5	Interne weerstand (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz & AC
6	Toename interne weerstand (%)	2% tot 5%	Na 100 laad- en ontladcycli of een half jaar zelfontlading is de toename van de interne weerstand ongeveer 2% tot 5%.
7	Energie-retourrendement (%)	96% of meer	De verhouding tussen de energie die de batterij levert tijdens het ontladen met 5 A en de totale energie die nodig is om de volledige staat te herstellen door op te laden met een stroom van 2 A.
8	Energie retourrendement afname (%)	1% tot 3%	Na 100 cycluslevensduurtests of een half jaar gebruik is het energie retourrendement met 1% tot 3% gedaald.
9	Verwachte levensduur in cycluslevensduur	500 cycli of meer	De resterende capaciteit bedraagt meer dan 80% van de nominale capaciteit na 500 keer opladen/ontladen.

- Opmerking:
1. Omgevingstemperatuur: 25 ± 5 °C.
 2. Cycluslevensduur testvoorwaarde:
 - a) Opladen: Constante stroom constante spanningsmodus, 54,6 V/2 A, Afgesloten bij 500 mA
 - b) Laten rusten : 30 minuten
 - c) Ontladen: Constante stroommodus, 5 A, Afgesloten bij 39,2 V
 - d) Laten rusten : 30 minuten
 3. De gegevens van de accu van de step kunnen gereset worden. Raadpleeg uw dealer over hoe u deze kunt resetten.

Fabrikant: De.power Technology Limited
Adres: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Dokumentacja techniczna dotycząca wydajności i trwałościwymogi akumulatorów LMT

Nazwa: akumulator litowo-jonowy do powtórznego ładowania
Model: DT4810CT-LQ

Nr	Parametry techniczne	Wartość parametru	Warunki testowe i metoda testowania
1	Pojemność znamionowa (Ah)	10,2 Ah lub więcej	Pojemność znamionowa oznacza całkowitą liczbę amperogodzin (Ah), jaką można osiągnąć po pełnym naładowaniu akumulatora. Standardowe ładowanie: prąd stały, napięcie stałe 2 A / 54,6 V, odciecie przy 500 mA. Standardowe rozładowanie: odciecie przy 2 A, 29 V.
2	Zanik pojemności (%)	od 1% do 5%	Zanik pojemności oznacza, że ilość energii, jaką akumulator może dostarczyć przy danym napięciu znamionowym zmniejsza się wraz z upływem czasu lub w miarę użytkowania. Po 100 cyklach ładowania i rozładowania lub sześciu miesiącach samorozładowywania zanik pojemności wynosi mniej więcej od 1% do 5%.
3	Moc (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	Moc zapewniana przez akumulator odpowiada parametrom produktu 10 A i 21,6 V.
4	Zanik mocy (%)	od 1,96% do 4,76%	Po 100 cyklach ładowania i rozładowania lub sześciu miesiącach samorozładowywania zanik mocy wynosi od 1,96% do 4,76%.
5	Rezystancja wewnętrzna (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz & AC
6	Wzrost rezystancji wewnętrznej (%)	od 2% do 5%	Po 100 cyklach ładowania i rozładowania lub sześciu miesiącach samorozładowywania wzrost rezystancji wewnętrznej wynosi od 2% do 5%.
7	Wydajność cyklu roboczego energii (%)	96% lub więcej	Stosunek energii zapewnianej przez akumulator podczas rozładowywania prądem o natężeniu 5 A do całkowitej ilości energii wymaganej w celu przywrócenia pełnego stanu podczas ładowania prądem o natężeniu 2 A.
8	Spadek wydajności cyklu roboczego energii (%)	od 1% do 3%	Po 100 testach żywotności w cyklach lub sześciu miesiącach użytkowania wydajność cyklu roboczego energii zmniejsza się w zakresie od 1% do 3%.
9	Oczekiwana żywotność w cyklach	500 cykli lub więcej	Pozostała pojemność przekracza 80% w stosunku do pojemności znamionowej po wykonaniu 500 cykli ładowania i rozładowywania.

- Uwaga:
1. Temperatura otoczenia: 25 ± 5 °C.
 2. Warunek testowy żywotności w cyklach:
 - a) Ładowanie: prąd stały, napięcie stałe 54,6 V / 2 A, odciecie przy 500 mA
 - b) Wstrzymanie: 30 minut
 - c) Rozładowanie: tryb prądu stałego 5 A, odciecie przy 39,2 V
 - d) Wstrzymanie: 60 minut
 3. Informacje o akumulatorze hulajnogi można zresetować, a sposób resetowania można skonsultować ze sprzedawcą.

Producent: De.power Technology Limited
Adres: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Documentação técnica relativa aos requisitos de desempenho e durabilidade de baterias LMT

Nome: Bateria de íões de lítio recarregável
Modelo: DT4810CT-LQ

Nº	Parâmetros técnicos	Valor do parâmetro	Condição e método de teste
1	Capacidade nominal (Ah)	10,2 Ah ou superior	Capacidade nominal significa o número total de amperes-hora (Ah) que podem ser retirados de uma bateria totalmente carregada. Carga padrão: 2 A, 54,6 V, tensão constante de corrente constante 500 mA de corte. Descarga padrão: 2 A, 29 V corte.
2	Diminuição da capacidade (%)	Cerca de 1% a 5%	A diminuição de capacidade significa que a quantidade de energia que uma bateria pode fornecer à tensão nominal diminui com o tempo ou a utilização. Após 100 ciclos de carga e descarga ou meio ano de auto-descarga, a diminuição da capacidade é de cerca de 1% a 5%.
3	Potência (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	A potência fornecida pela bateria é equivalente ao produto de 10 A e 21,6 V.
4	Diminuição da potência (%)	1,96% a 4,76%	Após 100 ciclos de carga e descarga ou meio ano de auto-descarga, a diminuição da energia é de cerca de 1,96% a 4,76%.
5	Resistência interna (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz e CA
6	Aumento da resistência interna (%)	2% a 5%	Após 100 ciclos de carga e descarga ou meio ano de auto-descarga, o aumento da resistência interna é de cerca de 2% a 5%.
7	Eficiência energética de ida e volta (%)	96% ou superior	Rácio entre a energia fornecida pela pilha durante a descarga com 5 A e a energia total necessária para restabelecer o estado completo através da carga com 2 A de corrente.
8	Diminuição da eficiência energética de ida e volta (%)	1% a 3%	Após 100 testes de ciclo de vida ou meio ano de utilização, a eficiência energética de ida e volta é reduzida em 1% a 3%.
9	Tempo de vida previsto no ciclo de vida	500 ciclos ou mais	A capacidade restante é superior a 80% da capacidade nominal após a realização de 500 ciclos de carga-descarga.

Nota:

1. Temperatura ambiente: 25 ± 5 °C.
2. Condição de teste de ciclo de vida:
 - a) Carga: Modo de tensão constante de corrente constante, 54,6 V/2 A, corte a 500 mA
 - b) Pausa: 30 minutos
 - c) Descarregada: Modo de corrente constante, 5 A, corte a 39,2 V
 - d) Pausa: 60 minutos
3. As informações sobre a bateria da trotinete podem ser repostas, e pode consultar o revendedor para saber como efetuar a reposição.

Fabricante: De.power Technology Limited
Endereço: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

LMT Pillerin Performans ve Dayanıklılık Gereksinimleri için Teknik Dokümantasyon

Ad: Şarj Edilebilir Li-ion Pil
Model: DT4810CT-LQ

No.	Teknik parametreler	Parametre değeri	Test Koşulu ve Yöntemi
1	Nominal kapasite (Ah)	10,2 Ah veya üzeri	Nominal kapasite, tam şarjlı bir pilden çekilebilecek toplam amper-saat (Ah) sayısı anlamına gelir. Standart şarj: 2 A, 54,6 V, Sabit Akım Sabit Voltaj 500 mA kesme. Standartdeşarj: 2 A, 29 V kesme.
2	Kapasite azalması (%)	Yaklaşık %1 ila %5	Kapasite azalması, bir pilin nominal voltajda sağlayabileceği güç miktarının zamanla veya kullanıldıkça azalması anlamına gelir. 100 şarj vedeşarj döngüsünden veya altı aylık kendi kendinedeşarjdan sonra kapasite azalması yaklaşık %1 ila %5 arasındadır.
3	Güç (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	Pil tarafından sağlanan Güç, 10 A ve 21,6 V'un çarpımına eşdeğerdir.
4	Güç azalması (%)	%1,96 ila %4,76	100 şarj vedeşarj döngüsünden veya yarım yıllık kendi kendinedeşarjdan sonra, güç azalması yaklaşık %1,96 ila %4,76'dır.
5	Dahili direnç (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz ve AC
6	Dahili direnç artışı (%)	%2 ila %5	100 şarj vedeşarj döngüsünden veya yarım yıllık kendi kendinedeşarjdan sonra, Dahili direnç artışı yaklaşık %2 ila %5'tir.
7	Enerji gidiş dönüş verimliliği (%)	%96 veya üzeri	Pilin 2 A iledeşarj sırasında verdiği enerjinin, 5 A akımla şarj ederek tam dolu duruma getirmek için gereken toplam enerjiye oranı.
8	Enerji gidiş dönüş verimliliği azalması (%)	%1 ila %3	100 döngü ömrü testinden veya yarım yıllık kullanımdan sonra, enerji gidiş-dönüş verimliliği %1 ila %3 oranında azalır.
9	Döngü ömründe beklenen yaşam süresi	500 döngü veya üzeri	Kalan kapasite, 500 kez şarj-deşarj döngüsü uygulandıktan sonra nominal kapasiteye göre %80'in üzerindedir.

Not:

1. Ortam sıcaklığı: 25 ± 5 °C.
2. Döngü ömrü test koşulu:
 - a) Şarj: Sabit Akım Sabit Voltaj modu, 54,6 V/ 2 A, 500 mA'de kesilir
 - b) Bekleme: 30 dakika
 - c) Deşarj miktarı: Sabit Akım modu, 5 A, 39,2 V'de kesilir
 - d) Bekleme: 60 dakika
3. Scooter'ın pil bilgileri sıfırlanabilir ve nasıl sıfırlanacağı konusunda bayinize danışabilirsiniz.

Üretici firma: De.power Technology Limited
Adres: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Tehnilised dokumendid LMT akude jõudlus- ja vastupidavusnõuete kohta

Nimi: laetav liitiumioonaku
Mudel: DT4810CT-LQ

Nr.	Tehnilised näitajad	Näitajate väärtus	Oleku- ja meetoditest
1	Nimivõimsus (Ah)	10,2 Ah või rohkem	Nimivõimsus tähendab ampritundide (Ah) koguarvu, mida saab täislaetud akust välja võtta. Tavalaadimine: 2 A, 54,6 V, konstantse voolu konstantse pinge 500 mA katkestus. Tavatühjenemine: 2 A, 29 V katkestus.
2	Võimsuse vähenemine (%)	Umbes 1% kuni 5%	Võimsuse vähenemine tähendab, et aku võimsus nimipingel väheneb aja või kasutuse jooksul. Pärast 100 laadimis- ja tühjendamistsükli või pool aastat kestnud isetühjenemist on mahu vähenemine umbes 1% kuni 5%.
3	Võimsus (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	Aku poolt pakutav võimsus on võrdne 10 A ja 21,6 V korrutisega.
4	Võimsuse vähenemine (%)	1,96% kuni 4,76%	Pärast 100 laadimis- ja tühjendustsükli või pool aastat kestnud isetühjenemist on võimsuse vähenemine umbes 1,96% kuni 4,76%.
5	Sisetakistus (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz ja vahelduvvool
6	Sisetakistuse suurenemine (%)	2% kuni 5%	Pärast 100 laadimis- ja tühjendamistsükli või pool aastat kestnud isetühjenemist on sisetakistuse suurenemine umbes 2% kuni 5%.
7	Energiakasutuse tõhusus (%)	96% või rohkem	Aku poolt 5 A vooluga tühjendamise ajal tarnitud energia suhe kogu energiasse, mis on vajalik täieliku seisundi taastamiseks 2 A vooluga laadimisel.
8	Energiakasutuse tõhususe vähenemine (%)	1% kuni 3%	Pärast 100 kasutustrükli katset või pool aastat kestnud kasutamist väheneb energia ringi tõhusus 1% kuni 3%.
9	Eeldatav kasutusiga tsükli jooksul	500 tsükli või rohkem	Pärast 500 laadimis- ja tühjendustsükli on järelejäädud maht üle 80% nimivõimsusest.

Märkus:

1. Ümbritsev temperatuur: 25 ± 5 °C.

2. Tsüklilise kasutusega testimise tingimused:

a) Laadimine: konstantse voolu konstantse pinge režiim, 54,6 V / 2 A, väljalülitamine 500 mA juures

b) Taastumine: 30 minutit

c) Tühjendatud: konstantse voolu režiim, 5 A, väljalülitamine 39,2 V juures

d) Taastumine: 60 minutit

3. Elektrirolleril akuteavet saab lähtestada ja selle tegemiseks võtke ühendust oma edasimüüjaga.

Tootja: De.power Technology Limited

Address: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Eksploataatsiooni savybių ir ilgaamžiškumo techninė dokumentacija reikalavimai LMT baterijoms

Pavadinimas: Įkraunama ličio jonų baterija
Modelis: DT4810CT-LQ

Nr.	Techniniai parametrai	Parametro reikšmė	Bandymo sąlygos ir metodas
1	Vardinė talpa (Ah)	10,2 Ah ar daugiau	Vardinė talpa reiškia bendrą ampervalandžių (Ah) skaičių, kurį galima išimti iš visiškai įkrautos baterijos. Standartinis įkrovimas: 2 A, 54,6 V, pastovi srovė Pastoviai įtampa 500 mA atjungimas. Standartinis iškrovimas: 2 A, 29 V atjungimas.
2	Talpos sumažėjimas (%)	Apie 1 % iki 5 %	Talpos sumažėjimas reiškia, kad baterijos galia, kurią gali tiekti esant vardiniai įtampai, laikui bėgant ar naudojant, sumažėja. Po 100 įkrovimo ir iškrovimo ciklų arba pusės metų savaiminio išsikrovimo talpos sumažėjimas yra nuo 1 % iki 5 %.
3	Galios (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	Baterijos teikiama galia yra lygi 10 A ir 21,6 V sandaugai.
4	Galios sumažėjimas (%)	1,96 % iki 4,76 %	Po 100 įkrovimo ir iškrovimo ciklų arba pusės metų savaiminio išsikrovimo, galios sumažėjimas yra nuo 1,96 % iki 4,76 %.
5	Vidinė varža (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz ir kintamoji srovė
6	Vidinė varža didėja (%)	2 % iki 5 %	Po 100 įkrovimo ir iškrovimo ciklų arba pusės metų savaiminio išsikrovimo, vidinė varža padidėja maždaug 2 % iki 5 %.
7	Energijos vartojimo efektyvumas (%)	96 % ar daugiau	Baterijos įkraunant 5 A tiekiamos energijos ir visos energijos, reikalingos pilnai būklei atkurti įkraunant 2 A srovę, santykis.
8	Energijos vartojimo efektyvumo sumažėjimas (%)	1 % iki 3 %	Po 100 gyvavimo ciklo bandymų arba pusės metų naudojimo energijos vartojimo efektyvumas sumažėja nuo 1 % iki 3 %.
9	Numatoma gyvavimo ciklo trukmė	500 ciklų ar daugiau	Likusi talpa viršija 80 % vardinės talpos po 500 kartų įkrovimo ir iškrovimo ciklų.

Pastaba:

1. Aplinkos temperatūra: 25 ± 5 °C.

2. Gyvavimo ciklo bandymo sąlyga:

a) Įkrovimas: Pastoviai srovė Pastovios įtampos režimas, 54,6 V / 2 A, Išjungta esant 500 mA

b) Palikite: 30 min.

c) Išsikrovęs: pastovios srovės režimas, 5 A, išjungtas esant 39,2 V

d) Palikite: 60 min.

3. Paspirtuko akumulatoriaus informaciją galima nustatyti iš naujo, o jūs galite pasikonsultuoti su pardavėju, kaip jį nustatyti iš naujo.

Gamintojas: De.power Technology Limited

Adresas: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

LMT akumulatoru izturības un veiktspējas prasību tehniskā dokumentācija

Nosaukums: Uzlādējams litija jonu akumulators
Modelis: DT4810CT-LQ

Nr.	Tehniskie parametri	Parametra vērtība	Testa stāvoklis un metode
1	Nominālā ietilpība (Ah)	10,2 Ah vai vairāk	Kopējais ampērstundu skaits (Ah), ko var iegūt no pilnībā uzlādēta akumulatora, ir tā nominālā ietilpība. Standarta uzlāde: 2 A, 54,6 V, pastāvīgas strāvas konstants spriegums, izslēgts pie 500 mA. Standarta izlāde: 2 A, 29 V atslēgšanās.
2	Kapacitātes samazināšanās (%)	Apmēram 1% līdz 5%	Termins "jaudas samazināšanās" attiecas uz pakāpenisku akumulatora nominālās sprieguma jaudas samazināšanos lietošanas vai laika dēļ. Aptuveni 1% līdz 5% no jaudas zūd pēc 100 uzlādes un izlādes cikliem vai pēc sešu mēnešu pašizlādes.
3	Jauda (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	Akumulatora nodrošinātā jauda ir līdzvērtīga 10 A un 21,6 V produktam.
4	Jaudas samazināšanās (%)	1,96% līdz 4,76%	Pēc 100 uzlādes un izlādes cikliem vai pusgada pašizlādes, jaudas samazināšanās ir aptuveni 1,96% līdz 4,76%.
5	Iekšējā pretestība (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz, maiņstrāva
6	Iekšējās pretestības pieaugums (%)	2% līdz 5%	Pusgada pašizlādes jeb 100 uzlādes un izlādes cikli rada aptuveni 2% līdz 5% iekšējās pretestības pieaugumu.
7	Enerģijas pārveides efektivitāte (%)	96% vai vairāk	Enerģijas procentuālais daudzums, ko akumulators piegādā pēc 5 A izlādes, salīdzinot ar kopējo enerģiju, kas nepieciešama 2 A uzlādes laikā, lai akumulators atgrieztos sākotnējā stāvoklī.
8	Enerģijas pārveides efektivitātes samazināšanās (%)	1% līdz 3%	Pēc 100 dzīves testu cikliem vai sešiem darbibas mēnešiem enerģijas pārveides efektivitāte samazinās par aptuveni 1% līdz 3%.
9	Paredzamais kalpošanas laiks cikla kalpošanas laikā	500 cikli vai vairāk	Pēc 500 uzlādes-izlādes cikliem atlikusi jauda ir lielāka par 80% no nominālās jaudas.

Piezīme:

- Apkārtējā temperatūra: 25 ± 5 °C.
- Dzīves cikla testa apstākļi:
 - Uzlāde: Pastāvīgas strāvas konstanta sprieguma režīms, 54,6 V / 2 A, izslēgts pie 500mA
 - Pauze: 30 minūtes
 - Izlādēts: pastāvīgas strāvas režīms, 5 A, izslēgts pie 39,2 V
 - Pauze: 60 minūtes
- Varat atiestatīt elektroskrejriteņa akumulatora informāciju; Lai uzzinātu, kā to izdarīt, konsultējieties ar savu izplatītāju.

Ražotājs: De.power Technology Limited
Adrese: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Documentație tehnică a cerințelor de performanță și durabilitate pentru baterii LMT

Numē: Baterie Reîncărcabilă Li-ion
Model: DT4810CT-LQ

Nr.	Parametrii tehnici	Valoarea parametrului	Test condiție și metodă
1	Capacitate evaluată (Ah)	10,2 Ah sau mai mare	Capacitatea evaluată înseamnă numărul total de amperi-oră (Ah) care pot fi retrași dintr-o baterie complet încărcată. Încărcare standard: 2 A, 54,6 V, Curent constant tensiune constantă întrerupere 500 mA. Descărcare standard: 2 A, întrerupere 29 V.
2	Scăderea capacității (%)	Aproximativ 1%-5%	Scăderea capacității înseamnă că cantitatea de energie pe care o bateriei poate furniza la o tensiune evaluată scade o dată cu timpul sau utilizarea. După 100 de cicluri de încărcare descărcare sau jumătate de an de descărcare proprie, scăderea capacității este de aproximativ 1%-5%.
3	Energie (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	Energia furnizată de către baterie este echivalentă cu produsul de 10 A și 21,6 V.
4	Scăderea energiei (%)	1,96%-4,76%	După 100 de cicluri de încărcare și descărcare sau jumătate de an de descărcare proprie, scăderea energiei este de aproximativ 1,96%-4,76%.
5	Rezistența internă (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz & AC
6	Creșterea rezistenței interne (%)	2%-5%	După 100 de cicluri de încărcare și descărcare sau jumătate de an de descărcare proprie, creșterea rezistenței interne este de aproximativ 2%-5%.
7	Eficiență energetică dus-întors (%)	96% sau mai mare	Rata energiei livrate de către baterie în timpul descărcării cu 5 A la energia totală necesară pentru a reveni la starea completă de încărcare cu curent de 2 A.
8	Scăderea eficienței energetice dus-întors (%)	1%-3%	După 100 de teste de cicluri de viață sau jumătate de an de utilizare, eficiența energetică dus-întors este redusă cu 1%-3%.
9	Durata de utilizare așteptată în ciclul de viață	500 de cicluri sau mai multe	Capacitatea rămasă este peste 80% față de capacitatea evaluată după ce sunt implementate 500 de cicluri de încărcare-descărcare.

Notă:

- Temperatura ambiantală: 25 ± 5 °C.
- Condiția de teste ciclu de viață:
 - Încărcare: Curent constant tensiune constantă, 54,6 V / 2 A, întrerupere la 500 mA.
 - Pauză: 30 de minute
 - Descărcare: Mod curent constant, 5 A, întrerupere la 39,2 V
 - Pauză: 60 de minute
- Informațiile bateriei trotinetei pot fi resetate, și puteți consulta furnizorul dvs. despre cum să le resetati.

Producător: De.power Technology Limited
Adresă: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Technická dokumentácia pre výkon a odolnosť požiadavky na batérie LMT

Názov: Dobijateľná lítium-iónová batéria
Model: DT4810CT-LQ

č.	Technické parametre	Hodnota parametra	Podmienky a metóda skúšky
1	Menovitá kapacita (Ah)	10,2 Ah alebo viac	Menovitá kapacita znamená celkový počet ampérhodín (Ah), ktoré možno čerpať z plne nabitých batérie. Štandardné nabíjanie: 2 A, 54,6 V, konštantný prúd konštantné napätie 500 mA max. Štandardné vybíjanie: 2 A, 29 V max.
2	Úbytok kapacity (%)	Približne 1 % až 5 %	Úbytok kapacity znamená, že množstvo energie, ktoré môže batéria poskytnúť pri menovitom napätí, sa časom alebo používaním znižuje. Po 100 cykloch nabíjania a vybíjania alebo po pol roku samovybíjania je úbytok kapacity približne 1 % až 5 %.
3	Výkon (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	Výkon poskytovaný batériou zodpovedá súčinu 10 A a 21,6 V.
4	Úbytok výkonu (%)	1,96 % až 4,76 %	Po 100 cykloch nabíjania a vybíjania alebo po pol roku samovybíjania je úbytok výkonu približne 1,96 % až 4,76 %.
5	Vnútorný odpor (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz a striedavý prúd
6	Zvýšenie vnútorného odporu (%)	2 % až 5 %	Po 100 cykloch nabíjania a vybíjania alebo po pol roku samovybíjania je zvýšenie vnútorného odporu približne 2 % až 5 %.
7	Energetická účinnosť na jeden obeh (%)	96 % alebo viac	Pomer energie dodanej batériou počas vybíjania prúdom 5 A k celkovej energii potrebnej na obnovenie plného stavu nabíjaním prúdom 2 A.
8	Úbytok energetickej účinnosti na jeden obeh (%)	1 % až 3 %	Po 100 cyklických testoch životnosti alebo po pol roku používania sa energetická okružná účinnosť na jeden obeh zníži o 1 % až 3 %.
9	Očakávaná životnosť v cykloch životnosti	500 cyklov alebo viac	Zostávajúca kapacita je vyššia ako 80 % menovitej kapacity po vykonaní 500 cyklov n abíjania a vybíjania.

Poznámka:

- Okolité teplota: 25 ± 5 °C.
- Podmienky skúšky životnosti cyklu:
 - Nabíjanie: Režim konštantný prúd konštantné napätie, 54,6 V/ 2 A, max pri 500 mA
 - Oddych: 30 minút
 - Vybíjanie: Režim konštantného prúdu, 5 A, max pri 39,2 V
 - Oddych: 60 minút
- Informácie o batérii kolobežky sa dajú resetovať a o spôsobe ich resetovania sa môžete poradiť so svojím predajcom.

Výrobca: De.power Technology Limited
Adresa: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Техническа документация за изискванията за производителност и издръжливост на батерии LMT

Име: Презареждаща литиево-йонна батерия
Модел: DT4810CT-LQ

№	Технически параметри	Стойност на параметъра	Условия и метод на тестване
1	Номинален капацитет (Ah)	10,2 Ah или повече	Номиналният капацитет означава общия брой амперчасове (Ah), които могат да бъдат изтеглени от напълно заредена батерия. Стандартно зареждане: 2 A, 54,6 V, постоянен ток и постоянно напрежение 500 mA прекъсване. Стандартен разряд: 2 A, 29 V прекъсване.
2	Намаляване на капацитета (%)	Около 1% до 5%	Намаляването на капацитета означава, че количеството мощност, която батерията може да осигури при номинално напрежение, намалява с времето или употребата. След 100 цикла на зареждане и разреждане или половин година саморазреждане, намаляването на капацитета е около 1% до 5%.
3	Мощност (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	Мощността, осигурена от батерията, е еквивалентна на произведението от 10 A и 21,6 V.
4	Затихване на мощността (%)	1,96% до 4,76%	След 100 цикъла на зареждане и разреждане или половин година саморазреждане, загубата на мощност е около 1,96% до 4,76%.
5	Вътрешно съпротивление (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz & AC
6	Увеличение на вътрешното съпротивление (%)	2% до 5%	След 100 цикъла на зареждане и разреждане или половин година саморазреждане, увеличението на вътрешното съпротивление е около 2% до 5%.
7	Енергийна ефективност при двупосочно използване (%)	96% или повече	Съотношението на енергията, доставена от батерията по време на разреждане с 5 A, към общата енергия, необходима за възстановяване на пълно състояние чрез зареждане с 2 A ток.
8	Затихване на енергийната ефективност при двупосочно използване (%)	1% до 3%	След тестове на 100 цикъла на живот или половин година употреба, ефективността на двупосочното използване на енергия се намалява с 1% до 3%.
9	Очакван живот в цикли	500 цикъла или повече	Оставаният капацитет е над 80% от номиналния капацитет след прилагане на 500 цикъла на зареждане-разреждане.

Забележка:

- Околна температура: 25 ± 5 °C.
- Условие за тестване на цикъла на живот:
 - Зареждане: Режим на постоянен ток и постоянно напрежение, 54,6 V/2 A, прекъсване при 500 mA
 - Паузиране: 30 минути
 - Разредена: Режим на постоянен ток, 5 A, прекъсване при 39,2 V

d) Паузиране: 60 минути

3. Информацията за батерията на скутера може да бъде нулирана и можете да се консултирате със своят дилър как да го направите.

Производител: De.power Technology Limited

Адрес: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Technická dokumentace pro výkon a trvanlivost Požadavky na baterie LMT

Název: Nabíjecí lithium-iontová baterie

Model: DT4810CT-LQ

Číslo	Technické parametry	Hodnota parametru	Zkušební podmínky a metoda
1	Jmenovitá kapacita (Ah)	10,2 Ah nebo více	Jmenovitá kapacita znamená celkový počet ampérhodin (Ah), které lze odebrat z plně nabité baterie. Standardní nabití: 2 A, 54,6 V, konstantní proud konstantní napětí 500 mA vypnutí. Standardní vybíjení: 2 A, 29 V vypnutí.
2	Slábnutí kapacity (%)	Přibližně 1 % až 5 %	Slábnutí kapacity znamená, že množství energie, které může baterie poskytnout při jmenovitém napětí, se v průběhu času nebo používání snižuje. Po 100 cyklech nabíjení a vybíjení nebo po půl roce samovybíjení je slábnutí kapacity přibližně 1 % až 5 %.
3	Výkon (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	Výkon poskytovaný baterií odpovídá součinu 10 A a 21,6 V.
4	Slábnutí výkonu (%)	1,96 % až 4,76 %	Po 100 cyklech nabíjení a vybíjení nebo po půl roce samovybíjení je Slábnutí výkonu přibližně 1,96 % až 4,76 %.
5	Vnitřní odpor (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz a střídavý proud
6	Zvýšení vnitřního odporu (%)	2 % až 5 %	Po 100 nabíjecích a vybíjecích cyklech nebo po půl roce samovybíjení je Zvýšení vnitřního odporu přibližně 2 % až 5 %.
7	Energetická účinnost při cestě tam a zpět (%)	96 % nebo více	Poměr energie dodané baterií při vybíjení proudem 5 A k celkové energii potřebné k obnovení plného stavu nabíjením proudem 2 A.
8	Ztráta energetické účinnosti při cestě tam a zpět (%)	1 % až 3 %	Po 100 zkouškách životnosti cyklu nebo po půl roce používání se energetická účinnost při cestě tam a zpět sníží o 1 % až 3 %.
9	Předpokládaná doba životnosti v cyklu životnosti	500 nebo více cyklů	Zbývající kapacita je vyšší než 80 % jmenovité kapacity po 500 cyklech nabíjení a vybíjení.

- Poznámka:
- Okolní teplota: 25 ± 5 °C.
 - Podmínky zkoušky životnosti cyklu:
 - Nabíjení: Režim konstantního proudu a konstantního napětí, 54,6 V/ 2 A, vypnutí při 500 mA
 - Odložit: 30 minut
 - Vybíjení: Režim konstantního proudu, 5 A, vypnutí při 39,2 V
 - Odložit: 60 minut
 - Informace o baterii koloběžky lze resetovat a o způsobu resetování se můžete poradit se svým prodejcem.

Výrobce: De.power Technology Limited

Adresa: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China

Τεχνικό έγγραφο απαιτήσεων απόδοσης και αντοχής των μπαταριών ελαφριών μέσων μεταφοράς (LMT)

Ονομασία: Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου (αίωρησης)
Μοντέλο: DT4810CT-LQ

Αριθμός	Τεχνικές παράμετροι	Τιμή παραμέτρου	Συνθήκες και τρόποι δοκιμασίας
1	Ονομαστική ισχύς/ονομαστική χωρητικότητα (Ah)	10,2 Ah ή παραπάνω	Η ονομαστική ισχύς/ονομαστική χωρητικότητα σηματοδοτεί τον συνολικό αριθμό των αμπεριωρίων (Ah) που μπορούν να αντληθούν από μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Τυπική φόρτιση: 2 A, 54,6 V, Συνεχής τάση συνεχούς ρεύματος αποκοπή στα 500 mA. Τυπική εκφόρτιση/αποφόρτιση: 2 A, 29 V αποκοπή.
2	Εξασθένηση/απομείωση χωρητικότητας (%)	Περίπου 1% έως 5%	Εξασθένηση/απομείωση χωρητικότητας είναι η μείωση της ποσότητας της ισχύος σε ονομαστική τάση λόγω της παρόδου του χρόνου ή της χρήσης κι η οποία μπορεί να παρέχεται από την μπαταρία. Μετά από 100 κύκλους φόρτισης κι εκφόρτισης/αποφόρτισης ή μισό έτος αυτοεκφόρτισης (αυθόρμητης αποφόρτισης), η εξασθένηση/απομείωση χωρητικότητας είναι περίπου από 1% έως 5%.
3	Ισχύς (W)	20% 462 W 50% 477 W 80% 510 W	Η Ισχύς που παρέχεται από την μπαταρία είναι ισοδύναμη με ένα προϊόν παραγωγής των 10 A και 21,6 V.
4	Εξασθένηση ισχύος (%)	1,96% έως 4,76%	Μετά από 100 κύκλους φόρτισης κι εκφόρτισης/αποφόρτισης ή μισό έτος αυτοεκφόρτισης (αυθόρμητης αποφόρτισης), η εξασθένηση ισχύος είναι περίπου 1,96% έως 4,76%.
5	Εσωτερική αντίσταση (Ω)	≤ 0,130 Ω	1 kHz & Εναλλασσόμενο ρεύμα (EP)
6	Αύξηση εσωτερικής αντίστασης (%)	2% έως 5%	Μετά από 100 κύκλους φόρτισης κι εκφόρτισης/αποφόρτισης ή μισό έτος αυτοεκφόρτισης (αυθόρμητης αποφόρτισης), η αύξηση Εσωτερικής αντίστασης είναι περίπου από 2% έως 5%.
7	Ενεργειακή απόδοση πλήρους κύκλου φόρτισης-εκφόρτισης (%)	96% ή παραπάνω	Η αναλογία της ενέργειας που παρέχεται από την μπαταρία κατά τη διάρκεια της εκφόρτισης με 5 A προς την συνολική ενέργεια που απαιτείται για επαναφορά στην πλήρη κατάσταση φόρτισης με φόρτιση από ρεύμα με 2 A.
8	Εξάντληση/απομείωση της ενεργειακής απόδοσης πλήρους κύκλου φόρτισης-εκφόρτισης (%)	1% έως 3%	Μετά από 100 δοκιμασίες ζωής σε κύκλους ή μισό έτος χρήσης, η ενεργειακή απόδοση πλήρους κύκλου φόρτισης-εκφόρτισης μειώνεται κατά 1% έως 3%.
9	Αναμενόμενη διάρκεια ζωής σε ζωή σε κύκλους	500 κύκλοι ή παραπάνω	Η εναπομείνασα χωρητικότητα είναι παραπάνω από 80% σε σχέση με την ονομαστική ισχύ/ονομαστική χωρητικότητα μετά από 500 φορές εφαρμογής κύκλων φόρτισης-εκφόρτισης/αποφόρτισης.

- Σημείωση:
- 1. Θερμοκρασία περιβάλλοντος: 25 ± 5 °C.
 - 2. Συνθήκες δοκιμασίας ζωής σε κύκλους:
 - α) Φόρτιση: Λειτουργία συνεχούς τάσης συνεχούς ρεύματος, 54,6 V/ 2 A, Αποκοπή στα 500 mA

- β) Παύση: 30 λεπτά
- γ) Αποφορτισμένη/εκφορτισμένη: Λειτουργία Συνεχούς Ρεύματος, 5 A, Αποκοπή στα 39,2 V
- δ) Παύση: 60 λεπτά

3. Οι πληροφορίες της μπαταρίας στο πατίνι μπορούν να επαναφερθούν και μπορείτε να συμβουλευτείτε τον έμπορο που σας τις προμήθευσε για τον τρόπο επαναφοράς τους.

Κατασκευαστής: De.power Technology Limited
Διεύθυνση: No. 16 Hongyun Road, Lanjiang Street, Lanxi County, Jinhua City, Zhejiang Province, P.R. China



PAP

B.01.003.0739



xiaomi Electric Scooter 5 Plus Specifications · 01

Caractéristiques du Xiaomi Electric Scooter 5 Plus · 01

Especificaciones del Xiaomi Electric Scooter 5 Plus · 02

Specificaties Xiaomi Elektrische Step 5 Plus · 02

Технические характеристики электросамоката Xiaomi Electric Scooter 5 Plus · 03

Характеристики электричного самоката Xiaomi Electric Scooter 5 Plus · 04

Especificações da Trotinete elétrica Xiaomi 5 Plus · 05

Elektrokoloběžka Xiaomi 5 Plus Parametry · 06

Spesifikasi Xiaomi Electric Scooter 5 Plus · 06

Xiaomi 5 Plus مواصفات سكوتر كهربائي · 07

Xiaomi električni trotinet 5 Plus Specifikacije · 07

Xiaomi električni romobil 5 Plus Specifikacije · 08

Xiaomi 5 Plus elektromos roller műszaki adatai · 08

Τεχνικά χαρακτηριστικά για το Ηλεκτρικό πατίνι Xiaomi 5 Plus · 09

Trotinetă electrică Xiaomi 5 Plus Specificații · 09

Specifications Original instructions

Product	Name	Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Model	DDHBC24LQ	
Dimensions	Vehicle: L × W × H (mm) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	After Folding: L × W × H (mm)	1282 × 595,4 × 610,8
Net Weight	Vehicle Net Weight (kg)	26.6
Rider	Max. Load (kg)	120
	Age (years)	16–50
	Height (cm)	140–200
Assembled Electric Scooter	Max. Speed (km/h)	25
	Theoretical Mileage (km) ^[2]	60
	Max. Climbing Ability (%)	20
	Suitable Surfaces	Cement or asphalt road, with benches of less than 1 cm or crevices narrower than 3 cm
	Operating Temperature (°C)	-10 to 40
	Storage Temperature (°C)	-20 to 45
	IP Rating	IPX5
	Charging Time (h)	Approx. 9
Battery Pack	Model	DT4810CT-LQ
	Nominal Voltage (VDC)	46.8
	Max. Charge Voltage (VDC)	54.6
	Rated Energy (Wh)	477.36
	Intelligent Battery Management System	Over-heating, short circuit, over-current, over-discharge, and over-charge protection
	Normal Charging Temperature Range (°C)	0 to 40
	Rated Capacity (Ah)	10.2
	Rated Power (W)	400
Wheel Motor	Model	NBW54D601D3D
	Output Power (W)	70
Battery Charger	Input Voltage (VAC)	100–240
	Max. Output Voltage (VDC)	54.6
	Rated Output (VDC; A)	53.6; 1.3
Tire	Front & Back Tires	Vacuum tire, 12 inch, made of natural rubber, synthetic rubber
Bluetooth	Max. RF Power (dBm)	8
	Operation Frequency (MHz)	2402.0–2480.0

[1] Vehicle height: From the ground to the top of the scooter.
[2] Theoretical Mileage: Measured when there is no wind and at 25°C, the scooter is fully charged to ride at a constant speed of 15 km/h on a flat surface with a load of 75 kg.

Caractéristiques Instructions initiales

Produit	Nom	Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
Modèle	DDHBC24LQ	
Dimensions	Véhicule : L × l × H (mm) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	Après pliage : L × l × H (mm)	1282 × 595,4 × 610,8
Poids net	Poids net du véhicule (kg)	26,6
Conducteur	Charge maximale (kg)	120
	Âge (années)	16 à 50
	Taille (cm)	140 à 200
Trotinette électrique assemblée	Vitesse max. (km/h)	25
	Kilometraje teórico (km) ^[2]	60
	Angle maximum de montée (%)	20
	Surfaces adaptées	Route revêtue en ciment et d'asphalte, avec des bernes inférieures à 1 cm ou des crevasses inférieures à 3 cm
	Température de fonctionnement (°C)	-10 à 40
	Température de stockage (°C)	-20 à 45
	Indice de protection (IP)	IPX5
	Temps de charge (h)	Approx. 9
Bloc de batterie	Modèle	DT4810CT-LQ
	Tension nominale (VCC)	46,8
	Tension d'entrée maximale (VCC)	54,6
	Énergie nominale (Wh)	477,36
	Système intelligent de gestion de batterie	Surchauffe, court-circuit, surintensité, surcharge et protection contre la surcharge
	Plage de températures de charge normales (°C)	0 à 40
	Capacité de fonctionnement (Ah)	10,2
Moteur-roue	Puissance nominale (W)	400
	Modèle	NBW54D601D3D
Chargeur de batterie	Puissance de sortie (W)	70
	Tension d'entrée (VCA)	100 à 240
	Tension de sortie maximale (VCC)	54,6
	Puissance de sortie nominale (VCC; A)	53,6; 1,3
Pneu	Pneus avant et arrière	Pneus sans chambre à air de 12 pouces, avec des matériaux de caoutchouc naturel, du noir de carbone
Bluetooth	Puissance RF maximale (dBm)	8
	Fréquence de fonctionnement (MHz)	2402,0–2480,0

[1] Hauteur du véhicule : depuis le sol jusqu'en haut de la trotinette.
[2] Kilometraje teórico : mesurée lorsqu'il n'y a pas de vent et à 25 °C, la trotinette est entièrement chargée et roule à une vitesse régulière de 15 km/h sur une surface plane avec une charge de 75 kg.



Especificaciones Instrucciones originales

Producto	Nombre	Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
	Modelo	DDHBC24LQ
Dimensiones	Vehículo: L × An × Al (mm) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	Tras el plegado: L × An × Al (mm)	1282 × 595,4 × 610,8
Peso neto	Peso neto del vehículo (kg)	26,6
	Carga máxima (kg)	120
Conductor	Edad (años)	16–50
	Altura (cm)	140–200
Patinete eléctrico montado	Velocidad máx. (km/h)	25
	Kilometraje teórico (km) ^[2]	60
	Ángulo de subida máximo (%)	20
	Superficies adecuadas	Carretera de cemento o asfalto, con desniveles inferiores a 1 cm o hendiduras de estrechez inferior a 3 cm
	Temperatura de funcionamiento (°C)	-10 a 40
	Temperatura de almacenamiento (°C)	-20 a 45
	Clasificación IP	IPX5
	Tiempo de carga (h)	Aprox. 9
	Modelo	DT4810CT-LQ
	Tensión nominal (V CC)	46,8
Paquete de baterías	Tensión de carga máxima (V CC)	54,6
	Energía nominal (Wh)	477,36
	Sistema de gestión inteligente de la batería	Protección contra sobrecalentamientos, cortocircuitos, sobretensiones, sobredescargas y sobrecargas
	Rango de temperatura de carga normal (°C)	0 a 40
	Capacidad real (Ah)	10,2
Motor de la rueda	Potencia nominal (W)	400
	Modelo	NBW54D601D3D
Cargador de la batería	Potencia de salida (W)	70
	Tensión de entrada (V CA)	100–240
	Tensión de salida máxima (V CC)	54,6
	Salida nominal (V CC; A)	53,6; 1,3
Neumático	Neumáticos delanteros y traseros	Neumáticos sin cámara de 12 pulgadas, con materiales de caucho natural y carbono negro
Bluetooth	Potencia RF máxima (dBm)	8
	Frecuencia de operación (MHz)	2402,0–2480,0

- [1] Altura del vehículo: Desde el suelo hasta la parte superior del patinete eléctrico.
- [2] Kilometraje teórico: Medido cuando no hay viento y a 25 °C, el patinete eléctrico está completamente cargado para circular a una velocidad constante de 15 km/h sobre una superficie plana con una carga de 75 kg.

Specificaties Originele bedieningsinstructies

Product	Naam	Xiaomi Elektrische Step 5 Plus
	Model	DDHBC24LQ
Afmetingen	Voertuig: L × B × H (mm) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	Opgevouwen: L × B × H (mm)	1282 × 595,4 × 610,8
Nettogewicht	Nettogewicht van voertuig (kg)	26,6
	Max. belasting (kg)	120
Rijder	Leeftijd (jaren)	16–50
	Lengte (cm)	140–200
Gemonteerde elektrische step	Max. snelheid (km/u)	25
	Theoretisch aantal kilometers (km) ^[2]	60
	Max. klimhoek (%)	20
	Geschikte oppervlakken	Beton- of asfaltwegen, met taluds van minder dan 1 cm of spleten die smaller zijn dan 3 cm
	Bedrijfstemperatuur (°C)	-10 tot 40
	Opslagtemperatuur (°C)	-20 tot 45
	IP-score	IPX5
	Oplaaadtijd (u)	Ongeveer 9
	Model	DT4810CT-LQ
	Nominale spanning (VDC)	46,8
Accu's	Max. laadspanning (VDC)	54,6
	Nominale energie (Wh)	477,36
	Intelligent accubeheersysteem	Bescherming tegen oververhitting, kortsluiting, overstroom, overontlading en overlading
	Normale bereik van de oplaadtemperatuur (°C)	0 tot 40
	Nominiaal vermogen (Ah)	10,2
Wielmotor	Nominaal vermogen (W)	400
	Model	NBW54D601D3D
Acculader	Uitgangsvermogen (W)	70
	Ingangsspanning (VAC)	100–240
	Max. uitgangsspanning (VDC)	54,6
	Nominaal uitgangsvermogen (VDC; A)	53,6; 1,3
Band	Voor- & achterbanden	12-inch banden zonder binnenband, met de materialen natuurrubber, koolstofzwart
Bluetooth	Max. RF-vermogen (dBm)	8
	Bedrijfsfrequentie (MHz)	2402,0–2480,0

- [1] Voertuighoogte: Van de grond tot de bovenkant van de step.
- [2] Theoretisch aantal kilometers: Gemeten in omstandigheden met een temperatuur van 25 °C zonder wind, wanneer de step volledig is opgeladen bij een constante rijsnelheid van 15 km/u op een vlak oppervlak met een belasting van 75 kg.

Характеристики

Оригінальні інструкції

Продукт	Назва	Електричний самокат Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
	Модель	DDHBC24LQ
Розміри	Транспортний засіб: Д × Ш × В (мм) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	Після складання: Д × Ш × В (мм)	1282 × 595,4 × 610,8
Вага нетто	Вага нетто транспортного засобу (кг)	26,6
Користувач	Максимальне навантаження (кг)	120
	Вік (роки)	16–50
	Зріст (см)	140–200
Зібраний електричний самокат	Максимальна швидкість (км/год)	25
	Теоретичний пробіг (км) ^[2]	60
	Максимальний кут підйому (%)	20
	Підходящі поверхні	Цementні або асфальтові дороги з перешкодами висотою до 1 см або щілинами до 3 см завширшки.
	Робоча температура (°C)	Від -10 до 40
	Температура зберігання (°C)	Від -20 до 45
	Клас захисту	IPX5
	Час заряджання (год)	Приблизно 9
	Модель	DT4810CT-LQ
	Номинальна напруга (VDC)	46,8
Батарейний блок	Максимальна напруга під час заряджання (VDC)	54,6
	Номинальна енергія (Вт·год)	477,36
	Інтелектуальна система керування батареєю	Захист від перегрівання, короткого замикання, надмірного струму, надмірного розряджання або заряджання
	Нормальний діапазон температур заряджання (°C)	Від 0 до 40
	Реальна ємність (А·год)	10,2
Колісний двигун	Номинальна потужність (Вт)	400
	Модель	NBW54D601D3D
Зарядний пристрій для батареї	Вихідна потужність (Вт)	70
	Вхідна напруга (VAC)	100–240
	Максимальна вихідна напруга (VDC)	54,6
	Номинальний вихідний струм (VDC; A)	53,6; 1,3
	12-дюймові безкамерні шини із матеріалів натуральний каучук, сажа	
Шина	Передні та задні шини	12-дюймові безкамерні шини із матеріалів натуральний каучук, сажа
Bluetooth	Максимальна потужність РЧ-сигналу (дБм)	8
	Робоча частота (МГц)	2402,0–2480,0

- [1] Висота транспортного засобу: відстань від землі до верхньої точки самоката.
- [2] Теоретичний пробіг: виміряно за відсутності вітру й температури 25 °C на повністю зарядженому самокаті, що рухається з постійною швидкістю 15 км/год рівною поверхнею з навантаженням 75 кг.

Технические характеристики

Оригинальная инструкция

Изделие	Название	Электросамокат Xiaomi Electric Scooter 5 Plus
	Модель	DDHBC24LQ
Размеры	Транспортное средство: Д × Ш × В (мм) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	В сложенном состоянии: Д × Ш × В (мм)	1282 × 595,4 × 610,8
Вес нетто	Вес нетто транспортного средства (кг)	26,6
Водитель	Макс. нагрузка (кг)	120
	Возраст (лет)	16–50
	Рост (см)	140–200
Электросамокат в сборе	Макс. скорость (км/ч)	25
	Расчетный запас хода (км) ^[2]	60
	Макс. преодолеваемый уклон (%)	20
	Пригодные поверхности	Цементные или асфальтовые дороги с препятствиями высотой менее 1 см или трещинами менее 3 см
	Рабочая температура (°C)	От -10 до 40
	Температура хранения (°C)	От -20 до 45
	Класс защиты	IPX5
	Время зарядки (ч)	Прибл. 9
Аккумуляторная батарея	Модель	DT4810CT-LQ
	Номинальное напряжение (В пост. тока)	46,8
	Макс. напряжение зарядки (В пост. тока)	54,6
	Номинальная энергия (Втч)	477,36
	Интеллектуальная система управления аккумулятором	Защита от перегрева, короткого замыкания, сверхтока, переразряда и перезаряда
	Нормальный температурный диапазон при зарядке (°C)	От 0 до 40
	Реальная емкость (Ач)	10,2
Мотор-колесо	Номинальная мощность (Вт)	400
Зарядное устройство	Модель	NBW54D601D3D
	Выходная мощность (Вт)	70
	Входное напряжение (В пер. тока)	100–240
	Макс. выходное напряжение (В пост. тока)	54,6
	Номинальная выходная мощность (В пост. тока; А)	53,6; 1,3
Шина	Передняя и задняя шины	12-дюймовые бескамерные шины, с материалами из натурального каучука, сажевого
Bluetooth	Макс. РЧ-мощность (дБм)	8
	Рабочий диапазон частот (МГц)	2402,0–2480,0

[1] Высота транспортного средства: расстояние от земли до верхней точки самоката.
[2] Расчетный запас хода: измерен при отсутствии ветра и температуре 25 °C на полностью заряженном самокате, двигающемся с постоянной скоростью 15 км/ч по ровной поверхности с нагрузкой 75 кг.

Especificações Instruções originais

Produto	Nome	Trotinete elétrica Xiaomi 5 Plus
	Modelo	DDHBC24LQ
Dimensões	Veículo: C × L × A (mm) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	Depois de dobrado: C × L × A (mm)	1282 × 595,4 × 610,8
Peso líquido	Peso líquido do veículo (kg)	26,6
Condutor	Carga máxima (kg)	120
	Idade (anos)	16–50
	Altura (cm)	140–200
Trotinete elétrica montada	Velocidade máxima (km/h)	25
	Quilometragem teórica (km) ^[2]	60
	Ângulo máximo de subida (%)	20
	Superfícies adequadas	Estradas de cimento ou asfalto, com degraus com menos de 1 cm e fissuras com menos de 3 cm
	Temperatura operacional (°C)	-10 a 40
	Temperatura de armazenamento (°C)	-20 a 45
	Classificação IP	IPX5
	Tempo de carregamento (h)	Aprox. 9
	Modelo	DT4810CT-LQ
	Tensão nominal (VDC)	46,8
Bateria	Tensão máxima de carregamento (VDC)	54,6
	Energia nominal (Wh)	477,36
	Sistema inteligente de gestão de bateria	Proteção contra sobreaquecimento, curto-circuito, sobretensão, descarga excessiva e sobrecarga
	Intervalo normal de temperatura de carregamento (°C)	0 a 40
	Capacidade nominal (Ah)	10,2
Motor da roda	Potência nominal (W)	400
Carregador de bateria	Modelo	NBW54D601D3D
	Potência de saída (W)	70
	Tensão de entrada (VAC)	100–240
	Máxima tensão de saída (VDC)	54,6
	Potência nominal de saída (VDC; A)	53,6; 1,3
Pneu	Pneus dianteiros e traseiros	Pneus sem câmara de 12 polegadas, com os materiais de borracha natural, negro de fumo
Bluetooth	Potência máxima de RF (dBm)	8
	Frequência de operação (MHz)	2402,0–2480,0

[1] Altura do veículo: desde o chão até à parte superior da trotinete.
[2] Quilometragem teórica: medido sem a presença de vento e a uma temperatura de 25 °C, com a trotinete totalmente carregada para circular a uma velocidade constante de 15 km/h numa superfície lisa e com uma carga de 75 kg.



Parametry

Výrobek	Název	Elektrokoloběžka Xiaomi 5 Plus
	Model	DDHBC24LQ
Rozměry	Vozidlo: D × Š × V (mm) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	Po složení: D × Š × V (mm)	1282 × 595,4 × 610,8
Čistá hmotnost	Čistá hmotnost vozidla (kg)	26,6
Jezdec	Max. zatížení (kg)	120
	Stáří (v letech)	16–50
	Výška (cm)	140–200
	Max. rychlost (km/h)	25
	Teoretický dojezd (km) ^[2]	60
Sestavená elektrická koloběžka	Max. úhel stoupání (%)	20
	Vhodné povrchy	Cementová nebo asfaltová silnice s výmoly menšími než 1 cm nebo trhlinami užšími než 3 cm
	Provozní teplota (°C)	-10 až 40
	Teplota skladování (°C)	-20 až 45
	Stupeň krytí	IPX5
Akumulátor	Doba nabíjení (h)	Přibližně 9
	Model	DT4810CT-LQ
	Jmenovité napětí (VDC)	46,8
	Max. nabíjecí napětí (VDC)	54,6
	Jmenovitá energie (Wh)	477,36
Motor kola	Inteligentní systém správy baterii	Ochrana proti přehřátí, zkratů, nadměrnému vybíjení a přebíjení
	Rozsah normální nabíjecí teploty (°C)	0 až 40
	Jmenovitá kapacita (Ah)	10,2
	Model	NBW54D601D3D
	Výstupní napájení (W)	70
Nabíječka baterii	Vstupní napětí (VAC)	100–240
	Max. výstupní napětí (VDC)	54,6
	Jmenovitý výstup (VDC; A)	53,6; 1,3
Pneumatika	Přední a zadní pneumatiky	12palcové bezdušové pneumatiky s materiály z přírodního kaučuku, uhlíková čern.
Bluetooth	Max. VF výkon (dBm)	8
	Provozní frekvence (MHz)	2402,0–2480,0

Spesifikasi

Produk	Nama	Xiaomi Electric Scooter S 5 Plus
	Model	DDHBC24LQ
Dimensi	Kendaraan: P × L × T (mm) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	Setelah Dilipat: P × L × T (mm)	1282 × 595,4 × 610,8
Berat Bersih	Berat Bersih Kendaraan (kg)	26,6
Pengendara	Muatan Maks. (kg)	120
	Usia (tahun)	16–50
	Tinggi (cm)	140–200
	Kecepatan Maks. (km/j)	25
	Jarak Tempuh Teoretis (km) ^[2]	60
Skuter Listrik Rakitan	Maks. Sudut Pendakian (%)	20
	Permukaan Ideal	Jalan semen atau aspal, dengan landasan jalan kurang dari 1 cm atau celah kurang dari 3 cm
	Suhu Operasi (°C)	-10 sampai 40
	Suhu Penyimpanan (°C)	-20 sampai 45
	Nilai IP	IPX5
Paket Baterai	Waktu Pengisian Daya (j)	Sekitar 9
	Model	DT4810CT-LQ
	Tegangan Nominal (VDC)	46,8
	Tegangan Pengisian Maks. (VDC)	54,6
	Energi Terukur (Wh)	477,36
Penggerak Roda	Sistem Manajemen Baterai Pintar	Perlindungan dari korsleting, panas berlebih, arus berlebih, pengosongan daya berlebih, dan pengisian daya berlebih
	Kisaran Suhu Pengisian Normal (°C)	0 sampai 40
	Kapasitas Terukur (Ah)	10,2
	Daya Terukur (W)	400
	Model	NBW54D601D3D
Pengisi Daya Baterai	Daya Keluaran (W)	70
	Tegangan Masukan (VAC)	100–240
	Tegangan Keluaran Maks. (VDC)	54,6
	Keluaran Terukur (VDC; A)	53,6; 1,3
Ban	Ban Depan & Belakang	Ban Tubeless 12-inci, dengan bahan karet alami, hitam karbon
Bluetooth	Daya RF Maks. (dBm)	8
	Frekuensi Operasi (MHz)	2402,0–2480,0

- [1] Tinggi kendaraan: Dari tanah hingga bagian teratas skuter.

[2] Jarak Tempuh Teoretis: Diukur saat tidak ada angin dan pada suhu 25°C, skuter sepenuhnya diisi daya untuk berkendara pada kecepatan konstan 15 km/j di permukaan datar dengan beban 75 kg.

	المواصفات	تعليمات النسخة الأصلية
المنتج	الاسم	سكوتر كهربائي Xiaomi من 5 Plus
الأبعاد	الطرّاز	DDHBC24LQ
	المركبة: الطول * العرض * الارتفاع (ملم) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	بعدالطي: الطول * العرض * الارتفاع (ملم)	1282 × 595,4 × 610,8
	الوزن الصافي للسكوتر (كجم)	26,6
	أقصى حمولة (كجم)	120
الاساق	العمر (سنوات)	50–16
	ارتفاع الجسم (سم)	140–200
	السرعة القصوى (كم/ساعة)	25
	الأميال النظرية (كم) ^[2]	60
	الحد الأقصى لزاوية الصعود (%)	20
سكوتر كهربائي مجمعا	السطح المناسبة	الطرق الإسمنتية والإسفالتية؛ مع مفاصل أقل من 1 سم؛ وشقوق أضيّق من 3 سم.
	درجة حرارة التشغيل (بالدرجة المئوية)	40 إلى 10
	درجة حرارة التخزين (بالدرجة المئوية)	45 إلى 20
	تصنيف IP	IPX5
	مدة الشحن (س)	9 تقريبًا
حزمة البطارية	الطرّاز	DT4810CT-LQ
	الجهد الاسمي (فولت تيار مباشر)	46,8
	الحد الأقصى لجهد الشحن (فولت تيار مباشر)	54,6
	الطاقة المقدرة (واط / ساعة)	477,36
	نظام ذكي لإدارة البطارية	فرط السخونة، قصر الدارة، تيار زائد، تفريغ شحن زائد، حماية من الشحن الزائد.
محرك العجلة	النطاق الطبيعي لدرجة حرارة الشحن (درجة مئوية)	0 إلى 40
	السعة المقدرة (أمبير/ساعة)	10,2
	تصنيف الطاقة (واط)	400
	الطرّاز	NBW54D601D3D
	طاقة الإخراج (واط)	70
شاحن البطارية	جهد الإدخال (فولت تيار متردد)	100–240
	الحد الأقصى لجهد الإخراج (فولت تيار مباشر)	54,6
	الإخراج المقدر (فولت تيار مباشر: أمبير)	53,6; 1,3
	إطارات لا أنبوبية 12 بوصة، مصنوع من مواد من المطاط الطبيعي والفحم الأسود.	
	الإطارات الأمامية والخلفية	
البالوتوث	الحد الأقصى لطاقة الترددات اللاسلكية (ديسيبل مللي واط)	8
	تردد التشغيل (ميغاهرتز)	2480.0–2402.0

- [1] ارتفاع المركبة: من الأرض إلى أعلى السكوتر.

[2] الأميال النظرية: يتم قياسه عندما لا تكون هناك رياح وعند درجة حرارة قدرها 25 درجة مئوية، حيث تكون السكوتر مشحونة بالكامل عند ركوبها بسرعة ثابتة 15 كم/ الساعة على سطح مسطو مع حمولة ثزن 75 كجم.

Specifikacije

Proizvod	Naziv	Xiaomi električni trotinet 5 Plus
	Model	DDHBC24LQ
Dimenzije	Prevozno sredstvo: D × Š × V (mm) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	Nakon sklapanja: D × Š × V (mm)	1282 × 595,4 × 610,8
Neto masa	Neto masa prevoznog sredstva (kg)	26,6
Vozač	Maks. nosivost (kg)	120
	Starost (godine)	16–50
Sastavljen električni trotinet	Visina (cm)	140–200
	Maks. brzina (km/h)	25
	Opšti domet (km) ^[2]	60
	Maks. ugao uspona (%)	20
	Odgovarajuće površine	Cementni ili asfaltni put, sa neravinama manjim od 1 cm ili pukotinama užim od 3 cm
Baterijsko pakovanje	Radna temperatura (°C)	-10 do 40
	Temperatura skladištenja (°C)	-20 do 45
	IP klasa	IPX5
	Vreme punjenja (h)	Oko 9
	Model	DT4810CT-LQ
Motor točkova	Nazivni napon (VDC)	46,8
	Maks. napon punjenja (VDC)	54,6
	Nazivna energija (Wh)	477,36
	Inteligentni sistem upravljanja baterijom	Zaštita od pregrevanja, kratkog spoja, prekomerne struje, prekomernog pražnjenja
	Opseg normalne temperature punjenja (°C)	0 do 40
Punjač baterije	Nazivni kapacitet (Ah)	10,2
	Nazivna snaga (W)	400
	Model	NBW54D601D3D
	Izlazna snaga (W)	70
	Ulazni napon (VAC)	100–240
Guma	Maks. izlazni napon (VDC)	54,6
	Nazivni izlaz (VDC; A)	53,6; 1,3
	Prednje i zadnje gume	12-inčne tјubles gume, od materijala prirodne gume, karbonski crna
Bluetooth	Maks. RF snaga (dBm)	8
	Radna frekvencija (MHz)	2402,0–2480,0

- [1] Visina prevoznog sredstva: Od zemlje do vrha trotineta.

[2] Opšti domet: Mereno bez vetra i na 25 °C, potpuno napunjen trotinet pri konstantnoj brzini od 15 km/h po ravnoj površini sa opterećenjem od 75 kg.

Specifikacije

Originalne upute

Proizvod	Ime	Xiaomi električni romobil 5 Plus
	Model	DDHBC24LQ
Dimenzije	Vozilo: D × Š × V (mm) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	Nakon savijanja: D × Š × V (mm)	1282 × 595,4 × 610,8
Neto masa	Neto masa vozila (kg)	26,6
	Maks. opterećenje (kg)	120
Vozač	Dob (godine)	16–50
	Visina (cm)	140–200
	Maks. brzina (km/h)	25
	Opći raspon (km) ^[2]	60
Montirani električni romobil	Maks. kut penjanja (%)	20
	Pogodne površine	Cementna ili asfaltna cesta, s bankinama manjim od 1 cm ili pukotinama užim od 3 cm
	Radna temperatura (°C)	Od -10 do 40
	Temperatura pohrane (°C)	Od -20 do 45
	IP ocjene	IPX5
	Vrijeme punjenja (h)	Pribl. 9
	Model	DT4810CT-LQ
	Nazivni napon (VDC)	46,8
	Maks. napon punjenja (VDC)	54,6
	Nazivna energija (Wh)	477,36
Baterija	Pametni sustav upravljanja baterijom	Zaštita od pregrijavanja, kratkog spoja, prekomjerne struje, prekomjernog pražnjenja i prekomjernog punjenja
	Normalni raspon temperature punjenja (°C)	Od 0 do 40
	Nazivni kapacitet (Ah)	10,2
	Nazivna snaga (W)	400
Motor kotača	Model	NBW54D601D3D
	Izlazna snaga (W)	70
	Ulazni napon (VAC)	100–240
	Maks. izlazni napon (VDC)	54,6
	Nazivni izlaz (VDC; A)	53,6; 1,3
Guma	Prednje i stražnje gume	Gume bez cijevi od 12 inča, s materijalima prirodne gume, čad
Bluetooth	Maks. RF Snaga (dBm)	8
	Radna frekvencija (MHz)	2402,0–2480,0

[1] Visina vozila: Od tla do vrha romobila.

[2] Opći raspon: Mjereno kada nema vjetra i na 25 °C, romobil je potpuno napunjen za vožnju konstantnom brzinom od 15 km/h na ravnoj površini s opterećenjem od 75 kg.

Műszaki adatok

Eredeti útmutató

Termék	Megnevezés	Xiaomi 5 Plus elektromos roller
	Modell	DDHBC24LQ
Méretetek	Jármű: H × Sz × M (mm) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	Összecsukva: H × Sz × M (mm)	1282 × 595,4 × 610,8
Tiszta tömeg	A jármű nettó tömege (kg)	26,6
	Max. terhelés (kg)	120
Vezető	Életkor (év)	16–50
	Magasság (cm)	140–200
	Max. sebesség (km/h)	25
	Általános hatótáv (km) ^[2]	60
	Max. kapacitáskódási szög (%)	20
Összeszerelt elektromos roller	Megfelelő felületek	Cement- vagy aszfaltút, 1 cm-nél kisebb padkával, vagy 3 cm-nél keskenyebb repedésekkel
	Üzemi hőmérséklet (°C)	-10 és 40 között
	Tárolási hőmérséklet (°C)	-20 és 45 között
	IP-védettség	IPX5
	Töltési idő (h)	Kb. 9
	Modell	DT4810CT-LQ
	Névleges feszültség (VDC)	46,8
	Max. töltési feszültség (VDC)	54,6
	Névleges teljesítmény (Wh)	477,36
Akkumulát-orsomag	Intelligens akkumulátor-kezelő rendszer	Túlmelegedés, rövidzárlat, túláram, túlságos lemerülés, és túltöltés elleni védelem
	Normál töltési hőmérséklet-tartomány (°C)	0 és 40 között
	Névleges kapacitás (Ah)	10,2
	Névleges teljesítmény (W)	400
Kerékmotor	Modell	NBW54D601D3D
	Kimeneti teljesítmény (W)	70
	Bemeneti feszültség (VAC)	100–240
	Max. kimeneti feszültség (VDC)	54,6
	Névleges kimeneti teljesítmény (VDC; A)	53,6; 1,3
Gumiabroncs	Első és hátsó gumiabroncs	12 colos tömör gumiabroncsok, természetes gumi, korom anyagokkal
Bluetooth	Max. RF teljesítmény (dBm)	8
	Üzemi frekvencia (MHz)	2402,0–2480,0

[1] A jármű magassága: A talajtól a roller tetejéig.

[2] Általános hatótáv: Szélsőend idején, 25 °C-on méri, és a teljesen feltöltött roller 15 km/h állandó sebességgel halad normál üzemmódban, sík felületen, 75 kg-os terheléssel.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αυθεντικές οδηγίες

Προϊόν	Όνομα	Ηλεκτρικό πατίνι Xiaomi 5 Plus
	Μοντέλο	DDHBC24LQ
Διαστάσεις	Όχημα: Μ × Π × Υ (χιλ.) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	Μετά την αναδίπλωση: Μ × Π × Υ (χιλ.)	1282 × 595,4 × 610,8
Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος οχήματος (κιλά)	26,6
	Μεγ. Φορτίο (κιλά)	120
Αναβάτης	Ηλικία (έτη)	16–50
	Ύψος (εκ.)	140–200
	Μεγ. ταχύτητα (χμ./ώρ.)	25
	Γενική εμβέλεια (χμ.) ^[2]	60
Συναρμολογη μένο ηλεκτρικό πατίνι	Μεγ. αναρριχητική ικανότητα (%)	20
	Κατάλληλες επιφάνειες	Δρόμος από τσιμέντο ή ασφάλτο, με παγκάκια μικρότερα από 1 εκ. ή ρωγμές στενότερες από 3 εκ.
	Θερμοκρασία λειτουργίας (°C)	-10 έως 40
	Θερμοκρασία αποθήκευσης (°C)	-20 έως 45
	Βαθμός προστασίας	IPX5
	Χρόνος φόρτισης (ω)	Περίπου 9
	Μοντέλο	DT4810CT-LQ
	Ονομαστική τάση (VDC)	46,8
	Μεγ. τάση φόρτισης (VDC)	54,6
	Ονομαστική ενέργεια (Wh)	477,36
Συστοιχίες μπαταριών	Ευφυές σύστημα διαχείρισης μπαταρίας	Προστασία από υπερθέρμανση, βραχυκύκλωση, υπερβολικό ρεύμα, υπερβολική εκφόρτιση και υπερβολική φόρτιση
	Κανονικό εύρος θερμοκρασίας όρτισης (°C)	0 έως 40
	Διαβαθμισμένη χωρητικότητα (Ah)	10,2
	Ονομαστική ισχύς (W)	400
Κινητήρας τροχού	Μοντέλο	NBW54D601D3D
	Ισχύς εξόδου (W)	70
Φορτιστής μπαταρίας	Τάση εισόδου (VAC)	100–240
	Μεγ. τάση εξόδου (VDC)	54,6
	Ονομαστική έξοδος (VDC; A)	53,6; 1,3
Ελαστικό	Ελαστικά εμπρός & πίσω	12-ιντσα ελαστικά χωρίς συμπίελο, από φυσικό καουτσούκ και μαύρο άνθρακα
Bluetooth	Μεγ. ισχύς RF (dBm)	8
	Συχνότητα λειτουργίας (MHz)	2402,0–2480,0

[1] Ύψος οχήματος: Από το έδαφος μέχρι την κορυφή του πατινιού.

[2] Γενική εμβέλεια: Μετράται όταν δεν υπάρχει άνεμος και σε θερμοκρασία 25 °C, το πατίνι είναι πλήρως φορτισμένο για να οδηγηθεί με σταθερή ταχύτητα 15 χμ./ώρ. σε επίπεδη επιφάνεια με φορτίο 75 κιλά.

Specificații

Instrucțiuni originale

Produs	Nume	Trotinetă electrică Xiaomi 5 Plus
	Model	DDHBC24LQ
Dimensiuni	Vehicul: L × L × H (mm) ^[1]	1282 × 595,4 × 1314
	După pliere: L × L × H (mm)	1282 × 595,4 × 610,8
Greutate netă	Greutatea netă a vehiculului (kg)	26,6
	Sarcina maximă (kg)	120
Utilizator	Vârsta (ani)	16 – 50
	Înălțime (cm)	140 – 200
	Viteză maximă (km/h)	25
	Raza de acțiune generală (km) ^[2]	60
Trotinetă electrică asamblată	Unghiul maxim de câțărare (%)	20
	Suprafețe adecvate	Drum din ciment sau asfaltat, cu bănci mai mici de 1 cm sau crăpături mai înguste de 3 cm
	Temperatură în stare de funcționare (°C)	-10 – 40
	Temperatura de depozitare (°C)	-20 – 45
	Clasificare IP	IPX5
	Timp de încărcare (h)	Aprox. 9
	Model	DT4810CT-LQ
	Tensiune nominală (VDC)	46,8
	Tensiune maximă de încărcare (VDC)	54,6
	Energie evaluată (Wh)	477,36
Pachet de baterii	Sistem inteligent de gestionare a bateriei	Protecție la supraîncălzire, scurtcircuit, supracurent, supradescărcare și supraîncărcare
	Interval normal al temperaturii de încărcare (°C)	0 – 40
Roată motor	Capacitate evaluată (Ah)	10,2
	Putere evaluată (W)	400
Încărcător de baterie	Model	NBW54D601D3D
	Putere de ieșire (W)	70
	Tensiune de intrare (VAC)	100–240
	Tensiune maximă de ieșire (VDC)	54,6
	Ieșire evaluată (VDC; A)	53,6; 1,3
Anvelopă	Anvelope față și spate	Anvelope fără cameră de 12 inchi, cu materiale din cauciuc natural, carbon negru
Bluetooth	Putere RF maximă (dBm)	8
	Frecvența de operare (MHz)	2402,0 – 2480,0

[1] Înălțimea vehiculului: De la sol până în partea superioară a trotinetei.

[2] Gama generală: Măsurat când nu există vânt și la 25 °C, trotineta este complet încărcată pentru a merge cu o viteză constantă de 15 km/h pe o suprafață plană cu o sarcină de 75 kg.